

## Dimanche-Matin

METEO :  
Nuageux  
Max. : 55°

15¢

LIVRE A DOMICILE : 20¢ Vol. XII — No 40 — Montréal, dimanche 31 octobre 1965

FINALE ★★★

### Le terrorisme a éclaté dans la ville de Québec

# BOMBE FLQ AU MANÈGE MILITAIRE

VOIR PAGE 5

### Un chasseur a déposé le premier vote des élections fédérales, hier

M. Henri Gagnon, qui sera à la chasse le 8 novembre, a certainement été un des premiers Montréalais à se prévaloir, hier, des avantages du bureau provisoire de votation ouvert dans chaque comté pour les électeurs qui seront absents le jour des élections générales. A 9 heures tapant, il a déposé son bulletin de vote sous le regard attentif de l'officier-rapporteur Mme Mariette Beauchamp, rue St-Denis, dans le comté de Laurier. M. Gagnon avait même sa carabine : il ne savait pas que la loi défend à tout électeur de se présenter au bureau de votation avec une arme à feu ! Voir photo et détails en page 9. C'est la première fois que les chasseurs peuvent voter dans ces bureaux provisoires.

(Photo « Dimanche-Matin » par André Hébert)

### Un fugitif de 21 ans tué dans une chasse à l'homme à Ahuntsic

VOIR PAGE 5



DEVINEZ QUI GAGNERA LES ELECTIONS

**\$1,000.  
EN ARGENT**

VOILA LE GRAND PRIX DU

## Concours - Elections

"Dimanche-Matin" offre un autre intéressant concours à ses lecteurs. C'est un jeu amusant dont le grand prix sera de \$1,000 comptant.

Il s'agit simplement de prédire le résultat des élections fédérales du 8 novembre 1965 !

### REGLEMENTS

- 1 - Tous nos lecteurs peuvent participer, sauf le personnel de "Dimanche-Matin", des "Publications Associées", de la "Société générale de Publications", de "l'Imprimerie Montréal-Granby" et des "Distributions Eclair".
- 2 - On peut envoyer plusieurs réponses à chaque semaine et toutes seront valables pour le dépouillement.
- 3 - Aucune réponse ne sera acceptée, après midi, samedi le 6 novembre 1965.
- 4 - La décision des juges sera finale et sans appel.
- 5 - La première élimination se fera avec la réponse numéro 1. En cas d'égalité après ce premier dépouillement, la réponse numéro 2 entrera en ligne de compte.
- 6 - Si l'égalité persiste, le prix sera alors divisé entre les gagnants.

**\$100. pour un de nos dépositaires!**

Le dépositaire de "Dimanche-Matin" qui aura vendu le journal au gagnant de notre grand prix de \$1,000 pour le concours-élections recevra \$100 en argent!

Pour vous aider, les chiffres entre parenthèses dans la question-tableau ci-dessous vous donnent le nombre des députés que chaque parti avait dans le dernier parlement, au moment où M. Pearson a annoncé les élections.

### COUPON DE PARTICIPATION

Adressez ce coupon de participation comme suit :  
Concours-Elections,  
"Dimanche-Matin",  
5701, rue Christophe-Colomb,  
Montréal.

Réponse No. 1 — Je prédis que le résultat officiel des élections fédérales du 8 novembre 1965 donnera le résultat suivant :

PARTI	AU CANADA	AU QUEBEC
LIBERAUX	(127) .....	(46) .....
CONSERVATEURS	(92) .....	(8) .....
NPD	(18) .....	(0) .....
"CAOUETTISTES"	(13) .....	(13) .....
CREDIT SOCIAL DE THOMPSON	(9) .....	(5) .....
INDEPENDANTS	(2) .....	(2) .....
VACANTS	(4) .....	(1) .....
TOTAL	265	75

Réponse No. 2 — Je prédis que dans mon comté de ..... le candidat ..... sera élu par une majorité officielle de ..... votes.

MON NOM .....  
MON ADRESSE .....  
TEL. .... VILLE .....

J'ai acheté mon "Dimanche-Matin" du dépositaire suivant :

NOM .....  
ADRESSE ..... VILLE .....

## Le bris d'une vitrine de banque cause la collision de trois autos de police



Parce qu'un livreur de journaux, encore non identifié, a eu le bras trop fort, trois voitures-radio de la police de Montréal ont failli causer un épouvantable accident, samedi matin, au coin des rues Craig et Saint-Laurent. Le tout a débuté vers 5 h. 50, samedi matin, alors qu'un livreur de journaux a jeté son ballot de journaux au carrefour St-Laurent-Notre-Dame. Le paquet, lancé avec trop de vigueur, brisa une vitre de la Banque Provinciale et déclencha aussitôt une alarme électrique. Quelques minutes plus tard, trois autos-radio de la police de Montréal, arrivant de trois directions différentes, "s'embrassaient" sans douceur à l'intersection des rues Craig et St-Laurent. Les dommages matériels sont toutefois relativement légers et personne n'a été blessé. Mais les policiers municipaux qu'on voit, ici, en train d'examiner la vitre de la banque brisée, ne savent pas encore l'identité de celui qui a involontairement déclenché l'incident. Probablement énervé par sa malencontreuse maladresse, le livreur trop musclé aurait ramassé ses journaux et filé avant l'arrivée de la police.

(Photo "Dimanche-Matin", par B. Lauzé)

## "L'Halloween" inspire les voleurs de fin de semaine

Sans doute pour être plus de circonstance, deux bandits se sont affublés de déguisements d'Halloween pour perpétrer un vol à main armée, vendredi soir, à la succursale de la Banque de Montréal, à Varennes, sur la rive-sud. Le hold-up leur a rapporté le magot de \$2,300 qui paiera certainement leurs frais de costumes.

Deux autres malfaiteurs qui s'apprétaient à percer le coffre-fort du presbytère de Ste-Brigide, comté d'Iberville, vers 6 h. 30, vendredi soir, ont été moins chanceux. Dérangés par l'arrivée inopinée du curé Onésime Beauregard, les bandits, qui

avaient déjà défoncé la porte du bureau et renversé le coffre-fort, ont pris la fuite en auto, sans rien emporter.

Un vol à main armée a été commis, peu après 5 heures, samedi matin, dans une station-service située au 4,100, rue de Salaberry, à Montréal. L'employé du garage, M. Gilbert Corbin, a dû remettre les \$80 du tiroir-casse à un individu qui le menaçait de son revolver.

### D'innombrables cambriolages

La police de Montréal signale, par ailleurs, d'innombrables cambriolages com-

mis dans la nuit de vendredi à samedi.

On a volé un dictaphone de \$750 au sous-sol de l'université Sir George William, 1435, rue Drummond; de l'équipement de bureau d'une valeur indéterminée dans trois compagnies du 5925, rue Monkland; des outils d'une valeur de \$810 chez M. Henri Legault, 11999, rue Poincaré; un stéréo neuf, d'une valeur de \$800, à l'entrepôt de M. J.-P. Boucher, au 221 rue Delorimier.

On signale aussi un vol de \$1,200 en bijoux chez M. Nazarian Ghazaros, au 7495 rue Champagneur; la disparition de \$550 de bijoux et d'effets personnels au domicile de M. Richard Dubé, 7101 rue St-Denis, apt. 2; un cambriolage de \$1,163 en fourrures et bijoux au domicile de Mme Jeannine Gosselin, 3365 rue Beaubien, apt. 2; un vol de \$800 au domicile de M. Allan Racacho, 4343 rue Bélanger, apt. 2; et un cambriolage d'une valeur de \$800 également à l'école St-Justin, 5,005 rue Mousseau.

## L'escouade de la moralité fait plusieurs descentes

Plusieurs "descentes" ont été effectuées, à Montréal et en province durant la nuit de vendredi à samedi, par l'escouade de la moralité de la Sûreté provinciale.

Faisant irruption vers 1 h. 30, samedi, au "petit bar" du chic hôtel Berkeley, 1188

## \$12,000 de fourrures volées chez Brisson Ltée

Des manteaux de fourrures, d'une valeur de \$12,000 ont été volés vers 10 heures, samedi matin, à la maison Brisson Fourrures Ltée, au 1840 ouest, rue Sherbrooke, dans le quartier chic de l'ouest montréalais.

La police se demande si elle n'a pas affaire à la même bande qui a déjà perpétré, dans des circonstances similaires, samedi dernier, un vol de fourrures de \$20,000 au magasin de M. David Epstein, 1449, rue St-Alexandre.

Le vol chez Brisson, hier, a été commis par deux individus armés qui se sont présentés au magasin de la rue Sherbrooke, peu après l'ouverture.

ouest, rue Sherbrooke, les policiers provinciaux ont appréhendé cinq hommes et deux jeunes filles qu'ils ont conduits au poste de police municipale no 10, pour vérification d'identité. Quatre ont été libérés immédiatement après, tandis que la police gardait un adolescent et deux jeunes filles présumément mineurs. L'une des jeunes filles n'avait que 15 ans.

Une descente effectuée sur le coup des 3 heures du matin, samedi, au Club Villiers Inc., un présumé "club de cartes" au 27a rue Ste-Charles, à St-Jean, a entraîné l'arrestation de deux teneurs et de 12 personnes trouvées sur place.

La PP a également fait des coups de filet de vérification, dans la nuit de vendredi à samedi, à "L'Etoile de l'Est" et au "Rainbow" deux cabarets de l'est montréalais, où personne n'a été appréhendé.

Une autre descente, celle-là opérée par la police de Montréal, a eu lieu dans huit salles de billards de l'est de la métropole. Les policiers étaient, apparemment, à la recherche de marchandises volées.

## INDEX

Annonces classées .....	69
Aujourd'hui	
à Montréal .....	46
Décès .....	8
Editorial .....	4
Fourré partout .....	46-47
Hughette Proulx .....	53
International .....	6-7
Jean Duceppe .....	65
Maurice Richard .....	72
Sam Etcheverry .....	82
Spectacles .....	54
Sports .....	70
T.V. Horaires .....	55
Mots croisés .....	68
Santé (La) .....	50

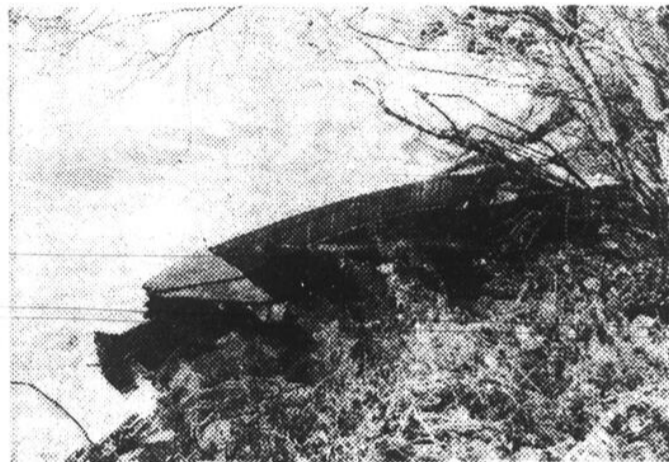
Dix fervents de la chasse perdent la vie...

# L'auto en tue sept et trois autres se noient



Mme Laurette Poirier-Harris embrasse son fils, Richard, 24 ans, à l'hôpital de Valleyfield, où il a été conduit samedi. Il a réussi à se rendre à la berge après que la chaloupe qu'il occupait avec trois copains eut chaviré dans les rapides des Cédres. Ses trois amis se sont noyés.

(Photos "Dimanche-Matin", par Bernard Lauzé)



Les vagues ont repoussé cette chaloupe, au bord du Saint-Laurent, à St-Dominique, à environ un mille et demi de la tragédie.

Dix personnes parties en excursion de chasse en fin de semaine ont perdu la vie dans deux tragédies, dont l'une est survenue près de St-Rémi d'Amherst, vendredi soir, sur la route 57, et l'autre samedi matin dans le lac Saint-François, près Des Cédres.

Les victimes de cette deuxième tragédie sont trois adolescents de Valleyfield, Denis Gazeille, 15 ans, et son frère, Gilbert, 16 ans, 22, Chemin de la Ligne, à Valleyfield, et Pierre Lamanque, 16 ans, boul. Miron, à Valleyfield. Tous trois étaient partis pour la chasse au canards vers quatre heures du matin avec un quatrième camarade, Richard Harris, 24 ans, également de Valleyfield.

A ce moment, le lac était balayé par des vagues d'un pied et demi de hauteur contre lesquelles leur embarcation ne put résister longtemps. Une demi-heure plus tard, la chaloupe chavirait entraînant trois des jeunes gens à leur mort. Seul Richard Harris eut la vie sauve, réussissant à gagner la rive avec beaucoup de peine à cause des vagues. Il attei-

gnit la rive à plus d'un mille de distance du lieu où ses camarades avaient péri.

### Famille anéantie

A St-Rémi d'Amherst, vers neuf heures vendredi soir, M. Ernest Pinard, du 2580 boul. Lapointe, à Montréal, a perdu le contrôle du volant de son auto qui s'est écrasée contre un arbre avant de plonger dans la rivière Maskinongé, entraînant dans la mort M. Pinard et sa femme, ainsi que leurs quatre enfants, Normand, 18 ans, Roselyne, 14 ans, Gilbert, 12 ans, et Anne, 10 ans, et le frère de Mme Pinard, M. Simon Allard, du 1175A, rue Bélanger, à Montréal.

Le groupe entreprenait alors une excursion de chasse qui devait durer toute la fin de semaine.

Il y a dix jours environ, la famille Pinard avait effectué une première excursion de chasse en Gaspésie. Elle avait failli être impliquée dans un très grave accident et les parents avaient décidé de ne plus emmener les enfants avec eux lors des prochaines excursions. Mais après de longues hésitations

ou devant l'insistance des jeunes, ils étaient revenus sur leur décision pour le voyage de vendredi, qui devait se terminer par l'anéantissement de toute la famille.

### Collision

Une autre accident de la route, survenu au cours de la nuit de vendredi à samedi, à sept milles au nord de Hull, a fait un mort et deux blessés. M. Gilles Charette, 20 ans, de Gatineau, le chauffeur de l'un des deux véhicules impliqués dans la collision, a été tué sur le coup. Son passager, Jean-Pierre Guay, a été grièvement blessé et conduit à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, de même que le conducteur de l'autre auto, M. Raymond Gagnon, de Limbourg. La collision s'est produite vers deux heures du matin.

### Sur un arbre

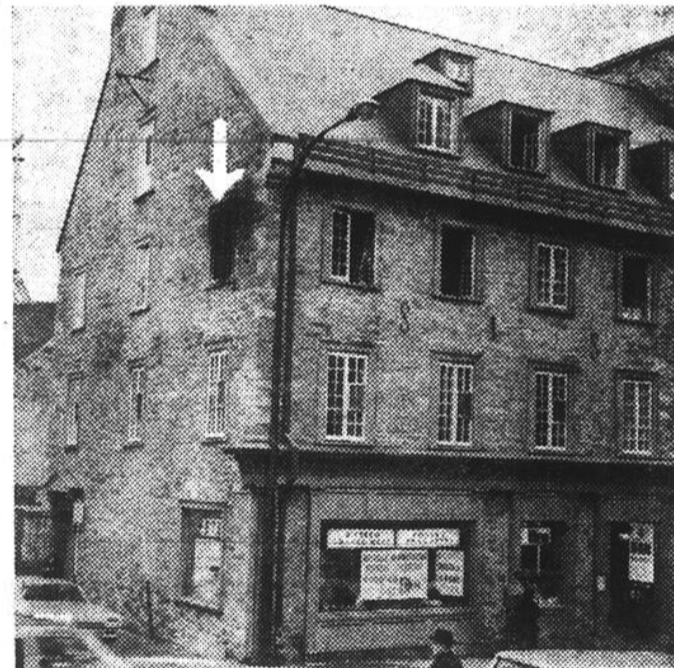
A peu près vers la même heure, sur la route 4, près de Howick, un autre véhicule allait s'enrouler autour d'un arbre tuant son chauffeur sur le coup. La victime est M. John Tenant, 27 ans, de Howick, dont un compagnon, M. L. McWim-

mer, 25 ans, également de Howick a subi de graves blessures.



M. et Mme Ernest Pinard et leurs quatre enfants sont morts ensemble.

## Un chambreur brûlé vif au-dessus de l'ancien restaurant de Darabaner 'Chez Léon', à Québec



C'est au 3ème étage de cette maison historique que le jeune Jean-Paul Villeneuve a été brûlé vif.

QUEBEC (DNC) — Un jeune homme de 21 ans a été brûlé vif aux petites heures, samedi matin, dans un incendie qui a ravagé une chambre du troisième étage d'un immeuble de la rue St-Jean, qui loge, au rez-de-chaussée, le restaurant "Chez Den's" auparavant "Chez Léon", ancienne propriété de Moïse Darabaner et dont le propriétaire actuel est M. Khalil Zain, l'un des principaux témoins de la défense au procès de l'homme d'affaires québécois accusé de fraude, dans l'affaire des incendies criminels.

La victime est Jean-Paul Villeneuve, fils de M. J.D. Villeneuve, entrepreneur-peintre, domicilié au no. 56 rue St-Cyrille. Le fils Villeneuve, qui travaillait depuis

une semaine seulement pour l'entreprise Salliant Inc., occupait une chambre au troisième étage de l'immeuble, propriété de M. Marcel Adams, au coin des rues St-Jean et St-Stanislas.

Ce sont les policiers qui ont aperçu les flammes et qui ont sonné l'alerte. Ils ont également fait évacuer les locataires des quelque 21 appartements. Les pompiers de Québec ont utilisé deux lances seulement pour éteindre le feu en quelques heures. Seule la chambre du troisième étage, occupée par Jean-Paul Villeneuve, a été endommagée par le feu. Tout l'intérieur a été totalement calciné. Le corps de Villeneuve a été trouvé étendu sur le plancher.

Le commissariat des In-



La victime est morte dans sa chambre, où le feu a tout détruit. (Photos "D.M." - Marc Plamondon)

condies de Québec a délégué des représentants sur les lieux pour faire enquête. Le capitaine Benoit Lafrance, aidé de son adjoint, M. Henri Bédard et du sergent-détective Frank Dollard, ont conclu à un incendie de nature non criminelle. Il semble que le jeune homme se soit endormi alors qu'il fumait au lit.

### Deuxième incendie

Il y a trois ans, l'immeuble avait été incendié mais sur la recommandation de la Commission des monuments historiques, il avait été rénové par la suite et on le considère comme un monument historique. Des dommages assez considérables ont été causés par l'eau et la fumée.

L'ancien restaurant "Chez

Léon" est passé sous une nouvelle administration et s'appelle maintenant "Den's" et est la propriété de M. Zain que l'avocat de Darabaner, Me Raymond Daoust, croyait en voyage aux Antilles.

M. Zain a été détenu une nuit aux cellules pour être ensuite libéré mercredi dernier sous un cautionnement pour garantir sa présence en Cour. Me Daoust avait réclamé un ajournement de la cause de Darabaner en alléguant que M. Zain était un témoin très important dans cette affaire.

Lors de l'incendie d'hier, les pompiers et les policiers ont effectué quelque 11 sauvetages des locataires qui étaient surpris par le feu au quatrième étage de l'immeuble et dans le grenier.

## Un jeune homme tue sa mère "pour l'envoyer au ciel"

Un jeune homme de 20 ans, apparemment dérangé d'esprit, est actuellement détenu par la Sûreté montréalaise, à la suite du meurtre de sa mère, perpétré à coups de bouteille, vendredi après-midi.

Le présumé meurtrier, qui comparaitra comme témoin important à l'enquête du coroner, au cours de la semaine, aurait lui-même appelé la police, vers 5 h 30, vendredi après-midi. "Venez vite, je viens de tuer ma mère", aurait-il déclaré au téléphone, à l'officier de service.

"Je l'ai fait, pour l'envoyer plus vite au ciel", aurait-il expliqué, par la suite, à l'officier enquêteur.

Le drame, qui s'est déroulé dans une maison de l'avenue Lacombe, endeuille une famille bien connue du quartier Côte-des-Neiges, dont le fils venait d'avoir une grave dépression nerveuse.

L'enquête aurait établi que le jeune homme a passé toute la journée de vendredi à réciter le chapelet avec sa mère. C'est alors qu'il aurait saisi une bouteille de cosmétiques pour en frapper sa mère plusieurs fois de suite, à la tête.

A l'arrivée de la police, le présumé meurtrier avait les mains blessées et on ignore s'il a tenté de se suicider ou s'il s'est blessé en frappant sa victime.

Il a été pansé dans un hôpital du nord de la ville, avant d'être conduit aux cellules du bureau des enquêtes criminelles de la Sûreté municipale.

## Nos annonces classées: une vraie aubaine!

Le dimanche est le jour de prédilection pour visiter des maisons, chercher un logement, vendre des articles de seconde main, comparer les autos de seconde main, acheter un chien, etc.

Pour répondre à la demande de plusieurs lecteurs, "Dimanche-Matin" vient de lancer une page d'annonces classées qui sera certainement la plus efficace à Montréal. Essayez-nous dès la semaine prochaine!

Appelez: 273-6361

Ce que veulent les fonctionnaires de la province...

# Servir le public! Non pas servir le parti!

Le congrès des fonctionnaires provinciaux va bon train à l'hôtel Mont-Royal.

M. Raymond Fortin, le président général du Syndicat des fonctionnaires, est "emballé" par la marche du congrès qui doit prendre fin demain soir.

"Les 250 délégués travaillent avec acharnement et confiance, nous a-t-il dit, entre deux séances d'études. L'action syndicale va devenir plus serrée, je le sens..."

"Quand le temps viendra de poser des actes concrets, les fonctionnaires provinciaux seront prêts."

"Si le gouvernement n'est pas raisonnable, il aura couru après."

Les 250 congressistes, venus de 16 régions et 75 sections, repensent et rodent la structure du syndicat, examinent et critiquent le bill 55, discutent leur affiliation à la CSN.

Par Maurice DESJARDINS

Cette affiliation est à peu près assurée.

M. Raymond Parent, directeur professionnel du Syndicat, dit que les fonctionnaires se réveillent. Ils en avaient assez d'être dépréciés, bousculés. "Ils courbaient l'échine sous le patronage. Enfin ils prennent place à l'avant-garde de la fonction publique canadienne par leur militantisme et leur zèle..."

"Ils ont fait la bataille sur le bill 55 et obtenu des droits que même la fonction publique, à Ottawa, ne reconnaît pas. Le droit de grève, par exemple..."

"Autrefois, si on voulait devenir fonctionnaire, et surtout le rester, il était plus important de connaître quelqu'un que quelque chose..."

"Les fonctionnaires étaient dépréciés et cela nuisait au dynamisme général du mouvement ouvrier."

L'objectif du syndicat est de l'ordre de 30,000 membres. Ne sont pas inclus les gens de l'A.P.P.E.S., de la Sûreté provinciale, de la Régie des alcools, les gardes-forestiers, les garde-chasse.

On croit que la deuxième et dernière partie du projet de contrat collectif sera déposée à Québec mercredi.

Le secrétaire général du congrès, Roger Desloges, nous a déclaré que le syndicat et le contrat collectif vont porter de durs coups à la poitrine du patronage: "Il faut revaloriser la fonction publique, pas besoin d'aller chercher du sang nouveau à l'extérieur. Chez nos fonctionnaires il y a un matériel très riche, qui ne demande qu'à servir le public sans crainte de représailles de gens qui sont "pesants" avec le gouvernement."



Les deux Raymond Fortin (assis) et Parent, discutant de l'affiliation imminente avec la C.S.N. (Photo "Dimanche-Matin", B. Lauzé)

éditorial



## Des "citrouilles" pour Ottawa!

Chacun trouve étrange et prend de l'inquiétude à voir jusqu'à quel point la nation canadienne va de plus en plus se désintéressant des affaires publiques et, d'une façon peut-être plus marquée, sur la scène fédérale.

A qui la faute? Faut-il se demander.

Ce n'est certes pas en dansant le yé-yé, ou mieux, le "monkey", formule plus moderne de la danse et plus descriptive peut-être de certains candidats, en faisant campagne d'une salle paroissiale à l'autre avec sous le bras trois bobines du meilleur film de Brigitte Bardot, ou encore pire, en dotant les enfants en mascarades de la soirée de l'Halloween, de slogans politiques qu'on parviendra à retenir l'attention, à susciter l'intérêt d'un peuple qui se veut adulte.

A tout instant les hommes publics nous rappellent, selon que, pour le moment, l'argument puisse servir leurs fins, que le Canada doit résister à l'influence américaine, pourtant n'en sont-ils pas, en agissant de la sorte, les premières victimes.

Ce n'est pas plus qu'à ces "stunts" dont la qualité et la valeur sont plus que douteuses à l'occasion de l'étude des affaires de l'Etat, qu'à des déclarations ambiguës qu'on nie le lendemain, que nous sommes en droit de nous attendre des candidats de partis nationaux qui sollicitent notre confiance qu'ils soient jugés aptes à former le prochain gouvernement du pays.

VOTEZ B-B



VOTEZ CONSERVATEUR

C'est pas sérieux leur affaire...



Je ne puis m'empêcher de m'insurger contre de telles insultes à l'intelligence, même que le yé-yé soit dansé par Gérard Pelletier, candidat libéral dans Hochelaga, que Brigitte Bardot nous soit offerte par Gérard Vermette, conservateur dans Labelle, ou que Pierre Elliott-Trudeau doive avoir recours au "masque de l'Halloween" pour faire valoir sa présence au sein de l'équipe libérale dans Mont-Royal.

D'autre part, je pense que tant et aussi longtemps que nos chefs politiques ne cesseront pas de dire et de se dédire comme vient de le faire Lester B. Pearson à Toronto, où il a affirmé qu'il faudrait avoir recours à une nouvelle élection s'il n'obtenait pas, le 8 novembre, un gouvernement majoritaire, affirmation exacte selon son secrétaire de presse, que le Premier Ministre tente maintenant de nier qu'on saura retenir l'intérêt et inspirer confiance.

Il est grandement temps, à une semaine de la votation, que les candidats et les partis mettent un terme aux procédés de diversion pour cacher les causes véritables de cette élection et taire les exigences prioritaires du Canada.

Le peuple canadien, comme la population du Québec, même si on le retrouve à l'occasion affublé de l'étiquette de "non instruit", a suffisamment de gros bon sens pour se rendre compte que de mener campagne de la sorte est faire insulte à l'intelligence. Ceux-là qui ne trouvent pas meilleure façon de retenir l'attention manquent à coup sûr sur la valeur personnelle, de conviction dans le parti sous la bannière duquel ils se présentent à l'électeur, ou de moyens vraiment nécessaires pour qu'un candidat soit sacré législateur et administrateur des destinées de la nation.

Au risque d'y perdre quelque chose au plan de l'éclat, messieurs les candidats, de grâce offrez-nous mieux comme garanties de votre compétence que ce spectacle puérite et dérisoire. Souvenez-vous que seuls les plus de 21 ans voteront le 8 novembre!

Que le ridicule vous tue, tous, c'est votre affaire, mais je pense que le temps est venu de vous interdire d'entraîner tout le monde et le Canada à votre suite.

Claude LaVerque

## Les assureurs-vie sont "consolés" au sujet du régime des rentes du Québec

Même s'ils ont déjà fait parvenir un mémoire au gouvernement du Québec, l'appuyant dans l'élaboration d'un régime des rentes pour les citoyens de la province, les assureurs-vie continuent de s'interroger sur leur propre avenir. Hier, lors de leur assemblée générale annuelle

la nécessité d'étendre la sécurité sociale à tous les citoyens du Québec, a fait savoir "qu'il n'y a qu'un travailleur sur quatre qui, dans la province, participe à un fonds de pension ou caisse de retraite".

Le conférencier, ne tardant pas de préciser que la profession des assureurs est la plus sensibilisée à la nouvelle situation, il n'y avait quand même pas lieu de s'inquiéter de l'arrivée d'un partenaire, soit la Régie des rentes. Elaborant sa pensée, Me Dupont a indiqué que même avec le régime gou-

vernemental — qui attribue au maximum un revenu mensuel de \$104 au début, il sera nécessaire aux travailleurs d'ajouter une rente supplémentaire. "La sécurité sociale ne tue pas l'assurance-vie, de dire le conférencier, au contraire vous devrez promouvoir des régimes supplémentaires".

En terminant sa causerie, le régisseur de l'organisme gouvernemental a invité les

assureurs à ne pas se laisser "envahir par les démons du défaitisme et du négativisme".

"Je veux faire un pacte d'amitié avec vous, a déclaré Me Dupont. Vous et nous, donnons-nous la main pour vivre des lendemains qui puissent chanter la quiétude et la paix". Il a même fini son exposé positif et humoristique en disant: "Soyez positifs! Mettez-y du tigre!"



De gauche à droite: M. P.-A. Embregts, président du Conseil d'administration de l'Association; Me Wheeler Dupont, C.R., régisseur de la Régie des rentes du Québec et conférencier à l'assemblée annuelle de l'association et M. Raoul L'Heureux, président de l'association provinciale des assureurs-vie du Québec.

(Photo "Dimanche-Matin", par André Hébert)

## Dimanche-Matin

Journal hebdomadaire publié tous les dimanches matin par "Le Dimanche-Matin Ltée" et imprimé par l'imprimerie Montréal-Granby Inc.

Redaction et administration: 5701, rue Christophe-Colomb, Montréal, tél. 274-2501.

Prix de la copie 15c, livrée à domicile 20c. E.-U. 15c. Abonnement \$7.50, à l'étranger \$10.00.

Directeur et Rédacteur en chef: J. Francoeur

Chef de l'information: Claude La VERGNE

Directeur des pages sportives: J.-P. JARRY

Directeur de la publicité: René BENOIT

Directeur-adj. publicité locale: J. LAPORTE

Directeur de la promotion: Eric FERRAT

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraires et l'envoi comme objet de deuxième classe, de la présente publication.

Distribution: ECLAIR LTEE, tél. 352-4230

président

JACQUES FRANCOEUR



# Le terrorisme frappe la ville de Québec: une bombe FLQ au Manège militaire

Les services policiers de la Vieille Capitale ont été mis en état d'alerte, hier soir, par un appel téléphonique anonyme leur annonçant, vers 7.30 hres, qu'une bombe avait été déposée par des membres du Front de Libération du Québec (FLQ), devant la porte centrale du Manège militaire de la Grande-Allée et qu'elle exploserait environ un quart d'heure plus tard.

Des policiers ont immédiatement été dépêchés sur les lieux et ont, de fait, découvert à l'endroit désigné un paquet suspect. On a établi un cordon de surveillance pour tenir les badauds à distance en atten-

dant l'arrivée d'un expert en désamorçage, au cas où le paquet aurait vraiment contenu une bombe ou de la dynamite.

Tard hier soir, le sergent-détective Marcel Gosselin, de la Sûreté municipale de Québec, a révélé que l'engin rudimentaire avait été désamorcé et était constitué de tous les éléments requis pour provoquer une violente déflagration, mais qu'il s'agissait évidemment d'un travail d'amateur, car c'est un défaut d'agencement qui a empêché la bombe d'exploser au moment prévu.

Le tout était contenu dans un gros sac de papier brun; bâtons de dynamite, pile sèche, détonateurs, etc.

Dès la réception de l'appel anonyme par le constable R. Lavoie, une dizaine de policiers se rendirent sur les lieux et fouillèrent les moindres recoins autour de l'immeuble avant de localiser le sac de papier dans un enfoncement près de la porte principale de la salle d'exercice du manège militaire.

On prévint immédiatement le Quartier Général de la découverte. Tour à tour ar-

rivèrent sur les lieux, M. L.E. Larin, l'expert en désamorçage; des détectives de la Sûreté municipale, des officiers de la Gendarmerie Royale.

Peu après, c'était l'arrivée des officiers supérieurs de la région militaire de Québec, suivis des experts en balistique de l'armée.

Inutile d'ajouter que si l'explosion s'était produite au moment prévu, elle aurait sûrement causé des dégâts matériels à l'immeuble et peut-être entraîné des pertes de vie.

## Un voleur d'auto se tue au volant

Une chasse de la police à la poursuite d'une auto volée s'est terminée de façon tragique pour l'auteur du vol quand celui-ci, Bernard Toupin, 21 ans, 9545 rue Lajeunesse, à Montréal, n'a pu maîtriser son véhicule roulant à toute allure.

L'auto volée est entrée en collision avec une autre voiture à l'angle des rues Iberville et Henri-Bourassa.

Toupin a été transporté d'urgence à l'hôpital du Sacré-Coeur où il a expiré peu après son admission.

## Les deux nouveaux «chefs» en fonction demain

C'est demain lundi que nos deux nouveaux directeurs de police entreront officiellement en fonctions: M. Jean-Paul Gilbert, à la Sûreté de Montréal, et M. Adrien Robert, à la Sûreté provinciale.

Mais M. Gilbert a déjà pris possession de son bureau, hier, samedi, et il y sera demain, lundi, tandis que M. Robert ne s'assoiera dans son fauteuil que mardi prochain, le jour de la Toussaint étant férié dans l'administration provinciale.

Avant de commencer, M. Robert devra, par surcroît, être assermenté devant le juge en chef de la Cour supérieure. Cette cérémonie, qui se déroulera à l'école de police, rue Poupart, revêtira un cachet tout particulier. On prévoit que le ministre de la Justice, M. Claude Wagner, et une brochette des procureurs de la Couronne y assisteront.

Quant au prédécesseur de M. Robert, l'ex-directeur Josaphat Brunet, qui

a démissionné, on s'en souvient, avec quelque fracas, il était fêté vendredi soir dernier par plusieurs "grands chefs" (ex policiers fédéraux) de son ancien état major. La fête s'est déroulée, dans l'intimité, à l'école de police.

Pour ce qui est de la police municipale, on anticipe déjà que l'avènement du nouveau directeur Jean-Paul Gilbert sera, sans doute, l'occasion d'une revalorisation du bureau des détectives de la Sûreté montréalaise.

## Halloween à répétition: samedi et dimanche soir



Trois petits Montréalais parmi les milliers qui ont fêté l'Halloween hier soir.

(Photo «Dimanche-Matin», B. Lauzé)

Le petit monde de la frénésie dramatique, les fantômes qui sillonnent les rues des quartiers huppés de la métropole: c'est la fin de semaine des masques. On aura reconnu l'Halloween. Pour l'une des rares fois dans le calendrier, cette fête pour enfants et même pour adultes, sera "à répétition". Officiellement, on la célèbre le 31 octobre, veille de la Toussaint.

Cette année, le 31, c'est un dimanche. Et c'est pourquoi, les enfants se sont proménés dès hier soir, samedi, arborant des masques "effrayants", vêtus du linge emprunté aux grands frères, aux grandes soeurs, sonnait aux portes en disant: "Charité, s'il-vous-plait". Tendant

qui une immense "poche", qui un gros panier, qui une tirelire de l'UNICEF, ils cherchaient les cents, les pommes, les bonbons.

Il faut voir dans certains quartiers les énormes citrouilles qui d'un oeil ironique surveillent toute l'opération dans des fenêtres, sous le feu de chandelles aux couleurs diverses. Il faut voir le va-et-vient de fantômes aux vêtements amples.

Et vers 9 heures du soir, les citrouilles s'éteignent, les enfants regagnent leurs lits en rêvant à tous les diabolins qui ont pour quelques heures permis à ces petits de vivre dans un autre monde!

## Le maniaque de Shawinigan tient la police en alerte

Samedi soir, vers 6 heures, la police de Shawinigan conduisait à ses locaux un adolescent de 14 ans, considéré comme un aliéné mental. Interrogé durant plus de trois heures, l'adolescent devait finalement avouer "qu'il avait joué du couteau", sans plus fournir de précisions sur ses performances.

Au début de la semaine, les autorités prendront des dispositions pour que l'adolescent soit interné dans une maison de santé. Comme on le pense, à cause de son état mental, aucune accusation ne sera portée contre lui.

Coincidence étrange, les attentats survenus à Shawinigan l'ont été précisément dans le secteur où vivait l'adolescent.

Trois des attentats se sont produits sur la rue Notre-Dame dans le haut de la ville, non loin de l'église du Christ-Roi tandis que le dernier s'est produit le lendemain sur la rue Dollard à peu de distance du premier endroit. Dans chacun des cas, le jeune maniaque s'est approché de ses victimes et sans un mot les a dardées d'un coup de couteau soit à la figure, dans l'abdomen ou

dans le dos. A sa dernière tentative cependant il a adressé la parole à la fillette qu'il devait poignarder quelques instants plus tard. Il était 8 heures 40 mercredi soir, lorsque la jeune Johanne Dauphinais, 5 ans, enfant de M. et Mme Louis-Georges Dauphinais du 2546 Dollard à Shawinigan s'est vu aborder par un individu à quelques pas de la demeure de ses parents. Elle reve-

nait du restaurant où son père l'avait envoyée en commission.

L'inconnu qui l'approcha de face lui demanda son nom. "Je m'appelle Johanne", répondit-elle un instant plus tard, la fillette était attaquée de trois coups de couteau dont l'un réussit à traverser l'épaisseur de son manteau et lui infligea une profonde entaille à un pouce à peine de la colonne vertébrale.

Deux témoins oculaires qui se trouvaient à quelques centaines de pieds de distance ont vu l'individu s'approcher de l'enfant, mais n'ont constaté la gravité de la situation qu'en le voyant s'enfuir en courant et en entendant les pleurs de l'enfant. Ils l'ont décrit comme un jeune âgé de 8 à 12 ans ayant les cheveux noirs et un habit foncé. La maigre description donnée à la police complique l'enquête d'autant plus que le jeune maniaque n'a pas opéré depuis mercredi soir.



Johanne Dauphinais (Photo Charles Marcotte)

## Nouvelle reine des Midinettes



Au cours d'une cérémonie imposante, Mlle Nicole Cou-tu a été élue reine des Midinettes, hier soir, lors du bal annuel qui s'est déroulé dans toute sa pompe à l'hôtel Reine-Elizabeth. Mlles Lise Fleurant, Danielle Forgeur, Claire Tétrault, Monique Calves, Gilberta Massa et Agathe Perreault ont coiffé le titre de princesses d'un royaume bien éphémère.

## Proulx coupable

Quelques minutes avant minuit, après huit heures de délibérations, un jury de la Cour du Banc de la Reine a rendu, à Montréal, un verdict de culpabilité, sous une accusation de conspiration après le fait, contre l'ex-sergent Gérard Proulx, dans l'affaire du vol de plus de \$100,000 dans un camion postal dans le centre de la ville de Montréal.

Il y avait seize mois que Proulx était en prison en marge de cette affaire.

Le juge Peter Shorteno a fixé le prononcé de la sentence de l'inculpé au 12 novembre.

## Chasseur perdu en forêt à St-Joachim

Un chasseur de Montréal, M. J.-P. Gurel, 21 ans, de la rue Bercy s'est égaré dans les bois, hier, près de la Montée Monette, aux environs de St-Joachim, entre St-Jérôme et Joliette.

Entré dans la forêt vers 11 heures, samedi matin, le jeune homme s'est apparemment éloigné de son compagnon de chasse, Albert Arsenault, qui ne l'a plus revu jusqu'à sa sortie du bois, hier soir. Arsenault a immédiatement prévenu la po-

lice provinciale. A cause de la noirceur, on a jugé inutile de tenter des recherches, mais des voitures devaient patrouiller l'orée du bois cette nuit, tous feux et cliquetants allumés, dans l'espoir d'attirer le chasseur égaré.

Si Gurel n'a pas réapparu, à l'aube ce matin, les secouristes de la P.P. devaient entreprendre des fouilles minutieuses avec l'aide de chiens dressés.

## Tué par une porte d'auto

Un piéton de 55 ans, M. René Dufour, 61, 3e Avenue, à Verdun, a perdu la vie, hier soir, quand il a été renversé par une auto alors qu'il franchissait la chaussée, à l'intersection des rues Jean-Talon et Louis-Hémon, dans le nord-est de la métropole.

L'auto qui l'a renversé était conduite par M. Rafael Peruzzi, du 7506, rue Dante, à Ville St-Michel. Le véhicule a d'abord heurté une autre voiture et l'une de ses portières s'est ouverte, happant M. Dufour et le projetant tête première sur la chaîne du trottoir. La victime a été transportée à l'hôpital Jean-Talon, mais les médecins ont constaté son décès.



Voici un titre qui peut prêter à confusion. Orient pourri? Quand, depuis si longtemps l'expression "Occident pourri" est à la mode. Et pourtant, c'est bien ce que suggèrent aujourd'hui les nouvelles avec les dépêches qui émanent de l'Inde, de l'Indonésie, du Viet-nam.

S'il faut en croire certains correspondants européens, la guerre de l'Inde sera avant longtemps "totale". En Indonésie, la position de Soukarno est plus qu'instable devant les décisions des dirigeants militaires, qui ont pris en mains la purge des éléments communistes.

Et la guerre du Viet-nam, dont on ne cesse plus de dire qu'elle est folie, usure, gaspillage inutile? Les vietcongs ont recours aux tactiques-suicide avec une déconcertante régularité depuis quelque temps. Ceci démontre, sans l'ombre d'un doute, que l'offensive américaine dans les plaines et les plateaux a porté l'effet psychologique que l'on attendait: les ennemis du clan pro-occidental sont désespérés. On croyait que le temps de la mousson renverrait les Américains à la mer. Au lieu de cela, les vagues de suicide se heurtent à des lames d'acier qui font payer cher chaque opération-suicide.

C'est le point que trop d'observateurs superficiels sont tentés d'oublier. Au Viet-nam, il n'y a plus à s'interroger sur l'opportunité des engagements américains. Les forces sont engagées, et il faut une mise en échec, sinon une victoire tangible. Jusqu'ici, les avant-gardistes de Pékin jouaient d'audace sans plus. Mais la nouvelle tactique est d'afficher le mépris de la mort pour assurer le triomphe de la Cause.

Pour nous, c'est une faiblesse, c'est un aveu, un désespoir à l'orientale. La haine contre Washington n'en sera que plus féroce. Mais le passage de Pékin vers le sud n'est pas encore fait. Et c'est bien là l'objectif de la politique de Washington. Mais le prix qu'on y aura mis vaudra-t-il le résultat? L'histoire le dira.

En Inde, la division du continent fait

penser à la guerre de sécession américaine de 1860. Guerre terrible s'il en fut, mais moins claironnée dans le passé, parce que non engagée pour les puissances européennes d'alors. Les deux nations indiennes ont un compte à régler. Dieu veuille que ce soit autrement que dans le sang des frères ennemis. Avec l'ombre de Pékin qui se dresse.

Quant aux insulaires du sud, la violence communiste indique crûment ce qui anime les hommes stimulés par Pékin. Et ce n'est pas sans frémir que nous pensons alors aux Américains qui sont engagés dans les jungles de l'Indo-Chine.

Oui, Orient pourri par une puissance avide qui reprend ses rêves millénaires de première nation du monde.

JEAN DE LAPLANTE

## La désobéissance civile mène à l'anarchie (Hoover)

WASHINGTON (UPI) — Le directeur du FBI américain, M. J. Edgar Hoover, a déclaré samedi que la désobéissance civile, l'arme préférée du mouvement des droits civils, rendra plus grave le problème du crime et mènera à l'anarchie.

Dans un article publié dans le numéro de novembre du bulletin du FBI, M. Hoover écrit que la désobéissance civile est une doctrine qui repose sur l'étonnante théorie voulant qu'un individu qui n'est pas d'accord avec une loi et qui croit qu'elle est moralement injuste peut ne pas la suivre en vue d'atteindre un but particulier.

Selon M. Hoover deux conséquences graves découlent de la désobéissance civile. D'abord le mépris de la loi et de l'ordre chez les jeunes ne peut qu'augmenter le problème criminel. Deuxièmement, où s'arrêtera-t-on sur la pente de la désobéissance civile.

M. Hoover affirme, cependant, que le droit à la requête pour le redressement de torts est un droit absolument essentiel chez un peuple libre. "Mais la vie même de la liberté requiert que ces droits soient exercés d'une façon légale", conclut-il.

## Le plus grand coup porté aux agents de Castro

CARACAS (UPI) — La police de Caracas a affirmé, samedi, que la découverte d'une usine de munitions et d'un centre d'entraînement terroriste dans une ferme sise dans les montagnes du Venezuela constituait "le plus grand coup porté aux agents de Castro".

Les autorités du Venezuela ont effectué un raid dans la maison de ferme d'un étage, vendredi, près du village de Lagunita, à environ 20 milles au sud-ouest de Caracas, et y ont découvert assez d'explosifs, de bombes et de détonateurs pour faire sauter plusieurs douzaines de ponts et de pipelines.

Deux personnes seulement se trouvaient sur les lieux au moment de la visite des policiers. L'un d'eux, Vincente Garcia Aucejo, 40 ans, a été tué; l'autre a été blessé, mais a pu s'échapper. Les autorités croient qu'il est probablement mort plus tard.

M. Luis Verez Gomez, directeur général du ministère de l'intérieur, a révélé qu'on avait également découvert de fortes quantités de documents de propagande, ainsi que des plans détaillés d'activités terroristes futures.

Le gouvernement du Venezuela mène la lutte depuis quatre ans contre les agents de Castro. Un porte-parole a déclaré que le coup porté aux communistes par ce raid "est le plus gros jamais porté contre eux".

## 1,500,000 Israéliens se rendront aux urnes mardi

JERUSALEM, Israël (UPI) — Près de 1,500,000 Israéliens se rendront aux urnes, le 2 novembre, au cours d'une élection qui pourra mettre un terme à la lutte pour le pouvoir que se livrent David Ben Gurion, le patriarche de la politique israélienne, et le premier ministre Levi Eshkol.

Fait assez ironique, les deux adversaires en présence ont travaillé main dans la main, dans le passé, pour bâtir le nouvel état d'Israël et fonder le parti Mapai qui a dominé la politique du pays depuis les 17 ans d'existence d'Israël.

Eshkol, âgé de 69 ans, avec le consentement de Ben Gurion, lui a succédé au poste de premier ministre en juin 1963. Des différends se sont élevés depuis entre les deux hommes. En conséquence, Ben Gurion, aujourd'hui âgé de 79 ans, a décidé de présenter ses propres candidats à l'élection de mardi.

Au mois de juillet, Ben Gurion fut expulsé du parti Mapai qu'il avait lui-même fondé en 1930, alors qu'Eshkol et lui préparaient la création de l'état d'Israël.

La fondation du nouveau parti de Ben Gurion, le parti Rafi, a divisé le parti Mapai et pourra avoir comme conséquence l'arrivée au pouvoir d'un gouvernement de coalition de la droite.

Ben Gurion est d'avis qu'aucun parti n'obtiendra une majorité assez forte pour former un gouvernement et qu'une réforme électorale s'ensuivra. C'est exactement ce qu'il désire.

## Pas de réconciliation entre Pékin et Moscou

LONDRES (UPI) — La Chine rouge vient de rejeter toute possibilité d'une réconciliation prochaine entre Pékin et les dirigeants du Kremlin.

Les autorités de la Chine rouge ont rendu public le texte d'une déclaration du parti communiste de l'Albanie, le porte-parole officiel de Pékin.

On peut y lire: "Aucune illusion n'est possible quant aux nouveaux chefs soviétiques et la lutte contre le révisionnisme de Khrushchev doit se poursuivre jusqu'au bout".

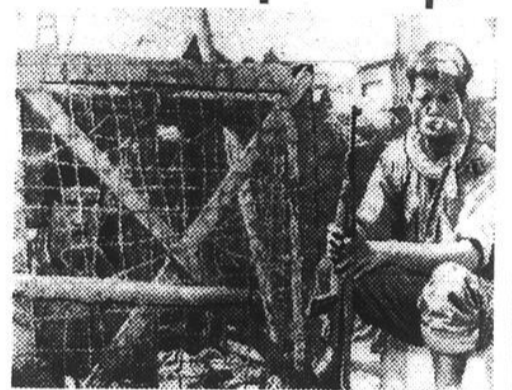
## Policiers et débardeurs aux prises à New York

NEW YORK (UPI) — La police et un groupe de débardeurs ont échangé des coups, samedi, au cours d'un parade de quelque 25.000 patriotes manifestant leur appui au président Lyndon B. Johnson sur sa politique au Viet-nam.

L'échange de coups a eu lieu à l'intersection de la 5e Avenue et de la 68e Rue, quand environ 100 membres de l'Association internationale des débardeurs ont quitté les rangs de la parade pour s'en prendre à un piqueteur gauchiste.

Armand Storage, 34 ans, de Manhattan, arborait une pancarte sur laquelle on pouvait lire: "Profits Equals Murder". "Traître, traître!", s'écria un des manifestants.

On arracha les vêtements de Storage, le projeta par terre, et le rua de coups. La police intervint et échangea des coups avec les débardeurs afin de libérer le piqueteur. Ce dernier fut conduit dans un hôtel voisin. Les débardeurs se réunirent alors près de l'hôtel, proférant des menaces.



PLEI ME, Viet-nam Sud — Un militaire de la tribu des "Montagnards" monte la garde devant la cage qui loge un soldat du Nord Viet-nam, fait prisonnier par les Américains. On rapporte que deux régiments du Nord Viet-nam aident le Vietcong à assiéger le camp militaire de Plei Me.

(Téléphoto "Dim-Matin" - UPI)

SAIGON (UPI) — Les autorités américaines ont imposé un couvre-feu tôt samedi soir autour de la base de Da-Nang, par crainte de nouveaux raids de sabotage et de terrorisme de la part des communistes vietcongs.

Des policiers militaires ont patrouillé les rues et ont ordonné à tous les soldats américains de retourner à leurs unités bien avant l'heure du couvre-feu habituel, 9 heures du soir. Les autorités ont également resserré leurs mesures de sécurité afin de parer à la vague d'attaques des Vietcongs dans le secteur de Da-Nang.

Ces mesures de précaution ont été mises en vigueur quelques heures à peine après que des fusiliers-marins américains, quatre fois inférieurs en nombre, eurent tué au moins 56 communistes au cours de violents combats corps à corps. L'attaque s'est déroulée à l'ouest de la base de Da-Nang.

Les pertes, chez les fusiliers-marins américains, ont été qualifiées de "modérées", mais aucun chiffre n'a été fourni.

Le raid des Vietcongs a eu lieu à 2 h. 20 du matin, pas très loin de l'endroit où, il y a deux jours, un peloton de suicide a détruit 18 hélicoptères américains et en a endommagé 22 autres.

Les Américains attaqués faisaient partie du 1er bataillon de la 1ère division des fusiliers-marins.

C'est la coupe qui compte

# COMPLET

Sur mesure ou prêt-à-porter

A partir de \$59.50

Chaque complet sur mesure

- Coupé
- Ajusté
- Façonné avec soin sur place.



STATIONNEMENT GRATUIT UNE HEURE SUR TERRAINS MUNICIPAUX

# CECCHINI

tailleur pour hommes

BELANGER  
(coin Chateaubriand)  
PLAZA ST-HUBERT  
272-4948

# Le premier ministre Wilson croit que la crise actuelle peut prendre fin "sous peu"

SALISBURY, Rhodésie (UPI) — Le premier ministre de Grande-Bretagne, M. Harold Wilson, a déclaré ici, samedi, que son pays ne croyait pas que la Rhodésie fût prête pour l'indépendance sous gouverne de la majorité noire africaine.

M. Wilson a ajouté qu'il était d'avis que la crise actuelle, pouvait prendre fin "sous peu". Il a écarté toute possibilité de recours à une attaque aérienne, à une invasion militaire ou à toute autre forme de force par la Grande-Bretagne pour imposer un gouvernement africain majoritaire à cette colonie administrée par les blancs.

Le premier ministre britannique a également averti les extrémistes blancs que la Grande-Bretagne ne restera pas à l'écart s'ils tentent de "prendre la loi entre leurs mains". M. Wilson a toutefois laissé entendre que si son pays n'avait pas l'intention de recourir à la force, il pour-

rait peut-être imposer des sanctions économiques.

M. Wilson a révélé que lui et le premier ministre rhodésien Ian Smith avaient convenu qu'une Commission Royale pourrait trouver une solution à la crise.

"Je crois qu'avec un peu de temps, un temps assez court selon moi, la Commission Royale peut trouver une solution qui conduira à un terrain d'entente honorable et acceptable en vue de l'indépendance."

M. Wilson a fait part de son espoir d'un règlement pacifique aux journalistes avant de quitter Salisbury pour le Zambia, en route vers Londres. Le premier ministre a ajouté que cette Commission Royale d'enquête pourrait présenter son rapport vers "la fin de l'année."

"La porte est encore ouverte", a déclaré un porte-parole britannique.

Selon un porte-parole rhodésien, la Commission Royale sera composée d'un président, Sir Hugh Beadle, juge en chef de la Rhodésie, et de deux autres Commissaires, dont un nommé par le gouvernement Rhodésien et l'autre par le gouvernement Britannique.



SALISBURY, Rhodésie — Le premier ministre britannique Harold Wilson, en manches de chemise, s'entretient avec le révérend Ndabaningi Sithole, leader de l'opposition en Rhodésie. Les activités du révérend Sithole ont été restreintes par le gouvernement rhodésien. (Téléphoto "Dimanche Matin" - UPI)

## La police monte la garde à Canterbury



CANTERBURY, Angleterre, (UPI) — La police monte la garde aux abords de la cathédrale de Canterbury visitée par des vandales vendredi. On sait que ces derniers ont barbouillé de peinture rouge et bleu le maître-autel.

De plus, un garde en uniforme a exercé une surveillance étroite sur la personne de l'archevêque de Canterbury, Michael Ramsey, samedi, lorsque ce dernier a prononcé un discours au cours d'une conférence diocésaine.

Les autorités craignaient d'autres actes de violence à la suite de la déclaration de l'archevêque à l'effet que le recours à la force contre la Rhodésie serait justifié dans la situation présente.

CANTERBURY, Angleterre — Un garde en uniforme a exercé une étroite surveillance sur la personne de l'archevêque de Canterbury, Michael Ramsey, ci-dessus, alors qu'il enregistrerait une causerie sur la crise rhodésienne à la télévision. La police redoutait du trouble à la suite d'une déclaration antérieure de l'archevêque à l'effet que le recours à la force, par la Grande-Bretagne, serait justifié contre la Rhodésie dans la situation présente. (Téléphoto "D.M." - UPI)

## Les membres du parti nationaliste indonésien en viennent aux prises lors d'un ralliement à Djakarta

DJAKARTA (UPI) — La police a dû faire feu en l'air, samedi, pour mettre fin à une querelle qui a presque dégénéré en émeute au cours d'un ralliement du parti nationaliste indonésien à Djakarta. Les factions pro et anti-communistes du parti en sont venues aux prises.

La police a agi avec rapidité afin d'éviter des actes de violence et s'est empressée de disperser la foule. L'incident fournit une nouvelle preuve des conditions incertaines qui prévalent en Indonésie depuis l'échec du coup d'état contre le président Sukarno, le premier octobre.

Les deux groupements qui en sont venus aux prises re-

présentent les deux factions du parti nationaliste indonésien en désaccord depuis plusieurs années. Un groupe est composé des partisans de l'ex-premier ministre pro-communiste Ali Sastroamidjojo tandis que l'autre groupe comprend ceux qui ont demandé sa destitution, en grande partie des anticommunistes.

Au cours des derniers mois, Ali, à la demande du président Sukarno, a renvoyé du parti plusieurs chefs anticommunistes. Le parti nationaliste indonésien, dans un document signé par six autres partis, a promis son appui au président Sukarno. Le parti communiste indonésien et le parti pro-commu-

niste Partindo n'ont pas signé la déclaration remise à Sukarno vendredi.

Le ministre des plantations, Frans Seda, président du parti catholique qui a remis la déclaration au président Sukarno, a déclaré que le peuple demandait la dissolution du parti communiste et de ses organisations affi-

liées.

L'incident au ralliement s'est déroulé alors que le président Sukarno rencontrait le vice-maréchal de l'air, Strimuljono Herlanbang, commandant suppléant de l'aviation. On croit que cette rencontre laisse pressager une réorganisation de l'aviation.

## La conférence afro-asiatique

### Une décision prise en fin de semaine

ALGER (UPI) — L'Algérie a déclaré ici, samedi, qu'il appartenait aux ministres aux Affaires étrangères de prendre la décision finale sur la tenue ou l'annulation de la conférence afro-asiatique au sommet qui doit s'ouvrir à Alger vendredi le 5.

Le ministre aux Affaires étrangères de l'Algérie, M. Abdelaziz Bouteflika, a dit à quelque 40 autres ministres aux Affaires étrangères de l'Asie et de l'Afrique que le fait que la Chine rouge et d'autres pays avaient décidé

de ne pas assister à la réunion "limitait gravement" la solidarité afro-asiatique.

"Mais la décision politique appartient aux ministres aux Affaires étrangères ici réunis", a-t-il ajouté.

Dans certains milieux, on croit que la conférence n'aura pas lieu, mais sera ajournée à plus tard. A tout événement, on s'attend à une décision finale en fin de semaine ou, au plus tard, au début de la semaine qui commence.

## Moscou veut diminuer le rôle du secrétaire général de l'ONU

NATIONS UNIES, N. Y. (UPI) — L'U.R.S.S. s'oppose à une deuxième résolution de paix du Cachemire dans une tentative pour diminuer le rôle du secrétaire général des Nations unies.

La Russie s'oppose à toute résolution qui fait mention des efforts du secrétaire général, U Thant, pour faire observer le cessez-le-feu au Cachemire et obtenir le retrait des troupes de l'Inde et du Pakistan.

Les observateurs rappellent qu'en 1960 Nikita S. Khrushchev, alors premier ministre, avait tenté d'obtenir le renvoi du secrétaire général d'alors, feu Dag Hammarskjöld, en vue de le remplacer par trois secrétaires généraux, chacun avec droit de veto.



Une banque ouverte tous les soirs?

# OUI!

LA BANQUE D'ÉPARGNE DE LA CITÉ ET DU DISTRICT DE MONTRÉAL

67 succursales ouvertes tous les soirs de 7 h. à 8 h. du lundi au vendredi

bonjour!  
c'est le livreur  
**Jolicoeur**

toujours exact  
toujours courtois  
toujours attendu  
toujours bienvenu

**Jolicoeur**  
depuis 1907  
**LA. 1-2161**  
100 camions bleu et blanc  
pour mieux vous servir

# décès

**ALLARD** — A Montréal, le 29 octobre 1965, à l'âge de 37 ans, est décédé accidentellement Simon Allard, époux de Olivette Pinard, demeurant au 1275-A, rue Bélanger. Les funérailles auront lieu le mercredi le 3 novembre, des salons René Thériault Ltée, 1120 est, rue Jean-Talon, à Montréal, départ à 9.15 h. pour se rendre à l'église St-Arsène, où le service sera chanté à 9.30 h. et de là au cimetière de Drummondville, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BERGERON** — A Montréal, le 29 octobre 1965, à l'âge de 46 ans, est décédé M. Noël Bergeron, pompier, époux de Pauline Aubry, demeurant au 8474, rue Des Rapides, à Montréal. Les funérailles auront lieu le mardi le 2 novembre, des salons Urgel Bourgeois Ltée 6259, boul. Monk, à Montréal, départ à 9.45 h. pour se rendre à l'église Notre-Dame du Perpétuel Secours où le service sera chanté à 10 h. et de là au cimetière de Côte des Neiges, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BOUTHILLETTE** — A Montréal, le 30 octobre 1965, à l'âge de 59 ans, est décédé Roméo Bouthillette employé du chemin fer National Harbour Boat, époux de Marguerite Gagné. Les funérailles auront lieu le mercredi le 3 novembre, des salons René Thériault Ltée, 1120 est, rue Jean-Talon, à Montréal, départ à 8.45 h. pour se rendre à l'église St-Barthélemy, où le service sera chanté à 9 h. et de là au cimetière de l'Est, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BROSSEAU** — A S-Lambert, le 29 octobre 1965, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Hector Brosseau, ex-gérant de la Banque Canadienne Nationale de St-Lambert, époux de Pauline Lamarque, père de Mme Roméo Chevrier (Nicole), Mme Alexandre Killingsworth (Michelle) et Pierre, une belle-fille, Mme Paule Leroux-Brosseau ainsi que plusieurs petits enfants. Demeurant au 285, rue River à St-Lambert. Les funérailles auront lieu le mardi le 2 novembre, des salons Urgel Bourgeois Ltée, 63, Ave. Lorne, à St-Lambert, départ à 8.45 h. pour se rendre à l'église paroissiale de St-Lambert où le service sera chanté à 9 h. et de là au cimetière de Côte des Neiges, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**CAMERON** — A Montréal, le 29 octobre 1965, à l'âge de 65 ans, est décédé Charles Cameron, époux de Béatrice Renaud, demeurant au 6995, apt. 2, 15ème ave à Rosemont. Les funérailles auront lieu le mardi 2 novembre, des salons Omer Duquette Inc., 1350, rue Beaubien est, à Montréal, départ à 11.30 h. pour se rendre à l'église St-Bernadette Soubirous, où le service sera chanté à 12 h. et de là au cimetière de Côte des Neiges, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**CHARBONNEAU** — A Montréal, le 30 octobre 1965, est décédée Mme Joseph Adrien Charbonneau, née Cordélie Dubois, mère de Mme Maurice Leroux (Renée), Claire et Guy. Les funérailles auront lieu le mercredi 3 novembre, des salons Magnan Poirier Inc., 6520, rue St-Denis, à Montréal, départ à 9.30 h. pour se rendre à l'église St-Barthélemy, où le service sera chanté à 10 h. et de là au cimetière de l'Est, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**CHENEVERT** — Subitement à Montréal, le 28 octobre 1965, à l'âge de 67 ans et 3 mois, est décédé le Rév. Père Simon Chenevert, o.m.i., curé de la paroisse St-Bernadette Soubirous de Montréal. La dépouille mortelle sera exposée au presbytère St-Bernadette, 3600 est, rue Bélanger. La translation des restes à l'église se fera lundi soir à 8 h. et de là au cimetière de l'Est, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LAUZON** — A Montréal, le 30 octobre 1965, à l'âge de 44 ans, est décédé Roland Lauzon, époux de Lucienne Lévesque, père de Pierre, Luc et Diane. Les funérailles auront lieu le mardi 2 novembre des salons Granato Enrs, 292, rue Jean-Talon est, à Mont-

lieu, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Remarques: S.V.P. pas de fleurs, direction Urgel Bourgeois Ltée.

**DAGENAIS** — Subitement à Montréal-Nord, le 30 octobre 1965, à l'âge de 59 ans, est décédé Joseph Dagenais, époux de Adrienne Auclair, demeurant au 11700, rue Pigeon à Montréal-Nord. Les funérailles auront lieu le mardi le 2 novembre, des salons A. Savaria Ltée, 5001, Henri-Bourassa, coin Ste-Gertrude, à Montréal, départ à 9.15 h. pour se rendre à l'église Ste-Gertrude ou le service sera chanté à 9 h. et de là au cimetière de l'Est, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**DUBREUIL** — A Montréal, le 30 octobre 1965, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Théodore Dubreuil, époux de feu Virginie Beaudoin, demeurant au 10075, rue Georges-Baril, à Montréal. Les funérailles auront lieu le mercredi le 3 novembre, des salons Urgel Bourgeois Ltée, 400 est, rue Henri-Bourassa, à Montréal, départ à 8.30 h. pour se rendre à l'église St-Charles Garnier, où le service sera chanté à 9 h. et de là au cimetière de l'Est, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**DUMONT** — A Montréal, le 29 août 1965, à l'âge de 93 ans et 6 mois, est décédé Arthur Dumont, époux de feu Corine Riopel, père de Soeur Ste-Madeleine du Rédempteur, c.n.d., Marguerite, et de Soeur Ste-Madeleine de Jésus, c.n.d., demeurant au 4130, boul. Decarie, apt. 10 à Montréal. Les funérailles auront lieu le mardi le 2 novembre, des salons Urgel Bourgeois Ltée, angle boul. Decarie et Notre-Dame de Grâce, à Montréal, départ à 8.50 h. pour se rendre à l'église Notre-Dame de Grâce où le service sera chanté à 9 h. et de là au cimetière de Côte des Neiges, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**DU PERRON** — A Montréal, le 30 octobre 1965, à l'âge de 53 ans, est décédé Charles-Eduard Du Perron, époux de Cécile Giguas, demeurant à 2185, rue Prieur. La dépouille mortelle est exposée aux salons de la Société Coopérative des Frais Funéraires, 4848, rue Papineau, où le service sera célébré mardi le 2 novembre. L'inhumation se fera au cimetière Hawthornedale. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**FOURNIER** — A Vimont, le 30 octobre 1965, à l'âge de 66 ans, est décédée Mme Rodolphe Fournier, née Germaine Gendron, demeurant au 130, rue Byron à Vimont, comté Laval. Les funérailles auront lieu le mardi le 2 novembre des salons Urgel Bourgeois Ltée, 745 est, rue Cremazie, à Montréal, d'où le départ pour se rendre à l'église paroissiale de St-Elzéar, où le service sera chanté, et de là au cimetière de St-Simon, comté de Baqot, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**GRENIER** — A Montréal le 30 octobre 1965, à l'âge de 48 ans est décédé M. Urbain Grenier époux de Jeanne-d'Arc Desbriens demeurant au 6421, 11ème Ave., à Rosemont à Montréal. Les funérailles auront lieu mardi le 2 novembre des salons A. Dallaire Inc. 3254 rue Bellechasse à Montréal, départ 8.45 h. pour se rendre à l'église St-Eugène où le service sera chanté à 9 h. et de là au cimetière de l'Est, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**GRISE** — A Montréal, le 28 octobre 1965, à l'âge de 33 ans, est décédé M. Réal Grisé, époux de Marie-Laure Poirier, demeurant au 3460, boul. Lasalle, à Verdun. Les funérailles auront lieu le mardi 2 novembre, des salons L. Thériault, 512, ave de l'Église, à Verdun, départ à 9.45 h. pour se rendre à l'église Notre-Dame de la Paix, où le service sera chanté à 10 h. et de là au cimetière de l'Est, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LAUZON** — A Montréal, le 30 octobre 1965, à l'âge de 44 ans, est décédé Roland Lauzon, époux de Lucienne Lévesque, père de Pierre, Luc et Diane. Les funérailles auront lieu le mardi 2 novembre des salons Granato Enrs, 292, rue Jean-Talon est, à Mont-

réal, départ pour se rendre à l'église St-Joseph de Rivière des Prairies, où le service sera chanté à 10 h. et de là au cimetière du même endroit, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LEGARE** — A Verdun, le 29 octobre 1965, à l'âge de 53 ans, est décédé Philippe Legaré, époux de Margaret Edesford, père de Robert et Lisa, fils de Mme H. N. Legaré de Mtl., frère de Mme H. M. Paquette (Lucille) de Waterloo, demeurant au 442, rue Gordon à Verdun. Les funérailles auront lieu le mardi 2 novembre, des salons L. Thériault, 512, ave de l'Église, à Verdun, départ à 9.45 h. pour se rendre à l'église St-Wilbrod, où le service sera chanté à 10 h. et de là au cimetière de Côte des Neiges, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LOCAS** — A Montréal, le 30 octobre 1965, à l'âge de 78 ans est feu François Locas et de feu Maldecédée Mlle Orise Locas, fille de vna Lecavalier, demeurant au 6797, rue St-Vallier, à Montréal. Les funérailles auront lieu le mardi le 2 novembre, des salons J. S. Vallée Ltée, 6662, rue St-Denis, à Montréal, départ à 8.45 h. pour se rendre à l'église St-Eduard, où le service sera chanté à 9 h. et de là au cimetière de Ste-Rose, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**MCDONAUGHT** — A Laval des Rapides, le 30 octobre 1965, à l'âge de 59 ans, est décédé M. Jimmy McDonough, époux de Marguerite Chalifoux, père de Serge, Gilles, Hortense, Shirley, Louise, Lucille et France, demeurant au 18-A, rue Labelle, à Laval-des-Rapides. Les funérailles auront lieu le mardi le 2 novembre, des salons Urgel Bourgeois Ltée, 400 est, rue Henri-Bourassa, à Montréal, départ à 8.30 h. pour se rendre à l'église Notre-Dame de Pontmann, où le service sera chanté à 9 h. et de là au cimetière de St-Vincent de Paul, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**MONTPETIT** — A St-Paul d'Abbotsford, le 28 octobre 1965, à l'âge de 41 ans, est décédé Roger Montpetit, époux de Rita Tapin, demeurant au 1837, rue Jeanne d'Arc, à Montréal. Les funérailles auront lieu le mardi 2 novembre, des salons Patrick Provencher Inc., 4240, rue Adam, à Montréal, départ à 9.15 h. pour se rendre à l'église Très Saint Nom de Jésus de Maisonneuve, où le service sera chanté à 9.30 h. et de là au cimetière de l'Est, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**PINARD** — A Montréal, le 29 octobre 1965, à l'âge de 41 ans, est décédé accidentellement M. Ernest Pinard, époux de feu Maryse Gervardin. Les funérailles auront lieu le mercredi le 3, des salons René Thériault Ltée, 1120 est, rue Jean-Talon à Montréal, départ à 9.15 h. pour se rendre à l'église St-Arsène, où le service sera chanté à 9.30 h. et de là au cimetière de l'Est, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**PINARD** — A Montréal le 29 octobre 1965, à l'âge de 39 ans est décédée accidentellement Maryse Gervardin épouse de feu Ernest Pinard. Les funérailles auront lieu le mercredi 3 novembre des salons René Thériault Ltée, 1120 est, rue Jean-Talon à Montréal, départ 9.15 h. pour se rendre à l'église St-Arsène où le service sera chanté à 9 h. 30 et de là au cimetière de l'Est, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**PINARD** — A Montréal, le 29 octobre, à l'âge de 18 ans, est décédé accidentellement Normand Pinard, fils de feu Ernest Pinard et de feu Maryse Gervardin. Les funérailles auront lieu le mercredi, 3 novembre, des salons René Thériault Ltée, 1120 est, rue Jean-Talon, à Montréal, départ à 9.15 h. pour se rendre à l'église St-Arsène où le service sera chanté à 9.30 h. et de là au cimetière de l'Est, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**PINARD** — A Montréal, le 29 octobre 1965, à l'âge de 13 ans, est décédée accidentellement Anne Pinard, fille de feu Ernest Pinard, et de feu Maryse Gervardin. Les funérailles auront lieu le mer-

credi le 3 novembre des salons René Thériault Ltée, 1120 est, rue Jean-Talon, à Montréal, départ à 9.15 h. pour se rendre à l'église St-Arsène, où le service sera chanté à 9.30 h. et de là au cimetière de l'Est, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**PINARD** — A Montréal le 29 octobre 1965 à l'âge de 11 ans est décédé accidentellement Gilbert Pinard fils de feu Ernest Pinard et de feu Maryse Gervardin. Les funérailles auront lieu mercredi, le 3 novembre des salons René Thériault Ltée, 1120 est, rue Jean-Talon à Montréal, départ 9.15 h. pour se rendre à l'église St-Arsène où le service sera chanté à 9 h. 30 et de là au cimetière de l'Est lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**PINARD** — A Montréal le 29 octobre 1965, à l'âge de 8 ans est décédée accidentellement Roseline Pinard, fille de feu Ernest Pinard et de feu Maryse Gervardin. Les funérailles auront lieu le mercredi 3 novembre des salons René Thériault Ltée, 1120 est, rue Jean-Talon à Montréal, départ 9.15 h. pour se rendre à l'église St-Arsène où le service sera chanté à 9.30 h. et de là au cimetière de l'Est lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**ROY** — A Verdun, le 28 octobre 1965, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme veuve Hubert Roy, née Eugénie Fournier, mère de Mme Jean Lepage (Georgette), Camille, Mme Henri Bayard (Jeanette), Mme Roland Lepage (Jacqueline), demeurant au 5264, rue Musset, à Verdun. Les funérailles auront lieu le mardi 2 novembre, des salons L. Thériault, 512, ave de l'Église, à Verdun, à Montréal, départ à 8.45 h. pour se rendre à l'église Notre-Dame des Sept Douleurs, où le service sera chanté à 9 h. et de là au cimetière de Côte des Neiges, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**SAURETTE** — A Terrebonne, le 30 octobre 1965, à l'âge de 62 ans, est décédée Mme veuve René Saurette, née Lucienne Limoges, demeurant au 351, rue Goffridge, à Rosemère. Les funérailles auront lieu le mardi, le 2 novembre, des salons Résidence funéraire St-Louis, 193, rue St-Louis, à Terrebonne, départ pour se rendre à l'église paroissiale de Terrebonne où le service sera chanté à 10 h. et de là au cimetière du même endroit, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

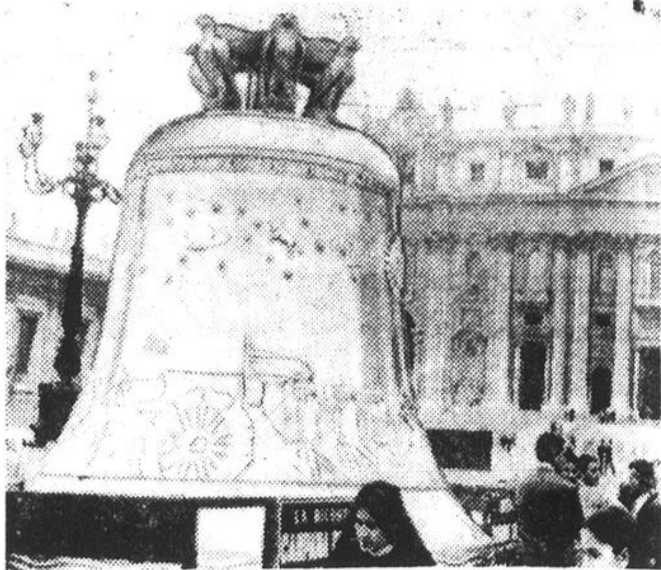
**THIBAUT** — A Laval, le 29 octobre 1965, à l'âge de 2 mois, est décédée Sylvie Thibault, fille de M. et Mme André Thibault. Le service des anges aura lieu le lundi le 1er novembre, des salons J. Oumet et Fils, 3517, boul. Lévesque à Chomedey, pour se rendre à l'église St-Norbert, où le service sera chanté à 2.30 h. et de là au cimetière de Ste-Dorothée, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**TRAHAN** — A Fabreville (Ville de Laval) le 28 octobre 1965, à l'âge de 58 ans, est décédé Charles-Aimé Trahan, époux de Aline Mochon, fils de feu Xyste Trahan, demeurant au 1146, 45e Avenue, à Fabreville. Les funérailles auront lieu le mardi, le 2 novembre, des salons J. M. D. Cyr, 167 boul. Ste-Rose, à Ste-Rose, départ à 8.10 h. pour se rendre à l'église St-Léopold de Fabreville, où le service sera chanté à 8.30 h. et de là au cimetière de St-Eduard de Fabreville, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**SANSREGRET** — A Montréal, le 28 octobre 1965, à l'âge de 88 ans, est décédé Joseph Sansregret, époux de Florence Leclair, aut. l'ois de la rue Visitation. Les funérailles auront lieu le mardi le 2 novembre, des salons Société Coopérative, 4848 rue Papineau, à Montréal, départ à 8.45 h. pour se rendre à l'église St-Albert le Grand, où le service sera chanté à 9 h. et de là au cimetière de Côte des Neiges, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.V.P. pas de fleurs.

**VERTOLLI** — A Montréal, le 30 octobre 1965, à l'âge de 61 ans, est décédé M. Dominic Vertolli, époux de Madeline Cozzi, demeurant au 12230, rue Taylor, à Montréal. Les funérailles auront lieu le mardi 2 novembre, des salons Urgel Bourgeois Ltée, 2095, boul. de Salaberry, à Montréal, départ pour se rendre à l'église Transfiguration de Our Lord, où le service sera chanté, et de là au cimetière de Côte des Neiges, lieu de sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

## A la mémoire de toutes les victimes de la guerre



Sa Sainteté Paul VI bénira, aujourd'hui, cette cloche, la plus grosse au monde, qui sera installée plus tard au sanctuaire de Rovereto. Elle sera dédiée aux victimes de la guerre de toutes les nationalités. On la voit ici sur la Place Saint-Pierre.

## Montréal ne saurait financer le prolongement du pont de la Concorde vers la rive sud

Montréal accepte l'idée d'un prolongement éventuel de la Concorde vers la rive sud, mais il n'entre aucunement dans ses responsabilités de construire des ponts au-dessus des rivières et des fleuves; si Montréal est prête à collaborer à un projet du genre, elle n'y participera jamais financièrement.

De toutes façons, il s'agit d'un projet à long terme, qui ne saurait être prêt pour l'Expo.

Ces précisions, le président du Comité exécutif de Montréal, M. Lucien Saulnier, les a fournies hier à "Dimanche-Matin", à l'occasion des articles publiés dans les journaux relativement à la réunion qui s'est tenue à la demande d'organismes de la rive sud, à l'hôtel de ville de Montréal. Étaient présents à cette réunion, le ministre provincial des Affaires municipales, M. Pierre Laporte, le député fédéral de Longueuil, M. Jean-Pierre Côté, le président de la Chambre Richelieu-St-Laurent, M. Paul Martel, ainsi que trois représentants du Conseil des ports nationaux.

M. Saulnier est du même avis que les membres de la Chambre de commerce de la rive sud relativement à la déficience des voies de communication entre la rive

sud du St-Laurent et l'île de Montréal.

Le prolongement en question se ferait en tunnel sous la Voie maritime. On sait que le pont de la Concorde a été inauguré récemment entre la jetée MacKay et l'île Ste-Hélène et qu'il est actuellement prolongé vers l'île Notre-Dame.

M. Saulnier affirme que lorsque les autorités fédérales et provinciales décideront de prolonger le pont vers la rive sud, Montréal sera d'accord, mais la Métropole ne saurait y apporter sa contribution financière.

## Collision spectaculaire

Un accident quelque peu spectaculaire est survenu samedi matin, vers neuf heures et trente, sur l'autoroute des Laurentides, plus précisément près de St-Jérôme.

Cinq voitures ont dérapé de la chaussée glissante due au gel de la nuit de vendredi à samedi.

Deux personnes ont été légèrement blessées tandis que les cinq autos ont subi des dommages peu considérables.

## QUAND L'HEURE VIENDRA

Voici l'homme qu'il faudra appeler...



MAURICE BOUCHER  
propriétaire de

**Todoro & Bigras**  
LIMITEE

6752 est, SHERBROOKE — 255-4076

Rés. 387-9404

Situé en face du cimetière de l'est

Les plus beaux monuments s'achètent toujours ici!

## LES SALONS FUNERAIRES RENE THERIAULT LTEE

SERVICE D'AMBULANCE 24 HRES PAR JOUR  
1120 EST, JEAN-TALON MONTREAL

TEL: 273-7521



M. René Thériault, président

## IN MEMORIAM

BERGMANN (Maheu) Jacqueline. — A la douce mémoire de Jacqueline, décédée le 26 octobre, 1961 dont le souvenir pour Bill, les enfants et ses parents, ne s'effacera jamais.



Les quatre candidats en présence, dans la circonscription montréalaise de Laurier, se sont rencontrés samedi matin au bureau provisoire no 1 de votation, pour voir les premiers électeurs déposer leur bulletin de vote. Ce sont, au premier rang, joignant les mains, de gauche à droite: MM. Gérard Locas, conservateur; J.-Alfred Lévesque, créditiste; Jean-Jacques Danis, néo-démocrate et Fernand Leblanc, libéral. A l'arrière, on remarque Messieurs Denis Simard, Germain Poirier, le second électeur à déposer son bulletin de vote, Josaphat Lambert, Jacques Grenier et Henri Gauthier, le premier électeur à voter, et qui sera à la chasse le jour du scrutin, le 8 novembre. (Photos "Dim-Matin", par André Hébert)

## Le scrutin fédéral est commencé: les premiers Canadiens ont voté

MM. Germain Poirier, représentant en assurances, domicilié au no 80 est, boulevard St-Joseph, et Henri Gauthier, de la maison Rod, Corbeil et Fils Limitée, sont les premiers citoyens du Québec à avoir déposé leur bulletin de vote en vue du scrutin fédéral du 8 novembre.

MM. Poirier et Gauthier ont, en effet, été les premières personnes, habilitées à voter, à se présenter au bureau provisoire no 1 dans la circonscription montréalaise de Laurier, au coup de 9h, samedi matin. Ces deux citoyens se sont présentés à l'officier-rapporteur, Mme Mariette Beauchamp, et après s'être identifiés, à l'aide du certificat laissé à leur domicile par les énumérateurs, ils ont affirmé qu'ils avaient toutes les raisons de croire qu'ils seraient absents de leur arrondissement de votation le jour du scrutin, le 8 novembre, et demandaient par conséquent à dé-

poser leur bulletin dans ce bureau provisoire.

### Les chasseurs aussi

M. Poirier sera absent pour raisons d'affaires, lundi le 8 novembre, quant à M. Gauthier, il sera tout simplement... à la chasse. C'est la première fois, en effet, dans une élection fédérale, que les chasseurs peuvent se prévaloir d'une disposition de la loi électorale.

L'élection fédérale du 8 novembre survient durant la période de chasse, dans plusieurs régions du pays. Dans certaines régions, la chasse au chevreuil débute le jour même de l'élection.

Lorsque les deux premiers électeurs se sont présentés au bureau provisoire no. 1, dans Montréal-Laurier, samedi matin, les quatre candidats en lice dans cette circonscription étaient sur les lieux pour assister à la scè-

ne et aussi pour constater "de visu" que tout se déroulait selon la "loi". Il s'agit de MM. Fernand Leblanc, libéral; Gérard Locas, conservateur; J.-Alfred Lévesque, créditiste et Jean-Jacques Danis, néo-démocrate.

### 100,00 électeurs

On prévoit que dans cette élection, quelque 100,000 Canadiens profiteront des bureaux provisoires. Pour aller déposer leur bulletin de vote. Les bureaux étaient ouverts hier de 9h du matin à 9h du soir et le seront de nouveau demain, lundi, de 8 h. du matin à 8 h. du soir, puisque nous sommes revenus à l'heure solaire, depuis minuit hier. Le jour du scrutin, le 8 novembre, les bureaux de votation seront ouverts de 8h. du matin à 7h. du soir, heure solaire.

Le bureau provisoire est de plus en plus populaire depuis qu'une modification a été apportée à la loi électorale du Canada en 1960, étendant ce privilège à toute personne qui signe un affidavit attestant de son absence anticipée.

Avant 1960, seuls les voyageurs de commerce, les employés des entreprises de transport, les pêcheurs, les membres de la Gendarmerie royale et les membres des forces de réserve avaient le privilège de voter par anticipation.

En 1962, 98,448 personnes sont allées déposer leur bulletin de vote dans 1,863 bureaux provisoires, au regard de 11,228 à 256 bureaux en 1958. A l'élection de 1963, 85,276 personnes avaient déposé leur bulletin de vote dans 1,807 bureaux provisoires.

### Maux de tête

Si les bureaux provisoires ont rendu de grands services aux électeurs, ils ont, d'autre part, causé des maux de tête lorsque les présidents de bureaux de votation ont négligé, par ignorance ou par inadvertance, de suivre fidèlement les instructions qui leur avaient été données. Les présidents des bureaux de votation doivent attendre jusqu'à 9h. p.m. heure locale, le soir de l'élection, avant de dépouiller les boîtes des bureaux provisoires. En 1963, sept présidents de bureaux de votation dans six circonscriptions avaient procédé très tôt au dépouillement des boîtes et certains résultats avaient filtré dans le public. Leurs honoraires leur ont été retirés.



M. Germain Poirier, représentant en assurances, a été le second citoyen du Québec à déposer son bulletin de vote en vue du scrutin fédéral du 8 novembre. M. Poirier s'est présenté au bureau provisoire no 1, dans la circonscription de Montréal-Laurier, samedi matin. Il sera absent de son arrondissement électoral lundi le 8 novembre. La présidente du bureau de votation, Mme Mariette Beauchamp, a assisté à la scène.

## Premier "télégraphe" arrêté samedi matin!

Le premier "télégraphe" des élections fédérales a été arrêté à 10 hres samedi matin, au poll provisoire du 882 rue Lagauchetière, à Montréal, lorsque l'officier-rapporteur du bureau de vote, Mme Roméo Dufour, a fait appréhender un certain Gustave Duval, un vendeur, âgé de 52 ans et demeurant au 1377 Est, rue Ste-Catherine. Le prévenu, qui aurait tenté de voter sous le nom de M. Gérard

Dupont, un électeur domicilié au 330 rue Christin, a été conduit au poste no. 1 de la police municipale, où le lieutenant-détective Régis Cadieux a institué une enquête. Le suspect avait en main le bulletin d'inscription de M. Dupont, lorsqu'il a tenté de voter. Richard Bizier, l'ex-membre du FLQ, se trouvait à ce poll représentant Reggie Chartrand.

Les plus importantes maisons de France du prêt à porter masculin

**Pierre Cardin**

le vêtement de Monsieur

COMPLETS  
VESTES - CABAN  
PARDESSUS

**Bril**

le vêtement de luxe de Paris

**Bayard**

la première griffe de France

**le toro**  
1<sup>er</sup> GR  
pantalon d'europe

AUX **Élegants**

GALERIE DES BOUTIQUES

31, PLACE VILLE-MARIE

TEL. 861-3013

*Claire Legault*

vous offre cette semaine la dernière nouveauté de la saison!



**LEGER COMME L'AIR,  
CE SOUTIEN-GORGE  
PESE MOINS  
D'UNE ONCE.**

LA MODE EST A LA TRANSPARENCE. Et, si vous êtes féminine, ceci est pour vous. Un presque rien — mais ce double filet transparent moule et découpe joliment votre buste. L'apparence est plus légère, plus naturelle et plus féminine. Si confortable que vous ne le sentez pas. Légèrement brodé de marguerites pour le rendre aussi joli que convaincant. Les bretelles ont des insertions élastiques ainsi que la nouvelle fermeture Jewelok\*. La bande sous le buste épouse vos mouvements.

32-36A, 32-38B & C. #2933, couleur chair \$4.00. #2934, blanc, \$4.00.

\*MARQUE DÉPOSÉE

*Claire Legault*  
CORSETIERE GRADUÉE

3569, avenue du PARC — AV. 8-0308

Veillez me faire parvenir:  
Daisy Fresh transparent à \$4.00

BLANC  CHAIR

Grandeur .....

Nom .....

Adresse .....

Ville .....

Collis postal p.s.l. plus taxe  
D.-M. 31-10-66

# Devenez Millionnaire...

en participant au concours de **Dimanche-Matin**

Venez rencontrer notre "Miss Millionnaire" au prochain tirage, jeudi soir 4 novembre, à 8 hres au centre d'achats à 1069 Laurentides Ville de Laval

"Miss Millionnaire" porte des créations de "Raymor Dress Inc."



**PREMIER PRIX :** 1 million de timbres "PINKY"  
**DOUZE PRIX DE :** 100,000 timbres "PINKY"  
**TOTAL :** 2,200,000 timbres "PINKY"

## Les conditions :

1. Tout le monde peut participer à ce concours, sauf les employés de "Dimanche-Matin", Imprimerie Montréal-Granby Inc., les Publications Associées Inc., les Distributions Eclair, et la Société générale de Publications.
2. Tout ce que vous avez à faire est de remplir et nous envoyer le coupon ci-dessous. Le questionnaire fait partie d'une enquête et vos réponses n'affecteront en aucun cas le choix des gagnants. VOUS POUVEZ DONC NOUS DIRE "FRANCHEMENT" VOS OPINIONS.
3. Vous pouvez nous faire parvenir autant de coupons de participation (ou fac-similés raisonnables) que vous le désirez mais chacun doit être dans une enveloppe séparée. Toute enveloppe non affranchie (Montréal 4c, extérieur 5c) sera refusée!
4. Les enveloppes doivent être adressées à "Dimanche-Matin", Casier Postal 300, Station "R", Montréal 10".

5. Chaque semaine, le jeudi soir, il y a un tirage au sort d'un prix hebdomadaire de 100,000 timbres Pinky. Il y a douze tirages, échelonnés sur une période de douze semaines. Seulement les coupons reçus au cours de chaque semaine seront valables pour le tirage de cette semaine.

6. A la fin du concours, soit une semaine environ avant Noël, un prix d'un million de timbres Pinky sera tiré. LES COUPONS DE TOUTE LA DUREE DU CONCOURS SERONT ELIGIBLES POUR CE TIRAGE. Donc, si vous nous envoyez un coupon chaque semaine, vous aurez douze chances de gagner et de devenir votre "millionnaire".

7. Les gagnants devront répondre à une question simple pour se qualifier.

### PRIX POUR NOS DEPOSITAIRES AUSSI !

8. Le dépositaire habituel de chaque gagnant d'un prix hebdomadaire recevra un boni de \$10. Le dépositaire du gagnant du grand prix d'un million de timbres recevra un boni de \$100.

## COUPON DE PARTICIPATION

ADRESSER A **LE DIMANCHE-MATIN CASIER POSTAL 300 STATION "R" MONTREAL 10**

VOTRE NOM .....  
 ADRESSE .....  
 TEL. ....  
 VOTRE DEPOSITAIRE .....  
 ADRESSE .....

**VOUS N'ETES PAS OBLIGE DE REPOUDRE AUX QUESTIONS SUIVANTES, MAIS VOTRE COOPERATION SERA APPRECIÉE !**

DANS LA PRESENTE EDITION DU DIMANCHE-MATIN, Y-A-T-IL UNE ANNONCE QUI VOUS A SUFFISAMMENT INTERESSE POUR Y DONNER SUITE EN VOUS RENSEIGNANT PLUS A FOND OUI  NON   
 QUELLE ANNONCE ? .....  
 QUEL ARTICLE OU SERVICE .....  
 QUELLE ANNONCE VOUS A LE PLUS FRAPPE DANS LE PRESENT DIMANCHE-MATIN ? .....



Pearson en est la victime

## Les magnétophones: le désespoir des politiciens

OTTAWA (DNC) — Les politiciens sont fort embarrassés et pour cause. Des journalistes qui les accompagnent dans leurs tournées électorales sont munis de petits magnétophones qui enregistrent toutes leurs déclarations. Il leur est donc très difficile de dire qu'ils n'ont "jamais dit ça" et qu'ils n'ont "jamais voulu dire ça".

L'un des exemples les plus frappants de ces embarras s'est produit il y a quelques jours et la victime en fut le premier ministre Pearson lui-même. Il s'agissait de sa présumée déclaration à l'effet qu'il y aurait de nouvelles élections l'an prochain, si son gouvernement ne pouvait obtenir une majorité à l'issue des élections du 8 novembre.

Tous les journaux publient cette déclaration. Quelques heures plus tard, M. Pearson niait l'avoir faite d'un ton indigné. Toutefois, vendredi soir à Vancouver, le chef du parti libéral changeait quelque peu d'attitude. Voici sa déclaration: "Je n'ai pas dit que j'ordonnerais de nouvelles élections. J'ai déclaré, et je le répète, qu'une autre élection serait inévitable."

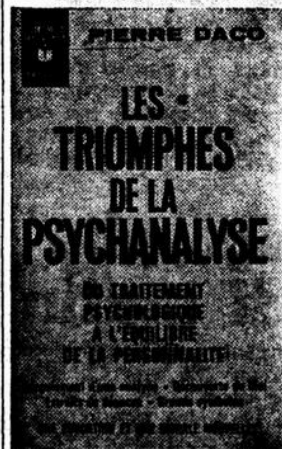
On ignore si le Premier Ministre a entendu sa déclaration de Toronto enregistrée sur ruban. On peut le présumer. Auparavant, en période électorale, les orateurs pouvaient facilement nier des déclarations supposément faites dans des réunions politiques.

Il était alors assez difficile de prouver le contraire. Cette année, toutefois, grâce à la science de l'électronique, des journalistes peuvent facilement enregistrer sur ruban toutes les déclarations politiques. Les discours et les conférences prononcés par les divers chefs de parti sont enregistrés. Il est donc impossible de réfuter quelque chose qui a bel et bien été dit.

Il faut dire que presque tous les discours politiques sont maintenant enregistrés sur ruban magnétique. Les organisateurs s'en servent de même que les adversaires des partis politiques en présence.

Il faut donc que les orateurs soient prudents. Et c'est ce qui "annule" même des personnages comme M. Pearson.

A PRIX POPULAIRE  
**marabout**  
 EN VENTE PARTOUT



**LE NOUVEAU DACO EST EN VENTE!**

attendu par les 275.000 lecteurs des **PRODIGIEUSES VICTOIR DE LA PSYCHOLOGIE MODERNE.**

Prix suggéré: \$ 1.95

**marabout service**  
 EN VENTE PARTOUT



Sous un jeu de rayons de soleil réellement extraordinaire, le chef de l'opposition conservatrice s'arrête pour surveiller les réactions de son auditoire. Il venait d'être inspiré! La scène se passe à Toronto où M. Diefenbaker adressait la parole à un déjeuner-causerie d'un club Kiwanis.



A se fier à cette photo du premier ministre Pearson, prise dans son comté d'Algoma, il faut croire qu'il demande aux journalistes de ne pas "écrire ce qu'il n'a pas dit et d'écrire ce qu'il ne dit pas". S'agissait-il de sa célèbre déclaration sur de nouvelles élections? (Téléphotos "Dimanche-Matin" - UPI)

# Où sont les chefs politiques aujourd'hui?

OTTAWA (DNC) — Le chef national du parti conservateur M. Diefenbaker, quitte Halifax, à 11 heures ce matin, pour Toronto. Il fait le voyage en avion. Il arrivera à l'aéroport de Malton vers 3 heures. Il se rendra ensuite par auto à Hamilton. Il doit adresser la parole demain soir dans cette ville.

Le chef conservateur a passé la fin de semaine dans les Maritimes portant

la parole à Moncton, au Nouveau-Brunswick, à Truro et à Halifax, en Nouvelle-Ecosse avant de revenir en Ontario.

Quant à M. Pearson, il arrivera à Winnipeg cet après-midi, par avion. Il doit porter la parole dans cette ville demain soir, lundi. Vendredi soir, il portait la parole à Vancouver où il connut l'une de ses pires soirées. Des centaines d'étudiants ont passé

leur temps à l'interrompre. Hier, dans la journée, il visita en automobile plusieurs comtés de Vancouver.

M. Thompson, chef du Crédit social, se repose aujourd'hui dans son comté de Red Deer, en Alberta. M. Douglas, chef du NPD, se promène dans son comté en Colombie. Quant à M. Caouette, chef du Ralliement des Créditistes, il visite les comtés de Kamouraska et de Bellechasse.

Mardi et mercredi soir

## Pearson et Diefenbaker à Montréal cette semaine

OTTAWA (DNC) — Le Québec connaîtra sa plus importante semaine depuis le début de la campagne électorale. Les chefs des deux grands partis politiques iront parler à Montréal. Ce sera tout d'abord le premier ministre et chef libéral, M. Pearson.

Le grand rassemblement libéral aura lieu à 8 heures du soir, mardi le 2 novembre, au Palais du Commerce, rue Berry, dans l'est de la métropole. Le Premier Ministre sera accompagné de tous les candidats libéraux de l'île de Montréal et de trois de ses collègues, M. Guy Favreau, président du Conseil privé et chef de l'aile québécoise du parti libéral, M. Maurice Lamontagne, secrétaire d'Etat, et M. Jean-Luc Pépin, ministre d'Etat.

C'est M. Maurice Rinfret, député libéral sortant de charge et de nouveau candidat dans Montréal-St-Jacques, qui présentera les invités. Me Warren Allmand, candidat libéral dans Notre-Dame-de-Grâce, présentera le Pre-

mier Ministre, qui sera remercié par M. Pépin.

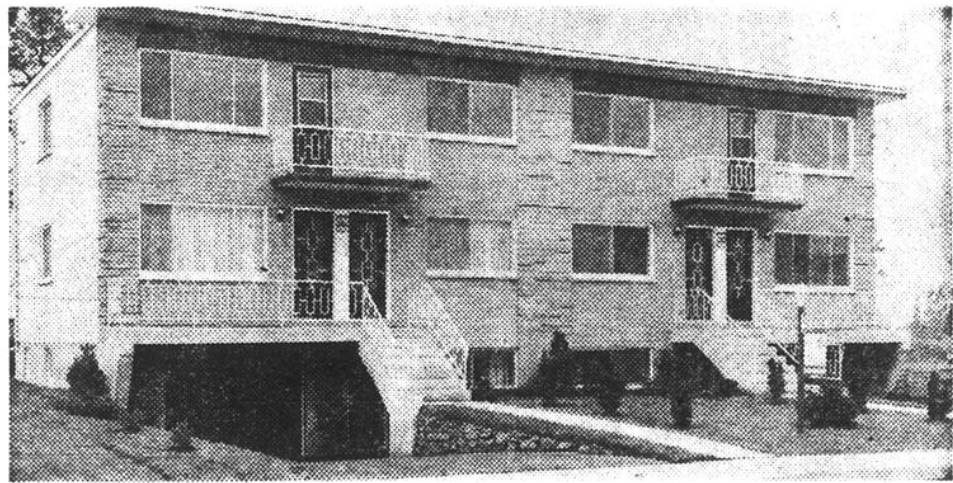
### Le chef conservateur

Le lendemain, soit le mercredi 3 novembre, le chef national du parti conservateur, M. Diefenbaker, portera la parole à 8 h. 30 du soir, à l'aréna Maurice-Richard, rue Boyce, dans l'extrême est de la métropole. Son épouse arrivera à Montréal par avion à 3 h. de l'après-midi.

A 3 h. 30 de l'après-midi, Mme Diefenbaker assistera à une réception en son honneur en la grande salle des Loisirs de l'Immaculée-Conception, rue Papineau, près de Rachel. Son mari arrivera à Dorval à 5 h. 30 de l'après-midi.

Tous les candidats conservateurs de la région de Montréal assisteront à la réunion de mercredi soir.

## LOCATAIRES NE PAYEZ PAS INUTILEMENT



VOYEZ-NOUS

### VILLA RAMA INC. DE (VIMONT)

VOUS INVITE A VENIR VISITER CE MODELE ECONOMIQUE

Boni de \$1,000.00 — Une seule hypothèque  
Pour seulement \$1,000.00 comptant — \$100.00 par mois taxes incluses  
Aussi 4 modèles de bungalows à votre disposition

TRAJET A SUIVRE :

Traverser le pont Viau, suivre le boulevard des Laurentides jusqu'à place Vimont (entrée centre d'achat), tournez à gauche sur la 10e Avenue Ouest.

663-2461 — 381-7744

**VILLA RAMA** — 10e Ave ouest à VIMONT

## VAL ROYAL — VOTRE CENTRE D'ACHATS

où le SERVICE GRATUIT est une tradition

SI VOUS POSSEDEZ UN SOUS-SOL INOCCUPE  
POURQUOI NE PAS EN FAIRE L'ENDROIT  
FAVORI DES REUNIONS FAMILIALES  
EN Y INSTALLANT UNE SALLE DE JEU

C'EST UN PROJET DES PLUS FACILES  
SI VOUS LE CONFIEZ A VAL ROYAL



Voici tout ce que coûte la finition d'une pièce de 20' x 12' x 8' :

165.31 Acajou tropical naturel Tuiles de plafond fini Résilacrete 10.30 par mois	241.09 Murs masonite Glacier Tuiles acoustiques Tuiles vinyl amiante 13.20 par mois	305.79 Plancher de bois Tuiles spungold Tuiles vinyl amiante Acajou tropical préfini 16.70 par mois	416.55 Plancher de bois Tuiles pur vinyle Plafond Tectum Murs merisier I.P. antique 22.70 par mois
---	---	--	---

CES PRIX COMPRENNENT TOUS LES MATERIAUX DE BASE TELS QUE FOURRURES POUR MURS ET PLAFOND — COUPE-VAPEUR — LAINE ISOLANTE — CLOUS ET COLLE — LE PRIX VARIE SUIVANT LA QUALITE DES MATERIAUX DE FINITION.

LIVRAISON GRATUITE — MONTREAL METROPOLITAIN

**Val Royal**

Matériaux & quincaillerie de construction

Division des Entreprises P.H. Desrosiers Ltée

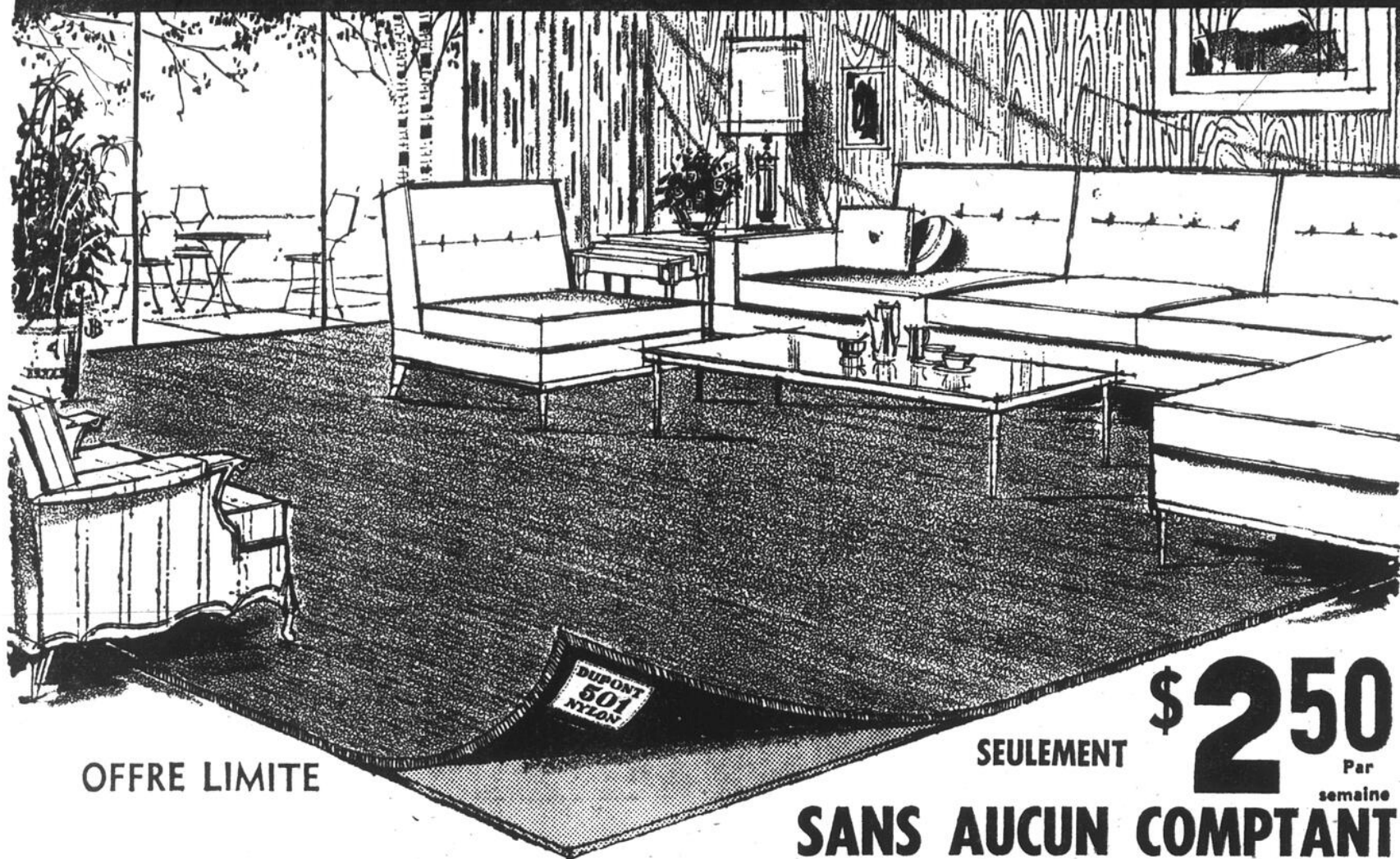
OUEST  
12200  
Boul. Laurentien  
Tél. : 334-5320

EST  
11401  
Boul. Pie-IX  
Tél. : 322-7341

RIVE SUD  
6200  
Boul. Taschereau  
Tél. : 676-0311

Ouverts jusqu'à 5.30 h. p.m. le samedi 5 h. p.m.  
vastes terrains de stationnement

# Offre sensationnelle de TAPIS pour toute votre maison



OFFRE LIMITE

SEULEMENT **\$250** Par semaine  
SANS AUCUN COMPTANT

Installation GRATUITE !

Feutre GRATUIT !

Boni GRATUIT !

BROADLOOM EPAIS

**\$99.-**

200 pi. car.  
Garantie de 1ère qualité, entièrement installé mur à mur, avec feutre épais. Choix de 12 couleurs décoratives.

100%  
DUPONT NYLON  
Filament continu

**\$149.-**

200 pi. car.  
7 ans de garantie sur la qualité. Installation complète mur à mur, avec feutre épais. Choix de 22 couleurs décoratives.

100%  
DUPONT 501  
NYLON Broadloom

**\$189.-**

200 pi. car.  
Garantie de qualité pour 10 ans. Entièrement installé mur à mur, avec feutre épais. Choix de 22 couleurs décoratives.

DUPONT  
**501**  
NYLON

PLUS  
BONI GRATUIT

10 ANS DE GARANTIE  
CONTRE L'USURE

M. Broadloom garantit le tapis Dupont 501 Nylon jusqu'à 10 ans. Nous garantissons la qualité de la fabrication et des matériaux selon la qualité du tapis choisi.

Choisissez l'un de ces magnifiques ASPIRATEURS HOOVER ou un tapis de 10' x 12'. Absolument GRATIS avec l'achat. Gracieuseté de M. Broadloom.



Exclusion de la taxe de vente et des frais de livraison au moment de l'achat.



SERVICE  
D'ACHAT A  
DOMICILE

EXAMINEZ LES  
ECHANTILLONS  
DANS VOTRE  
MAISON

Aucune obligation  
de votre part

Service téléphonique de 24 heures

Appelez en tout temps :

le jour — le soir — en fin de semaine

**725-6443**

**M. BROADLOOM**

appelez en tout temps  
Acceptons les frais d'interurbain  
3555 est. boul. Métropolitain, Mtl

**725-6443**

## Emissions politiques à la TV

Depuis la publication des listes de périodes allouées par la TV aux divers partis, quelques modifications ont été apportées.

Voici l'horaire "politique" modifié, pour le réseau français de TV de Radio-Canada.

Dimanche : Midi et 20 heures du soir, Parti libéral.

Lundi : 10 h. 30 du soir, Crédit social; 10 h. 45 du soir, N.P.D.

Mercredi : 10 h. 45 du soir, Ralliement des Crédi-tistes.

Jeu-di : 9 heures du soir, Cartes sur table; 10 h. 30 du soir, P.-C.; 10 h. 45 du soir, Parti libéral.

### Au Canal 10

Au programme "Face à Face", ce soir, dimanche, à 11 h. 25, le Parti libéral sera représenté par M. Jean-Luc Pépin, le Parti conservateur, par M. Paul Beaulieu, et le NPD, par M. Roland Morin. Les trois seront interrogés par les journalistes Jean-Louis Gagnon, Bill Bentley et Paul Sauriol.

### Assemblées aujourd'hui

Déjeuner aux fêtes au lard, à 11 heures ce matin, au restaurant La Barre 500, à Ville Jacques-Cartier, en l'honneur de M. Jean-Pierre Côté, candidat libéral dans le comté de Longueuil.

Assemblée populaire, cet après-midi à l'école Labrie, à St-Eustache, en l'honneur de Me Vincent Drouin, candidat libéral dans Argenteuil-Deux-Montagnes.

M. Jean-Luc Pépin porte la parole, cet après-midi, à 2 heures en faveur du candidat libéral à St-Hyacinthe, M. Dumaine, et à 4 heures en faveur du candidat libéral à Bedford.

Assemblée NPD à l'Externat classique de Longueuil cet après-midi, à 2 h. 30, en faveur de Mme Jeanne-d'Arc Morin, candidate du parti.



Pour Vous  
Pour le Pays



PIERRE ELLIOTT  
**TRUDEAU**  
CANDIDAT OFFICIEL  
MONT-ROYAL

## La grève des boueurs marquée d'incidents

Divers incidents ont marqué jusqu'ici la grève perdue des boueurs à l'emploi des compagnies Pierre Brunelle Inc. et Sanitary Refuse Collectors. Au cours de la fin de semaine, d'autre part, un porte-parole du service municipal de la voirie a annoncé que ce service fera la cueillette des déchets au cours de l'arrêt de travail.

Il a de plus précisé que les gens peuvent déposer leurs ordures ménagères les mêmes journées qu'à l'habitude, lundi aussi alors que c'est la Toussaint, jour de congé à l'hôtel de ville. "Il y aura peut-être un peu de retard, mais nous travaillerons jour et nuit si nécessaire."

Depuis dix heures, vendredi soir, le service de police a enregistré plusieurs incidents qui ont marqué l'arrêt de travail des boueurs. Un seul cas de violence a cependant été dénoncé. Il est survenu en face du 5583, de la rue Basile-Patenaude, alors que sept individus ont forcé le chauffeur d'un camion à descendre de son véhicule et ont arraché les fils d'i-

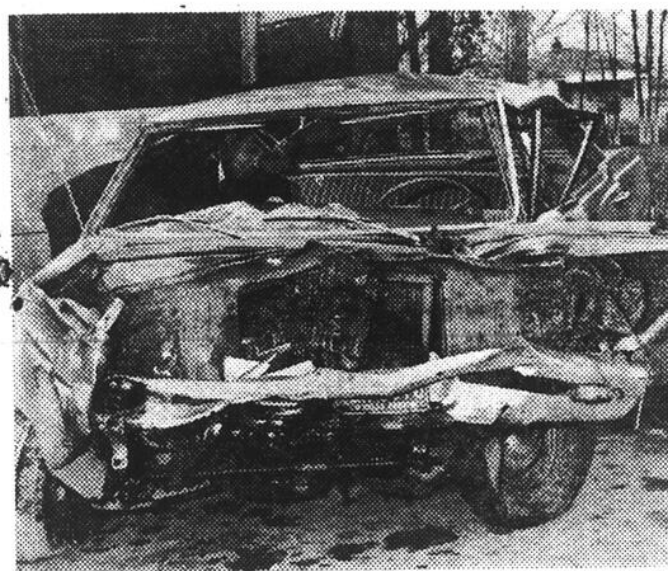
gnition avant de "talocher" les deux aides de M. Jean-Guy Charbonneau, MM. Serge et Jacques Larochelle.

Tous les camions ainsi "visités" par des grévistes sont de la Compagnie Sanitary Refuse Collectors. Dans le quartier de Saraguay, tous les déchets déposés dans le camion ont été déversés sur un petit pont qui conduit à une presqu'île; les fils de distribution des camions de MM. Léo Fraumont et Roger Charette ont été arrachés, et les phares brisés sur le véhicule de M. Marcel Couture.

### Intervention du ministre de la Justice ?

La compagnie Sanitary Refuse Collectors a fait parvenir samedi soir des télégrammes aux ministres de la Justice et du Travail leur demandant une intervention immédiate dans le règlement de l'arrêt de travail qui paralyse les boueurs.

## Trois blessés à Ville Brossard



Un homme et deux femmes ont été grièvement blessés dans une collision frontale entre ces deux véhicules, survenue peu avant 9 heures, samedi matin, sur le boulevard Taschereau, à Ville-Brossard. Les blessés sont : M. Antoine Matton, 28 ans, du 1350, boulevard des Prairies, à Brossard, conducteur de l'une des autos; Mlle Rolande Parent, 32 ans, du 1620, rue Bourbonnière, à Montréal, conductrice du second véhicule, et sa passagère, Mlle Yvette Lafranchise, 45 ans, du 2352, rue Chapleau, à Montréal. Les victimes, qui ont été transportées à l'Hôpital Général de St-Lambert et à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, seraient dans un état critique.

(Photos "Dimanche-Matin", par André Hébert)

## Invasion du bar-salon du Château Laurier par les femmes

OTTAWA — Une nouvelle bataille est engagée entre le Pacifique Canadien et les syndicats d'employés d'hôtel. Cette fois à propos du remplacement de 12 vétérans bar-tenders par 12 filles "attractives et distinguées", dit la direction du Château Laurier.

L'hôtel vient de renover son cocktail lounge (bar-salon) et y met en service dès lundi, 12 servantes "élegamment vêtues".

Or, l'union proteste. La Fraternité des employés de chemin de fer et autres transports, qui représente les 550 employés de l'hôtel, a demandé une injonction contre le changement projeté.

Myles Craston, gérant de l'hôtel affirme que les 12 filles commenceront à travailler lundi. "Nous ne sommes pas en faveur des filles

à sensation. Les servantes seront élégamment vêtues. Elles ajouteront de l'intérêt et de la couleur à la salle". Le gérant ne dit pas s'il y manque de couleur et d'intérêt.

L'union soutient par contre que le contrat général est violé par ce changement. Rien dans le contrat, dit le président de la Fraternité, R. Grealy, ne pourvoit à l'emploi "de belles jeunes femmes".

L'union y va de son grain de moralité. "Sans compter l'injustice dont sont victimes nos membres, des vétérans, qui devront assumer d'autres postes et subir une baisse de salaire, l'union s'oppose en principe à l'emploi de femmes dans un bar-salon. Nous estimons que c'est inconcevable."

Craston lui répond que c'est dans le vent !

## Une grève sans piquets dès lundi matin à la CECM

L'arrêt de travail qui sera déclenché à sept heures, lundi matin, par les employés de l'Administration, de l'entretien et de conciergerie de la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal, sera particulièrement identifié par le fait qu'aucune ligne de piquetage ne sera établie. Quelque 16,000 employés seront affectés par cette grève.

Aucun accord de dernière heure ne semble probable, bien que les deux parties en cause, soit la CECM et les trois syndicats affiliés à la Confédération des Syndicats Nationaux aient conclu de ne rien divulguer tant et aussi longtemps que dureront les négociations. On ignore donc quels peuvent être les développements survenus au cours des discussions.

Les membres des trois syndicats sont par ailleurs convoqués à une assemblée générale qui se tiendra lundi matin, à neuf heures. Mais dès sept heures, tous les grévistes seront sur les lieux.

S'ils ont décidé de n'établir aucune ligne de piquetage, c'est qu'ils ont déclenché cet arrêt de travail afin d'appuyer leurs revendications et non pour retarder le cours normal de l'éducation dans les écoles. Le directeur de la grève, M. Lucien Giroux n'a cependant pas réussi à faire signer une entente par la CECM en vertu de laquelle l'employeur s'engageait à ne pas faire exécuter le travail ordinairement confié aux grévistes par d'autres personnes.

Les membres des syndicats ont alors résolu de lever des piquets si jamais la CECM passe outre à la consigne des grévistes.

## Négociations mardi à La Tribune

Les plus âpres questions relatives au nouveau contrat de travail des employés du journal "La Tribune" de Sherbrooke seront débattues dès mardi. M. Normand Simoneau, contrôleur à ce quotidien et l'un des négociateurs, a précisé que les questions temps et salaires seront alors discutées pour les membres des "cinq annexes".

On sait que dans le contrat sont inclus les employés de la Publi-Composition, de la rédaction, de la publicité, de l'imprimerie commerciale et de l'administration, ce qui compose les cinq annexes.

Deux séances ont eu lieu en fin de semaine, la première vendredi soir et la seconde samedi après-midi. Ces rencontres ont permis aux deux parties en cause de réviser les textes des clauses non-matérielles du contrat sur lesquelles une entente de principe est intervenue au cours de la semaine dernière.

## Les syndicats de l'Hydro poursuivent leurs consultations

Dès lundi matin, les représentants du Conseil consultatif des Syndicats Hydro-électriques poursuivront leurs consultations avec les membres des sections locales à l'extérieur de la région métropolitaine, tout en recommandant de rejeter les offres de l'employeur, les sections locales, sur un nombre total de 11, ont agi en ce sens dans la région métropolitaine. Au cours de la semaine, les locaux de l'extérieur feront connaître leur point de vue qui sera transmis à l'Hydro-Québec. Le Syndicat des employés de bureau qui s'est joint au syndicat canadien de la fonction publique qui groupe tous les autres employés, à lui aussi rejeté les offres de l'Hydro.

Les causes d'ancienneté, en regard des promotions et de l'automatisation accrochent toujours dans les négociations. Les représentants syndicaux voudraient obtenir une garantie d'entraînement pour les employés déplacés en raison de l'automatisation qui serait à venir dans le domaine de l'électricité.

## Pas de grève à la Québec Autobus

QUEBEC — Une entente a été signée samedi après-midi entre la compagnie Québec Autobus Ltée et les 235 employés de la Fraternité des employés du transport et les 63 employés du Syndicat des ouvriers de garages de Québec Autobus.

Le conseiller technique de la C.S.N., M. Georges Etienne Hébert a annoncé qu'une entente a été conclue, après cinq mois de négociations, il a déclaré que "même s'il y a eu menace de grève, il a grandement apprécié la façon avec laquelle les représentants de la compagnie, notamment, M. J.-P. Clavet, le président, ont négocié."

M. Hébert n'a pas dévoilé les termes du contrat.

Les signataires des parties intéressées sont : pour Québec Autobus Ltée, le prési-

dent J.-P. Clavet, ainsi que MM. Raymond Plante, Daniel Egan et Archer Lambert; pour les syndiqués : M. G. Etienne Hébert, conseiller technique, MM. Lauréa Saint-Laurent, Roland Tappin, Clément O'Neil, J.-Ch. Grenier et Fernand Noël.

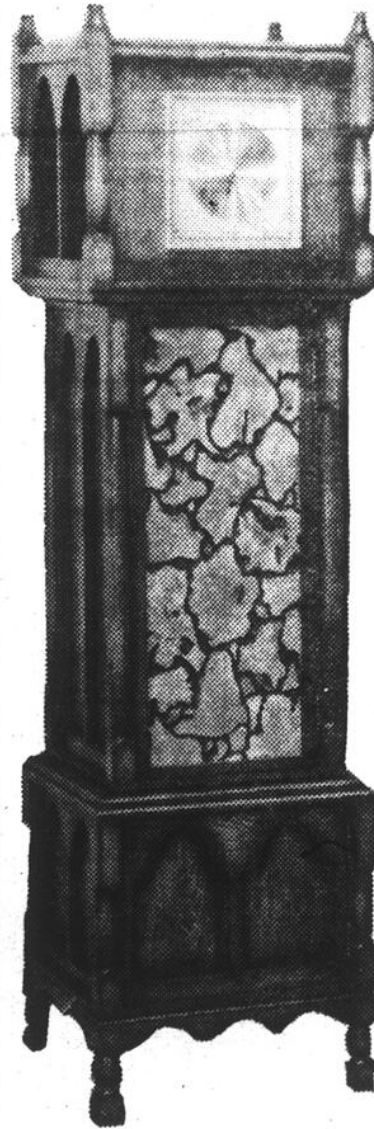
Dans un document écrit les soussignés reconnaissent que les signatures du mémoire constituent une reconnaissance d'entente que cette entente ne comprend pas tous les termes qui devront faire partie du contrat de travail, mais garantit qu'il n'y aura pas de grève à la Québec Autobus Ltée; que les parties seront appelées à signer une convention en tenant compte des notes consignées au procès verbal du conciliateur M. Roger Leclerc et enfin que la présente entente est rétroactive au 28 octobre 1965.

PUBLI-REPORTAGE

par FERNAND GIRARD

# NOS MEUBLES CANADIENS EN PLEINE EVOLUTION!

Il l'appelle... SON HORLOGE MUSICALE



Nous avons rencontré récemment M. Maurice Michel, un créateur de meubles canadiens qui ne manque pas d'imagination. Il a apporté une certaine révolution dans la décoration de nos foyers.

Lorsqu'on parlait de stéréo, d'appareil de télévision, de bahut ou de bibliothèque, on imaginait par tradition un meuble plutôt bas et dont la largeur prenait de plus en plus de place. Ceci causait un problème d'espace.

C'est pourquoi M. Michel a conçu un meuble plutôt haut que large, ayant l'apparence d'une horloge "Grand-Père", pouvant se convertir en bahut, stéréo, téléviseur, bibliothèque, etc. Il prend peu d'espace et se place admirablement dans un coin.

Cette horloge "Grand-Père" de style "Médiéval" est fabriquée au Québec avec les matériaux de nos forêts. L'utilisation du produit "Misobec" dans la fabrication, ajoute à la chaleur du foyer, une touche personnelle qui saura plaire aux goûts les plus raffinés.

L'élégance de ses lignes nous fait oublier le côté pratique. Ce meuble peut s'ouvrir du bas, du centre, et du haut. Si l'on veut s'en servir comme stéréo, on retrouve au bas un tourne-disque, au centre les appareils électroniques et suffisamment d'espace de rangement pour les disques, et en haut les haut-parleurs de chaque côté.

Pour en faire un bahut ou bibliothèque, on n'a qu'à y disposer les tablettes en conséquence, selon les besoins et les goûts de chacun.

Ceci n'est qu'un exemple des exclusivités que nous avons pu admirer. Nous avons demandé à M. Michel où il prenait toutes ses idées. Il nous a simplement répondu : "Il suffisait d'y penser".

Pièce faisant partie de la collection de meubles canadiens "Misobec", actuellement en montre chez "Distributions Misobec Inc", situé au 3737 est, boulevard Métropolitain, suite 800, Montréal. Tél. : 727-9397.

## On craint dans Papineau de voir arriver Dupuis

OTTAWA (DNC) — Les yeux se tournent de plus en plus dans les milieux politiques de la capitale sur le comté québécois de Saint-Jean-Iberville-Napierville. M. Yvon Dupuis, candidat libéral indépendant, ancien ministre d'Etat dans le cabinet Pearson, a déclaré ces jours derniers qu'il irait "dire aux électeurs de Montréal-Papineau ce que Favreau leur cache".

On sait que M. Favreau, parlant en faveur du candidat libéral officiel, le notaire Desmarais, avait dit que M. Dupuis s'était rebellé contre son chef, M. Pearson. Dans un communiqué remis aux journalistes, M. Dupuis faisait part de son intention de se rendre dans le comté de M. Favreau, Montréal-Papineau, "pour faire connaître aux électeurs une foule de choses que M. Favreau



Yvon Dupuis

leur cache hypocritement". Aux dernières nouvelles, M. Dupuis n'a pas encore annoncé la date de sa visite aux électeurs de M. Favreau.

## Potins fédéraux du dimanche

En période électorale, tous les moyens de transport sont bons. Certains candidats s'en servent et de façon fort originale. C'est ainsi qu'un candidat conservateur se sert pour visiter son comté de la populaire draine, ce wagonnet sur rail qu'on actionne à bras. Il s'agit de M. Harvey Smith, candidat dans Port-Arthur. Certains électeurs sont tellement éloignés, le meilleur moyen de les voir, c'est de se servir de ce moyen de transport, il faut dire que M. Smith a son propre avion, un monoplane. Il s'en sert beaucoup.

Pour sa part, M. Frank Howard, candidat du NPD dans la Colombie canadienne, à Skeena, se promène à cheval pour visiter les tribus indiennes. M. Robert Beardsley, candidat du même parti dans Toronto-Spadina, n'a pas d'auto. Il se

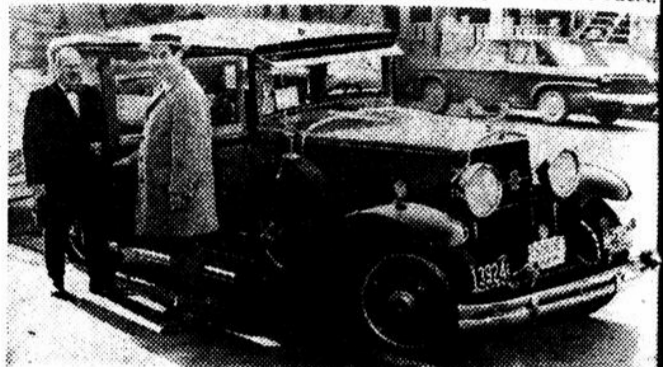
promène donc avec sa femme sur une bicyclette-tandem. C'est un spectacle à voir dans les rues de Toronto.

Il était 11h.15 du soir, heure locale, vendredi à Truro en Nouvelle-Ecosse, plus de 1200 personnes étaient massées dans la salle de la Légion Canadienne, elles attendaient le principal orateur politique, c'était M. Diefenbaker. Son train était en retard de 2 heures. Malgré l'heure tardive, il fut ovationné à son arrivée. Le chef national conservateur a reçu en effet, selon les journalistes qui l'accompagnent dans sa tournée, l'une des plus cordiales et des plus chaleureuses réception depuis le début de sa campagne.

Qui aura le plus d'auditeurs cette semaine à Montréal? Les conservateurs ou les néo-démocrates? Leurs assemblées ont lieu le même soir. Mercredi soir, M. Diefenbaker parle à l'aréna Mau-

rice-Richard. A la même heure, le même soir, M. Douglas, chef du NPD, parle au Palais du Commerce. Il sera accompagné de M. Robert Cliche. Jeudi soir, ce sera le Ralliement des créditistes

de M. Réal Caouette, au Marché Atwater, cette fois. On ne croit pas que M. Thompson vienne à Montréal au cours de la campagne. Il ne milite que dans l'ouest.



Le candidat libéral et député sortant de charge dans la circonscription montréalaise de Laurier, M. Fernand Leblanc s'est baladé toute la journée de samedi dans cette magnifique Cadillac de 1929, réplique exacte — modèle, peinture etc. — de l'automobile qu'utilisait Al Capone dans les années 1930. M. Leblanc est allé chercher des électeurs à leur domicile pour les conduire au bureau provisoire de vote ouvert samedi et de nouveau demain. Son cicerone était M. Roger Foisy, propriétaire de la bagnole.

(Photo "Dimanche-Matin", par André Hébert)

## L'ANGLAIS POUR TOUS



Une méthode nouvelle et dynamique grâce à laquelle vous apprendrez l'anglais en quelques mois

avec Roger BAULU et BERT ADKINS

Enfin... un VRAI cours d'anglais à domicile!



Leçons sous forme de conversations réelles, vivantes... avec deux MAITRES de la diction... prononciation PARFAITE... accent anglais VÉRIFIABLE... 20 disques microsillon... au-delà de 2.300 phrases usuelles... MANUEL de 100 pages contenant textes complets... vocabulaires... notes explicatives... La seule méthode COMPLETE, FACILE, à la portée de TOUS.

RESULTATS RAPIDES GARANTIS  
PRIX SPECIAL D'INTRODUCTION!

GRATUIT

CENTRE LINGUISTIQUE CANADIEN  
418 est. rue St-Jacques, Montréal 24

Veuillez me faire parvenir GRATUITEMENT et sans obligation de ma part un disque échantillon de L'ANGLAIS POUR TOUS.

NOM ..... D.-M. 12  
ADRESSE .....  
VILLE ..... COMTE .....  
OCCUPATION ..... AGE .....

## SPECIAL POUR UN TEMPS LIMITE

ALLOCATION D'ECHANGE pour vos vieilles fenêtres d'aluminium ou de bois. Estimé gratuit.

FENETRES, CONTRE-FENETRES, CONTRE-PORTES  
PERSIENNES, GOUITIERES



DECLIN  
(CLAPBOARD)

VINYLE RIGIDE

B.F. Goodrich

1000 FOIS

MOINS CONDUCTEUR DU FROID ET DE LA CHALEUR  
QUE L'ALUMINIUM OU AUTRE METAL

NE S'ENFLAMME PAS

En accord avec "American Society Testing Materials", test No D-568

Couleurs permanentes — Pas d'oxydation — Pas de rouille — Se manient sans danger de tacher les vêtements — Se nettoient avec de l'eau et du savon — N'absorbent ni l'eau ni l'humidité — Fonctionnement facile même par les températures les plus basses — S'allient très bien à la brique, à la pierre et au bois.

CONSULTEZ-NOUS AVANT D'ACHETER

PRODUITS VINYLE  
LEMAH

TEL. : 725-9217

Pour plus ample information  
postez ce coupon maintenant

PRODUITS VINYLE LEMAH,  
3865 est. Bélanger, Ch. 4, Montréal.

NOM .....  
ADRESSE .....  
VILLE .....  
COMTE .....

## Il s'oppose à la réélection

### Violentes attaques portées contre M. Pearson par un journal libéral de l'Ontario

OTTAWA (DNC) — Deux importants quotidiens anglais de l'Ontario ont demandé à leurs lecteurs de voter en faveur des candidats conservateurs pour élire M. Diefenbaker comme prochain premier ministre du Canada.

Pour sa part, le "Windsor Star", journal connu pour ses opinions libérales, explique en éditorial pourquoi "M. Pearson ne mérite pas d'obtenir un gouvernement majoritaire". Cet éditorial a paru le 26 octobre dernier. Le journal donne trois raisons. La première est la suivante: "M. Pearson ne mérite pas un tel gouvernement puisque la continuation de sa politique d'apaisement à l'égard de la province de Québec aux dépens de l'autorité du gouvernement canadien pourrait être fatale pour le Canada tout entier".

Le journal ajoute: "Endosser les méfaits, pour être plus charitables, disons pour atténuer les mauvais penchants d'un si grand nombre de députés libéraux du Québec, ce serait la continuation de l'affront à la décence et à la moralité de la vie publique canadienne".

Comme seconde raison, le journal écrit: "M. Pearson ne mérite pas de former un gouvernement majoritaire à cause de la faiblesse de son leadership. Il se retirera de la vie publique après les élections et nous croyons que ce sera dans l'intérêt général du Canada".

Enfin, le Windsor Star écrit ces lignes: "Dans le cas où M. Pearson obtiendrait la majorité, ce serait à cause du vote massif des libéraux au Québec. Mais, quelle majorité? Une telle majorité dominée comme jamais dans le passé par des députés libéraux du Québec? Dans le présent climat qui règne au Québec, une telle perspective serait effrayante!"

Pour sa part, le Globe & Mail de Toronto qui aux dernières élections avait réussi à faire battre M. Diefenbaker, a écrit dans sa

vraison d'hier matin, samedi, qu'il appuyait le chef conservateur, cette année.

Le dimanche est la meilleure journée pour vos annonces classées!

Parce que le dimanche, les gens ont plus de temps pour les lire, et pour leur donner suite!

Tél: 273-6361

## PHOTOS DE MARIAGE

SPECIAL  
12 PHOTOS  
ALBUM INCLUS \$35.00

HATEZ-VOUS, RESERVEZ IMMEDIATEMENT!  
Nous montrons nos albums à votre domicile si vous ne pouvez venir à notre studio.

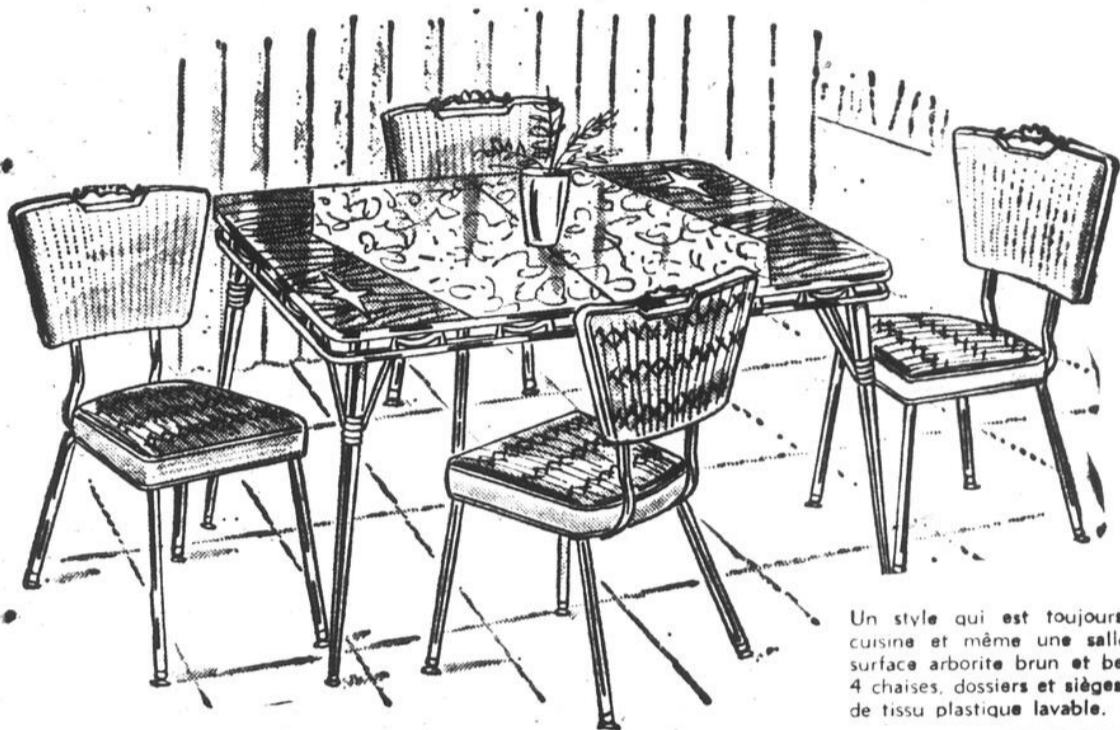
LA PHOTO MODELE  
1682 est. rue Ste-Catherine (près Papineau)  
POUR RENDEZ-VOUS 524-3745



BIENTOT EXPROPRIÉ...

# LA VENTE d'Écoulement

# Bélanger



EN  
GRAND  
SPECIAL

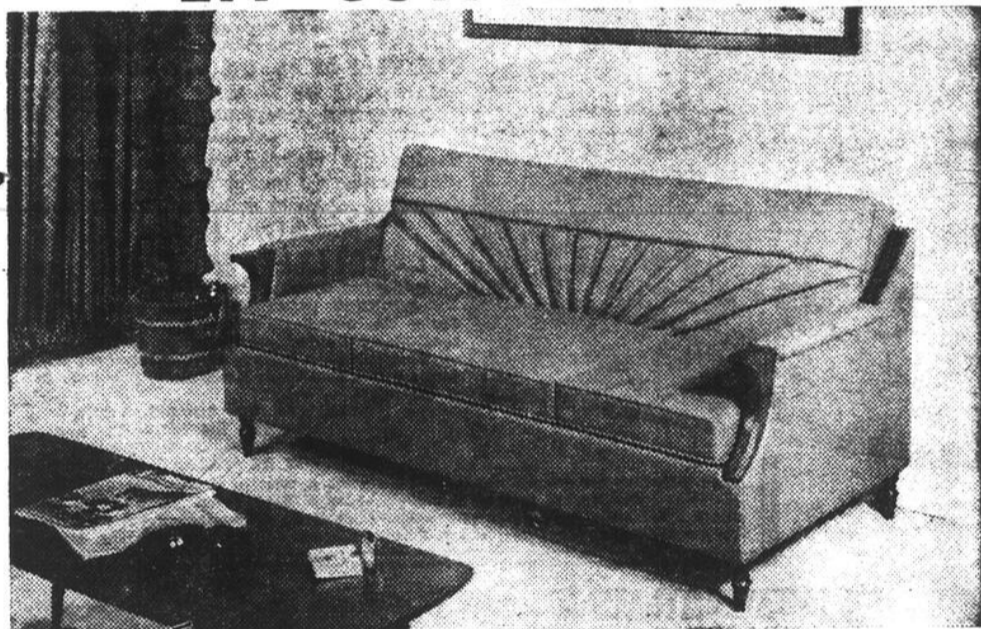
Un style qui est toujours élégant pour une cuisine et même une salle à manger. Table surface arborite brun et beige 36" x 48" x 60", 4 chaises, dossiers et sièges rembourrés, surface de tissu plastique lavable.

CONTINUE  
AU 1950 EST,  
RUE ONTARIO  
526-3301

ET DANS TOUTES NOS SUCCURSALES  
VOICI NOS SPECIAUX  
EXTRAORDINAIRES DE LA SEMAINE

\$119.95

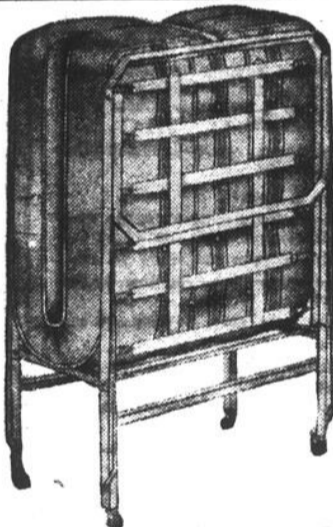
## LIT CONVERTIBLE



Dossier et coussins en caoutchouc mousse, recouvert avec tissu de reps bouclé très résistant; motifs décoratifs, des bras et pieds en noyer massif.

\$179.95

SPECIAL

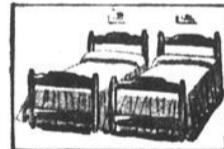
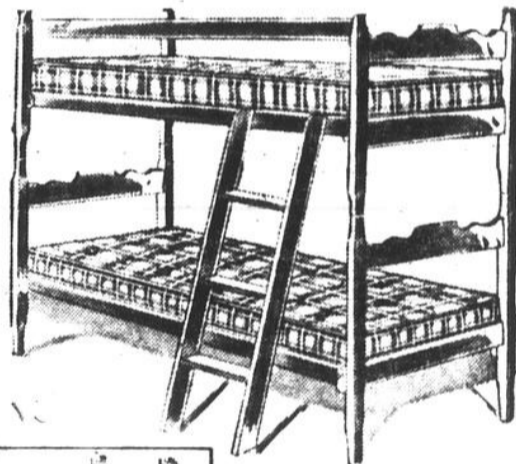


## LIT PLIANT

Cadre robuste tout acier, au fini aluminium cuit. Sommier à lames, pattes s'ouvrant et se fermant automatiquement. Matelas à ressorts très confortable.

\$21.95

## LITS SUPERPOSES



COMPLET EN SPECIAL

\$59.95

Songez combien pratiques vous trouverez ces lits superposés et combien d'espace vous économiserez! Les matelas à ressorts vous procurent un sommeil reposant. Vendus comme unités, y inclus échelle et garde-fou avec barrière et deux confortables matelas à ressorts. Choix de deux finis; érable rouge naturel.



## Grand Spécial

TÊTE  
COMPRISE

\$59.95

LIT

CONTINENTAL  
BELANGERAMA

D'une remarquable valeur à un prix exceptionnellement bas, ce populaire ensemble utilise des centaines de petits ressorts avec des coussins isolants; de plus, une surface de pur feutre blanc couvre le tout, vous assurant un confort excellent. Cet ensemble inclut un sommier à ressorts de même couleur, reposant sur six pieds. L'ensemble se présente recouvert de vinyl lavable.

# Bélanger

1950 est,  
rue ONTARIO  
526-3301

858 est,  
STE-CATHERINE  
842-5808

5201,  
rue WELLINGTON  
766-3565

3275,  
rue MASSON  
729-1879

AUTRES SUCCURSALES BÉLANGER À QUÉBEC — HULL — ST-JEAN — ROUYN • ENTREPOSAGE GRATUIT • TERMES FACILES



**NOTE** — Le menu ci-contre est un exemple entre plusieurs de ce qu'on peut faire pour une famille de quatre (4) durant trois (3) mois. Les articles qu'il comporte peuvent se remplacer en tout ou en partie. Jamais de limite maximum ou minimum aux achats; vous n'achetez que ce que vous voulez et à votre guise.

## LE MENU CI-DESSUS REVIENT PAR SEMAINE A

# \$13.95

Y COMPRIS LE COUT ENTIER DES  
ALIMENTS ET DU CONGELATEUR

Lisez **VOYEZ** Lisez

Mangez d'abord...  
Payez ensuite

**COMMENCEZ A PAYER  
45 JOURS**

après réception des aliments et  
du congélateur chez vous

**RENSEIGNEZ-VOUS  
de suite sans aucune  
obligation**

**EVITEZ**

de prendre l'avis des voisins, parents  
amis, car... "IL NE FAUDRAIT  
QUE VOUS AYEZ CE QU'ILS N'ONT  
PAS!"

**CEPENDANT**

demandez l'avis des experts, c'est-à-dire  
de nos clients d'une, deux ou trois années  
(Leur nom et numéro de téléphone vous  
seront fournis sur demande).

**COMBATTEZ**

le haut coût de la vie

**PLUS DE 1,000  
NOUVELLES FAMILLES**

ont adopté notre plan au cours  
des 7 premiers mois de 1965

**PLUS DE 1,500 NOUVELLES FAMILLES**

ont adopté notre plan en 1964. Au-delà de 60% de nos nouveaux clients nous  
envoyés sur recommandation de nos vieux clients.

## MENU

3 1/2 lb. Rôti dans la croupe désossée (Approximativement)	1 pot Café Instantané Maxwell House 10 on. (ou Chase & Sanborn ou Seaway) (Café Sanka extrê)
3 1/2 lb. Rôti de côtes (Approx.)	1 lb. Café Régulier Maxwell House (Chase & Sanborn ou Seaway)
3 1/2 lb. Rôti de côtes éroisées (Approx.)	60 sacs Thé Salada ou Litpon (Thé à la livre disponible à un prix plus élevé)
3 1/2 lb. Rôti de paleron (Approx.)	2 lb. Nestlé Quick (Brevage chocolat)
3 1/2 lb. Rôti haut côté de boeuf désossé (Chuck) (Approx.)	6 pots Gelées en poudre, saveurs assorties (Poudings Instantanées et garniture à tarte disponibles à un prix plus élevé)
3 1/2 lb. Rôti de casserole désossé	20 lb. Sucre blanc granulé (sacs de 10 lb.)
3 lb. Rôti de longe de porc (Bout du filet)	5 lb. Cassonade
3 lb. Rôti de porc dans la fesse	2 lb. Sucre à glacer
3 lb. Rôti de porc dans l'épaule	5 lb. Farine prép. Brodie XXX (ou Five Roses disponible en sac de 10 lb.)
5 lb. Jambon fumé sans peau Picnic (Autres jambons à prix un peu plus élevé)	1 bte Poudre à pâte Magic de 14 on. disponibles)
13 lb. Poulets à rôtir (2 à 3 lb. ch.) (Cuisses, poitrines ou chapeons disponibles)	1 pot Bicarbonate de soude Cow Brand (Gros)
8 lb. Steak T-Bone	1 pot Poivre noir mar. Suprême 4 on.
10 lb. Steakettes de boeuf (tendres et succulents)	2 lb. Sel de table Windsor
8 lb. Steak de boeuf haché (Hamburg maigre)	1 btle Ketchup Heinz aux tomates de 20 on. (ou Aylmer de 18 on.)
3 lb. Boeuf à bouillir (maigre et désossé)	2 pots Macaroni Catelli (coudé) 16 on.
8 lb. Côtelettes de longe de porc avec os (jeune et maigre)	2 pots Spaghetti Catelli 16 on. Disponibles en pot de 8 lb., à un prix plus élevé
2 lb. Spare ribs (côtelettes)	4 btes Tomates en purée (sauce) de 6 on. (pour vos spaghetti)
2 lb. Jarrets de porc (Charnus)	3 btes Soupe aux tomates Campbell
8 lb. Os pour la soupe (Quel bouillon!)	3 btes Soupe aux légumes Campbell
1 lb. Foie de jeune boeuf (Foie de veau prix plus élevé)	3 btes Soupe de céleri en crème Campbell
1 lb. Foie de jeune porc	3 btes Soupe Nouille et poulet Campbell
1 lb. Rognon de boeuf	3 btes Fèves au lard brun foncé, marque York, de 15 on.
5 lb. Saucissons de Bologne Maple Leaf (entier)	3 btes Fèves au lard brun foncé, marque Clark de 8 on.
3 pots Viandes cuites variées de Canada Packers (pots de 6 on.)	3 btes Tomates marque York de 20 on.
3 lb. Bacon de déjeuner marque Maple Leaf (ou LEGRADE)	2 btes Betteraves tran. Libby de 20 on.
3 lb. Saucisses de porc frais Maple Leaf (ou La Belle Fermière)	2 btes Salade aux fruits All Good 20 on.
3 lb. Weiners marque Maple Leaf (Saucisses fumées) (Choix de La Belle Fermière ou Legrade)	2 btes Poire à dessert marque Pride of Niagara de 20 on.
8 lb. Filets d'Aiglefin (ou de Sole perche ou morue)	4 lb. Confitures fraises ou framboises ou marmelade Stafford
5 lb. Pois vert (de choix)	3 btes Jus de pommes Allan de 20 on. (Bte 48 on. disp. à prix plus élevé)
5 lb. Carottes en dés, congelées (Jeunes et tendres)	3 btes Jus de tomates York de 20 on.
5 lb. Fèves au beurre (jaunes)	3 btes Lait évaporé Carnation de 6 on.
5 lb. Mais en grain (Sucre et juteux, G. Bantam)	2 lb. Beurre d'arachides marque York
2 lb. Choux de Bruxelles (et autres légumes de votre choix disponibles)	1 btle Sirop de table Habitant 32 on.
3 lb. Fraises	1 btle Mélasse de 40 on.
3 lb. Framboises	1 pot Corn Flakes Kellogg's form. géant
12 chop. Crème glacée Borden (Div. ess.)	1 pot Rice Krispies Kellogg's de 13 on.
3 lb. Beurre crémier Maple Leaf (Dox. à prix plus élevé) (Can. prem. cat.)	1 pot Puffed Wheat Quaker de 6 on.
3 lb. Margarine Blue Bonnet	1 pot Farine d'avoine rap. Quaker 32 on.
3 lb. Shortening Swift (Graisse pure) Crisco	6 roul. Tissu de toilette Facelle Royale
3 pots Fromage canadien Kraft en tranches, pot de 8 on. (fromage cheddar à prix plus élevé)	2 pots Tissu Faciaux Facelle Royale de 360 feuilles
1 roul. Papier d'alôm. (foil) 18" x 25"	2 roul. Serviettes à main Facelle Royale
1 pot relish sucré Habitant de 24 on.	1 roul. Papier ciré marque Save-All de 200 pieds
1 pot Cornichons sucrés mélangés Habitant de 24 on.	1 bte Baggies (sacs à lunch) 50 par boîte
1 pot Cornichons Dill Habitant de 24 on.	6 barres Savon de toilette Ivory
	5 lb. Détergent bleu Colgate
	1 btle Détergent liquide de 40 on. Rose pour la vaisselle — le préféré des milliers de nos clientes)
	1 gal. Liquide à blanchir Javex
	1 bte S.O.S. bte de 10
	2 btes Nettoyeur Ajax (pour les éviers)

## INCOMPARABLE! BELWOOD

par GENERAL STEEL WARES LTD.  
(Congélation instantanée) par l'action rapide de la science connue à date en réfrigération. Deux modèles « coffre ou vertical (debout). Compresseur — garantie exclusive pour la durée de la vie. Dessiné et fabriqué exclusivement pour la franchise du plan 507 — Pourvoyeurs de produits congelés

**GARANTIE DE 10 ANS SUR CONGELATEUR  
GARANTIE DE 10 ANS SUR ALIMENTS  
GARANTIE A VIE SUR COMPRESSEUR**

Seules des viandes de choix avec sceau d'inspection du gouvernement Fédéral sont fournies. Qualité entièrement garantie de

"CANADA PACKERS"

"LA BELLE FERMIERE", etc.

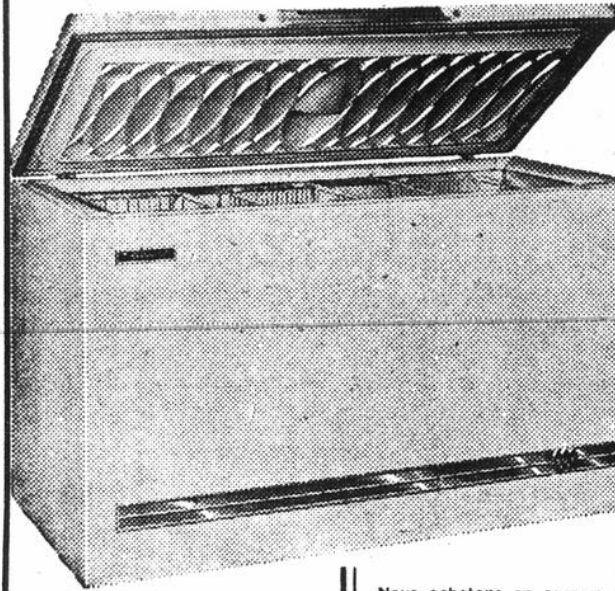
MARQUES RECONNUES D'ALIMENTS ET DE DENREES INDISPENSABLES SEULEMENT

Seules des marques réputées figurent dans le présent plan: Aylmer — Heinz — Libby's — Kraft — Campbell's — Kellogg's — Clover-Leaf — Stafford's — York — Lever Brothers — Protor & Gamble — Colgate's, — etc.

ALIMENTS ET CONGELATEUR ASSURES EN ENTIER

CONTRE TOUTE EVENTUALITE LE SECRET DE L'ACHAT EN MASSE

Nous achetons en grosses quantités pour vous permettre de profiter des économies réalisées entre les bas prix de quantités et les HAUTS PRIX DE DETAIL que vous payez d'habitude. Tout vient sans intermédiaires du producteur à votre congélateur. Un conseiller en alimentation est à votre disposition. Vous n'avez qu'à téléphoner.



**APPELEZ IMMEDIATEMENT  
PERSONNES COMPETENTES  
POUR VOUS RENSEIGNER**

# 331-9220

## PLAN D'ALIMENTATION SEAWAY

SEAWAY FOOD SERVICE

**SHERBROOKE**

567-2077

**MONTREAL**

12095, Cousineau  
331-9220

**Trois-Rivières**

378-2323

**OTTAWA**

232-7592

**PRESCOTT**

925-4760

Des téléphonistes attendent votre appel 24 heures par jour  
7 jours par semaine — 21 lignes à votre disposition

— **Aucun retard** —

Nous acceptons les frais d'interurbain dans  
un rayon de 50 milles

**DIVISION DU QUÉBEC ET DE L'EST DE L'ONTARIO**

**Drapeau et Saulnier :**

## « C'est le temps idéal d'abolir la Commission métropolitaine! »



Hector Langevin

"Ce serait le temps idéal pour abolir la Commission de Montréal Métropolitain," et de la remplacer par l'organisme recommandé par le Rapport Blier."

M. Lucien Saulnier, président du Comité Exécutif de Montréal et membre de la CMM, l'a affirmé, hier à la suite de la démission de M. Hector Langevin, de la présidence de cet organisme. Le gouvernement provincial l'avait nommé en 1962, pour succéder à M. Roland Chagnon qui avait lui-même dé-

missionné en novembre 1961.

"La CMM ne fait plus rien, de dire M. Saulnier, et des salaires sont payés pour rien à ses membres.

"De plus, d'ajouter le président du Comité exécutif, beaucoup de gens ont critiqué notre formule de remplacement de la CMM, mais personne d'autre n'a suggéré d'alternative."

Le maire de Montréal, Me Jean Drapeau, qui fait aussi partie de la CMM, a lui aussi abondé dans le même sens que M. Saulnier.

En attendant que le gouvernement provincial prenne une décision, M. Drapeau a suggéré que M. Reginald Dawson, le vice-président actuel, "soit nommé président de la Commission. Et cela jusqu'à ce que la Législature provinciale décide du sort de l'organisme".

"Alors, de souligner le maire, une personne pourrait être nommée pour gérer les affaires de la CMM. Une seule personne suffirait; il est ridicule que des commissaires reçoivent \$2.000 pour rien, moi-même compris".

"A la prochaine session, un fonctionnaire provincial pourrait être nommé comme seul et unique commissaire responsable de mener les affaires de l'organisme," de conclure le maire.

## Dawson souhaite un organisme plus efficace



Le maire Dawson

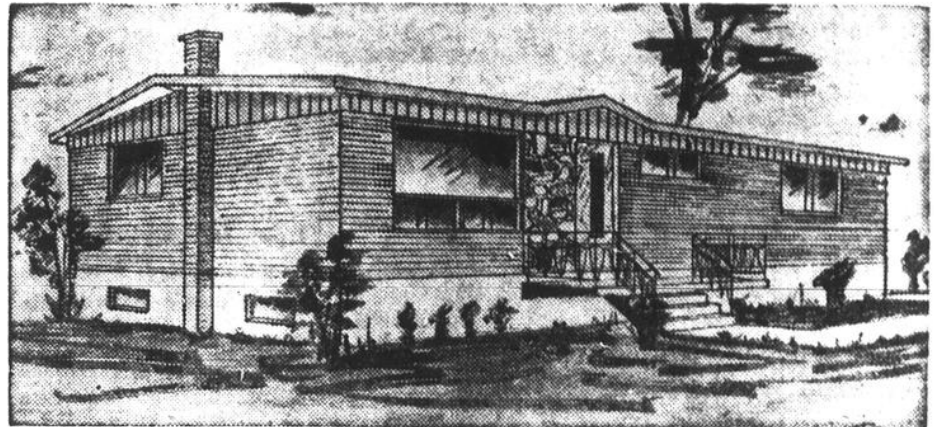
Interrogé sur les commentaires de MM. Drapeau et Saulnier à la suite de la démission de M. Hector Langevin de la présidence de la Commission Métropolitaine de Montréal, le vice-président de cet organisme, M. Reginald Dawson, a affirmé qu'il serait prêt à en assumer la présidence jusqu'à ce que le gouvernement provincial trouve une nouvelle formule pour remplacer la CMM.

"La Commission telle que constituée actuellement est sans aucun doute inefficace, et devrait être remplacée par un organisme plus utile," a-t-il déclaré à "Dimanche-Matin."

## Duquette & Frères Ltée de ville d'AUTEUIL

vous présente

**SES NOUVEAUX MODELES \$100. vous réserve votre maison pour le mois de mai 1966**



PRIX A COMPTER DE \$12,950.00

MODELE ILLUSTRE

### BONI DE \$500. GARANTI

#### SPECIFICATIONS

Toutes les couleurs, soit, tuiles céramiques, peinture, tuiles de cuisine et arborite au choix, tuile amiante vinyl dans la cuisine. Cuve à lessive, plomberie de cuivre et sortie pour lessiveuse automatique, chauffage à air chaud. Fenêtres panoramiques et moustiquaires, vivoir, fenêtre thermos. Extérieur en brique et pierre. Salle de bain en tuile céramique et couleur, accessoires blancs. Isolation en fibre de verre. Trois couches de peinture à l'extérieur, deux à l'intérieur. Arborite sur les comptoirs. Réservoir à eau chaude thermos électrique Cascade 40 gallons. Plancher en merisier 3/4", plancher du vestibule en tuiles céramiques. Grandeur minimum des lots 6,000 p.c. et plus. — Fondation en béton.

SEULEMENT

# \$150.00

BALANCE DE COMPTANT

QUANTITE LIMITEE

- ★ Aucuns frais de notaire
- ★ Assurance hypothèque incluse
- ★ Frais d'arpentage inclus
- ★ Aucuns frais d'inspection
- ★ Aucuns frais cachés

## Duquette & Frères Ltée



### VILLE D'AUTEUIL

6300, BOUL. DES LAURENTIDES — 622-7260

Ouvert pour inspection tous les jours de 12 a.m. à 8 p.m.

Projet hautement approuvé par S.C.H.L.  
Eligible au rabais provincial



## L'avenir appartient à ceux qui le préparent CARRIERE DE POMPIER PROFESSIONNEL

De nos jours, devenir pompier implique une formation professionnelle de base. Pour se qualifier dans cette carrière d'avenir rémunératrice, l'INSTITUT LAFONTAINE INC. de Montréal vous offre un cours complet APPROUVE PAR LE COMMISSAIRE DES INCENDIES DU QUEBEC qui vous permettra de vous placer sur les rangs pour devenir :

- 1 — Pompier permanent
- 2 — Inspecteur de prévention et lutte contre l'incendie

Ces cours spécialisés ont été conçus pour la formation de tous ceux qui désirent embrasser cette carrière d'avenir soit dans les municipalités ou les industries du Québec. Durées du cours : six mois ou 200 heures, le seul cours complet en français par correspondance au Canada. Certificat et service de placement gratuit à tous nos diplômés par un officier de placement compétent. Centaines d'emplois disponibles dans les industries et les municipalités de la province de Québec.

**INSTITUT LAFONTAINE INC.**

3258 est, rue Bélanger  
Montréal, P. Q. Tél. 729-2815

Envoyez ce coupon pour informations gratuites pour le cours de

1-  2-

NOM ..... AGE .....

ADRESSE ..... TEL. ....

VILLE ..... COMTE .....

Profession ..... Degré d'Instruction .....

P.I. D.-M. 31-10-68

## Inquiétudes du patronat

Par le choix du thème "Le Québec en marche, avec ou sans l'homme d'affaires?" pour son congrès annuel à Montréal les 23, 24 et 25 novembre, l'Association professionnelle des industriels a voulu marquer l'inquiétude et la confusion auxquelles est en proie le monde des affaires et de l'industrie du Québec face à l'évolution socio-économique actuelle de la province.

Le congrès, auquel sont conviés non seulement les membres de l'API mais aussi tous les autres hommes d'affaires et dirigeants d'entreprises du Québec, se tiendra au nouveau Holiday Inn, rue Sherbrooke ouest, sous la présidence de M. Paul Brunelle. Tous les congressistes, membres ou non de l'API, pourront participer activement aux séances de travail que prévoit le programme.

## Bécancour aux urnes, le 7

La nouvelle ville de Bécancour ira aux urnes le 7 novembre, pour compléter les cadres du premier conseil de la ville créé par la fusion de 11 municipalités du comté de Nicolet.

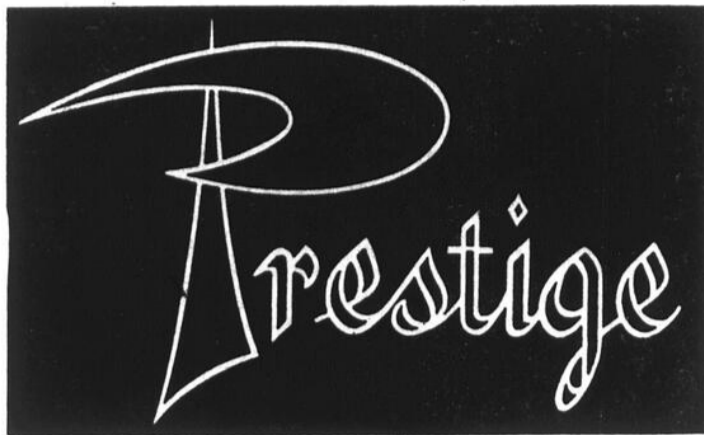
Il y aura élection à la mairie et à deux postes de conseillers.

Quatre conseillers ont déjà été élus par acclamation. La lutte à la mairie se fait entre MM. Gaston Gaudette et Louis-Georges Deshaies.

La ville a une superficie de 176 milles carrés, ce qui en fait la plus grande ville du Québec. Sa population, actuellement de 8,500, devrait dépasser 40,000 d'ici 10 ans.

Pourquoi parcourir des milles quand un magasin PRESTIGE est à votre porte

LES MAGASINS



VOUS OFFRE LA QUALITE DANS LA BEAUTE  
AVEC

**BELANGER**

Cette série vous est offerte à un prix spécial chez tous les membres Prestige où la qualité et le service vont de pair



**Réfrigérateur  
Bélanger BA-125**

L'élégant réfrigérateur Bélanger BA-125 ajoutera beauté et commodité à votre cuisine. Modèle deux-portes compact avec une capacité d'entreposage de plus de 12 pi. cu., conçu en fonction des besoins et des goûts de la ménagère — avec toutes les caractéristiques modernes d'un réfrigérateur moderne. Le congélateur peut contenir jusqu'à 98 lbs d'aliments congelés à 0° de gel — température de sécurité.

**Réfrigérateur  
Bélanger**

Modèle BAF-155  
"Bon Air" sans givre  
Modèle BA-155 - 2 zones

Le réfrigérateur Bélanger "Bon Air", c'est le triomphe de la technique et de la commodité.

Modèle BAF-155 : Son principal attrait réside dans son système de congélation et de réfrigération sans givre... ses deux contrôles distincts de température : un dans le congélateur, l'autre dans le réfrigérateur — ce qui permet de conserver les aliments au point exact de fraîcheur désiré.



**INFORMATIONS  
389-3521**

**56 MAGASINS DE MEUBLES INDEPENDANTS**



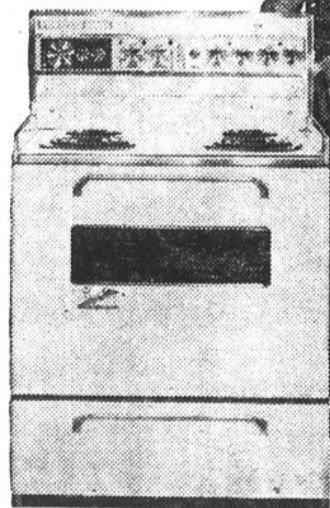
**La lessiveuse Bélanger**

Modèle 4-C-49

"Elle lave dans tous les coins"

La lessiveuse Bélanger 4-C-49 aux lignes modernes est sans égale dans sa catégorie. Utilisez-la afin d'obtenir des lavages propres au possible. Elle est reconnue à travers le Canada pour son pratique mécanisme à 2 vitesses : action ralentie pour les tissus délicats et action normale pour les tissus réguliers.

**La cuisinière  
Bélanger  
"Bon Appétit"**



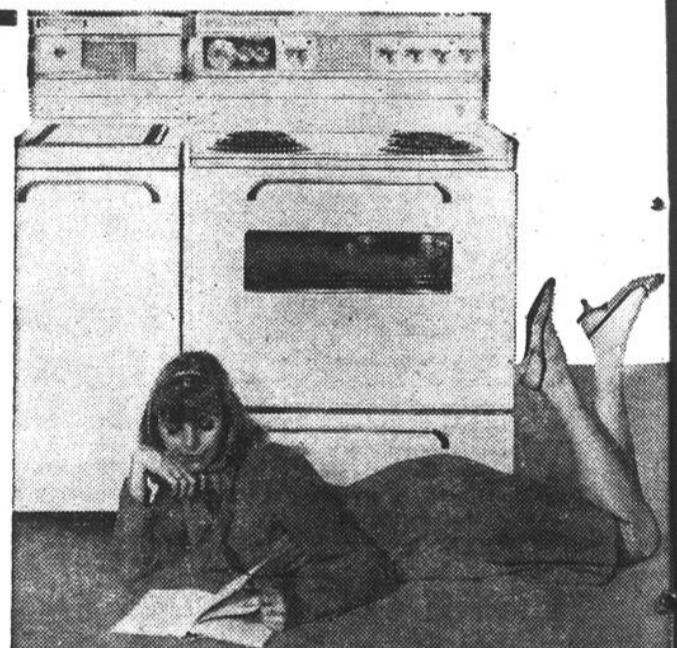
Modèle 651

Splendide cuisinière tout emploi, moderne et pratique. Ce nouveau modèle 651 de cuisinière Bélanger "Bon Appétit" est le dernier né d'une famille nombreuse de cuisinières, parmi les plus belles du Canada. C'est le résultat d'une haute tradition de qualité et de main-d'oeuvre allié à un avant-gardisme de bon aloi : une cuisinière électrique d'une beauté, d'une commodité et d'un rendement inégalés. La table de travail et les commutateurs ont été conçus et disposés pour satisfaire le moindre désir de Madame.

**ANNEXE  
DE CUISINE  
BELANGER**

Modèle 050

Les annexes à l'huile Bélanger sont équipées d'un "économiseur d'huile". Le brûleur produit une flamme plus nette et donne plus de chaleur pour moins de combustible, que le feu soit bas, moyen ou fort.



**LA CUISINIÈRE BELANGER  
"BON APPÉTIT"**

Modèle 653

Conçue pour rehausser la beauté de la cuisine. Réalisée pour faciliter la tâche du cordon bleu. Cette nouvelle cuisinière Bélanger "Bon Appétit", modèle 653, est vraiment le prototype de la cuisinière moderne, fabriquée dans la tradition centenaire, de haute qualité et de main-d'oeuvre spécialisée Bélanger. La cuisinière "Bon Appétit" a été fabriquée expressément pour répondre aux besoins et aux désirs de la maîtresse de maison moderne. Chacune de ses nombreuses particularités sera pour elle l'occasion d'une expérience nouvelle.

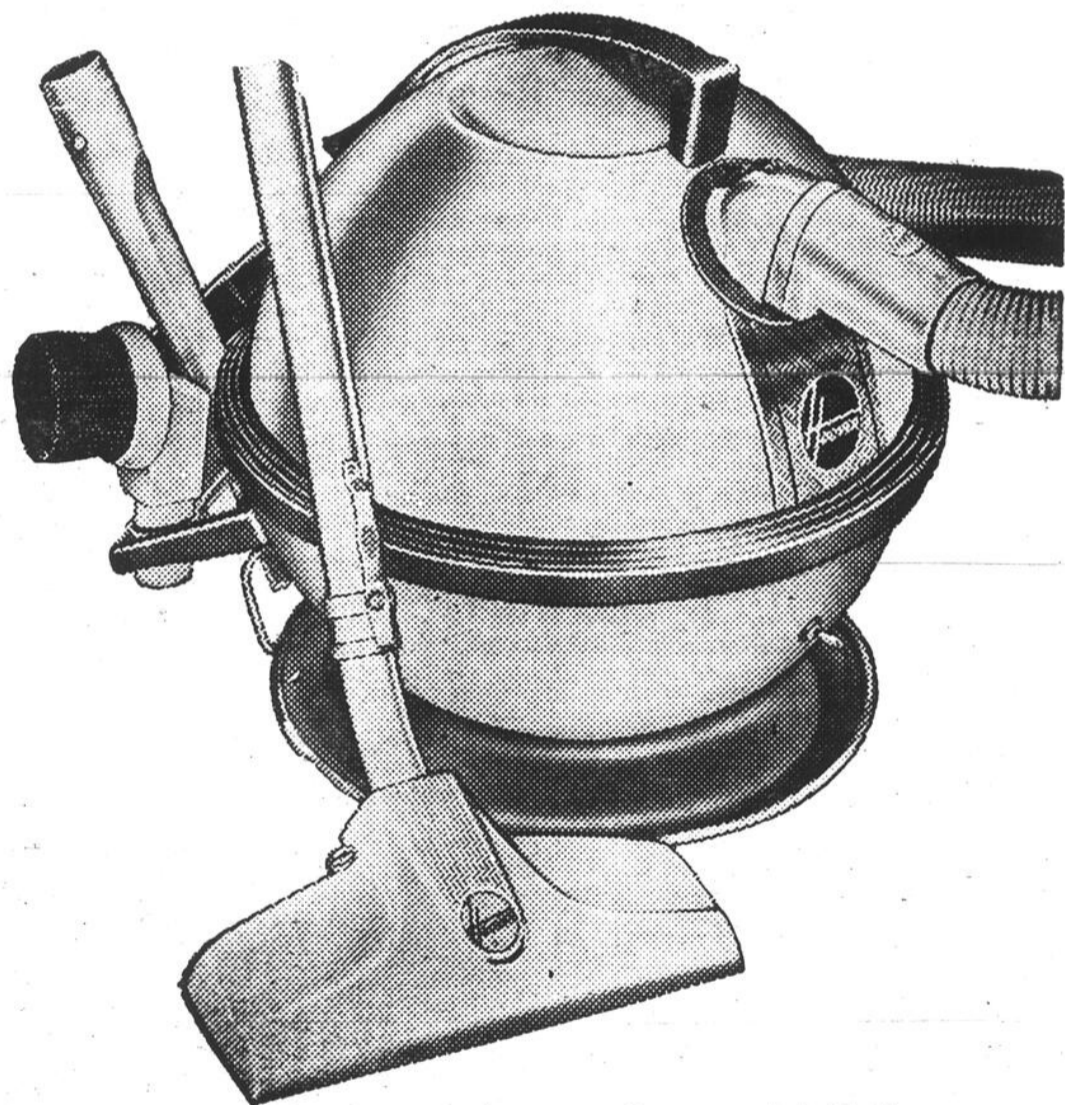
PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES

PROCUREZ-VOUS CES ITEMS  
CHEZ LES MARCHANDS SUIVANTS

LES  
MAGASINS



ET "HOOVER" BALAYENT  
TOUTES COMPETITIONS  
AVEC CE  
SPECIAL EXTRAORDINAIRE



MODELE (446)

BALAYEUSE CONSTELLATION  
HOOVER DE LUXE AVEC TOUS  
LES OUTILS.

PRIX PRESTIGE

Prix suggéré détail \$49.95

Prix magasin d'escompte \$39.75

\$38.88

56 MAGASINS DE MEUBLES INDEPENDANTS

- ALLIES FURNITURE STORE INC.  
4409, Wellington, Verdun
- J.-E. AUDET INC.  
1481, Mont-Royal est, Montréal
- 353, Ste-Catherine est, Montréal
- LUCIEN BELANGER LTEE  
1623, Frigon, Shawinigan
- AMEUBLEMENT J.-G. BIGRAS LTEE  
5150, boul. Sauvé, Laval-Ouest
- FERNAND BLAIS LIMITEE  
Route Rurale no. 5, Granby
- B. BRASSARD MEUBLES LTEE  
307, rue Davis, Arvida, Kénogami
- CENTRE D'ECONOMIES DU NORD INC.  
1448, Fleury est, Montréal
- ROGER CHARBONNEAU LIMITEE  
292, Ste-Madeleine, Cap-de-la-Madeleine
- F. COURTEMANCHE LIMITEE  
6729, St-Hubert, Montréal
- BRUNO COUSINEAU LIMITEE  
6225, boul. Monk, Montréal
- MAURICE DELAGRAVE  
709, rue Montcalm, St-Joseph de Sorel
- J.-O. DESJARDINS & CIE LTEE  
12265, boul. Laurentien, Cartierville
- J.-O. FISET INC.  
55, Dorchester sud, Québec
- FOYER MEUBLE INC.  
239, St-Vallier ouest, Québec
- FOYER DU CADEAU INC.  
291, De Villomure, St-Jérôme
- 2049, boul. Labelle, St-Jérôme
- MARCEL GINGRAS INC.  
37, boul. des Laurentides, Pont-Viau
- GOBEILLE & BROUILLETTE INC.  
1191, Des Cascades, St-Hyacinthe
- AMEUBLEMENT JEAN-GUY HOGUE LTEE  
2525, Fleury est, Montréal
- AMEUBLEMENT PHIL. JOLY INC.  
121 est, rue Blainville, Ste-Thérèse-de-Blainville
- R. LABELLE & FILS LTEE  
rue Principale, St-Jovite
- AMEUBLEMENT LAVAL ENRG.  
3570, Ontario est, Montréal
- J.-A. LABEL & FILS LTEE  
155, rue Child, Coaticook
- AMEUBLEMENT JACQUES LEFEBVRE  
391, rue Principale, Buckingham
- J.-W. LEFEBVRE LTEE  
575, rue Principale, Lachute
- G.-J. LEMIEUX LTEE  
15, rue St-Louis, Lévis
- AMEUBLEMENT G. LEROUX LTEE  
4225, Delaroché, Montréal
- J.-H. LESSARD ENRG.  
2651, Masson, Montréal
- MARCHAND & FRERES LTEE  
209, rue Victoria, Valleyfield
- GUY MOQUIN & CIE LTEE  
408, boul. Ste-Elizabeth, Laprairie
- J.-H. MORIN & FILS LTEE  
79, St-Georges, Windsor-Est
- PARADIS T.V. ENRG.  
St-Pascal, Comté Kamouraska
- H.-R. PAQUIN LTEE  
80, rue Eddy, Hull
- F. RATELLE INC.  
575, St-Viateur, Joliette
- 295, L'Ange-Gardien, L'Assomption
- SALON DU MEUBLE ST-GEORGES INC.  
273, 1ère Avenue, St-Georges-de-Beauce
- J.-A. ST-AMOUR LTEE  
6575, St-Denis, Montréal
- FRANK SPAIN & CIE LTEE  
545, St-Antoine, La Tuque
- SYNDICAT ST-HENRI INC.  
8619, Notre-Dame ouest, Montréal
- J. & R. TESSIER LIMITEE  
2475, Notre-Dame Lachine
- ANDRE THERET & CIE LTEE  
15757 ouest, boulevard Gouin, Ste-Geneviève
- THERRIEN & FRERES FURNITURE  
188, Bourbeau, Asbestos
- LEOPOLD TREMBLAY INC.  
1123, Commerciale, St-Romuald, Qué.
- AMEUBLEMENT TRIFLUVIENS  
2029, St-François-Xavier, Trois-Rivières
- S. VERDON LIMITEE  
191, boul. Ste-Rose, Ste-Rose
- J.-R. VINET INC.  
520, Georges-V, Montréal 5

# M. Lavoie fait distribuer des casse-tête chinois aux électeurs



Me J.-N. Lavoie

Plus ça change, plus c'est la même chose! dit le proverbe.

A l'époque glorieuse de l'Union nationale, les organisateurs de ce parti distribuaient, à travers la Province, et particulièrement dans les écoles, durant les campagnes électorales, des casse-tête chinois représentant tous les membres du cabinet de feu Maurice Duplessis.

Dans la Ville de Laval, le maire sortant de charge, M. Jean-Noël Lavoie, ou ses organisateurs, font actuellement distribuer des casse-tête chinois, qui représentent la Ville de Laval.

A l'époque, toujours glorieuse de M. Duplessis, l'Union nationale distribuait généreusement des "envelop-

pes" aux journalistes, qui "couvraient" les assemblées ou avaient lieu les conférences du "cheuf".

A sa dernière conférence de presse, M. Jean-Noël Lavoie a également fait distribuer des "enveloppes" aux journalistes de la presse et de la radio, qui étaient présents. Le notaire Lavoie qui est également député de Laval à la Législature provinciale, a confié publiquement que sa campagne électorale lui coûtait quelque \$60,000, somme qui a été recueillie grâce à l'aide apportée par les candidats de son équipe.

### L'Alliance réplique

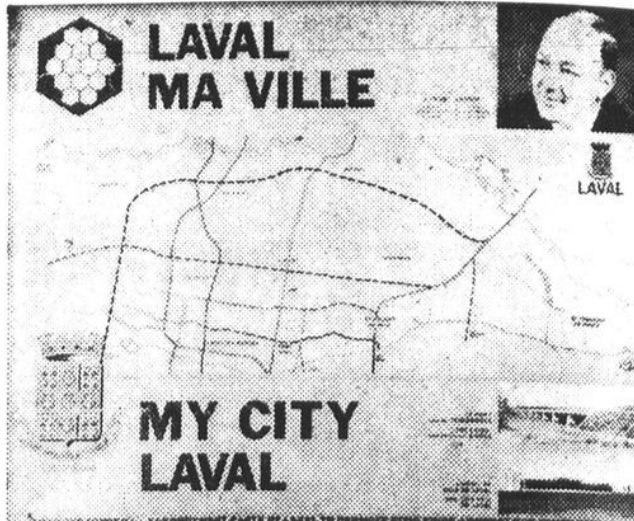
Le principal adversaire de M. Lavoie, dans cette élection qui se déroulera dans la nouvelle Ville de Laval, le

7 novembre prochain, M. Jacques Tétreault, conteste cette affirmation. "La campagne que nous livrons nous coûte plus cher que cela, à l'heure actuelle", dit-il. "Et nous n'avons pas les moyens de nous payer le luxe de quarts d'heure ou de demi-heures à la télévision, comme le fait M. Lavoie", dit le candidat à la mairie, chef du groupe de l'Alliance démocratique.

M. Tétreault a également souligné qu'il attend une réponse du ministre de la Justice, M. Claude Wagner, à qui il a demandé de déléguer un contingent de policiers provinciaux pour protéger le droit de vote aux élections municipales.

### Des fiers-à-bras

"Nos adversaires ont retenu les services d'un fort contingent de membres de l'Agence Phillips et selon nos informations, ils doivent y inclure un groupe de quel-



que 80 fiers-à-bras pour maintenir l'ordre", dit encore M. Tétreault.

Cette agence, ajoute le candidat de l'Alliance, vient d'être sévèrement rabrouée par un jury du coroner et deux de ses membres viennent d'être inculpés pour brutalité. Elle ne donne certainement pas les garanties nécessaires au libre exercice du droit des citoyens de Laval.

Selon M. Tétreault, le parti du Regroupement municipal, que dirige M. Lavoie, s'est lancé dans une "orgie de dépenses" qui dépasse toute imagination. "C'est la

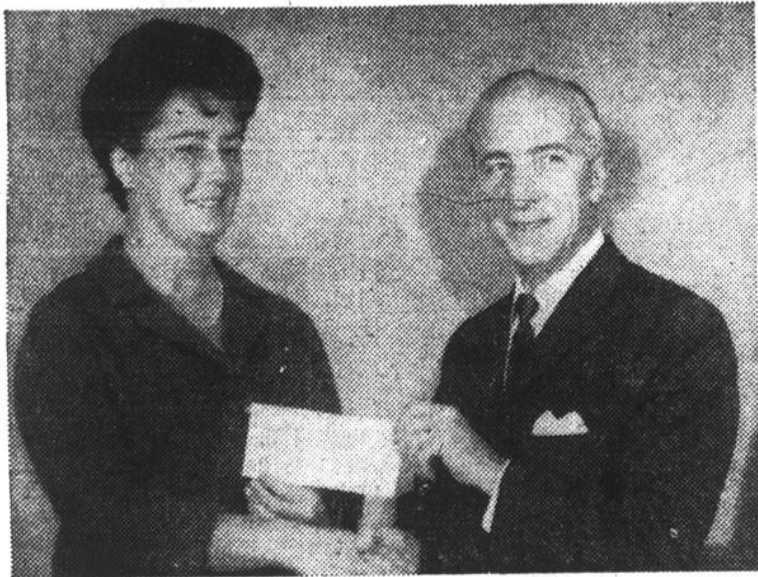
plus grande orgie de dépenses jamais vue dans aucune municipalité de la province"

M. Tétreault annonce qu'il tiendra une grande assemblée ce soir à 8 h. à l'école Latour, à Ste-Rose, dans la ville même du troisième candidat à cette élection, M. Olier Payette, ex-maire de la ville de Ste-Rose et actuel conseiller de Laval.

## Un autre adepte de

*Peter Jackson*

# GAGNE \$1000



Mme Fernand Berthiaume, 3346, rue Nelligan, Ste-Foy, Québec, P.Q., reçoit le prix Peter-Jackson de \$1,000 des mains du représentant de Peter Jackson, M. P.-H. Paquet. Des certificats d'une valeur de \$1,000 sont insérés dans certains paquets Peter Jackson. Acheté un paquet aujourd'hui — vous aussi vous pouvez gagner.

pour plaire à ceux qui ont du flair! **Peter Jackson**  
KING SIZE

## Le Conseil d'administration de Soquem formé par Québec

QUEBEC — La Société d'exploration minière du Québec se mettra à l'oeuvre dès le 7 novembre.

C'est M. René Lévesque, ministre des Ressources naturelles, qui a confirmé la chose en fin de semaine, en révélant la nomination du conseil d'administration et des officiers dirigeants de la société.

Déjà MM. Come Charbonneau, qui fut professeur à Polytechnique de 1951 à 1963, M. Tremblay, géologue, et Claude Genest ont été désignés comme administrateurs de la société.

Sont appelés à siéger au conseil de la société : Messieurs Georges Gauvreau, de l'Hydro; Robert Sabourin, géologue; Jacques Lapierre et Jacques Parizeau, conseiller économique et financier du Conseil des ministres.

La société aura un capital de \$15 millions entièrement souscrit par le gouvernement et versé par tranches annuelles de 1 million et demi pendant 10 ans. Le but principal de la société est d'entreprendre l'exploration minière par tous les moyens jugés utiles et de stimuler l'exploitation des propriétés minières.

## Quel journal est cité par « La Réforme »

Dans sa livraison d'octobre, le journal officiel du parti libéral provincial "La Réforme" cite "le témoignage accablant d'un confrère" qu'il ne nomme pas. Qui est ce mystérieux confrère qui dit :

"Nos médecins n'étaient pas prêts à accepter une mesure sociale parce que les choses allaient trop bien. Choyés par la fortune, influencés par leurs confrères du Sud, les médecins filaient le parfait bonheur sans se douter que l'ère de la socialisation allait les tirer brusquement de leur rêverie et mettre fin à une sorte de situation privilégiée qui ne pouvait durer."

Après ça, l'assurance-santé s'en vient!

PROFITEZ DE LA SEMAINE NATIONALE DE L'HABITATION POUR CHOISIR VOTRE MAISON

**FABREVILLE**

MAISON UNIQUE... SITE UNIQUE  
LE TOUT A LA PORTEE DE VOTRE BOURSE

Visitez la **TERRASSE MEDAILLON**



TOUTES LES COMMODITES: Eau égouts, écoles françaises et anglaises, église, service régulier d'autobus, tous les services communautaires modernes, centres d'achats.

PAS DE FRAIS pour l'acte d'hypothèque, recherches, inspections ou enquêtes, pas d'accumulation d'intérêt, pas d'arrérage de taxes.

Visitez le **FAVORI**

6 1/2 pièces

Boni d'hiver \$500.  
Dépôt \$ 75.  
Balance \$275.

UNE SEULE HYPOTHEQUE

### CARACTERISTIQUES

- Façade en pierres
- Fenêtres Rusco
- Fenêtre Thermo dans vivier
- Chambre de lavage sur même palier
- Gazonnement inclus
- Entrée garage en asphalte
- Trottoirs en ciment
- Plancher en chêne 1ère qualité
- Cuisine avec dinette

ROUTE A SUIVRE — Boul. Métropolitain, autoroute sortie no 10 (Fabreville) gardez la droite vers Laval-Ouest, (boul. Dagenais) jusqu'au no 3313. Voyez notre enseigne B & A Construction.

BATI PAR

**B & A CONSTRUCTION INC.**

**PAUL AUBERT**  
gérant des ventes

**625-1555**

Leçon d'histoire de Me Johnson

## La constitution actuelle, une source permanente de conflits

"Pour ma part, je prétends que notre culture française n'a jamais été aussi menacée. Les Canadiens d'origine française demeurant hors du Québec perdent de plus en plus leur caractère ethnique, selon les chiffres du recensement de 1961, un Canadien français sur trois a perdu sa langue maternelle. Dans notre province, plus vaste que la plupart des pays d'Europe, les Canadiens français représentent plus de 81% de toute la population. Mais combien de temps notre culture française pourra-t-elle résister, si nous continuons à vivre en anglais et à nous amuser en américain ?

"La véritable menace ne vient pas de l'Est, ni de l'Ouest, mais bien du sud et de l'intérieur de notre propre province."

Tel était l'avertissement que donnait hier soir, Me Daniel Johnson, chef de l'Union nationale, dans un émouvant discours prononcé devant les membres du troisième concours international de débats parlementaires à l'hôtel de l'Ambassade royale, à Montréal.

Le chef de l'Opposition à l'Assemblée législative avait été invité à traiter du bilinguisme. "On m'a invité, dit-il, tout probablement parce que depuis des années, on demande une nouvelle constitution faite au Cana-

da, par des Canadiens, pour des Canadiens".

Me Johnson a brossé un excellent tableau de l'histoire des "deux nations" au Canada: Il parla de tout ce qui s'est passé dans notre pays depuis 1791. "Je ne puis comprendre l'hésitation de plusieurs de nos hommes politiques du Canada d'employer le mot "nation" lorsque je relis ce que Sir John MacDonal disait: "Traitez les Français comme une nation et ils se conduiront comme tout peuple libre le fait d'ordinaire. Appelez-les une "faction" et ils deviendront "factieux".

Le chef de l'Opposition termina sa conférence par ces phrases:

"Au lieu d'être l'agent principal d'une véritable harmonie entre les deux nations, la constitution actuelle est devenue une source permanente de conflits. A l'heure actuelle, le Canada anglais ne peut suivre son penchant naturel vers l'unité, sauf en contrecarrant les aspirations du Canada français. Et le Québec, d'autre part, ne peut ni conserver, ni étendre ses propres pouvoirs si ce n'est en obligeant les autres provinces à assumer des pouvoirs qu'ils abandonneraient plutôt au gouvernement central.

"Hors du Québec, les Canadiens français ne se sentent pas chez eux, ils ne

jouissent pas des mêmes droits que les Canadiens anglais, je crois interpréter les sentiments de la majorité des Canadiens français en déclarant: "Nous sommes fiers d'être des Américains du nord: nous sommes fiers de faire partie du Canada, nous sommes une nation.



Daniel Johnson

Nous voulons une nouvelle constitution. Nous ne voulons pas nous isoler du reste du pays. Nous ne voulons pas également que les Québécois qui ne parlent pas français se sentent des étrangers dans notre province".

## «Ecoeuranterie» des caisses électorales, fulmine Lévesque

QUEBEC — Disant que c'est "une écoeuranterie et un scandale public", le ministre de la Famille et du Bien-Etre (toujours ministre des Ressources Naturelles) René Lévesque a, ces jours derniers, dénoncé avec vigueur les caisses électorales et les postes de radio et de TV "qui font une piastre" avec la propagande électorale.

Parlant devant le club Toatsmaster de Québec, le ministre a déclaré que les gros souscripteurs des caisses électorales laissent l'impression de former un gouvernement occulte, qui n'a rien de commun avec celui qu'a élu le peuple.

Les postes qui "font la piastre" brisent, dit-il, les engagements qu'ils se doivent de respecter selon les termes de leur permis d'opérer sur les ondes.

Il a réclamé de la part des autorités fédérales une intervention pour obliger les postes privés à fournir gratuitement comme Radio-Canada du temps aux divers partis politiques en lice.

Il estime qu'une telle réforme est indispensable pour la vie politique canadienne.

Concluant par une manière de synthèse de ses propos, M. Lévesque a aussi suggéré que l'on interdise la vente du temps pour fins politiques à la radio et à la TV. "On verra alors disparaître des millions des caisses électorales", dit-il.



Lévesque

### REMBOURREUR

Recouvrons - Remodelons  
Neuf - Echange

Meubles rembourrés de tous genres  
Chesterfield - Sectionnel - Davenport  
Chaise de cuisine - Etc.

**MAMBO** REMBOURREUR  
MANUFACTURIER

JOUR ou SOIR  
274-0326  
OU  
276-5701

1131 EST, ST-ZOTIQUE Maison canadienne-française

EPARGNEZ \$\$\$ Achetes directement PRIX DU GROS  
Nous sommes manufacturier  
Allons à domicile "SANS FRAIS" avec photos et échantillons de tissus

**GRATIS:** ★ ESTIMATION  
★ ENTREPOSAGE  
★ TRANSPORT

## Wagner parlera des "Six"



QUEBEC — Une déclaration sera probablement faite au cours de la semaine par le ministre de la Justice, Claude Wagner, sur les documents que lui a remis l'ex-créditiste le Dr Guy Marcoux, en marge de la désormais célèbre affaire des Six.

Au ministère, on a annoncé en fin de semaine que le ministre serait en mesure de communiquer de plus amples informations au cours de la semaine prochaine.

Les documents font présentement l'objet d'études fouillées. Ils ont été remis de main à main par le Dr Marcoux, au cours d'une entrevue d'une heure et 20 minutes avec le ministre, il y a quelques jours.

M. Marcoux, en sortant de chez Wagner, s'était dit fort satisfait des conversations qu'il avait eues avec le ministre.

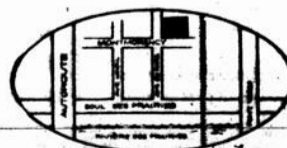
# Vaillancourt

meubles de bon goût et des prix à votre portée



MODELE 375 — "STYLE PROVINCIAL FRANÇAIS"

# M Vaillancourt



**3 MORCEAUX 399.00**  
TABLE DE CHEVET 44.50 ch.

317 RUE MONTMORENCY, LAVAL · DES · RAPIDES. TEL: 669 · 7105

"Inoubliable" soirée de jeunes au Forum

## Les "Rolling Stones" provoquent une hystérie sans précédent

Une masse d'adolescents montréalais se sont levés, samedi matin, avec des maux de tête, la gorge flamboyante, des coupures ou des échymoses ici et là et... un grand souvenir dans la tête.

Si tant il est vrai qu'on puisse dire qu'une soirée avec les Rolling Stones est

quelque chose de grand et d'inoubliable.

Du moins, eux, les éclopés "dans le vent", doivent le croire fermement, — aussi dur que le rocher sur lequel ils s'étaient rués en masses démentes vendredi soir.

Vendredi soir, c'était grand "Jam" au Forum.

Jam, au propre comme au figuré des amateurs yé-yé, Go-Go, et toute la "poutine".

Pendant trois heures, neuf fille jeunes ont manifesté leur "joie" (que ce mot fait curieux dans le contexte) devant leurs idoles et longues tignasses.

Selon les placiers du Fo-

rum, ce fut la manifestation la plus sauvage jamais vue à cet endroit, — qui en a pourtant accueilli et subi bien d'autres.

Selon les secouristes de l'ambulance St-Jean, qui avaient doublé leur effectif pour la soirée, il y eut une trentaine de cas de blessures dont huit durent être traités à l'hôpital. Il y avait de tout: crises d'hystérie, coupures, foulures malignes!

Les Rolling Stones étaient en retard. Et la foule était fort grouillante. A leur apparition, les adolescents ne tenaient plus: ils assaillirent les gardes de sécurité.

La première vague fut repoussée avec le feu de quelques torches électriques. Mais le second assaut était plus difficile. Les gardes contenaient encore.

Puis la horde contourna le cordon qui gardait l'avant de la scène. Des gardes furent dépêchés sur les flancs. Ce fut la perte complète de tout contrôle. La marée renversa la frêle ligne d'uniformes bleus. Les placiers et même les ambulanciers furent jetés dans la mêlée.

Pendant ce temps, les "Roches" chantaient...

Un gardien ne put empêcher cinq jeunes de grimper sur la scène. Il s'arma d'une chaise et la leva menaçante au-dessus de sa tête. Mike Jagger (l'un des "Roches") la saisit et la rejeta derrière lui.

Ce fut comme un signal à plus d'action de la part des adolescents. Ils avaient le "OK" des Stones.

Le promoteur Dave Boxer essaya de prendre le micro à une autre moment pour faire calmer l'auditoire ou arrêter le spectacle. Le même Jagger lui enleva le micro et continua son tour.

A la fin, la pagaille continuait de plus belle. Les "Stones" eurent toutes les difficultés du monde à sortir du Forum. Ils étaient assaillis de toutes parts.

La police de Montréal n'intervint pas parce qu'elle n'a pas juridiction à l'intérieur du Forum. Mais à l'extérieur six voitures de police patrouillaient les environs.

## Astronaute aux jambes de bois



MONTEREY, Californie. — Le lieutenant Frank King Ellis, âgé de 32 ans, d'Oberlin, Ohio, est un aspirant astronaute américain, malgré ses jambes artificielles. On le voit ici au moment où il descend de son avion d'entraînement. C'est au cours d'un écrasement en 1962 qu'il perdit les deux jambes, mais il se mérita la Distinguished Flying Cross, pour avoir réussi à éloigner son avion en difficultés, d'un pâté de maisons.

(Téléphoto « Dimanche-Matin » - UPI)

## Des jeunes "jouent" avec la science comme d'autres "jouent" avec... l'amour

Il n'y a pas qu'une jeunesse yé-yé.

Il est facile de s'en rendre compte au cours du congrès de l'Association des Jeunes Scientifiques qui a lieu en fin de semaine à l'Université Laval, à Québec.

Pour ces jeunes, leur unique amour est... la science. Ils jouent avec celle-ci comme d'autres jeunes jouent avec "leur" amour bien à eux.

Durant ce troisième congrès, 59 étudiants présentent le résultat de leurs recherches personnelles. Les congressistes entendent des communications sur l'astronomie, la théorie des nombres et des ensembles, la biologie expérimentale, la géométrie, l'entomologie, la botanique, mathématiques, chimie, physique, invertébrés microscopiques, psychologie expérimentales et sociologie, électronique, géologie, zoologie des vertébrés... sans oublier la calciphylaxie.

Cette association des jeunes scientifiques, qui compte quelque 700 étudiants, est la seule organisation du genre qui ne soit pas dirigée par des adultes.

Ses buts sont de promouvoir l'avancement des sciences chez les étudiants du Québec, de contribuer à la préparation de scientifiques au Québec et de représenter les Jeunes Scientifiques auprès de tous les organismes privés ou publics. Salut! braves scientifiques en herbe.

## COURS D'HOTELLERIE

L'INDUSTRIE HOTELIERE

a un besoin urgent de plusieurs milliers de personnes spécialisées

JEUNES GARÇONS

JEUNES FILLES

préparez-vous à une carrière sûre et généralement bien rémunérée



### SUIVEZ UN COURS D'HOTELLERIE

"GARÇONS ET FILLES DE TABLE"

Vous deviendrez qualifiés avec 236 heures d'études théoriques et pratiques, et vous obtiendrez un certificat de compétence.

Les cours sont dirigés par M. LEON BUYSE: diplômé de NAMUR (Belgique)

### GARÇONS ET FILLES DE TABLE!

- SOYEZ LES PLUS FORTS, SOYEZ LES PREMIERS!
  - FAITES DE VOTRE TRAVAIL UNE PROFESSION!
- Ecole détenant un permis en vertu de la loi des Ecoles Professionnelles privées

### COURS DU JOUR ET DU SOIR

Nombre d'inscriptions limitées

Pour tous renseignements, tél. 729-2817 ou écrivez à:

## ECOLE INTERNATIONALE D'HOTELLERIE INC.

3258 est, Bélanger  
Montréal 36

TEL. :

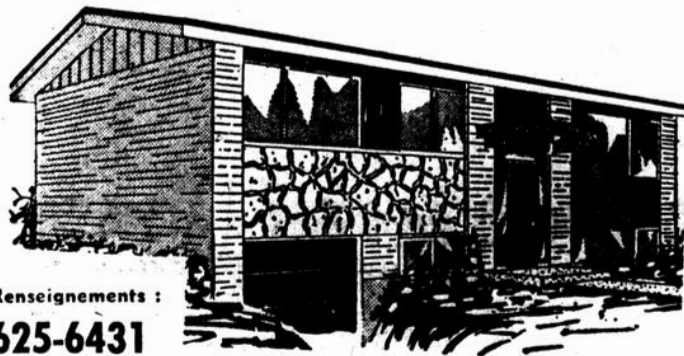
729-2817

NOM ..... AGE .....  
ADRESSE .....  
VILLE ..... COMTE ..... TEL. ....  
OCCUPATION .....  
D.-M. 31-10-68-HO

## VILLE D'AUTEUIL

En face de la nouvelle église (avenue des Perron)

Prêts S.C.H.L. 6 3/4 % - Admissibles au rabais provincial 3 %



Renseignements :

625-6431

Deux écoles, église, centre d'achats, tous les services communautaires modernes, autobus s'arrêtant à la porte, situé à dix minutes seulement de Montréal.

## VAL-COURT CONSTRUCTION LIMITEE

● Ouvert tous les jours, de 10 h. a.m. à 9 h. p.m. — Les samedis et dimanches, de midi à 6 h. p.m. ●

### DIRECTION :

Filez sur le boulevard Lajeunesse, traversez le pont Viau et suivez le boulevard des Laurentides durant 5 milles jusqu'à Ville d'Auteuil, et tournez à droite à notre enseigne Val-Court Construction Ltée (en face du "Pavillon Laurentien" Laval Curb Service).

TEL QU'ILLUSTRE CI-CONTRE

### "LE CHATEAU"

Garage compris : \$14,500.

Moins le boni de \$500.

PRIX TOTAL : \$14,000.

**\$300.** RESERVERA VOTRE MAISON POUR 1966

● UNE SEULE HYPOTHEQUE ●

5 autres modèles

à partir de \$12,850.

Moins boni \$ 500.

Prix total \$12,350.

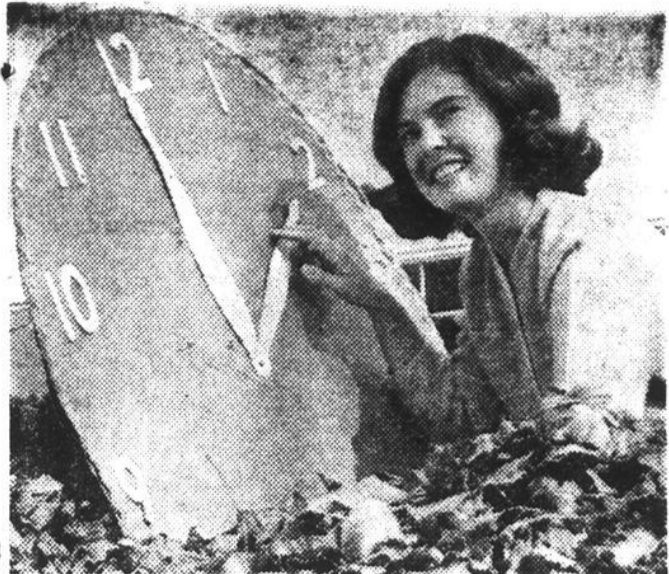
Comptant total

Seulement \$350

Le dimanche est la meilleure journée pour vos annonces classées!

Parce que le dimanche, les gens ont plus de temps pour les lire, et pour leur donner suite!

Tél: 273-6361



Cette jolie fille Pat Conroy, âgée de 19 ans, nous rappelle tout simplement ici que les feuilles d'automne, que l'on ramasse à la pelle, sont le signal du retour à l'heure solaire. Ceux qui auraient oublié de reculer d'une heure les aiguilles de leur horloge ou de leur montre, à minuit ce matin, peuvent encore le faire aujourd'hui, s'ils ne veulent pas arriver une heure trop tôt demain, au travail.

L'heure redevient normale

## Il faut se lever ce matin... à reculons!

Au moment où vous lisez ces lignes, l'heure exacte, c'est celle qui apparaît sur

vos montres... moins une heure!

A moins que vous n'ayiez eu la bonne idée de reculer vous-mêmes les aiguilles d'une heure, hier soir.

L'heure avancée, qui nous gratifiait d'un peu plus de clarté, cet été, a fait son temps.

Avez-vous reculé votre horloge, hier, à minuit?

Certainement: j'ai pris l'horloge du salon et je l'ai portée à la cuisine.

L'autre nous dit qu'il n'a pu reculer la sienne: elle était trop solidement clouée au mur.

Celui qui a pondé le dicton: "Qui n'avance pas, recule" est un vilain menteur. Comme disait Jacques Normand, aux Couche-Tard, avec l'heure additionnelle dont nous héritons, ça nous fera une heure de plus pour écouter les élucubrations des politiciens.

Nous en avons, de la chance!

N'allez surtout pas commettre l'erreur d'AVANCER l'aiguille.

Si vous faites ça, vous arriverez à midi à la messe de 10 heures!

Rappelez-vous qu'il faut reculer pour sauter.

Un petit recul tranquille... pour aller avec notre révolution.

Si vous avez bien fait les choses, il va faire noir plus tôt, ce soir.

Et, à la brunante, l'horloge de la gare Windsor va enfin avoir raison. — M.D.

## Cours d'anglais à domicile



HENRI BERGERON

annonceur professionnel bilingue de réputation internationale est le principal collaborateur de la Méthode POLY-GLOT qui vous permet d'apprendre à parler anglais, vite, bien et à peu de frais, à domicile. Déjà, des milliers de personnes ont eu recours à la Méthode POLY-GLOT et toutes s'accordent à dire qu'elles ont appris à parler anglais en un temps record. La Méthode POLY-GLOT, spécialement conçue et destinée à l'homme moderne, enseigne l'anglais de façon audio-visuelle, si bien qu'il se grave naturellement dans votre mémoire. La Méthode POLY-GLOT n'exige pas de vous des aptitudes particulières, ni beaucoup de temps, c'est vous qui FIXEZ le rythme de vos études, vous apprenez chez vous, quand il vous plaît. Nul n'est trop jeune, nul n'est trop vieux pour apprendre à parler anglais. CHEZ LUI, avec la Méthode POLY-GLOT. Le coupon ci-dessous sera le début de votre succès. Remplissez-le sans tarder.

POLY-GLOT INC. (1963)  
344, Rue St-Roch, Québec  
1850, Béri (Palais du Commerce), Suite 232, Mtl  
Veuillez me faire parvenir, sans obligation de ma part, les renseignements concernant la "METHODE POLY-GLOT" de conversation

ANGLAISE  FRANÇAISE  
 ITALIENNE  ESPAGNOLE

NOM ..... TEL. ....  
ADRESSE ..... COMTE .....  
VILLE ..... AGE ..... D. M. 31-46  
OCCUPATION .....

## La mode écossaise s'empare de Paris

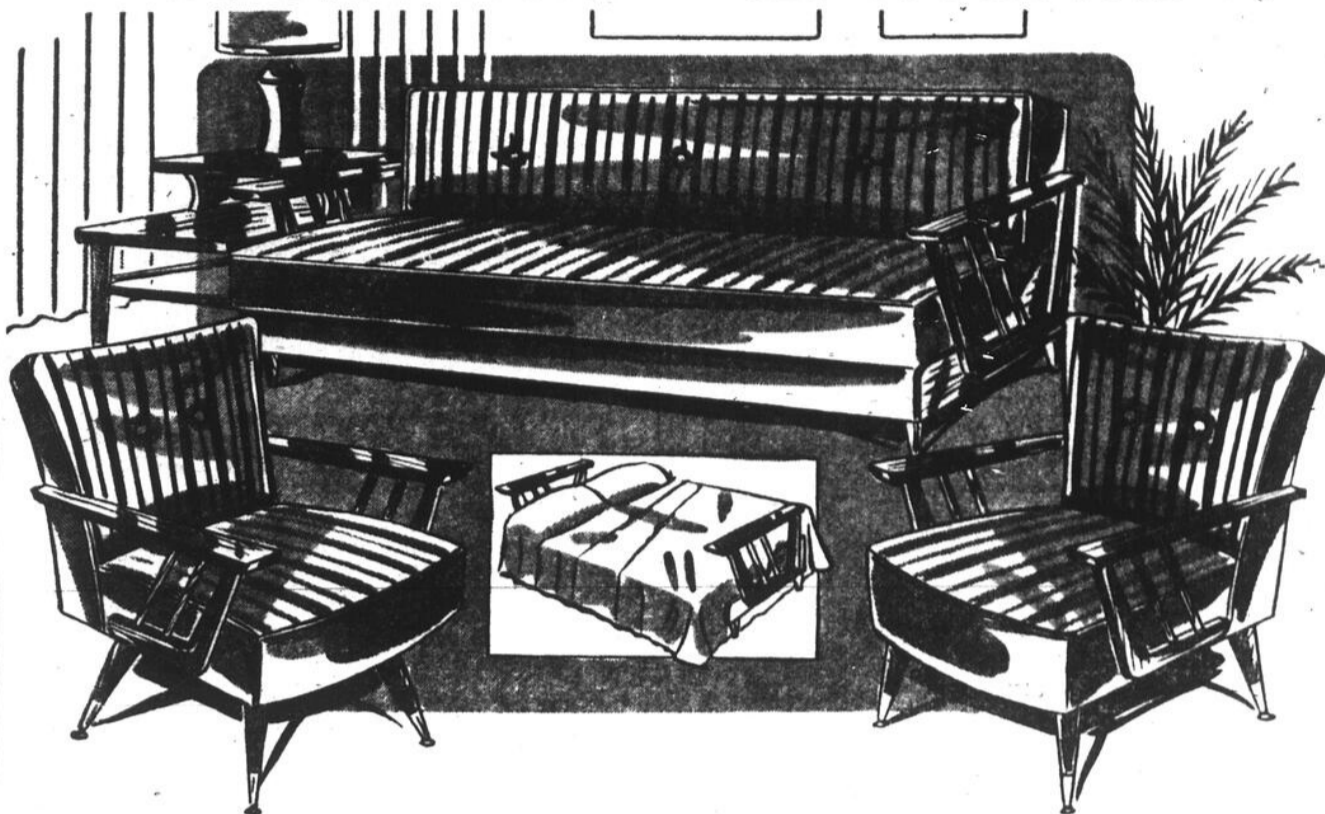
PARIS — Une nouvelle mode vient de faire son apparition à Paris: la mode écossaise.

Les adolescentes ont repris le chemin de l'école cet automne revêtues de jupes "tartan".

En quelques semaines, la mode écossaise a connu une vogue qui n'a pas eu son égal depuis les blue jeans et les "T-shirts" importés d'outre-Atlantique il y a 10 ans.

# VENTE D'AUTOMNE

## DERNIERE SEMAINE POUR PROFITER DE NOS NOMBREUX SPECIAUX



Ensemble 3 morceaux, élégant, pratique et très confortable, sofa se transformant en lit double, fauteuil droit et chaise pivotante berçante recouverte de tissu résistant, très jolie. **SPECIAL \$129.95**

## HOOVER CONSTELLATION



modèle 446

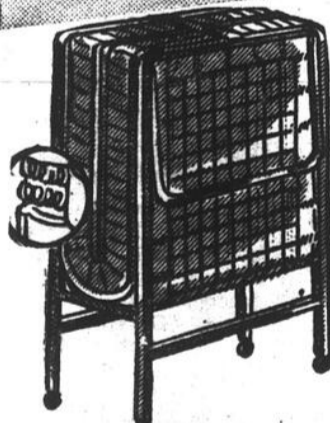
avec accessoires

Rég. \$59.95

EXTRA SPECIAL

**\$38.88**

## LIT PLIANT



Cadres robustes tout acier. Sommier à lames. Les pattes s'ouvrent et se ferment automatiquement. Matelas à ressorts confortable.

**\$18.95**

## Téléviseurs reconstruits et garantis

17" portatif General Electric	\$59.95
17" de table Marconi 101 T 17	\$69.95
17" de table Philips P 3500	\$69.95
21" Console Philips P 340	\$79.95
21" de table R C A.	\$79.95
21" Console Crosley	\$49.95
21" de table Dumont, très propre	\$75.00

ET PLUSIEURS AUTRES MODELES



PORTATIF  
SPECIAL  
**\$169.95**

Tous les avantages d'un grand écran de télévision vous sont offerts dans ce boîtier dans ce boîtier de dimensions compactes conçues pour répondre aux exigences de la vie moderne. Le tube "Daylight Blue" de 19" assure de beaux images limpides et bien détaillées.

L'antenne unipôle est escamotable, ainsi que le cordon qui se range dans le petit compartiment prévu à cet effet. Boîtier en polystyrène résistant aux chocs. Fint havane ou gris.  
General Electric ou RCA Victor.  
Quantité limitée.

# CENTRE D'ECONOMIE DU NORD

TOUJOURS  
LES PLUS  
BAS PRIX

COMPTANT  
OU À CRÉDIT

JUSQU'À  
36 MOIS  
POUR PAYER

TV RADIO & APPLIANCES

Maison établie depuis 13 ans

Maison canadienne-française — Achetons chez nous et gardons notre économie entre nos mains

H. LEGAULT, prop.

1448 est, FLEURY (coin Olympia)

389-4772 — 389-4200

# Leçons à tirer de la foire de N.Y.

Maintenant que l'exposition de New York a fermé ses portes, la compagnie canadienne de l'Exposition Universelle de 1967 tente de tirer les leçons de ses erreurs. Et il n'est pas trop tôt pour le faire! Tout particulièrement si l'on veut trouver réponse aux questions désabu-

sées de millions d'Américains qui s'imaginent qu'Expo '67 sera semblable à la "World's Fair" de New York.

En plus de tenter de relever le défi de construire l'Expo, les dirigeants de l'Expo devront aussi relever celui de la "vendre".

Aussi leur campagne de

publicité et de relations extérieures doit-elle s'ouvrir incessamment auprès des Américains, des Canadiens et des autres pays.

Pour ce qui est de l'affluence attendue à l'Expo, la "World's Fair" peut fournir une bonne leçon aux organisateurs de l'Expo de Montréal. On y avait prévu une assistance de 70,000,000 de personnes durant les deux périodes de six mois où elle fut ouverte. Or, il s'en est présenté 20,000,000 de moins que prévu.

Serait-ce à dire que les 30,000,000 d'admissions prévues pour l'Expo seraient trop élevées et qu'il s'y présenterait moins de 10,000,000 de visiteurs, comme prédit? Les autorités de l'Expo sont catégoriques à ce sujet: leurs chiffres sont très conservateurs, basés sur une étude fouillée et à l'aide de calculatrices électroniques.

Une autre différence entre les deux expositions: à New York, on recherchait le profit; à Montréal, c'est essentiellement une entreprise de service.

Pour ce qui est du calendrier de la construction, les autorités de la compagnie de l'Expo soutiennent qu'à pareille date, l'Expo de Bruxelles était moins avancée que ne l'est l'Expo de Montréal.

Enfin, une des grandes erreurs commises à New York, a été le secteur récréatif, difficile d'accès. A Montréal, l'on a tout prévu pour que ce secteur loin d'être déficitaire, soit un actif pour l'Expo.



## Versailles reçoit "Miss Millionnaire" du Dimanche-Matin

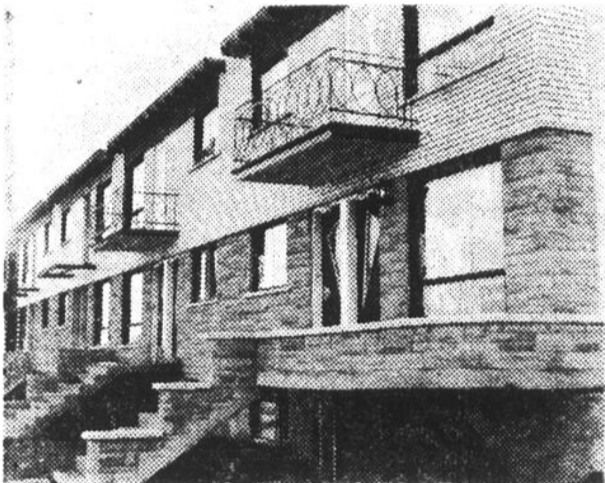


C'est en effet au Centre d'Achats Place Versailles qu'avait lieu, jeudi soir dernier, le sixième tirage du grand concours de Dimanche-Matin, "Devenez Millionnaire". Sur la photo du haut, de gauche à droite, M. Tom O'Hara, gérant du magasin Steinberg, M. André Mercier, gérant du magasin Miracle Mart et M. René Benoit, directeur de la publicité à Dimanche-Matin, vérifient le coupon chanceux que Miss Millionnaire vient de piger. Plus bas, une foule nombreuse admire Miss Millionnaire qui déguste une coupe de champagne au son de la musique de Paul Capelli et son trio. A gauche, M. Guy Lecorite du 22 Alexandre, Pont-Viau, l'heureux gagnant de 100,000 timbres Pinky. A droite, M. Roger Chalifour, agent de district de la distribution à domicile, remet au jeune Michel Cloutier, un boni de \$10.00 pour avoir

vendu le journal au gagnant. Miss Millionnaire porte des créations de Daymor Dress Inc. et Fourrures Louise. Nous invitons tous nos lecteurs à venir assister au prochain tirage, jeudi soir le 4 novembre, au Centre d'Achats de Pont-Viau, 1065 boulevard des Laurentides. — Voir page 10 pour votre coupon de participation! (Photos "Dimanche-Matin" par André Hébert)

## 20 DUPLEX

A VILLE D'ANJOU



**BONI \$1000.**

Occupation à partir du mois de décembre

Saluez le Boul. Métropolitain vers l'est jusqu'à la rue Rondeau ou vous verrez nos emplacements.

Ouvert aux visiteurs le dimanche

**Les ENTREPRISES B. & B.**

7384, rue Rondeau

Ville d'Anjou

Tél. : 352-8930

UN SUCCES SANS PRECEDENT!

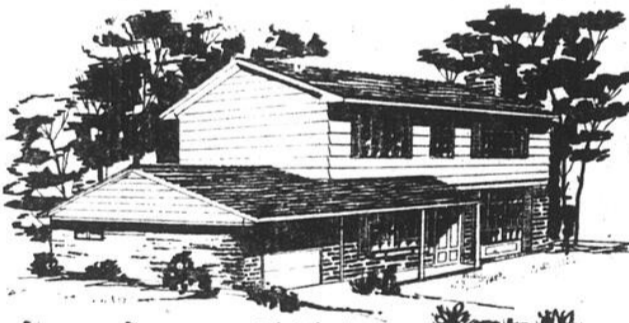
Dans le plus ravissant cadre de verdure — à Val des Arbres — au coeur du Duvernay — Willart Homes vous offre quatre nouveaux modèles, incomparables pour leur ligne élégante, leur confort et leur qualité, à des prix très raisonnables.

TOUT à "Val des Arbres" contribue au bonheur: des arbres par centaines, un voisinage distingué, du calme... Mais, en même temps, proximité immédiate de toutes les facilités: écoles, églises, centre d'achats, parcs club nautique, etc.

PROFITEZ DE LA SEMAINE NATIONALE DE L'HABITATION pour visiter ces splendides modèles — dernier cri de la technique et du confort — à "Val des Arbres", la localité distinguée par excellence...

Pour vous rendre à "Val des Arbres", prendre le boulevard de la Concorde (par Pont-Viau ou Pie-IX) et tourner sur le boulevard d'Auteuil qui vous y conduit tout droit!

Deux des quatre nouveaux modèles à "Val des Arbres" PROJET EXCLUSIF WILLART



"LA RUSTIQUE"



"LE BARONET"

NE ME DEMANDEZ PAS QUI JE SUIS... J'HABITE "VAL DES ARBRES", LA LOCALITE DISTINGUEE...

Projet exclusif construit par

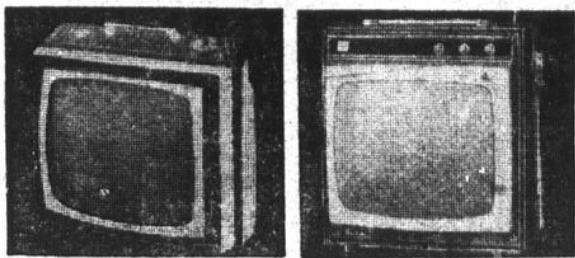
*Willart Homes*

Tél. : 661-2753 (M. Gravel)

**TELEVISEURS  
PORTATIFS  
RCA Victor  
MODELES '66**

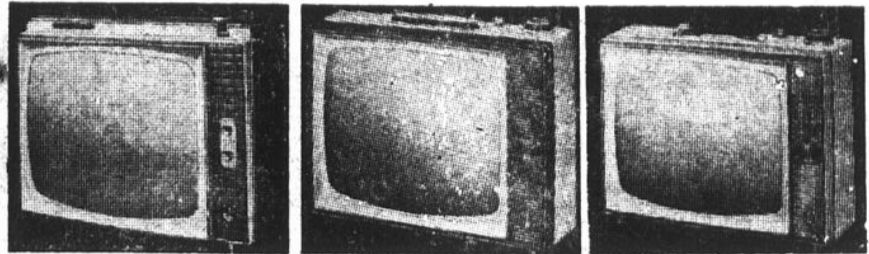
offerts  
chez  
"LE ROI DES  
BAS PRIX"  
à Pont-Viau

**À DES PRIX  
SPÉCIAUX  
ROLAND FAUCHER**



Modèle TP-6512, à écran de 19". Avec écouteurs et fil de 15 pieds. Circuits Space Age en cuir massif GARANTIE A VIE. Antenne dipôle en V à même, connexions pour antenne extérieure, si désiré. Finitions noir et blanc ou gris tempête et Gunsmoke.

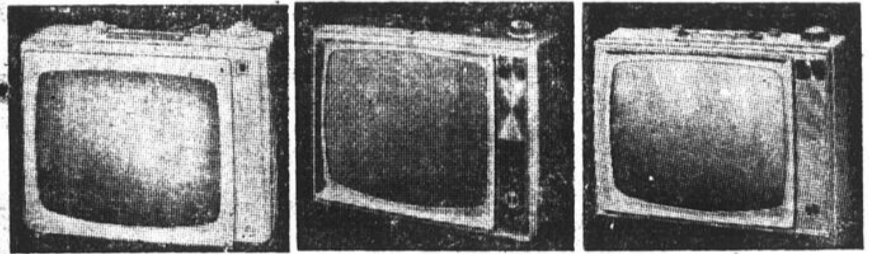
Modèle TP-2521, à écran de 15". Avec écouteurs et fil de 15". Circuits Space Age en cuir massif GARANTIE POUR LA VIE. Antenne dipôle en V à même et connexions pour antenne extérieure, si désiré. Finitions blanc et vert Jaclique, ou Laredo et Dover Mist ou gris et perle noire.



Modèle TP-9550, à écran de 19". Circuits Space Age en cuir massif GARANTIS POUR LA VIE. Image de 172 pouces carrés. Antenne dipôle en V à même et connexions pour antenne extérieure, si désiré. Finitions Ivoire Tuskon ou albatre.

Modèle TP-9579, à écran de 19". Circuits Space Age en cuir massif GARANTIS POUR LA VIE. Syntonisateur Power-Grid. Antenne monopôle à même et connexions pour antenne extérieure, si désiré. Finitions Ivoire Tuskon ou albatre.

Modèle TP-9549, à écran de 19". Circuits Space Age en cuir massif GARANTIS POUR LA VIE. Syntonisateur Power-Grid. Antenne monopôle à même et connexions pour antenne extérieure, si désiré. Finitions gris tuile ou albatre.

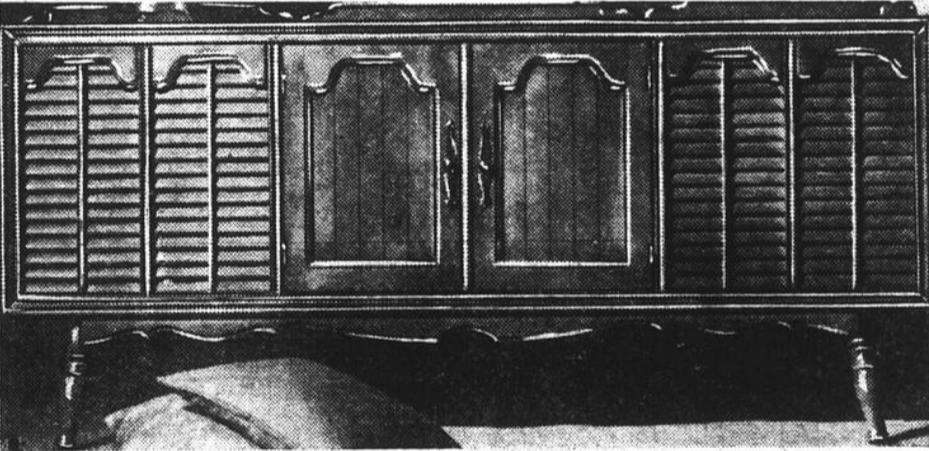


Modèle TU-9519, à écran de 19". Circuits Space Age en cuir massif GARANTIS POUR LA VIE. Antenne monopôle à même et connexions pour antenne extérieure, si désiré. Finitions Ivoire Tuskon ou gris tuile. Aussi disponible tel que le modèle TP-9519 avec antenne dipôle. Finitions deux tons de brun grise et Ivoire, vert Pacifique et gris ou Ivoire Tuskon et or.

Modèle TP-9528, à écran de 16". Circuits Space Age en cuir massif GARANTIS POUR LA VIE. Syntonisateur Power-Grid. Antenne monopôle à même et connexions pour antenne extérieure, si désiré. Dans les tons de fuscain et blanc, or Laredo et blanc ou Espresso et blanc.

Modèle TP-9527, à écran de 12". Ne pèse que 19 livres. Syntonisateur New Vista ultra-puissant. Avec écouteurs et fil de 15". Circuits Space Age en cuir massif GARANTIS POUR LA VIE. Antenne monopôle à même et connexions pour antenne extérieure, si désiré. Dans deux tons de gris et blanc brume, vert Pacifique et blanc brume ou Espresso et blanc brume.

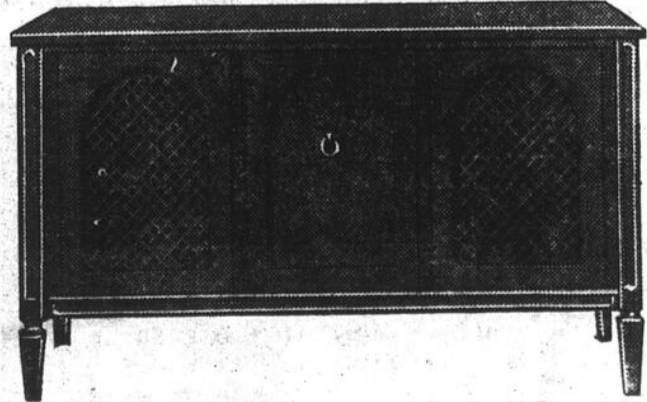
**EN VEDETTE CETTE SEMAINE :  
La STEREOPHONE RCA Victor 1966**



**APPAREIL de STEREO "Colonial"**

Meuble de style colonial, avec galerie dentelée, pieds tournés et abat-son sur le devant. Portes à charnières au centre dissimulant espace de rangement pour 155 disques. 2 haut-parleurs de 12" et 4 de 3 1/2". Dimensions : 66" x 18 1/2" x 28".

**A UN PRIX SPECIAL ROLAND FAUCHER**



**APPAREIL DE STEREO  
"TRAVIATA" modèle SC-11**

Meuble de style provincial italien. Compartiment pour loger 80 disques. Grillage en forme d'arcs romains. 2 haut-parleurs de 12" et 4 de 3 1/2". Dimensions : 50" x 17" x 27 1/2".

**A UN PRIX SPECIAL  
ROLAND FAUCHER**

**NOUS FAUCHONS  
ET  
REFAUCHERONS  
LES PRIX  
SI NECESSAIRE**

**A PONT-VAIU SEULEMENT**



R. Faucher, C.T.

**TÉLÉVISEURS  
PORTATIFS**

Ecran de 11"	\$109.95
Ecran de 12"	\$119.95
Ecran de 16"	\$139.95
Ecran de 11"	\$149.95

Stéréos et téléviseurs en couleur de marques mondialement connues telles que RCA Victor, Westinghouse, Electrohome, Philco, Nordmende, Lowe Opta, Telefunken, Shalbern et autres...

**A DES BAS PRIX SPECIAUX  
ROLAND FAUCHER**

**RADIOS-RÉVEILS  
AM / FM**

Westinghouse — 878 LN6	\$82.50
Electrohome — 8-PC-604	\$67.95
RCA Victor — CF-735	\$78.95

**CONGÉLATEURS BEATTY**

15 pieds cubes	\$179.95
15 pieds cubes de luxe - fini aluminium	\$199.95
18 pieds cubes	\$199.95
18 pieds cubes de luxe - fini aluminium	\$219.95
23 pieds cubes	\$229.95
23 pieds cubes de luxe - fini aluminium	\$249.95

**RADIOS  
DE TABLE**

GF — 15-R-64	\$19.95
GE — 15-R-22	\$22.89
GE — 15-2-47	\$28.99
RCA Victor — Nipper 9	\$17.95
RCA Victor — 9-AWG	\$22.50
RCA Victor — RA-1	\$29.95
RCA Victor — RA-2	\$32.79
Westinghouse — 88-T-4	\$18.99
Westinghouse — 83-OT-5	\$19.95
Electrohome — Phonola 5-PR-404	\$23.99

**BRÛLEURS À L'HUILE**

Coleman 4115-T, 35,000 B.T.U.	\$64.15
Coleman 4115-R, 35,000 B.T.U.	\$64.95
Coleman 4116-R, 47,000 B.T.U.	\$87.50
Coleman 4116-T, 47,000 B.T.U.	\$87.50
Fawcett 1168-WK, 35,000 B.T.U.	\$49.95
Temco AVW-50, 50,000 B.T.U. au gaz	\$119.95

**BOÛLE DE FEU**

Crusader	\$39.95
Warma	\$39.95
Sunshine	\$43.95
Warmette	\$37.95
Sunrise	\$38.95

**HUMIDIFICATEURS**

Electrohome — H-22	\$14.95
Electrohome — H-44	\$29.95
Electrohome — H-66	\$36.95
Electrohome — H-88	\$39.95
Electrohome — AH-99	\$49.95
Electrohome — H-110	\$62.50
Electrohome — AH-210	\$72.50
Sunbeam — HU-10	\$74.95
Sunbeam — HU-20	\$88.50
Berns — Air King — H-100	\$49.95
Berns — Air King — H-400	\$76.95

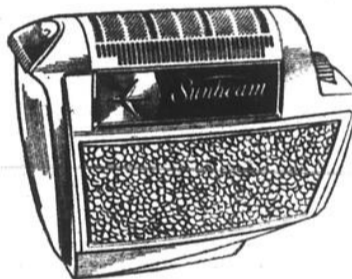
**RADIATEURS  
DE PLINTHES**

G.E. — FH-40	\$38.95
Mark-Hot — 500	\$28.95
Mark-Hot — 700	\$34.95
Mark-Hot — 600, 220 volts	\$33.95
Mark-Hot — 800, 220 volts	\$39.95
Markel — C-12-T	\$31.95
Markel — C-14-T	\$36.95
White Star — P-10	\$25.95
White Star — P-12	\$29.95
White Star — P-15	\$34.95
Electromaid — 1614-CT	\$28.95

**CHAUFFERETTES  
ÉLECTRIQUES**

Markel — C-211-T	\$12.95
Air-King — HR-2	\$12.95
Air-King — HP-5	\$19.95
Air-King — HF-10-N	\$27.95
Markel — C-181-T	\$17.95
Markel — C-198-T	\$21.95
Markel — C-138-T	\$34.95
G.E. — FH-2	\$23.95
G.E. — FH-3	\$18.95
G.E. — FH-5	\$28.95
Sunbeam — 8650	\$15.99
Sunbeam — 8660	\$27.95
Sunbeam — 8630	\$34.50

**SUNBEAM RASOIRS SHAVEMASTER**



A nouveau, finisoir de coiffeur... en étui de voyage. Ce nouveau "rasoir-finisoir" Shavemaster Sunbeam vous accompagne partout dans son commode étui de voyage. Son nouveau finisoir exclusif de coiffeur permet une touche finale, rapide et aisée, aux favoris et au cou. Sa tête incurvée doucement la peau pour raser sous la ligne de la barbe. Ses 5 lames, en acier chirurgical et d'un fil parfait donnent un rasage vraiment confortable. Le peigne s'ouvre pour un nettoyage aisé. 110-120 volts, CA/CC.

**\$17.95**

**RASOIRS POUR FEMMES**

Lady Schick 107	\$9.95
Crown Jewel	\$12.95
Sunbeam LS5	\$12.95
Sunbeam LS6D	\$15.95
Sunbeam Cordless LSC10	\$25.75
Lady Remington 262	\$12.95
Beauty Sachet	?
Lady Ronson — Caresse	\$15.75

**POUR HOMMES**

Remington Rollmaster 25	\$19.95
Lektronik II	\$27.95
Sunbeam 777	\$25.95
Sunbeam Cordless 711-II	\$30.95
Philips SC8010 Speedflex avec Trimmer	?
Philips Speedflex SC7960	?
Philips Speedshaver SC8060	?
Ronson 200CFL	\$15.95
Ronson 400CFL	\$21.75
Schick — Magna Power	\$10.15
Schick — Super Speed 201	\$20.25
Schick — Cordless 210	\$28.95
Schick — Super Speed II	\$22.83

PLAN DE FINANCE IAC - TERMES FACILES - PLAN MISE DE COTE - ENTREPOSAGE GRATUIT - STATIONNEMENT FACILE

**48 BOUL. DES LAURENTIDES PONT-VAIU**  
(face à l'hôtel de ville)

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 10 HRES

**384-0590**



# Anglais contre Français dans le conflit scolaire de Ville d'Anjou

A moins d'un compromis, qui devra survenir d'ici quelques jours, les 345 élèves catholiques de langue anglaise, qui fréquentent l'annexe de l'école Wilfrid-Pelletier, à l'étage supérieur d'un centre commercial, à Ville d'Anjou, retourneraient en "vacances forcées" d'ici le milieu de la semaine prochaine.

Le conflit, qui semblait être réglé depuis quelques semaines, a repris de plus belle. Les parents catholiques de langue anglaise soutiennent que les locaux scolaires, situés juste au-dessus d'une teinturerie, sont une menace à la santé et exigent le "retrait immédiat de tous les enfants de ces classes".

Ils s'appuient pour agir

ainsi, sur une opinion médicale après que des élèves et des professeurs eurent ressenti des maux la semaine dernière. Dans un cas précis, un écolier de sept ans souffrirait d'une inflammation du foie qui serait "probablement" attribuable à l'absorption d'émanations de gaz provenant d'un liquide très délétère, le perchloroéthylène, produit employé dans le nettoyage.

## Le maire Crépeault

Le maire Ernest Crépeault, qui est également président de la Commission scolaire, est intervenu pour offrir les bureaux municipaux et ceux de la Commission scolaire, qui seraient transformés en classes. Les parents des élèves catho-

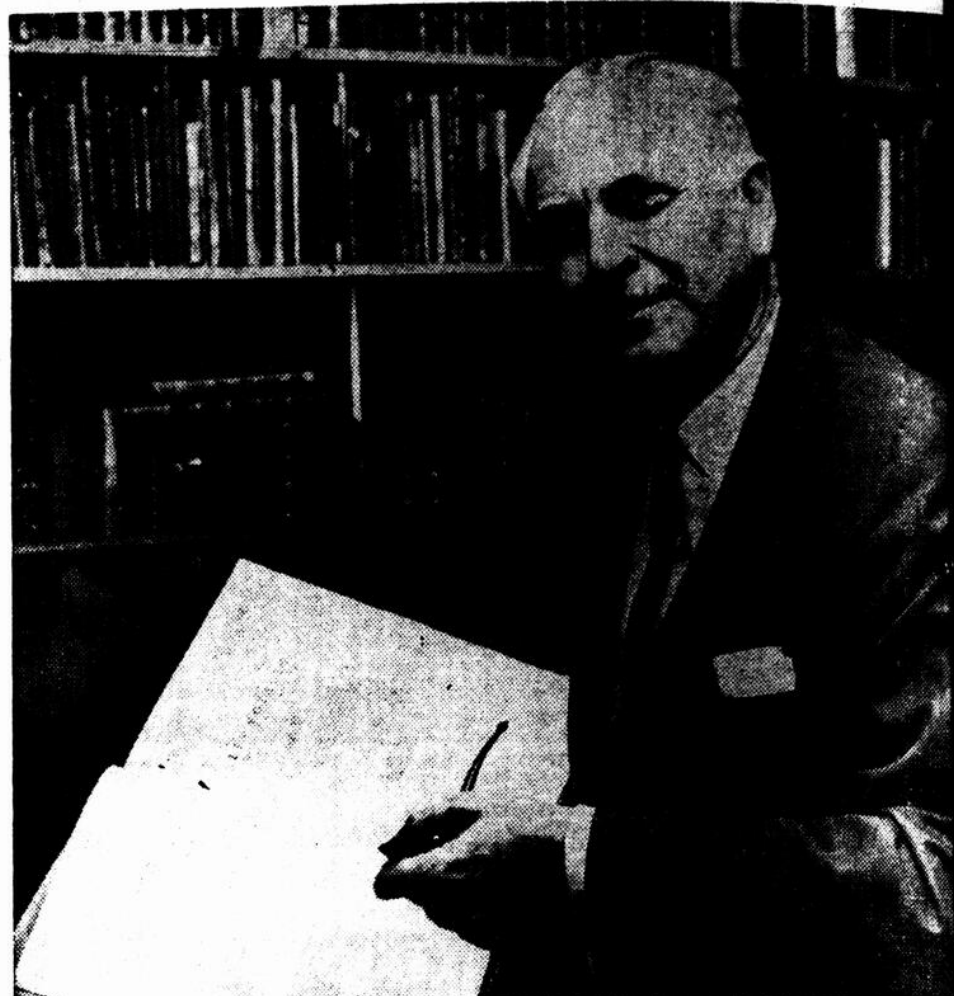
ques de langue française ont toutefois refusé cet échange disant qu'il s'agirait là d'une dépense injustifiée.

Selon M. Crépeault, les parents de langue française sont d'avis que les locaux actuels sont amplement suffisants. Ils soutiennent qu'il y a deux ans, ils se sont bien contentés, pour leurs enfants, de sous-sol, de maisons privées, de soubassement d'église, alors que les écoliers de langue anglaise étaient confortablement installés dans la toute nouvelle école Wilfrid-Pelletier. "Qu'ils fassent maintenant des sacrifices comme nous en avons consentis pour nos enfants", a dit un porte-parole des parents de langue française.

D'autre part, M. Crépeault conteste le bien-fondé de l'allégation des parents de langue anglaise qui accusent les "odeurs" dans les locaux scolaires, au-dessus de la teinturerie, pour le malaise ressenti par les élèves. Des médecins et des inspecteurs provinciaux ont fait des prélèvements durant une semaine, a précisé le maire Crépeault et "nous attendons le rapport d'ici peu". Le maire a ajouté que rien n'a été constaté qui puisse justifier un rapport défavorable, à son avis.

Les parents de langue française — il y a quelque 5,000 écoliers catholiques de langue française dans les écoles de Ville d'Anjou — ont tenu une réunion cette semaine, pour s'opposer à la proposition du maire et ce dernier a communiqué le point de vue des "Français" aux "Anglais".

"Telle est la situation, à l'heure actuelle, mais je ne désespère pas qu'on en arrive à un compromis, sinon à une solution à ce problème", a dit M. Crépeault.



Me Lande montrant un volume de la collection dont il a fait don à McGill.

# Centre de recherches en Canadiana ouvert en '67

Le notaire à la retraite, Me L. Montague Lande vient de poser un geste qui aura d'heureux effets: l'université McGill s'engage à organiser un centre de recherche en Canadiana, c'est à dire tout ce qui concerne le Canada.

Me Lande qui, depuis cinq ans, travaillait à établir une bibliographie de sa bibliothèque très élaborée de Canadiana, a fait don de sa col-

lection et de la bibliographie à la condition que McGill établisse justement ce centre.

Toute sa vie, Me Lande a collectionné les ouvrages Canadiens ou traitant du Canada.

Le don qu'il vient de faire a permis de compléter les plans de la nouvelle bibliothèque de McGill. L'institution de recherche sera adjacente à la bibliothèque Redpath sur la rue McTavish, et une superficie de 2,000 pieds carrés lui sera réservée, dont un bureau pour la bibliothèque et Me Lande, qui pour-

ra y poursuivre ses recherches.

L'institution pourra ouvrir ses portes en 1967.

— C'est une décision qui vient à son heure, déclare Me Lande. Pour résoudre les problèmes contemporains, canadiens, qu'ils soient de langue française ou britannique, doivent comprendre le passé.

Près d'un tiers des volumes de la collection Lande sont de langue française. Une invitation spéciale a été faite aux Canadiens français d'utiliser les facilités du centre, déclare Me Lande.

## FIN du MOUILLAGE DE LIT AGES 4 à 40



La méthode "Enureflex" est recommandée depuis longtemps par les plus hautes autorités médicales comme la seule solution au problème du mouillage de lit. Les succès de cette méthode ont été prouvés dans plus de 300,000 cas.

Demandez notre dépliant, sans obligation

Remplissez et postez ce coupon aujourd'hui

INTL. ENURESIS SERVICE CORP. Case Postale 1120, Montréal, Qué.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

AGE DU SUJET .....

## VOYEZ LES EXCLUSIVES MAISONS DE

J. & S. MAISONNEUVE INC.

DANS LE SITE DE

STE-DOROTHEE  
VILLE DE LAVAL

ELLES SONT LE

POINT DE MIRE

DES CONNAISSEURS

Ouvert tous les jours  
1 h. p.m. à  
9 h. p.m.

Samedi - Dim.  
1 h. p.m.  
à 7 h. p.m.



Autres modèles de \$14,625 à \$21,000

### DIRECTION

Par l'autoroute jusqu'à la sortie 8, suivez la route 8 ouest, pour environ 4 milles et tournez à la rue Hôtel-de-Ville en face du numéro 521 — ou bien par le pont Cartierville tournez à gauche, à la lumière de circulation au boul. St-Martin et roulez à l'ouest sur la route 8 pour environ 3½ milles.

Moins votre allocation d'hiver de \$500.

### AUCUNS FRAIS DE PARACHEVEMENT

Pas de frais de notaire pour l'hypothèque... pas de frais d'inspection ou d'enquête... pas d'accumulation d'intérêt... pas d'arrérages de taxes... pas d'ajustement d'assurance feu... pas d'assurance hypothèque.

Prix total  
\$15,675.

Comptant net  
\$1,250.

Possibilité  
2ème  
hypothèque

## Les plus beaux nez du monde

PARIS (UPI) — Selon le chirurgien-visagiste Maurice Bernet, les plus beaux nez du monde sont ceux de Greta Garbo, d'Ava Gardner et de Greta Garbo, dont les 60 ans viennent de sonner.

Ceci explique la rage pour la chirurgie plastique du nez qui sévit présentement en France. Aux Etats-Unis, la chose est connue et pratiquée depuis longtemps.

Ainsi Juliette Greco, qui vient d'avoir 39 ans, et qui est fiancée à Alain Dreyfus, un héritier de la famille de banquiers bien connus, se fait "tordre" le nez une troisième fois, sans doute pour plaire à ce petit-fils de banque.

VOTEZ  
Gérard  
LOCAS  
dans  
LAURIER



(résident du comté)

Le 8 novembre, votez pour le candidat officiel du parti PROGRESSISTE CONSERVATEUR dans Montérégie-Laurier. — Informations: LA. 3-8015.

4 LOCAS, GERARD X

(Publié par l'organisation Gérard Locas)

J. & S. MAISONNEUVE INC.

SIÈGE SOCIAL  
669-7113

BUREAU DE VENTE  
689-0243

Les réparations de rembourrage et de repolissage seront faites avec l'expérience et le bon goût que possèdent les hommes de métier de notre atelier.

*Valiquette*



MEUBLES A  
RENOVER?  
REPARATIONS

POUR ESTIMATION  
SANS FRAIS

COMPOSEZ 842-8811, LOCAL 244

# PANNEAUX

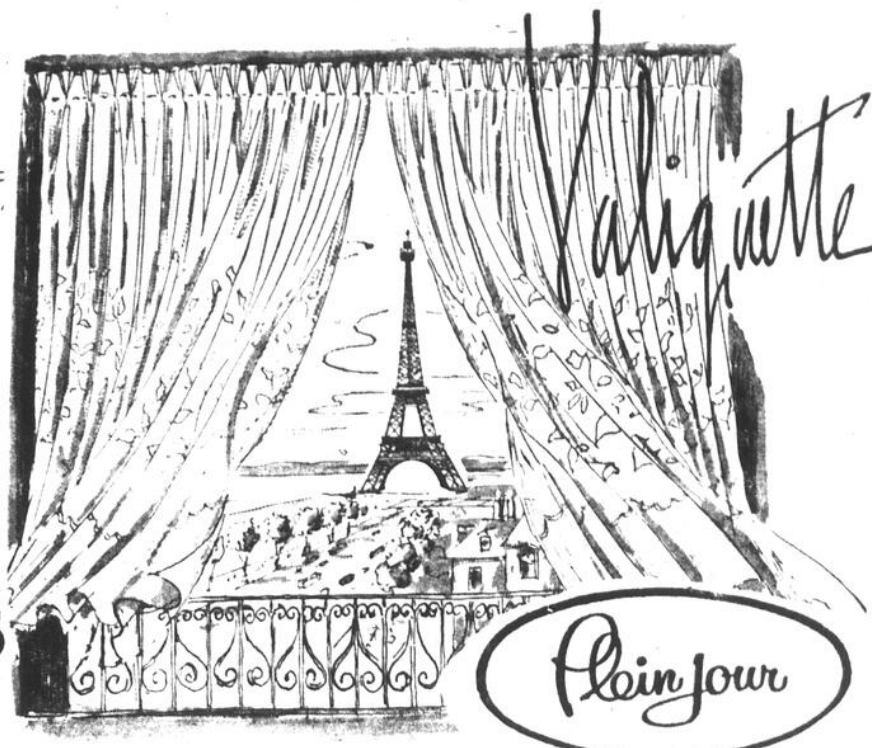
Tissu plein jour avec motif appliqué. Blanc seulement. Chaque panneau mesure 69" x 110"

- Tissu lavable sans repassage
- Ne change pas au soleil
- Confection de qualité
- Service de mesure

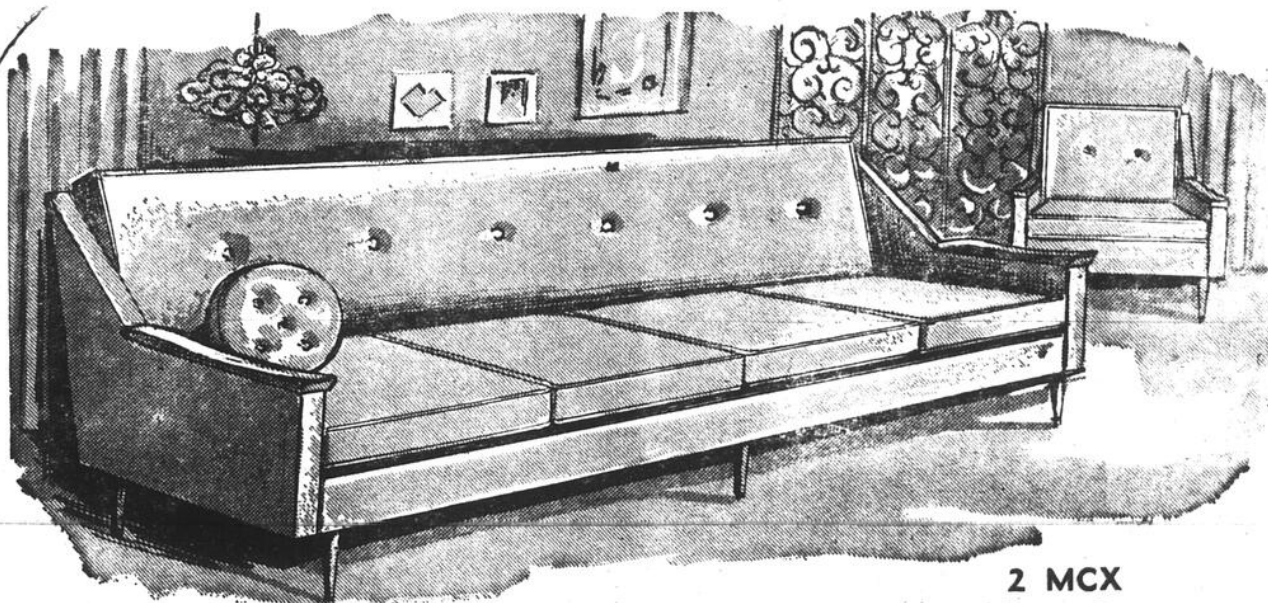
Rég. 23.95

SPECIAL

**14.95**  
CHACUN



*Plein jour*

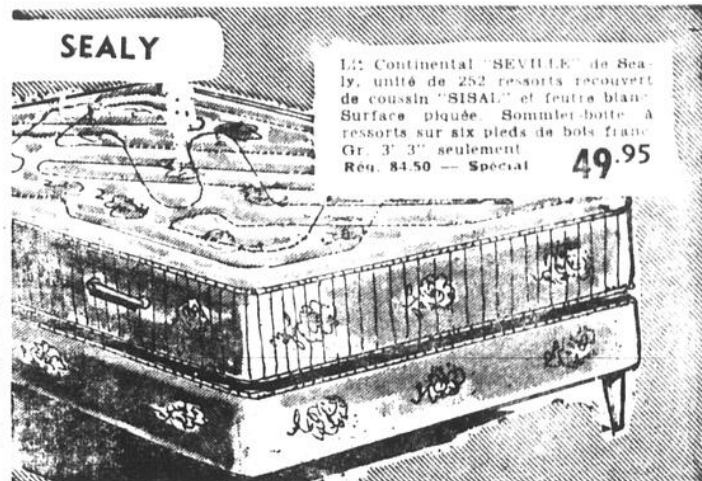


SKLAR

Ensemble de 2 mcx dont un sofa 82" de longueur, coussins du siège réversible et appuie-bras de noyer tissu brun.

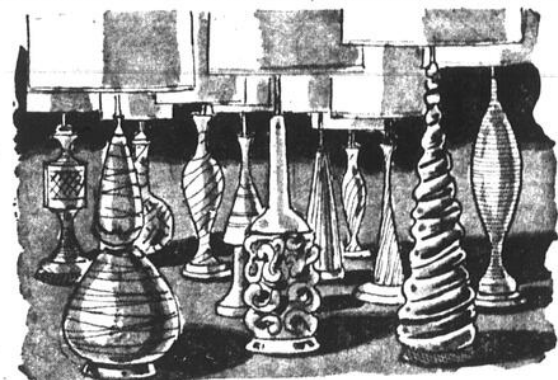
2 MCX

**139.**



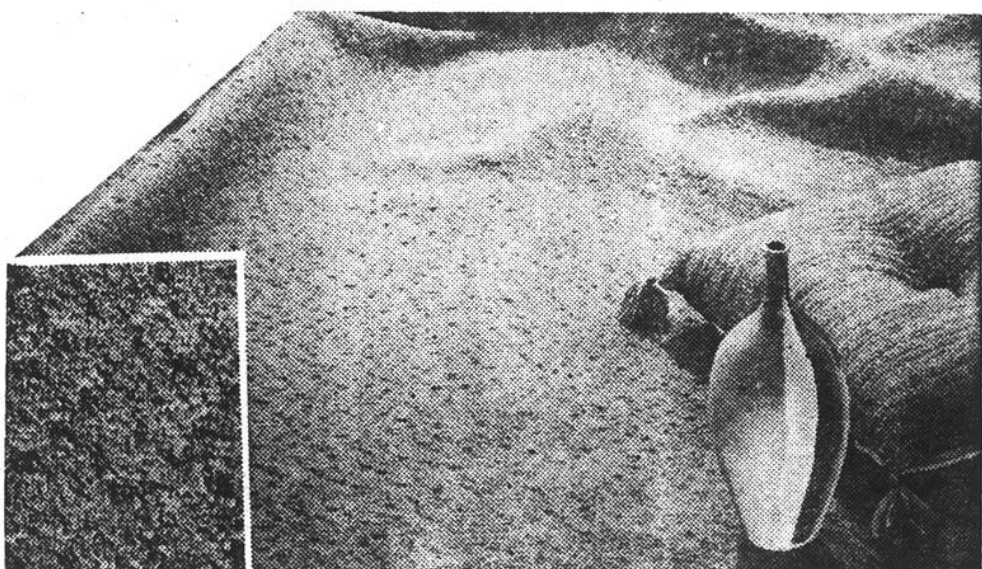
SEALY

Le Continental "SEVILLE" de Sealy, unité de 252 ressorts recouvert de coussin "SISAL" et feutre blanc. Surface pliquée. Sommier-boîte à ressorts sur six pieds de bois franc. Gr. 3' 3" seulement. Rég. 84.50 — Special **49.95**



Achat d'un solde de lampe provenant d'un manufacturier renommé. Rég. 14.95 à 49.50.

SPECIAL **5.95 à 29.50**



## BROADLOOM

50% LAINE, 50% RAYONNE  
12 pieds de largeur — 4 teintes décors  
Or, beige, café, ouvert

Rég. 9.95

SPECIAL

**5.95**  
v. c.

FEUTRE ET POSE INCLUS



Chaise italienne en noyer

Rég. 14.95  
SPECIAL **12.50**



INFLUENCE ESPAGNOLE. Pupitre de noyer superfielle 20 x 40, trois tiroirs sculptés.

SPECIAL **39.**



Fauteuil berçant, dossier avec coussin semi-détaché, choix de tissus imprimés ou unis.

Rég. 99  
SPECIAL **69.50**

Stationnement à l'avant du magasin et sur rue Labelle

**N. G. VALIQUETTE LTEE** 510 Ste-Catherine est, (près Berri)

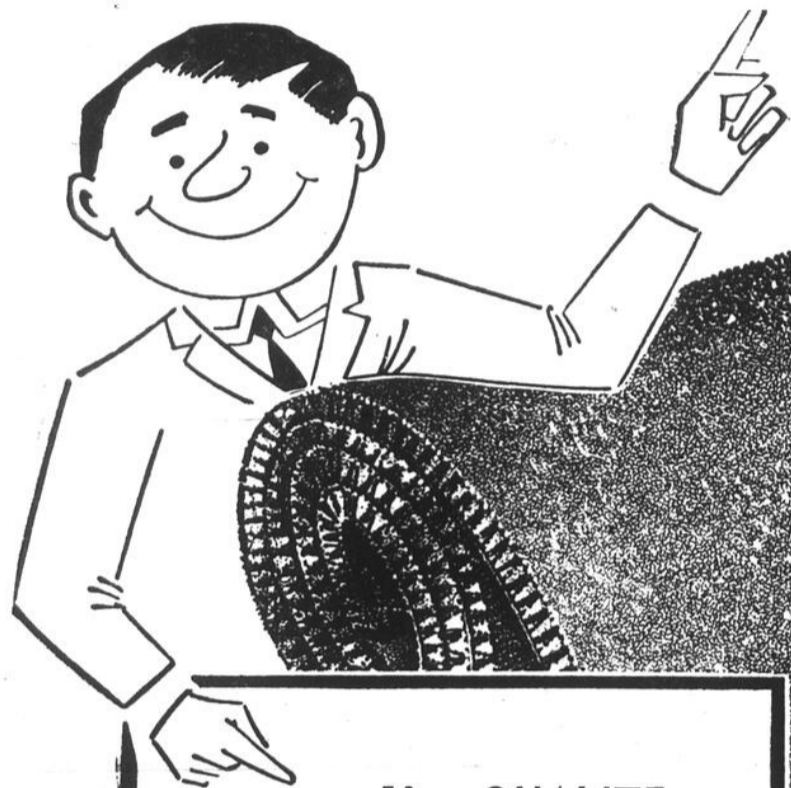
**842-8811**

Ouvert de 9.30 h. a.m. jusqu'à 5.30 h. p.m.  
Ouvert les jeudi et vendredi soirs 9 h.

**SUPERIOR CARPET**

# REDUIT SES PRIX

TAPIS POUR TOUTES PIÈCES DE VOTRE MAISON



**GARANTIE  
10 ANS**

Remplacement du tapis  
si la fibre est usée.

Ère QUALITE

**BROADLOOM**

DUPONT "501" N

Choix de couleurs '66

La certification DuPont marque de tapis  
de nylon DuPont de qualité supérieure.

- |                |                 |
|----------------|-----------------|
| • Vert poire   | • Rouge Royal   |
| • Turquoise    | • Or            |
| • Vert envieux | • Or rustre     |
| • Bleu Bahama  | • Orange bronzé |
| • Bleu Royal   | • Rose beige    |
| • Miel         | • Parchemin     |
| • Cacao        | • Pecan         |

**DECOUPEZ CE COUPON**

**SI VOUS NE POUVEZ APPELER ECRIVEZ**

- Nous vendons ce que nous annonçons
- Nous garantissons ce que nous vendons

**SUPERIOR CARPET CO.**

990 O. Jean-Talon  
Montréal P.Q.

Je voudrais profiter du spécial de tapis DuPont "501". S.v.p., veuillez voir à ce qu'un représentant m'appelle. Evidemment, il n'y a aucune obligation de ma part.

NOM .....

ADRESSE ..... TELEPHONE .....

VILLE ..... PROVINCE .....

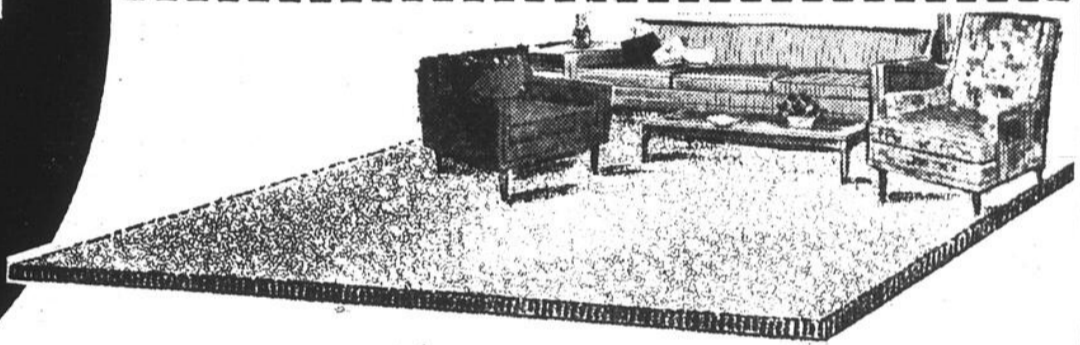
**JE SERAI CHEZ MOI**

JOUR ..... HEURE .....

**TELEPHONEZ 274-7655**

**SUR SES TAPIS 501**  
**MAISON JUSQU'A 101 pi. car...**

**\$89-**



**GRATIS: Service à domicile**

**PAS DE PAIEMENT INITIAL**  
 AUSSI BAS QUE **1.50**  
 PAR SEMAINE  
 1er PAIEMENT EN DECEMBRE



**274-7655**

Pour le plus courtis, le plus grand service à domicile. Notre décorateur d'expérience en ligne d'échantillons et vous assister dans le choix. Aucune charge pour ce service. APPELEZ AUJOURD'HUI. Opérateur 7 jours par semaine, 24 heures par jour.

**SUPERIOR**  
*Carpet*



**990 JEAN TALON O. (UN COIN A L'EST DE L'ACADIE)**

# N'ACHETEZ PAS À L'AVEUGLETTE, VOYEZ D'ABORD LA MAISON

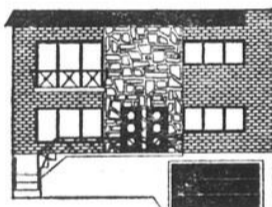
Tout  
à l'électricité



① (U) LOUIS B. MAGIL CO. LTD.  
415, rue Devon Drive, D.-des-O.



② (D) KENNEBEC HOMES INC.  
141, rue Eastview, P.-C.



③ (D) PHILIPPE LABELLE CONST.  
756 - 26e ave., Lachine



④ (U) GÉRARD DUBOIS INC.  
7544, rue Bélique, Montréal



⑤ (D) LES CONSTRUCTIONS VAILLANCOURT  
381, rue Paquin, La Salle



⑥ (D) ENTREPRISES BOISJOLY INC.  
2205, rue Chadillon, Dorval



⑦ (U) ALCAN DESIGN HOMES  
146 ave. Beacon Hill, Beaconsfield

D: Duplex U: Unifamilial

L'achat d'une maison est un important investissement. Aussi, avant d'arrêter votre choix, devez-vous d'abord tenir compte des avantages de la maison "tout à l'électricité".

Un de ces précieux avantages est son mode de chauffage absolument sûr, parce que sans flamme. Il est **PRATIQUE**: aucun appareil ou tuyau encombrants, pas de cheminée, pas d'entretien; **PROPRE**: ni fumée, ni dépôts graisseux sur les murs, tentures ou meubles; **SILENCIEUX**: aucun bruit de moteur ou de tuyaux qui se dilatent ou vibrent; **SAIN**: aucune combustion ne diminue l'humidité nécessaire à la santé; **SOUPLE**: un thermostat dans chaque pièce assure la température voulue; **ÉCONOMIQUE**: aucune perte d'espace — toute la chaleur produite est utilisée.

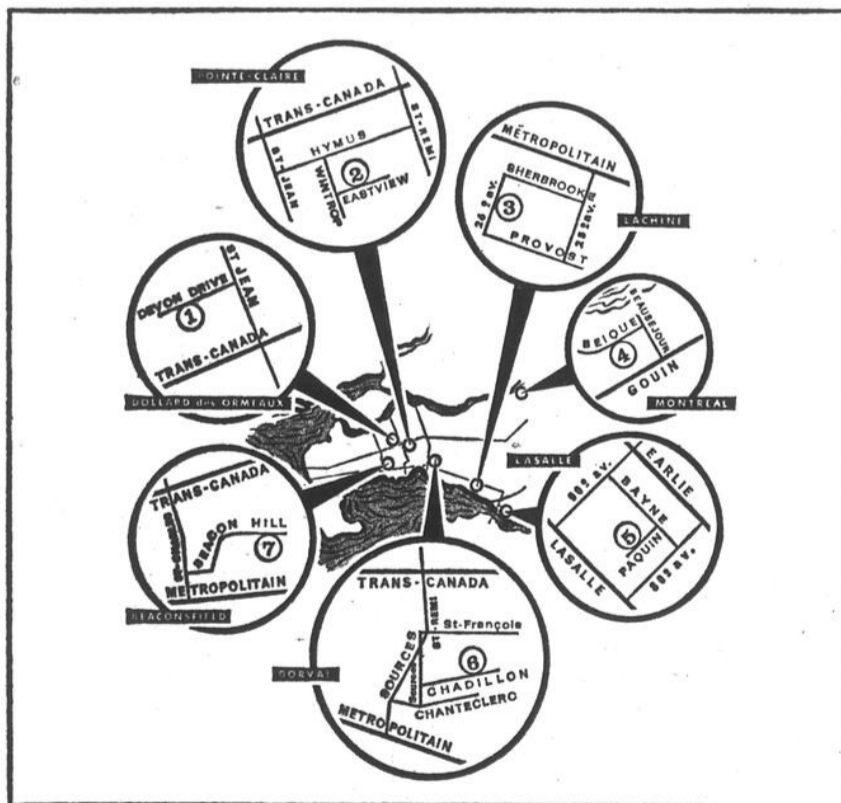
## Sept constructeurs de L'OUEST DE MONTRÉAL

vous invitent à visiter leurs maisons tout à l'électricité situées dans les municipalités de Beaconsfield, Cartierville, Dollard-des-Ormeaux, Dorval, Pointe-Claire, Ville La Salle.

### SAMEDI ET DIMANCHE

des représentants de l'Hydro-Québec sont sur les lieux pour vous donner tous les renseignements désirés. Et on vous présentera de nombreux témoignages de propriétaires qui bénéficient du "tout à l'électricité".

Renseignez-vous sur place. Visitez les maisons illustrées ci-contre.



### Un ministre sans cravate refusé au restaurant

TEL AVIV, ISRAËL — Le ministre des Transports le Général Moshe Carmel s'est vu refuser l'entrée de la salle à manger de l'Hôtel Hilton. Il portait une chemise à col ouvert.

Le ministre, qui a refusé d'aller mettre une cravate, a préféré aller déjeuner avec ses collègues.

La décision du Palais présidentiel a bouleversé la vie sociale israélienne. Les membres du Kibboutz, qui jouent un grand rôle dans la vie politique du pays, refusent généralement de porter une cravate qu'ils considèrent comme un symbole de vie capitaliste.



### Une vache au volant... sans permis!

TULLE, FRANCE — René Lascombes, étudiant de 23 ans, était au volant de sa voiture sport décapotable lorsque, à la sortie d'un virage, surgit un troupeau de vaches.

Lascombes n'eut pas le temps de freiner, mais eut le réflexe de se coucher sur son voisin tandis qu'une vache, après avoir escaladé le capot, venait s'installer à sa place... derrière le volant.

Une patte lourdement posée sur le klaxon, la vache traversa le troupeau effrayé.

Deux des occupants de la voiture, Gilbert Rondet et Jean-Michel Rangaux, ont subi des éraflures.

Le conducteur est indemne, tout comme la vache, mais la voiture n'est plus belle à voir.

### Il vole des hormones «femelles»

PARIS — Un cambrioleur a volé 25 livres d'hormones femelles, destinées à l'élevage des poulets.

Comme le laboratoire cambriolé traite également de stupéfiants, le voleur s'est peut-être trompé.

Erreur qui risque, s'il avale les hormones, de le faire changer de sexe!



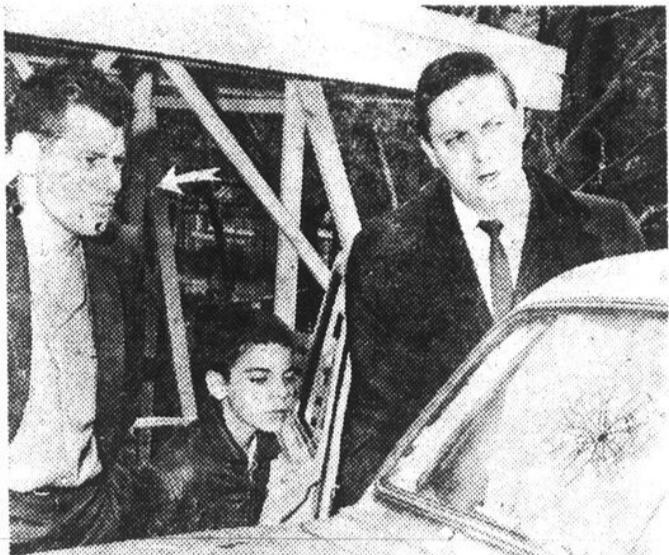
Une affaire de vengeance...

## Dassylva aurait lui-même tiré des balles dans son pare-brise

Alors que la police de Montréal se préparait à porter des accusations de tentative de meurtre contre deux

contremaîtres en construction qui étaient soupçonnés d'avoir déchargé des armes à feu dans le pare-brise d'un automobiliste, toute l'affaire a pris une tournure nou-

velle et c'est maintenant la prétendue victime de cet attentat que les détectives recherchent activement.



La semaine dernière, Marcel Dassylva (à gauche) avait exprimé sa "peur" des "méchants" au sergent-détective Jean-Claude Rondou, en regardant les trous de balles.

contremaîtres en construction qui étaient soupçonnés d'avoir déchargé des armes à feu dans le pare-brise d'un automobiliste, toute l'affaire a pris une tournure nou-

### Salon du livre de Québec du 4 au 9 nov.

Le Salon du Livre de Québec 1965 se tiendra au Pavillon Pollack, en la Cité universitaire, du 4 au 9 novembre inclusivement. Comme par le passé, plusieurs manifestations marqueront ces journées, y compris des lancements de nouveaux ouvrages et l'attribution de prix littéraires.

Parmi ces journées, il faut souligner celle des écrivains. Le Salon du Livre a aussi inscrit dans les cadres de son activité une journée de la pédagogie, lundi le 8 novembre. Cette journée, sous la présidence d'honneur du ministre de l'Éducation, l'honorable Paul Gérin-Lajoie, mettra en évidence le manuel scolaire.

Une Journée de la Poésie, sous les auspices de la Société des poètes canadiens-français, se tiendra le 9 novembre.

En effet, on se trouverait en présence d'une fumisterie échaudée par l'individu dans le but apparent de se venger des deux contremaîtres, qui lui auraient fait des menaces et dont l'un lui aurait même asséné un coup de poing.

Selon le sergent Jean-Claude Rondou, qui avait enquêté dans cette affaire, le jeune homme, Marcel Dassylva, 8346 10e Avenue, Ville St-Michel, avait prétendu vendredi soir, le 23 octobre, alors qu'il circulait, rue Jarry, sa voiture avait été doublée par un autre véhicule dont les occupants avaient tiré plusieurs balles à travers son pare-brise.

Dassylva avait alors dit soupçonner les deux contremaîtres parce que ceux-ci avaient perdu leur emploi par sa faute, il les avait en effet, dénoncé à son employeur parce qu'il avait constaté que les deux hommes poinçonnaient des cartes de travail pour des ouvriers fictifs. Les deux hommes avaient alors proféré des menaces à son endroit et l'un d'eux aurait même asséné un violent crochet au menton.

Avec tout ce qui se passe dans le monde de nos jours,

le récit, pour fantastique qu'il était, pouvait être plausible, mais laissa le sergent Rondou songeur. Il fit part de ses doutes au lieutenant Léo Plouffe, en charge du laboratoire mobile de la Sûreté.

Un premier examen du véhicule par le lieutenant Plouffe suffit presque à démolir les prétentions de Dassylva, car des traces de poudre sur le pare-brise indiquaient que les projectiles avaient été tirés à quelques pouces de distance seulement. Dassylva tenant mordicus à sa version originale,

on le renvoya chez lui, quitte à interroger de nouveau ses présumés agresseurs.

Cela se passait lundi. Dassylva, sentant que la mèche allait être éventée, prit ses hardes et la poudre d'escampette. Quand la police se présenta à son domicile mercredi pour le cueillir et l'accuser de méfait public, il s'était envolé vers une destination inconnue.

Des accusations de menaces et de voies de fait seront tout de même portées contre ses deux anciens contremaîtres.

## Acquitté d'une accusation de meurtre à son deuxième procès

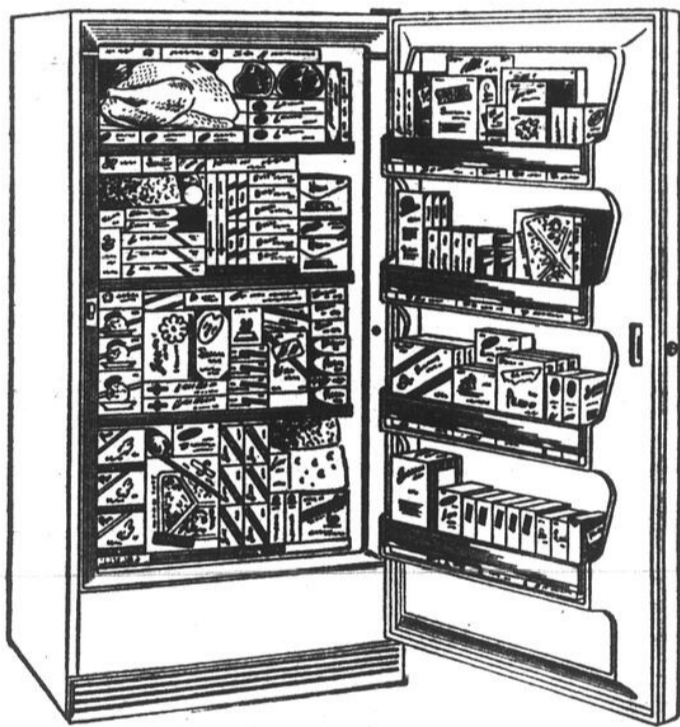
Un verdict d'acquiescement a été prononcé, vendredi soir, à Joliette en faveur de Jérôme Beausoleil, de St-Charles-de-Mandeville, accusé du meurtre de son beau-frère Sherrier Arsenault, commis en septembre 1962, au cours d'une dispute dans un hôtel de la région.

A la suite d'un premier procès, Beausoleil avait été condamné à être pendu en 1963. La Cour d'Appel du Canada avait cependant ordonné un deuxième procès, au mois d'octobre de la même année. Ce procès a commencé lundi dernier, devant le juge Maurice Cousineau de la Cour supérieure, et s'est terminé à six heures, vendredi soir.

C'est sur un plaidoyer de légitime défense que le jury de 12 personnes a recommandé l'acquiescement de Beausoleil, représenté par Me Claude Dugas, de Joliette, nommé d'office par le tribunal pour assurer la défense de l'accusé.

Les divers témoignages entendus au cours de la semaine ont permis d'établir que la victime, Cherrler Arsenault, était armé le soir du 29 septembre 1962, lorsqu'une dispute éclata entre lui et son beau-frère Jérôme Beausoleil. Au cours de la discussion, les deux hommes en sont venus aux coups et la victime aurait alors pointé son arme sur Beausoleil et, dans la mêlée, un coup de feu éclata et une balle atteignit Arsenault.

## Pourquoi le remettre à demain ?



### Faites-le aujourd'hui

Abonnez-vous aux  
PROVISIONS  
ÉCONOMIQUES !

Un super-marché dans votre cuisine. Une façon moderne de sauver du temps et de s'épargner du travail.

## Il y a 1000% plus de propriétaires

de congélateurs AMANA depuis que le premier satellite a été mis en orbite

Les Provisions Economiques ont augmenté leur chiffre d'affaires de 500% depuis qu'un premier homme a été mis en orbite.

### Soyez moderne - Vivez de votre temps

- Ça ne coûte pas plus cher d'être de son temps.
- Les aliments que vous achetez de nous éliminent vos soucis pendant trois mois.
- N'est-ce pas intéressant de savoir qu'ils sont toujours à portée de votre main ?
- Finis les menus fades, aujourd'hui ils sont appétissants, riches et variés.

Les aliments congelés ont vite fait de dépasser les soi-disant aliments frais qui ne sont pas gelés à une température suffisante.

Peut importe le montant de votre budget alimentaire, nous vous donnerons plus d'aliments et une meilleure qualité, sans surcharger votre budget.

Nous vous ferons un prix, comprenant le congélateur Amana, compte tenu de vos nécessités.

Si le prix est trop élevé pour vous, nous y verrons.

## Les PROVISIONS ECONOMIQUES Ltée

L'AMI DE LA MÉNAGÈRE

# DU. 4-6060

Pour la région de Québec : 626-4242

### BUNGALOW SURELEVE - 3/4 CHAMBRES

Construite par Paramount Construction. Cuisine ultra-spacieuse, salon de 30 pi., appartement des maîtres, 2 salles de bains. (4e chambre à coucher, salle de bains et vaste salle de jeux extra.) 8,000 pi. ca. de terrain, terrassement complet. Près du club de golf et tous services. Prix: \$21,900. Comptant: \$1,840, tous frais compris. PARC LAURIER, CANDIAC • Appelez 659-5493



# OFFRE SPECIALE DE PRESENTATION DES MODELES 1966

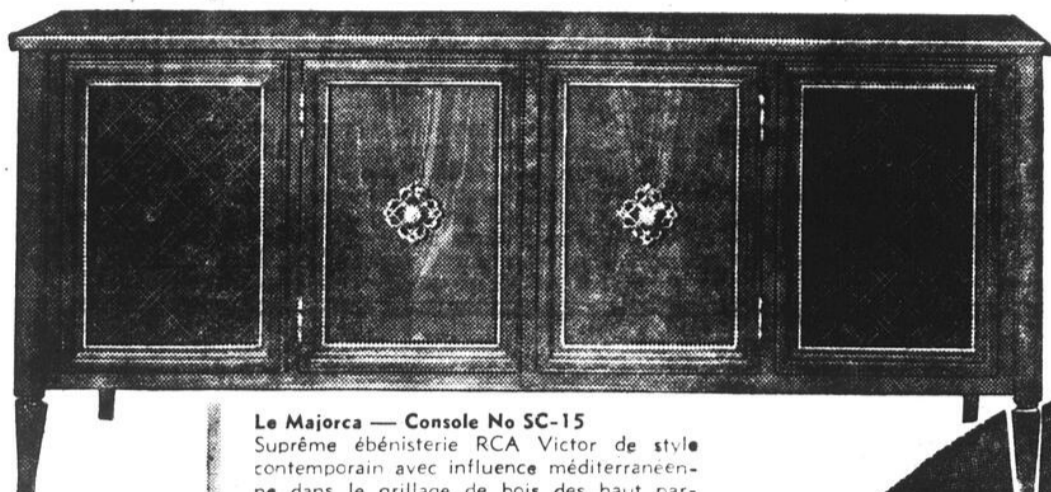


**RCA VICTOR** 

**Stéréo "sur demande"**



SELON VOTRE DESIR VOUS POUVEZ CHOISIR CES MEUBLES AVEC L'EQUIPEMENT DE VOTRE CHOIX

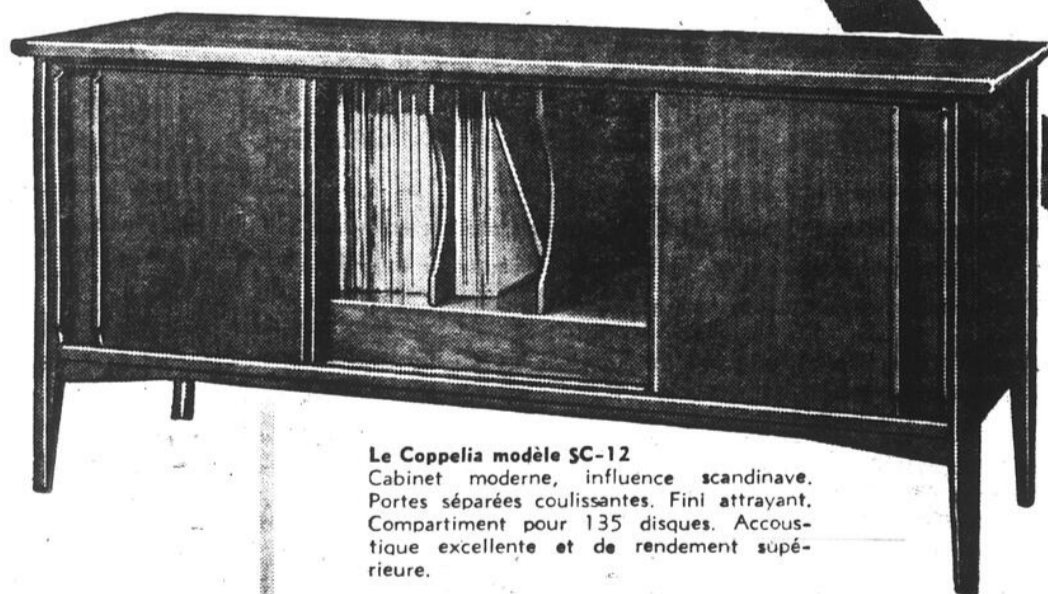


**Le Majorca — Console No SC-15**  
Suprême ébénisterie RCA Victor de style contemporain avec influence méditerranéenne dans le grillage de bois des haut parleurs et avec poignées des simili tiroirs. En véritable placage de noyer naturel et en noyer satin. Deux haut parleurs de 12" et quatre de 3 1/2".

Termes si désiré  
24 mois pour payer

SELECTION DE 9 PRESTIGIEUX CABINETS "VICTORCRAFT" PLUS OPTION DE 6 TOURNE-DISQUES AUTOMATIQUES, DE MEME QUE LE CHOIX OPTIONNEL DE 4 SYNTONISATEURS AMPLIFICATEURS ENTIEREMENT TRANSISTORISES AVEC CHASSIS "ETAT SOLIDE". COMMANDEZ ET ASSEMBLEZ VOTRE PROPRE APPAREIL STEREOPHONIQUE SELON VOTRE GOUT. PRIX A PARTIR DE \$369.95.

Jusqu'à 24 mois pour payer



**Le Coppelia modèle SC-12**  
Cabinet moderne, influence scandinave. Portes séparées coulissantes. Fini attrayant. Compartiment pour 135 disques. Acoustique excellente et de rendement supérieure.

CHOIX DE  
6 CHANGEURS  
DE DISQUES DE  
QUALITE

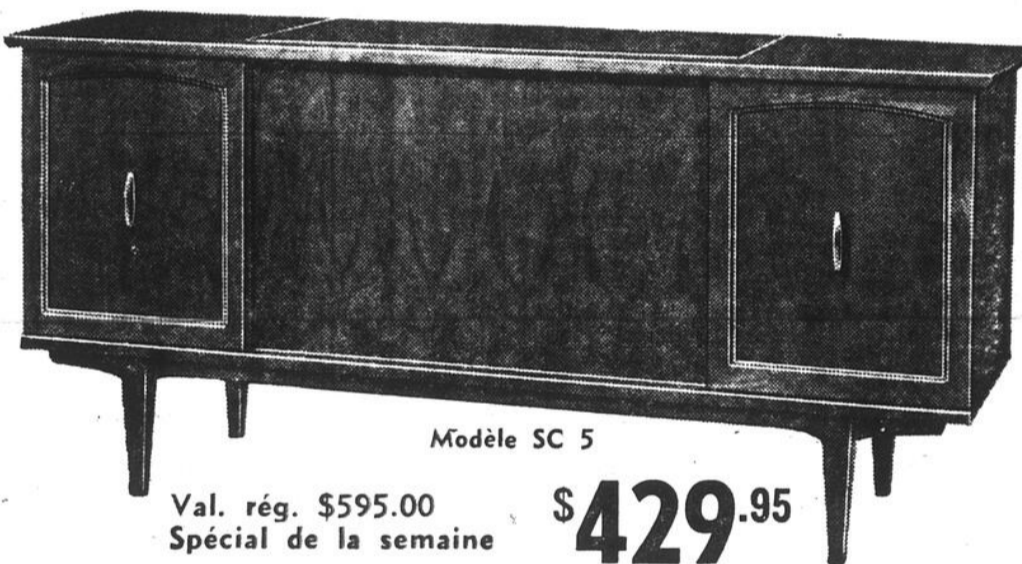
**3**  
GARRARD  
AT-67AT-60



**4**  
GARRARD  
A-70



**Console No SC-5**  
Une interprétation vivante de style contemporain à portes coulissantes, recouvrant le riche tissu du grillage du haut parleur. En véritable placage de noyer naturel ou noyer satin. Aussi disponible en noyer naturel avec portes d'ébène. Deux haut parleurs de 12" et quatre de 3 1/2".



Modèle SC 5

Val. rég. \$595.00  
Spécial de la semaine **\$429.95**

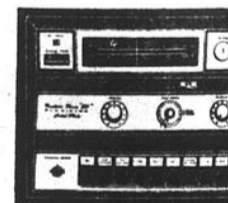
GRATIS album de disques valeur de \$29.95 avec chaque achat d'un appareil stéréo combiné RCA VICTOR.

5 magnifiques disques stéréo 12"  
En vedette : Norman Luboff Choir, Ann-Margret, Peter Nero, Arthur Fiedler et plusieurs autres.

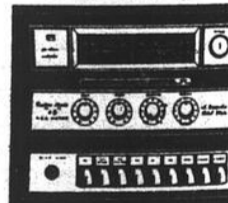


CHOIX DE  
5 SYSTEMES DE  
SYNTONISATEUR  
AMPLIFICATEUR

**5**  
CUSTOM  
SERIES 60  
SOLID STATE  
TUNER  
AMPLIFIER



**8**  
CUSTOM  
SERIES 45  
SOLID STATE  
AMPLIFIER



• Termes si désiré •

**J. E. Audet**  
Inc.

**353, Ste-Catherine est - VI. 4-3473**

2 MAGASINS A VOTRE SERVICE

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR — AUTRES SOIRS SUR RENDEZ-VOUS

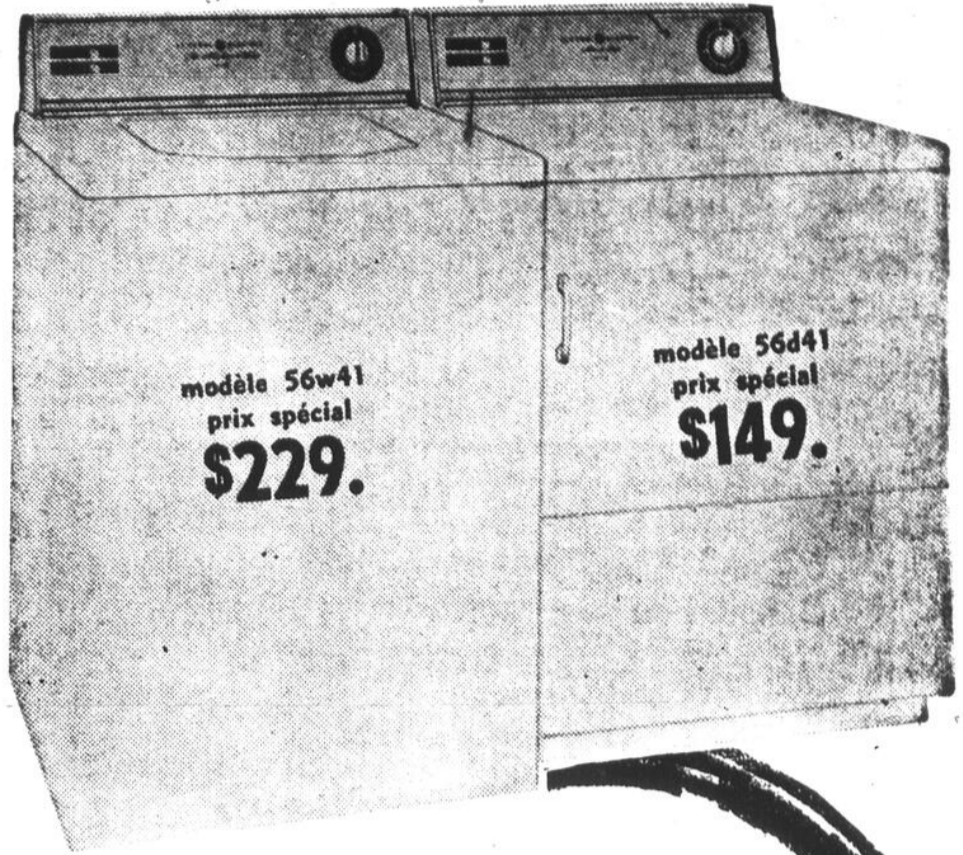
**1481, Mont-Royal est - LA. 4-3628**

# SUCCES SANS PRECEDENT



## MONSIEUR ESCOMPTE

**VOUS OFFRE DURANT UNE AUTRE SEMAINE**  
**UNE OCCASION D'ECONOMISER A NE PAS MANQUER**  
**CHANGEZ POUR MIEUX...**  
**LESSIVEUSE - SECHEUSE AUTOMATIQUES**



modèle 56w41  
prix spécial  
**\$229.**

modèle 56d41  
prix spécial  
**\$149.**



- Des appareils de qualité assurée
- Un service impeccable en vue de vous donner le maximum de satisfaction

C'EST LE PREMIERE FOIS QUE  
DES PRIX AUSSI BAS SONT ANNONCES  
PROFITEZ-EN !

- CHAQUE ARTICLE PEUT ETRE  
ACHETE SEPAREMENT •



modèle 86w51  
prix spécial  
**\$349.**

modèle 86d51  
prix spécial  
**\$219.**

Modèle 86W51  
Lessiveuse "Filter-Flo"  
 • Grande capacité • Système "Mini-Wash" pour les petites lessives • Système "Filter-Flo"  
 • Cycles multiples de lavage • Cycle de trempage • Deux vitesses de lavage • Deux vitesses d'essorage • Trois températures de lavage • Deux températures de rinçage.

Modèle 86D51  
Sècheuse ultra-rapide  
 • Capacité pour lessive complète • Système de séchage ultra-rapide • Commandes de séchage automatique • Durée de séchage réglable • Séchage "Economy" • Demi-séchage • Défroisseur pour tissus synthétiques • Cycle d'assouplissement.



**FUTURS MARIÉS**

Voyez nos ensembles de 3 pièces meublées. Prix à partir de \$459.

Autre ensemble de 3 pièces d'une valeur de \$1,175. pour seulement \$799.

56W41  
 • Système de blanchissage "Filter-Flo".  
 • Deux cycles de lavage.  
 • Economiseur d'eau pour petites lessives.

56D41  
 • Système de séchage ultra-rapide.  
 • Régulateur à 2-cycles de séchage.  
 • Sélecteur de chaleur.

**LES DEUX  
POUR SEULEMENT**

**\$378.**

- COMPTANT taxe de vente seulement
- 24 mois pour payer
- C'est par mois, le montant approximatif de votre lavage fait à l'extérieur

**VOTRE CHOIX**

**LES DEUX  
POUR SEULEMENT**

**\$568.**

- Comptant la taxe de vente seulement
- Démonstration à domicile
- La balance, 24 mois pour payer
- C'est par mois le montant approximatif de votre lavage fait à l'extérieur

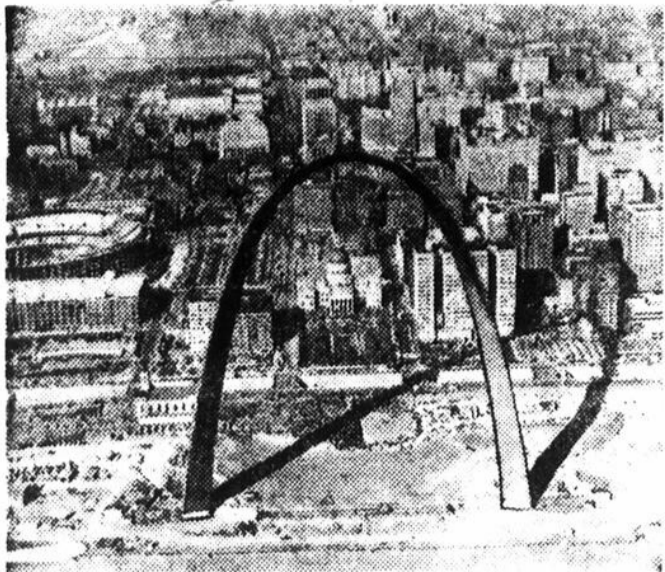
L'ENDROIT OU LES FUTURS MARIÉS  
SE MEUBLENT A BON COMPTE

**353, Ste-Catherine est - VI. 4-3473**

2 MAGASINS A VOTRE SERVICE

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR — AUTRES SOIRS SUR RENDEZ-VOUS

**1481, Mont-Royal est - LA. 4-3628**



### "The biggest in the world"

ST-LOUIS — Il a fallu trois ans pour construire en acier inoxydable cette arche monumentale — de fait le plus haut sommet aux Etats-Unis, puisqu'elle atteint une hauteur de 630 pieds. Il faudra encore six mois pour donner sa touche finale à cette arche qui sera le symbole de Saint-Louis. A gauche, le stade en construction. A l'arrière-plan, toute la ville qui s'étend à perte de vue.

(Téléphoto «Dimanche-Matin» - UPI)

## En dépit de Halifax

# Améliorations à la navigation d'hiver dans le port de Québec

En dépit de l'opposition des provinces maritimes, et en particulier du port de Halifax, la navigation d'hiver dans le port de Québec pourra se développer le plus rapidement grâce à de nouvelles mesures adoptées ces jours derniers.

Les pilotes du St-Laurent, qui attendent une cinquantaine d'océaniques dans le port de Québec cet hiver, comparativement aux 11 qui y ont accosté l'hiver dernier, pourront en effet utiliser un remorqueur que la Davie Shipbuilding mettra à leur disposition.

Les pilotes du St-Laurent ont également balayé les protestations de la commission du port de Halifax en obtenant du ministère des Transports la plupart des

améliorations qu'ils avaient réclamées dans le mémoire qu'ils lui avaient soumis au début de l'été.

Les pilotes du St-Laurent ont en effet obtenu d'Ottawa la garantie que les postes de pilotage seraient ouverts 24 heures par jour au cours de l'hiver, lorsqu'il y aura un navire dans la circonscription ou lorsqu'un navire sera attendu, grand avantage pour les pilotes et capitaines qui veulent obtenir des renseignements.

Les pilotes du St-Laurent ont également obtenu que des observateurs des glaces, présentent des rapports plus matinaux. Il n'y a rien de changé toutefois en ce qui a trait à l'aide des brise-glaces à la navigation. Ils seront

maintenus à leurs fonctions traditionnelles.

En ce qui concerne l'usage du remorqueur, on signale que le changement permettra de réaliser une économie de temps et d'argent pour les armateurs. Il fallait auparavant, amener les navires à quai pour effectuer le changement des pilotes. D'où le danger d'endommager le navire en le faisant accoster sans l'aide de remorqueur: ce risque sera maintenant éliminé, une autre compagnie aurait l'intention d'imiter le geste de la Davie Shipbuilding.

Selon des chiffres publiés par l'association pour le développement du golfe et du bas St-Laurent, le tonnage des cargaisons qui sont passées par le détroit de Cabot

s'est multiplié par 14 au cours des cinq dernières années. Durant l'hiver 1959-60 il y est passé 500,000 tonnes de marchandises tandis qu'en est passé 6,900,000 tonnes l'hiver dernier.

On prévoit que le volume global des cargaisons approchera les 10,000,000 de tonnes durant l'hiver 1967-68.

Le président de la corporation des pilotes du bas St-Laurent, M. Michel Duval, s'est déclaré très satisfait de la mise à la disposition des pilotes d'un remorqueur, et des autres améliorations apportées par Ottawa.

## Bateau-pompe

### Appui de Montréal demandé par le SIGM

Le Syndicat international des gens de mer vient de réclamer l'appui du conseil municipal de Montréal, dans ses démarches auprès d'Ottawa pour l'obtention d'un bateau-pompe dans le port de Montréal.

La nécessité s'en est fortement fait sentir dernièrement lors de l'explosion et de l'incendie du navire Fort William.

Le Syndicat a réclamé l'appui de la Ville dans une lettre au maire Jean Drapeau.

## Juliette Gréco repart à zéro

PARIS — Juliette Gréco dans son peignoir rouge sang, reprend goût à la vie. Sa loge est fleurie. Après le spectacle, ses admirateurs lui ont fait signer des disques et des photos pendant une heure.



"Je me sentais comme Adamo", déclare Juliette.

Après une série de réclats "populaires" (Montréal, Aubervilliers), elle est partie à Bruxelles, puis à Marseille, Londres, Madrid, Berlin, Montréal, le Carnegie Hall de New York.

Elle a des contrats jusqu'à fin 1966.

Côté coeur, elle ne veut plus voir que ses fidèles musiciens... après son stupide accident qu'on a qualifié de tentative de suicide.

Ses musiciens sont Nou-nou, le bassiste, Jacques, le guitariste, Noël, l'accordéoniste et enfin, Pat, son fidèle pianiste qui la suit depuis la Rose Rouge où elle était la reine des existentialistes.

"J'ai bien fait de changer dans les théâtres populaires, dit-elle. Là, j'ai retrouvé d'abord mes origines et puis des gens qui me comprennent."



Un compte d'épargne pour ces choses précieuses qu'on ne pourrait s'accorder autrement...

Visitez sans délai la

**BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE**

**Une belle "jeunesse"**



DALLAS, Texas — Colette Daiute, 16 ans, a été couronnée en fin de semaine Miss Teenage America. La belle enfant vient de Paramus, dans l'état de New York.

(Téléphoto "Dimanche-Matin" UPI)

**Le pénitencier de préférence à la prison.**

Une blonde de 36 ans n'était pas satisfaite, en fin de semaine, ah! mais pas du tout... Elle ne pouvait aller au pénitencier comme elle l'avait demandé au tribunal.

Trouvée coupable par le juge Jacques Trahan de possession de faux billets de banque, Marthe Adam, qui vivait dans un luxueux appartement de l'avenue Sherbrooke ouest, elle fut condamnée à 16 mois de prison, malgré les représentations de son avocat.

Pour des raisons qui n'ont pas été données à la cour, Marthe préfère aller à Kingston plutôt que "visiter" la prison des femmes à Bordeaux.

La police l'avait appréhendée en août dernier, alors qu'elle sortait de son appartement avec un sac de provisions dans lequel il y avait 24 feuilles de quatre billets de \$20 contrefaits non encore découpés, le tout soigneusement enveloppé.

Marthe Adam prétendit au moment de son arrestation qu'elle ne savait absolument pas ce qu'il y avait dans le sac.

**Les secrétaires professionnels**

TORONTO (UPI) — L'association nationale des secrétaires a pour premier objectif d'élever le niveau des secrétaires à un statut professionnel.

Mlle Merle Law, présidente de l'Association, déclare que les 500 membres de ce groupe sont désireuses de parfaire leur curriculum vitae pour que soient reconnues leur compétence et leur intelligence. Et, en conséquence, qu'elles soient en mesure de demander de meilleurs salaires.

Mais la professionnalisation des tâches de la secrétaire n'est pas chose facile car seulement 33 des 500 membres possèdent déjà le diplôme de secrétaire professionnelle, donné, après examen, par une école universitaire.

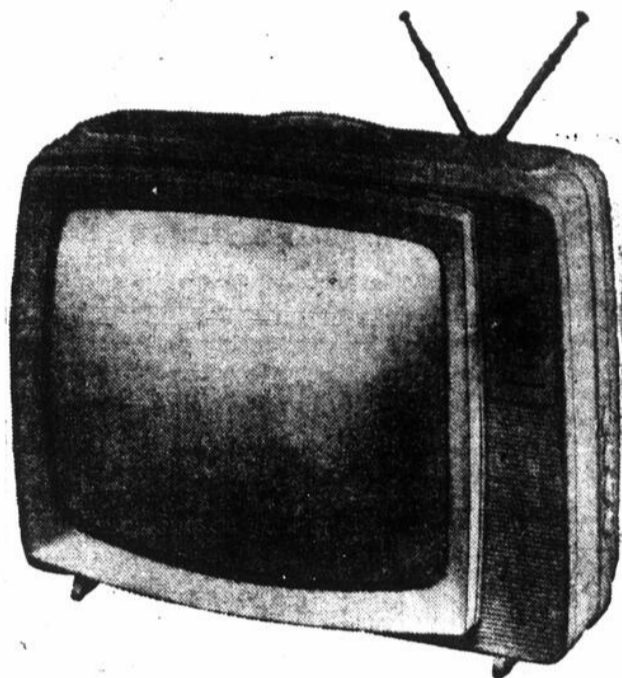
**FOIRE DE TÉLÉVISEURS**

UNE COLLECTION DE  
TÉLÉVISEURS CONSOLES ET COMBINÉS DE MARQUE



Grâce à un achat spécial Clermont vous offre ces appareils Fleetwood à prix d'aubaine

- 4 PLANCHERS DE MARCHANDISE EN ETALAGE
- ENTREPOSAGE GRATUIT
- JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER
- STATIONNEMENT GRATUIT VOISIN ET A L'ARRIERE DE NOTRE MAGASIN



**Téléviseur portatif 19" par Fleetwood**

Modèle 19-20  
A partir de **\$159<sup>95</sup>**

Ce téléviseur vous offre toutes les garanties d'une technique impeccable. Châssis 13 lampes à circuit multiplicateur de tension. Coupe-circuit, deux antennes escamotables. Couleur beige et noir.

**TV console Fleetwood 23"**

Modèle No 23-571  
SPECIAL **\$219<sup>95</sup>**

Deux haut-parleurs : 3" x 5", le châssis "Fringmaster" de FLEETWOOD est reconnu pour son fonctionnement sûr et ses performances supérieures, fonction de 26 lampes, 2 redresseurs au silicium et une diode à cristal, transformateur d'alimentation, syntonisateur à cascade. Placage noyer. L.: 31 1/2 ; H.: 30 ; P.: 17 1/2.

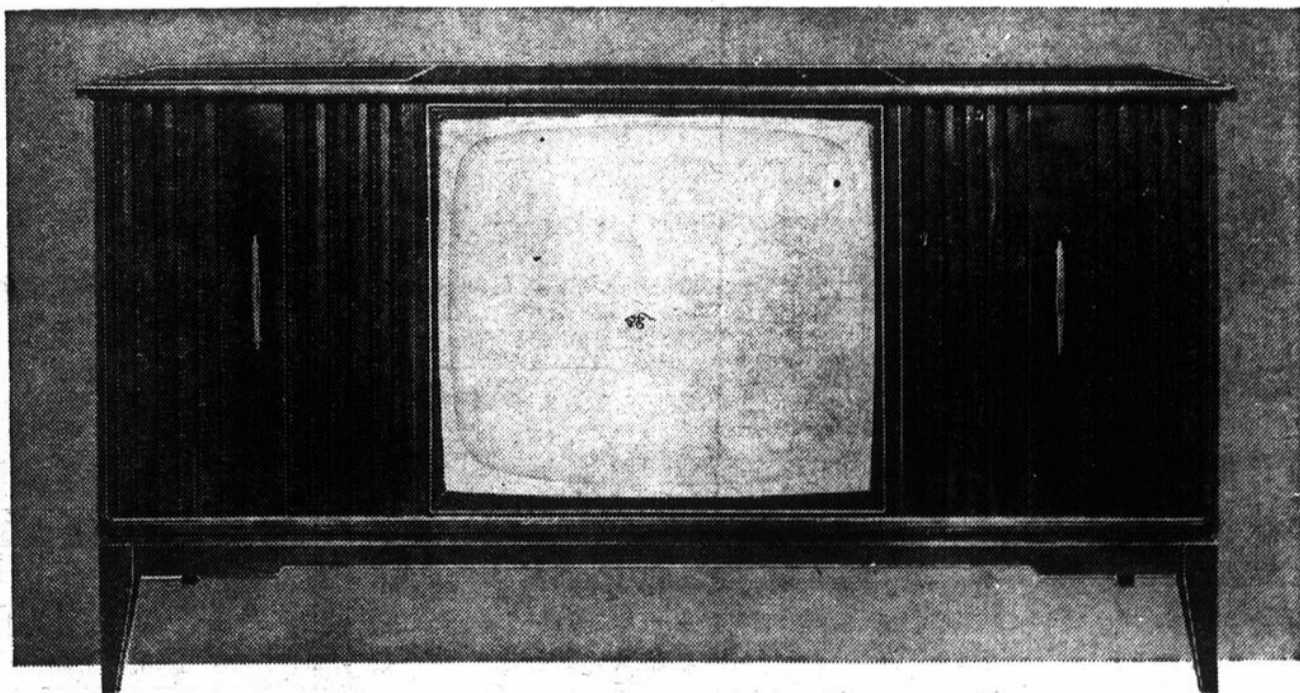


Clermont vous offre pour 3 jours seulement cet appareil combiné Fleetwood à bas prix

Modèle 23-670  
SPECIAL

**\$439<sup>95</sup>**

Cet appareil comprend radio AM-FM multiplex, tourne-disques Garrard No 3000 et une TV 23", fonction de 26 lampes avec transformateur, fini noyer solide. L.: 57 1/2 ; P.: 18 1/2 ; H.: 28.



UN SEUL MAGASIN CLERMONT MEUBLES SUR LA PLAZA

**6255, rue St-Hubert, Montréal—273-7711**

ENTRE BELLECHASSE ET BEAUBIEN

HEURES D'AFFAIRES:  
Ouvert tous les jours  
jusqu'à 6 heures  
jeudi et vendredi  
jusqu'à 10 heures

# Le concile oecuménique est ajourné jusqu'au 9 novembre

CITE DU VATICAN (UPD) — Le Concile oecuménique s'est ajourné vendredi, pour 10 jours jusqu'au 9 novembre, et tout semble indiquer que l'ajournement final aura lieu le 8 décembre.

Il ne reste aux pères conciliaires qu'à voter sur cinq schémas. Ils se sont prononcés favorablement vendredi, par un vote de 2,081 à 27, sur le décret de la révélation divine qui tend à donner plus de poids aux Saintes Ecritures, dans l'Eglise catholique. Ce décret prépare la voie à une traduction conjointe de la Bible par des clercs de toutes dénominations.

Le décret a été le 6e item approuvé au cours de la 4e session du Concile, et le 11e depuis l'ouverture du Concile en 1962.

Les cinq premiers documents de

l'année, y compris la déclaration historique innocentant les Juifs de la responsabilité collective de la crucifixion, ont été promulgués solennellement par le pape Paul VI à la basilique St-Pierre, jeudi.

La première session du Concile, en 1962, se termina sans qu'aucune action définitive ne fut prise sur quelque item que ce soit. Deux documents, dont un sur la réforme liturgique, a substitué les langues modernes au latin dans certaines parties de la messe, ont été promulgués en 1963 et trois autres l'an dernier.

Les cinq schémas laissés à l'ordre du jour du Concile ont tous été débattus en détail et il ne reste plus qu'à voter à leur sujet. A la fin du congé de 10 jours, le vote devra être pris sur le texte révisé d'un document sur le rôle des laïcs dans l'E-

glise. Le même jour, les pères conciliaires recevront des textes amendés de documents sur le travail missionnaire et la vie du prêtre, pour le vote préliminaire des jours suivants.

A une séance publique le 18 novembre, le pape Paul VI promulguera les documents qui seront prêts, probablement ceux qui touchent la révélation divine, le laïc, et la liberté religieuse.

On anticipe une autre relâche du 22 au 23 novembre jusqu'à la fin du mois, après quoi les documents sur le monde moderne, les missionnaires et la vie du prêtre seront soumis à un vote final.

Le pape Paul VI doit promulguer ces documents et finalement clôturer le Concile le 8 décembre, la fête de l'Immaculée-Conception.

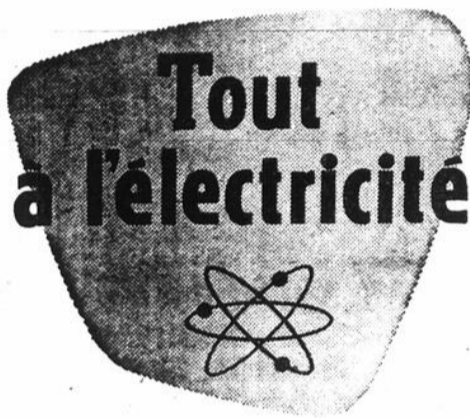


CITE DU VATICAN — Les Pères Conciliaires sortent ici de la basilique St-Pierre après une séance. Les évêques ont approuvé, par une forte majorité, la version finale d'un décret longtemps débattu par lequel les Saintes Ecritures prennent une nouvelle autorité dans l'Eglise Catholique. (Téléphoto « Dimanche-Matin » - UPD)

## Henri Dubord Const.

vous invite à visiter

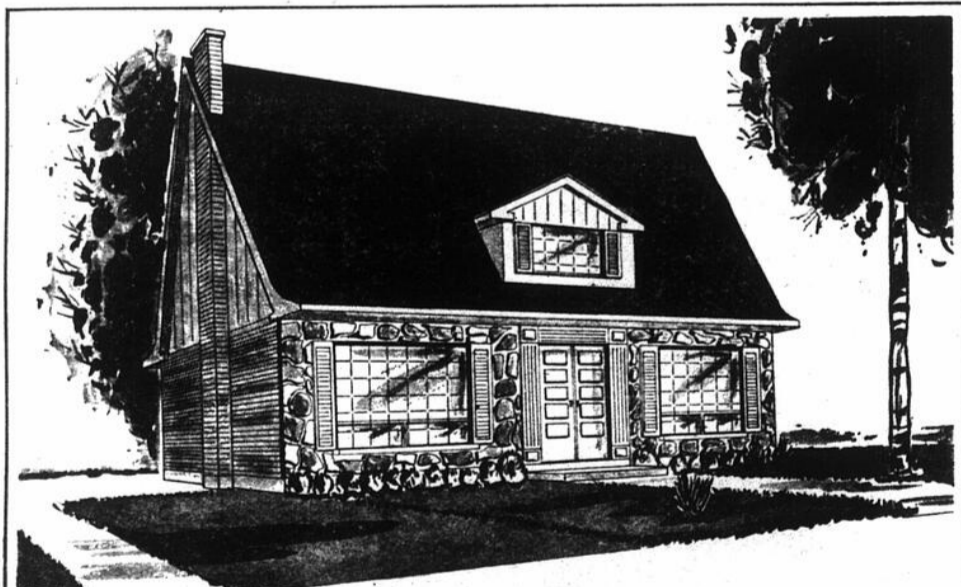
# LA MAISON



AU DOMAINE ST-EUSTACHE

SAMEDI et DIMANCHE, des représentants de la Compagnie SHAWINIGAN, filiale de l'HYDRO-QUEBEC, sont sur les lieux pour vous donner tous les renseignements désirés.

RENSEIGNEZ-VOUS SUR PLACE ET VISITEZ  
LE SPLENDIDE MODELE CANADIEN  
"TOUT A L'ELECTRICITE"



Quelques caractéristiques de nos modèles: Vestibule en marbre, fenêtres panoramiques, grand terrain avec arbustes, une ou deux salles de bains, garage, jusqu'à neuf différentes pièces.

EQUIPES AVEC DES RADIATEURS ELECTRIQUES A PLINTHE  
"WHITE STAR"



avec le système exclusif "TWIN-FLOW"  
garde les murs propres — répand plus de chaleur —  
dégage aussi une chaleur radiante.

## Henri Dubord Const. Inc.

446, rue H.-Dubord — ST-EUSTACHE  
TEL.: 473-5991 — 473-3302

DE PLUS  
BENEFICIEZ DU  
BONI DE \$500.

MODELES  
A PARTIR DE  
**\$13,250**

et avec \$200. seulement

6 MODELES  
TOUS TRES DIFFERENTS  
A VOTRE CHOIX

ATTENTION...!

Le 7 novembre, de 2 h. à 4 h., JEAN DUCEPPE, en direct sur les ondes de CKLM 1570, au cadran, accueillera tous les visiteurs.

Pour vous rendre au projet: Sortie 14 sur l'autoroute des Laurentides, direction St-Eustache au rond point, vous verrez les enseignes Henri Dubord.

### Ils achètent de plus en plus

## Les consommateurs assurent la prospérité de notre pays

OTTAWA (DNC) — La prospérité semble assez générale au Canada. La compagnie MacLean-Hunter, les célèbres éditeurs de périodiques canadiens, viennent de faire effectuer un sondage scientifique auprès des consommateurs. Tout indique que les consommateurs continueront, en 1966, d'acheter de nombreux produits et que leur pouvoir d'achat atteindra probablement de nouveaux sommets.

Selon ce sondage, il y aura beaucoup de ventes de nouvelles autos en 1966. Plus de 10 pour cent de tous ceux qui ont été interrogés ont déclaré qu'ils changeront d'autos en 1966. Ce sera surtout ceux des provinces de l'Ontario et de la Colombie. Près de 3 pour cent ont l'intention de s'acheter une maison. En 1965, lors du même sondage, 2 pour cent seulement avait manifesté ce désir.

Plusieurs consommateurs ont l'intention d'apporter des améliorations à leurs maisons. De fait plus de 22 pour cent d'entre eux veulent le faire d'ici les prochains mois. Dans 85 pour cent des cas, il s'agira de réparations qui coûteront beaucoup plus que \$50.

Du côté des emplois, dont la moyenne dépasse de 11 pour cent celle de l'an dernier à la même date, les consommateurs ne se plaignent pas trop. Leurs salaires ont augmenté. Ils ont donc l'intention de s'acheter d'importants accessoires domestiques au cours de l'hiver.

24 pour cent des familles sont dans une meilleure position financière qu'elles ne l'étaient à pareille date l'an dernier.

L'indice du pouvoir d'achat des consommateurs atteint maintenant le chiffre de 152, à comparer à 100 en septembre 1960.

### Victimes de l'automatisation

STAVANGER, Norvège (UPI) — L'automatisation a réduit de 50 à 36 le nombre des membres d'équipage à bord de la dernière addition à la marine marchande norvégienne, le Bergepilot, de 98,000 tonneaux. Le navire a été remis à la Sig. Bergesen Co.

Le pétrolier motorisé est le plus gros navire jamais construit en Norvège, le plus gros à battre pavillon norvégien et peut-être le pétrolier le plus moderne au monde, à l'heure actuelle.

La télévision sera utilisée pour la navigation et les communications entre le pont et les chambres des machines, où presque toutes les opérations techniques sont automatisées.

### INSTITUT GEMINI ENRG.

COURS PAR CORRESPONDANCE

- 6ième et 7ième année
- 8ième et 9ième année
- 10ième et 11ième année
- Cours d'anglais
- Cours préparatoire d'admission au comité paritaire pour différents corps de métier.

Pour renseignements, postez à  
C.P. 35 Succursale M  
Montréal, 4

Cours régulier  
ou de reprise

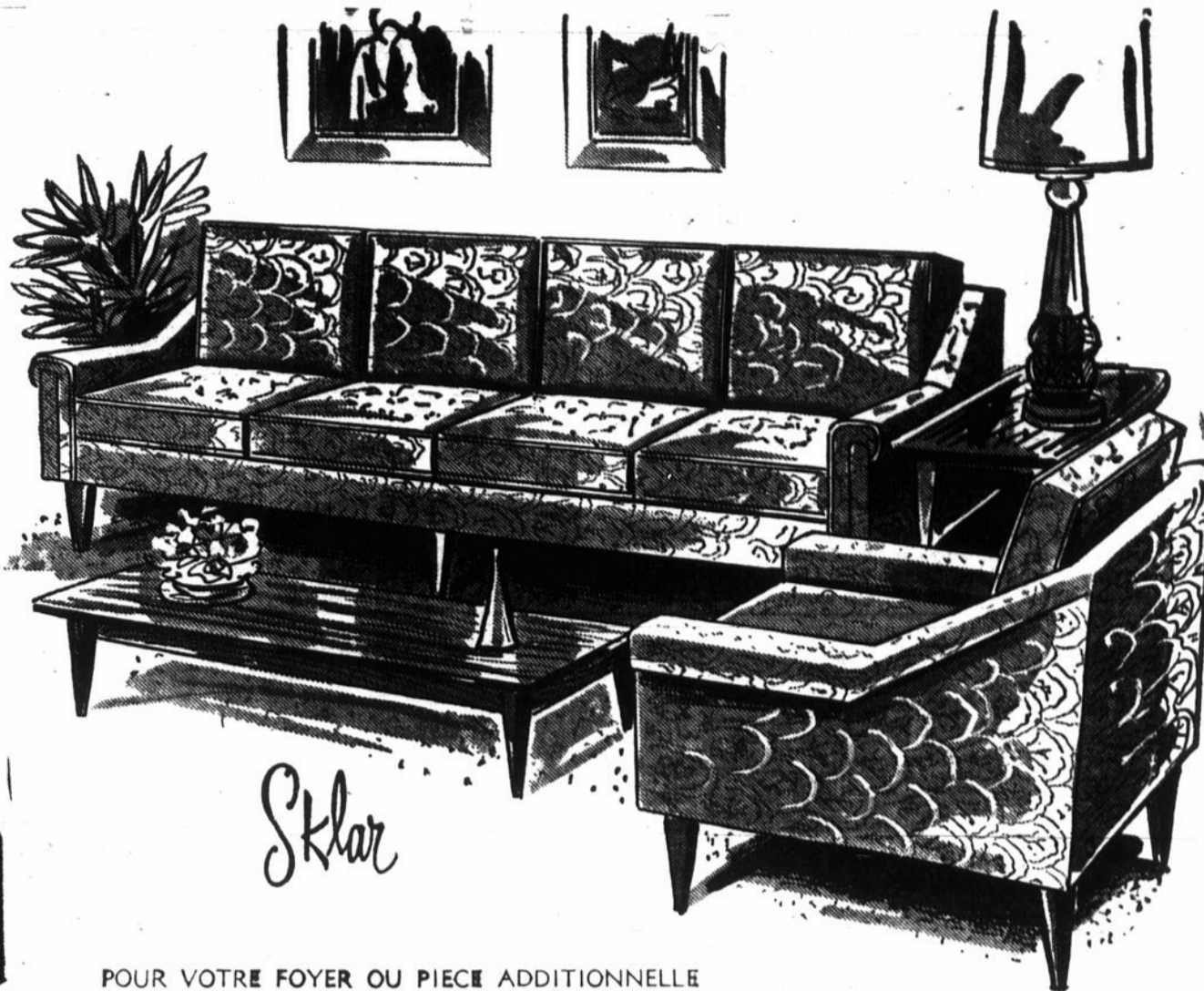
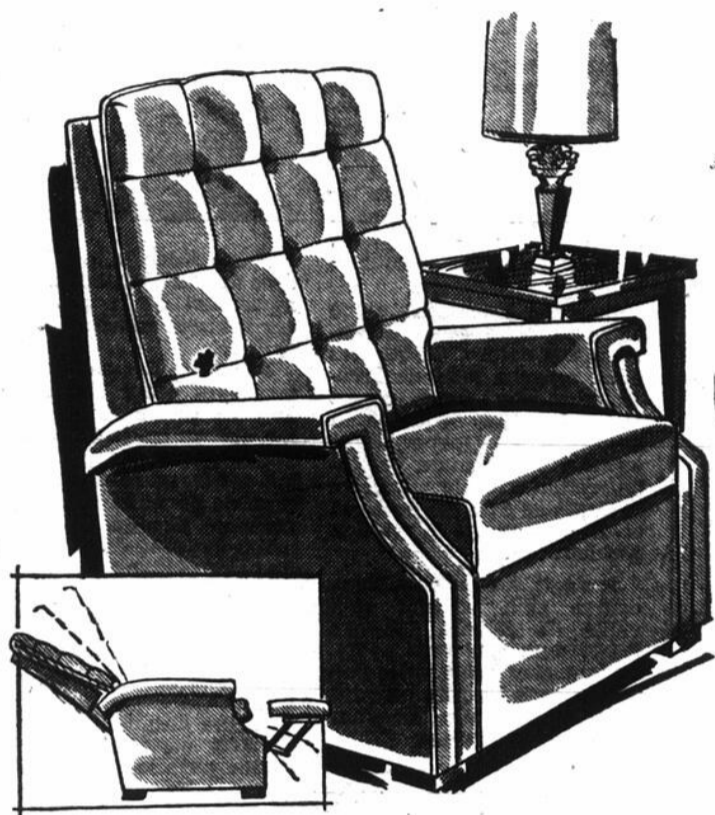
NOM .....  
ADRESSE .....  
VILLE ..... COURS .....

POUR LE REPOS  
DE TOUS LES JOURS !

IDEAL POUR REGARDER  
VOS PROGRAMMES  
DE TELEVISION !

**CHAISE BASCULANTE**, fini vinyl.  
Trois positions pour une plus grande  
détente.

**PRIX SPECIAL \$89.95**



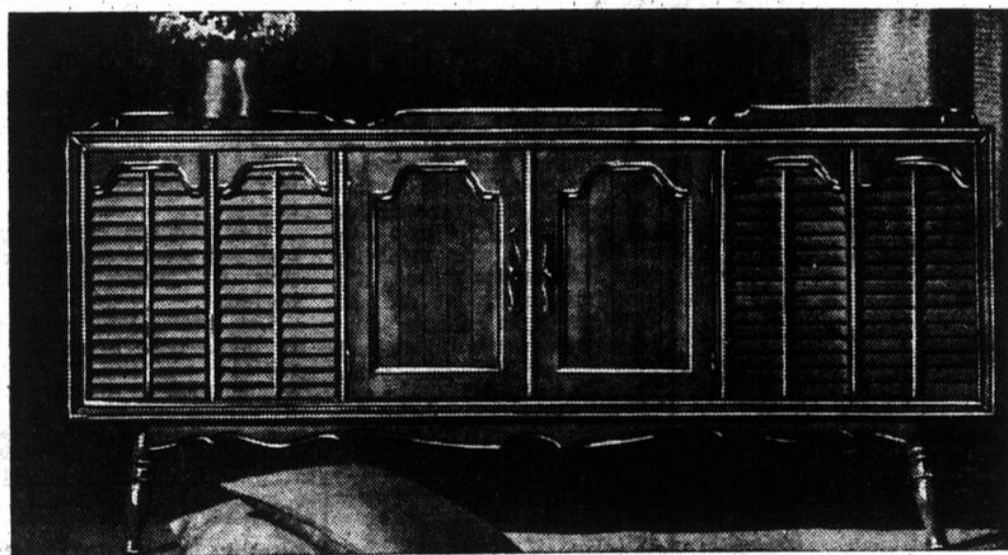
POUR VOTRE FOYER OU PIECE ADDITIONNELLE  
Joli ensemble 2 pièces, de la réputée marque SKLAR.  
De style contemporain, il s'harmonisera avec le décor  
de vos pièces. De construction robuste, le sofa très  
allongé est formé de quatre coussins détachés et très  
souples. La chaise qui complète l'ensemble est tout  
aussi confortable et invite à la détente.

L'ensemble 2 pièces  
seulement

**\$259.95**

## J. O. DESJARDINS

12,265 boul. Laurentien — 334-6610



"LE COLONIAL" — Modèle SC 13

Tout le charme du style colonial est respecté et renfermé dans ce modèle de cabinet. Conçu pour s'agencer avec le décor de votre foyer. Lampe pilote et vaste secteur pour ranger vos disques. 2 haut-parleurs de 12", plus 4 autres de 3 1/2" vous donnent la "VOIX D'OR des renommés RCA VICTOR".



**RCA VICTOR**

**MAITRES INCONTESTES DU SON**

VOUS OFFRENT GRATIS

POUR UN TEMPS LIMITE

UNE VALEUR DE 29.95



5 magnifiques  
disques stéréo 12"

En vedette: Norman  
Luboff Choir, Anne-  
Margret, Peter Nero,  
Arthur Fiedler et plu-  
sieurs autres.

**GRATIS**  
avec chaque achat  
d'un appareil stéréo  
combiné  
**RCA VICTOR**

VOUS PRESENTE DES MODELES '66

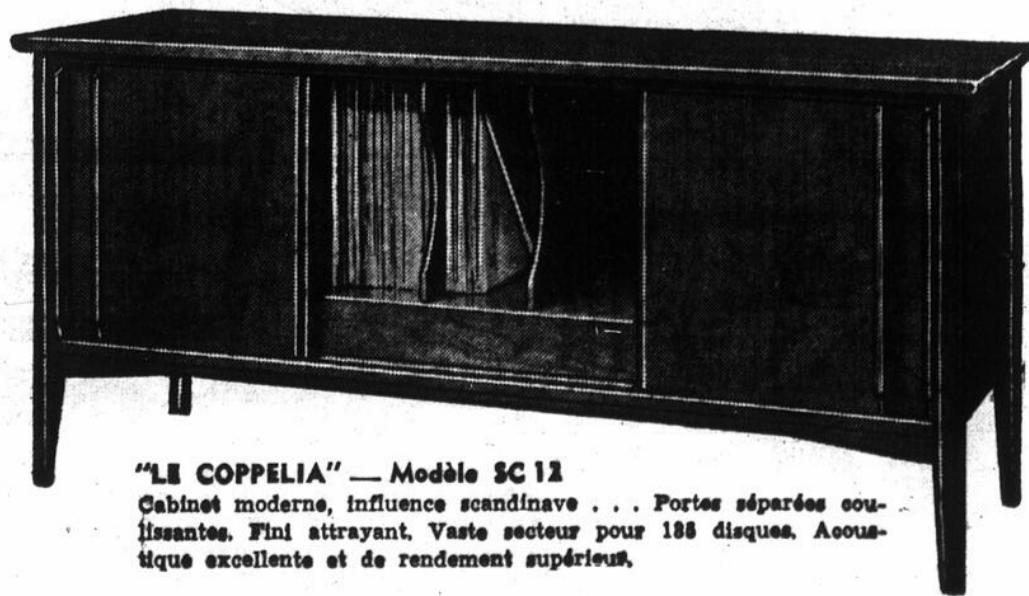


**RCA VICTOR**

**Stéréo "sur demande"**

C'EST UNE CONCEPTION NOUVELLE  
POUR SATISFAIRE VOTRE PROPRE GOUT!!!

SELON VOTRE DESIR, VOUS POUVEZ CHOISIR CES MEUBLES  
AVEC L'EQUIPEMENT DE VOTRE GOUT



"LE COPPELIA" — Modèle SC 12

Cabinet moderne, influence scandinave... Portes séparées cou-  
lissantes. Fini attrayant. Vaste secteur pour 188 disques. Acous-  
tique excellente et de rendement supérieur.





La "créatrice" de Ookpik, Jeanie Snowball, a reçu des mains de l'auteur et de l'illustrateur, une copie de "son livre". MM. Dudley Copland et James Simpkins ont travaillé de concert avec elle à la réalisation des aventures esquimaudes.

Pour nous, "Adlaks" (étrangers)

## Les aventures de Ookpik sont la révélation d'un aspect neuf au Québec

FORT CHIMO — "Ookpik" ce curieux petit hiboux qui depuis les deux ans qu'il est né de l'imagination d'une veuve de 64 ans à Fort Chimo et qui est devenu le sigle des esquimaux, vient de passer à l'histoire dans les écrits d'un premier volume où on fait le récit de deux de ses aventures dans les solitudes nordiques du Québec.

Par Claude LA VERGNE

A vrai dire les esquimaux eux-mêmes s'identifient

beaucoup plus à Ookpik qu'à la province de Québec ou au Canada pour lesquels ils n'ont visiblement aucun intérêt. Pour eux une seule chose importe, la petite patrie: l'Ungava. La chanson de Vigneault est plus vraie et plus réelle pour eux que pour tout autre, même ceux-là de la terre de Caen: leur pays ce n'est pas leur pays c'est l'hiver, et ils laissent bien volontiers les terres plus chaudes du "sud" de la civilisation aux blancs et à leurs soucis.

C'est sur ce sol de Parmafrost ou Jeanie Snowball a

créé "sa" bête féérique que l'éditeur des "Aventures de Ookpik" a voulu lancer le premier numéro de la publication pour enfants.

"Pour l'instant, nous dit M. Noël J. Walsh, nous n'avons publié qu'en anglais, mais nous avons bon espoir que d'ici peu, une édition française sortira des presses."

Après avoir obtenu les droits de publier les aventures de cette "fée esquimaude", l'éditeur a confié à un homme qui avait, pendant 19 ans, foulé ce sol, Dudley Copland, la tâche d'écrire les aventures de Ookpik, et à l'artiste James Simpkins, celle de l'illustrer abondamment.

Pour le lancement d'une oeuvre toute spéciale la Canadian Century Publishers avait songé à faire de l'inédit, c'est ainsi qu'on en est arrivé à inviter la presse au lancement de Ookpik, édité en terre esquimaude, en collaboration avec le ministère fédéral des Affaires du Nord et la compagnie d'aviation Nordair.

Il s'agit, à mon sens d'une oeuvre pour enfants qu'il vaille de retenir, féérique l'oeuvre de chez nous, se déroulant chez nous dans l'un des coins à la fois les plus éloignés et des plus inconnus de la belle province.

En distrayant, ce livre d'aventure a la qualité d'of-



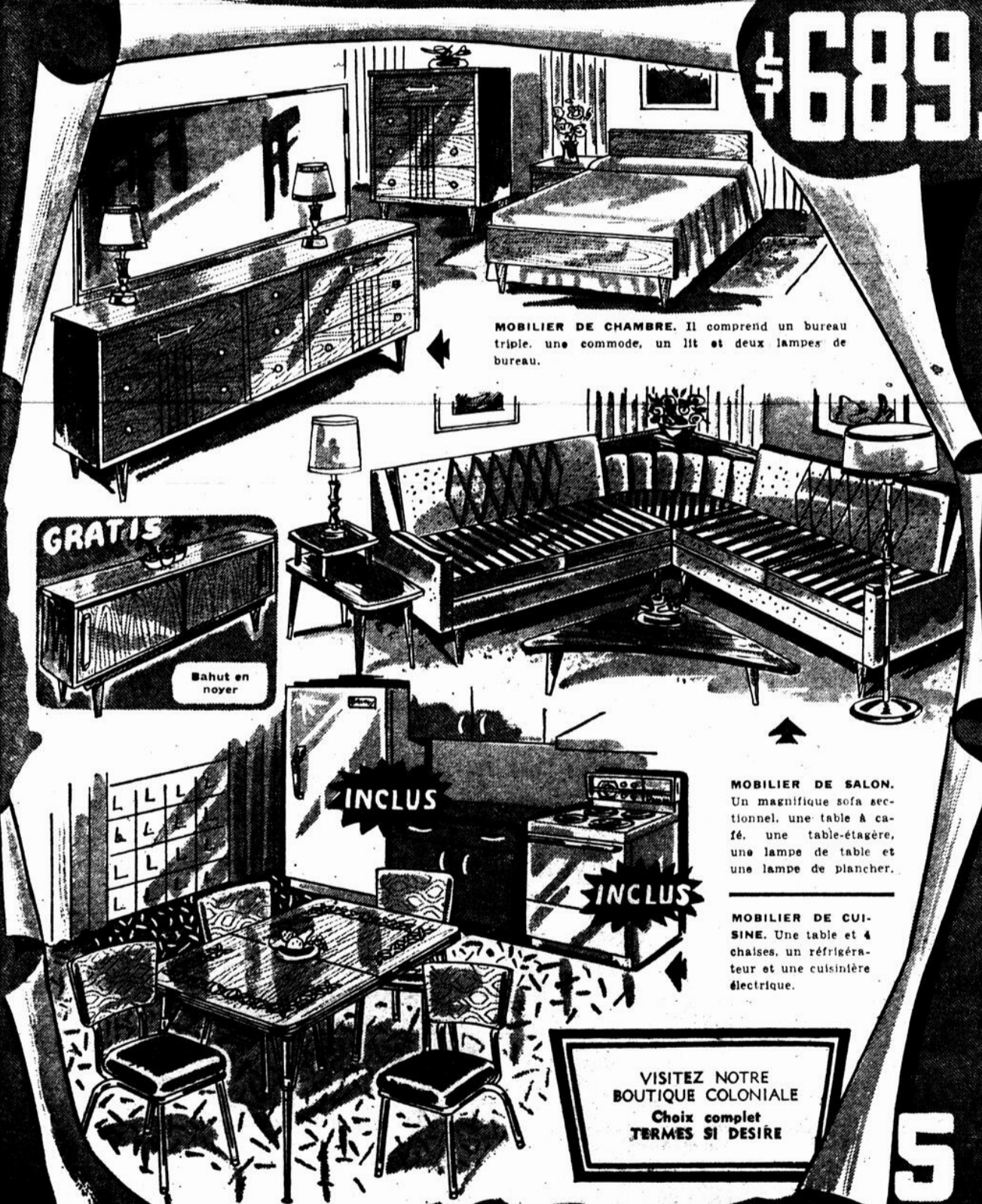
frir une étude faite à la mesure de l'enfant de la vie des moeurs et de la pensée de ces autres concitoyens du Québec.

Par suite des ententes intervenues entre l'éditeur et la Coopérative de Fort Chimo qui, au cours de la seule année dernière a produit et mis sur les marchés du "sud" plus de 35 mille Ookpik en peau de phoque, les esquimaux retiront des bénéfices de cette publication et de sa vente.

Si l'esquimaux ne m'apparaît pas prêt à se rapprocher de nous, hommes blancs, cette parution ne peut que nous rapprocher de lui, de son âme hospitalière cachée derrière un éternel sourire, de son pays sans arbre taillé dans la glace et le froid.

## L'ENSEMBLE ELEGANT 66 3 PIECES MEUBLÉES

\$689.



MOBILIER DE CHAMBRE. Il comprend un bureau triple, une commode, un lit et deux lampes de bureau.

GRATIS

Bahut en noyer

INCLUS

INCLUS

MOBILIER DE SALON. Un magnifique sofa sectionnel, une table à café, une table-étagère, une lampe de table et une lampe de plancher.

MOBILIER DE CUISINE. Une table et 4 chaises, un réfrigérateur et une cuisinière électrique.

VISITEZ NOTRE BOUTIQUE COLONIALE  
Choix complet  
TERMES SI DESIRE

5 ETAGES DE MEUBLES DE CHOIX

**F. Courtemanche**

6729, ST-HUBERT GR. 2-1137-38

Au service d'une distinguée et nombreuse clientèle depuis plus de 36 ans.

## Pour maigrir: manger des aliments « laids »

PARIS — Deux professeurs, spécialisés dans les problèmes alimentaires, MM. Klotz et Trémolières, ont donné cette semaine une recette pour avoir moins d'appétit: manger des aliments pas jolis à regarder.

Ce qui est dangereux, selon ces experts: prendre des médicaments sans prescription et vouloir maigrir trop vite. "Attention aux médecins qui battent des records d'amaigrissement, a dit M. Klotz. Leurs clients sont épuisés avant la fin du traitement et grossissent très vite de nouveau".

Les professeurs estiment que les diurétiques sont illogiques et inefficaces. Ils font

remarquer que l'organisme contient 55 pour cent d'eau.

"Se presser comme un citron, dit M. Klotz, c'est perdre momentanément des kilos, qui reviennent au galop".

"Il n'y a pas de poids idéal: le nombre de kilos dépend de la charpente et de la musculature".

"Les femmes, pour leur malheur, possèdent deux fois plus de graisse que les hommes".

Les professeurs répètent ce qu'on nous a mille fois répété:

"Pour maigrir, pas de pain, de pâtisseries, de riz, de pâtes alimentaires, de vin, de féculents".

## Brouillard anglais

LONDRES (UPI) — Un épais brouillard a recouvert 47 comtés anglais, paralysant les envolées aériennes, provoquant des embouteillages et retardant la circulation ferroviaire.

Au moins trois personnes ont perdu la vie dans des accidents d'automobile, sur les routes.

On a rapporté que 40 automobiles se sont heurtées en série, sur une route principale et il y aurait eu de nombreux blessés.

## Comment se défendre contre les importuns du téléphone

La police et les compagnies de téléphone ne pouvant rien contre les appels inquiétants ou mystérieux, il faut vous défendre vous-même. Sélection du Reader's Digest de novembre vous enseigne 5 façons de vous débarrasser de ces inconnus et de vous protéger contre les voleurs ou simplement les plaignants. Achetez Sélection du Reader's Digest sans tarder!

- MECANICIENS
- DEBOSEURS
- VENDEUR DE SERVICE
- CONTREMAITRE (dépt mécanique)
- HOMMES DE SERVICE
- PEINTRES

DEMANDES

Pour Informations:  
**Woodland Automobile Limitée**  
VERDUN  
M. J. MOULE - 769-8501

# Luci Johnson veut se marier: papa Lyndon s'y objecterait

JOHNSON CITY, Texas (UPI) — La fille du président Johnson, Luci, âgée de 18 ans, est arrivée par avion au ranch LBJ pour tenter d'obtenir le consentement de ses parents à son mariage à Pat Nugent, son ami de Waukegan, Illinois.

Luci espère annoncer mercredi ses fiançailles à Nugent, un diplômé de l'université Marquette. Le président et Mme Johnson savent que leur fille a l'intention de se fiancer. Elle se serait confiée au président il y a deux semaines, alors que Johnson se remettait à l'hôpital d'une intervention chirurgicale. Selon des amis de Luci, Mme Johnson aurait donné son consentement, mais Luci veut obtenir également celui de son père.

Nugent, un joli garçon qui a accompagné Luci dans ses sorties, une bonne

partie de l'été, serait également en route pour le ranch présidentiel. Luci s'est convertie à la religion catholique le 2 juillet dernier, le jour de son 18e anniversaire de naissance. Nugent est également catholique.

Luci a rencontré Nugent en juin dernier, lorsqu'elle s'est rendue à Milwaukee, rendre visite à une amie, Beth Jenkins, fille de l'ancien conseiller de la Maison Blanche, Walter Jenkins. Au cours de sa brève visite à Milwaukee, Luci portait une postiche blonde et est sortie à deux reprises avec Nugent.

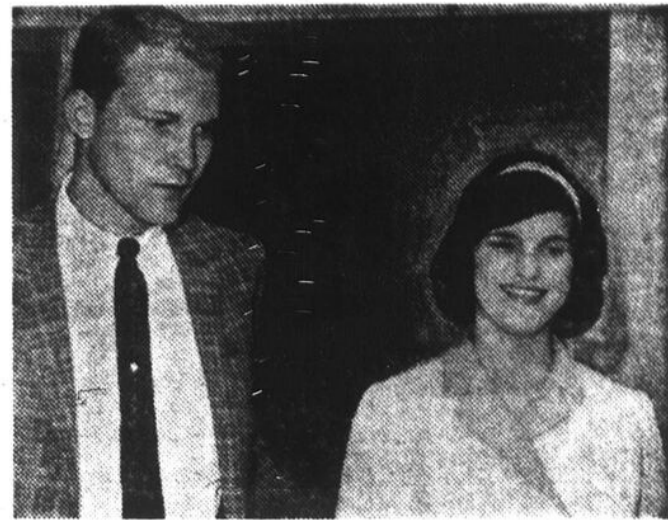
### Encore étudiante

On ne peut dire à quelle date aura lieu le mariage ou si Luci poursuivra ses études pour devenir infirmière, à l'université Georgetown, à Washington. Luci est devenue le symbole des "Teen-

Agers" aux Etats-Unis depuis que son père est entré à la Maison Blanche. Elle est extrêmement féminine et choisit ses vêtements avec un goût très raffiné. Nugent, blond, affable, travaille à Washington depuis sa sortie de l'université. Il s'est rendu au ranch LBJ à plusieurs reprises avec Luci.

On dit que le président veut que ses filles terminent toutes leurs études avant de songer à convoler en justes noces.

A Waukegan, Illinois, le père de Nugent a déclaré qu'il ne sait absolument rien des fiançailles prochaines de son fils à Luci Johnson. Un courtier en placements, M. Jerry Nugent a admis toutefois que Luci est venue à plusieurs reprises à la résidence des Nugent, depuis quelque temps.



JOHNSON CITY, Texas — Luci, âgée de 18 ans, fille du président Johnson, est actuellement rendue au ranch LBJ pour tenter d'obtenir le consentement de ses parents à ses fiançailles à Pat Nugent, que l'on voit ici. Il est possible que Luci annonce ses fiançailles à Pat dès mercredi prochain. (Téléphoto «Dimanche Matin» - UPI)

# YELLOW

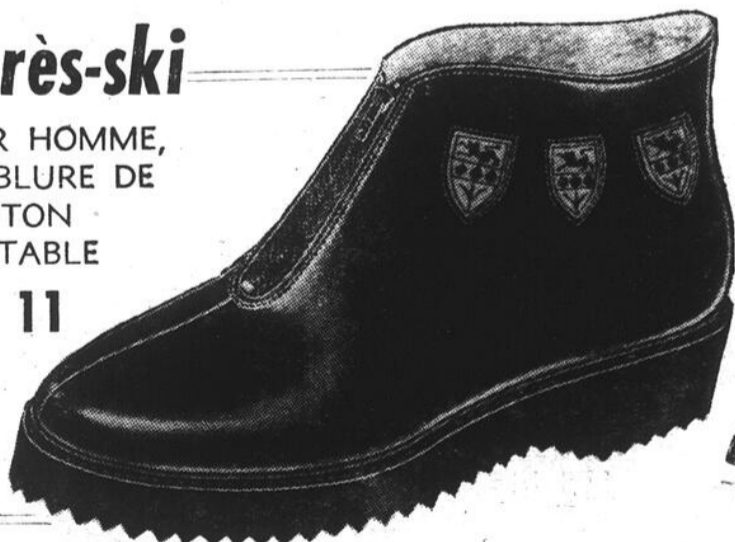
# 6.99

Pointures  
4 à 9

## Après-ski

POUR HOMME,  
DOUBLURE DE  
MOUTON  
VÉRITABLE

6 à 11



# Vente DE BOTTES "KOSAK"

VASTE CHOIX  
DE MODÈLES ET  
DE TALONS  
(doublure épaisse)



**YELLOW**

VISITEZ UN DES MAGASINS SUIVANTS :

### A MONTRÉAL

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <b>NORD :</b><br>73 est, Ave Mt-Royal<br>1893 est, Ave Mt-Royal<br>780 est, rue Beaubien<br>7131, rue St-Hubert<br>369, boulevard des Laurentides, Pont-Viau | <b>957 est, Ave Mt-Royal<br/>6551, boul. St-Laurent<br/>7033, rue St-Hubert<br/>6776, rue St-Hubert</b> | <b>A L'EST :</b><br>826 est, Ste-Catherine — 1695 est, Ste-Catherine<br>7180, boulevard Pie-IX<br><b>A L'OUEST :</b><br>3479 ouest, Notre-Dame — 4755 ouest, N.-Dame<br><b>VERDUN :</b> 4329, rue Wellington<br><b>LACHINE :</b> 1090, rue Notre-Dame |
|--|---|---|

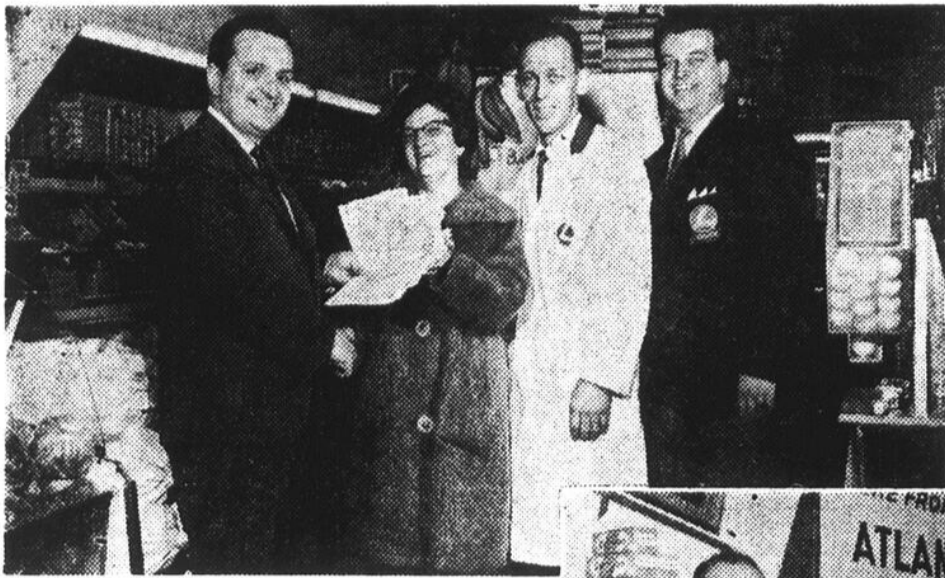
### EN PROVINCE

- |               |                  |                              |
|---------------|------------------|------------------------------|
| • Québec      | • Shawinigan     | • Ville St-Georges, Beauport |
| • Sherbrooke  | • St-Hyacinthe   | • Drummondville              |
| • Joliette    | • Trois-Rivières | • Victoriaville              |
| • Valleyfield | • St-Jean        | • Thetford-Mines             |
| • St-Jérôme   |                  | • Granby                     |

**SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS**

# LA COURSE AUX AUBAINES EST TERMINEE

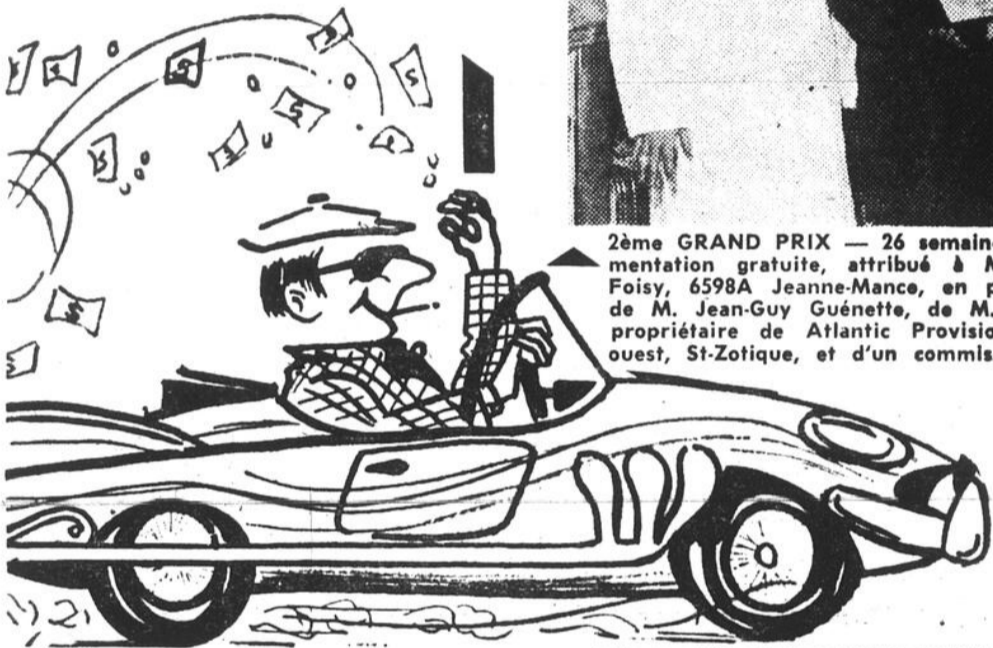
## VOICI LES GAGNANTS DES CINQ GRANDS PRIX



1er GRAND PRIX — Mme J.-Roger Mercier du 8033 rue St-Hubert, reçoit ici des coupons lui valant 52 semaines d'alimentation gratuite, que lui remet M. Jean-Guy Daudelin, président des Marchés d'Alimentation L'Equipe, en présence de M. Antoine Pettigrew, propriétaire du Marché Antoine, 8107 rue St-Hubert à Montréal, et de M. Jean-Guy Guénette, contrôleur chez les Marchés d'Alimentation L'Equipe.



2ème GRAND PRIX — 26 semaines d'alimentation gratuite, attribué à Mme E. Foisy, 6598A Jeanne-Mance, en présence de M. Jean-Guy Guénette, de M. Bablin, propriétaire de Atlantic Provisions, 280 ouest, St-Zotique, et d'un commis.



Les gagnants des 5 GRANDS PRIX furent choisis par élimination parmi les 41 gagnants des semaines précédentes. Ce tirage final eut lieu le 22 octobre, à l'émission "TROIS CONTRE UN" à CKLM, avec les animateurs Pierre Chouinard, M. L'Equipe; Roger Baulu et Monique Nadeau. Plusieurs représentants des Marchés d'Alimentation L'Equipe étaient aussi présents.

4ème GRAND PRIX — 13 semaines d'alimentation gratuite, attribué à Mme P. Dagenais, 7550 rue Iberville, en présence de M. Gilles Godbout, propriétaire du Marché Godbout, 2516 rue Vauquelin, à Montréal, ainsi que M. Jean-Guy Guénette.



3ème GRAND PRIX — 13 semaines d'alimentation gratuite, attribué à Mme S. Gervais, 4830 rue Cartier, Montréal, en présence de M. Yvan Richer du Marché Richer, 4800 rue Cartier, ainsi que M. Jean-Guy Guénette.

5ème GRAND PRIX — 13 semaines d'alimentation gratuite, attribué à Mme Sylvie Forget, 127 St-Hubert à Pont-Viau, en présence de M. Jean-Guy Daudelin, président des Marchés d'Alimentation L'Equipe, de M. Lucien Jubinville, propriétaire du Marché Jubinville, 45 boul. Lévesque à Pont-Viau, et M. Jean-Guy Guénette, contrôleur aux Marchés d'Alimentation L'Equipe.



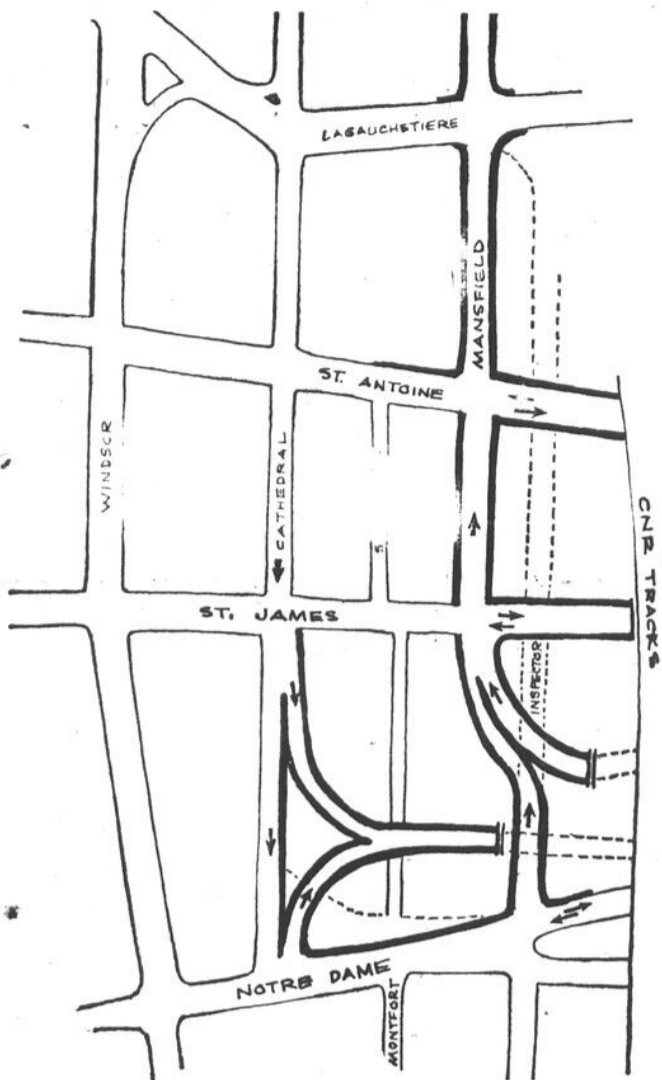
Les Marchés d'Alimentation L'Equipe furent heureux d'offrir cette promotion palpitante à leur nombreuse clientèle. Et ce n'est pas tout. Chaque semaine, ils offrent de nombreux spéciaux pour aider les ménagères à épargner et à équilibrer leur budget. Ils vous réservent aussi d'autres surprises pour l'avenir — Surveillez-les !

LES MARCHÉS  
D'ALIMENTATION  
**L'équipe**



**SYMBOLE de PERFECTION  
EN ALIMENTATION**

# L'accès rendu facile à la route transcanadienne



Voici les changements qui seront apportés à la circulation au coeur de la ville, par suite de la construction du tronçon est-ouest de la route Transcanadienne. La carte indique ici les nouvelles et les anciennes routes.

D'importants changements seront apportés dans la circulation, au coeur de la ville de Montréal, pour faciliter l'accès et la sortie du tronçon est-ouest de la future route transcanadienne.

Les décisions en ce sens ont été prises par le gouvernement provincial et l'administration municipale, ces changements impliquent, entre autres choses, le prolongement vers le sud de la rue Mansfield et l'élimination de la rue de l'Inspecteur, depuis la rue LaGauchetière jusqu'à un point au sud de la rue St-Jacques.

A ce dernier endroit, les rues Mansfield et de l'Inspecteur se rejoindront. Cette mesure a été prise afin de permettre aux véhicules qui se dirigeront vers l'ouest de quitter l'autoroute pour s'engager rue-Mansfield, et aux véhicules qui s'engageront sur l'autoroute, de le faire en utilisant la rue Cathédrale.

A cette fin, la rue Cathédrale, qui va jusqu'à la rue Notre-Dame, deviendra une voie à sens unique.

### Un tunnel

Dans cette partie de la ville, l'autoroute prendra la forme d'un tunnel. Ainsi, les véhicules de la rue Cathédrale, pourront traverser la rue St-Jacques pour ensuite effectuer un virage graduel vers l'est, et s'engager dans le tunnel qui s'ouvrira près de la rue de l'Inspecteur. Dans le sens con-

traire, les véhicules qui sortiront du tunnel, en quittant l'autoroute, effectueront un virage à droite, un pour à l'ouest de la rue Université, pour se diriger vers le nord, traverser en surface la rue St-Jacques et poursuivre dans la nouvelle rue Mansfield.

Le trafic régulier, qui ne voudra pas utiliser l'autoroute, pourra continuer rue Cathédrale jusqu'à Notre-Dame et, vers le nord, dans la nouvelle rue Mansfield. En juillet dernier, la province a déposé ses projets d'expropriation afin d'obtenir le droit de passage pour le tronçon est-ouest de l'autoroute, depuis la rue de Courcelle, jusqu'à la rue St-Denis.

Toutefois, la province avait limité ses expropriations aux régions entre les rues Notre-Dame et St-Antoine, et entre les rues Cathédrale et St-David. Il fallait donc que la ville procède à des expropriations entre les rues St-Antoine et LaGauchetière. L'administration Drapeau-Saulnier a homologué pour une période de cinq ans une bande de terrain de 130 pieds de largeur environ. Les 66 pieds du côté ouest de cette bande de terrain serviront au prolongement vers le sud de la rue Mansfield, alors que les 60 ou 64 pieds qui restent seront joints au site de l'actuelle rue de l'Inspecteur pour former un terrain d'environ 50,000 pieds carrés, qui sera mis à l'enchère.



LES  
TIGRES  
VEULENT  
FAIRE LA GREVE...

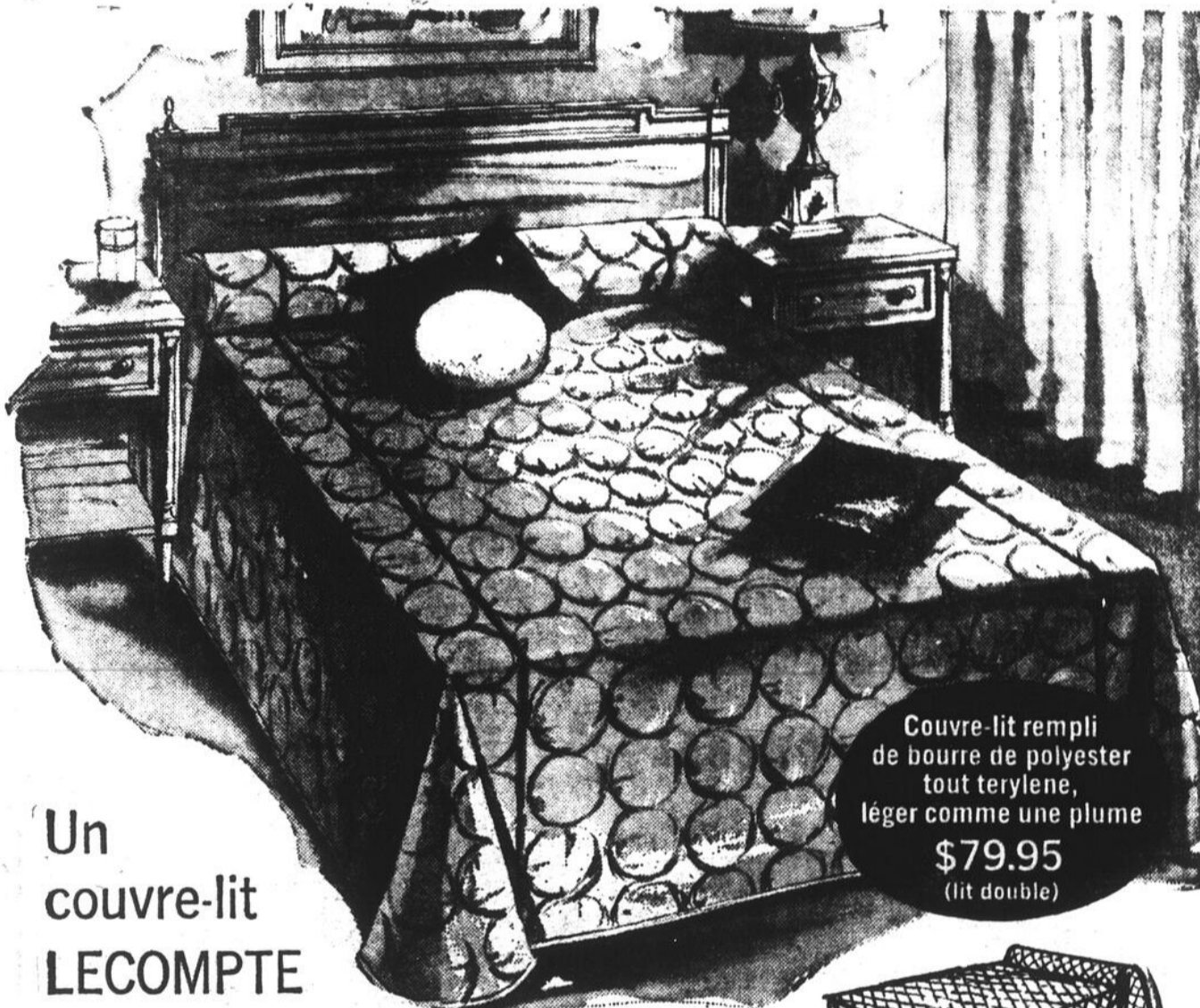
Ils sont fatigués de travailler 24 heures par jour pour aider à vendre de la gazoline, des céréales, des automobiles, des savons liquides, etc., etc. Ils voudraient retourner à leur vie bien tranquille du bon vieux temps.

Donc, si vous projetez de vous servir de tigres pour vendre votre automobile, votre maison, votre vieux poêle, ou tout autre objet... ne faites pas cela!

Appelez plutôt

**273-6361**

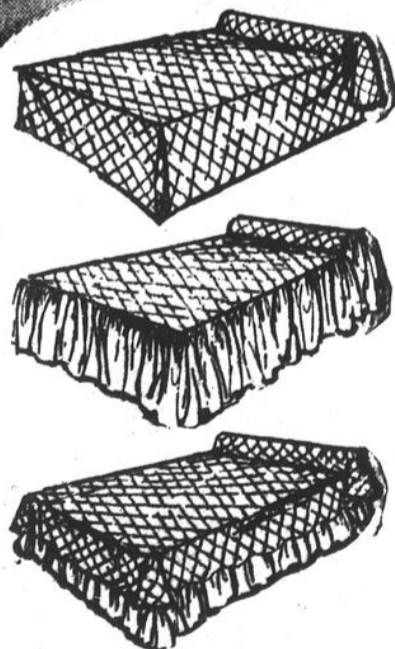
LES ANNONCES CLASSÉES DU  
« DIMANCHE-MATIN »  
TRAVAILLENT POUR VOUS  
MÊME LE DIMANCHE !



Couvre-lit rempli  
de bourre de polyester  
tout terylene,  
léger comme une plume  
**\$79.95**  
(lit double)

Un  
couvre-lit  
LECOMPTE  
...partie intégrante  
de la décoration intérieure

Les tissus d'ameublement jouent un rôle de premier plan dans la décoration, et les spécialistes Lecompte vous assurent une confection sur mesure impeccable. Le couvre-lit occupe une place vedette dans la décoration. Lecompte vous offre quatre modèles dernier cri, les plus populaires, aux couleurs décoratives d'un chic de bon goût. Vous trouverez également chez Lecompte un vaste assortiment de couvre-lits à des prix convenant à tous budgets... à partir de \$15.95 jusqu'à \$225.00, pour le summum de l'élégance.



4 MAGASINS POUR VOUS SERVIR  
6505 St-Hubert 271-4738  
6602 St-Hubert 273-2808  
1851 est, Mont-Royal 524-1164  
4028 est, Ontario 522-1174



Draperies • rideaux • couvre-lits • stores de tous genres • accessoires pour draperies

Service à domicile et Service de décorateurs-ensembliers: Tél. 526-3948 • Plan "Credico" • Mesures prises par nos experts

# Plus de notes qui comptent en religion : à quand le reste ?

Conformément à l'esprit du renouveau catéchétique, les services concernés de la Commission des écoles catholiques de Montréal ont pris la décision de ne plus faire compter les notes obtenues aux examens de religion pour la promotion des élèves de langue française.

Le comité pédagogique, dans un rapport en date du 20 mai 1965, avait d'ailleurs fait des recommandations en ce sens à la commission. Antérieurement, le service de pastorale de la commission avait présenté des rapports sur cette question à la direc-

tion générale des programmes (ministère de l'Éducation), à l'Office catéchétique provincial et aux autorités du diocèse de Montréal.

Voici quelles sont les directives données aux écoles à ce sujet :

— Dans les classes de 1ère et de 2ème année (ou le nouveau catéchisme est déjà entre les mains des élèves) on n'inscrira aucune note sous la rubrique "connaissances religieuses".

— Dans les classes de 3ème à la 7ème année inclusivement, on inscrira une

note chiffrée (sur 100) sous la rubrique "connaissances religieuses" mais cette note n'entrera pas dans le grand total; (cette mesure temporaire s'appliquera dans ces classes jusqu'à ce que les nouveaux manuels de catéchisme y soient introduits) :

— Dans les classes du secondaire, l'expression "connaissances religieuses" identifiant la colonne des notes de religion dans le bulletin, sera remplacée par le terme "catéchèse". La note inscrite au bulletin devra être chiffrée mais ne comptera pas dans le grand total.

Toute la politique des examens de religion sera d'ailleurs bientôt révisée.

## Raison d'une épuraton

C'est en vue d'une meilleure éducation de la foi, et non pour soustraire l'enfant à l'influence de la religion, qu'on a supprimé des manuels de lecture de 1ère et de 2ème années tout texte, mot ou dessin se rapportant à la religion, signale par ailleurs la livraison d'octobre du bulletin d'information de la CECM.

Cette réforme que les spécialistes réclamaient dans

## Moins d'élèves par classe

Selon le relevé effectué dans les écoles le 30 septembre dernier, le total des inscriptions à la commission des écoles catholiques, pour l'année 1965-66, s'élève à 212,048, en comparaison avec 205,677 en 1964-65.

En fournissant ces chiffres aux commissaires, M. Arthur Tremblay, directeur du service des projets scolaires, a insisté sur le fait qu'on réalisait cette année une diminution de la moyenne générale d'élèves par classe, moyenne qui est passée de 31.47 à 30.53, soit une diminution de .94.

l'intérêt d'une authentique formation religieuse vise à faciliter chez l'enfant une attitude profondément intérieure qui laisse le moins de place possible au conformisme, à l'imitation.

Dans une telle perspective, on rejette tout recours au slogan ou à la répétition matérielle d'actes religieux. L'enfant est invité à répondre, il n'y est pas contraint.

## Un peu de Mexique à Montréal



Le Centre des loisirs de l'Immaculée-Conception présentera la semaine prochaine un agréable "moment mexicain". Un groupe de danse et de musique faisant partie de la troupe de ballet Bonampak sera présentée au théâtre des Loisirs, samedi prochain. On verra des danses des régions du sud du Mexique, particulièrement de la province de Chiapas. La plupart des jeunes artistes sont originaires de Tuxtla Gutierrez, capitale du Chiapas. Leurs danses seront accompagnées par la douce musique de la marimba. La tournée au Canada a été organisée par l'office du tourisme du Mexique, dont M. Guillermo Ponce est directeur.

## Soeur Paolina attend pour épouser son jeune ravisseur

PALERME, Sicile (UPI) — La jeune soeur de 24 ans qui avait été enlevée de son couvent, il y a une couple de semaines, doit maintenant épouser son "séducteur", — qui n'était que son amoureux.

Soeur Paolina, qui était entrée un peu de force en communauté, avait connu Rosario Viglia, un plâtrier, il y a quatre mois, quand il était venu faire des réparations au couvent.

L'enlèvement avait été machiné entre les deux amoureux, après qu'un "lien de sympathie" se fut établi entre eux.

Ce dimanche, une voiture noire s'approchait de Paolina et d'une compagne, pour enlever la première. Deux hommes étaient à l'intérieur du véhicule. Ils y jetèrent la jeune soeur, qui gloussa sans doute un cri de surprise.

Une heure et demie plus tard, la police appréhendait les ravisseurs. Et le plâtrier annonça qu'il allait

marier celle qui n'avait pas encore prononcé ses derniers vœux.

Lundi, Soeur Paolina a confié à son entourage : "Je suis tellement heureuse".

Mais la police n'a pas encore mis un terme aux troubles de Rosario. Elle étudie le dossier pour voir s'il y a matière à poursuite, soit pour enlèvement, soit pour avoir "molesté" Paolina et sa compagne.

## Timbres précieux

LONDRES (UPI) — Une vente, de deux jours, de timbres canadiens et américains, à Harmer Rooke, ici, a rapporté plus de \$56,000, a-t-on rapporté.

Un timbre oblitéré de la Nouvelle-Ecosse, d'une dénomination d'un shilling et de couleur violet, datant de 1851, a été vendu pour \$1,820 et un timbre non utilisé de Terre-Neuve, d'un shilling, de couleur orange vermillon, datant de 1860, a rapporté \$1,260.



CLAUDE CLERMONT



LIONEL CLERMONT

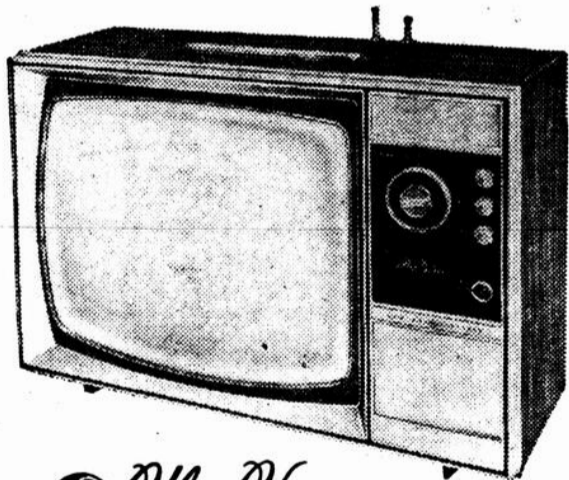
## CETTE SEMAINE chez AMEUBLEMENT CLERMONT Inc.

Au nord de Jean-Talon

DES TELEVISEURS PORTATIFS A DES PRIX IMBATTABLES

**Vente IMPORTANTE** EN PLUS  
GENEREUSE ALLOCATION D'ECHANGE

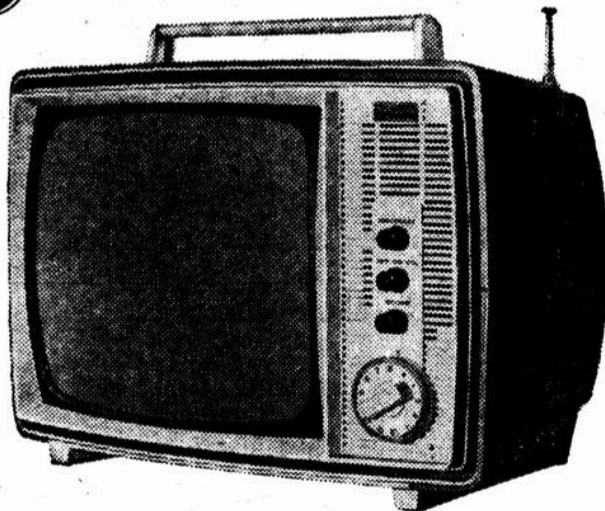
GENERAL ELECTRIC



Ultra-Vision 850

MODELE N° 91T64  
ULTRA-VISION 850

● Tube-écran de 19" "Daylight Blue" à faisceau scellé ● Transformateur de puissance ● Syntonisation automatique ● Haut-parleurs dynapoussants de 4" à montage avant ● Antenne dipole ● Poids 49½ lbs ● Largeur 23", profondeur 13", hauteur 17¾".



Ultra-Vision 140

MODELE N° 11T41  
ULTRA-VISION 140

● Tube-écran de 11" "Daylight Blue" à faisceau scellé ● 22 lampes — 6 compactrons ● Régulateur automatique ● Syntonisateur Triode Frame-grid ● Haut-parleur dynapoussant 6" x 2" à montage avant ● Antenne monopole ● Poids 12½ lbs ● Largeur 14", profondeur 10", hauteur 10¾".

— Livraison gratuite dans un rayon de 50 milles de Montréal —

TERMES  
FACILES

**7195, rue ST-HUBERT**

MONTREAL

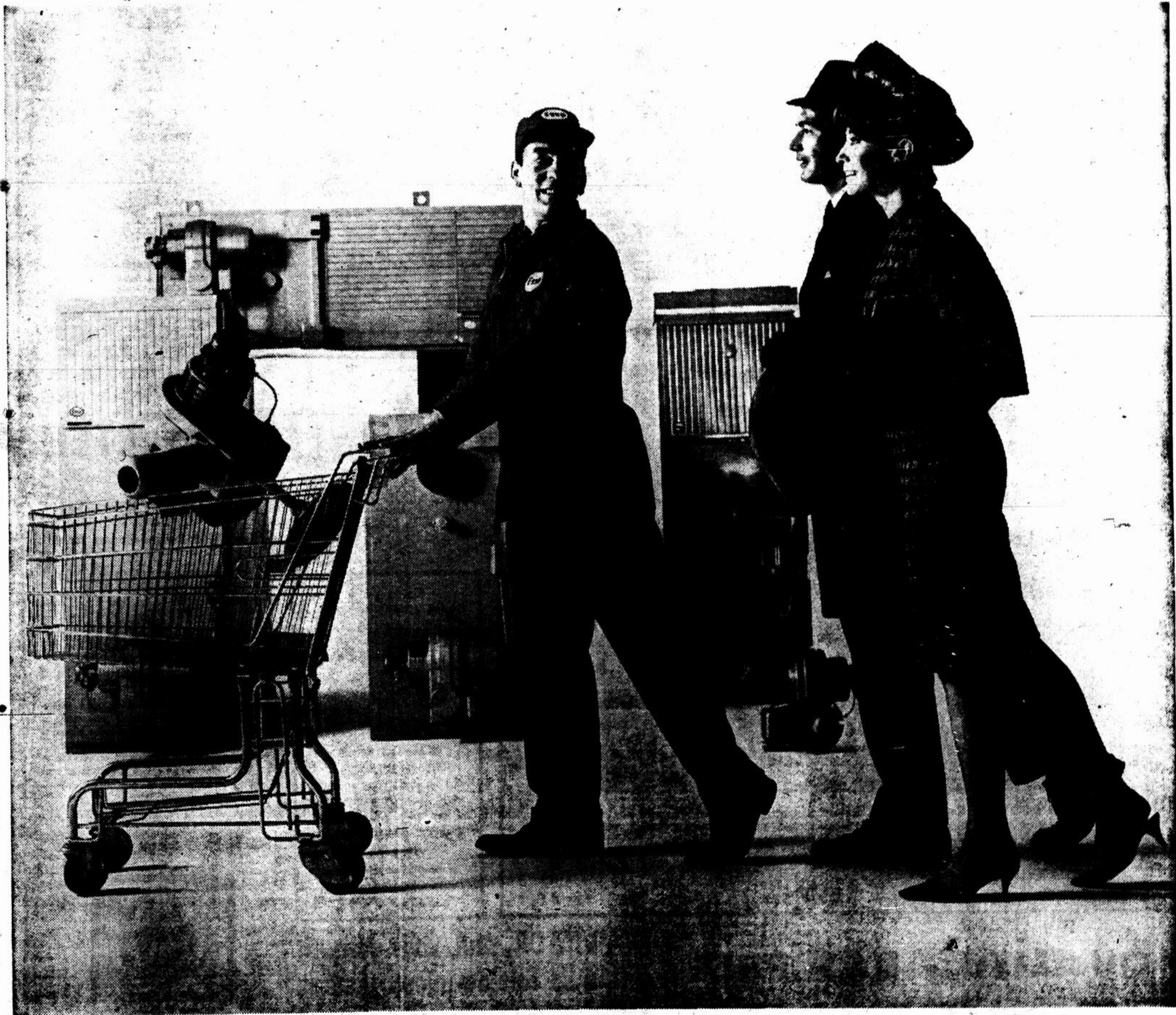
Au nord de  
Jean-Talon

Tél.: 273-8831

**QUAND VIENT LE TEMPS D'ACHETER  
UNE INSTALLATION DE CHAUFFAGE,  
LES AMIS DE VOS AMIS SONT VOS AMIS  
- FAITES CONFIANCE À VOTRE SPÉCIALISTE ESSO!**

Une fournaise neuve ou un nouveau brûleur constituent de très importants investissements. Vous ne pouvez vous payer le luxe de vous tromper. Où trouver des conseils? Votre spécialiste Esso vous les donnera. Il a été formé dans les écoles d'Imperial Oil, il connaît son métier, il connaît votre maison, votre budget. Et, par-dessus tout, il connaît le marché, sait chez quel marchand vous trouverez l'installation de chauffage qui tiendra votre famille bien au

chaud pendant tout l'hiver. Si vous songez à remplacer votre installation par un système à l'huile, ou si celle que vous avez déjà ne vous satisfait plus, vous pouvez faire confiance au marchand que vous conseillera votre spécialiste-Esso. Vous n'aurez plus qu'à confier à Imperial Oil le soin de vous assurer un chauffage économique, de toute confiance, de tout repos, et garanti. Pour tous renseignements, composez 935-5491.



**Le Service de chauffage Esso... symbole du confort au foyer**





RCA VICTOR **Stéréo "sur demande"**



SEUL

**RCA VICTOR** VOUS PROCURE L'AVANTAGE DE CHOISIR  
VOUS-MEME VOTRE STEREO

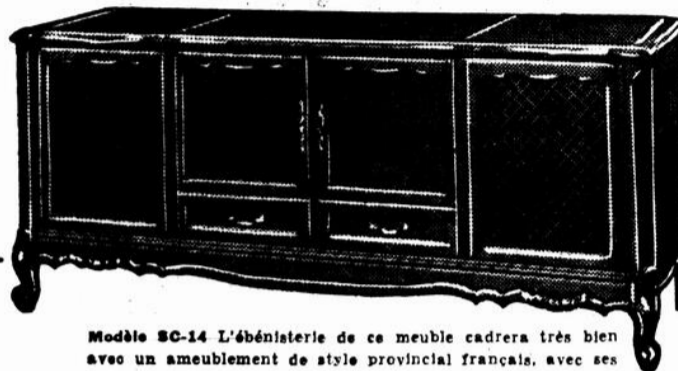
Ebenisterie par  
**VICTORCRAFT**

"LE MEUBLE - L'AMPLIFICATEUR - LE TOURNE-DISQUE"



Modèle SC-12 Meuble de conception bien moderne, d'influence scandinave. Les portes coulissantes ferment les grillages des hauts-parleurs et un compartiment à disque pouvant contenir 135 albums. SYSTEME ACOUSTIQUE INTEGRE procurant une sonorité "Voix d'or" RCA Victor.

LE COPPELIA



Modèle SC-14 L'ébenisterie de ce meuble cadrera très bien avec un ameublement de style provincial français, avec ses lignes sculptées et ses portes centrales à charnières, fermant un compartiment où vous pourrez ranger jusqu'à 160 disques. Deux panneaux extrêmes se soulèvent permettant de poser un bibelot sur le panneau central. Deux hauts-parleurs de 12" et quatre de 3 1/2" forment un SYSTEME ACOUSTIQUE INTEGRE vous procurant une sonorité "Voix d'or" RCA Victor.

L'AVIGNON

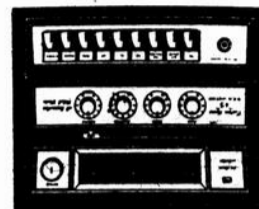
**5 ANS DE GARANTIE**

SUR TOUTES LES PIÈCES  
"ÉTAT SOLIDE"

12 mois de garantie pour les autres pièces

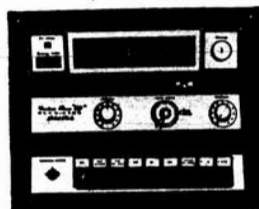
**CHOIX DE 5 CHASSIS**

"Hors série 45"  
Chassis No 8 RCA Victor



"Hors série 45" Chassis No 8 RCA Victor — Radio entièrement transistorisée FM/AM/FM Stéréo (Multiplex) avec CAF — 28 transistors 19 diodes, 2 thermistors — Lampe-témoin pour Stéréo-FM — 3 étages de F.I. — Amplificateur entièrement transistorisé "Etat solide" et développant un maximum de réponse musicale de 45 watts.

"Hors série 60"  
Chassis No 5 RCA Victor



"Hors série 60" Chassis No 5 RCA Victor — Radio entièrement transistorisée FM/AM/FM Stéréo (Multiplex) avec CAF — Indicateur de réglage — Lampe-témoin pour stéréo FM — Manette de réglage rotative — 4 étages de F.I. — Amplificateur entièrement transistorisé "Etat solide" et développant un maximum de réponse musicale de 60 watts — 23 transistors, 14 diodes — Mélangeur de tonalité, exclusivité RCA.

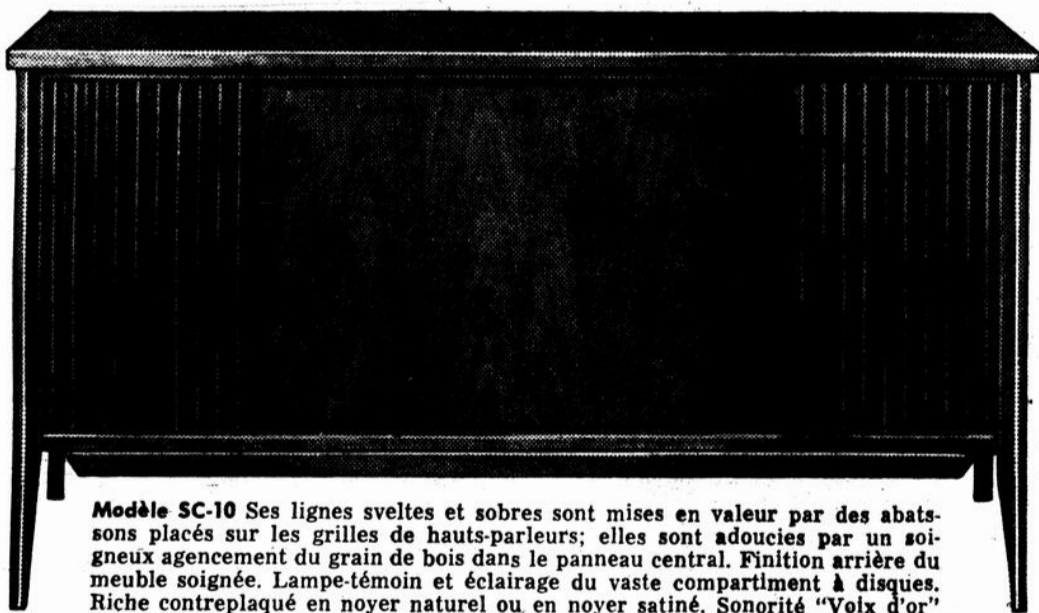
# AMEUBLEMENT JEAN-GUY HOGUE LTEE

2525 FLEURY est

TEL: 381-2501

**CHOIX DE 8 CHANGEURS**

Dual 1009 Tourne-disques No 5



Modèle SC-10 Ses lignes sveltes et sobres sont mises en valeur par des abatsons placés sur les grilles de hauts-parleurs; elles sont adoucies par un soigneux agencement du grain de bois dans le panneau central. Finition arrière du meuble soignée. Lampe-témoin et éclairage du vaste compartiment à disques. Riche contreplaqué en noyer naturel ou en noyer satiné. Sonorité "Voix d'or" RCA Victor.

LE CITADIN

Offre pour  
un temps limité



**5 MAGNIFIQUES  
DISQUES STEREO 12"**

En vedette: Norman Luboff Choir, Ann Margret, Peter Nero, Arthur Fiedler et plusieurs autres.

**GRATIS**  
avec chaque achat d'un  
appareil stéréo combiné  
RCA VICTOR



Dual 1009 Tourne-disques No 5 RCA Victor — Tourne-disques automatique type "professionnel" à 4 vitesses. Bras balancé dynamiquement, contrepoids réglable et contrôle de pression du stylet. Le bras suit et se déclenche par la simple pression du diamant qui est aussi faible que 1/56 gramme (1/56 d'once).

Garrard A-70 Tourne-disques No 8



Garrard A-70 Tourne-disques No 8 RCA Victor — Bras balancé dynamiquement. Cartouche se plaçant directement en position. Compensateur de déviation. Cartouche astatique 133D. Stylet en diamant.

**QUALITE - BAS PRIX  
TERMES FACILES**

RCA VICTOR, seul, vous garantit ce qui se fait de mieux dans le domaine des appareils servant aux divertissements du foyer.



**RCA VICTOR**

MAITRES INCONTESTES DU SON "PLUS SYSTEME ACOUSTIQUE INTEGRE"

## La RCMP responsable du vol de \$400,000 à la Brink's de Syracuse!

La chose remonte au mois de mars dernier, alors que le FBI américain était avisé par un armurier d'Alexandria, en Virginie, qu'il venait de vendre à des individus deux canons antichars Lahti et 200 bandes de munitions. Il s'agissait de matériel de guerre finlandais, datant de 1939, que l'armurier en question était le seul à vendre aux Etats-Unis.

Il avait alerté la police, parce que les acheteurs lui avaient donné une fausse adresse de résidence. Le FBI lui conseilla cependant de faire la vente et d'expédier les deux canons à la consigne de la gare de Plattsburg N.Y., comme le demandaient les acheteurs. La police américaine alertait en même temps la police fédérale canadienne, à cause de la proximité de l'Etat de New York et de la province de Québec.

C'est alors que notre Gendarmerie royale, craignant

que tout cet armement soit destiné aux séparatistes du Québec, demanda l'autorisation de surveiller elle-même l'arrivée des deux canons antichars et des munitions au bureau de fret de Plattsburg. On attendrait patiemment que quelqu'un prenne livraison du colis.

Mais, comme on le sait, les voleurs ont été plus fins que les policiers. Et ils se sont servis des armes, non pas pour faire la petite guerre dans le Québec, mais pour défoncer la route de la compagnie Brink's à Syracuse, N.Y., dimanche dernier, et faire main basse sur \$400,000 d'argent et de chèques.

Le FBI et la police de l'Etat de New York blâment les fédéraux canadiens, mais ceux-ci n'étaient pas les seuls à surveiller les bureaux du fret à Plattsburg et n'entendent pas supporter tout le ridicule de l'affaire.

## Un édifice de 20 étages au lieu du Cercle universitaire

Le Cercle universitaire a fermé ses portes hier soir afin de permettre la construction, à son emplacement actuel, d'un immeuble d'au moins 20 étages où il se relogerait d'ailleurs, à temps pour l'année de l'Expo.

Le Club Renaissance, sis tout près du Cercle universitaire, a offert l'hospitalité aux quelque 500 membres de ce dernier, pendant la période de construction, et le Cercle a accepté avec gratitude.

Le Cercle universitaire a accepté lors de la dernière assemblée générale de ses membres, le projet de bail amphithéâtrique à intervenir entre lui et les Placements

Duhamel, les constructeurs. C'est-à-dire que le Cercle demeure propriétaire du terrain, et qu'après une période déterminée (que Dimanche-Matin a appris être de 40 ans), il pourrait décider de nouvelles conditions à faire au locataire.

Le bail actuellement à l'étude préviendrait, entre autres conditions, la relocation du Cercle aux deux premiers étages du nouvel édifice, dans un cadre luxueux, selon la tradition du Cercle.

La démolition du Cercle actuel commencerait incessamment.



Pour le chef Jean Gouault et son assistant Evariste Catalami qui a 35 ans de service au Cercle Universitaire, hier était un jour marquant. C'était le dernier repas qu'ils préparaient dans le cadre familial de leurs cuisines.

(Photo "Dimanche-Matin", A. Hébert)

## Nouvelles judiciaires

— PAR GUY SARRAZIN

### Des spécialistes

Deux hommes ont avoué leur culpabilité, samedi matin, à une accusation de vol simple et à cinq autres de vol par effraction et recel, commis dans les hôpitaux St-Benoît et St-Jean-de-Dieu, dans l'est de la ville, entre le 27 juin et le 29 octobre dernier. Vianney Picard, 23 ans, et Laurent Montreuil, 26 ans, tous deux du 1243, de la rue St-Hubert, connaîtront leur sentence, le 12 novembre prochain. Ils ont été accusés de vols d'outils de menuiserie, de médicaments, d'un téléviseur et d'instruments de chirurgie, d'une valeur totale de \$1,134. Montreuil cependant subira un examen mental avant de recevoir sa sentence, à la demande du juge T.A. Fontaine.

### Vol à main armée

L'enquête préliminaire de Guy Poisson, 35 ans, du 303 est, rue Beaubien, et Fernand Lacoste, sans adresse connue, commencera vendredi prochain, 5 novembre. Tous deux ont nié leur culpabilité à une accusation de conspiration et vol à main armée de \$23,100, commis le 2 février 1963.

### Vol de banque

Un musicien noir, résidant à New York mais travaillant actuellement à Montréal, a été accusé d'un vol à main armée, commis dans une succursale de la Banque Canadienne Nationale, au 1134 est, de la rue Laurier, le 24 août dernier. Robert Wright, 22 ans, et deux autres complices auraient alors obtenu \$1,069, à la pointe du revolver. L'enquête préliminaire de l'accusé, qui a nié sa culpabilité, a été fixée au 5 novembre et aucun cautionnement n'a été demandé ou accordé.

### Vol chez l'employeur

Gaston Kelly-Chartrand, 20 ans, du 203, rue Broadway, et Claude Gagné, 22 ans, 13135 est, rue Notre-Dame, ont avoué leur culpabilité à une accusation de vol de métal d'une valeur de \$200, commis entre le 21 et le 29 octobre, à la compagnie Arrow Plating, de Montréal-Est. Ils connaîtront leur sentence, le 5 novembre.

### MAISON CANADIENNE 4 CHAMBRES

Construite par Jacques Denault Inc.  
Pierre de taille naturelle et bardeaux d'aluminium.  
2 salles de bains. 4 chambres à coucher. Salon à poutres apparentes. Cuisine équipée. Plomberie de Crane.  
Parquets en chêne. Doubles fenêtres.  
Moustiquaires en aluminium.  
8,000 pi. ca. de terrain, terrassement complet.  
Près du club de golf et tous services.  
Prix: \$19,900. Comptant: \$1,700, tous frais compris.  
PARC LAURIER, CANDIAC • Appelez 659-5493



# À toute heure, jour et nuit, deux Canadiens trouvent des coupons de cadeaux-éclair dans leurs paquets de cigarettes Belvedere\*

NORMALE  
ET  
EXTRA-LONGUE



Mlle Thérèse Roy, Québec, Qué., a gagné une caméra Kodak avec "Zoom"



M. W. F. Reid, Pierrefonds, Qué., a gagné une Ford Mustang

\*Preuve à l'appui, le nombre de coupons de cadeaux-éclair Belvedere mis en circulation depuis le 1er février 1965. Des cadeaux tels que: Ford Mustang, téléviseurs portatifs, meubles Kroehler, caméras Kodak avec "Zoom," chopes...

# fourré partout même si ça vous choque,



Par JACQUES FRANCOEUR



## L'avant et l'arrière du Michel-Ange

● Une lectrice "indignée" nous a téléphoné pour demander pourquoi nous avions publié "de dos" la reproduction de la grande statue de David, oeuvre de Michel-Ange, exposée au centre d'achats de Pointe-à-Claire. Elle nous a

fait remarquer que c'était injuste, étant donné que les statues féminines sont publiées "de face" dans les journaux. Nous avons recommandé à cette lectrice, si elle voulait contempler "toute" la statue, de se rendre au centre d'achats afin d'avoir un "aperçu" complet. Elle n'a pas manqué de nous remercier et de suivre notre conseil!

## Tournez le piano!

● Notre spécialiste des spectacles, Maurice Desjardins, toujours friand de concerts, nous fait part de sa "frustration" après avoir assisté, dernièrement, au récital du fabuleux pianiste russe Ashkenazy: "De la façon dont on place le piano, sur la scène, seuls les spectateurs qui occupent des fauteuils du côté gauche de l'orchestre peuvent voir les mains du pianiste et observer sa technique. Le spectateur qui, comme moi, a déboursé \$6.00 pour son siège et qui a le malheur d'être assis dans la droite de l'orchestre, n'aperçoit que la tête du pianiste et les paux du piano à queue. Pourquoi ne place-t-on pas le piano autrement? En le tournant légèrement, un plus grand nombre de spectateurs pourraient voir le clavier, ce qui, dans le cas d'un phénomène comme Ashkenazy, vaut vraiment la peine d'être vu!"

## Les gens de l'Expo ne craignent pas trop le retour de Dief.

● Contrairement à ce que l'on pourrait penser, les directeurs d'Expo '67 ne craignent pas trop le retour possible de John Diefenbaker au poste de premier ministre, même si ce dernier a passablement critiqué l'entreprise, à la dernière session. Au début de la campagne électorale, ils craignaient que Dief se serve de l'Expo comme d'un ballon politique de première grandeur. Mais jusqu'ici, pas un parti politique n'a mis l'Expo en cause dans la présente campagne électorale. C'est d'ailleurs facile à comprendre puisque M. Diefenbaker était tout de même le premier ministre lorsque le Canada et Montréal ont demandé la permission d'organiser l'Expo. Ensuite, plusieurs des administrateurs de l'Expo ont été nommés par l'ancien gouvernement conservateur. Enfin, si les "bleus" reprennent le pouvoir, M. George Hees sera certainement un membre influent du prochain gouvernement, et il a toujours été un des propagandistes les plus enthousiastes de l'Expo '67.

## Cartes peintes avec la bouche et le pied



● Encore cette année, on distribue au Canada, sous forme de cartes de Noël, des reproductions de tableaux originaux peints par des membres de l'Association des Artistes peignant de la bouche et du pied. Notre photo ne rend évidemment pas justice, quant aux couleurs, à cette "Naissance du Christ" d'après l'original peint avec la bouche par I. Chricker. Les bénéfices de la vente de ces cartes, après déduction de tous les frais et taxes, vont toujours aux artistes sans bras qui sont propriétaires de l'association.

## Tout ce qui n'entre pas dans l'ascenseur devra être hissé par une grue à l'extérieur!

Le gouvernement provincial vient d'adopter un règlement sécuritaire qui s'avérera certainement dispendieux pour les propriétaires et les locataires des gratte-ciel de Montréal. Quand des manoeuvres avaient à monter aux étages supérieurs d'un immeuble des meubles ou autres objets trop gros pour être mis dans l'ascenseur ou le monte-charges, ils les plaçaient sur le toit de ce dernier. Il y a deux semaines, un homme s'est tué en tombant dans le puits d'ascenseur en exécutant cette manoeuvre. Et ces jours derniers, le ministre provincial du Travail a donc interdit cette pratique. Dorénavant, tout objet qui ne pourra être placé dans un ascenseur devra être hissé à l'extérieur au moyen d'une grue, dont le coût de location est souvent de plus de \$100 l'heure.

## Pour la Noël des missionnaires

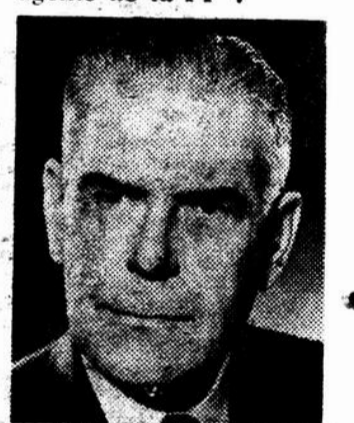


● Les Oblats, qui dirigent plusieurs missions au Labrador, aimeraient recevoir des colis de Noël qu'ils pourront d'ailleurs partager avec les indiens et les esquimaux. On suggère des décorations, bonbonnières, jouets, lainages pour les jeunes, savons, cigares, cigarettes, denrées non périssables, livres récents, articles du culte. On peut expédier un colis-surprise au Père Procureur, Vicariat du Labrador, 164 est, rue Fleury, Montréal, ou téléphoner à DU. 8-0924 pour des renseignements.

## Fonds mutuels vendus dans les super-marchés?

● D'ici quelques mois, il est fort possible que la ménagère pourra acheter des fonds mutuels tout en faisant son marché, ou encore en visitant son magasin à rayons préféré. La chaîne de magasins J. C. Penney, l'une des plus importantes des Etats-Unis, tente d'acheter le contrôle de la "Channing Financial Corporation", qui administre quelques-uns des plus importants fonds mutuels des Etats-Unis et du Canada. La chaîne "Sears, Roebuck", proche parente des magasins canadiens "Simpsons-Sears", de Montréal, mettrait actuellement sur pied un fonds mutuel, selon les rumeurs circulant dans les milieux financiers. On sait que "Sears" dirige déjà des comptoirs d'assurance sous le nom de "Allstate" dans les magasins Simpson.

## Comment donner des cours aux agents de la PP?



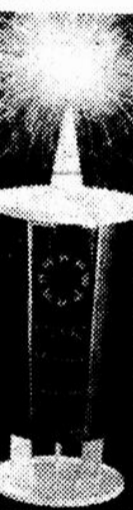
● Une des réalisations dont le directeur Adrien Robert a été le plus fier à la police de Montréal a été l'organisation de cours pour les agents tant dans le domaine policier que celui de la culture générale. C'est ainsi que plus de 400 policiers montrealais font actuellement des études au niveau collégial et universitaire. M. Robert nous a révélé que l'un de ces premiers projets lorsqu'il deviendra directeur de la Sûreté provinciale, demain, sera de mettre sur pied un programme éducatif similaire. Mais il avoue que ce sera beaucoup plus difficile puisque la grande majorité des agents de la PP travaillent en dehors de Montréal et de Québec, souvent dans des petites villes, loin des collèges et universités. Mais il a quand même confiance de trouver rapidement la solution.

## Voici les «mauvais risques» établis par les compagnies d'assurance auto

La Fédération des Assureurs au Canada vient de publier d'intéressantes statistiques sur la fréquence et le coût des accidents "au tiers" pour les différentes catégories de conducteurs. Ces chiffres concernent les dommages causés aux autres personnes, à leur voiture ou à leurs biens. Le coût des dommages à la propre voiture du conducteur n'est pas compris dans ces statistiques. Il en ressort que:

- Un conducteur qui se sert de sa voiture pour se rendre à son travail a en moyenne 20 à 30 pour cent plus de chances de causer un accident que celui qui ne l'utilise pas pour aller travailler;
- une voiture conduite par une personne (ou par plusieurs personnes de la même famille) qui a eu un accident au cours de l'année écoulée a de 50 à 100 pour cent plus de chances de causer un accident que celle qui est conduite par une personne ayant trois ans ou plus sans accident — et l'accident coûtera, en moyenne, \$85 de plus;
- une voiture dont le conducteur principal est un jeune homme de moins de 25 ans, qui ne bénéficie pas d'une année sans accident, a trois fois et demie plus de chances de causer un accident qu'une voiture conduite par un homme de plus de 25 ans qui ne conduit pas pour se rendre à son travail et qui a trois ans sans accident — et le coût moyen de l'accident sera plus élevé de près de \$200.
- même les conducteurs les meilleurs ont des accidents. Soixante pour mille des "bons" conducteurs auront des accidents payés par leur compagnie d'assurance au cours de l'année prochaine.
- les célibataires mâles de moins de 25 ans qui conduisent leur propre voiture causent 50 pour cent plus d'accidents que les hommes mariés de 25 ans

## Le Gobelet Expo '67 sera bientôt lancé



● C'est vendredi prochain que sera lancé le premier souvenir portant l'approbation officielle de l'Expo '67. Il s'agit du "Gobelet Expo '67", dont l'idée revient au populaire sportif Yvon Robert. Ce gobelet sera vendu aux bars, cabarets, restaurants ainsi qu'au grand public, par l'entremise des magasins à travers le monde. Incidemment, Yvon Robert nous demande de mettre fin aux rumeurs comme quoi il serait gravement malade. Il a été victime d'une indigestion au début de la semaine. Le gobelet sera servi (ci-haut) au client avec une chandelle scintillante. Il apportera le verre comme souvenir.

## Bientôt des pneus avec une garantie de 50,000 milles

● Ce n'est plus qu'une question de temps avant que les manufacturiers annoncent des pneus portant une garantie de 50,000 milles. En effet, cela sera possible grâce à deux améliorations majeures: d'abord l'utilisation d'une nouvelle fibre qui remplacera le rayon et le nylon; ensuite, une nouvelle façon de tisser les "plis". En plus de durer plus longtemps, ces pneus donneront une meilleure traction dans les courbes et une stabilité accrue sur le pavé mouillé.

## Pour l'Halloween, donnez à l'enfance malheureuse



● Ce soir, ce sera l'Halloween et des milliers d'enfants visiteront les Montréalais, demandant des friandises mais sollicitant également de l'argent pour l'UNICEF. L'an dernier, plus de 75,000 enfants du Québec ont participé à "Halloween pour UNICEF" et la collecte a remporté la somme de \$92,000 qui ont été utilisés pour secourir l'enfance malheureuse (ci-haut), dans les pays du tiers monde.

## Les autos neuves se vendent à un rythme fantastique

● La vente des autos '66 va tellement bien au Canada, depuis le début d'octobre, que même les dépositaires sont nerveux et se demandent pourquoi! Ces derniers, en effet, étaient quelque peu inquiets puisque le nombre des modèles 1965 vendus — 624,407,300 — était sans précédent. On s'inquiétait et on appréhendait une diminution pour 1966.

## Le Canada s'occupera de soigner les enfants victimes de la guerre



Le ministère des Affaires extérieures du Canada étudie actuellement un long rapport que lui a présenté le Dr Gustave Gingras — directeur de l'Institut de Réhabilitation de Montréal et spécialiste de réputation mondiale en matière de rééducation physique — sur la situation des enfants blessés au Viet-nam.

On se rappelle qu'il y a quelques mois, le premier ministre Pearson avait annoncé que le Canada envisageait d'augmenter considérablement son aide médicale au peuple de ce pays déchiré par la guerre. Le ministère des Affaires extérieures a donc chargé le Dr Gingras de se rendre sur place pour faire des recommandations; il est revenu cette semaine et son rapport est déjà rendu à Ottawa. On croit savoir qu'il y recommande l'établissement, à Saïgon, d'un immense centre de rééducation qui abritera une école spécialement destinée aux enfants infirmes. Les suggestions du Dr Gingras iraient d'ailleurs beaucoup plus loin et envisageraient, nous dit-on, un programme complet de soins pour les enfants victimes de cette guerre.

# ...et si ça vous choque, ne lisez pas ceci

## La Canada Steamship abandonne ses croisières sur le St-Laurent et démolira ses trois bateaux blancs

D'ici quelques jours, la Canada Steamship Lines annoncera une nouvelle qui, même si on en parle depuis quelques années,



en décevra plusieurs: elle démolira dans quelques mois ses trois navires de croisière qui assuraient la liaison entre Montréal, Québec, La Malbaie, Tadoussac et le Lac St-Jean. Et elle ne les remplacera pas. En d'autres termes, la "CSL" n'est plus intéressée au service des voyageurs.

Un employé senior de la compagnie nous

a expliqué que ces trois bateaux perdent de l'argent, et qu'il en coûterait plus d'un million de dollars pour les moderniser. Des navires neufs de croisière coûteraient une petite fortune.

Un autre facteur a influencé la décision de la compagnie: la grande circulation sur le fleuve et les nombreux accidents survenus depuis deux ans: "Imaginez-vous ce qui serait arrivé si un de ces accidents avait impliqué un de nos bateaux de croisière, avec 600 passagers et marins à bord, au lieu d'un cargo!"

Tout indique que d'ici quelques années, la "CSL" vendra aussi ses deux hôtels de luxe, le manoir Richelieu et celui de Tadoussac, qui eux aussi, ne font pas leurs frais.

Les voisins ne veulent pas de bébé noir adopté



Il y a beaucoup plus de discrimination raciale qu'on le croit à Montréal. Mme May Hoskin (ci-haut) qui dirige le service d'adoption de la Fédération des Charités catholiques anglaises de Montréal, en sait quelque chose. Beaucoup de parents adoptifs et de foyers nourriciers acceptent d'abord de prendre un enfant noir, chinois, etc., mais, au bout de quelques jours, la plupart de ces parents ramènent l'enfant à la société d'adoption parce que les voisins ne les acceptent pas et "montent" leurs propres enfants contre le nouveau-venu. Incidemment, le nombre des bébés nés de parents de races différentes augmente continuellement à Montréal, surtout dans le milieu universitaire.

### Le "CN" refuserait \$1 million des camionneurs du Bas St-Laurent

Le président de l'Association des Camionneurs du Bas St-Laurent, Ludger Langlais, affirme que le Canadien National "lève le nez sur un million de \$\$\$ par année". Les camionneurs de cette région sont intéressés à utiliser le service rail-route en collaboration avec le Canadien National. "Toutefois, dit M. Langlais, j'ai rencontré les officiers du CN à ce propos, mais j'ai été reçu comme un chat dans un jeu de quilles. Les officiers du chemin de fer n'ont pas semblé intéressés par notre proposition qui leur donnerait des revenus supplémentaires de près d'un million de \$\$\$ par année".

### Le gouvernement cache le coût de "son" lait

Un communiqué du ministère de l'Agriculture en dit long, sans le vouloir, sur les méthodes comptables du gouvernement. Commentant le passage du camion-exposition du ministère à Deschambault, le communiqué affirme: "Une question a retenu particulièrement l'attention des auditeurs, à savoir: quel était le coût de production du lait dans les fermes de l'Etat? Il faut souligner qu'on peut difficilement, dans ces stations, déterminer un coût de production du lait qui représente le coût réel dans une ferme, par suite des conditions qui ne se rencontrent pas chez le producteur moyen". Nous sommes sûrs que si le lait coûtait moins cher à produire sur les fermes du gouvernement, ce dernier serait fort heureux de s'en vanter auprès des agriculteurs!

### La dernière blague sur Claude Wagner



Il paraît que les Pères conciliaires vont révoquer le dogme de l'Immaculée-Conception. Pourquoi? Tout simplement parce que "Claude Wagner a tassé saint Joseph dans le coin et ce dernier a tout avoué!"

### Edith Piaf dans le Larousse... avec le "franglais"



Parmi les 253 personnes qui font leur entrée dans l'édition 1966 du "Petit Larousse Illustré", on trouve: "Piaf (Edith Giovanna Gassion dite...): chanteuse née à Paris (1915-1963). Elle devint très populaire par ses chansons interprétées avec force et émotion". Dans la partie "langue", le "franglais" fait son offensive en force, puisqu'on note parmi les 342 mots ajoutés: drugstore, fan, gadget et sexy.

### Les avocats assurent la vie du juge

Quand Peter Fuld, un réfugié allemand devenu citoyen canadien, est mort à Londres, l'hiver dernier, il a laissé une fortune de \$28,000,000 devant être partagée entre une ancienne épouse, une fiancée, sa mère, des parents et beaucoup d'amis. Dix neuf avocats, représentant 14 personnes, ont discuté le testament pendant 91 jours devant le juge Leslie Scarman, de la Haute Cour de Grande-Bretagne. Au milieu de l'été, le juge a pris l'affaire en délibéré pour plusieurs mois. Les frais s'élevaient alors à plus de \$1,500,000 pour les héritiers. Les avocats ont soudainement réalisé que si le juge Scarman mourait il faudrait recommencer tout le procès, avec de nouveaux frais aussi élevés qui réduiraient d'autant la succession et placeraient dans l'embarras les perdants. Avec la permission du magistrat, la succession a donc pris une police d'assurance-vie de \$840,000 à court terme (prime de \$7,500) sur sa vie, et qui restera en vigueur tant qu'il n'aura pas rendu son verdict.

### Un juge condamne les ventes à "haute pression"

Le juge Nadeau, de la Cour Supérieure, a rendu un jugement qui servira certainement de précédent lorsqu'il a renvoyé la demande de "Sunrise Industries" qui réclamait une somme de \$334 d'Yvon Lavolette, résident de Ste-Dorothée. Dans son jugement, le magistrat a souligné qu'un vendeur de cette compagnie avait induit M. Lavolette en erreur et profité de la "naïveté" de ce dernier, au moyen de tactiques de vente à haute pression, pour lui faire signer un contrat d'achat d'une machine à "fabriquer du lait". Le vendeur affirmait que le lait produit par la machine était aussi bon que le lait véritable. La compagnie fournissait chaque mois une quantité de poudre qui se transformait en lait en y ajoutant de l'eau. Immédiatement après l'achat, la famille Lavolette goûta au lait et trouva que le liquide blanc avait le goût d'eau colorée. M. Lavolette bloqua le paiement des chèques. D'où la réclamation du vendeur.

### La production des cigarettes atteint un nouveau sommet



Dans son rapport annuel, le président de la compagnie Rothmans, J. H. Devlin, révèle que la production de cigarettes pour l'industrie en général a atteint, l'an passé, un nouveau sommet au Canada et s'est accrue de 8.7%, pour s'élever à 42.4 milliards de cigarettes! Il révèle également que les cigarettes à bout filtre constituent, aujourd'hui, 69% de l'ensemble de l'industrie comparativement à 30% lors de l'arrivée au Canada de Rothmans. Il est également intéressant de noter qu'au Canada, les cigarettes mentholées ne détiennent que 5% du marché total alors qu'aux Etats-Unis les cigarettes mentholées constituent 17% de l'ensemble de l'industrie.

### Presque la moitié des médecins du Québec sont des spécialistes

Le récent congrès des étudiants en médecine de l'université Laval sur "la socialisation de la médecine" a mis en lumière certains problèmes de la pratique médicale au Québec. C'est ainsi que le Dr Raymond Robillard, neurologue, a présenté une étude sur les spécialisations qui révèle que les spécialistes forment presque la moitié des effectifs médicaux: sur 6,961 médecins au Québec, cette année, il y a 3,085 spécialistes. Et les quatre-cinquièmes de ces spécialistes sont établis dans les régions de Montréal et de Québec qui ne comptent que 46% de la population. Le Dr Robillard estime que le problème à résoudre au Québec n'est pas celui d'un surplus de spécialistes, mais celui d'une pénurie globale de médecins et surtout d'omnipraticiens. Ces chiffres soulignent l'acuité d'un des problèmes qui devront être étudiés sérieusement dans l'instauration d'un régime d'assurance-santé prévu pour juillet 1967.

## MENTIONS D'HONNEUR pas toujours honorables

A 3 heures, CET APRES-MIDI, les membres de la Société St-Jean-Baptiste, le président YVON GROULX en tête, prendront part à la cérémonie commémorative annuelle aux MONUMENTS Duvernay et des Patriotes, au CIMETIERE de la Côte-des-Neiges... L'ARCHEVECHE a publié une mise en garde au sujet d'un individu du nom de GILLES DENIS qui se présente comme prêtre et membre de la "Société Missionnaire Séculier"... Faisant du porte en porte, Frank Auf der Maur, candidat NPD dans St-Laurent-St-Georges, était à expliquer son programme à une DAME lorsque le MARI de cette dernière est arrivé: c'était GEORGE HEES, candidat conservateur dans un comté ontarien... FRANK HANLEY, député et conseiller municipal, a couru 100 MILLES, en octobre. C'est un engagé du programme de culture physique du YMCA... L'ancien journaliste HUBERT AQUIN vient d'écrire son premier ROMAN, "Prochain Episode", qui sera lancé, mardi...

Bon nombre de CHEFS de POMPIERS de petites municipalités de Québec assistaient à une réunion à l'hôtel MONT-ROYAL lorsqu'a éclaté le spectaculaire INCENDIE au Restaurant Cadillac (en face) l'autre après-midi. Le commissaire des Incendies, FRANÇOIS-X. PERRAULT, leur a donné congé pour qu'ils voient travailler les POMPIERS de Montréal... Le Dr ROLAND LAMQUIN sera probablement le prochain directeur du Service de Santé, succédant au Dr ADELARD GROULX qui occupait le poste depuis 28 ans. La rumeur veut que le Dr Groulx devienne conseiller sanitaire à l'EXPO... Les JESUITES veulent se RETIRER de l'enseignement collégial à Montréal pour deux raisons: le manque de PRETRES et l'attitude du GOUVERNEMENT envers les institutions privées. La décision de ne plus donner au collège STE-MARIE, les quatre premières années du CLASSIQUE pourrait bien être suivie à assez brève échéance d'une décision semblable pour les quatre DERNIERES années, soit le "pré-universitaire". Ste-Marie deviendrait alors un collège pour étudiants ADULTES. Et il est bien possible que l'UNIVERSITE de Montréal achète le collège Jean-de-Brébeuf, peut-être pour en faire la Faculté de MEDECINE.

Le ministre de l'Agriculture, ALCIDE COURCY, révélera, MARDI, le système employé par les gouvernements du Québec et d'Ottawa pour évaluer les DOMMAGES causés aux régions agricoles par les PLUIES excessives en 1964. On sait que les gouvernements n'arrivent pas aux mêmes CHIFFRES que les associations de cultivateurs... La PLAZA ST-HUBERT annoncera, mardi, la plus grande promotion de NOEL jamais mise sur pied dans ce quartier. GILBERT BECAUD travaille, à Paris, à la mise au point du nouvel enregistrement de son "OPERA D'ARAN" qui sortira ce mois-ci. On se rappelle qu'il a créé cette oeuvre lors des FESTIVALS de MONTREAL, l'été dernier... MAGOG a engagé YVON LAPOINTE, un membre de la Gendarmerie royale, comme sous-directeur de POLICE. Il entrera en fonction DEMAIN. Ce choix ne plaît pas à quelques gens de la place qui ont publié une circulaire intitulée "Québec liquide les CHAPEAUX, Magog les ramasse". On sait que les ANCIENS membres de la Gendarmerie entrés à la "PP" ont été baptisés "les chapeaux"... YVETTE BRIND'AMOUR entretiendra les Anciens de Ste-Marie du THEATRE, mardi soir...

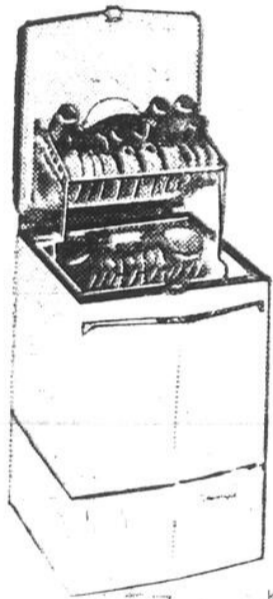
Voici le "bilan" des Cyniques: MARC LAUREN-DEAU (cousin d'André L.) est allité, souffrant de la grippe et du surmenage; SERGE GRENIER a perdu huit livres, et ANDRE DUBOIS, en pleine forme, s'est marié hier... MERCI, chers lecteurs, de votre CONFIANCE à "Dimanche-Matin": nos VENTES du 17 octobre ont dépassé par 3,636 exemplaires celles du dimanche précédent et par 8,022 celles du dimanche correspondant en 1964... La FILLE aînée du "Rocket", HUGUETTE RICHARD, s'est fiancée, hier soir, à FRANÇOIS LATOURELLE, un policier de Montréal... Si vous comptez prendre le TRAIN pour Ottawa, Québec ou Toronto, consultez les NOUVEAUX horaires: à compter de DEMAIN, il n'y a plus de trains en commun CN-CP, et les deux réseaux se feront CONCURRENCE sur ces trajets... Plus de 40 sociétés de chez nous participeront au congrès de l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences qui se déroulera à l'Université de Montréal, cette semaine.

C'est mercredi midi que la voie publique de MONTREAL mettra à l'essai son outillage devant servir au DENEIGEMENT. On sait que la ville pour entretenir 935 milles de rues et 1,500 milles de trottoirs se sert à chaque TEMPETE de 2,800 pièces d'outillage et environ 3,000 hommes... ANDRE STROUVENS dirigera le nouveau bureau de renseignements du SERVICE D'EDUCATION DES ADULTES de la Commission des écoles catholiques de Montréal: ce BUREAU renseignera 100,000 élèves adultes sur les programmes que leur offrent la CECEM... C'est DEMAIN après-midi que FRANK SELKE, l'ancien grand patron du CANADIEN ira présenter à la direction de STE-JUSTINE la moitié des \$6,000 qu'on lui avait donnés lors d'une fête l'honorant pour son APPORT AU HOCKEY professionnel. Les autres \$3,000 seront envoyés à une OEUVRE CHARITABLE JUIVE...

Deux femmes de Toronto ont pris un TAXI à l'aéroport de Dorval pour se rendre à l'hôtel Reine-Elizabeth, le chauffeur les a conduites à l'hôtel Queen's. Il ne CONNAISSAIT PAS "l'autre" et les jeunes filles ont dû lui expliquer que c'était en face de la place Ville-Marie!... CLAUDE RYAN sera le conférencier au déjeuner de la Chambre de Commerce, mardi midi... Le transport du COURRIER AERIEN entre la France et le Canada sera plus rapide à compter de demain, à la suite d'une ENTENTE entre Air Canada et Air France...

# Comparez avec d'autres laveuses et vous achèterez l'insurpassable que Roland Gagné est heureux de vous présenter cette semaine

Il y a trois ans que Madame R. Gagné utilise la laveuse de vaisselle Kitchen Aid, c'est donc en connaissance de cause que Roland Gagné vous parlera des qualités de ces produits fabriqués par des spécialistes ayant plus de 80 années d'expérience dans le domaine des lave-vaisselles commerciaux.

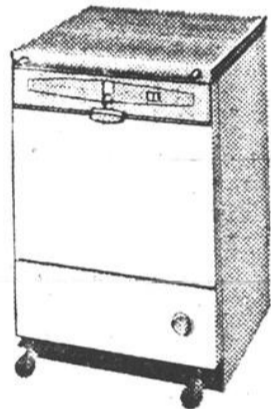


Modèle KD-5

### Modèle portatifs

Chargement par le dessus  
Intérieur et extérieur en porcelaine

Vari-Cycle à 4 pulsions-poussoirs. Le panier à vaisselle de dessus se soulève lorsque le couvercle est ouvert. Dispensateur automatique à action de rinçage. Fil électrique avec bobines. Lumière indicatrice. Adaptateur spécial de chantepieuvre. Modèle KD-5EC avec dessus fini imitation bois.

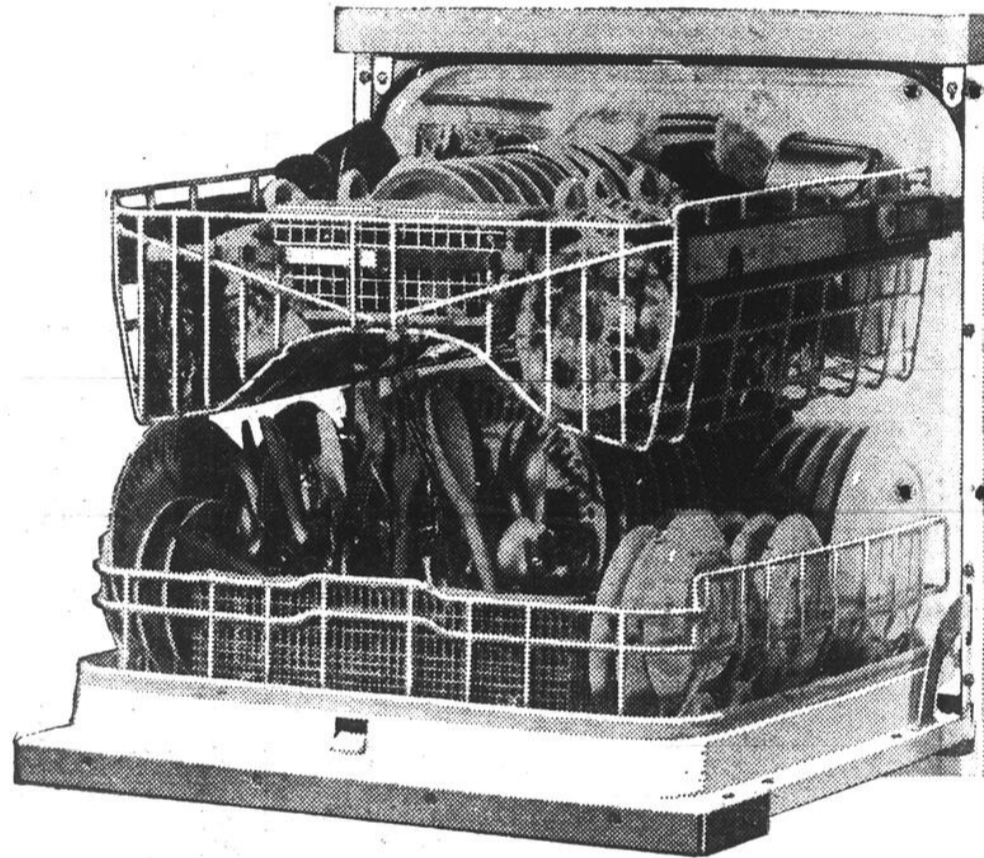


Modèle KDI-55WH

### Convertible-portatif

Ouvrant par le devant  
**IMPERIAL  
DUACYCLE**

Mêmes caractéristiques que le modèle Impérial encastré, plus le dessus en érable de 1 1/4" d'épaisseur. Grandes roulettes facilitant le déplacement du lave-vaisselle. Boyaux de raccordement s'adaptant à la chantepieuvre. Fil électrique plus long. Guide à la largeur du lave-vaisselle. Fini blanc. Modèle KDI-55CT, fini plaqué cuivre antique.



## NOUVEAU! Superba Vari

Modèle encastré

"SaniCycle" pour une meilleure hygiène  
Lavage Hydromatique 4 jets  
Système de séchage à air chaud forcé  
Filtre SaniGuard  
Intérieur en porcelaine  
Panier du haut à hauteur ajustable et à divisions flexibles

Panier à argenterie et  
Panier pour menus articles  
Cadran indicateur de cycle  
Lumières indicatrices  
Double dispensateur à action à détergent  
Dispensateur automatique de rinçage.



**KitchenAid.**

527-4333

ses de vaisselle

# le KitchenAid®

ureux  
maine



VOUS  
RESERVERA  
L'UNE  
DE  
CES  
MERVEILLES  
JUSQU' AUX  
FETES



## SPECIAL

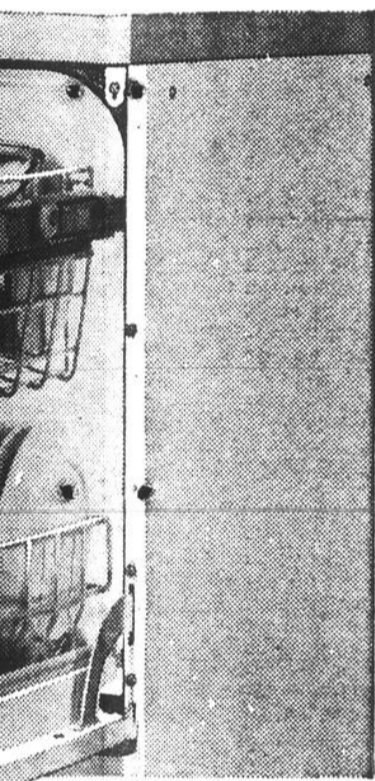
Modèle KRI 14

Grande capacité — Pré-rinçage, lavage, triple rinçage

**\$349.00**

Prix régulier 469.00

QUANTITE LIMITEE



VariCycle

Modèle encastré  
argenterie et ustensiles  
pour menus articles  
indicateur de cycle  
indicatrices  
dispensateur automatique  
argent  
teur automatique à agent  
çage.

Roland

Gagné

7-4331

laurier et papineau

QUEL  
CADEAU  
SERAIT  
PLUS  
APPRECIÉ  
PAR  
MAMAN?

qui achète vos vieux meubles argent comptant et vous en vend des neufs à terme si désiré

Si les médicaments ne vous font plus d'effet...

EN COLLABORATION AVEC LE JOURNAL «ICI-PARIS» DE FRANCE

## LE MEILLEUR DES MEDICAMENTS:

# VOS ANIMAUX



Il est fidèle, affectueux mais il a aussi le pouvoir de nous redonner des forces,

Le chat qui ronronne en se caressant le long de vos jambes, le chien qui se couche à vos pieds, le canari qui sautille dans sa cage, et même le poisson rouge qui tourne indéfiniment dans son bocal peuvent vous aider à vous bien porter.

Cette "thérapeutique animale", qui a déjà fait en Hongrie le sujet d'un rapport fort sérieux, prend actuellement de l'importance au Canada.

Il a été, en effet, prouvé que le corps vivant, le pelage vivifiant de certains animaux domestiques, tels que le chat ou le chien, pour ne citer qu'eux, émettent des radiations bénéfiques qui agissent à distance sur l'organisme, palliant ses défaillances et assurant ainsi un heureux équilibre

physique à l'homme.

Aujourd'hui, nous sommes heureux de vous offrir la primeur de cette méthode révolutionnaire qui peut vous étonner, mais qui n'est pas moins réelle et efficace.

### Fourrure électrique

Avoir un chat est le meilleur préventif et curatif des rhumatismes, car sa fourrure épaisse libère une électricité statique spéciale qui assouplit, décongestionne et rétablit, en conséquence, le libre jeu des articulations.

Pour que votre chat vous aide à guérir vos douleurs, prenez-le matin et soir sur vos genoux et caressez-le alternativement, une main après l'autre, pendant dix

minutes, dans le sens du poil.

En procédant ainsi, votre organisme absorbe l'électricité qu'il dégage. Le résultat est très rapide — surtout si vous possédez un bon chat de gouttière dont la fourrure zébrée émet une électricité de choix.

Le plus difficile, dans l'opération, est de maintenir tranquille pendant dix minutes votre chat-médecin.

Il existe encore un autre moyen de soulager vos rhumatismes, mais, celui-là, ceux qui aiment les chats ne s'y résoudront pas: c'est d'acheter une peau de chat sauvage et d'en frictionner chaque jour les articulations endolories.

Il faut frotter énergiquement, jusqu'à ce que l'épiderme rougisse et que vous ressentiez une intense sensation de chaleur.

nerf optique, agit sur l'hypothalamus, le centre nerveux régularisant les grandes fonctions organiques. Grâce à lui, le sang circule plus librement dans les artères, qui se dilatent, et les bouffées de chaleur, les vertiges s'estompent.

Deux fois par jour, faites, pendant quinze minutes à chaque fois, votre "cure de cyprins". Assis dans un fauteuil confortable, détendez-vous, fixez l'aquarium où évoluent vos poissons, et vous serez à l'abri de tout accident vasculaire.

Complétez le traitement en mangeant des pêches. La pêche, en fluidifiant le sang, contribue à faire baisser votre tension. Mais ne les épluchez pas. C'est dans la peau que se trouvent les principes les plus actifs.

### Le chant qui soulage

Si vous souffrez de migraines qui font de votre vie un enfer, achetez un canari siffleur. Son chant parviendra, à travers le nerf auditif, jusqu'aux artères cervicales qu'il décontractera et libérera de leurs générateurs de maux de tête.

Progressivement, les migraines s'espaceront, pour enfin disparaître, tandis que vous regarderez votre oiseau voler dans sa cage.

En attendant que votre remède ailé et chanteur agisse, si vous êtes pris, dans l'intervalle, d'un violent mal de tête, avalez deux comprimés de vitamines B (vendus en pharmacie). Très vite, vos idées redeviendront claires.

### La perruche

Pour tous ceux qui souffrent d'insomnie — et ils sont légion — la perruche est un somnifère irremplaçable. Sa présence apaise le cerveau, déclenche la production d'ondes B, génératrices de sommeil, et vous permet de vous endormir facilement. Choisissez de préférence un couple de jeunes perruches de couleur verte. Posez leur cage dans votre chambre, au pied de votre lit, sur une table qui (suite à la page suivante)

### Le rayon U

Vous êtes fatigué, tant physiquement que nerveusement, sujet à coups de pompe dans la journée, votre cerveau est vide, vos jambes molles, les toniques, les vitamines ne vous font aucun bien...

Si vous avez un chien, tout s'arrangera très vite, car le chien émet une vibration déterminée — le rayon U — qui excite les surrénales et entraîne ainsi une production accrue de cortisone, l'hormone antifatigue. Ce rayon U agit à plusieurs pieds, de sorte que si vous vous promenez chaque jour avec votre chien, si vous lui consacrez la plupart de vos loisirs, jamais vous ne serez en baisse de forme, qu'il s'agisse d'un chien de race ou d'un fidèle corniaud.

Le caniche, cependant, occupe une place à part dans cette thérapeutique canine: non seulement il vous redonne la forme que vous souhaitez, mais il fortifie spécialement les poumons. Avec lui, vous aurez un excellent préventif contre les rhumes et les bronchites.

### Poissons rouges

Le poisson rouge soigne l'hypertension, car sa couleur, par l'intermédiaire du

Le CENTRE des couvre-planchers de style moderne

# ATTENTION!

VOUS PRESENTE A LA PORTEE DE VOTRE BOURSE LE COUVRE-PLANCHER DE

VINYL

CORLON **Armstrong**

D'ENTRETIEN FACILE S'ADAPTE A TOUS LES DECORS VOYEZ 8 PATRONS DIFFERENTS — 52 COULEURS AU CHOIX

LE MONTINA

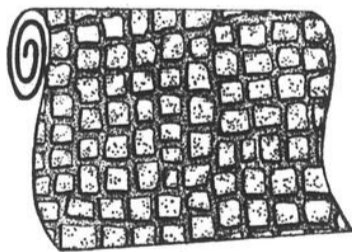
LE AEGEAN

LE VERNAY



effet de petites roches dans l'eau 3 dimensions

\$8.95 la V.C.  
Rég. \$9.95



présente l'apparence d'une mosaïque artistique

\$4.69 la V.C.  
Rég. \$5.29



effet de petite mosaïque

\$3.49 la V.C.  
Rég. \$3.95



# M.J. LALONDE

6920, ST-HUBERT (coin Bélanger)

274-3563

POSE GARANTIE PAR NOS EXPERTS

### 2,000 SORTES D'HERBES EN RESERVE

que vous pouvez vous procurer en quantités désirées — entier, coupé ou pulvérisé. AUSSI — teintures, extraits, huiles essentielles, épices, vitamines, suppléments alimentaires, thé médicinal, etc...

ATTENTION SPECIALE AUX COMMANDES POSTALES

### HERBORISTE THUNA

Les Herboristes les plus réputés au Canada. Etabli depuis 1888  
61 OUEST, RUE STE-CATHERINE 842-1838



La fourrure du chat dégage une électricité aux vertus bien connues. Les arthritiques ont donc intérêt à rechercher leur compagne.

Le chat guérit vos douleurs...

Le chien est un merveilleux antifatigue

Le canari chasse vos migraines

# Vous serez étonnés du résultat

(Suite de la page précédente) en sera éloignée de trois à six pieds. Éteignez la lumière et détendez-vous. Vous vous endormirez sans mal et vous vous éveillerez, au matin frais et dispos.

Recette complémentaire : avant de vous coucher, frictionnez-vous la paume des mains avec quelques gouttes de vinaigre de vin. Frottez-les jusqu'à ce que vos mains soient sèches, pour

que le vinaigre pénètre bien à travers l'épiderme. Perfriches et vinaigre combinés vous feront dormir comme un plomb.

## Une tortue

Si votre enfant vous réclame une tortue, ne vous faites pas prier : donnez-lui-en une, et vous le verrez devenir sage comme une image, car la tortue a une action bienfaisante sur les nerfs des enfants agités.

La tortue, surtout si elle est nourrie de laitue, dont l'action sédative est bien connue, calme les petits trop nerveux et augmente leur capacité d'attention, ce qui n'est pas négligeable au cas où ils iraient déjà à l'école.



(Photo André Larose)

Mlle CLAIRE LUSSIER, qui, par son gracieux concours, contribue au succès de la promotion "Médaille d'Or" du CERCLE DU COFFRE D'ESPERANCE de Textelle Inc.—\*

## DOCTEUR Est-ce grave?

COURRIER REDIGÉ EN COLLABORATION PAR ROLAND CATY, D.C. ANDRÉ GRENIER, M.D.

### J'ai la paupière qui "saute"

Dans le courrier que nous recevons, nombre de lecteurs et de lectrices se plaignent d'un phénomène qui, sans être douloureux au sens propre du mot, n'en constitue pas moins une affection exaspérante : leur paupière cligne à intervalles très rapprochés, souvent pendant plusieurs secondes, sans qu'ils parviennent à empêcher leur oeil de se fermer. Plus ils essaient de contrôler ces battements, plus ceux-ci deviennent fréquents et nombreux.

Dé toute façon, si c'est votre cas, rassurez-vous. Il s'agit là d'un petit défaut bien agaçant mais qui n'indique aucune maladie oculaire. Vous êtes simplement trop nerveux. Lorsque vous êtes sous le coup d'une grande fatigue ou d'une contrariété, ces battements se précipitent jusqu'à ce que votre calme revienne.

VOTRE OEIL N'ETANT PAS RESPONSABLE, IL N'Y A DONC PAS DE TRAITEMENT LOCAL A OBSERVER. EVITEZ SIMPLEMENT CE QUI PEUT IRRITER LA CORNEE : LA FUMÉE DU TABAC ET TOUS LES COURANTS D'AIR.

Ce qu'il vous faut surtout, c'est calmer vos nerfs et vous y parviendrez de cette manière fort simple : en prenant dix gouttes de teinture de passiflore dans un verre d'eau, midi et soir. Ce médicament, connu depuis bien longtemps, est extrêmement efficace pour les spasmes musculaires de la paupière.

Mais il faut remarquer également que ces contractions rapides et répétées peuvent se présenter au niveau des muscles de la jambe ou de la lèvre supérieure. En ce cas, la teinture de passiflore est toujours indiquée, à la même dose.

### Des douleurs aux bras

Q.— Depuis quelques jours, je suis prise de terribles douleurs dans le haut du bras. Cette douleur gagne ensuite l'avant-bras et m'ankylose les doigts. Au réveil, je ne puis lever les bras puis, petit à petit, en m'échauffant, cela va mieux.

R.— Vous souffrez d'une névralgie cervico-brachiale. Vous souffrez dans les bras mais la cause siège dans le cou. Des vertèbres cervicales, atteintes d'arthrose, présentent des "becs de perroquets" qui compriment les nerfs des bras, d'où vos douleurs et la sensation d'engourdissements. Il faut lutter contre l'arthrose par des piqûres de produits associant l'iode et le soufre et diminuer l'inflammation des gaines des nerfs à l'aide de dérivés de la cortisone.

### J'ai des hématomes

Q.— Avoir des hématomes sur les cuisses est-ce grave ? Est-ce un signe annonciateur d'apoplexie, de congestion cérébrale ? J'aimerais bien savoir s'il y a lieu de s'inquiéter ?

R.— Ces hématomes sont généralement liés à une fragilité anormale des petits vaisseaux capillaires qui éclatent. Leur survenue exige cependant, par prudence, un examen médical à la recherche d'une hypertension artérielle et des analyses biologiques pour éliminer une maladie de sang ou autre cause, heureusement rare, d'hémorragie sous-cutanée.

Tous ces examens confirment en général qu'il s'agit de fragilité capillaire due à un manque de vitamines P. Pour qu'elle ne s'aggrave pas, voilà ce qui faut faire :

Régime — 1-Restreindre le pain et le sel. Manger des viandes maigres grillées ou cuites à l'huile de maïs; 2-Eviter sauces, ragouts, abats, triperie, cochon et cochonnailles, charcuterie et conserves.

### Je mange trop de pain

Q.— J'ai l'habitude de prendre beaucoup de pain avec mes repas. Or, depuis quelque temps, je digère moins bien, je grossis. Pouvez-vous nous préciser quels sont les cas où le pain est déconseillé ?

R.— C'est un problème très général. Il n'est qu'un cas où le pain est formellement interdit : c'est le cas des enfants qui ne supportent pas le "gluten" contenu dans le pain et qui présentent de la diarrhée après en avoir mangé. Cependant, on le déconseille chez tous ceux qui doivent suivre un régime sévère : obèses, diabétiques, etc.

Quel que soit votre âge... une carrière féconde s'offre à vous.

## Devenez INFIRMIÈRE PRATIQUE

Les femmes célibataires ou mariées de moins de 55 ans peuvent entrer dans une profession respectée en devenant infirmières pratiques dans une maison de convalescence, chez un médecin ou un particulier. Cours de formation pendant vos loisirs (matin, après-midi ou soir) donnés par des infirmières licenciées. Livres, et matériel fournis. Demandez aujourd'hui la BROCHURE GRATUITE.



ÉCOLE DES INFIRMIÈRES PRATIQUES DU QUÉBEC D.-M. 31-10-65  
Edifice Medical Towers  
3465, chemin Côte-des-Neiges, Montréal — Tél.: 937-6328

Veuillez m'envoyer sans obligation votre brochure gratuite (en français  en anglais ) sur les moyens de devenir une INFIRMIÈRE PRATIQUE.

NOM \_\_\_\_\_ AGE \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_ TEL \_\_\_\_\_



## Lunette acoustique OFFRE SPECIALE SEULEMENT \$189.00

Depuis 1902



1460 AVENUE UNION — MONTREAL VI. 4-5272

NOM .....  
ADRESSE .....  
VILLE ..... D.-M.  
S'il vous plaît, me faire parvenir tous les détails.

## APPRENEZ L'ANGLAIS

Grâce au fameux cours **ULTRA-FACILE** éprouvée par des milliers de gens satisfaits.



15 minutes par jour suffisent POUR APPRENDRE L'ANGLAIS



Le seul cours du genre conçu pour des canadiens-français désireux de bien apprendre l'anglais, au moyen de disques 33 1/2 Microsilillon interprétés par

## Jean Coutu

vedette du cinéma, de la radio et de la TV

CE COURS ACTIF COMPREND 40 LEÇONS EFFICACES ENREGISTRÉES SUR 20 DISQUES MICROSILLONS DE 12 POUCES

• Verbes conjugués à tous les temps. • Règles de grammaire s'adaptent à chaque leçon et appliquées au cours des leçons. • Phrases dites en français et en anglais. • Phrases construites avec les expressions les plus courantes.

INSTITUT DU BILINGUISME D.-M. 31-10-68  
2117, rue Valois, Mt. 4, Qué.  
Auriez-vous la bonté de me faire parvenir plus de renseignements sur votre cours du français à l'anglais.

NOM .....  
ADRESSE .....  
VILLE ..... COMTE .....  
OCCUPATION ..... AGE .....



# 48 heures pour ne plus avoir mal au foie...



Vous la sentez arriver, sans que rien, la plupart du temps, l'ait laissé prévoir... Votre réveil est pénible, cafardeux... La bouche est pâteuse, les yeux douloureux et la migraine vous serre les tempes.

Un point est particulièrement pénible: là, juste au milieu du front. Quant aux nausées qui vous secouent l'estomac, n'en parlons pas. Le temps qui passe n'arrange pas les choses, au contraire. La migraine s'amplifie et si vous avez le malheur de prendre un comprimé d'aspirine pour l'apaiser, vous déclenchez une crise de vomissements qui vous laisse plantelant, sans forces et sans réactions.

Comment l'enrayer et comment la prévenir, cette crise de foie à laquelle vous êtes sujet? Votre équipe médicale a étudié spécialement pour vous un traitement qui, en quarante-huit heures, doit vous soulager complètement.

## Mangez quand même

Si possible, ne vous levez pas. Restez au lit toute la journée et tâchez de vous rendormir car le sommeil est encore le meilleur remède pour venir à bout d'une crise hépatique.

Mais ne vous imposez surtout pas une diète rigoureuse. Que vous n'avez aucun appétit, c'est normal. Mais un jeûne total ne ferait qu'irriter votre estomac.

Commencez, pour calmer les spasmes de votre estomac et de votre vésicule biliaire, par boire une tasse de romarin en infusion puis, deux heures plus tard, une infusion de tilleul.

Ensuite, pour décontracter les voies biliaires, placez sur le côté droit des compresses chaudes que vous garderez dix minutes en restant allongé sur le côté gauche.

Dans la journée, buvez du bouillon de légumes ou de l'eau légèrement citronnée.

Si par hasard vous avez faim, contentez-vous d'une compote ou de quelques fruits cuits.

## Pas de graisse

Le lendemain, vous allez mieux, naturellement. C'est-à-dire que la migraine s'est envolée et que les organes ont repris un rythme presque normal. Il importe quand même de vous soigner car il faut prévenir le retour d'une crise semblable.

Commencez donc par vous imposer un régime exempt de graisses cuites, d'épices, de fritures, de crustacés, de charcuteries et de triperies. Evitez les choux, les crudités, les fromages fermentés, les oeufs, le vin et l'alcool.

Contentez-vous de viandes grillées, de légumes verts assaisonnés d'une noisette de beurre frais, de fruits très mûrs et non acides.

A chaque repas, midi et soir, mangez un artichaut et, surtout, forcez sur les betteraves et les champi-

gnons. La betterave rouge contient en effet de la bétanine — un acide aminé — qui protège et régénère les cellules hépatiques. Quant aux champignons de couche, qu'il est nécessaire de consommer crus, assaisonnés d'huile d'olive et de citron, ils fournissent au foie la vitamine H nécessaire à son bon fonctionnement.

## Soignez votre intestin

Tant que votre crise durera, il faudra soigner votre intestin, qui peut réagir en vous donnant de la diarrhée ou en vous laissant constipé.

En cas de diarrhée, prenez jusqu'à ce qu'elle cesse, chaque matin: un mélange d'herbages que vous conseillera votre herboriste.

Si, au contraire, vos selles sont rares et pénibles, avalez simplement 4 cuillerées à café de miel par jour ou 4 cuillerées à café de manne, qui est la résine d'un frêne italien.

Mais évitez les purgatifs trop violents.

## Après la crise

Enfin, pour éviter de res-

**Merveilleux tonique naturel pour le foie, l'artichaut stoppe les crises et peut même les prévenir.**

ter mal en point après la crise, demandez à votre pharmacien de vous préparer un paquet contenant: benzoate de soude, 1.60 g.; bicarbonate de soude, 6 g.; sulfate de soude, 3 g., que vous mélangerez à une pinte d'eau

d'Evian. Buvez un verre de ce mélange tous les matins pendant dix jours, non seulement vous éviterez de nouvelles crises, mais votre foie ne vous jouera plus de mauvais tour.

## Mangez mieux et économisez pas de paiement comptant

### COUT TOTAL

Tout inclus, aliments et congélateur pour une famille de 4 - 5 personnes

# \$14.47

par semaine

Vous obtenez aussi un congélateur qui vous appartient. Assurance-feu et service compris.

### GRATIS

- Une encyclopédie de l'art culinaire et de la congélation de Jehane Benoit
- 1 dinde gratuite aux personnes qualifiées

Livraison partout en province. Premier versement 30 jours après la livraison.

### GRATIS

- 10 ans de garantie sur l'unité complète
- 10 ans assurance contre pertes de vivres
- 10 ans allocation sur main-d'oeuvre

### VOICI VOS QUANTITES

- 120 lbs net. Un demi-côté de bœuf.
- 16 lbs net. Un demi-côté de veau.
- 28 lbs net. Un demi-côté de porc.
- 20 lbs net. Jambon.
- 14 lbs net. Saucisse de porc "Belle Fermière" (Toutes les coupes que vous aimez).
- 44 lbs net. (Volaille, dinde, B-B-Q).
- 10 lbs net. Bacon sans couronne.
- 10 lbs net. Saucisse fumée (hot dogs) Canada Packers.
- 15 lbs net. Filet d'aiglefin.
- TOTAL: 272 lbs de viande. 16 LBS PAR SEMAINE.
- PLUS
- 59 lbs d'aliments comprenant:
- 20 lbs de légumes (mélangés à votre choix),
- 12 chopines de crème glacée, (essences au choix),
- 5 lbs de fraises - 5 lbs de bleuets.
- 25 boîtes de jus de fruits mélangés.

**NOUS VOUS DONNONS** ce qu'aucun autre plan d'alimentation vous offre: 272 LIVRES DE VIANDE pour une durée de 4 mois, en plus de tous les légumes, jus assortis, fruits, crème glacée.

Pour une ALIMENTATION SUPERIEURE. Pour des ECONOMIES. Pour des VIANDES de 1ère QUALITE. Pour un SERVICE DE 24 HEURES. **CONSULTEZ-NOUS**

## LE CENTRE DE CONGELATION DE MONTREAL ENR.

Maison canadienne-française en affaires depuis 10 ans. Membre du "Better Business Bureau".

3344 EST, RUE STE-CATHERINE, MONTREAL, QUE. **521-5294**

SANS OBLIGATION de ma part je désire savoir comment ma famille peut mieux manger pour moins que nous ne dépensons actuellement pour les aliments.

NOM ..... VILLE ..... TEL: .....

ADRESSE ..... PERSONNES .....

MA FAMILLE COMPTE ..... PERSONNES .....

## Les secrets du docteur

### Les hommes et les moustiques

Les nombreux chercheurs nord-américains ont établi, à la suite de nombreuses expériences, que les moustiques, lorsqu'ils ont le choix, piquent d'abord les hommes et les femmes ensuite. Même lorsque les sujets ont été badigeonnés avec un produit protecteur, les moustiques s'approchent davantage des hommes. C'est sans doute parce que ceux-ci transpirent plus facilement.

### Magnésium et grossesse

Un professeur de médecine de Lyon vient de montrer que le taux de magnésium dans le sang diminue pendant la grossesse. Ainsi s'explique des troubles divers: fatigue, insomnie, maux de tête, vertiges, crampes musculaires.

Ce médecin donne à ces femmes du nitrate de magnésium et observe une amélioration dans un grand nombre de cas.

### La salive et l'ulcère

Des médecins indiens ont montré que la muqueuse gastro-duodénale est d'autant mieux protégée contre la sécrétion gastrique que la salive est plus abondante.



### LE FAUTEUIL DE RELAXATION Ondulo-massage avec régulateur

aide à: activer la circulation du sang diminuer la tension nerveuse soulager les douleurs musculaires causées par l'arthrite et le rhumatisme.

Renseignez-vous sans tarder

Québec Ondulo-Massage Enrg. 6358, rue St-Hubert, Mtl. 273-5512

**Spéciaux** avant NOËL

### PERMANENTES

rég. \$15. pour **\$10.00**  
rég. \$10. pour **\$7.00**

valide jusqu'au 30 novembre

- COIFFURES exclusives
- TEINTURES

OUVERT TOUTS LES JOURS LORETTE et ROLAND à votre service

Salon Lorette Enrg.

4795, DeSalaberry Prenez rendez-vous dès lundi Tél.: 334-7450

### Collège des Etudes Secondaires

### COURS SECONDAIRE PAR CORRESPONDANCE

Le COLLEGE • Examen du ministère de l'Éducation. prépare aux • Examen d'immatriculation 1<sup>er</sup> de l'Université McGill. • Examen surveillés pour diplôme reconnu du C.E.S. AVANTAGES: Cours donnés 12 mois par année, sans interruption. Le COLLEGE est affilié à l'Université LaSalle et au Collège Valéry. Dix professeurs compétents; conseillers en éducation; manuels approuvés par le Ministère de l'Éducation.

Appelez-nous au numéro suivant: 254-4332

ou renseignez-vous au moyen de ce coupon:

COLLEGE DES ETUDES SECONDAIRES, 7183, boul. L'ASSOMPTION MTL 36, QUE. D.-M. 31

NOM ..... AGE .....

ADRESSE ..... VILLE ..... TEL. ....

# Hughette Proulx...



Qui s'y frotte,  
s'y pique!

## Nous avons besoin de l'argent que gagne notre fille

Nous n'avons qu'une fille, nous ne sommes pas riches et lui avons tout sacrifié. Nous l'avons élevée dans tous ses caprices. Aujourd'hui, à 19 ans, elle me juge trop sévère, parce que je veux qu'elle passe ses dimanches avec moi, car mon mari travaille et je suis seule, au lieu de les passer avec son ami, un jeune Grec. Elle va danser avec lui, tous les vendredis soir jusqu'à 2 heures du matin, et malgré ma défense il va la chercher deux soirs par semaine à ses cours, et elle ne rentre qu'à 11h30. Je trouve que c'est trop, vu qu'elle ne sera pas prête à se marier avant trois ans. Nous avons besoin de son argent. Nous avons de gros paiements à faire sur la voiture. Elle a deux paies par mois, j'en garde une que j'ajoute à l'argent de mon mari. Parfois je prends de l'argent de mon mari pour lui acheter un gros morceau à elle. Je lui donne \$10.00 par semaine pour manger au restaurant le midi et pour ses transports. Elle n'économise rien là-dessus. Je suis au bord d'une dépression nerveuse. Que faire?

DESAPPOINTEE

D'abord consulter un médecin pour vous faire remettre les nerfs en ordre. Ensuite vous habituez à vivre autrement que braquée sur votre fille, qui a le droit strict de faire sa vie comme elle l'entend. Renouez vite contact avec vos parents et vos relations, et organisez vos dimanches, avec des gens de votre âge. Souvenez-vous qu'on n'élève pas des enfants pour soi, mais pour eux! Penser et agir autrement, c'est s'exposer à ce que les enfants se détachent de vous à jamais. Et exiger d'une petite de 19 ans, qu'elle sacrifie sa vie sentimentale pour assurer les paiements de la voiture familiale c'est de la pure tyrannie!

## Je suis un homme et j'aurais aimé être une mère!

J'ai trente-six ans. Depuis ma plus tendre enfance, j'aime les enfants. J'aurais voulu être une femme pour en posséder un à moi, pour de bon. Ma mère, demeurée veuve, s'est remariée et a eu trois enfants, dont j'ai pris soin, car elle était modeste. Devenu adulte je suis sorti avec une veuve et j'ai eu un enfant d'elle. Elle ne voulait pas entendre parler mariage et ne s'occupait pas du tout de la petite, ce qui me désespérait. Je possède une garderie et j'ai élevé l'enfant. Un soir, elle m'a avoué qu'elle n'était pas veuve, mais séparée et elle s'est mise à venir chaque

soir voir son bébé. Nous nous sommes enfin mariés car son mari est mort dans un accident de travail. Nous avons eu un petit garçon et ma femme est une mère merveilleuse. Comprenez-vous ce changement?

P.R.

Parfaitement. C'est très simple, elle peut donner maintenant libre cours à son instinct maternel, alors qu'avant, vivant en concubinage, elle était hantée de remords vis-à-vis ce petit être, qu'elle avait appelé inconsidérément à la vie.

Ce que je comprends moins bien, c'est votre désir d'être femme, pour posséder vraiment un enfant à vous. Douteriez-vous maintenant de vos paternités? Ou auriez-vous envie de donner le sein à vos poupons?

## Le rouleau à pâte... pour les hanches?



Ne souriez pas... Que pensez-vous du rouleau à pâte pour amincir les hanches? Est-ce effectif? Faut-il accorder beaucoup de temps à cet exercice, à la fois? Est-ce que ça aide à corriger la cellulite?

ISABELLE  
Oui, c'est effectif. Cela active la circulation du sang, et remplace les chairs, si pratiqué avec constance, cinq minutes sur chaque hanche, chaque jour, pour commencer. Ensuite selon sa résistance, on peut augmenter les séances jusqu'à dix ou quinze minutes. A la condition précise de ne se servir du rouleau que dans ce but, et non pas pour se rouler de la pâte à tarte ensuite!

P.S. — Je ne souris pas du tout de votre méthode, nombre de maris vous affirmeront que l'on peut faire du rouleau à pâte, un plus mauvais usage!

## On me dit que j'ai les jambes croches!

J'ai quinze ans et un gros complexe, car tout le monde me dit que j'ai les jambes croches. Je suis rendue à ne plus vouloir sortir. Je ne savais pas à qui me confier, pourriez-vous m'aider à me le faire oublier? Merci d'avance.

IRENE ENPEINE

Aussi longtemps que vous penserez à vos jambes croches, tout le monde les verra... Quand vous aurez réussi à les oublier vous-même,

personne ne s'en souciera plus. Et dites-vous que Louise de la Vallières boitait, ce qui n'a pas empêché un roi de France de l'aimer très fort et très longtemps. Et que John Kennedy qui avait le choix, a tout de même épousé la ravissante Jackie en dépit de ses jambes arquées.

## Est-ce que j'aurai plus de chance en bikini?



Sténo-dactylo dans un grand bureau, âgée de vingt-deux ans, et n'ayant pas encore réussi à dénicher le mari rêvé, j'entends bien le faire cet hiver, au cours de vacances passées à Miami. A cet effet, vous qui connaissez la mode, voulez-vous me dire s'il est vrai que les hommes préfèrent les bikinis aux maillots plus sages et moins révélateurs?

MARGUERITE

Cela varie selon les hommes qui regardent, et le potentiel de la femme qui s'exhibe!

Un deux-pièces réduit à sa plus simple expression, cela peut être très mignon, si l'on fait voir ainsi un corps parfait. Mais pour celle qui, dans un bikini a l'air d'un boudin, et pour cette autre qui dans les mêmes conditions ressemble à une arête, c'est autre chose. Vous me saisissez? Donc à vous de voir quel attirail vous irait le mieux au bord de cette mer bleue, et ce qui vous aidera vraiment à capturer le poisson!

## Que voulez-vous qu'une femme fasse dans les bois?

Vous avez conseillé à une victime de la chasse, de suivre son mari. Mais que voulez-vous qu'une femme fasse dans les bois? Moi, j'aime pas ça. Mon mari part toutes les fins de semaines pour aller chasser et est souvent chanceux. Au début je chicanais. Maintenant je suis contente d'avoir trois jours à moi, sans préparation de gros repas. Je reste avec mes deux grands enfants, et on se promène en auto, car mon mari laisse la sienne. Les femmes qui suivent leurs maris dans les bois... vont à la chasse aux maris des autres!

ANGELIQUE

Un ange qui serait tombé sur le nez!

En voilà une opinion sur nos Diane chasseresses! On peut aimer la nature et la forêt, figurez-vous, sans songer pour autant, à chasser sur le territoire d'autrui. Quant à faire, on pourrait tout aussi bien affirmer, que celles qui restent en ville peuvent sortir avec d'autres, que leurs grands enfants! Vous avez solutionné votre problème? Fort bien. Et place à ceux réclament mon aide, pour régler les leurs.

## Il me faut absolument un homme riche!

J'ai toujours aimé le luxe, pour moi c'est vital. Je ne peux pas m'en passer et je serais prête à faire n'importe quoi pour sortir de la médiocrité où je me trouve. Je voudrais bien me marier à un homme riche, malheureusement je ne rencontre que des sans le sou. Et pour moi, un homme pauvre, ou vivant modestement, n'a aucune valeur. Je suis prête à échanger mon capital: beauté, jeunesse, santé radieuse, et intelligence contre un monsieur pourvu de dollars, même chauve et vieux. Mais où donc le dénicher?

QUI VEUT ARRIVER

Allez donc faire un tour dans les hospices pour personnes en moyens. Inscrivez-vous comme bénévole, vous finirez peut-être par décrocher le gros lot! D'ailleurs plus le monsieur sera âgé, mieux cela vaudra pour vous. Songez que vous pourrez abrégé d'autant, les années où il vous faudra soigner ses rhumatismes, sa goutte, sa mauvaise digestion... Cela vous fera aussi moins d'heures à vous époumonner pour faire entendre un vieux sourd ou un gâteux...

Si ça ne marche pas, insérez un communiqué dans les annonces classées du journal, et n'oubliez pas d'ajouter capital proposé: l'absence de convoltilse, la sincérité dans l'affection, et la modestie!

## Un baiser en guise de souvenir canadien

J'ai fait partie, cet été, d'échanges entre étudiants et j'ai fait la rencontre dans la famille où je logeais, du frère de mon amie, un étudiant absolument adorable. Nous correspondons depuis. Pendant la période des Fêtes, ils viendront tous les deux passer quelques jours à Montréal. Elle logera chez nous, lui chez un ami. Dans sa dernière lettre, il me dit qu'il veut remporter comme souvenir canadien, un baiser de moi. Dois-je lui donner ce souvenir?

MON PETIT GARS DES USA

Les baisers se mettant difficilement en conserves, j'ai bien peur que votre souvenir

ne périsse en cours de route. Et avouez que ce serait dommage, le propre des souvenirs étant de demeurer! Offrez-lui donc plutôt le dernier disque de Vigneault, le plus récent bouquin d'Eugène Cloutier, ou notre drapeau national...

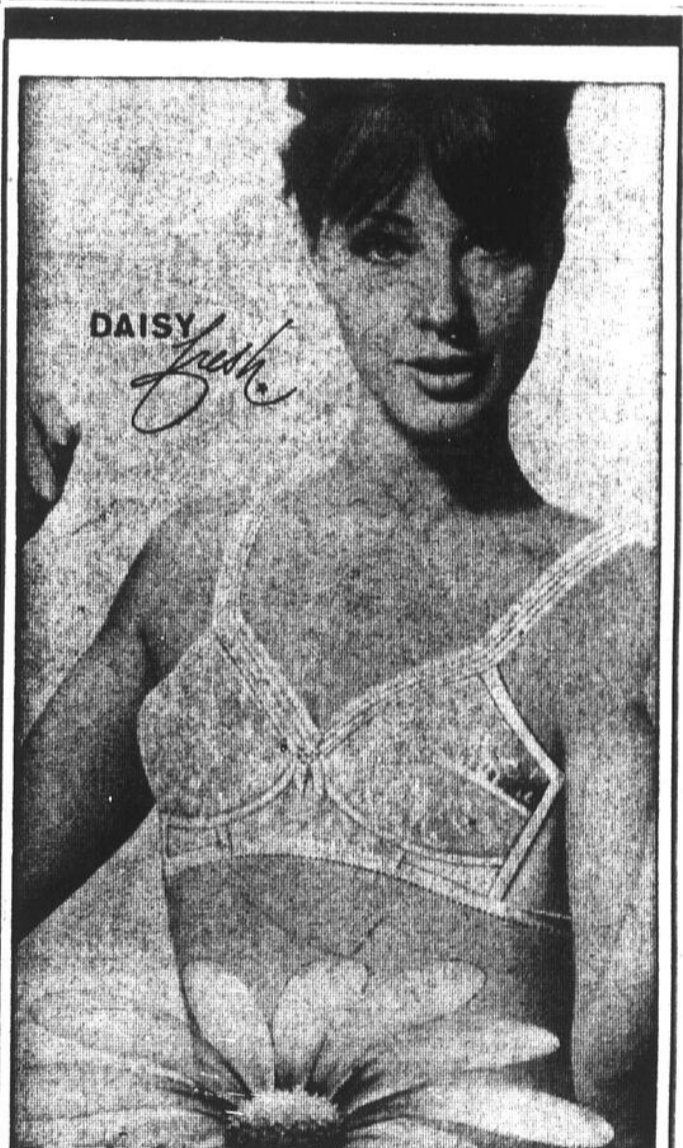
## Ma bonne bat mes enfants!

Je suis obligée de travailler pour aider à boucler le budget familial. J'ai deux jeunes enfants de quatre et trois ans. Or, j'ai à mon emploi depuis quelques mois, une petite bonne de 19 ans, qui est parfaite pour les soins de la maison, mais n'a pas du tout de patience avec les petits. Elle ne leur parle que pour les gronder, leur fait peur avec des histoires de loups-garous, et va jusqu'à les battre en mon absence. Mon aîné l'avait dit, mais je croyais à des histoires d'enfants. Cependant, ma soeur étant venue à la maison un jour, m'a dit la mé-

me chose. Je ne sais plus quoi faire? La renvoyer? Si c'était facile de la remplacer je n'hésiterais pas. Mais les bonnes sont si rares de nos jours. D'autre part, nous voudrions créer un bel avenir à nos enfants. Dois-je cesser de travailler?

MAMAN PERPLEXE

Le personnel domestique n'est pas facile à recruter, je vous l'accorde. Nous vivons au siècle de la machine, pas à celui de la bonne à tout faire. Cependant, il est plus difficile encore de rendre à un enfant, son équilibre nerveux, que de trouver une aide... Et la meilleure façon de lui préparer un bel avenir, reste, de lui bâtir une enfance, d'où l'attention, la tendresse et les bons soins, ne sont pas exclus. Tous les dollars du monde n'achèteront jamais l'amour que vous pouvez lui donner. Trouvez quelqu'un qui possède plus d'attraits pour vos bambins que pour son plumage, ou quittez votre emploi.



Ce soutien-gorge Daisy Fresh en spandex Lycra\*, et en dentelle de nylon brodée, assure une silhouette jeune. 32-36A, 32-38B, 32-40C. #2937. Blanc. \$6.00.

Enfilez une "Daisy" (vous y serez fraîche comme une fleur!)

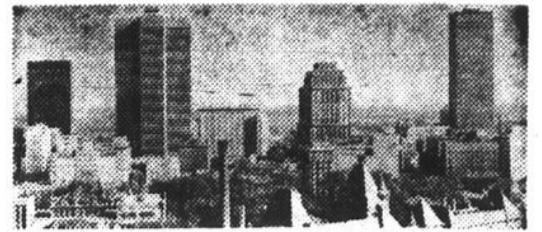
MARQUE DÉPOSÉE



6550, rue St-Hubert  
1909 est, rue Mont-Royal  
4491, boul. St-Laurent

4861 ouest, Sherbrooke  
3679 est, rue Ontario  
Centre d'Achats Duvernay  
Magasin No 2

# AUJOURD'HUI À MONTRÉAL



## SERVICE GRATUIT

Les directeurs ou chargés de relations extérieures des cabarets, cinémas, galeries d'art, salles de concerts, musées, places touristiques, théâtres, etc., sont invités à faire parvenir communiqués et horaires du dimanche le mercredi précédent au signataire, à 5701 rue Christophe-Colomb, Montréal 10. Ce service est gratuit et est une source d'informations pour nos lecteurs. Merci!

SERGE LAPOURÉUX

## arts

### COIN DES ARTS GARE CENTRALE

Exposition des œuvres de Noël Desautels, Aladar Csatal et Christine Thivierge. Jusqu'au 1er novembre.

### CENTRE D'ART DU MONT-ROYAL

Rond-point du boulevard Gamelin Houde. La section des arts du Service des parcs de Montréal présente une exposition intitulée "Clarence A. Gagnon", graveur, période 1902-1910. Jusqu'au 7 novembre. Le dimanche de 1 h. à 7 h. p.m.

**CINEMA FESTIVAL**  
1206 est, rue Ste-Catherine. Exposition d'œuvres de peintres canadiens. Le dimanche toute la journée.

**L'ELYSEE**  
35 ouest, rue Milton. Exposition des œuvres récentes du jeune peintre Sylvie Mélançon. Le dimanche toute la journée.

**COLLEGE DE SABREVOIS**  
St-Jean. Céramiques de Maya, dessins de joaillerie de M. et Mme Gilles L'Heureux. Tous les jours de 10 h. a.m. à 9 h. p.m.

### GALERIE ST-ODILON

1474 est, Ste-Catherine. Les œuvres de Mlle Louise Côté. Le dimanche de 5 h. à minuit.

### MUSEE REDPATH

(844-6311, local 314)  
Campus de l'université McGill. Présentation des œuvres de la galerie. Le dimanche de 2 h. à 5 h. p.m.

### AU LUTIN QUI BOUFFE

(271-1188)  
753, rue St-Grégoire. Exposition des artistes de la place.

### ART PROMENADE

(933-4989)  
Hôtel Sheraton Mt-Royal. Exposition des œuvres de l'artiste Irène Shaver. Jusqu'au 15 novembre.

### BUTTE A MATHIEU

Val David. Louise Sénécal. Jeune photographe, expose 17 photographies. Jusqu'au 14 novembre.

### GALERIE JASON-TEFF

(844-4409)  
173 ouest, rue St-Paul. Exposition des œuvres récentes de Robert Birmelin. Dernier jour! Le dimanche, de 2 h. à 4 h. p.m.

### MUSEE D'ART CONTEMPORAIN

(254-7525)  
4040 est, rue Sherbrooke. Exposition principale: Sixième Biennale canadienne d'Ottawa. Jusqu'au 14 novembre.

Galeria: Peintures, gravures et dessins de Louis Quilici. Jusqu'au 7 novembre.  
Jardins: Premier Symposium du Québec.  
Le dimanche, de 12 h. à 6 h. p.m. et de 7 h. à 9 h. p.m.

### GALERIE WALTER KLINKOFF

(288-7306)  
1200 ouest, rue Sherbrooke. Krieghoff et les primitifs canadiens. Groupe des Sept et contemporains. Le dimanche, de 1 h. 30 à 5 h. p.m.

### MUSEE DES BEAUX-ARTS

(VI. 2-8091)  
1379 ouest, rue Sherbrooke. Oeuvres de J. W. Murrice. Dernier jour.

Galerie XII: Exposition d'œuvres d'architecture. Jusqu'au 14 novembre.  
Estampes et dessins d'artistes européens et canadiens. Jusqu'au 4 novembre.  
Les Jeunes Associés du Musée des Beaux-Arts présentent leur première exposition de peintures et sculptures intitulée "Figuration Autre". Jusqu'au 27 novembre.

Le dimanche, de 2 h. à 5 h. p.m.

### GALERIE DE LA PLACE

(878-9767)  
438, Place Jacques-Cartier. Salon La Royer: Exposition solo de Nicholas Kuchmij. Jusqu'au 9 novembre. Autres artistes. Sept salons. Le dimanche, de 11 h. 30 a.m. à 10 h. p.m.

### GALERIE SOIXANTE

(288-5029)  
280 ouest, rue Sherbrooke. Exposition des œuvres récentes de Fernand Leduc. Le dimanche, de 2 h. à 5 h. p.m.

### CENTRE MAISONNEUVE

(872-2593)  
3000, rue Viau. Exposition "Lignes et couleurs" groupant 56 tableaux réalisés par des jeunes, filles et garçons, âgés de 12 à 19 ans, dans les centres récréatifs municipaux. Le dimanche, de 1 h. à 10 h. p.m. Jusqu'au 11 novembre.

## cabarets

### CHEZ FERNAND GIGNAC

2866, boul. de la Concorde, Duvernay. En vedette: Claude Valade, Goliath et ses Philistins et Claude Steben.

### AU BAR DU MUSIC-HALL

6956, rue St-Hubert. En vedette: Margot Lefebvre. Le dimanche, à 8 h. 30 et 10 h. 30 p.m.

### LE BARON

6411, boul. Gouin. Les Quidams. 9 h. 30 et 11 h. 30 p.m.

### CASA LOMA

(861-6105)  
94 est, rue Ste-Catherine. En bas: Ti-Gus et Ti-Mousse, à 8 h. 30 et 10 h. 30 p.m. En haut: Les Pharaons et les danseurs "yé-yé".

### CAFE ST-JACQUES

415 est, rue Ste-Catherine. Club Princesse: Claude Chamberland, Les Pepperinos, Paul Gingras et son trio. Boîte à chansons: André Roe, Colette Gatien et Mickey Vail. Club "Yé-Yé": Les Aristocrates.

### CAFE DE L'EST

4558 est, rue Notre-Dame. A l'affiche: Ray Hutchison et Louise Howson.

### CHEZ CLAIRETTE

1486, rue de la Montagne. Daniel Oddera, Marcel Rousseau et Jean Marc.

### AU 400

(866-9506)  
630 ouest, boul. Dorchester. Yolanda Lisi et son trio. Le pianiste Basile Coldoban. Aussi, André Perry et son ensemble.

### CASINO DE PARIS

316 ouest, rue Ste-Catherine. La revue Adam ou Eve.

### LE TOTEM

Route 11, Piedmont. Philippe Bruxelles à l'orgue. De 9 h. à minuit.

### FOLIES BERGERE

(729-3201)  
3238, rue Masson. "Femmes de Paris", revue à grand déploiement. Directions musicale: Denny Vaughan. Chef d'orchestre: Henry Matthews. Production Barry Ashton et Wolf Kochmann. Le dimanche, à 2 h. 30 p.m.

### EL PASO

2901, boul. St-Joseph. Lachine. La revue Fiesta Americana.

### LE LOUP GAROU

1471 ouest, boul. Dorchester. Discothèque et danse. Le dimanche, jusqu'à minuit.

### LE CHOMEDEY

3950 est, rue Sherbrooke. Le trio Mambo.

### FOLLIES ROYAL

5560 ouest, rue Sherbrooke. Vive les Girls. Deux spectacles tous les soirs.

### LE BARIL

(861-7902)  
1191 de la Montagne. Discothèque pour 17 ans et plus. Le dimanche de 2 à 6 heures et de 8 heures à minuit.

### OREE DU BOIS

(861-7201)  
Coin Mackay et Dorchester. Discothèque et danse. Le dimanche jusqu'à minuit.

### PRESS CLUB

(VI. 2-7064)  
4350, rue St-Denis. Musique à l'orgue, avec Paul Séguin. Le dimanche, de 7 h. à minuit.

### LE GRENIER

(935-8303)  
575, rue Thérien. En vedette: Stéphane Venne et Marie Ville-neuve. Ce soir à 8 h. 30 p.m.

### LE PATRIOTE

(522-0626)  
1474 est, rue Ste-Catherine. Spectacles et chansonniers. En vedette: Tex. Le dimanche à 9 h. et 11 h. p.m.

### LA CASBAH

286 est, rue Ste-Catherine. A l'affiche: Michèle Sandry, Paul Davis et Jean Stéphane.

### LA BARRE 500

2019, boul. Taschereau. En vedette: Jacques Desrosiers. Spectacles à 8 h. 30 et 10 h. 30 p.m.

### HOTEL PLAZA

(861-5416)  
446, Place Jacques-Cartier. En spectacle: Lorraine Myra, chanteuse, Carmen Ramirez, danseuse, Joe Val, magicien, Enzo Anthony, chanteur, trompettiste et le El Paso Trio. Aussi: Claude Landry et son ensemble et le trio d'Yvan Prévost.

### CAFE KING GEORGE

(CR. 1-9512)  
5777, boul. St-Laurent. 2 h. 30 p.m.: Trio de musique, genre "western". 3 h. p.m.: La Rigolade; 4 h. p.m.: Concours; 6 h. p.m.: Les découvertes de Pierre Valin. Spectacles réguliers, à 8 h. 30 et 10 h. 30 p.m. En vedette: Mada Martel, animatrice, Henriette, danseuse, Chabanel, comédien. Pour la danse, le trio Gerry.

## divertissements

### LOISIRS ST-ANDRE APOTRE

(388-3371)  
215, Prieur ouest. Danse d'Hollo-wen, à 2 h. p.m., avec deux orchestres. Prix de présence attribués.

### JARDIN BOTANIQUE

(872-2647)  
4101 est, rue Sherbrooke. Visite des serres. Ouvert tous les jours de 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

### OBSERVATOIRE DE LA PLACE VILLE-MARIE

(866-4102)  
1, Place Ville-Marie. Le plus élevé au Canada. Ouvert tous les jours de 10 h. a.m. à minuit.

### RADIO-CANADA

(868-3211)  
1425 ouest, boul. Dorchester. Visite complète de l'édifice de la Société Radio-Canada. Le dimanche, dernier tour complet à 3 h. 30 p.m.

### PLACE VICTORIA

(875-5170)  
800, Carré Victoria. Visite de la tour de la bourse et de la galerie des boutiques. Tous les jours. Entrée gratuite.

### ORATOIRE ST-JOSEPH

(733-8211)  
3800, Chemin Reine-Marie. Récital de carillon d'Emilien Allard. Le dimanche à 9 h. 45, 10 h. 45 a.m., 2 h. 30 et 4 h. p.m. Aussi, récital d'orgue de Raymond Daveluy à 3 h. 30 p.m., le dimanche et concert des "Petits Chanteurs du Mont-Royal", à 11 h. a.m.

### SITE DE L'EXPO

Ile Ste-Hélène. Tour d'observation de l'Expo. Le dimanche de 1 h. à 7 h. p.m. Frais d'admission.

### OBSERVATOIRE DE LA BANQUE DE COMMERCE

(861-2521)  
1155 ouest, boul. Dorchester. Tous les jours, de 10 h. 30 a.m. à 10 h. 30 p.m.

### PLACE D'ARMES

Près de l'église Notre-Dame. Carré d'un grand intérêt historique. Monuments.

### PLACE D'YOUVILLE

Site montréalais qui rappelle l'histoire de Ville-Marie, au 17<sup>e</sup> siècle. On peut y admirer plusieurs maisons d'époque.

### PLACE JACQUES-CARTIER

Situé dans le centre des affaires. S'y trouvent le château de Ramsay, l'hôtel de ville de Montréal, le vieux palais de Justice et le plus vieux monument de la métropole; celui de Lord Nelson.

### COMEDIE-CANADIENNE

(861-3338)  
84 ouest, rue Ste-Catherine. Récital Pierre Létourneau. Ce soir, à 8 h. 30 p.m. Dernier jour.

### PLACE DES ARTS

(842-2112)  
Récital du pianiste Libera. Aujourd'hui, à 2 h. 30 p.m. Dernier jour.

Opéra "Aïda" avec Virginia Zeani, Richard Casally, Lili Chookasian et plusieurs autres. Au pupitre: Zubin Mehta. Ce soir, à 8 h. p.m.

## théâtres

### LES SALTIMBANQUES

(727-4343)  
393 est, rue St-Paul. "Les Nourrices", pièce de Romain Weingarten. Mise en scène de Rodrigue Mathieu. Décors et costumes de Gilles Lalonde. Le dimanche à 8.45 p.m. Jusqu'au 30 novembre.

### THEATRE DU RIDEAU VERT

(844-1793)  
4664, rue St-Denis. "Fleur de cactus", pièce de Barillet et Grédy. Mise en scène de Jean Faucher. Décors de Guy Rajotte. Costumes de François Barbeau. Les interprètes: Janine Sutto, Pierre Thériault, Marthe Choquette, Roland Ganamet, Barbara Val, Gaetan Labrèche, André Cailloux et Marianik. Le dimanche, à 2 h. 30 et 7 h. 30 p.m., jusqu'au 14 novembre.

### THEATRE DE LA PLACE

(861-6665)  
Place Ville-Marie. "CANAPES", trois pièces en un acte: "Le Train", comédie dramatique de Michel Tremblay; "Le Triangle et le hamac", satire de boulevard d'André Ricard; "La Sortie", comédie satirique de Jacques Ferron. Les interprètes sont Véronique Vilvert, Bernard Lapierre, Richard Vigneault et Brigitte Purkhardt. Mise en scène de Pascal Desgranges. Décors de Robert Pauly. Spectacle à 9.00 heures tous les soirs excepté le lundi: Jusqu'au 7 novembre.

### THEATRE ORPHEUM

525 ouest, rue Ste-Catherine. "L'École des femmes" de Molière, avec Jean Gascon, Louise Marleau, Julien Genay, Gabriel Gascon. Mise en scène de Jean Gascon. Le dimanche, à 7 h. 30 p.m.

### THEATRE DE L'EGREGORE

(866-9344)  
188 ouest, boul. Dorchester. "L'Effet Glapion", pièce de vaudeville de Jacques Audibert. Les interprètes: Hélène Loiselle, Paul Hébert et Luc Durand. Mise en scène: Yvan Canuel. Le dimanche, à 7 h. 30 p.m. Jusqu'au 10 novembre.

## musees

### MUSEE DE CIRE

(RE. 8-5959)  
Musée Historique Canadien Ltée, 3715, Chemin de la Reine-Marie. Plus de 200 figures de cire, grandeur nature. Ouvert de 9 h. a.m. à 9 h. 30 p.m. tous les jours.

### VILLAGE HISTORIQUE JACQUES DE CHAMBLAY

Chambly. Présentation de l'héritage culturel et traditions du Québec, par des pièces des 17<sup>e</sup>, 18<sup>e</sup> et 19<sup>e</sup> siècles. De 9 h. a.m. à 5 h. p.m., tous les jours.

### CENTRE MARGUERITE D'YOUVILLE

1185, St-Mathieu. Exposition sur Marguerite d'Youville ainsi que la Chapelle, la Crypte et l'Oratoire. Ouvert de 9 h. a.m. à 5 h. p.m., tous les jours.

### UNIVERSITE MCGILL

Le musée Redpath présente des fossiles, mollusques, oiseaux et mammifères de même qu'un gorille du Congo et une maquette de l'île de Montréal telle qu'elle devait l'être il y a 400 millions d'années. De 2 h. à 5 h. p.m., tous les dimanches.

### EGLISE NOTRE-DAME

(VI. 9-1070)  
Place d'Armes. Collection d'articles, objets et peintures religieuses. De 1 h. à 4 h. 30 p.m., le dimanche. Admission de 25c pour les adultes et 10c pour les enfants. Gratuit pour les groupes d'étudiants.

### CHATEAU DE RAMEZAY

(UN. 1-3708)  
290 est, rue Notre-Dame. Musée d'histoire du Canada. Impressionnant assemblage de documents historiques, peintures, meubles, instruments, ustensiles de cuisine, véhicules, articles de l'époque indienne. Ouvert de 2 h. à 5 h. p.m.

### NOTRE-DAME-DE-BONSECOURS

(VI. 5-9991)  
400 est, St-Paul. Divers travaux et objets de la vie de Marguerite Bourgeoys. Ouvert le dimanche de 2 h. à 5 h. p.m. Admission de 25c pour les adultes et gratuit pour les enfants.

### MUSEE DE CIRE VILLE-MARIE

(UN. 1-3385)  
1198 ouest, Ste-Catherine, coin Drummond. Figures de cire par Joséphine Tussaud. 27 scènes célèbres. Tous les jours de 9 h. a.m. à 10 h. 30 p.m.

**Aux hommes d'action aux fins connaisseurs en ... sport des éditoriaux exclusifs présentés par des experts**



### Jacques Beauchamp

7h15 - 8h15 am - 6h05 pm

### Jerry Trudel

8h25 am - 6h00 pm

### Roland Saucier

12h30 - 6h15 pm

### Louis Rioux

11h00 pm - minuit

### PLACE DES ARTS

LUNDI, 8 NOV.



## Nikolai petrov

le phénoménal pianiste soviétique de 23 ans

Une flamboyante technique.

Lauréat en 1962 du Concours pour piano Van Cliburn.

Au programme: des œuvres de Scarlatti, Beethoven, Scriabine, Liszt, Samuel Barber.

PRIX (TAXE INCL.) \$5., \$4., \$3.50, \$2., \$1.

Billets en vente à la Place des Arts Canadian Concerts, 1322 ouest, Sherbrooke (sous-sol); Ed. Archambault Inc., 500 est, Ste-Catherine; Jim Charlebois, 2115 est, Jean-Talon, et 8906 St-Denis; Librairie Ducharme, 418 ouest, Notre-Dame, et Renaud-Bray, 5219 Côte-des-Neiges.

Billets d'étudiants (\$1.00) en vente à Can. Concerts SEULEMENT. Commandes postales à Can. Concerts seulement.

Réservations par tél. à Can. Concerts seulement. 932-2171 - 932-2284

# CKLM 1570

# A LA TV AUJOURD'HUI

## Avant-midi

- 8.00 **7** Mire et musique  
**8** Pattern for Living
- 8.30 **2** Musique  
**8** Colby Course
- 8.45 **13** Mire et musique
- 9.00 **8** Davey and Goliath
- 9.15 **2 7 11 13**  
Cours universitaires  
Biologie humaine.  
**8** The Catholic Mass
- 9.30 **3** Herald of Truth  
**6** University Course  
**10** Mire et musique  
**12** The Sound of 12
- 9.45 **12** Newsroom 12  
Meditation
- 10.00 **2 7 11 13**  
Cours universitaires  
Initiation biblique  
**3** Lamp Unto My Feet  
**6** Time for Sunday School  
**8** Annie Oakley  
**12** The Liberal Arts
- 10.30 **3** Look Up and Live  
"Einstein: Poet of Harmony".  
**5** Test Pattern and Music  
**6** The Bible  
Answers  
**8** Beany and Cecil  
**10** Cours télévisés  
La Physique Générale.
- 10.45 **2 7 11 13**  
Cours universitaires  
Histoire de la musique.
- 10.58 **5** Ouverture
- 11.00 **3** Caméra 3  
**5 6** Church Service  
**8** Bullwinkle  
**12** Italian Show
- 11.15 **10** Bien l'bonjour
- 11.30 **2 7 11 13** Le jour du Seigneur  
**3** Faith for Today  
**8** Popeye

## Après-midi

- 12.00 **3** This Is The Life  
**4** Mire et musique  
**5** Test Pattern and Music  
**6** Follow the Leader  
**8** Topper  
Cartoons  
**10** La création du monde
- 12.30 **2 7** Les élections fédérales  
**3** Face The Nation  
**6** Tennessee  
Tuxedo  
**8** Superman  
**10** Journal des Jeunes  
**11** Bonjour Dimanche  
**12** Continental Miniature  
**13** Phares sur le monde

## 12.55 4 Horaire commenté

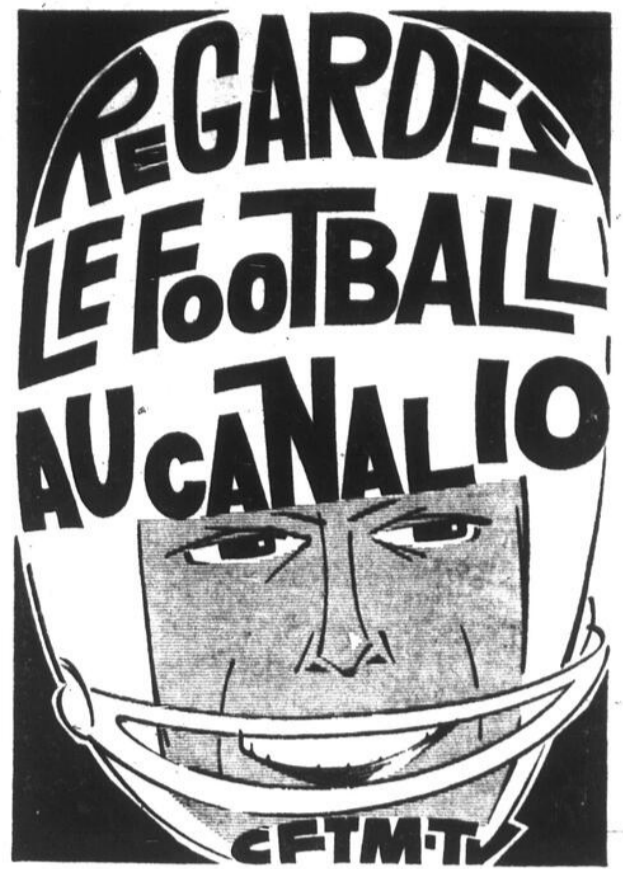
- 1.00 **2** La grande aventure  
"Chercheurs d'or noir".  
**3** Warren Miller  
**4** En ré majeur  
**5** AFL Football  
Denver vs New York.  
**6** Sports Magazine  
**7 13** Carrières  
**8** ABC Scope  
**10** Le coin du disque  
**11** Récital  
**12** Spectrum
- 1.15 **3** NFL Football  
St. Louis vs Giants.
- 1.30 **2 7 11 13**  
Les travaux et les jours  
**8** Bachelor  
Father  
**10** Points de vues  
**12** Forum
- 1.55 **4** Emission politique  
Le Parti progressiste-conservateur.
- 2.00 **2 5 6 7 11 13**  
Football américain  
Ligue Nationale: Les Packers de Green Bay et les Bears de Chicago.  
**4** Le Carnaval vous informe  
**8** Sunday Showtime  
"One minute to zero".  
"Fall in the Saddle".  
**10 12** Le Football canadien  
Toronto vs Hamilton.
- 2.30 **4** Ciné-dimanche  
"L'inconnue no 13".  
Fr. 1949. Comédie dramatique de J.-P. Paulin avec René Dary et Marcelle Derrien.
- 3.30 **4** Causerie politique  
Le Parti libéral.
- 4.00 **4** Carrières  
**5** Oral Roberts  
**8** Sunday Showcase  
"The Window".
- 4.25 **5 6** CBC TV News
- 4.30 **2 7 11 13**  
Echos du sport  
**3** Nationwide Bowling  
**4** Télé-quilles  
**5 6** Country Calendar  
**5** Toppers  
Halloween  
**10** Carrières  
Sujet: L'Orientation.  
Invité: M. Guy Bourdeau, directeur de l'orientation des Ecoles Catholiques de Montréal.
- 12** Thunderbirds
- 5.00 **2 7 11 13**  
A l'heure du Concile  
**5 6** The Nature of Things  
**12** Canadian Talent Showcase  
**10** Télé-quilles
- 5.30 **2 7 11 13**  
L'heure des quilles  
**3** Amateur Hour  
**4** Dessins animés  
**5 6** Hymn Sing  
**5** C. E. College Bowl
- 12** Peter Potamus
- 5.45 **4** Causerie politique  
Le Parti progressiste-conservateur.
- 5.50 **4** Causerie politique  
Le Parti libéral.
- 5.55 **4** Dessins animés

## Le soir

- 6.00 **3** 20th Century  
**4** Causerie politique  
Le Parti créditiste.  
**5** Voyage to the Bottom of the Sea  
**5** Big Picture  
**6** Perry Mason  
**8** Talent Spotlight  
**10** Les p'tits Bonhommes du dimanche  
**12** Walt Disney Presents
- 6.10 **4** Causerie politique  
Le Parti progressiste-conservateur.
- 6.15 **4** Le Québec en marche  
Expo '67  
**3** You can't Quote Me  
**4 13** Les jeunes talents Catelli  
**5** NBC News  
**7** La famille Stone
- 7.00 **8** Stingray  
**2 7 11 13**  
Walt Disney présente  
Aux canaux 2-11 "Bataille pour la survivance".  
— Au canal 7 "Aventures à Florence" (1ère partie).  
— Au canal 13 "Les enfants sont les enfants".  
**3** Lassie  
**4** Ciné-spectacle  
**5 6** Hank  
**8** Voyage To The Bottom Of The Sea  
**10** Les jeunes talents Catelli  
**12** Please don't Eat the Daisies  
**3** My Favorite Martian  
**5 6** Flashback  
**5** Walt Disney's Wonderful World Of Colors  
**12** Amos Burke, Secret Agent  
**10** Ciné-spectacle  
"Le Justicier", version française de "The Moonraker". G.-B. 58.  
Film de cape et d'épée de D. MacDonald avec George Baker et Sylvia Syms.
- 8.00 **2 7 11 13**  
Music-Hall  
Invités: Earl Grant, Maureen Forrester, Florian Zebach, Denise Filiatrault, Dominique Michel, Daniel Giraud, les Feux-Follets et Dominic. Animatrice: Elaine Bédard.  
**3 5 6** The Ed Sullivan Show  
Avec Ray Bloch et son orchestre. Invités: Alan King, Liza Minnelli et Barry McGuire.  
**8** The F.B.I.  
"The Problem of the Honorable Wife".
- 8.30 **4** La belle époque  
**5** Branded  
"The Richest Man on Boot Hill".  
**12** Run For Your Life  
"Where Mystery Begins".
- 9.00 **2 7 11 13**  
Notes sur une minorité  
Un portrait de la communauté italienne au Canada. Production de l'Office national du film.  
**3 4** Perry Mason  
**5 5 6** Bonanza  
"The Meredith Smith".

## 8 Sunday Night Movie

- "The Comancheros".  
**10** La belle époque  
**10** Perry Mason  
**12** Peyton Place
- 9.30 **10** Perry Mason  
**12** Peyton Place
- 10.00 **2 7 11 13**  
Rencontre  
Le Parti libéral.  
**3** Candid Camera  
**4** Aventures dans les Iles  
**5 6** This Hour has Seven Days  
**5** Wackiest Ship in the Army  
**12** Court Martial  
"Silence is the Enemy".
- 10.30 **2 11** Le professeur Guillemin  
**3** What's My Line  
**7** Politique  
**10** Bon voyage  
**13** Le Québec en marche  
10.45 **7 10** Le Québec en marche  
**13** Les élections fédérales
- Le Parti créditiste.  
11.00 **2 7 11 13**  
Téléjournal  
**3** CBS News  
**4** Nouvelles  
**5 6** CBC TV News  
**5** My Mother the Car  
**8** News  
**10** Dernière heure et météo  
**12** National News  
11.08 **4** La météo  
11.10 **4** Nouvelles du sport  
**6** Final Edition  
11.15 **2 11 13** Sports dimanche  
**3** Great Moments in Music  
**4** Causerie politique  
**6** Weekend in sports  
**7** Nouvelles du sport  
**8** The World's Best Movies  
"The Company she Keeps".  
**10** La ronde des sports  
**12** Pulse  
11.20 **6** Expo Today  
11.25 **6** Shoestring Theatre  
"The New World's Record".  
**10** Face à Face  
11.30 **2 11 13** D'hier à demain  
"Moi, un noir". Les espoirs et les difficultés d'une partie des jeunes Africains. Film de Jean Rouch.  
**3** The late Show  
"Footsteps in the Fog", (1955).  
**4** Causerie politique  
Le Parti progressiste-conservateur.  
**7** Star Time on 7  
11.35 **4** Causerie politique  
Le Parti libéral.  
11.40 **12** The Pierre Berton Show  
11.48 **4** En fin de soirée  
"Sauvagesse blanche".  
11.55 **6** The Sullivan Brothers  
12.10 Newsroom 12 — Meditation  
12.25 **10** Dernière édition  
12.30 **13** Aujourd'hui au 13



AUJOURD'HUI - 2 HEURES P.M.  
TORONTO & HAMILTON

MERCREDI, 3 NOV. - 9 HEURES P.M.



CHARLES AZNAVOUR

À  
"GRANDES VEDETTES"

IL CHANTE

"espérance"

"bon anniversaire" "parce que"  
"les deux pigeons" "qui"

PLUS DE 15 CHANSONS  
SOYEZ AU RENDEZ-VOUS!

CFTM-TV **10** Canal  
Montréal

- 2** CBFT - Montréal  
**3** WACAX - Burlington  
**4** CFCM - Québec  
**5** WPTZ - Plattsburg  
**5** CKMI - Québec  
**6** CBMT - Montréal  
**7** GHLT - Sherbrooke  
**8** WMTW - Mt-Washing.  
**10** CFTM - Montréal  
**11** CBVT - Québec  
**12** CFCF - Montréal  
**13** EKTM - Trois-Riv.

DIMANCHE-MATIN

**Devenez DETECTIVES ou AGENTS SECRETS**  
Cours par correspondance pour hommes ambitieux de 18 ans ou plus. Diplôme prix modique. Paiement facile. Positions d'avenir et carrières intéressantes. Ecrivez à: Canadian Investigator Institute, C.P. 11, Station Delorimier, Montréal.

**Cinéma-weekend**  
3860 rue St-Urbain, Montréal, tél.: 274-7584  
samedi et dimanche à 8h30 précises

**KWAIDAN**  
(sous-titres anglais)  
d'inspiration — trois heures de Masaki Kobayashi  
réalisateur de La Prière du Soldat et de Harakiri  
CE QUI EN PENSE LA CRITIQUE:  
MONTRÉAL STAR: KWAIDAN is by far the most beautiful...  
THE GAZETTE: KWAIDAN is undoubtedly one of the most beautiful films of the year...  
LE DEVOIR: KWAIDAN est un chef-d'œuvre...  
LA PRESSE: KWAIDAN est un chef-d'œuvre...  
SOURCES: Ce film est un chef-d'œuvre...  
centre de culture cinématographique

En vente dans tous les kiosques à journaux ainsi que dans toute bonne librairie!

**1966 ALMANACH ROBERNE**  
BLAIRE  
2500  
PARTICIPEZ AU CONCOURS  
CONCOURS

**"ABSOLUMENT MAGNIFIQUE!"**  
**ICE CAPADES**  
SPLendeur! ENCHANTEMENT! COMEDIE! MUSIQUE!  
seulement 8 jours  
**9 au 16 NOV.**  
— MATINEES —  
SAMEDI et DIMANCHE  
à 1 h. 30 et 5 h. 30 p.m.  
Le spectacle parfait pour toute la famille  
Lun. à ven. à 8 hres p.m.  
Samedi soir à 9 hres p.m.  
Billets à prix populaires  
2.00 - 2.50 - 3.00 - 3.50 - 4.00  
En vente au Forum  
Morgan (en ville) et à agence de billets de Pointe-Claire & l'arène Pointe-Claire.  
**FORUM**

# Fernandel chantera une oeuvre d'Aznavour

Trois semaines à peine nous séparent de l'arrivée parmi nous de Fernandel et de son fils Frank, un jeune notaire qui a quitté son étude pour devenir un des plus sérieux rivaux d'Yves Montand.  
Parce que Fernandel a peur des avions, il arrivera en bateau, avec son fils, à Québec, le 25 novembre prochain. Nous comptons les jours.

Par Maurice DESJARDINS

Frank est un fervent de l'aviation mais il a été assez gentil pour promettre à son père de prendre le bateau avec lui.  
Dans une lettre à son impresario canadien ces jours derniers, Fernandel insiste pour que le public canadien sache bien qu'il ne formera pas un "tandem" avec son fils, sur scène.  
"Je fais une moitié du récital et Frank fait l'autre, a expliqué Fernandel. Frank ne veut pas devoir son succès à son père. D'ailleurs, il n'a plus besoin de moi. Son disque est au premier rang du palmarès en France".  
Parmi les chansons très émouvantes au répertoire de Frank, mentionnons "Fanny", un refrain qui tire les larmes, dit-on.  
Quant à Fernandel, en plus de chanter "La Caissière du Grand Café", il rendra hommage à son jeune ami Aznavour en chantant une de ses compositions.  
Après des récitals à Québec, Sherbrooke et Trois-Rivières, Fernandel et Fils donneront trois représentations à Montréal, à la Place des Arts, les 2, 3 et 4 décembre.  
On s'attend évidemment à une ruée vers les guichets pour applaudir l'homme le plus drôle du monde!



Fernandel

## DES LAVABOS PROPRES ?

### Que devront faire nos restaurants pour se mériter des « étoiles » ?

Une dépêche de Paris nous apprend que le gouvernement français a enfin publié, dans le Journal Officiel, les normes des restaurants.  
Les restaurants ont droit à leurs "étoiles".  
Auparavant, les propriétaires de restaurants se distribuaient à eux-mêmes des

"cinq étoiles" imaginaires.  
En attendant, nos restaurants auraient avantage à étudier les normes françaises, que voici:  
Si vous déjeunez dans une salle de restaurant, un snack bar ou un self-service, convenablement aéré, chauffé et éclairé, s'il y a une nappe sur la table et si la

cuisine est simple, mais bonne, vous êtes dans un établissement "une étoile".  
Pour mériter "deux étoiles" un restaurant doit présenter une cuisine de bonne qualité, être doté d'installations générales confortables et de salles de toilette formant un "bloc sanitaire complet".  
Dans un "trois étoiles" il y a un vestiaire et les serviettes de tissu placées à côté des lavabos. Les lavabos doivent être en "parfait état de propreté".  
Le restaurant "quatre étoiles" est un établissement renommé pour la haute qualité de sa cuisine et pour son confort. Les couverts sont en argent.  
Quant au "quatre étoiles luxe", le paradis des gourmets, il doit jouir d'une réputation internationale!

du 8 au 21 novembre

**JACQUES BRETEL**

ET DANIELE ODERRA

COMÉDIE CANADIENNE  
24 ouest, Ste-Catherine • 861-1138

EN GRANDE EXCLUSIVITE

**VOLUPTÉ**

avec GINA LOLLOBRIGIDA

NE MANQUEZ PAS NOTRE DEUXIEME FILM!  
Yvette Mimieux, George Hamilton  
"LUMIERE SUR LA PIAZZA"

**LA SCALA**  
6430 PAPINEAU 721-5107

## Le répertoire que chantera Fernandel

Les Moustaches de Thomas... C'est du Gâteau... Si j'en Faisais Autant... Les Gens Riaient... Le Tango Corse... Ce que j'ai... Moi z'et mon chien... C'est un Pur... L'Accent-Poème... Alors Ils l'ont Fait... Je Suis Marqué par le Destin... Félicie Aussi... J'Aurais Voulu... La Caissière du Grand Café, etc...

## Le répertoire que chantera son fils, Frank

Oui, C'est Ici... Je ne Pourrais Jamais Vivre Sans Toi... Quand on est Jeune... Les Yeux d'Un Ange... Ca m'Est Arrivé... Après la Pluie... Comme on Change... Entrons dans la Danse... Fanny... Une Marionnette... Quand la Neige Descend... Tu Viendras... Aujourd'hui... Si Tu Savais...

**DERNIERE CE SOIR**

**Pierre Létourneau** du 28 au 31 octobre  
**prend rendez-vous avec la renommée à la Comédie-Canadienne**

billets en vente tous les jours de 10 h. a.m. à 7 h. p.m.

**COMÉDIE CANADIENNE**  
54 ouest, Ste-Catherine • 861-1138

Rock Hudson  
Paula Prentiss  
GREGORY PECK  
TONY CURTIS  
**LE SPORT FAVORI DE L'HOMME**  
TECHNICOLOR

**Odeon VERDUN**  
3841 WELLINGTON TEL. 768-2092

**TRIPLE DOSE**  
de choc pour tous les goûts

**JERRY LEWIS**  
dans son meilleur film  
**"UN CHEF DE RAYON EXPLOSIF"**  
3 films en couleurs

**La Vierge de Nuremberg**  
ROSSANA PODESTA GEORGE AVERY & COLLEAS

**Ritz** 1313 EST. BELANGER 272-5290  
3e film: HAYLEY MILL  
"La Baie aux Emeraudes"

**DÈS DEMAIN**

FANTASISTES DE REPUTATION INTERNATIONALE

★ **LES BRUTOS** ★

● Attraction spéciale: MARC GELINAS ● NICOLE DANIS, animatrice  
● DOLLY & MANSELL, danseurs

**Casa Loma**  
94 STE. CATHERINE, E. 861-6105-6002

**DERNIER SOIR: TI-GUS & TI-MOUSSE**



Maureen Forrester

A Music-Hall ce soir

## Dominique et Denyse feront "du vent" et du "Douliou Ste-Adèle"!



Florian Zabach

"Nous allons expliquer aux téléspectateurs ce que veut dire l'expression DANS LE VENT, pendant que ça dure" déclare Dominique Michel, qui viendra, avec sa copine Denyse Filatrault et ses copains Daniel Giraud et Dominique, égayer l'émission Music-Hall, ce soir.

"Ensuite nous chanterons Douliou Ste-Adèle et nous imiterons Adamo, Petula Clark, Tony Massarelli et Margot Lefebvre" ajoute l'espiègle Dodo.

Ça promet!

Du côté classique, car il y a toujours du grand classique à Music-Hall, nous entendrons le célèbre contralto Maureen Forrester, une Canadienne qui s'est couverte de gloire à l'étranger.

L'animatrice Elaine Bédard, qui portera une robe un peu spéciale, m'a déclaré:

"Il y en aura pour tous les goûts, comme à l'habitude. Comme instrumentistes, je vous présenterai le violoniste Florian Zabach et son "hot canary" et le fabuleux organiste noir Earl Grant".



Denyse et Dodo

### CLUB AMICAL "TOI ET MOI"

Bienveillant accueil à ceux ou celles qui veulent enfin (!) trouver la vie belle. Informez-vous puis venez vous inscrire comme membres, tout est très discret et confidentiel.

Avons un choix de personnes de tout âge, de toute condition sociale qui veulent vous rencontrer vous comprendre, vous aimer.

DU. 1-1657

de midi à 9 h. p.m.

### La Baker a des ennuis!

PERIGUEUX, France — Si, d'ici cinq jours, Joséphine Baker n'a pas acquitté une certaine dette se montant à \$4,000, elle s'expose à perdre "Les Milandes", son château où elle héberge une douzaine d'orphelins et orphelines.

Les huissiers ont reçu l'ordre de vendre ce domaine aux enchères, si la dette en question n'est pas payée par Mlle Baker, d'ici vendredi.

Un porte-parole de Mlle Baker a laissé entendre que

la dette serait payée ces jours-ci, aussitôt que Joséphine rentrera d'Accra, en Afrique, où elle a donné une série de récitals.

Il a ajouté que le but des tournées de Mlle Baker était de recueillir de l'argent pour payer les dettes du château.

Le château a failli être vendu deux fois, cette année, mais a été "sauvé" par des souscriptions populaires de portée mondiale.

On estime à \$200,000 le total des dettes qui grèvent ce domaine.



JEAN-PAUL BELMONDO dans

L'HOMME DE RIO

Un programme fantastique 2 super productions à l'affiche

avec INGRID BERGMAN, YVES MONTANT, ANTHONY PERKINS dans

Good Bye Again

Version française d'après le livre de FRANCOISE SAGAN "AIMEZ-VOUS BRAHMS"

cinéma MAJESTIC

3166 est. H.-Dourassa (près du boul. St-Michel)

381-6116

A mardi soir incl. Ouvert aujourd'hui à 12.30

N'OUBLIEZ PAS NOTRE BUFFET FROID CE SOIR

Ne manquez pas notre succulent BUFFET FROID de dimanche soir servi de 6 à 9 h. p.m.

HOTEL Lapointe ST. JÉRÔME RÉS. 861-9121

DÈS DEMAIN

GALA 10<sup>ème</sup> ANNIVERSAIRE DES JÉROLAS

COMÉDIE CANADIENNE DU 1<sup>er</sup> AU 7 NOV.

\$5,000.00 EN DIAMANTS LIDO INSPIRATION

14 BAGUES de plus de \$350.

GAGNEZ-EN UNE CHAQUE SEMAINE

ÉCOUTEZ CKVL POUR LES DÉTAILS

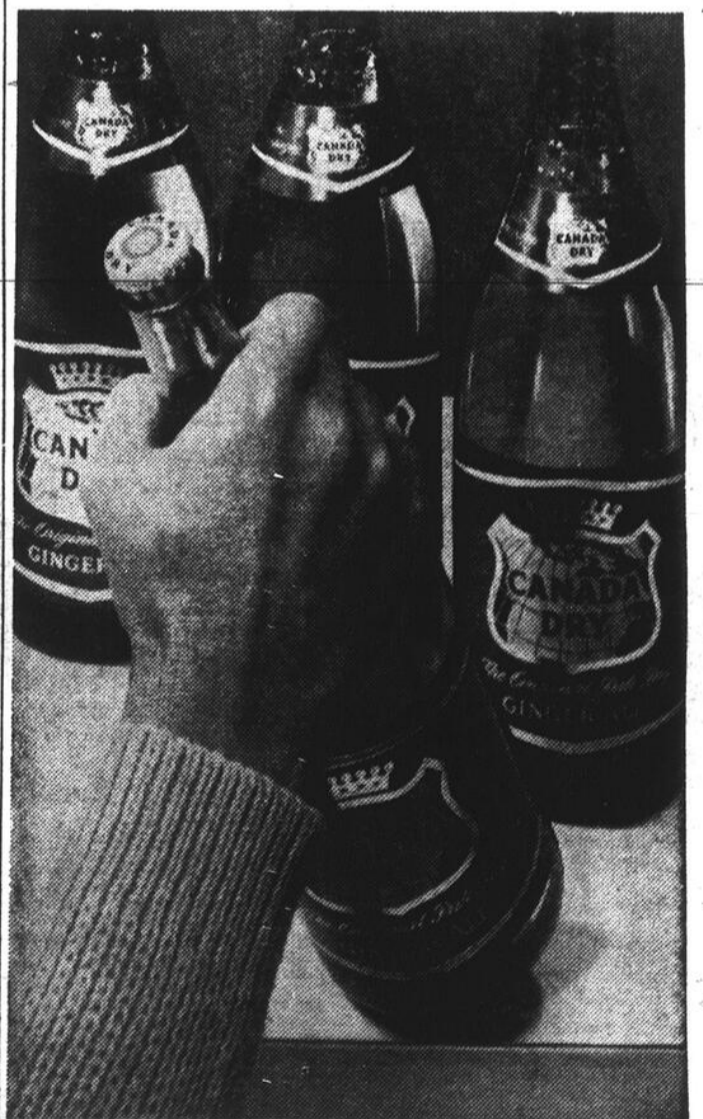
CINEMA

LUNDI A 1 h. P.M. "DUFFY'S TAVERN" Formidable comédie avec Ed Gardner. Raconte la vie d'un tenancier de taverne et de ses clients.

MARDI A 5 h. P.M. "WEB OF EVIDENCE" Drame avec Van Johnson, Vera Miles, Emyln Williams et Bernard Lee. D'après le roman de A. J. Cronin, un jeune homme retourne en Angleterre après vingt ans d'exil, pour prouver que son père n'est pas un meurtrier.

CANAL 12

Service de radiodiffusion de la Canadian Marconi Co.



Prenez-en donc deux!

Seulement 39¢ pour 2 de nos grosses bouteilles de Ginger Ale Canada Dry... le Champagne des Ginger Ales!

CE SOIR A 7.30 H.

tnm

L'ÉCOLE  
DES  
FEMMES  
de Moliere

AU THEATRE ORPHEUM

Reservations: 845-7149

Tous les soirs à 8 h. 30, dimanche à 7 h. 30, relâche le lundi

VENDÔME PLACE VICTORIA - Tél.: 878-1451  
1215; 2.45; 5.00; 7.15; 9.30

LE 5 NOV.

le samedi

Pas question

drôle tous les jours (FRANCE-SOIR)

à faire crouler de rire (L'AURORA)

monumental de drôlerie (PARIS PRESSE)

ROBERT HIRSCH

DANS UN FILM DE ALEX JOFFÉ

Le 3e "bébé de Coopératio"

Un nouveau progrès du cinéma canadien avec "La corde au cou"



Andrée Lachapelle est ici aussi légère que dans le film alors que Guy Godin lui, est aussi impénétrable. (Photos "Dimanche-Matin", par Bernard Lauzé)



Deux artisans de "La corde au cou" boivent à son succès, Claude Jasmin, auteur du roman et François Cousineau, qui a écrit la bande musicale.

Assister à la projection spéciale d'un nouveau film canadien, à minuit, c'est toute une aventure! Mais lorsque ce long métrage réussit, malgré notre fatigue, à retenir notre attention durant les 90 minutes de son déroulement, voilà une bonne note pour le cinéma canadien.

Par Guy SARRAZIN

"La corde au cou", troisième film lancé par Coopératio, marque nettement une nouvelle progression de notre jeune "industrie artisanale" du cinéma canadien. Coopératio, incorporée en septembre 1964, est une puis-

sante machine malgré ses moyens limités: investissement de \$90,000 pour des productions de \$750,000. L'écart est grand, mais l'optimisme de Pierre Patry aussi.

Ce qui frappe surtout dans le film "La corde au cou" c'est la nette qualité de sa bande sonore qui marque une amélioration remarquable sur celle de "Cain", par exemple.

Puis viennent les images. Les qualifier de bonnes n'est pas juste: elles sont excellentes! Cela identifie Patry qui force toujours dans les scènes d'extérieur surtout, mais ses cameramen ont réussi cette fois à donner des images d'intérieur d'une incroyable beauté. La musique de François Cousineau nous plonge aussi dans l'admiration.

Le montage de "La corde

au cou" n'est pas le chef-d'oeuvre encore attendu, mais tout s'améliore.

Guy Godin, qui tient le rôle principal du film, colle le mieux à son personnage, bien qu'à certains moments son jeu rappelle étrangement son style dans de nombreux télé-romans ou télé-théâtres.

Comme Guy Godin est le seul à paraître tout au long du long métrage, car les Jean Duceppe, Andrée Lachapelle, Andrée Boucher, Roland D'Amour ne paraissent que dans des scènes très courtes ou dans les "flash back", il prend forcément la vedette.

Patry a bien transposé à l'écran, l'idée du roman "La corde au cou" de Claude Jasmin. L'emballage de nos cinéastes, au cours des tournages précédents, a semblé-t-il fait place à plus de maturité, meilleur gage de

réussite pour le sixième long métrage dont une scène pilote a été tournée à St-Jean-Port-Joli, jeudi dernier.

"La corde au cou" se place nettement au-devant de tous les autres films canadiens montrés jusqu'à maintenant. Peut-être qu'à la dixième production, tous les bons éléments des précédentes se réuniront. Nous aurons alors le chef-d'oeuvre attendu depuis longtemps!

"JE N'AI QU'UN REGRET... — c'est de n'avoir pas connu plus tôt le

Club Amical Rosemont"

Des amis (es) toutes régions, tous milieux, tous âges, tous sujets, qui veulent trouver LA JOIE DE VIVRE. Venez vous inscrire: tout est confidentiel. Avons un choix de personnes qui veulent vous comprendre — vous aimer.

Information: 729-0680 (de 1 h. p.m. à 9 h. p.m.)

VENDÔME



PLACE VICTORIA

11 représentations splendides  
5 ballets en première



ballet  
national du Canada

et l'orchestre  
symphonique de Montréal

Du 6 au 14 novembre

SAMEDI, 6 novembre  
8.30 p.m.  
RIVALITE  
(En première)  
THE RAKE'S PROGRESS  
(En première)  
ADACIO CANTABILE  
(En première)  
CASSE-NOISETTE, acte 11

MARDI, 9 novembre  
8.30 p.m.  
SOLITAIRE  
(En première)  
THE RAKE'S PROGRESS  
SERENADE

JEUDI, 11 novembre  
8.30 p.m.  
SERENADE  
SOLITAIRE  
PULCINELLA

SAMEDI, 13 novembre  
2.30 p.m. et 8.30 p.m.  
Le tout merveilleux  
ROMEO ET JULIETTE

BILLETTS

MAINTENANT EN VENTE

DIMANCHE, 7 novembre  
1.00 p.m. et 7.00 p.m.  
CASSE-NOISETTE, en entier

MERCREDI, 10 novembre  
8.30 p.m.  
LA SYLPHIDE  
PULCINELLA  
(En première)

VENDREDI, 12 novembre  
8.30 p.m.  
SOLITAIRE  
THE RAKE'S PROGRESS  
TRIPTYCH

DIMANCHE, 14 novembre  
Matinée à 1.00 p.m.  
CONCERTO BAROCCO  
PULCINELLA  
SOLITAIRE — RIVALITE  
Soirée à 7.00 p.m.  
LA SYLPHIDE  
PULCINELLA

SOIREE  
\$2.50 - \$4.00 - \$5.00 - \$6.00  
Samedi et dimanche matinées  
soirée dimanche  
\$2.00 - \$3.00 - \$4.00

PLACE DES ARTS  
MONTREAL 18 (QUEBEC), TEL.: 842-2112



DES  
VENDREDI  
LE  
5 NOVEMBRE

le film le plus  
CASSE-COU  
de JEAN  
MARAIS



LE  
gentleman  
DE  
COCODY  
CHRISTIAN-JAQUE

NANCY HOLLOWAY



Il faut  
le voir  
pour  
le croire

EASTMANCOLOR  
FRANSCOPE

CANADIEN PLAZA

JEAN-TALON

« Les meilleurs films  
français — presque  
des films d'amateur »

(ANDRE MALRAUX)

PARIS — Devant une quarantaine de députés, à l'Assemblée Nationale, M. André Malraux, ministre des Affaires culturelles, s'est fait l'ardent défenseur du cinéma.

"Les cinémas, a-t-il dit, sont des usines de rêve. Il est certain que cette industrie a besoin d'aide mais il faut se garder de crier au privilège de la recette."

M. Malraux a ajouté:

"Les meilleurs films français, ceux qui donnent à notre cinéma sa réputation mondiale, sont ceux que tournent de jeunes réalisateurs, non pas des films à grand spectacle et à vedettes mais des films qui sont presque des films d'amateur."

André Malraux a ensuite parlé des musées: "Dans celui de Bourges, on y donne à manger et à boire à meilleur compte que dans les autres établissements de cette ville."

"Si le manger et le boire donnent envie aux gens de voir des chefs d'oeuvre, je trouve, moi, que c'est parfait."

Enfin, l'Assemblée nationale a adopté le budget des Affaires culturelles pour 1966: 361 millions de francs, soit \$72,200,000!



FILM  
MAGNIFIQUE  
ET  
HILARANT

JOSEPH E. LEVINE

présente

MARCELLO MASTROIANNI

VIRNA LISI

et

GIORGIO PONTI

Color

Casanova '70

Cinema  
PLACE VILLE MARIE  
866-2644

Horaires: 12.40, 2.50,  
5.05, 7.18, 9.25. Dernière  
représentation  
9.05 p.m.



Jacques BREL  
... un des "grands"

# BREL: 28 chansons mais... aucun rappel!

En ce moment, Jacques Brel est à Moscou, où il chante en français devant ses admirateurs soviétiques. Dans une semaine il sera à Montréal où il tiendra pendant deux semaines la scène de la Comédie-Canadienne, très probablement à guichets fermés.

Ensuite, il affrontera Carnegie Hall, à New York, en quête d'une nouvelle consécration.

Michel Gélinas, à la Comédie-Canadienne, est un ami assez intime du chanteur belge. Je lui ai demandé de me parler de Brel comme être humain.

"Jacques est un gars tranquille, un peu renfermé, presque morose, m'a dit Michel. Il n'a pas du tout le complexe de la vedette".

"S'il paraît triste, c'est qu'il a été marqué à tout jamais par le début de sa carrière. Il a mangé pas mal de misère, vous savez".

"Il y a une chanson, 'Au Suivant', qui décrit assez bien sa philosophie de la vie. Dans cette chanson, un militaire est ballotté

d'un adjudant à l'autre. Ce soldat est nettement victime de l'indifférence cruelle de ses supérieurs. Il apprend à se résigner, enfin".

"Il y a quelque chose chez Jacques que j'aime bien. Quand il a fini ses 28 chansons, il ne reviendra plus chanter, même si vous vous usez les paumes des mains à l'applaudir".

"Il pourrait bien, comme tant d'autres, chanter 24 chansons, et revenir à quatre reprises pour donner quatre rappels. Il est au-dessus de ces marchandages et de ces compromissions. Se faire désirer, pour lui, serait du vil cabotinage".

"Il doit nous téléphoner en rentrant à Paris de Moscou. Nous avons hâte car il nous faut savoir les titres de ses nouvelles chansons pour les inscrire au programme".

Avant le tour de chant de Brel, qui durera une heure et demie, les spectateurs verront, en lever de rideau, un court récit par la gentille Danielle Oderra. M. D.

## Pour avoir une TV à la maison...

### Les Russes profitent d'un plan "capitaliste" de versements faciles

HOLLYWOOD — Joseph Roizen, expert américain en télévision, vient de passer sept semaines derrière le rideau de fer, où il a constaté que la télévision est extrêmement populaire même si elle est rigoureusement contrôlée par les gouvernements communistes.

Voici quelques-unes des observations de M. Roizen :

"En Bulgarie, en Hongrie, en Pologne, en Roumanie et en Tchécoslovaquie, les antennes de toit poussent comme des champignons, même sur les cabanes les plus pauvres."

"Les téléspectateurs doivent payer un permis de \$2 par mois pour avoir le droit de posséder un téléviseur."

"On a adopté un plan de crédit basé sur ceux qui existent dans les pays capitalistes. Pour avoir un téléviseur vous payez 25% comptant sur livraison et le reste en versements assez faciles."

"Dans tous les pays, sauf l'URSS, il n'y a qu'un seul canal, le canal officiel du gouvernement. Les horaires sont plutôt flous. En Roumanie, il n'y a que 28 heures de télévision par semaine."

"Les programmes sportifs — le soccer, par exemple, sont les plus populaires."

"Les téléspectateurs aimeraient voir un plus grand nombre de programmes américains. Les gouvernements disent que ces films coûtent trop cher."

"Aucun programme américain n'est présenté sur les trois canaux russes. A la fin de chaque programme, on inscrit le mot PAUSE sur l'écran et ce mot y reste pendant une heure ou davantage pendant que des ouvriers font le ménage dans les studios."

"Trente pour cent du personnel technique de la TV, en Russie, est féminin."

"A Budapest, j'ai montré un programme musical avec Dinah Shore. En 12 jours, 30,000 Hongrois se sont massés autour des moniteurs et ne voulaient plus s'en aller."

### Le plus cher nombril du monde entier

LONDRES — C'est le nombril le plus cher du monde : Sonja Benjamin l'a fait assurer pour \$7,000 chez les Lloyds, la célèbre compagnie britannique.

"Je suis soulagée, a déclaré Sonja, danseuse du ventre dans un cabaret londonien. J'ai toujours craint qu'une cicatrice ne nuise à la beauté de mon ventre et ne ruine ma carrière."

### Conférence... au sommier



Béatrice Altariba et Juliette Villard dans une scène "reposante" du film "Et la Femme Crée L'Amour", retenu une deuxième semaine à l'affiche des cinémas Château, Français et Versailles. Egalement à l'affiche, "L'Eveil de l'Amour" avec sa scène d'accouchement sans douleur.

## SAINT-DENIS

VI. 2-3171  
1594, ST-DENIS

GRANDE PREMIÈRE MONDIALE  
Vendredi, 5 novembre à 8h.30 P.M.

**LA CORDE AU COU**  
un film de PIERRE PATRY  
AVEC GUY GODIN  
ANDRÉE LACHAPPELLE  
Admission: \$2.00 (taxes incluses)  
Billets en vente au contrôle

**Théâtre CAMEO**  
1371 est. rue ONTARIO LA 1-7885

**AMOUR SAUVAGE**  
AVEC **ELVIS PRESLEY**

**BALLAD OF THE GUNFIGHTER**  
en couleurs — avec Marty Robbins - Traveler

★  
**ISLE OF SIN**  
avec Christuave George et Nielsen Thomas

MATINES POUR ENFANTS TOUTS LES SAMEDIS ET DIMANCHES  
De 11 hres à 5 heures  
En soirée adulte seulement.

TROISIEME SEMAINE  
**SAINT-DENIS et Bijou**  
1594, ST-DENIS VI. 2-3171 8030, PAPINEAU 824-1983

**DU YE-YE A GOGO**  
POUR COPAINS DANS LE VENT  
Pour la jeunesse d'aujourd'hui Pour la jeunesse d'hier

**JOEL DENIS**  
avec la participation spéciale de **DONALD LAUTREC** ★  
**LES TÊTES BLANCHES**  
SUZANNE LEVESQUE  
ALBERT MILAIRE  
ALAIN STANKE  
YVAN DUCHARME  
JOSIANE GIBERT  
MARCEL CABAY  
et les copains de Joël.

**Pas de Vacances pour les Idoles**

Egalement à l'affiche  
**"LES DEUX VIOLENTS"** (Scope Couleurs)  
Stationnement gratuit à l'arrière du St-Denis

**TOUS LES DIMANCHES APRES-MIDI DE 4 HRES A 6 HRES**

**"LES DECOUVERTES DU CLUB YE-YE"**  
sur les ondes de C.K.V.L.  
Animé par Marc Bourret et Normand Malfais

**CLUB YE-YE**

**ATTRACTION SPECIALE**  
DERNIER JOUR POUR VOIR **LES EXCENTRIQUES**  
DES DEMAIN  
**ALI-BABA et ses 4 Voleurs**  
Et pour la danse **FORTICHES SENSATIONNEL I**  
Nos danseuses sont toujours en cage à l'original centre du Yé-Yé à Montréal  
**LES MOINS DE VINGT ANS NE SONT PAS ADMIS**  
Trois spectacles tous les soirs y compris le dimanche

**Café st-Jacques**  
415 e STE-CATHERINE VI-5-9182

**Pas de vacances pour les Idoles**  
10h.30  
DE LA CHANSON EN DIRECT

Des chansonniers bien vivants qui chantent pour vous, tous les matins à 10 h. 30, sous les étiquettes suivantes :

- À CIEL OUVERT
- UN CHANSONNIER ET SA MUSE
- TOUTE LA GAMME
- DE PAR LE MONDE
- POURQUOI PAS ?
- CBF 690**  
RADIO-CANADA

Il fait bon vivre ici !

# Le plus prospère de tous les pays, c'est le Canada!

LONDRES — Des enquêtes organisées par deux journaux, le Daily Express et le Financial Times, ont établi que de tous les pays du monde occidental, c'est le

Canada où les gens "vivent le mieux".

Selon une "table de prospérité" imaginée par le Daily Express, c'est au Canada que les gens jouissent le

plus copieusement des bienfaits tels que chauffage central, réfrigérateurs, automobiles, téléphones, téléviseurs et machines à laver et à sécher.

Pour sa part, l'enquête du Financial Times révèle que le coût de la vie est plus raisonnable à Montréal qu'à Tokyo, Paris, New York ou Londres.

La "table de prospérité" hisse le Canada au tout premier rang des six catégories. Au Canada, 75 pour cent des maisons ont le chauffage central, 96 pour cent ont des frigos, 75 pour cent des voitures, 89 pour cent le téléphone, 88 pour cent une machine à laver et 93 pour cent la télévision.

Au deuxième rang de toutes ces catégories on trouve les Etats-Unis, sauf pour le chauffage central. Dans ce domaine, le deuxième rang

est pris par la Suède.

Les autres pays visés par l'enquête étaient l'Angleterre, l'Italie, la France, l'Allemagne de l'Ouest et la Suisse.

Selon l'enquête, c'est en Italie que l'on vit le moins bien. L'Italie est "dernière" dans cinq des six catégories et avant-dernière dans le rayon des machines à laver.

C'est la France, de tous les pays visités, qui possède le moins de machines à laver.

Pour établir, par exemple, les statistiques de "coût de la vie" dans les divers pays, on a étudié ce qui suit: le loyer d'un appartement meublé de trois pièces, le prix d'une commande d'épicerie, le tarif des chambres d'hôtel, le coût d'une "sortie" au théâtre et au restaurant, le prix d'une garde-robe pour monsieur, le salaire des femmes de ménage, le dégraissage d'un costume et le prix de la buanderie hebdomadaire.

En ce qui concerne loyer, nourriture et vêtement, les villes les plus "chères" sont Tokyo, Paris, New York, Mexico, Stockholm, Rome, Helsinki et Londres.

A Montréal, ces choses coûtent le tiers de ce qu'elles coûtent à Tokyo et les deux tiers de ce qu'elles coûtent à Londres!

### La tournée des "grands ducs"

Pour sortir le soir, apéritifs, dîner, théâtre, coquetels, night-club avec champagne, c'est à Montréal que ça coûte le moins cher, soit \$81.

Dans les autres villes, il faut compter \$270 à Tokyo, \$255 à New York, \$215 à Paris et \$150 à Londres.

Maintenant, les Montréalais n'auront plus le droit de dire que la vie est chère!

le monde merveilleux du spectacle

# ET N'ALLEZ SURTOUT PAS REPETER CECI



par Maurice Desjardins

Yves Michaud, rédacteur-en-chef de La Patrie, a tenu à rédiger lui-même les dialogues du feuilleton illustré qui raconte le voyage de Louise Marleau en Italie. A quand une "centrale de coordination" pour conférences de presse? Le pauvre journaliste peut difficilement se couper en quatre, quand quatre "coquetels" ont lieu simultanément. Le vrai nom de la diseuse parisienne Isabelle Aubret est, tenez-vous bien, Thérèse COQUERELLE.

Les productions Latraverse vont se déclarer en faillite et changeront de nom. On a trouvé au concert de l'orchestre philharmonique de Prague, que le chef d'orchestre tchèque Karel Ancerl, ressemblait à M. Antonio Barrette. Les invités au lancement de la revue gastronomique "Menu" ont fait honneur à un menu pantagruélique préparé par le cordon-bleu basque Firmin Etchart, du Ramada Inn: pastis, buffet froid, vins de grande marque, plats exotiques chinois et, pour donner le coup de grâce aux dyspeptiques, une superbe et fumante bouillabaisse.

Ne trouvez-vous pas que Colette Boky a fait d'énormes progrès? Tous les espoirs sont désormais permis à cette jolie fille. Dans le film "Au Nom du Père" Jean Marais campera un prêtre injustement accusé de meurtre, incapable de se défendre même s'il a écouté les aveux du vrai coupable au confessionnal. Bientôt, au Dauphin, version intégrale de "Les Amants", avec Jeanne Moreau.

Jean-Louis, l'un des Trois Ménestrels (ils chanteront sous peu à Montréal) est un adepte du nudisme. Il déclare que "le problème du nudisme, c'est la pudeur... des autres". Un autre ardent nudiste est Guy Béart qui a fait construire sa villa dans le parc de Montreuil. Mario Verdon ira enregistrer des "commerciaux" en France.

Lorsqu'elle aura terminé "La Guerre est Finie" avec Yves Montand, Geneviève Bujold (Bugeold en France) tournera probablement un film à Londres. Nice work, Jenny! Une blague de Pierre Chouinard: que dit une loupe à une autre loupe? Réponse: Tu devrais suivre un régime. Tu grossis trop! Danièle Clary, star des Folies-Bergère, a souffert d'une extinction de voix mais rien n'y a paru dans son tour de chant. Cette fille a du métier.

Messieurs, si vous voyez le film "De l'Amour", au Parisien, je parie que vous partirez à la chasse aux femmes. Quant à vous, mesdames, vous penserez sûrement que les hommes ne pensent qu'à "ça". CKVL aura 19 ans mercredi. Son tout premier programme, le 3 novembre 1946, présentait la musique du chef d'orchestre Raymond Denhez et les chansons de Gérard Desmarais, tous deux décédés depuis.

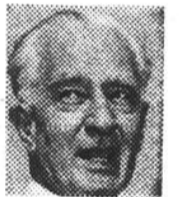
Est-ce vrai que le ténor Louis Quilico va donner un récital à la Place des Arts? Si oui, au concert Quilico je me rendrai illico. Le pianiste Rod Tremblay a rencontré l'énorme chanteur de yé-yé Goliath et lui a demandé s'il pouvait faire une phrase avec le mot "Mate-las". Bien sûr, a répondu Goliath, m'a t'a péter! Mercredi soir, au canal 2, une opération au coeur dans le cadre du programme "Science et Coeur".

Affiche lue à la devanture du cinéma Château, rue St-Denis: "Venez voir, pour la première fois, un accouchement... en couleurs". Quand on rencontre un gars de Radio-Canada et qu'on lui demande "que se passe-t-il, chez vous?" il croit qu'on veut lui tirer les vers du nez au sujet d'une grève imminente. Un lecteur demande si le ballet Bolshoi de Moscou viendra à Montréal cette saison. Bien sûr, le printemps prochain, 16 mai, à la Place des Tsars!

Les Beatles ne participeront pas au spectacle commandé annuellement par la Reine: cette année, c'est le groupe Dave Clark qui a été invité à leur place. Il y a des coquilles qui valent: si l'on en croit la page 16 de la "Semaine à Radio-Canada" le prénom de M. Disney est WALTZ!



Ecky



Barrette



Moreau



Béart



Disney



Marleau



Chouinard

## Ne pas confondre

Depuis trois générations toujours à la même adresse.

Un seul bureau



**Lucien M. Boily**

537, MOREAU, MONTREAL — LA. 3-1853

SALLE RESNAIS

11<sup>e</sup> SEMAINE

**Elysée**

35 MILTON / 842-6053

3<sup>e</sup> SEMAINE EISENSTEIN



UN FILM ADMIRABLE DE SENSUALITÉ ET DE BEAUTÉ EN COULEUR

D'AGNÈS VARDA  
Jean-Claude Drouot  
Marie-France Boyer

**LE BONHEUR**

EMMANUELE RIVA

DANS UN FILM DE GEORGES FRANJU

D'APRES JEAN COCTEAU



**Thomas l'imposteur**

**MICHELINE PRESLE**  
**LINO VENTURA**  
**MARTHA HYER**

UNE FANTASTIQUE CHASSE A L'HOMME DANS LES JUNGLES MYSTERIEUSES DE L'ORIENT!

**Les Mystères d'Angkor**

PANORAMIQUE-COULEURS

TOUJOURS

TROIS FILMS A L'AFFICHE

2<sup>e</sup> film **Les derniers jours D'HERCULANUM** SCOPE et COULEURS

avec **PAGET HARRIS**

**LOLLO-RAMA**

COMEDIE MONTMARTRE EXPLOSION ELECTRO-CHOC

**GINA LOLLOBRIGIDA**

VOTRE CINEMA **REX** 3900 ST-DENIS (entre Roy et Duluth) VI. 2-2361

IL FAUT VOIR CE MAGNIFIQUE PROGRAMME

# Musique de chambre aux Matinées Musicales

Gilles Ratté, spécialiste de la flûte à bec, nous donnera un aperçu des possibilités qu'on peut tirer d'un trio comme celui qu'il a formé

avec le concours de Marcelle Perrier, violoniste et Lucette Osterrat, claveciniste. Des combinaisons aussi heureuses que flûte soprano et cla-

vecin, violon et clavecin et flûte alto, violon et clavecin ne manqueront pas d'intéresser nos jeunes amis des Matinées.

Dans le cadre de "Nos Jeunes aux Matinées Musicales", la jeune Jocelyne Lord, trompettiste âgée de 10 ans, interprétera un Concertino de Porret.

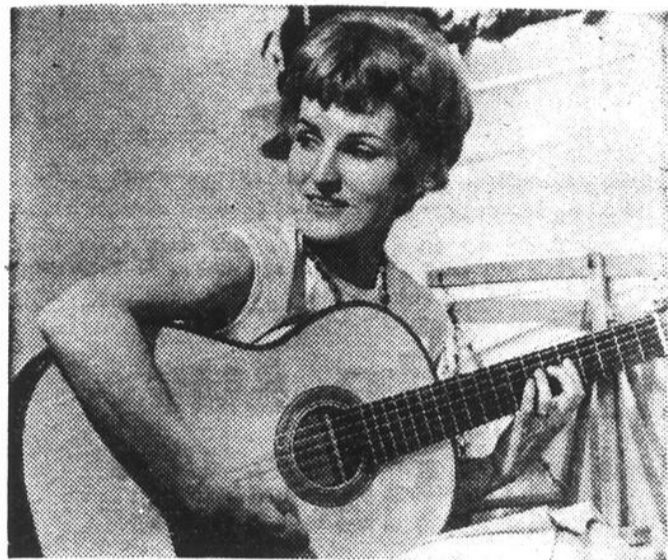
Germain Lefebvre, basse, a choisi d'interpréter des oeuvres de Haendel, Fauré, Poldowski et Chausson.

Au piano d'accompagnement: Marie-Andrée Roch.

Notre invitée-surprise cette semaine est Paule Gauthier, qui s'accompagne elle-même à la guitare.

M. Marcel Thérout attend nos jeunes mélomanes au 5450, rue Lavoisier, à St-Léonard de Port Maurice à 2 h. 30, dimanche après-midi.

Pour informations et réservations, veuillez communiquer avec Mme Paul-E. Smith à 667-1926.



Paule Gauthier

## Un régal «classique» tous les jeudis soir à l'Heure du Concert

La saison de l'Heure du Concert, à la TV, s'ouvre jeudi par un concert "varié" de musique française.

L'orchestre dirigé par Jean Beaudet jouera la Rhapsodie Espagnole de Ravel, Marjorie Tallchief dansera un ballet de Pelléas et Mélisande de Fauré, le pianiste Valdo Perlemuter jouera les Variations Symphoniques de César Franck.

A noter, cette année, quelques reportages à l'exté-

rieur, par exemple à la Grande Salle de la Place des Arts et à l'hôtel Mont-Royal, avec la présence d'un public.

À l'étude, un projet de reportage en direct de l'inauguration de la nouvelle salle de concerts de Chicoutimi, en janvier.

Au programme, cette saison, trois opéras en un acte, quelques premières, un grand récital, très probablement avec Gérard Souzay.

Parmi les artistes qui inonderont de leur talent le petit écran, mentionnons la danseuse Melissa Hayden, le pianiste Albert Lotto, gagnant du Concours international de piano, le chef d'orchestre Seiji Ozawa, Pierrette Alarie, Léopold Simoneau, Maureen Forrester, les ballets de Ludmilla Chiriaeff, le pianiste Arthur Gold, etc.



Valdo Perlemuter

**LE FILM QUI CHANGERA VOTRE VIE AMOUREUSE!**

**DE L'AMOUR**

ELSA MARTINELLI  
ANNA KARINA  
MICHEL PICCOLI

**UN DON JUAN MODERNE PROJETTE SES MÉMOIRES INTIMES**

un film de Jean Aurel inspire de Stendhal

Horaire: 10.45 - 12.55 - 3.05  
- 5.15 - 7.30 - 9.45. Dernière représentation complète 9.00

**EXTRAIT** UNE ENQUÊTE SUR LA DÉSÉE DE L'AMOUR **BRIGITTE BARDOT**

**LE PARISIEN** 480 O. Ste-Catherine  
Tél.: 861-2697

**VENDÔME**

PLACE VICTORIA

**Pas de diplômes, pas d'avenir!**

"Si quelqu'un m'avait prévenu!" C'est le refrain de tous ceux qui ont abandonné l'école en se disant "J'arriverai quand même!". Le numéro de novembre de Sélection du Reader's Digest vous fait connaître les difficultés des "derniers embauchés, premiers débauchés". Une situation tragique dont tous les jeunes devraient être avertis. Lisez Sélection!



## PREMIERE TOURNEE

Le jeune pianiste russe Nicolai Petrov donnera un récital à la Place des Arts lundi en huit. Déjà considéré comme l'un des successeurs de Richter et Gilels, Petrov jouera six sonates de Scarlatti, une sonate de Beethoven, trois Poèmes de Scriabine, une étude et un Impromptu de Liszt, une Fugue de Barber et une Sonate de Tschedrin. C'est sa première tournée en Amérique du Nord.

**CINEMA ETOILE**

3 FILMS D'HORREUR

**LES VAMPIRES**  
avec  
Jeanne-Maria Canale

EN FRANÇAIS  
**Macumba Love**  
(en couleurs)  
— 3e FILM —  
**JACK L'EVENTREUR**  
pour vous effrayer

Lundi le 1er novembre,  
le cinéma sera ouvert à  
partir de 10 h. a.m.

8135, St-Michel  
727-1752

**CE SOIR VENEZ FETER "HALLOWEEN"**

S.V.P. FAITES VOS RESERVATIONS IMMEDIATEMENT

DE MAGNIFIQUES PRIX SERONT DÉCERNÉS AUX PLUS BEAUX COSTUMES — PRIX DE PRÉSENCE

Commençant lundi soir la 3ème édition de la revue qui fait courir tout Montréal,  
**ADAM ou EVE**

La revue la plus originale jamais présentée au Canada

**ADAM ou EVE**

- NOUVEAUX DECORS
- NOUVEAUX COSTUMES
- NOUVELLE PRESENTATION

Production Clyde Du Bois

Pas de frais de couverts, ni minimum excepté fin de semaine

**Casino de Paris**

316 ouest, STE-CATHERINE Tél. 866-8228

# Le docteur Schweitzer et "Visages de l'Amour"

A compter de demain, à midi 15, les auditeurs de Radio-Canada prendront connaissance de la prochaine tranche des "Visages de l'Amour", basée sur la vie admirable de l'apôtre de Lambaréné, feu le docteur Albert Schweitzer. Conquis par son nouveau héros, Charlotte Savary, auteur des textes, nous a dit:

"Je vais présenter le docteur Schweitzer comme simple humain aux prises avec les difficultés, les joies qu'il a connues au cours de sa longue vie vouée à soulager la misère des Noirs".

"Je parlerai de sa famille, en Alsace, de ses amis, qui n'ont pas toujours été tendres avec lui".

"Je présenterai aux auditeurs sa femme, Hélène, qui a suivi des cours d'infirmière afin de pouvoir assister le docteur dans son oeuvre admirable".

"C'était un homme extraordinaire: grand mystique, musicien célèbre, médecin compétent, homme de coeur et d'esprit. Il a certes droit à toute notre admiration et tout notre respect".

Les interprètes: Guy Provost, Françoise Faucher, Denise Morel et Jean-Louis Paris. Réalisateur: Paul-Henri Chagnon.



Janine Sutto et François Tassé se portent au secours de Christiane Delisle dans une scène du téléthéâtre "Trois femmes et un homme" à l'affiche dimanche prochain. Sur le divan, une Elisabeth Lesieur indifférente...



Jacques Godin est en mauvaise posture dans cette scène du "Disciple du Diable" de Bernard Shaw, le téléthéâtre du 14 novembre.



Feu Albert Schweitzer... mystique de la bonté

## La comédie l'emporte sur le drame au "Téléthéâtre"

Il y a encore des mauvaises langues qui disent que les réalisateurs de la TV, à Radio-Canada, sont des paresseux qui ne se présentent rue Dorchester que pour toucher leur chèque de paye.

C'est pas vrai!

M. Gérard Robert, superviseur des programmes de

théâtre, nous le prouve en disant:

"Cette saison, les réalisateurs ont été occupés à choisir leurs propres pièces. Ils sont tous au travail!"

Un coup d'oeil sur le programme nous apprend que la saison de téléthéâtres sera empreinte de légèreté, de fantaisie.

Nos réalisateurs ne sont pas des gars tristes: ils aiment les oeuvres gaies, enjouées, primesautières.

Je nomme ces réalisateurs: Jean Dumas, Jean Faucher, Florent Forget, Louis-Georges Carrier, Jean-Paul Fugère, Fernand Quirion, Paul Blouin et Aimé Forget.

Parmi les excellents auteurs d'adaptations, mentionnons Jean-Louis Roux, Elói de Grandmont, Jeanne Frey, Hubert Aquin, Gérald Tassé, Yvan Leroux et Florent Forget.

On a puisé allègrement dans les répertoires français, anglais et américain, mais il y aura au moins une création canadienne: "Un Cri

Qui Vient de Loin", de Françoise Loranger.

Au nombre des auteurs qui seront joués, notons Georges Bernard Shaw, von Klesit, Ibsen, Henri Besque, Oscar Wilde, Eugène Labiche, Jean-Pierre Conty et Marc-Gilbert Sauvignon.

Et les comédiens?

Nous avons noté, dans les distributions, les noms suivants: Gisèle Schmidt, Catherine Bégin, Gilles Pelletier, Guy Hoffmann, Georges Groulx, Louise Marleau, Guy Provost, François Rozet, Jean Dalmain, Tania

Fédor, Léo Hial, Monique Lepage, Denise Pelletier, Janine Sutto, Albert Millaire, Hélène Loïselle, Jean-Louis Roux, Monique Miller, Gérard Poirier, Marthe Thiéry et Gabriel Gascon.

Le rideau se lève, dimanche prochain, sur "Meurtre en Fa dièse" ou "Trois femmes, un homme" de Frédéric Valmain, avec François Tassé, Elisabeth Lesieur, Dyne Mouso et Janine Sutto.

Bonnes soirées, messieurs dames!

**SENSATIONNEL!**  
**EXCLUSIF!**  
POUR LA PREMIERE FOIS EN COULEURS  
LE MIRACLE DE LA NATURE

**L'ÉVEIL DE L'AMOUR**

LES HANTISES ET LES SOUFFRANCES DE LA MATERNITÉ PEUVENT ÊTRE SUPPRIMÉES!

UN FILM RÉVÉLATEUR QU'AUCUN LIVRE NE PEUT DÉCRIRE!

avec la plus jeune actrice du monde, la petite Christine dans la scène de sa naissance

**Voyez! L'ACCOUCHEMENT NATUREL SANS DOULEUR!**

**CAPTIVE DES SAUVAGES DANS LA FORÊT VIERGE. ELLE DÉFIE TOUS LES DANGERS!**

**LA FEMME DU RIO BNI**

PIERRE BRICE  
GILLIAN HILLS  
OIL DELAMARE

**SCOPE et COULEURS**

**DÉSIRS! PASSIONS! PLAISIRS!**

**ET LA FEMME...**

**CREA L'AMOUR**

OLIVIER DESPAX  
Idole de ces dames

JULIETTE VILLARD  
DANA LEPRIERE  
CLAUDINE COSTER  
BEATRICE ALTARIBA

2e SEMAINE! ★ AUX 3 CINEMAS

**CHATEAU FRANÇAIS VERSAILLES**

6956 SAINT-DENIS 271-4400    59 est STE-CATHERINE 288-5513    7265 est rue SHERBROOKE 352-0200

### Létourneau : révélation !

Pierre Létourneau n'a eu qu'à surgir des coulisses de la Comédie-Canadienne, jeudi, pour rejoindre ses aînés Vigneault, Léveillé et Ferland au tout premier rang des chansonniers canadiens.

Devant un tel succès, je suis sûr que Pierre peut faire une semaine complète, peut-être deux, au lieu de quatre jours.

Un métier sûr, ciselé dans les boîtes à chansons, a conquis les spectateurs, dès les premiers moments de son récital.

Une mise en scène impeccable, un accompagnement musical remarquable, ont aidé Pierre à se jouer de toutes les difficultés.

Une révélation? Non... une consécration! G.S.

**VENDOME**

**BIENTÔT**

**PLACÉ VICTORIA**

Deux grandes armées partaient sa vallée. Une famille célèbre s'attaqua aux deux.

**JAMES STEWART SHENANDOAH**

TECHNICOLOR

CO-STARRING DOUG MCCLURE - GLENN CORBETT - PATRICK WAYNE - KATHARINE ROSS - ROSEMARY FORSYTH

2e SEMAINE! **PALACE**

Horaires: 10.25, 12.38, 2.45, 5.00, 7.15, 9.25. Dernière représentation complète à 9.00 p.m.

**ELVIS** déménage ses grosses baguettes à Bandad

MGM présente **HARUM SCARUM** METROCOLOR

MARY ANN FRANK MOBLEY / JEFFRIES

2e SEMAINE! **CAPITOL**

Horaires: 10.40, 12.50, 3.05, 5.20, 7.35, 9.55. Dernière représentation complète à 9.05 p.m.

Le grand combat à la tarte... La folle course d'autos... La bagarre de cabaret genre Western... La tente du sheik... Le dirigé bicyclette diabolique... Le cachot de satan... La banquise qui enfonce... Quelques-unes des merveilles de ce film.

**Jack Lemmon Tony Curtis Natalie Wood**

Les passes ne sont pas acceptées pour ce film

**"The Great Race"**

**LOEW'S**

HORAIRE: 10.00 - 12.40 - 3.20 - 6.05 - 8.45

954 n., Ste-Catherine 866-5851 Dernier spectacle complet: 8.40 p.m.



Plawutsky



Gendron



Hawkins



Brott

## Jeunes virtuoses des 'Matinées Symphoniques'

Denis Brott, 14 ans, violoncelliste, Eugène Plawutsky, 19 ans, pianiste, John Hawkins, 21 ans, pianiste et Anne-Marie Gendron, 18 ans, pianiste, sont tous de jeunes et talentueux solistes qui seront entendus cette saison, du 17 novembre au

15 décembre, aux Matinées Symphoniques du directeur Pierre Hélu.

## A l'Atelier de Musique

Des activités sont offertes aux jeunes de 6 à 15 ans, entre 4 h. 30 et 6 h.00 p.m., du lundi au vendredi à l'Atelier de musique, de la division de la récréation situé au 2574 est, rue Fleury.

Voici la liste de ces activités :

Lundi : L'Opérette miniature — préparation de chants mimés et d'opérettes enfantines.

Mardi : Les Petits Chalumeaux — initiation à la flûte à bec, instrument peu dispendieux et facile.

Mercredi : L'Oncle Mustique — initiation à la culture musicale par le jeu, le disque, le film et la participation active (6 à 9 ans).

Judi : Les Jeux Musicaux — période de jeux intéressants initiant à diverses notions musicales (10 à 15 ans).

Vendredi : Le Choeur des Hirondelles — Chorale enfantine.

Pour participer à ces activités, l'on doit se procurer une formule et la retourner à l'Atelier de Musique, 2574 est, rue Fleury. Pour détails supplémentaires, téléphoner à l'atelier, 872-4819.

## Le malaise de la ménopause soulagé dans de nombreuses épreuves cliniques!

Soulagement bienfaisant apporté, dans de nombreux cas, aux bouffées de chaleur, à la débilité et la nervosité!

Dans des épreuves cliniques où l'on a employé le composé végétal Pinkham, une femme après l'autre souffrant de bouffées de chaleur et de symptômes nerveux provenant de la ménopause a éprouvé un soulagement bienfaisant. Vous pourriez, vous aussi éprouver ce soulagement sensible. Comme des milliers l'ont constaté le composé Pinkham agit par le système nerveux sympathique pour soulager le malaise. Pourquoi alors souffrir inutilement? Demandez le composé végétal Lydia E. Pinkham à votre pharmacien. Voyez par vous-même si vous ne pouvez échapper à la plus grande partie du malaise que causent les bouffées de chaleur et la nervosité durant l'âge critique!

## Byron Janis à la Place des Arts, mardi

C'est Stanislas Skrowaczewski qui dirigera mardi notre Orchestre symphonique, dans la Grande Salle de la Place des Arts. Au programme, des œuvres de Haydn, Prokofiev et Bartok. Le soliste sera le pianiste Byron Janis, dont la réputation n'est plus à faire.



5e SEMAINE

# Première Fois EN FRANÇAIS!

TECHNICOLOR

# GOLDFINGER

## SEAN CONNERY

dans le rôle de

# JAMES BOND

## AGENT

### 007

HORAIRE :  
12.54 - 3.11 - 5.28  
7.45 - 10.02

CHAMPLAIN 1815 ST-CATHERINE E. LA4-1685

CREMAZIE 8610 ST-DENIS DU.8-4210

## SOYEZ aux AGUETS!



# 19<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE de CKVL

# ENFIN

L'AUTHENTIQUE

## théâtre FOLIES BERGÈRE

PRÉSENTE UNE PRODUCTION DE BARRY ASHTON  
DIRECTION MUSICALE: DENNY VAUGHAN  
ORCHESTRE SOUS LA DIRECTION DE HENRY MATTHEWS

RESERVATIONS  
**729-3201-2**

3238 RUE MASSON,  
MONTREAL

Tous les soirs à 8.30 sauf le lundi

Parterre : \$5.00 à \$7.50 Loge : \$5.00 Balcon : \$3.00 et \$4.00

STATIONNEMENT :

Au nord de la rue Masson de la 5e à la 9e Ave.

**MATINEE DIMANCHE A 2 H. 30 P.M.**  
Billets parterre : \$5.00 Balcon \$2.50

Billets chez ARCHAMBAULT et AU LUTIN QUI BOUFFE

Première exclusivité Parisienne  
447,853 entrées

# JEAN-PAUL BELMONDO

DANS SON PLUS GRAND SUCCES DEPUIS  
L'HOMME DE RIO / 2<sup>e</sup> SEM.

## LINO VENTURA BERNARD BLIER REGINALD KERNAN



DANS UN FILM DE  
HENRI VERNEUIL

# "CENT MILLE DOLLARS AU SOLEIL"

DIALOGUE DE  
MICHEL AUDIARD

## Le Dauphin

TEL. 721-8080 BEAUDIEN PRES IDERVILLE



Sam. Dim.  
12.25 - 2.45 - 5.00  
7.30 - 9.40  
Sur semaine  
7.30 - 9.30



## Les 18 films de Presley ont rapporté \$17,000,000

HOLLYWOOD — Les prises de vues du 21e film d'Elvis Presley "Paradis, modèle Hawaii" se poursuivent allègrement.

Les 18 premiers films de M. Presley ont fait cascader \$175,000,000 de recettes aux guichets des salles de cinéma.

Ce chanteur, créé par le rock, a établi un record dans l'industrie du disque. Quarante-cinq de ses disques ont dépassé le million en ventes.

Quand les affaires vont mal, les propriétaires de cinémas n'ont qu'à mettre à l'affiche un film de Presley. Le rythme normal des recettes reprend aussitôt.

Le premier contrat de Presley, à Hollywood, date du 2 avril 1956.

Après dix ans, son succès étonne tous ceux qui avaient prédit en 1956 que sa vogue serait éphémère.

Dans son 21e film, Elvis joue le rôle d'un pilote d'hélicoptère qui se balade d'une île hawaïenne à l'autre.

Comme à l'accoutumée, il est encadré de jolies filles, dont Julie Parrish, Irène Tsu, Linda Wong, Donna Butterworth et Marianna Hill.

Il a de nombreuses aventures, sentimentales et autres, mais il trouve le temps de chanter une dizaine de chansons, dont une en langue hawaïenne.

## Hollywood se prépare à nettoyer ses "vues"

HOLLYWOOD — Les producteurs de Hollywood s'aperçoivent qu'ils ont fait fausse route en distribuant des films "cochons" tels que "Kiss Me Stupid" et "What's New Pussycat".

Ils ont constaté que les plus belles recettes, depuis deux ans, avaient été réussies avec des films "propres", tels que "My Fair Lady", "Mary Poppins", "Sound of Music", films qui ont été vus par "toute la famille".

La vague des films de mauvais goût a commencé en 1956 avec The Moon is Blue (où on entendit les mots vierge et séduite, dans le dialogue) et The Man with the Golden Arm, au cours duquel le héros s'injectait de la drogue.

Il existe toujours un code de moralité, à Hollywood, même s'il a été plus ou moins piétiné depuis quelques années.

Ce code interdit la vulgarité et la nudité et défend la glorification du crime, du sexe et de l'adultère.

Tous ceux qui ont vu les plus récents films en provenance de Hollywood savent que ce code n'est à peu près plus appliqué.



Glenda et Terri, deux gentilles Polynésiennes vites sur leurs patins, charmeront les spectateurs des Ice Capades dans le ballet sur glace "Holoholo Moku-pini", à compter du 9 novembre. Notre traducteur a dit que ces deux mots voulaient dire "Bonne chance, Camil!"

## Patinage et "Show Biz"

On rendra hommage au monde du spectacle dans la nouvelle édition des "Ice Capades en 1966" qu'on verra au Forum du 9 au 16 novembre.

En effet, la populaire revue sur glace qui tient annuellement l'affiche de l'amphithéâtre de la rue Ste-Catherine ouest, en novembre, a consacré en son entier la seconde partie du spectacle de cette année au "Monde du divertissement".

On verra cent paires de patins agiles, portés par les meilleurs patineurs et patineuses au monde, rendre successivement hommage aux oeuvres du Broadway, à l'opéra, au ballet, à la télévision et au cirque.

On applaudira les champions du monde du patinage libre, Tommy Litz, les virtuoses de l'adagio sur glace, Phil Romayne et Cathy Steele, la talentueuse Aja Zanova, deux fois championne du monde et le champion japonais Sashi Kuchiki évoluant devant les somptueux décors de Glenn Halse et dans des costumes féériques.

## Ce groupe n'est pas yé-yé



Gaby, France et Josette s'apprentent à lancer le trio "Les Amazones". "Rassurez-vous, nous dit France, nous n'avons rien de yé-yé. Notre répertoire se compose de chansons à boire, à répondre, à re-boire, et de Mme Bolduc". Un vrai soulagement!

## CET APRES-MIDI

A 4 HEURES

### CONCOURS DE DANSE

avec les professeurs des studios

Mettant en vedette **ROBERTO & FRANCY** EN PLUS

DANSE CONTINUELLE avec

★ Gérard BAUDART créateur du succès "SAN FRANCISCO"

et le populaire

★ Chico SIMON spécialiste de la musique sud-américaine



2901 est, rue SHERBROOKE

Voisin du Centre d'Achat Maisonneuve

Rés. : 526-0871

Vaste terrain de stationnement



Tous les jours de 11 h. a.m. succulents DINERS D'HOMMES D'AFFAIRES. Préparés par le réputé Albert à compter de \$1.25 • Musique et danse continues •

UN CRIME QUI VOUS RÉVOLTERA... UN SUSPENSE QUI VOUS SUFFOQUERA...!

LAURENCE HARVEY  
LEE REMICK  
ALAN BATES

LE 2<sup>ÈME</sup> HOMME

EN COULEUR



EN PRIMEUR

LES COUPEURS DE TÊTES...

DANS UNE AVENTURE SANGLANTE!

LES PIRATES DU DIABLE

AVEC CHRISTOPHER LEE · ANDREW KEIR · JOHN CAIRNEY

## Sort réservé aux nouveaux laxatifs!

Les soi-disant "nouveaux" laxatifs viennent et repartent. Il n'y a que l'épreuve du temps qui peut démontrer leur efficacité. Ainsi un bon laxatif doit faire son travail avec le moins d'irritation possible pour l'organisme digestif et intestinal. C'est pourquoi les comprimés Fruitatives plaisent tant à ceux qui souffrent de constipation. La formule Fruitatives est aussi nouvelle aujourd'hui parmi les laxatifs qu'elle l'était au tournant du siècle et aussi doucement efficace. A tous les comptoirs pharmaceutiques.



PLACE VICTORIA

2 GRANDS FILMS EN COULEUR

MERCIER

4260 STE-CATHERINE E. GL5-6224

ELECTRA

1114 STE-CATHERINE E. LA2-9177

VILLERAY

8042 ST-DENIS DU8-5577

# JEAN DUCEPPE

## vide son sac

L'unilinguisme?  
Oui, mais...



Une bombe n'aurait pas eu plus d'effet que la déclaration du ministre des Affaires Culturelles, Monsieur Laporte, devant les étudiants libéraux.

Les journaux se sont vite emparés de l'affaire et selon qu'ils sont d'expression française ou anglaise, la version des faits devenait plus ou moins fantaisiste.

Les éditorialistes anglais ont tout de suite crié à la discrimination, ils ont exprimé la crainte de voir bientôt chassés du Québec, tous ceux qui ne parlent pas le français. Ils sont devenus pour quelques heures, les nègres blancs d'Amérique!

Il est difficile d'être plus de mauvaise foi que ces messieurs du Star et de la Gazette et compagnie.

Ils ont oublié, ou passé volontairement sous silence le départ de la salle de délibération des étudiants de langue française et ont oublié volontairement ou non, que la motion "du français langue prioritaire" avait été votée par des étudiants de langue anglaise.

Mais nous sommes habitués à la mauvaise foi et au racisme de ces messieurs.

D'autre part, certains journaux canadiens-français ont encore fait passer le boeuf avant la charrue et ont crié que le fait anglais était fini au Québec.

Là encore, il y a eu exagération, mais dans l'autre sens.

Quant aux ministres mis en cause par Monsieur Laporte, ils ont manoeuvré avec une prudence qu'on ne peut qu'envier!

Ils ont fait leur cette phrase des vieux pêcheurs de la Gaspésie: laissez porter. Ce qui veut dire: gagnons du temps. On en reparlera.

La langue française officielle ou prioritaire? Quel débat et quelle bataille!

Un Québec unilingue? L'idée, en soi, n'est pas tellement mauvaise, mais elle soulève à mon avis quelques objections. Si le gouvernement du Québec abolissait l'anglais comme langue officielle dans le Québec, il donnerait, certes, une magnifique leçon aux gouvernements d'Ottawa et des autres provinces qui ont, à toutes fins pratiques, ostracisé le français.

Mais rien ne détruit plus l'autorité d'un gouvernement que de faire des lois que personne ne respecte, rien ne contribue davantage à propager l'immoralité en politique que de promulguer des lois que le peuple n'est pas prêt à observer.

L'unilinguisme au Québec, c'est-à-dire le français, langue officielle, je n'y crois pas trop pour le moment. Je pense qu'on y arrivera mais nous avons des progrès énormes à faire nous-mêmes quant au respect du français.

C'est une façon d'être...

Parler français, c'est une façon d'être, une façon de vivre et tant que nous aurons une façon d'être à mi-chemin entre l'anglais et le français, tant

que nous aurons une vie parlée batarde nous ne pourrions imposer à d'autres l'obligation de respecter notre langue.

Dans le Québec, il serait bon de le souligner. à l'heure actuelle, le français est moralement langue officielle et voyez les résultats. Voyez les affiches anglaises des restaurants, des magasins tenus par des Canadiens français.

Voyez les gens qui, occupant depuis des années des postes les mettant en contact avec le public, ne savent pas le français et n'ont jamais senti le besoin de l'apprendre parce que le public, la clientèle, le contribuable n'ont jamais fait respecter leur droit.

Nous "switchons" continuellement...

Moi, je propose qu'avant de parler d'unilinguisme, nous fassions un petit examen de conscience et que nous nous acharnions, nous, Canadiens français, à PARLER FRANÇAIS.

Nous "switchons" continuellement en anglais sans même qu'on nous le demande. Lorsque nous aurons réussi cette offensive française alors je pense que nous pourrions demander l'unilinguisme, ce qui existera presque de fait.

Je propose donc qu'avant toute chose, on rende le FRANÇAIS, langue de fait et réellement officielle dans le Québec, avant d'essayer de le rendre unilingue.

Et je pense que le livre de M. Raymond Barbeau aura plus de répercussions qu'on se l'imagine jusqu'ici.

Nous ne pouvons pas rester indifférents à un problème dont les conséquences culturelles, autant qu'économiques peuvent être énormes au Québec.

Il faut aussi que nos amis anglais se rassurent. La déportation, ça n'est pas pour demain.

Un conseil cependant: s'ils veulent pousser la gentillesse jusqu'à apprendre notre langue, qu'ils l'apprennent un peu mieux que leurs hommes politiques.

Ça doit quand même leur faire tout drôle de se sentir minoritaires!

Jean Duceppe

Les opinions de Jean Duceppe peuvent également être lues dans « Le Miroir », en vente chez votre dépositaire dès mardi

## Un beau et... quatre laids!

Los Brutos, c'est le nom du groupe musical italien qui prend la vedette demain soir à la Casa Loma. Ils sont en vedette six mois à Las Vegas. Quatre membres du groupe sont tellement laids qu'ils n'ont pas besoin de masques pour être monstrueux. Après leur engagement à Montréal, ils passeront à l'Olympia de Paris. Ils seront présentés à la Casa Loma par Nicole Danis. En bon, un tour de chant de Marc Gélinas.



LOUANGES UNANIMES DE LA PRESSE

L'oeuvre capitale de Kaneto Shindo scénariste et metteur en scène de "L'ILE NUE"

"Infiniment plus réaliste que "LA FEMME DES DUNES"

5e SEM.

**Oribaba**  
sous-titres anglais

Air climatisé

Sur semaine: 7.30, 9.30  
Dimanche: 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30

**CINEMA FESTIVAL**  
1706 est STE. CATHERINE TEL 525-8600

Ile exotique  
**Antigua Paradis des Antilles**

Paysage enchanteur en mer ou sur terre. Une semaine de gala dans les Antilles. Le prix comprend chambre face à l'océan • Patio privé • Déjeuner dans votre chambre • Dîner de gourmet • L'heure du cocktail tous les soirs • Attractions de danses • Tennis • Yachting • Pionerie sous-marine • Pêche • Excursion en mer • Ski aquatique • Equipement fourni pour tous les sports. Endroit de villégiature solitaire dans une plantation privée, caressé par la chaude brise du Sud

Reservations  
Votre agent de voyages ou représentants.  
1, Olivier Engebreis Inc  
141 E. 44th st., N.Y.C.  
TN 7-720

**\$97** par semaine par personne prix en vigueur jusqu'au 15 décembre

**HAWKSBILL**  
BEACH HOTEL  
ANTIGUA, WEST INDIES

3e SEMAINE **GODARD & BERGMAN** enfin réunis!

JEAN-PAUL BELMONDO  
ANNA KARINA  
JEAN-CLAUDE BRIALY

DANS LE FILM DE JEAN-LUC GODARD  
**"UNE FEMME EST UNE FEMME"**  
version originale — en Scope et couleurs  
"JOIE CONTAGIEUSE, OSEE, PRIVOLE, GAIE, BRILLANTE ET FRAICHE!"  
Avec sous-titres anglais Time Magazine

— BERGMAN S'EMANCIPE! —  
"UN FILM TRES COMIQUE, PIQUANT ET D'UNE LIBERTE CHARMANTE!"  
Newsweek  
Version originale sous-titres anglais

VOICI "Toutes ces femmes"

DE Ingmar Bergman's EN COULEURS  
Soirées à 6 h. 40 et 8 h. 20.  
Le dimanche dès 1 h. 00 p.m.

**EMPIRE**  
cinéma de répertoire repertory cinema  
451 ave Ogilvy ave. inf. 274-4521

Toute la province danse!

## On est venu de partout pour le "Folkmoot"



Le plus jeune danseur, Serge Dufour, de Rawdon, et sa gentille partenaire de Thetford-Mines, Anne-Marie Guay. A l'extrême-droite, Fernande Guay et Gaston Lévesque, de Québec. (Photos "Dimanche-Matin", Bernard Lauzé)

Une filiale des feux follets?

Pas du tout. Au centre St-Simon-Apôtre, hier et aujourd'hui, on a repris les danses de folklore enseignées cet été au camp Otoroke à St-Adolphe de Howard.

Répondant à l'invitation de la fédération loisirs-danse du Québec, 209 jeunes

danseurs et danseuses s'en sont donné à coeur joie dans les deux vastes gymnases de la rue Beauharnois.

Ils sont venus de partout, de Gaspé, du Lac St-Jean, des Cantons de l'Est, de Québec, des Laurentides.

Pour danser la bourrée berrichonne, le kululejka de la Pologne, le bunder sibenschritt de la Suisse, l'al-

de leparamaro de la Yougoslavie, le tal tal de la Grèce et le debka Daluna d'Israël.

Les instructeurs Jean Mercier et Germain Hébert, pédagogues pour les pieds, étaient enchantés de la virtuosité des agiles visiteurs.

Hier, la journée s'est terminée par une soirée internationale costumée et une grande "repassé".

Si la danse vous intéresse, allez-y aujourd'hui.

Vous verrez danser le jeune Québec. Mais ne vous attendez pas à voir du "frug" et du "monkey!"

La danse folklorique qui porte le nom le plus bizarre est sans contredit "Il sot da crush", importée de Suisse.

## Une heure d'Aznavour au canal 10, mercredi

Un récital Charles Aznavour, filmé dans l'intimité dans le studio A de Télé-Métropole l'an dernier, sera télédiffusé par le canal 10 mercredi soir, de 9 à 10 heures!

Au cours de ce récital, qui avait été réalisé par Jean Paquin et soigneusement entreposé, Aznavour chantera ses plus grands succès dont "La Mamma" et "Esperanza".

Le programme Réal Giguère Illimité s'est gracieusement effacé devant ce récital qui devrait fracasser tous les records de cote d'écoute. M. D.

## Décor de carte postale!



Alberto Sordi et une jeune charmeuse suédoise dans une scène du film de Dino de Laurentiis "L'Amour à la Suédoise" en primeur au cinémas Rivoli, Granada et Papineau. En programme double avec un film Suédois intitulé "Oui, il a été Mon Amant".

Ose... Inédit... Captivant

## L'AMOUR à la SUÉDOISE

AVEC Alberto SORDI



2<sup>e</sup> FILM

## OUI, IL A ÉTÉ MON AMANT

Les suédoises et l'amour libre!..



AUX 3 CINES!

RIVOLI GRANADA PAPINEAU

## Première mondiale

La Comédie canadienne sera la scène d'une première mondiale du 22 au 28 novembre alors que Michel Legrand viendra interpréter ses sérénades du 20<sup>ème</sup> siècle.

Il chantera et s'accompagnera au piano ou à l'orgue, sera entouré de 16 musiciens et de trois voix féminines dans ce répertoire déjà connu par le disque.



## En vedette au Dauphin

Lino Ventura ne semble pas goûter son équipée dans le brûlant Sahara qui fait le sujet du film "\$100,000 au soleil", à l'affiche au cinéma Le Dauphin.

## SOYEZ aux AGUETS!



19<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE de CKVL

# Cinéma



- **ALOUETTE (UN. 1-2807)**  
318 ouest, Ste-Catherine — "My Fair Lady" : 2.00 et 8.00 h. p.m.
- **ASTOR (OR. 1-1544)**  
"Marriage Italian Style", en couleurs, avec Sophia Loren et Marcello Mastroianni — "Man in the middle", avec Robert Mitchum et France Nuyen.
- **AVENUE (WE. 3-4948)**  
1224 Greene — "High bright sun" : 1.10, 3.10, 5.10, 7.15, 9.15 p.m.
- **BIJOU (LA. 4-1983)**  
5030 Papineau — "Les deux violents" : 12.30, 3.42, 6.54 p.m. — "Pas de vacances pour les idoles" : 2.03, 5.15, 8.27 p.m.
- **CANADIEN (LA. 3-5180)**  
1204 Ste-Catherine est — "Angélique" : 12.00, 3.21, 6.37, 10.03 h. p.m. — "Une femme à abattre" : 1.56, 5.17, 8.38 h. p.m.
- **CAPITOL (UN. 6-6826)**  
890 Ste-Catherine ouest — "Harum Scarum" : 10.40, 12.50, 3.05, 8.20, 7.35, 9.55 p.m.
- **CHAMPLAIN (LA. 4-1685)**  
1815 Ste-Catherine est — "Goldfinger" : 12.54, 3.11, 5.28, 7.45, 10.02 p.m.
- **CHATEAU (CR. 1-4400)**  
6956 St-Denis — "L'éveil de l'amour" : 3.50, 7.25, 10.55 p.m. — "La déesse du Rio Beni" : 2.20, 5.55, 9.25 p.m. — "La femme crée l'amour" : 12.50, 4.20, 7.55 p.m.
- **CINEMA DE MONTREAL (LA. 1-7870)**  
1584 Ave Mont-Royal — "Godzilla vs la chose", en couleurs — "Samar, l'île des révoltés", en couleurs, avec Georges Montgomery. — "Le divan de l'infidélité", en couleurs, avec Van Johnson.
- **CINERAMA (AV. 8-5603)**  
1430 Bleury — "The Greatest Story ever told" : 2.00 et 8.00 p.m.
- **CORONA (WE. 2-2044)**  
2490 Notre-Dame ouest — "Cendrillon aux grands pieds", avec Jerry Lewis — "Les deux cavaliers", avec James Stewart — "Lutte sans merci", avec Alan Ladd.
- **CRYSTAL (861-2249)**  
1223 boul. St-Laurent — "Disorderly orderly", en couleurs, avec Jerry Lewis. — "To bed or not to bed", avec Albert Sordi — "The man from Galveston", avec Jeffrey Hunter.
- **DORVAL (631-2021)**  
260 Dorval, Dorval — (Salle Dorée) — "Mary Poppins" : programme continué à partir de 1.30 p.m. (Salle Rouge) — "The Sandpiper" et "The Great Spy Mission" : programme continué à partir de 1.30 p.m.
- **ELECTRA (LA. 2-9177)**  
1114 Ste-Catherine est — "Le deuxième homme" : 1.43, 4.57, 8.11 p.m. — "Les pirates du diable" : 12.15, 3.29, 6.43, 9.57 p.m.
- **ELYSEE (VI. 2-6053)**  
35 Milton — (Salle Resnais) "Le bonheur", 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30. (Salle Eisenstein) "Thomas l'imposteur" : 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30 p.m.
- **EMPIRE (274-4521)**  
451, rue Ogilvy — "Une femme est une femme" : 6.40 et 9.50 p.m. — "Toutes ces femmes" : 8.20 p.m. Le dimanche, programme continué à partir de 1.00 p.m.
- **ETOILE (727-1752)**  
8136 boul. St-Michel — Trois films d'horreur Jack l'éventreur — "Macumba love", en français — "Les Vampires", en cinémascope.
- **FESTIVAL (525-8600)**  
1206, Ste-Catherine est — "Onibaba" : 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30 p.m.
- **Français (AV. 8-5513)**  
59 Ste-Catherine est — "L'éveil de l'amour" : 11.30, 3.10, 6.50, 10.35 p.m. — "La déesse du Rio Beni" : 10.00, 1.40, 5.20, 9.05 p.m. — "La femme crée l'amour" : 12.10, 3.50 et 7.30 p.m.
- **GRANADA (CL. 5-2428)**  
4353 Ste-Catherine est — "L'amour à la Suédoise" : 2.55, 6.15, 9.40 p.m. — "Oui, il a été mon amant" : 1.10, 4.35, 7.55 p.m.
- **JEAN-TALON (725-7000)**  
1808 est, rue Jean-Talon — "Angélique" : 12.00, 3.21, 6.45, 10.00 p.m. — "Une femme à abattre" : 1.56, 5.17, 8.38 p.m.
- **KENT (MU. 6-2271)**  
6100 Sherbrooke ouest — "The Collector" : 1.35, 4.05, 6.30, 9.00 h. p.m.
- **LA SCALA (RA. 1-5107)**  
6430 Papineau — "Lumière dans la Piazza" : 12.05, 4.00, 7.55 p.m. — "Une femme en enfer" : 1.45, 5.40, 9.40 p.m.
- **LAVAL (842-8264)**  
4462 St-Denis — "L'invisible docteur Mabuse" : 12.30, 5.00, 9.30 p.m. — "Le secret des vallées noires" : 3.30, 8.00 p.m. — "Le monstre aux filles" : 2.00, 6.36 p.m.
- **LE DAUPHIN (RA. 1-6060)**  
2396 est, rue Beaubien — "100.000 dollars au soleil" : 12.25, 2.45, 5.00, 7.30, 9.40 p.m.
- **LIDO (MU. 1-1888)**  
360 Curé Labelle, Chomedey — "Le mystère du château Blackmore", avec Karen Dor et Rudolph Fernand. — "Mabuse attaque Scotland Yard", avec Peter Van Eyck.
- **LIDO (WE. 2-8554)**  
2350 Notre-Dame ouest — "Dear Brigitte", avec James Stewart. — "A crack in the world", avec Dana Andrews. — "The passion of slow fire", avec Alexandria Stewart.
- **LOEW'S (UN. 6-5851)**  
954 Ste-Catherine ouest — "The Great Race" : 10.00, 12.40, 3.20, 6.05, 8.45 p.m.
- **LUCERNE (744-2734)**  
855 Décarie — Ville St-Laurent — "Marriage Italian Style", en couleurs, avec Sophia Loren et Marcello Mastroianni. "Satan bug", en couleurs, avec George Maharis.
- **MAJESTIC (381-6116)**  
2166 est, boul. Henri-Bourassa — "L'homme de Rio" : 1.25, 3.20, 5.30 p.m. — "Good Bye Again", version française : 12.30, 3.30, 7.30 p.m.
- **MERCIER (CL. 5-6224)**  
4260 Ste-Catherine est — "Le deuxième homme" : 12.10, 3.24, 6.38, 9.52 p.m. — "Les pirates du diable" : 1.55, 5.09, 8.23 p.m.
- **MONKLAND (HU. 4-9711)**  
5504 Monkland — "The Sandpiper" : 1.20, 5.15, 9.30 p.m. — "The great spy mission" : 3.15, 7.25 p.m.
- **MONTROSE (RA. 7-1990)**  
3180 Bélanger — "Pajama party", en couleurs, avec Tommy Kirk. — "Young fury", en couleurs, avec Rory Calhoun. — "Last of the Vikings", en couleurs, avec Cameron Mitchell.
- **ODEON - VERDUN (PO. 8-2092)**  
3841 Wellington — "Le combat du capitaine Newman" : 12.00, 3.36, 7.47 p.m. — "Le sport favori de l'homme" : 1.32, 5.43, 9.48 p.m.
- **OUTREMONT (CR. 7-3233)**  
1248 Bernard ouest — "The Sandpiper" : 1.20, 5.15, 9.15 p.m. — "The great spy mission" : 3.15, 7.15 p.m.
- **PALACE (UN. 6-6991)**  
698 Ste-Catherine ouest — "Shenandoah" : 10.25, 12.35, 2.45, 5.00, 7.15, 9.25 p.m.
- **PAPINEAU (LA. 1-6853)**  
4519 Papineau — "L'amour à la Suédoise" : 1.10, 4.35, 7.55 p.m. — "Oui, il a été mon amant" : 2.55, 6.15, 9.40 p.m.
- **PARISIEN (861-2697)**  
480 Ste-Catherine ouest — "De l'amour" : 10.45 a.m., 12.55, 3.05, 8.15, 7.30, 9.45 p.m.
- **PLACE VILLE-MARIE (866-2644)**  
1, Place Ville-Marie (Petit) : "Zorba the Greek" : 12.50, 3.30, 6.10, 8.50 p.m. — (Grand) : "Casanova 70" : 12.40, 2.50, 5.05, 7.15, 9.25 p.m.
- **PLAZA (274-6155)**  
6505 St-Hubert — "Angélique" : 1.17, 4.42, 8.07 p.m. — "Une femme à abattre" : 12.00, 3.35, 6.50, 10.15 p.m.
- **REGAL (DA. 2-7030)**  
4905 Gouin est — "Don Juan de la Côte d'Azur", en couleurs, avec Curt Jurgens. — "Défi à Gibraltar", avec James Mason. "Aragon", en couleurs.
- **REX (VI. 2-2361)**  
3900 St-Denis — "La beauté d'Hippolyte", avec Gina Lollobrigida — "Les derniers jours d'Herculanum", en cinémascope et couleurs, avec Susan Paget. — "L'empreinte du dragon rouge", avec Christopher Lee.
- **RIALTO (CR. 7-3700)**  
5723 Avenue du Parc — "The glory guys" : 2.40, 6.00, 9.20 p.m. — "Great van robbery" : 1.20, 4.40, 8.00 p.m.
- **RIO (DA. 2-1200)**  
11385 St-Vital — "L'île mystérieuse", avec Michael Rennie et Joan Greenwood. — "Le gros coup", avec Mandy Kruger.
- **RITZ (272-5290)**  
1313 Bélanger est — "Chef de rayons explosif", avec Jerry Lewis — "La vierge de Nuremberg" — "La Baie aux émeraudes"
- **RIVOLI (CR. 1-2210)**  
6906 St-Denis — "L'amour à la Suédoise" : 2.50, 6.10, 9.35 p.m. — "Oui, il a été mon amant" : 1.10, 4.35, 8.00 p.m.
- **ST-DENIS (VI. 2-3171)**  
1594 St-Denis — "Pas de vacances pour les idoles" : 12.30, 3.42, 6.54, 10.06 p.m. — "Les deux violents" : 1.54, 5.06, 8.18 p.m.
- **SAVOY (PO. 9-7372)**  
4470 Wellington — "The glory guys" : 2.35, 6.00, 9.25 p.m. — "Great van robbery" : 1.20, 4.45, 8.10 p.m.
- **SEVILLE (WE. 2-1139)**  
2155 Ste-Catherine ouest — "The sound of music" : 2.15 et 8.15 p.m.
- **SNOWDON (482-7160)**  
5225 Décarie — "Ship of fools" : 12.55, 3.25, 5.55, 8.25 p.m.
- **STRAND (UN. 6-2774)**  
912 Ste-Catherine ouest — "The glory guys" : 11.25, 2.45, 6.05, 9.25 — "Great van robbery" : 10.10, 1.30, 4.50, 8.10 p.m.
- **VAN HORNE (RE. 7-5811)**  
6150 Côte-des-Neiges — "The third day", en couleurs, avec George Peppard — "Battle of the Villa Florida", en couleurs, avec Maureen O'Hara.
- **VERSAILLES (352-0200)**  
7265 Sherbrooke est — (Salon Bleu) "Dear heart" : 1.10, 5.10, 9.15 p.m. — (Salon Rouge) "The brave" : 3.00, 7.05 p.m. — (Salon Rouge) "L'éveil de l'amour" : 2.00, 5.30, 9.00 p.m. — "La déesse de Rio Beni" : 12.30, 4.00, 7.30 p.m. — "La femme crée l'amour" : 2.35-6.05, 9.35 p.m.
- **VIAU (MO. 9-3866)**  
226 boul. des Laurentides, Pont-Viau — "Les filles de joie", avec Mirtha Legrand — "Les diables du sud", en cinémascope et couleurs, avec Richard Todd. — "L'incroyable randonnée", en couleurs, avec Emile Genest.
- **VILLERAY (DU. 8-5577)**  
8042 St-Denis — "Pirate du diable" : 1.45, 4.59, 8.13 p.m. — "Le deuxième homme" : 12.00, 3.19, 7.28, 9.47 p.m.
- **VIMY (671-4141)**  
1910 boul. Taschereau, Ville LeMoine — "Cet enfant est le mien", avec Troy Donahue et Connie Stevens — "La ruée des Vikings", avec Cameron Mitchell et Helen Kessler.
- **VOX (OR. 4-8743)**  
575 St-Foy, Jacques-Cartier — "La Baie des émeraudes" et "Crime de sang-froid".
- **WESTMOUNT (HU. 6-9545)**  
5038 Sherbrooke ouest — "Magnificent Men in Their Flying Machines" : 2.15 et 8.30 h. p.m.
- **YORK (WE. 2-3480)**  
1487 Ste-Catherine ouest — "The third day", en couleurs, avec George Peppard — "Battle of the Villa Florida", en couleurs, avec Maureen O'Hara.

## Geneviève voyage



Geneviève Bujold est repartie pour la Suède et les dernières prises de vues de "La guerre est finie", avec Yves Montand, notre gentille Montréalaise était venue au Canada pour un téléthéâtre torontois. Après la Suède, ce sera l'Angleterre, et, qui sait, un film britannique peut-être.

**DECISION  
SANS  
APPEL**

**A NOTRE TRES GRAND REGRET, CE FILM  
QUITTERA L'AFFICHE LE 4 NOVEMBRE  
et ne sera montré nulle part ailleurs à Montréal**

**IL N'Y A PAS UNE FEMME  
AU MONDE QUI N'AIT RÊVÉ  
D'ÊTRE ANGÉLIQUE**

**IL N'Y A PAS UN HOMME  
AU MONDE QUI N'AIT  
RÊVÉ D'ANGÉLIQUE**

**MICHÈLE MERCIER  
ROBERT HOSSEIN**  
dans

**11<sup>e</sup> SEM.**

**CANADIEN  
PLAZA  
JEAN-TALON**



**EN COULEURS**

# ANGÉLIQUE

*Barquise des Anges*

COMPLÈMENT DE PROGRAMME: "UNE FEMME À ABATTRE"

Salles climatisées **CANADIEN** 1204 est, Ste-Catherine **PLAZA** 6505 St-Hubert **JEAN-TALON** Jean-Talon, à l'est de Pie-IX

**REPRESENTANTES  
DEMANDES  
PAR TOUTE  
LA PROVINCE**  
Vente de produits de beauté à base d'huile de vison. Expérience non nécessaire. Prospectus fournis et rien à acheter.  
**INFORMATIONS :**  
Tél. : 725-1395  
ou écrire :  
3737, boul. Métropolitain  
Chambre 501

# En attendant LE DÏNER...

## HORIZONTALEMENT

- 1 Mascarade, déguisement — Novembre.
- 2 Effroi causé par quelque chose d'affreux, par un masque par exemple — Inflammation des synoviales du poignet — Sombre, obscur — Tente avec hardiesse.
- 3 Principe de la vie — Qui s'est déguisé sous l'habit d'un autre sexe pour l'Halloween — Dieu des vents — Métal jaune.
- 4 Opéra, musique de Giacomo Puccini — Dans "inter" — Pronom personnel.
- 5 Consonnes jumelles — Contraction qui découvre les dents en donnant à la bouche l'expression du rire — Prendre la fuite, se sauver — Article simple.
- 6 Science comprenant l'alchimie, la magie, la nécromancie — Voyelles jumelles — Cri du veneur à la vue du gibier — Etat pathologique des animaux.
- 7 Fils d'Enée — Sortilège, maléfice — Pronom personnel.
- 8 Dans "râla" — Os décharnés et desséchés d'hommes ou d'animaux morts — Aspect du papier apprécié par transparence.
- 9 Êtres imaginaires, comme les génies — Pronom personnel — Souveraine.
- 10 Possédé — Les enfants en font beaucoup le soir

de l'Halloween — Nom donné à des animaux dépourvus de membres.

11 Année — Grande foule — Attacha avec un lien.

12 Boisson chaude ou froide, composée de vin sucré où l'on infuse du citron ou de l'orange — Dis qu'une chose n'existait pas.

13 Titre légal de l'or — Venus au monde — Obscurité en général — Nom vulgaire d'une espèce de graminacées.

14 Préfixe privatif — Roue à gorge d'une poulie — Composition dont on se sert pour donner au teint plus d'éclat (pl.) — Deux voyelles — Mesure itinéraire chinoise.

15 Autrefois, linge de deuil frangé de fil — Rivière, en espagnol — Fleuve côtier de France — Petite figurine qui descend ou remonte dans un vase d'eau.

16 Science des fins dernières de l'homme — Neige, en anglais.

17 Jamais — Mesure chinoise — Phénomène qui se produit lorsque deux solutions sont séparées par une membrane mince — En les.

18 Abréviation de saint — Grande activité inspirée par la foi — Drôle, grotesque — Affaibli par l'usage — Crâne.

19 Sorte de coquillage marin — Vente des biens spirituels — Appareil avertisseur.

20 Cupidon — Faire bombe — Ornement fantaisiste à l'occasion de l'Halloween.

21 Note de la gamme — Personnes que le peuple croyait jadis en société avec le diable : plusieurs enfants aiment se déguiser comme ces personnes à l'occasion de l'Halloween — Fruit que l'on donne souvent aux enfants à l'Halloween.

## VERTICALEMENT

1 Il accompagne les sorcières — Art chimérique de commercer avec les esprits — Récompense cinématographique.

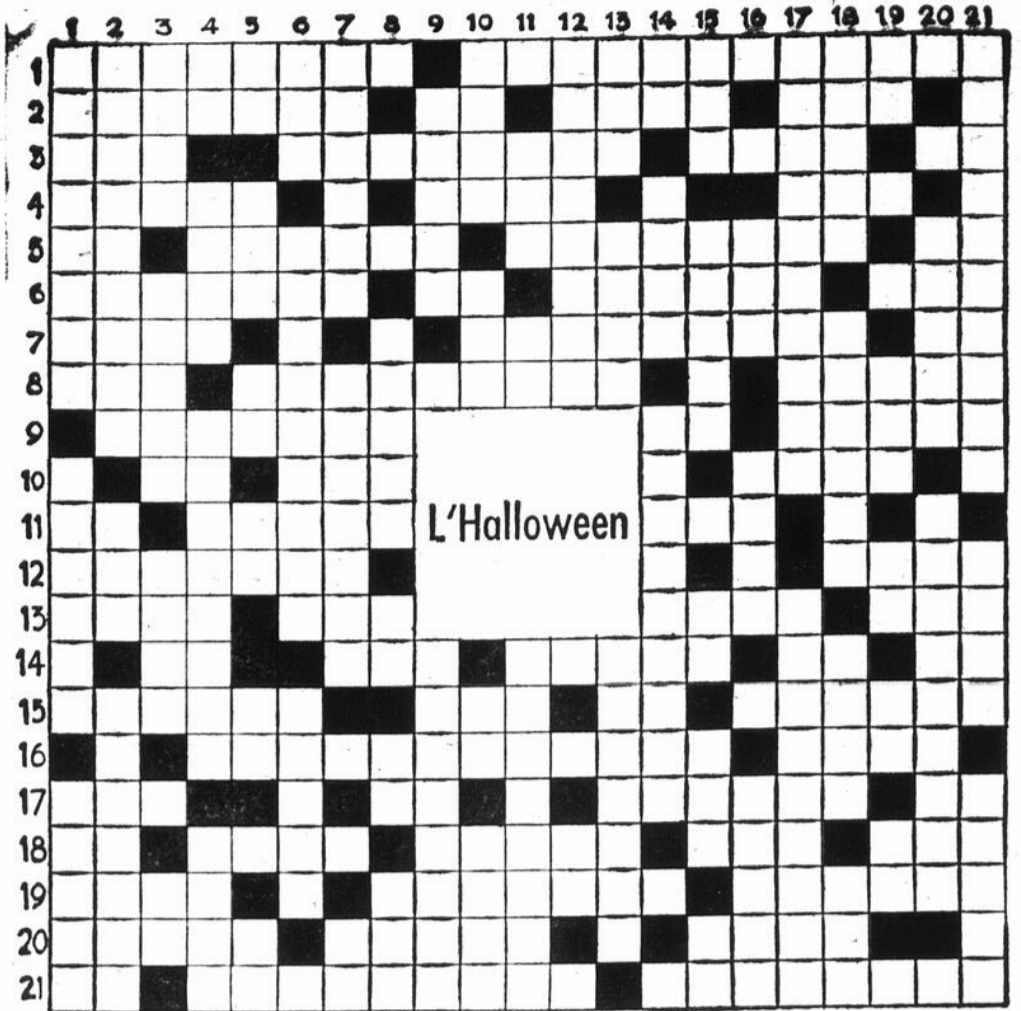
2 Petit homme doué d'un pouvoir surnaturel que les sorciers prétendaient fabriquer — Fleuve d'Égypte — Spectre, apparition fantastique.

3 Colères — Brisure de l'écorce terrestre — Désir de boire — Abréviation de numéro.

4 Conjugaison — Élévation d'un cours d'eau — Parasite des végétaux — Principal dieu de la mythologie grecque.

5 Venu au monde — Oignon à odeur forte — Métal précieux — Interjection — Licencié en sciences — Lettre grecque.

6 Enduit tenace — Ville d'Assyrie, sur le Tigre — Enveloppe coriace de certains fruits que les enfants enlèvent en revenant de leur tournée, le soir de l'Halloween.



7 Met en colère — Sorte de graisseur — Deux consonnes.

8 On en célèbre trois le jour des morts — Pronom personnel — Symbole de l'aluminium — Pronom personnel.

9 Avertit, informe — Déguisement, ruse.

10 Qui est à moi — Ville des Pays-Bas — Elle fut changée par Zeus en génoise — Vésicule du fiel de quelques animaux.

11 Abréviation de sainte — Préfixe privatif — Science des traditions et usages populaires.

12 Qui n'a pas fait de testament — Pronom indéfini.

13 Pronom personnel — Sortes de cabriolets — Homme petit et contrefait, d'apparence ridicule, que

les enfants imitent à l'Halloween.

14 Préfixe indiquant la duplication — Promenade publique dans certaines villes — Ce sont eux qui apportèrent la coutume de l'Halloween en Amérique.

15 Époque — Sable marin utilisé en Bretagne comme amendement — Mœurs, coutumes — Toublé, excité — Mesure itinéraire chinoise.

16 Chaste — Maki de Madagascar largement marqué de blanc et de noir — Qui ont de gros os.

17 Bande de drap s'adaptant au mollet. Fête du premier novembre.

18 Hardi, qui ose — Saillie par laquelle se termine le calice ou la corolle de certaines fleurs — Se dit

de toute partie attachée à une autre et qui semble faire corps avec elle — Roue à gorge d'une poulie.

19 Note de la gamme — Planche de bois — Premières lettres d'«ibidem» — Fille d'Inachos — Equerre.

20 Esprit follet, démon familier et taquin — Coutume apportée aux États-Unis vers 1840 par les Irlandais.

21 Qui excède les forces de la nature — Milieu où un fait se produit — Plaque de pierre destinée à porter une inscription le plus souvent funéraire.

**SOLUTION DE LA SEMAINE DERNIÈRE EN PAGE 94**

## LA COIFFURE "MAISON" DU DIMANCHE POUR LES 15-25

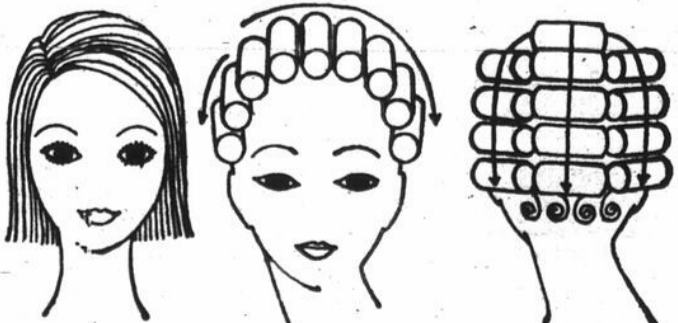
### L'ETUDIANTE

La coiffure L'ETUDIANTE est d'un style parfait pour la jeune fille studieuse et fort occupée. Facile à faire, elle est de longue durée.

**LA COUPE :** Les cheveux sont coupés à la même égalité tout autour, mais les bouts sont effilés pour donner une meilleure allure à la coupe. Les côtés sont à la hauteur du menton. Les cheveux du dessus de la tête ont une longueur de 5 pouces et ceux de la nuque, de pas plus d'un pouce.

**LA MISE EN PLIS :** La mise en plis commence à la raie. Utilisez des bigoudis de 1½ pouce, tournés vers le bas. Placez une rangée d'épingles à cheveux à la nuque. Une quantité égale de cheveux pour chaque bigoudi assure un brossage plus uni et plus soigné.

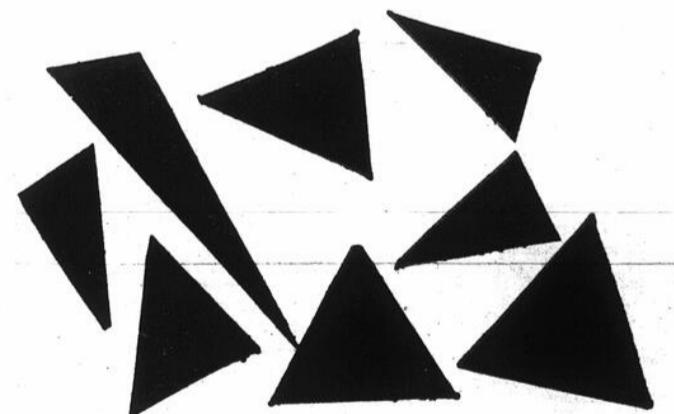
**LE BROSSAGE :** Aucune coiffure n'est plus facile à brosser. Brossez tout simplement les cheveux avec vigueur vers le bas. Ramenez-les en avant au-dessus des sourcils et laissez-les tomber sur les côtés. Tournez les bouclettes du bas vers les joues. Brossez les cheveux arrière en descendant et par en-dessous.



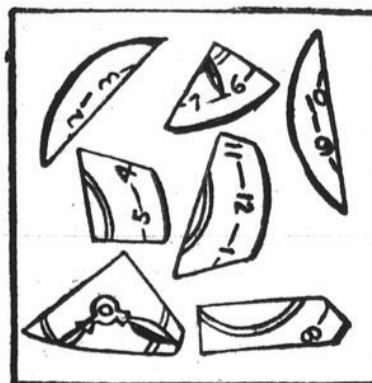
## Casse-tête

pour jeunes et moins jeunes

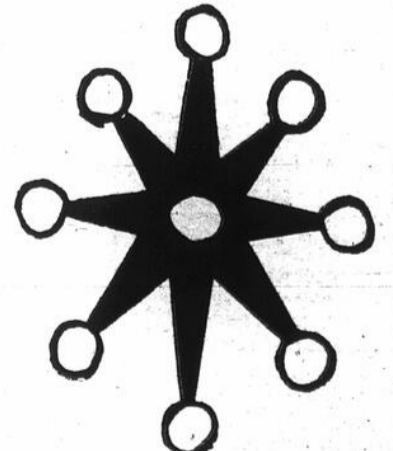
SOLUTIONS EN PAGE 94



No 1 — Avec ces triangles, on peut reconstituer un polygone régulier. Comment et lequel ?



No 2 — Reconstituez cette horloge et trouvez l'heure qu'elle indique.



No 3 — Placez les chiffres de 1 à 9 dans cette étoile de façon que dans tous les sens, les totaux soient identiques.

**101 PROPRIETES A VENDRE**

AHUNTSIC, triplex, pierre, semi-détaché, 2 - 3, libre, bas, 5 1/2, cave, garage, \$28.800, 387-5835.

BUNGALOW, 6 pièces, construction de 4 ans, terrain paysagé, patio, abri d'auto, situé à Ville de Laval, 625-5394.

COTTAGE, Ville d'Anjou, 6 pièces, à vendre ou à échanger, 322-9384.

MAISON située au 8751, rue St-Hubert près du boul. Rosemont, 3 logements, 1-6 pièces et 2-3 pièces, emplacement idéal pour tous genres de commerces, 387-8297, le soir.

MONTREAL-NORD, Bousquet, duplex neuf, 2 systèmes, 2-5 1/2, garage, sous-sol fini. Près école, autobus, centre d'achats. Semaine, 259-2757, dimanche, 322-1591.

NOUVEAU Pont-Viau, Ville de Laval, beau duplex moderne, 2 grands 6 pièces, garage pour 2 autos, terrassement, 2 systèmes de chauffage, pas d'agent, \$23.500, MO. 9-0622.

STE-ROSE, bungalow 6 pièces, salle de jeux finie au sous-sol, à 5 minutes de la nouvelle usine G. M., 625-6595.

TRIPLEX, 3571 Dandurand, coin de la 15ème Ave. Rosemont. En face d'une école primaire. Premier étage, 7 pièces, très beaux logis pour professionnel. Deuxième étage, deux logis et un magasin au sous-sol. Revenu \$4.000,00 par année. Comptant et hypothèque à discuter. Pour visiter téléphonez, 727-2204.

VISITEZ le centre résidentiel "Val Joli" à Beloeil en bordure du Richelieu (route 47) face au Mont St-Hilaire à 1/2 mille de la Trans-Canada, modèle exclusif déjà construit ou à construire selon vos exigences sur terrain 75 x 120. Pour informations: Léopold Lacroix, 1435, rue de la Colline, Beloeil, 467-5911.

**105 PROPRIETE DE CAMPAGNE A VENDRE**

A SACRIFICE, Henryville, maison genre bungalow, cave, chauffage à air chaud, 10 ans pour payer, 254-2245.

**111 CHALETS A VENDRE**

CHALET de chasseur 8 pl. x 12 pl., hauteur 8 1/2, prix \$125.00, Inf.: FE. 4-1720, 2225 Laure-Conan, Mt 12, P.Q.

**131 TERRAINS A VENDRE**

A GRANBY, 39.000 pieds carrés, dans quartier résidentiel le plus exclusif. Peut être divisé en quatre lots. Avec plusieurs arbres adultes. Tél.: 672-1013.

A VILLE Jacques-Cartier, 50 x 100, rue Briland, \$1.000, 674-3556.

BORD DE L'EAU à vendre. Le plus beau terrain sur le bord de l'eau dans les limites de la ville de Montréal: près de 20.000 pieds carrés sur la rive dans le Nouveau-Bordeaux, près du Boulevard l'Acadie. Prix final: \$50.000,00, comptant à discuter, téléphonez à 933-3456.

MONTREAL NORD, terrain pour 4 duplex, R. Lafrance, courtier, 322-8210.

REPENTIGNY, bord de l'eau, 2 terrains 66 x 85, \$2.500,00, 389-9170.

**171 COMMERCES A VENDRE**

BISCUITERIE établie depuis 20 ans, très bien située, bon chiffre d'affaires, à visiter 418, Rachel est, près rue St-Denis.

EPICERIE-BOUCHERIE lucrative, coin de rue, pas de concurrence, bon chiffre d'affaires, appeler à 321-7131.

**171 COMMERCE A VENDRE**

SALON de coiffure, 4 séchoirs, logement arrière, cause santé, LA. 1-2701 (sur Rouen, coin Frontenac).

PETIT restaurant, vendrais pas cher, aucune offre raisonnable refusée, comptant, 842-4982.

**205 HYPOTHEQUE**

J'AI ARGENT disponible, pour 1ère et 2ème hypothèque, ville, campagne, chalet, pour toutes raisons, service rapide, 321-1597.

**207 PRETS SUR HYPOTHEQUE**

ARGENT prêt, pour 1ère ou 2ème hypothèque, ville, campagne, rénovation, construction ou autres, 322-7298.

**211 ARGENT A PRETER**

NOUS sommes intéressés à acheter des chèques post-datés. Pour plus de renseignements écrivez-nous à Le Dimanche-Matin, C.P. 100, 5701 Christophe-Colomb, Montréal, P.Q.

**301 APPARTEMENT A LOUER**

PARTEGERAIS appartement, avec jeune homme, \$5.00, voir 460 Panet, appt. 7.

**311 LOGEMENTS A LOUER**

BEAU 4 appartements modernes, près centre d'achats, 1er ou 2ème étage, 323-1344, soir: 721-0668.

**321 CHAMBRES A LOUER**

FUTURS mariés ou couple âgé, 3 pièces, dans duplex 2ème, occupation immédiate, mois de novembre payé, eau chaude, 220, 255-1203.

5 1/2 PIÈCES, plus solarium éclairé, chauffé, eau chaude, 220, prêt, tulles posées, 67 boul. Richelieu, St-Basile LeGrand, libre, prx à discuter, 467-2433.

**321 CHAMBRES A LOUER**

BELLE grande chambre, pension si désiré, pour fille seulement, 10286 Marquette, près Fleury, 387-4521.

LONGUEUIL, chambre avec cuisine, eau chaude, chauffage central. Gens tranquilles, 347 boul. Quinn, appt 1.

RIV.-des-PRAIRES, chambre meublée, avec cuisine, 2 personnes, 665-4838.

SALON double, meublé, bas, dame ou monsieur distingué, 279-2634.

**323 CHAMBRE ET PENSION**

6033, Christophe-Colomb, pour homme seulement, bonne nourriture, CR. 4-7257.

**331 PENSION**

PERSONNES âgées, confort, tranquillité, campagne, lac, prix raisonnable, 836-3024.

**372 GARAGE DEMANDE**

GARAGE dans Viauville, Lafontaine Adam, sur rue Viau, 259-8853.

**393 LOCAL A LOUER**

BOUS-SOL, pouvant servir comme entrepôt, situé dans le Nord de Montréal, appelez à 381-8763.

**403 PERSONNEL**

PERDEZ 15 livres en 15 jours, garantie 100%, vous recevez cette méthode améliorée pour seulement \$1.00. Pro-Forma, Boite 64, Beloeil, Qué.

**427 DIVERS**

HABITS, paletots, devant croisé, remis devant simple, remodelage, tous genres, dames et messieurs, donnons timbres Gold Star, H. Deschamps & Fils, 4517, Montana, LA. 2-0566.

LETTREGE Camion, vitrine, panneau réclame, etc., à prix raisonnable, L. Boudreault, 7180, boul. L'Assomption, St-Léonard, tél. 728-5856.

**523 AMEUBLEMENT A VENDRE**

MACHINES à coudre, modèles récents, reprise de finance, Singer, White, Arrow, Royal De Luxe, boutons automatiques, à partir de \$24.50, garantie, 525-9281.

MEUBLES à 10%, incroyable, mais vrai! La guerre des bas prix, a été livrée et gagnée chez nous, parce que nous n'avons pas de grosses dépenses, ni de grosses organisations. Vous obtenez vraiment ce que nous, vos meubles au prix du gros, plus 10% seulement de profit, et non pas 50% ou même 100% comme ailleurs! Crédico, La Société d'Escomptes, 8299, St-Denis, 384-0621.

**LES ENTREPOTS TRANS-CANADA**

Prix de gros au détail.

Echantillons, à prix d'économie, mobilier chambre, salon, cuisine, davenport, hide-a-bed, lit continental, matelas, chesterfield etc.

4158, PARTHENAIS, (près Rachel) Tél.: 826-5853

**533 VETEMENTS A VENDRE**

MANTEAU long de rat musqué, 14 - 16 ans, très bonne condition, \$75.00, 667-8672.

ROBE de mariée, en tulle et dentelle, 12-13 ans, longue, blanche, 273-9860.

ROBE de mariée, gr. 12 ans, s'adresser à: 7490, Garnier, No. 3.

ROBE de mariée, longue, poulx de soie, blanche, gr. 10 ans, 321-7131.

PALETOT d'hiver pour homme, lainage gris, état neuf, \$25.00. Tél.: 672-1013.

**553 MACHINERIE A VENDRE**

IMPRIMEURS, A vendre, prix de débarras, 1 cylindre 24 x 36, 1 Kelly B 17 x 22, 1 Chandler & Price 9 x 12, tous avec moteur en marche. Imprimerie de la Baie, Engr., 59, rue Elgin, Basotville, 844-2551

**561 DIVERS A VENDRE**

DISQUES 33 1/3 - 24 préludes Chopin, ouvertures Rossini, Galette Parthenais, Symphonie No. 2 Brahms, Symphonies Beethoven, Berlioz, Concerto Tchaikovsky, Liszt, etc., et supports à serviettes pour accrocher à lavabo. Tél.: 729-5291.

GITARE électrique avec amplificateur, \$125, flamboyant neuve, 845-5671.

LIT à barreaux, "bassinet", chéne clair, excellent état, matelas compris, très propre, \$25., et chaise haute pour enfant, bon état \$5. Tél.: 331-7255.

POELE à gaz, tapis, habit 42, Paul 259-4935.

POELE électrique, divan, 3 mex, table à café, très bon marché, 674-8724.

2 PNEUS à neige, 1 batterie Atlas, ligne d'enfants de 4 ans, tout neuf, 728-6734.

PIANO à queue en bonne condition demandé. Fini classique de préférence, M. Fraucœur, 274-2501.

PIANO à queue demandé. Bonne condition. Tél.: 672-1013.

**567 ON DEMANDE A ACHETER**

ATTENTION: Compagnie achèterait ou louerait garage indépendant, période 10 ans, 254-1153, après 6 hrs p.m.

PIANO à queue en bonne condition demandé. Fini classique de préférence, M. Fraucœur, 274-2501.

PIANO à queue demandé. Bonne condition. Tél.: 672-1013.

**600 GARÇON DEMANDE**

FOUR livraisons d'épicerie, temps plein, téléphoner à 321-7131.

**601 HOMMES DEMANDES**

E-53 -- PREPOSE à l'étude et minutage du temps, bilingue, possédant certificat de 11ème année, expérimenté dans différentes opérations de fonderie: moulage, coulage, etc.

E-67 -- COMMIS-vendeurs propres, bilingues, courtois et ambicieux, travail à plein temps dans magasin à rayons, bon salaire avec chances d'avancement.

E-73 -- PROFESSEUR, possédant degré universitaire, enseignement de l'anglais dans une école secondaire de Montréal, salaire avantageux.

E-74 -- CHIMISTE diplômé, expérimenté et bilingue, surveillance dans département du contrôle de qualité, travail dans raffinerie de sucre.

**561 DIVERS A VENDRE**

ADOUCCISSEUR d'eau marque Hollinger à prix d'abaie, 625-5394.

ANTIQUES variété de meubles antiques, armoires en coins, set de salon, tables, chaises, horloges, berceau, argenterie, bibelots, etc., 674-8724.

A QUI LA CHANCE? Articles importés du Maroc (sacoches, porte-monnaie, babouches, bijoux), vente en gros et au détail, s'adresser à "Marocana Inc.", 2745, Goyer, Apt. 9, 738-7136 (Emile Azran).

BEAU bicycle de fille, ayant appartenu à adulte, altes chromées, 3 vitesses, \$40.00, 669-8025.

BICYCLETTE de fille, usagée, vendrais pour \$15, Mme B. Girard, 381-9663.

BLOCS à chapeau, à vapeur, et autres en bois, le tout \$20.00, 667-8672.

CHAPEAUX de dame, manufacture, échantillons blancs et noirs, \$3.00 à \$5.00 ch. Velours à la verge, choix de couleurs, \$3.00 vs., appeler à 667-6564.

**601 HOMMES DEMANDES**

CHAUFFEURS, avec références et expériences pour épicerie, connaissance de la ville, 1126, Demontigny.

JUNES hommes, 16 à 18 ans, sérieux, travailleurs, avec ou sans expérience pour tous les départements, position permanente, Buanderie Jolicoeur, 4132, Parthenais.

VENDEUR livreur, demandé, pour la livraison de jus d'orange et chips, avec ou sans camion, temps plein ou partiel, peut aussi travailler à son propre compte, très bon profit, s'adresser à 661-0565.

**603 EMPLOIS DEMANDES HOMMES**

ELECTRICIEN avec 8 ans d'expérience, cherche position pour maintenance, construction ou autre. Appelez à 378-4383 le jour, à 259-2985 passé 6 hrs.

FOUR toutes réparations de plâtre, ciment rouillé, joints gyproc, peinture et menuiserie, 288-2952.

PRENDRAIS travail de dactylo à domicile. Expérience de plusieurs années, 334-0109.

**611 FILLES, FEMMES DEMANDES**

CAISSIERE, bilingue, expérience, pour épicerie, 537, Milton, près université, 842-8075, soir 334-0580.

FILLES, femmes, sérieuses, travaillantes, avec ou sans expérience pour tous les départements, position permanente, Buanderie Jolicoeur, 4132, Parthenais.

J'APPRENDRAIS le français à jeune fille anglaise qui voudrait bien m'apprendre l'anglais. Appeler de 9 à 5 h. à 273-6361, passé 6 h. à 259-2985.

REPRESENTANTE, Travail à temps partiel ou à plein temps pouvant rapporter jusqu'à \$5.00 de l'heure ou \$25.00 par jour pour représenter les produits de beauté Studio Girl dans votre voisinage. Aucune expérience requise. Vous recevrez vos instructions par le courrier. Nombreux postes vacants à travers la province. Pour obtenir de plus amples renseignements ainsi que des échantillons gratuits, écrivez à Hélène Curtis Ltd., division STUDIO GIRL COSMETICS, dépt. SA, 85,840, avenue Lafleur, Montréal 32.

PRESEUSE et pileuses, de chemises, avec expérience si possible, position permanente, bon salaire, Buanderie Jolicoeur, 4132, Parthenais.

**613 EMPLOIS DEMANDES, FEMMES**

JEUNE femme cherche emploi comme réceptionniste ou vendeuse, S'adresser LA. 4-9063.

**833 TRAITEMENTS DE BEAUTE**

TRAITEMENTS d'électrolyse, \$5.00, (poils superflus enlevés pour toujours), 381-3326.

**915 TRACTEUR**

BULLDOZER, 440, Diesel, tracteur Case, avec loader, backhoe, petite flode, trailer genre roulotte pour contracteur, s'adresser A. Babeux, Napierville, 248-3440.

**921 BATEAUX, MOTEURS, YACHTS**

TRES JOLI, voilier 14, \$700.00, rapide dériveur, presque neuf, équipé de deux voiles Dacron surface 110 p.c. entièrement acajou, sacrificiels cause départ, 331-7255.

**927 ROULOTTES DE VOYAGE**

AUBAINES D'AUTOMNE Nous avons encore 25 roulettes 1965, Citation, Corsair, Rambler, Glendette à prix réduits. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. Voyez le plus grand choix de roulettes sur l'île de Montréal.

LAURENTIDES MOBILE HOMES 6434 Côte de Liesse, Dorval, près aéroport 631-3039

**940 AUTOS A VENDRE**

CHEVROLET 1964, automatique, radio, parfaite condition, \$1.600.00 256-1876.

CHRYSLER 1962, H.T., servo-freins, servo-direction, bleu Aubaine à ne pas manquer. Téléphones immédiatement à: 722-3565.

CORVAIR, Monza 900, 1961, bonne condition, vitesses au plancher. Couleur maron avec intérieur rouge. Prix discutable, cal 58. S'adresser 274-2501, Lo-

ENVOY 1961, blanc, sedan, 4 portes, vrai petit bijou. Pour plus amples informations signalez 722-3564.

METEOR 1964, très bon état, 2 portes, hard-top, 667-0116.

PONTIAC, 1960, automatique, en bon ordre, bon marché, 273-4550.

"RENAULT DAUPHINE", 1961, toit coulissant, rembourrée rouge, un seul propriétaire, 20.000 milles seulement, 766-6047.

SIMCA 1962, particulier, carrosserie et mécanique en parfaite condition, jamais servie l'hiver, vente rapide, 766-6047.



LES TIGRES VEULENT FAIRE LA GREVE...

VOIR PAGE 41.

**515 TELEVISION**

TELEVISION, bonne condition, acceptons échange, \$35, 276-6979.

**523 AMEUBLEMENT A VENDRE**

ABAISSONS prix T.V. reconditionnés, à partir de \$39.95, garanties comme neuves, St-Hubert Télévision Inc., 7333, Plaza St-Hubert, 273-7811.

AMEUBLEMENT 3 pièces, scandinaave, matériel 100% nylon, mobilier de chambre, noyer scandinaave 3 mex, mobilier de cuisine, table arborité, avec chaises, fait vendre complet ou séparément, LA. 1-1351.

A QUI LA CHANCE? Mobilier salon 3 mex \$79, Mobilier chambre 2 mex \$79, Mobilier cuisine 5 mex, \$39, Sacrifiera le tout \$189, 3131, Ste-Catherine est, 827-2714, 2464, Bélanger, 725-2467.

BASSINETTE 30 x 54 avec matelas, bureau d'enfant, lit juvénile, lit continental, carrosse, pousse-pousse, chaise haute, complètement neuf, tél.: 521-1351, mobilier de salon, style

**533 VETEMENTS A VENDRE**

ENSEMBLE manteau 7/8 et chapeau assortis, Tweed noir et blanc, Taille 10 à 12 ans, Etat neuf, \$20.00, Tél.: 672-1013.

MANTEAU de tweed gris, doublé fourrure noire, 14 ans, à sacrifier, aussi costumes et robes, neuves, 727-0391.

MANTEAU de fourrure "rat musqué", court, taille 12 ans, très propre, et costume-tailleur noir, en crêpe de laine, taille 12 ans, très propre. Tél.: 729-6103.

MANTEAU d'hiver, gris, avec grand col en mouton de perse, Taille 12 à 14 \$50.00, Tél.: 672-1013.

MANTEAU doublé en fourrure, vert mousse, grandeur 12 - 14 ans. Bon prix, 276-5648.

**TARIFS ET RENSEIGNEMENTS**

Tarif minimum de \$1.25 pour 10 mots. Pour plus de dix mots: 10 cents le mot. Abréviations et initiales comptent pour un mot, chaque nombre pour un mot. Ajouter 5 mots par insertion pour indiquer le numéro de la case. Les réponses devant être expédiées par la poste, ajouter 50 cents. Nous faisons en sorte que la correspondance adressée à l'annonceur par case postale, soit envoyée dans le plus bref délai possible. Cependant, nous ne pouvons être tenus responsables de tout dommage, perte, délai dans l'envoi de ce courrier, même causé par négligence ou omission.

Toute annonce doit nous parvenir au plus tard samedi midi. Nous acceptons les annonces tous les jours de 9 a.m. à 5 p.m., sauf le vendredi de 9 a.m. à 7 p.m. et le samedi de 9 a.m. à midi.

ADRESSEZ-VOUS AUX BUREAUX DU SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT DANS LE GRAND MONTREAL

MENTIONNANT LE NUMERO DE L'OFFRE.

Jim Trimble

## Ses joueurs le sauveront-ils?

Par JEAN-PAUL JARRY

Au début de la présente saison de football Jim Trimble nous déclarait que s'il ne pouvait conduire les Alouettes à de plus grands succès que par les deux dernières années... il abandonnerait son poste de pilote et gérant-général avec l'équipe montréalaise. En réalité "Jungle Jim" aurait dû déjà plier bagages car même en leur accordant une victoire par "défaut" hier, les Alouettes se voyaient dans l'impossibilité d'égaliser leur record de la campagne 1964 qui était de 6 victoires contre 8 défaites.

Mais la saison 1965 n'est pas encore terminée — il reste toujours les séries éliminatoires dont le match d'hier, à Ottawa, était une avant-première de la semi-finale qui opposera encore les Rough Riders et les Alouettes, samedi prochain, dans la capitale canadienne.

Et en ce 6 novembre 1965 l'avenir de Jim Trimble sera en jeu plus que jamais depuis qu'il s'est joint au football canadien, en 1956, avec les Tiger Cats de Hamilton. Il ne serait plus question de retraite volontaire... mais de congédiement en règle!

Le contrat de trois ans que Trimble a signé avec les Alouettes le 19 février 1963 expire à la fin de la présente saison — ou dès que les Alouettes seront éliminés de toute compétition. Et cela pourrait être samedi prochain.

A moins que ses joueurs peuvent le remercier en accomplissant une sorte de miracle... comme vaincre Ottawa en semi-finale et ensuite Hamilton en finale de la Conférence de l'Est. Les Alouettes enfin dans la joute de la Coupe Grey, voilà ce qui pourrait même impressionner Ted Workman!

Mais que doivent les joueurs des Alouettes à Jim Trimble, direz-vous? Disons qu'ils sont reconnaissants à "Jungle Jim" parce qu'il s'est rangé de leur côté la semaine dernière pour réclamer que Bob Minihane, cloué au lit à l'hôpital, reçoive sa part des recettes du ou des matches éliminatoires. Il appert d'ailleurs que ce geste de Trimble a beaucoup influencé sur le "changement d'attitude" de Workman et vie, à l'égard de Minihane.



Toutefois, en se montrant loyal envers ses hommes "Jungle Jim" s'est attiré les foudres de Workman et quand on se rappelle ce qui est arrivé à Perry Moss et autres — on est en droit de s'attendre à tout. Et n'allez pas croire que Trimble n'en est pas conscient. Jim, mes chers amis, est dans l'eau chaude et personne ne le sait mieux que lui.

Va sans le dire, Trimble ne serait pas dans la rue en quittant les Alouettes mais nul doute qu'il préférerait terminer la saison avec des victoires surprises sur Ottawa et Hamilton dans les joutes de détail. Mais ses ouailles devront vraiment faire un effort surhumain pour sauver l'honneur de leur pilote sinon son poste comme instructeur.

En seront-ils capables? Nous ne le saurons que samedi prochain!

## Henri Richard... il étourdit

Ce n'est qu'à la troisième partie de la jeune saison qu'Henri Richard a finalement pu tromper la vigilance d'un cerbère adverse avec son premier but de la campagne 65-66. Plus précisément, c'est arrivé mercredi soir dernier, au Forum, alors que le Canadien a battu les Rangers de New York au compte de 4 à 3.

Mais avec un peu de veine ce filet aurait pu tout aussi bien être le 5e ou le 6e du "Pocket Rocket" cette saison. Voilà ce qui aurait même surpassé les exploits de Bobby Hull et Jean Béliveau. Malheureusement, le sort ne l'a pas voulu ainsi.

C'est notre humble avis (même si nous avons choisi le Canadien pour terminer au 3e rang) que le rapide et spectaculaire Henri Richard connaîtra cette année sa plus "belle heure" de gloire dans la Ligue Nationale de Hockey. Et très peu oseront nous contredire... sauf Henri Richard même.

"Si je dois connaître une aussi bonne saison", dit-il,

"il me faudra arrêter de frapper les poteaux des buts. Et c'est ce que je fais le mieux de ce temps-ci!"

Le "Pocket Rocket" peut s'attendre à livrer encore des petites guerres aux poteaux... mais plusieurs rondelles trouveront le fond des buts s'il continue de lancer aussi souvent vers les cerbères adverses.

Avec tout le respect que nous avons (et n'avons pas) pour certaines grandes vedettes du Tricolore, c'est notre humble avis qu'un Henri Richard en grande verve — ce qui est presque toujours — est vraiment le joueur-clef de l'équipe.

Oh! les mérites d'un joueur sont inévitablement associés avec le nombre de buts qu'il récolte et cela est assez juste. Mais il reste qu'Henri Richard est un gars qui déroge à cette règle... bien qu'il a connu des saisons de 28 et 30 buts.

Car si le nom de Richard n'est pas aussi souvent inscrit que les autres sur la liste du pointage final — il n'est pas moins le joueur le plus redouté par les clubs adverses. Demandez-le à n'importe quel instructeur de la L.H.N.

Henri est si rapide et il est si intentionné à garder jalousement la rondelle en sa possession quand Toe Blake l'envoie sur la glace... qu'il désorganise totalement le jeu de l'adversaire. C'est un fait que les joueurs des autres clubs ne savent plus où donner la tête quand le "Pocket Rocket" est sur la glace. Et ils en restent même étourdis une fois qu'Henri a repris sa place sur le banc des joueurs.

Les erreurs défensives se succèdent donc et le Canadien enfile plus que sa part de buts. Richard n'a pas toujours des mentions d'assists mais sa contribution n'est jamais oubliée.

### Réponse à M. Louis-A. Gendron

Je vous remercie et vous félicite pour votre lettre et soyez assurés que je respecte votre opinion. Mais je persiste à dire que si une équipe telle que les Dodgers de L. A. peut ravir les plus grands honneurs au baseball... c'est que le baseball majeur est vraiment "malade". Et cela n'enlève rien aux mérites de Sandy Koufax et surtout de Walter Alston, un pilote-miracle!

### Ici et là...

● C'est au magnifique CLUB DE GOLF DE BELOEIL qu'aura lieu l'Omnium du Printemps le 3 juin 1966. C'est également à ce club que sera aussi présenté le tournoi "Pro-Presse O'Keefe", le 30 mai prochain.

● GILLES TREMBLAY espère répéter son exploit de la saison 1961-62 alors qu'il récolta 32 buts et 22 passes. Mais cette année là Gilles n'avait pas manqué une seule joute à cause de blessures.

● ERNIE TERRELL devrait l'emporter sur GEORGE CHUVALO, lundi soir. Incidemment le combat sera présenté sur écran géant au centre Paul-Sauvé.

### Un test de mémoire

Q. — En ce début de saison demandons quelle fut l'équipe qui a récolté le plus de points au classement au cours d'une saison? Et en quelle année?

R. — Un honneur qui revient aux Red Wings de Detroit. C'était en 1950-51 alors que les Red Wings dirigés par Tommy Ivan amassèrent 101 points au classement avec 44 victoires, 13 défaites et 13 joutes nulles. Rien n'empêche que Detroit fut éliminé dans les séries éliminatoires et que la Coupe Stanley échoua, cette saison là, au Maple Leafs de Toronto.

**DANGER**

## LA SÉCURITÉ, C'EST LE SOUCI DE TOUS

Tout dernièrement, un jeune casse-cou de 22 ans s'avisait d'escalader un pylône de 378 pieds de haut et destiné à transporter le courant à 735 000 volts. On ne saurait être plus inconséquent!... Si la ligne avait été sous tension, comme elle l'est maintenant, le jeune homme eut été tué sur le coup.

Nous croyons devoir rappeler ce fait divers pour mieux illustrer le danger mortel encouru par ceux qui escaladent les structures portant des lignes de transport d'électricité.

Où! La sécurité, doit être la préoccupation de tous. Ne permettez pas aux enfants et aux jeunes gens de s'approcher de ces structures. Vous protégerez ainsi leur vie.

Nous vous invitons à signaler aux autorités tout cas de détérioration de lignes pouvant causer une panne.

Le service d'électricité est aussi le souci de tout le monde. Aidez-nous à vous assurer un service constant.

**Q** Hydro-Québec

## DEFI AUX VOLEURS

### PROTEGEZ VOTRE VOITURE AVEC L'APPAREIL ANTI-VOL

(H. M. ELECTRONIC)

**Le plus efficace au monde**

(Ce n'est pas une alarme)  
Les qualifications de l'appareil sont les suivantes:

- 1—FREINS BLOQUES SUR LES 4 ROUES
- 2—GAZ COUPE COMPLETEMENT
- 3—SERRURES, COMMUTATEURS SCÉLÉES
- 4—CLEF CONTROLÉE, NE PEUT ÊTRE COPIÉE

**AUCUN COMPTANT REQUIS**

Dépositaire exclusif pour le Canada

## DELISLE AUTOMOBILE LTEE

2815 est, rue SHERBROOKE LA. 8-1122

Dans la ligue Métropolitaine Jr "A"

# Laval aura-t-il encore raison des Maroons ?

Deux joutes auront lieu, cet après-midi, dans la ligue Métropolitaine, alors que les Maroons de Lachine tenteront de venger l'échec encaissé contre le Laval la semaine dernière sur leur propre patinoire, au pointage de 5-4.

De plus, les Maroons ont encaissé un autre échec à Montréal-Nord, jeudi soir, et il appert que l'instructeur Phil Dalgleish n'a pas digéré ces deux défaites.

"Certains joueurs sont mieux de se réveiller, car ils auront une désagréable surprise" de dire Dalgleish.

"J'aime mieux aligner des joueurs qui ont du "cœur au ventre" que ceux qui ont des belles aptitudes mais qui pensent qu'ils n'ont qu'à sauter sur la glace pour l'emporter" ajoute-t-il.

De son côté, Jacques St-Jean est fier de la tenue de ses protégés qui s'améliorent de joute en joute.

"Nous avons renversé les calculs de plusieurs à Lachine et si mes joueurs affichent autant de combativité au cours des prochaines parties, nous causerons plusieurs autres surprises avant la fin de la saison" de dire l'instructeur du Laval.

## West Island à Verdun

Les Maple Leafs de l'instructeur Pete Singleton, que plusieurs considèrent comme le club à vaincre pour le championnat du circuit, ouvriront leur campagne locale en recevant la visite du West-Island.

Ce nouveau club de la Métro n'a pas encore gagné une partie dans la ligue et il est supposé recevoir du renfort du Canadien prochainement.

## Le match

### demeure incertain

Le président de la Ligue Provinciale Senior du Québec, M. Len O'Donnell, a laissé savoir qu'une décision finale sera prise aujourd'hui, en rapport avec la joute Victoriaville-Sherbrooke qui doit avoir lieu ce soir.

Il arrive que la machine principale pour la fabrication de la glace, est défectueuse. Une autre a été commandée mais elle n'est pas encore arrivée. M. O'Donnell a précisé que la nouvelle installation doit se faire dans les prochaines heures.

# GRATIS! ARTICLES DE TOILETTE!



Gold Band Corona Extra. Un excellent cigare de Benson & Hedges. Prix de détail suggéré: 10¢ taxe provinciale non comprise.

Burma Shave, lames en acier inoxydable Persona, lotion à barbe Burma Bay.—Procurez-vous-les gratis, en savourant tout simplement les bons gros cigares Gold Band Coronas Extra de Benson & Hedges, dont le douceur et l'exquise saveur n'ont pas d'égal. L'offre vaut aussi pour les Gold Band Perfectos, les Gold Band Demi-Tasse et les Trumps (avec ou sans fume-cigare). Vous trouverez les détails de l'offre sur chaque paquet.

# 15 ANS AU SERVICE DES JEUNES

L'INSTITUT NATIONAL DE COUPE DES VIANDES

10216, boul. Lajeunesse, Montréal 389-8241

La première école du genre au Canada vous invite à visiter ses locaux.

## Préparez vous à devenir maître-boucher

- Il y a actuellement grande demande dans ce métier.
- L'Institut compte déjà quelques milliers de diplômés.
- Presque tous travaillent à des salaires intéressants.
- Beaucoup possèdent leur propre commerce de viandes.

Nos prochains cours:  
JOUR : 22 NOVEMBRE  
SOIR : 17 JANVIER

D.-M.



Messieurs, veuillez recevoir votre prospectus sans aucune obligation.

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_



# LUNETTES auditives

• MARQUES REPUTÉES •

• Dépositaire des minuscules appareils auditifs "FIDELITY ELECTRONIC DU CANADA"

Piles de tous genres  
Accumulateur de piles  
spécial \$18.00

Yeux artificiels en  
plastique  
faits sur mesures.

J.A. Racette

6528, ST-DENIS  
(au nord de Beaubien)  
CR. 2-9572 — 272-9014

INC.



# CENT DOLLARS PAR MOIS!

OUI! Avec le parti progressiste-conservateur ça va bouger.

Voici comment : Chaque canadien ayant droit aux bénéfices de la loi des pensions de vieillesse recevra immédiatement \$100. par mois.

C'est encore là un exemple de l'UNITÉ dans l'ÉGALITÉ qu'apportera le prochain gouvernement progressiste-conservateur.

CHOISSONS UN GOUVERNEMENT INTÈGRE, DIGNE DE NOUS REPRÉSENTER

Parti progressiste-conservateur du Canada.

**VOTONS pour le parti PROGRESSISTE-CONSERVATEUR le 8 novembre prochain**



# d'Italie

# Aperitivo Rossi

*Pour mettre en appétit, rien n'égale  
Aperitivo Rossi, l'apéro doux-amer.  
Servez toujours glacé, seul ou avec soda.*

UN PRODUIT  
**MARTINI-ROSSI**

TURIN - ITALIE

Maintenant en vente dans tous les magasins de la Régie des Alcools du Québec



## Maurice Richard VOUS PARLE

### Les Rangers pourraient faire mentir les experts

Je n'ai pas assisté à la première joute des Rangers à New York, mais d'après ce que j'ai vu, mercredi soir, au Forum, je devrai probablement ravalier mes prédictions du début de la saison alors que j'ai choisi New York pour terminer au 5e rang.

Au fait, il semble que les Rangers feront mentir la majorité des experts cette année. Il est vrai que la saison est encore jeune et que bien des choses imprévues peuvent se produire d'ici le 3 avril 1966.

Mais si les Rangers continuent d'afficher autant de combativité au jeu, ils pourraient même devancer les Maple Leafs de Toronto et les Red Wings de Detroit au classement final.

Ce n'est pas facile d'expliquer le cas des Rangers qui alignent presque les mêmes joueurs que l'an dernier... sauf quelques exceptions. Il faut croire que New York a connu un camp d'entraînement exceptionnel, beaucoup meilleur que par les saisons dernières. Certes, les gars de Red Sullivan sont en excellente condition physique et ne semblent pas souffrir d'un complexe d'infériorité.

#### Avec un peu de chance

J'oserais dire qu'avec un peu de chance mercredi soir les Rangers auraient pu vaincre le Canadien... ou du moins annuler. D'ailleurs il a fallu que Lorne Worsley se surpasse à plusieurs occasions pour limiter les Newyorkais à seulement trois buts.

C'est un fait, les Rangers se sont améliorés de beaucoup sur l'an dernier. Jim Nielson est plus solide que jamais à la défense et le jeune Rod Seiling est plus expérimenté. Arnie Brown se tire également très bien d'affaires à la ligne bleue... là où les Rangers ont toujours été le plus faible.

Leur nouveau cerbère Ed Giacomini démontre déjà qu'il est du calibre de la Ligue Nationale. Il est peut-être à court d'expérience mais cela ne paraît pas trop sur la glace. Giacomini est un gars très calme qui, à l'instar de Jacques Plante, ne craint pas de sortir de ses buts.

Dans l'ensemble les Rangers forment une très bonne équipe et il ne faudrait plus être surpris de les voir batailler pour un des postes dans les séries éliminatoires.

#### L'affaire Geoffrion

#### Une tempête dans... un verre d'eau

Je ne sais rien de ce qui s'est passé dans le bureau de Clarence Campbell quand Bernard Geoffrion a rendu visite au président de la L.H.N. la semaine dernière... mais je crois que cette affaire en rapport avec une offre que Geoffrion aurait reçue des

Maple Leafs de Toronto, est une tempête dans un verre d'eau.

En premier, on doit réaliser que Stafford Smythe connaît fort bien les règlements de la L.H.N. et qu'il n'aurait pu signer Geoffrion même si ce dernier avait voulu. C'est-à-dire sans, au préalable, avoir obtenu la permission du Canadien.

Je vois là une affaire assez ridicule... à moins de vouloir soutirer une publicité gratuite d'un incident très banal. Je me souviens qu'à ma première année de retraite MM. Smythe et Punch Imlach m'ont souvent dit à l'occasion: "Pourquoi ne reviens-tu pas au jeu... avec les Leafs?"

C'était évidemment à la blague et je le savais. De toute façon je ne les ai jamais pris au sérieux, car je n'avais pas l'intention de revenir au jeu. Et même alors il aurait fallu la permission du Canadien.

Alors, pourquoi avoir logé cette plainte quand l'on sait que, de toute façon, Geoffrion n'aurait pu passer aux Leafs de Toronto sans le consentement du Canadien?

#### Lorne Worsley n'a jamais été meilleur

Si le Canadien a remporté la victoire à ses trois premiers matches de la saison, il faut surtout donner crédit à Lorne Worsley qui a vraiment été sensationnel.

Durant plusieurs saisons, j'ai joué contre Worsley alors qu'il était avec les Rangers de New York. Un très bon cerbère à l'époque, le "Gump" est encore plus solide aujourd'hui. Certes, il n'a jamais été meilleur.

Cela est peut-être dû au fait que Lorne a passablement réduit son poids cette année... et ses réflexes sont beaucoup plus rapides. S'il continue de briller ainsi le petit Charlie Hodge n'aura que très peu de chance de le remplacer devant les buts.

#### Un début exceptionnel de Robert Rousseau

A mon avis Robert Rousseau connaît son meilleur début de saison depuis qu'il évolue avec le Canadien.

En très grande forme, Rousseau patine comme un démon déchaîné. Il sort la rondelle de sa zone, effectue de très belles passes et est une menace constante pour les gardiens de buts.

Béliveau est aussi en excellente condition physique. Ces deux joueurs forment, avec Dickie Duff, une des plus redoutables lignes d'attaque du circuit.

## Chasse et pêche

# L'autre côté de la médaille

La semaine dernière nous avons jeté un coup d'oeil sur les relations chevreuil-loup; coup d'oeil qui semble être approuvé par bon nombre de chasseurs, guides et autres intéressés "profanes". Voilà mainte-

ce qu'il y a de mieux. L'équipement est complet et ne laisse rien à désirer; deux gardes vous offrent courtoisement leur aide. Ce champ de tir répond admirablement à un besoin important pour nous chasseurs

se lamente que les chevreuils sont de plus en plus difficiles à voir et que par contre la présence de loups est de plus en plus fréquente et évidente. Que pensez-vous de cela? Voici sa réponse.

loup tué des chevreuils, mais les braconniers sont très actifs aussi et le commerce de chevreuils achetés par des "chasseurs" semble très florissant. Malgré tout cela la population de chevreuils semble se maintenir et il n'y a pas d'évidence que les loups soient plus nombreux ou plus destructeurs que par le passé. (C'est toujours M. Minguy qui parle). Si les chasseurs n'ont pas plus de succès, c'est qu'ils restent tout près des routes et se nuisent mutuellement. Il y a des grands territoires à chevreuil qui ne sont pas visités par les chasseurs, faute de routes. Aussi nombre de chasseurs ne chassent pas ou ne savent pas chasser.

Et M. Minguy termine en énumérant les difficultés que le contrôle des loups comporte.

Et alors? Guardo va-t-il changer son fusil d'épaule et supplier qu'on laisse les loups en paix? Non, et je vous en reparlerai la semaine prochaine. La photo ci-contre est de Marcel Cognac.

GREG GUARDO



nant ce qu'en pense M. Claude Minguy, assistant-directeur au service de la faune.

Samedi soir dernier, en approchant de Labelle, j'aperçois à ma gauche, sur la route 11, une station d'enregistrement pour le chevreuil et à côté, un champ de tir pour ajuster les carabines. J'arrête et je suis fort agréablement surpris. L'installation pour le tir est

et je suis heureux d'en féliciter les responsables. M. Réginald Ouellet s'occupe d'enregistrer votre trophée et il peut vous montrer comment déterminer d'une façon précise l'âge de la bête.

Comme M. Claude Minguy se trouve là j'en profite pour lui demander: Monsieur Minguy, environ un chasseur sur dix réussit à abattre son chevreuil et on

"Pour commencer le loup était ici avant le chevreuil, il y a nombre d'années, lorsque nos Wapitis et nos caribous sont disparus des Laurentides non pas à cause du loup mais à cause du changement d'habitat, le chevreuil a fait son apparition, venant du Sud. Les grands déboisements au temps des colons ont provoqués une explosion, de nouvelles pousses et cette abondance de nourriture a largement favorisé l'établissement du chevreuil chez nous. En même temps la multiplication des villages, avec leurs dépotoirs qui constituent de véritables foyers de nourriture pour les carnassiers et les omnivores, a permis une augmentation remarquable du nombre de loups. Aujourd'hui, en se basant sur le nombre de chevreuils tués par les chasseurs dans le comté de Labelle (environ 2800 l'an dernier), les chasseurs abandonnent par année, dans le dit comté, 50 tonnes de nourriture pour les carnassiers sous forme des déchets de vidange ou d'animaux blessés grièvement. Il est vrai que le

### A Labelle,

## 401 chevreuils enregistrés

De la station d'enregistrement et de vérification du chevreuil, située à un mille et demi au sud du village de Labelle, le biologiste Claude Minguy, communique les derniers résultats de la chasse au chevreuil dans cette partie de la province comprise dans les zones "F" et "H". On sait que la chasse à ce gros gibier qui a débuté dans les deux zones le 16 octobre dernier se terminera le 28 novembre.

Au cours de la seconde fin de semaine de chasse, les biologistes n'ont enregistré que 103 chevreuils, comparativement à 159 l'an dernier. Cette situation est attribuable au petit nombre de chasseurs et à un temps peu favorable. Cependant, depuis l'ouverture de la chasse à minuit dimanche, le 24 octobre, ils ont enregistré et fait l'examen de 401 chevreuils, comparativement à 552, l'an dernier, et à 464 en 1963.

### La saison du trappage

C'est lundi, le 1er novembre, qu'ouvre la saison du trappage pour la plupart des animaux à fourrure, à l'exception toutefois de la chasse à la loutre qui débutera le 15 du même mois.

Incidentement, une brochure distincte du résumé des règlements de la chasse vient d'être publiée. Avis aux intéressés!

## Ouverture du 25e cours de montage de mouches

L'expert en montage de mouches de Montréal, M. Cliff Joudry, Directeur des Pêcheurs et Chasseurs de Montréal, et chef instructeur de la section de montage de mouches, annonçait que les cours d'automne commenceront lundi, le 1er novembre à 8:00 heures p.m. au Centre Sportif Maisonneuve, 3000 rue Viau, à Montréal.

Ce cours de montage de mouches est offert par les Pêcheurs et Chasseurs de Montréal, une organisation de conservation groupant 4.000 membres. C'est le 25ème cours offert depuis le premier donné en 1953 au Y.W.C.A. sur la rue Dorchester.

En plus d'être un passe-temps très agréable, le mon-

tage de mouches a ses effets bienveillants du côté médical; il est employé comme technique de réhabilitation dans les centres médicaux de tout le continent.

Les cours sont offerts à tous les membres de l'Association des Pêcheurs et Chasseurs de Montréal et à tous ceux qui désirent prendre ces leçons même s'ils ne sont pas membres, car ils peuvent le devenir en se présentant au cours.

Pour information, M. Cliff Joudry, Chef Instructeur, Cours de Montage de Mouches. Tél.: 486 4991

Pourquoi Jean Charbonneau a-t-il adopté la bière Black Horse avec la nouvelle étiquette dorée?

M. Jean Charbonneau de Montréal.

Jean Charbonneau sait que l'or est un signe de supériorité et aussi de qualité. Voilà pourquoi il a essayé la bière Black Horse pour ensuite l'adopter comme sa bière préférée.

**\*Lors d'une récente épreuve de dégustation auprès des consommateurs du Québec, 3 sur 5 ont préféré, sans voir les étiquettes, la bière Black Horse à une autre marque de bière populaire et compétitive.**

(Sondage effectué par une compagnie indépendante)

Faites cette épreuve vous-même! Versez un verre de bière Black Horse. Examinez la mousse. Humez l'arôme agréable. Mieux encore, dégustez sa saveur exceptionnelle. Vous saurez pourquoi la bière Black Horse est supérieure, pourquoi elle satisfait vraiment celui qui a soif de bière.

## Black Horse

Maintenant avec étiquette dorée

BRASSÉE À MONTRÉAL ET À QUÉBEC PAR DOW, LES MAÎTRES BRASSEURS DU QUÉBEC



cette fois,  
un seul choix

votez **libéral**

# LE 7 NOV. VOTEZ POUR L'ÉQUIPE DE J.-NOËL LAVOIE



NOTAIRE - premier maire de LAVAL



GILLES BÉLAND  
courtier en valeurs mobilières



LORNE BERNARD  
marchand



RAYMOND FORTIN  
producteur



Y. M. (EDDY) KAPLANSKY  
courtier



GASTON MARLEAU  
constructeur



BENOIT RENAUD  
restaurateur



ANDRÉ VAILLANCOURT  
garagiste



BERNARD LAFORTUNE  
optométriste



RODOLPHE LAVOIE  
marchand



GUY LEFORT  
agent



JACQUES PAQUETTE  
comptable



NORMAND PRESCOTT  
administrateur



RÉAL THÉORÊT  
entrepreneur en plomberie



CHARLES THERRIEN  
administrateur



GUY BROCHU  
restaurateur



RODRIGUE CHARTRAND  
notaire



CHARLES-GUY PARÉ  
administrateur



LUCIEN GIRARDEAU  
vendeur



JEAN GIOSI  
courtier



MARCEL PAGE  
marchand



GERARD VÉZINA  
courtier d'assurance

## *Laval une réalité* **LAVOIE UN RÉALISATEUR**

### PROGRAMME DU REGROUPEMENT MUNICIPAL DE LAVAL

**RÉSEAU ROUTIER** — Solution du problème de la circulation pour les résidents actuels et ceux des trois générations futures, avec construction de trois voies rapides de l'est à l'ouest, dont une immédiatement, plus les ponts Cavendish et Papineau.

**TRANSPORT EN COMMUN** — Municipalisation du transport en commun à la grandeur de l'île et entente avec la Ville de Montréal et la CTM pour réaliser les bouches du métro.

**RÉCRÉATION ET LOISIRS** — Coordination du Service municipal avec les organismes paroissiaux existants et construction d'arénas types.

**HÔPITAL** — Construction d'un hôpital général de 500 lits. \$250,000 ont déjà été votés par le gouvernement provincial pour l'acquisition d'un terrain avant la fin de 1965.

**URBANISME** — Coordination des plans d'urbanisme en vue de l'usage rationnel du sol.

**AFFAIRES CULTURELLES** — Création d'un Service municipal des Affaires culturelles, de bibliothèques et de centres d'art régionaux.

**BIEN-ÊTRE** — Mise sur pied d'un Service du bien-être social; construction de résidences pour personnes âgées; établissement d'un Service de placement et création d'une Cour municipale du bien-être social, avec juge résident.

**AUTOROUTE** — Abolition du péage à Laval-des-Rapides.

**INDUSTRIALISATION** — Planification dans l'établissement d'industries à l'échelle de l'île.

**FONCTIONNARISME** — Sécurité dans l'emploi; conventions collectives généralisées; assurance-groupe; plan de pension et de retraite.

**CANALISATION DES RIVIÈRES** — Négociations avec les autorités compétentes en vue de réaliser la canalisation des rivières d'ici 1967.

**ADMINISTRATION GÉNÉRALE** — Choix des fonctionnaires municipaux selon compétence, expérience et probité; succursales administratives dans chaque district permettant un contact humain et efficace entre les contribuables et leurs administrateurs; commission d'enquête pour donner suite aux recommandations de la Commission Sylvestre.

*C'est grâce au regroupement des municipalités que nous envisageons la réussite d'un programme aussi vaste.*

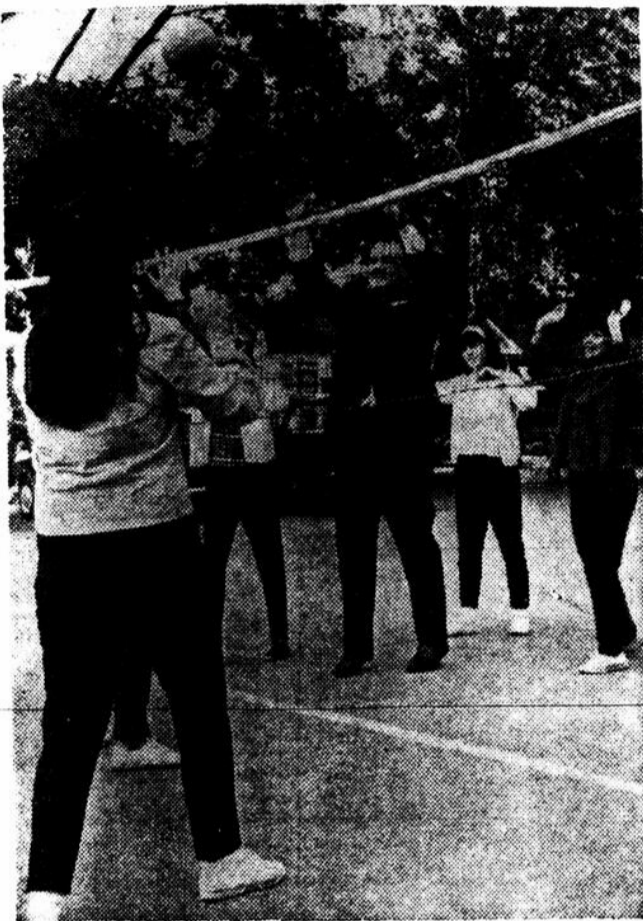
LE REGROUPEMENT



MUNICIPAL DE LAVAL

Whipper Billy Watson,

# Un lutteur...



... il joue avec les jeunes...

## aux élections

Si, dans l'arène, Whipper Billy Watson s'est fait une réputation en "martyrisant" ses adversaires, il s'y prend d'une manière beaucoup plus douce aujourd'hui alors qu'il s'est lancé dans une nouvelle carrière... la lutte politique.

Aux élections fédérales du 8 novembre prochain, Watson tentera de récolter le siège dans le comté York East de Toronto — il porte la bannière du parti Conservateur.

Si Billy Watson est élu il sera le premier lutteur de l'histoire à détenir un siège au parlement fédéral. Le monde du sport y fut souvent représenté par le passé, mais par des joueurs de hockey tels que Lionel Conacher, Bucko McDonald, Howie Meeker et Red Kelly.

Le plan de bataille de Watson est d'établir un meilleur système de conditionnement physique au pays... et de venir en aide aux handicapés, surtout chez les jeunes.



... et livre même le courrier

NE LE JETEZ PAS !

**F. LACOMBE**

Chapelier — Spécialiste  
3538 est, Ontario, Montréal

LA. 2-0272

Faites nettoyer et remodeler vos vieux chapeaux  
Dépositaire pour  
Stetson, Biltmore



# Hamilton visite le Canadien Jr.; retour au Forum de Rudy Pilous

Les Red Wings de Hamilton seront au Forum, ce soir, dans une joute régulière de la ligue junior "A" de l'Ontario, alors qu'ils visiteront le Canadien junior de Scotty Bowman. Cette partie marquera également le retour du spectaculaire Rudy Pilous à Montréal.

Pilous, qui a succédé à Danny Lewicki comme instructeur de ce club-ferme du Detroit, a toujours connu des succès chez les juniors. C'est d'ailleurs lui qui a développé les Bobby Hull, Stan Mikita, Pierre Pilote et Elmer Vasko du temps qu'il était instructeur à St. Catharines.

Pour prouver comment l'ancien instructeur du Chicago a le tour de se prendre avec les jeunes, soulignons que GARRY MARSH, qui avait quitté le club l'an dernier, deux mois avant la fin de la saison à cause d'une mésentente avec Lewicki, est présentement en tête des compteurs de l'équipe.

### Lalancette et Niekamp

Roger Lalancette et James Niekamp, deux joueurs qui ont été choisis sur la première équipe d'étoile de la ligue

Junior "A" du Québec la saison dernière, seront en uniforme contre le jeune tricolore ce soir. On se rappelle que Lalancette et l'Américain Niekamp avaient connu une saison du tonnerre, à St-Jérôme, pour conduire ce club au championnat de la ligue.

Reynald Leclerc, un jeune de Québec, formé également avec Peter Mahovlich (le frère de Frank) et Don Gelsebrech.

### Début de

### Bernard Gagnon

Bernard Gagnon, un des meilleurs joueurs prometteurs au pays, fera ses débuts avec le Canadien Junior, ce soir, et il sera utilisé sur le même trio que l'excellent Christian Bordeleau et Larry Pleau.

Gagnon est ce même jeune homme qui s'alignait

dans la catégorie bantam, il y a deux ans, et qui avait compté 7 buts lors d'une joute du tournoi au centre Sauvé.

Hamilton est présentement en quatrième position avec

6 points. Le Canadien Junior s'il gagnait ce soir, devancerait toutefois les Red Wings par un point. Par contre, une défaite placerait le club à 3 points du Hamilton.

## HOMMES DEMANDES

Compagnie établie depuis plus de 100 ans au Québec cherche trois hommes mariés, âgés de 25 à 35 ans, enthousiastes, intelligents, ambitieux. Devra servir clientèle établie dans Montréal et la région. Education 11ème année ou équivalent. Nous offrons la position de représentant avec salaire annuel garanti de \$4,575. à \$4,950., plus commissions, et bonus de fin d'année. Avantages sociaux, assurance groupe, fonds de pension.

Ecrire à Casier Postal 213 DIMANCHE-MATIN, MONTREAL

Vous recherchez ce qu'il y a de mieux?

Y a pas d'erreur, MOLSON c'est la meilleure!

Le dimanche  
est la meilleure journée  
pour vos  
annonces classées!

Parce que le dimanche, les  
gens ont plus de temps pour  
les lire, et pour leur  
donner suite!

Tél: 273-6361

### Dans la ligue Inter-Régionale

La Ligue Inter-Régionale  
présentera un autre pro-  
gramme double cet après-  
midi au centre sportif Laval  
de St-Vincent-de-Paul alors  
que le Maisonneuve affron-  
tera Le Gardeuret et que le  
Duvernay en viendra aux  
prises avec le Deux-Monta-  
gnes.

Dans le premier match,  
les hommes de l'instructeur  
Jacques Côté seront en quête  
d'une troisième victoire con-  
sécutive alors qu'il faudra  
surveiller de près Campbell  
du Deux-Montagnes dans le  
second match. Campbell mè-  
ne actuellement les comp-  
teurs du circuit.

## "Mudcat" sera accompagné d'un Outfield de musiciens et d'un Infield de "minous"

Le lanceur noir des Twins de Minneapolis, Jim "Mudcat" Grant, est en route vers Montréal. Comme il a été annoncé en primeur dans nos pages sportives le 24 octobre, le "Mudcat" prendra la vedette le 8 novembre prochain dans un cabaret "rock" de la rue Stanley.

Le directeur de ce cabaret, Norm Silver, s'est empressé de dire "oui" lorsque l'agence Shaw, de Broadway, lui

a offert un "colis" composé de "Mudcat", quatre musi-  
ciens et trois danseuses ge-  
re "Kitten".

Cat et Kitten vont bien  
ensemble, n'est-ce pas?  
Silver a vu "travailler"  
Grant la semaine dernière,  
au programme Tonight. In-

imité par Johnny Carson, le  
"Mudcat" a chanté et es-  
quissé quelques pas de dan-  
se.

"Sandy Koufax est peut-  
être le meilleur lanceur du  
monde, déclare Silver, mais

Par Maurice DESJARDINS

# MARK TEN EXTRA-LONGUES!

Les seules cigarettes canadiennes extra-longues  
avec coupon-cadeau sur chaque paquet!



NOUVELLES MARK TEN EXTRA-LONGUES...À BOUT FILTRE, BOUT UNI ET AU MENTHOL



Jim Grant, une vedette de  
la Série Mondiale 1961

Il n'a sûrement pas la per-  
sonnalité de Mudcat".

Après son engagement  
montréalais, Grant chantera  
à Minneapolis (où la récep-  
tion sera chaleureuse à coup  
sûr) et ensuite à Las Vegas,  
avant d'entreprendre une  
tourné théâtrale.

"Mudcat" a touché plus  
de \$6,000 pour sa participa-  
tion à la série. Mais son ta-  
lent de chanteur lui fera  
gagner beaucoup plus d'ar-  
gent cet hiver...

### Cantons de l'Est

#### Ouverture de la ligue junior "B"

Trois joutes sont inscrites  
au calendrier d'ouverture  
dans la ligue junior "B" des  
Cantons de l'Est, cet après-  
midi.

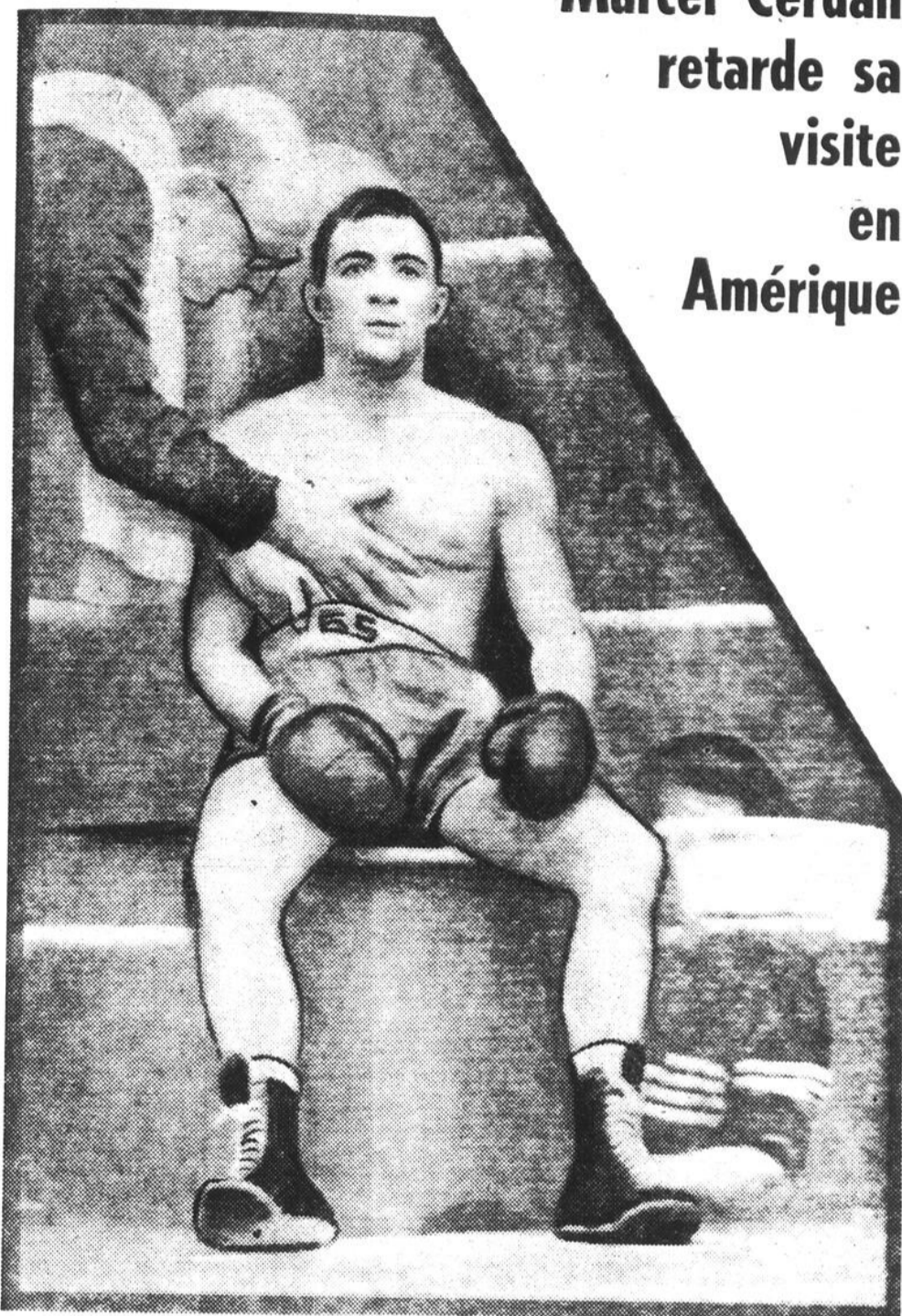
A Waterloo, le club de  
l'endroit sera l'hôte du Ma-  
gog. Mégantic jouera à Thet-  
ford-Mines et Asbestos sera  
opposé à Drummondville.  
Sous la présidence de Con-  
nie Dion, ancien gardien de  
but de la ligue Nationale, la  
ligue Junior "B" des Can-  
tons de l'Est est formée de  
six clubs.

Le calendrier comprend  
trente parties pour chacune  
des équipes. Thetford-Mines  
fait un retour dans ce cir-  
cuit après une absence d'une  
saison.

### Lundi

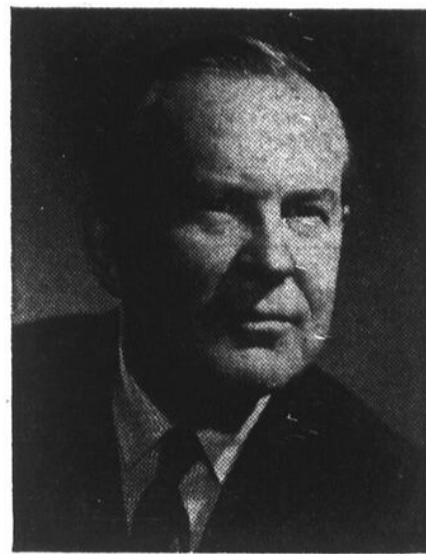
#### Fermeture des piscines

La division de la récréa-  
tion du service des parcs an-  
nonce la fermeture des cen-  
tres, lundi le 1er novembre.  
Les piscines Maisonneuve,  
Gadbois et Marquette seront  
ouvertes aujourd'hui de 1h.00  
p.m. à 9h.00 le soir et seront  
fermées lundi.



**Marcel Cerdan  
retarde sa  
visite  
en  
Amérique**

**mardi, 2 novembre, à 8h p.m.**  
**LA GRANDE  
ASSEMBLÉE  
DE MONTRÉAL**  
**au Palais du Commerce**



**Venez écouter M. PEARSON**

5 autres orateurs prendront aussi la parole:

**M. GUY FAVREAU      M. MAURICE LAMONTAGNE**  
**M. JEAN-LUC PEPIN    M. MAURICE RINFRET**  
**M. WARREN ALLMAND**

Les discours seront transmis en direct de 8h 30 à 9h 30, par les stations suivantes:

CKAC Montréal	CHRD Drummondville	CKTR Trois-Rivières	CKJL St-Jérôme
CKVL Montréal	CHEF Granby	CKBM Montmagny	CKSM Shawinigan
CJMS Montréal	CHLC Hauterive	CHRC Québec	CJLM Joliette
CFGT Alma	CKCH Hull	CKBS St-Hyacinthe	CJSO Sorel
CJMT Chicoutimi	CKRS Jonquières	CFDA Victoriaville	CFLV Valleyfield

Le lendemain, 3 novembre, les discours seront retransmis en différé par les 8 stations suivantes:

CHLT Sherbrooke de 11h p.m. à minuit	CKRN Rouyn de 10h 30 p.m. à 11h 30 p.m.	CHRL Roberval de 6h 30 p.m. à 7h 30 p.m.
CHNC New-Carlisle de 6h 30 p.m. à 7h 30 p.m.	CHCN Sept-Îles de 6h 30 p.m. à 7h 30 p.m.	CKRB St-Georges-de-Beauce de 6h 30 p.m. à 6h 30 p.m.
CFLM La Tuque de 6h 45 p.m. à 7h 45 p.m.	CJBR Rimouski de 7h p.m. à 8h p.m.	

**SÉCURITÉ • PROSPÉRITÉ • SOLIDARITÉ AVEC**  
**LE PARTI LIBÉRAL**  
**DU CANADA**

Marcel Cerdan écoute attentivement les précieux conseils de son gérant Philippe Filippi.

PARIS. — Le jeune boxeur au nom célèbre Marcel Cerdan Jr retarde son voyage en Amérique. Ce jeune homme dont le père fut champion mondial des poids moyens, est probablement le boxeur le plus en demande, mais qui possède également une véritable détermination à s'illustrer autant que le fit son père dans le domaine de la boxe. Seulement, Marcel Cerdan junior ne veut aucunement brûler les étapes. Il veut tout d'abord maîtriser son métier, son talent fera le reste. Marcel Cerdan junior aura 22 ans le 4 décembre prochain; il est dirigé par Phi-

lippe Filippi qui dirigea la carrière de son père. Son gérant a déclaré qu'il ne brûlerait pas les étapes et qu'il n'a qu'un but, soit d'enlever un jour le championnat mondial.

New York, Los Angeles, le Canada et Dakar le réclament. "Il ira visiter tous ces pays en temps et lieu, a dit Filippi, quand il sera maître de son art". Cerdan n'en est qu'à sa deuxième année chez les professionnels.

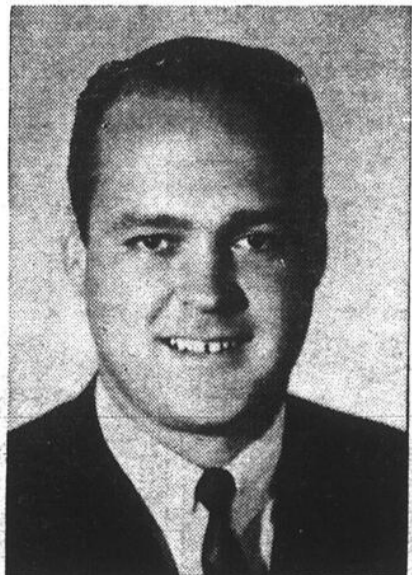
Pour le moment Filippi ne songe qu'à une chose et c'est de faire rencontrer à

Cerdan des adversaires aux styles différents. Il doit livrer son prochain combat le 8 novembre à Paris contre Fernand Nollet.

Actuellement Cerdan boxe très souvent. Après sa rencontre du 8 novembre, il se produira le 23 novembre à Avignon, en janvier à Paris et en février, à Lille. Partout Marcel Cerdan se doit de gagner et de tenir haut le prestige de son nom fameux. Il ne peut se payer le luxe de perdre avec un tel nom, c'est la rançon de s'appeler Cerdan.



**C. Duchesne**  
propriétaire



**Pat Mullins**  
représentant



**O. Brouillette**  
représentant

Monsieur Charles Duchesne et ses représentants profitent de leur quatrième anniversaire d'opération pour remercier sincèrement tous les clients et amis qui de près ou de loin ont contribué au succès sans précédent de leur entreprise.

**C. Duchesne**  
**Auto Enrg.**  
4343 est. Ste-Catherine  
256-7575

## Calendar Bowling Pour les hommes ... et les dames

Une chance est donnée à tous les quilleurs dont la moyenne est inférieure à 180 pour un minimum de 21 parties dans une ligue sanctionnée par l'American Bowling Congress de participer à l'émission télévisée Calendar Bowling Champion.

Cette occasion est également offerte aux dames qui appartiennent à la W.I.B.C.

Pour participer à ce tournoi de quatre parties au coût de \$7.00 les quilleurs et quilleuses n'ont qu'à faire parvenir leur formule d'inscription et les frais au Salon Laurentien, 222 Montée de Liesse, St-Laurent avant jeudi 4 novembre à minuit.

## Un magnifique triple de "694" pour Yves Bellay

Yves Bellay a certes pris la vedette cette semaine dans la ligue Montréal District & Travelling en roulant un magnifique triple de 694.

Pour ce faire, Bellay a joué des parties consécutives de 201, 255 et 238. Chez les femmes Denise Rocheleau a brillé avec un score de 543.

Dames : Hélène Caron 230-529, Audrey Macdonald 507, Claudette Sanschagrin 490, Doreen Halikas 487 et Huguette Vézina 487.

Hommes : R. Brabant 262-806, Léo Cloutier 235-594, Constanco Piccolo 233-589, R. Masse 231-588, Claude Pelletier 247-582, Laurent

Laniel 582 et Yvon Marsolais 209-581.

### Au Métropolitain

Marcel Gauthier a remporté les honneurs du 2<sup>e</sup> tournoi éliminatoire au Salon Métropolitain. Voici quelques hauts simples du tournoi : Laurent Laniel 225, Claude Sabourin 223, Gilles Beauchemin 212, Pierre Sigouin 228, Guy Bolduc 235-243-222, François Lavigne 257-256-203, Réal Dion 203, J.-G. Pelosse 207, Réal Brabant 225 et Jos Delibero 264.

## par le Champlain les voyages d'affaires à Québec deviennent des voyages d'agrément

Le CHAMPLAIN est un train moderne. Toutes les voitures sont climatisées. Sièges et fauteuils ont un dossier inclinable. Dans l'atmosphère accueillante de la voiture-restaurant, agrémentée de musique, vous pouvez prendre un repas délicieux ou siroter un café. Dans la voiture-salon et dans le lounge de la voiture-restaurant, on sert des consommations. Faites vos réservations le plus tôt possible.



Le CHAMPLAIN part tous les jours (sauf le samedi) de la gare Centrale — un seul arrêt en cours de route: Sainte-Foy. Il fait le trajet en 3 heures 10 minutes.

billet simple de voiture-coach: \$4.00 (vendredis et dimanches: \$4.90)  
billet simple de voiture-salon: \$2.00 de plus

L'Océan Limité, le Scotian et le Chaleur assurent un service quotidien entre Montréal et Lévis. Service de traversiers entre Lévis et Québec.



## QUILLES

PAR MAURICE BOYER



### LES QUÉBÉCOIS FURIEUX !

Depuis quelques semaines les quilleurs Québécois entraient la possibilité de se qualifier pour l'émission de "L'Heure des Quilles" dans une salle de Québec.

Les responsables de ces tournois avaient laissés entendre, il y a déjà plusieurs semaines que les quilleurs de la région de Québec et du Lac St-Jean joueraient au salon Laurier pour leur ronde de qualification du 30, soit hier.

Après étude de la situation et des difficultés qu'occasionnerait ce projet qui devait se dérouler dans diverses parties de la province, on a décidé de l'abandon du dit projet et de

finir l'année avec la tenue d'un seul tournoi, au même endroit, soit au salon Laurentien de Montréal.

Les quilleurs de Québec ont appris cette nouvelle au cours même du programme de "L'Heure des Quilles" dimanche dernier. De passage à Québec ce jour-là, j'ai recueilli tous les propos désapprouvés de ces quilleurs désappointés, et furieux de la décision de Radio-Canada.

### Le début de cette malheureuse histoire

Cette histoire qui connaît une fin malheureuse a débuté il y a environ un mois lorsque les quilleurs de Québec se sont plaints du coût trop élevé pour eux de venir participer aux tournois des "Three Stars" et de "L'Heure des Quilles" à Montréal.

Les quilleurs Québécois ont demandé à Louis Arpin, réalisateur du programme "L'Heure des Quilles" d'organiser un tournoi à Québec, en même temps qu'à Montréal, recommandant de choisir sept joueurs à Montréal et cinq à Québec, dont la moyenne au cours de la ronde de qualification serait de 200 à Québec et 199 à Montréal.

Le joueur de Québec serait classé le premier, celui de Montréal, le deuxième; celui qui afficherait la meilleure moyenne après cela, indépendamment de l'endroit, participerait à l'émission, et ainsi de suite.

Cela ne dérangerait en rien la distribution des bourses au vainqueur.

Je crois personnellement que les Québécois ont trouvé une bonne solution à cet épineux problème et que Radio-Canada devrait remédier à cette situation injuste immédiatement.

Il vaudrait certes la peine que Radio-Canada songe à organiser des tournois de qualification dans différents centres provinciaux.

Je recommanderais pour ma part la tenue d'un seul tournoi, dans un même endroit à tous les trois mois, qui pourrait avoir lieu soit à Québec, Sherbrooke, Jonquière, et où à leur tour les quilleurs Montréalais auraient à défrayer leur coût de transport pour se rendre à l'endroit désigné par Radio-Canada. Ce serait juste pour tous de cette façon.



LOUIS HARPIN

## Le 6 novembre Le quatrième tournoi "Best Box"

Samedi prochain, le 6 novembre, aura lieu à la salle de quilles Métropolitain, le 4<sup>e</sup> tournoi "Best Box" de la saison. Tous les quilleurs et quilleuses, sans exception, peuvent parvenir à la finale.

C'est un jeune quilleur de 14 ans, Pierre Sigouin qui — avec l'appui de son copain Robert Longpré — a remporté les honneurs du 3<sup>e</sup> tournoi.

On prévoit que 100 équipes et plus participeront au tournoi de samedi prochain. On demande à tous les intéressés de s'inscrire le plus tôt possible.

La première ronde aura lieu à 2 h. 30 suivie de celles de 3 h. 30, 4 h. 30 et 5 h. 30. Quelque \$5,000 seront distribués en prix à la grande finale de la saison. Pour informations : Gaston Casavant à CR. 7-0054 ou Guy Bouchard à 381-1818.

### Ligue de Maison

Voici quelques pointages de la Ligue de la Maison au Métropolitain: R. Longpré, 212-564; G. Bouchard, 235-556; G. Doucet, 222-548; P. Palangio, 200-532; F. Fumeria, 206-530; C. Larue, 203-522; J. Delibero, 519; R. Lemieux 514, A. Bergeron, 506; H. Gauthier, 200-505 et F. Combria 505.

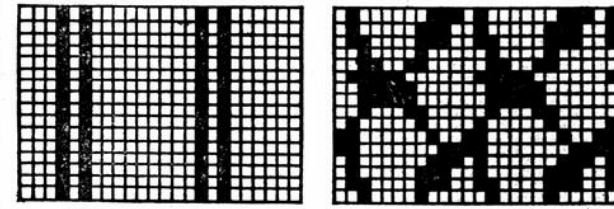
### Ligue Mixte Royale Enr.

Ont brillé chez les dames: T. Chevrier 163-391; J. Savaria, 140-373 et N. Bédard, 357.

Hommes: R. Bernier 170-486; L. Lavoie 186-452; Y. Audet 179-433; L. Trahan, 156-419; G. Mayer 176-415; C. Leduc 410; O. Vaillancourt 408 et J.R. Lemieux 402.

## Voici la nouvelle tendance en MOSAÏQUES et Tuiles Céramiques

avec les nouveaux patrons enregistrés par N.A.T.C.



Rideaux 45c pi. car.

Entrecroisements 49c pi. car.

Chaque modèle exclusif est offert en 10 combinaisons de couleurs.

- La plus grande variété de modèles et couleurs
- Le plus grand choix au Canada (3 entrepôts)
- Visitez notre salle d'échantillons pour de nouvelles idées
- Service de décoration gratuit
- Prix de gros aux propriétaires
- Escomptes aux constructeurs et contracteurs de tuiles

NORTH AMERICAN TILE CORPORATION

210 OUEST AV. MOZART - TEL. 271-2585

(une rue au sud de Jean-Talon, près de St-Laurent)

Heures d'affaires: 7 a.m. à 6 p.m. samedi: 8 a.m. à midi

cette fois,  
un seul choix

votons  
tous  
**libéral**

## A l'Heure des Quilles

# Rosettani encore là

Fred Rosettani est encore là! Le premier champion de la présente saison à l'Heure des Quilles, Rosettani tient encore tête d'affiche aujourd'hui après ses éclatants triomphes de la semaine dernière aux dépens de Ernest Hamel et Maurice Boyer.

Dans le match d'ouverture cet après-midi au Salon Laurentien, Fred Rosettani mettra son titre en jeu contre

Peter Campbell un nouveau venu qui s'était classé 10e au tournoi de qualification. Les deux autres quilleurs qui attendront dans les coulisses seront Yvon Laporte et Malcolm Colle.

La semaine dernière Fred Rosettani s'est réellement surpassé en enregistrant des simples consécutifs de 200 et 226 pour vaincre, dans l'ordre, Ernest Hamel et Maurice Boyer.

## "Télé-Quilles"

### Un match de la Mauricie

Le match de cet après-midi à "Télé-Quilles" qui sera présenté à compter de 5 hres. sera l'exclusivité des quilleurs de la Mauricie.

En effet, les champions actuels Mathias Haché et Claude Picard seront opposés à Yves Chartray de Trois-Rivières et Pierre Genest du Cap-de-la-Madeleine.

La semaine dernière Haché et Picard ont remporté une victoire très impressionnante sur les frères Emile et Léandre Poulin, avec un compte de 656. Le plus haut triple enregistré cette saison à "Télé-Quilles".

Cette victoire a rapporté \$662 aux champions qui ont maintenant récolté un total de \$1162.00 devant les caméras. Les frères Poulin qui ont tout de même roulé 587 ont empoché \$137.



**ROULE TA BOULE**

Un "247" pour Maurice!

Maurice Boyer dont les affaires très fructueuses l'empêchent de pratiquer aussi souvent qu'il le devrait, a quand même finalement sorti son épingle du jeu au tournoi "Three Star Bowling" pour enregistrer un haut simple de 247.

Ce qui lui a d'ailleurs valu la victoire contre Alain Lebeau, de St-Jean, qui a également très bien fait avec une partie de 224.

Dans les autres rencontres, Jules Bernard a triomphé de Ross Davis, 184-178 et Jean-Guy Lacroix de Bob Reiter 182-167.

La semaine prochaine Maurice Boyer, Alain Lebeau et Jules Bernard seront opposés au trio formé de François Lavigne, René Beauregard et Walter Rock.

### Tournoi de la Ligue Féminine

Le 1er tournoi de la Ligue Pro-Féminine aura lieu samedi, le 13 novembre, à 5h. p.m. La direction de la Ligue invite toutes les quilleuses de la province à participer à ce grand tournoi, au Salon Bélanger.

Pour toutes informations écrire au Salon Bélanger, 2465 Bélanger, MtL. Tél: 721-3006.

### Dans la ligue "All Stars"

L'équipe de Jacques Chalfoux domine le classement par un point. Armand Turgeon mène toujours le bal avec une moyenne de 178 suivi de G. Deschamps, 170, A. Legault, 168, S. DeRosa, 166, C. Picollo 164, S. Canflone, 164 et G. Baril 164.

Haut triple et haut simple: R. De Lafontaine 638-247.

### Ligue de Maison

Robert Houthoofd détient la meilleure moyenne chez les hommes avec 162.

Chez les dames, Irène Louis-Seize mène le bal avec une moyenne de 154 tandis que l'équipe de Marcel Bellefeuille est en tête du classement.

### Ligue Féminine

Gisèle Dominick capitaine de l'équipe Babib Auto Ltée a pris la vedette avec un triple de 590 grâce à des parties de 221, 212 et 157. Elle était suivie de près par Hélène Caron (544) de l'équipe Rocco Embroidery.

### Les Joyeux Sportifs

Ont brillé cette semaine chez les dames: Millie Frayne 208, Louise Dorrington 150, Denise Cyr 148.

Hommes: Henry Dorrington 191-531, Roger Goupil 189, Fernand Toupit 186, Paul Soviak 185, Jos Dorrington 179, Roger Ouellette 177, Claude Morin 177, Archie Avery 171, Normand Blais 166 et Frank Avery, 166.

### Copains Sportifs

Se sont signalés cette semaine; René Bouchard avec un triple de 481 et André Chalifoux 466.

Dames. Mme Cécile Forgues 357 et Yvette Arbour 350.



### Aujourd'hui

Football — 1 h. p.m. — Denver vs New York — Canal 5.

Football — 1 h. 15 p.m. — Saint-Louis vs New York — Canal 3.

Football — 1 h. 30 p.m. — Dallas vs Pittsburgh — Canaux 2, 4, 6, 7 et 9.

Football — 2 h. p.m. — Toronto vs Hamilton — Canaux 10 et 12.

Quilles — 5 h. p.m. — Télé-Quilles — Ca-

### nal 10.

Quilles — 5 h. 30 p.m. — Heure des Quilles — Canaux 2, 7 et 9.

### Lundi

Football — 7 h. 30 p.m. — Jim Trimb'e.

### Samedi

Football — 2 h. p.m. — Montréal vs Ottawa — Canaux 2, 6, 7 et 9.

(Pourrait être transféré à dimanche, le 7 nov.)

Hockey — 8 h. 30 p.m. — Boston à Montréal — Canaux 2, 6, 7 et 9.



**SOYEZ CHIC  
PORTEZ UN DE NOS  
COMPLETS**

**SPECIAL D'AUTOMNE  
HABIT OU PALETOT  
SUR MESURES**

**\$64.50 LES 2 POUR \$125.**

**A. LIBERATORE**  
TAILLEURS SUR MESURES

3900 EST, ONTARIO 521-7648

Vente ou location habit de gala, tuxedos

# AIR CANADA donnerait mer et monde pour avoir à son service 150 jeunes filles comme vous!

## L'aventure: hôtesse de l'air

Il faut aimer voir de nouveaux visages, de nouveaux horizons, mais sans fuir les responsabilités. Vous serez rémunérée pendant votre stage de formation à Montréal. Ensuite, vous voyagerez en travaillant: Antilles ensoleillées, grandes villes d'Europe et des Etats-Unis, sans oublier, bien sûr, le Canada d'un océan à l'autre.

## Qualités requises:

Etre célibataire, avoir de 20 à 25 ans, mesurer entre 5'2" et 5'8" (poids proportionnel à la taille, sans dépasser 135 lb)... posséder une instruction du niveau secondaire et parler couramment le français et l'anglais. Si vous répondez à cette description, et si une carrière d'hôtesse de l'air vous intéresse, communiquez avec AIR CANADA.

Pour obtenir une formule de demande d'emploi,  
écrire au Service du Personnel,  
38ième étage, Place Ville-Marie,  
— ou appelez-nous à 874-4500.

# AIR CANADA



Sur écran géant au Centre Sauvé...

## Chovalo et Terrell: on ne prévoit pas un K.O.

TORONTO — Demain soir, les poids lourds Ernie Terrell, de Chicago, et George Chovalo, champion canadien, de Toronto, se disputent ce qu'il est convenu d'appeler la version de l'Association mondiale du championnat du monde de la catégorie des poids lourds, à la boxe, au Maple Leaf Gardens. Cette rencontre est prévue à 15 rounds ou moins.

Ce combat sera présenté sur écran géant au centre

Paul-Sauvé où les amateurs de boxe auront au préalable l'occasion de voir le film de la vie de Rocky Graziano, ex-champion mondial des poids moyens, à 7 h. 15.

La fiche de Chovalo depuis ses débuts dans les rangs professionnels s'établit à 44 combats dont 27 gagnés par K.O., 6 par décision, 2 matches nuls et 9 défaits.

L'ex-champion mondial Rocky Marciano a prédit une rencontre excitante et

peut-être un combat des plus enlevants pour demain soir.

Il a décrit les deux boxeurs Chovalo et Terrell comme étant très ambitieux et "affamés", qui sentent déjà les profits à retirer d'une future rencontre avec le champion actuel — non reconnu par l'Association mondiale de la boxe, Cassius Clay.

Terrell a déclaré de son côté que Cassius Clay le craint et préférerait de beaucoup rencontrer Chovalo.



Avant que la neige ne frappe le troisième coup qui marquera très certainement le lever de rideau sur la saison 65-66, Dimanche-Matin s'est glissé dans différents milieux où se prépare une année "ski" qui s'annonce comme l'une des plus formidables des annales de ce merveilleux sport au Canada. Si l'on peut estimer, sans crainte de trop se tromper, à 200.000 le nombre de skieurs qui ont fréquenté les stations de la Belle Province en 1965 et si l'on se fie à la progression régulière de la "migration" citadine vers les pistes blanches, on peut logiquement supposer que 220.000 ou 230.000 adeptes envahiront nos montagnes dans les semaines à venir. Dans cinq ou six ans, disent les staticiens, le chiffre aura doublé. On va rire, tout à l'heure, sur les pentes du Mont-Tremblant ou du Mont Sutton! Va falloir aussi doubler les secouristes et les ambulanciers car ça promet du carambolage aux croisements de la verte, de la jaune et de la bleue!

Quarante clubs ont déjà fait parvenir leur affiliation ou leur renouvellement à l'Association des Clubs de Ski de Montréal. Cela fait du pain sur la planche pour la charmante secrétaire Monique Aubert qui pense ainsi totaliser près de 8.500 skieurs sur sa liste finale.

Nous avons assisté, dans les locaux de la brasserie Molson, à la première du film sur l'École de Ski 1965 de l'A.C.S.M. Imaginé et réalisé par Lucien Foisy, cette production amateur d'une vingtaine de minutes, filmée avec les moyens du bord, nous apporte cette image vraie de la joyeuse et saine atmosphère qui préside, malgré tout, durant les examens techniques et pratiques des quelque 85 candidats qui se présentent l'an passé. Agréablement commenté par Jean Laboissière, ce film sans prétention mais rempli de bonnes trouvailles servira bien la cause de la grande association montréalaise qui contribue grandement à l'amélioration de la technique du ski. Incidemment, c'est en 1953 que la première École de l'A.C.S.M. eut lieu sous la direction de Raymond Lanctôt et de Paul Lalonde. Il y eut 30 candidats qui, malgré un froid sibérien, subirent leur examen sur la piste du Mont Royal.

A cette même soirée, nous avons également visionné un documentaire exceptionnel sur Portillo, au Chili. "Ski, Ski Señor" est, à n'en pas douter l'un des meilleurs films existants du genre. C'est un appel irrésistible vers les Andes Chiliennes où le décor, la neige et les moniteurs semblent représenter l'idéal. Le producteur spécialisé Dick Barrymore a réussi un tour de force qui ne manquera pas d'attirer du monde sur les lieux des prochains championnats mondiaux, en 1966.

C'est aujourd'hui que les dirigeants du dynamique centre de ski du Mont Sutton procéderont à la sélection des secouristes et ambulanciers pour la nouvelle saison. Une centaine de candidats sont au rendez-vous; une trentaine seront choisis et serviront, cet hiver, sous les ordres de Léopold Guay. Espérons qu'ils auront très peu d'ouvrage.

Dans l'ensemble, les propriétaires de boutiques de ski sont heureux du départ que prend leur commerce.

La récente chute de neige et le froid qui semble persister obligent les anciens et nouveaux adeptes du sport d'hiver à penser à leur équipement. Cette année, beaucoup de commerçants consentent à des "reprises". Plus de quatre millions de dollars seront ainsi dépensés dans les magasins spécialisés où, en 1965-66, les skis de fibre de verre devraient connaître un grand succès. Quant à nous, pour être "dans la trace", nous avons opté pour un certain VR 7. Il paraît que de grands champions ont connu des heures de gloire avec ça.

Tout ce que nous voudrions connaître, nous sont des secondes prolongées... d'équilibre.

C. BREIL

### HOCKEY

dim. après-midi à 2 h. 30

ROUSSIN

vs

ROSEMONT

Admissions: 0.50 et 0.75

CENTRE SPORTIF PAUL-SAUVE

Beaubien angle Pie-IX

Tél. : 725-3656

HOMMES DEMANDÉS (18 ans et plus)

## FAITES de L'ARGENT

en vendant

### Dimanche-Matin

dans la matinée

● Coin de rues disponibles

Application : 274-1757

## REPRESENTANTS DEMANDES

Dans toutes les villes de la province pour s'occuper d'une agence de gardiens en uniformes. Ce travail est à temps partiel et il est préférable que les candidats aient un travail régulier.

POSSIBILITE DE GAINS AVANTAGEUX

IMPORTANT: Écrire en donnant: âge, grandeur, penseur, endroit de votre travail régulier, 3 lettres de référence et 1 photo récente.

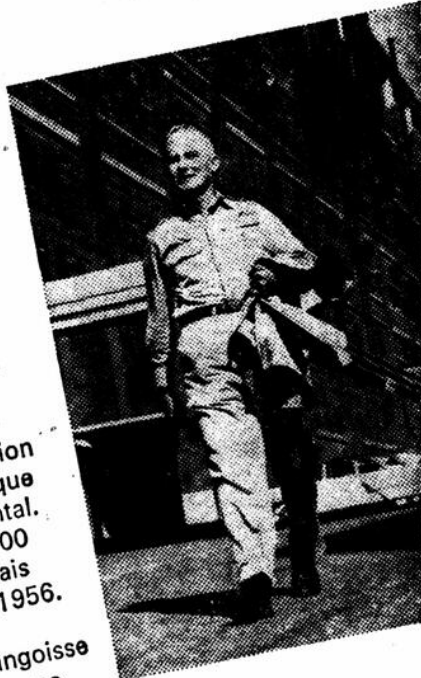
à: Agence de Sécurité LAMONT

C.P. 292, Montréal 3, P.Q.

# libéraux à Ottawa

# prospérité au Canada

Qui voudrait retourner aux années de désordre économique du régime Diefenbaker? Aux déficits de \$3 milliards, à la crise du dollar canadien, au chômage généralisé, à la léthargie de la production nationale? RIEN NE MARCHAIT LE GOUVERNEMENT LIBÉRAL, lui, a équilibré le budget, réduit de 10 pour cent l'impôt sur le revenu personnel, assaini la monnaie, stimulé les exportations vers de nouveaux records. Notre production nationale s'est accrue plus vite que celle de tout autre pays occidental. En deux ans, il s'est créé 500,000 nouveaux emplois. Il n'y a jamais eu si peu de chômage depuis 1956. Maintenant, ÇA MARCHE! Qui veut revoir les années d'angoisse du régime Diefenbaker? Personne.



cette fois, un seul choix

# votons tous

# libéral



LE PARTI LIBÉRAL DU CANADA

**Pour... ou  
contre!**

RHEAUME BRISEBOIS



**Plus ça change, plus c'est...**

Donc, en cette fin d'octobre, les choses commencent à se tasser. Il est étrange comment les choses se répètent d'une année à l'autre. Prenez, par exemple, le football dans l'Est. Il est probablement des gens de la jeune génération qui sont convaincus que les Argonauts de Toronto ont été inventés pour ramasser les casques en dernière place dans le classement de leur conférence. Il sont probablement bien sûrs que les Argos n'ont pas le droit de finir ailleurs qu'à la queue dans le classement.

Dans la même veine, les plus jeunes, j'imagine bien, sont bien sûrs qu'une semi-finale dans l'Est, c'est toujours une partie à finir entre les Alouettes et les Rough Riders d'Ottawa. Et d'après le script écrit il y a des années, les Alouettes se font toujours battre en semi-finale et on a invariablement une finale entre Ottawa et Hamilton. Toujours d'après le même script, Hamilton bat toujours Ottawa en finale et les représentants de l'Est dans la joute de la coupe Grey doivent absolument être les Tigers Cats.

Un peu comme les gens d'une autre génération qui étaient bien sûrs qu'il ne saurait y avoir de série mondiale au baseball sans les Yankees de New York. On sait bien aujourd'hui que ce n'est pas le cas du tout.

Parlant de baseball, ouvrons une parenthèse pour relever cette perle d'un chroniqueur sportif de la Presse Associée qui commentait dans le cours de la semaine le départ de Clete Boyer des Cardinals de St-Louis pour les Mets de New York.

"Boyer avec les Mets", d'écrire le chroniqueur. "C'est impensable. C'est comme forcer un grand artiste du Metropolitan Opera à chanter au même programme que les Beatles".

**Le comble de l'inefficacité**

Fermons la parenthèse et revenons aux fausses conceptions que peuvent avoir les jeunes d'aujourd'hui. Au hockey, par exemple, ils ont probablement l'assurance que les Bruins de Boston n'ont absolument pas le droit d'être ailleurs qu'en dernière place dans le classement de la ligue Nationale, quelques pas en avant des Rangers de New York. La dernière fois que j'y ai regardé, tout était normal de ce côté-là et les Bruins et les Rangers étaient encore en quête de leur première victoire de la saison. A la lumière de ce qu'ils ont fait l'autre soir au Forum contre les Canadiens, on peut cependant présumer que les Rangers amélioreront leur statut cette année et qu'on pourrait bien les retrouver ailleurs qu'en cinquième place avant bien longtemps.

Même Red Sullivan, leur instructeur, qui commence à se prendre pour Toe Blake! Mercredi, après la partie, M. Sullivan a fait semblant de ne pas vouloir parler aux journalistes. Imaginez! Après la saison de football, la ligue Nationale de hockey devrait engager Jim Trimble pour donner des cours de civisme et de politesse aux instructeurs. Qu'il gagne ou qu'il perde, M. Trimble parle toujours à tout le monde dans la chambre des Alouettes après une partie. Et ce pauvre Jim! La plupart du temps, il doit se creuser les méninges pour expliquer une défaite, mais il semble quand même le faire de bonne grâce.

Parlant des Bruins, êtes-vous au courant de la dernière histoire qui circule à leur sujet. En fait, elle pourrait tout aussi bien s'appliquer aux Alouettes ou aux Argonauts de Toronto. En fait, on dit que c'est un partisan des Alouettes qui l'a inventée. Alors voici. Il est dit que les Bruins sont tellement pourris et mauvais que quand ils jouent une partie devant les caméras de la télévision, il leur arrive de manquer un but sur le film de reprise, après avoir bel et bien compté la première fois. Evidemment, c'est une histoire.

**Histoire de minoune**

Passant maintenant aux choses plus sérieuses, soulignons qu'on a un combat de boxe d'une certaine importance demain soir. A Montréal, on n'a qu'à se rendre au Centre Paul-Sauvé pour voir, sur écran géant, George Chuvale taper la margoulette à Ernie Terrell. L'autre soir, Robert Cléroux, qui connaît Chuvale comme un premier cousin, pour l'avoir rencontré à trois reprises au moins, est d'avis que Terrell l'emportera par décision.

Attendons à demain soir pour voir si Robert a raison. Disons quand même que la vie est belle pour monsieur Chuvale, quoi qu'il lui arrive demain. Les choses ont bien changé pour lui depuis deux ans.

Dans les journaux de Toronto, dans le cours de la semaine, j'ai lu à peu près une demi-douzaine de fois l'histoire triste de toute la misère que George a dû endurer. Il y a un incident en particulier qui vous arrache les larmes — si vous êtes sensible.

Elle a trait au triste voyage que Chuvale a fait en automobile il y a deux ans, revenant de Detroit à Toronto avec \$1.34 dans ses poches. Il était au volant d'une minoune — ça c'est un char usagé — et l'accélérateur a fait défaut une centaine de milles avant d'arriver à Toronto. La pauvre madame Chuvale, enceinte jusqu'aux oreilles, a dû s'étendre sur le plancher de la minoune et tenir son doigt sur l'accélérateur. Cent milles comme ça, c'est long. Et c'est en voyant son épouse ainsi étendue à ses pieds, le doigt dans le trou de la pédale "à gaz" que Chuvale a décidé qu'il allait devenir un grand boxeur.

Dans le cours de la semaine, pour lui faire oublier sa minoune, on a présenté à George une belle Pontiac flamboyante neuve et il a fini de payer son hypothèque sur sa maison de \$30,000 à Etobicocke, en banlieue de Toronto. Et si Chuvale gagne demain soir, il y a à peu près un million qui l'attend. Madame Chuvale n'aura plus jamais à se rouler sur le plancher...

**Dans le tournoi de golf australien**

**Une autre victoire de Player**

ADELAIDE Australie — (UPI) — Gary Player, le sensationnel petit golfeur de l'Afrique du Sud, a ajouté un autre succès à son palmarès de champion golfeur international en enlevant le tournoi australien avec un total de 264 pour les 72 trous, soit 28 coups en bas de la normale.

Sa fiche est de six coups de moins que les deuxièmes du tournoi, le puissant Jack Nicklaus, de Columbus, Ohio, et l'Australien Frank Phillips, qui sont sur un

pied d'égalité avec un total de 270. Le champion du tournoi britannique, Peter Thomson, a pris le quatrième rang avec 271.

Player, qui, au début de la saison gagnait le tournoi des Etats-Unis, le Canada Cup et le championnat mondial de "match play" à Piccadilly, a joué une ronde de 62 sur le parcours d'une normale de 73, au club Kooyonga pour prendre une avance confortable sur Nicklaus. Hier, ce dernier jouait pour 69.

Son compte de 264 était sept coups de moins que le record qu'il avait établi en l'emportant en 1958 dans le même tournoi. Il représente également un coup de plus que le record mondial

dans un tournoi ouvert.

Ne possédant qu'une avance de 4 coups sur Nicklaus, Player a mis son affaire dans le sac avec une 3e ronde de 62, soit deux "eagles", deux "birdies" et huit "pars".

**LE CLASSEMENT FINAL**

Gary Player	62 - 71 - 62 - 69	— 264
Jack Nicklaus	66 - 63 - 70 - 71	— 270
Frank Phillips	71 - 64 - 66 - 69	— 170
Peter Thomson	68 - 71 - 67 - 65	— 271
Bob Charles	68 - 70 - 67 - 70	— 275
Bruce Devlin	69 - 68 - 68 - 72	— 277

**AVEZ-VOUS DEMANDÉ  
VOTRE NUMÉRO  
D'ASSURANCE  
SOCIALE?**

**OUI** — Vous êtes en règle avec la loi.

**NON** — Vous devez vous mettre en règle avec la loi dans le plus bref délai, autrement, vous vous exposez à de sérieux inconvénients.

**Pourquoi un numéro?**

Sans numéro d'assurance sociale, les contributions que vous verserez au Régime de rentes du Québec, à compter du 1er janvier 1966, ne pourront être portées à votre crédit. Il sera donc impossible, le moment venu, de calculer le montant de votre rente de retraite et des autres prestations auxquelles vos contributions pourraient vous donner droit.

Sans numéro d'assurance sociale, vous devrez quand même payer des contributions au Régime de rentes, mais vous n'aurez droit à aucun de ses avantages.

**Qui est obligé d'avoir un numéro?**

Le numéro d'assurance sociale est obligatoire pour toutes les personnes âgées de 18 à 70 ans qui travaillent — soit comme employées à salaire, à commission, à temps partiel, etc. — soit à leur compte.

**Où obtenir une formule de demande**

Si vous n'avez pas déjà demandé ou obtenu votre numéro, vous pouvez vous procurer la formule de demande de numéro d'assurance sociale en vous adressant à la Régie des rentes du Québec, à la Caisse populaire la plus rapprochée de votre domicile, à tout bureau de la Commission d'assurance-chômage ou à votre employeur.

**Ne tardez pas**

Votre intérêt vous commande d'agir tout de suite.

Le président,  
Robert De Coster, c.e.



**RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC**  
CASE POSTALE 5200, QUÉBEC 2, P.Q.

## FORUM

Ce soir à 8 heures p.m.  
**HOCKEY**  
 LIGUE JUNIOR DE  
 L'ONTARIO  
**HAMILTON**  
 vs  
**CANADIENS**

PRIX: SIEGES RESERVES: Lo-  
 ues, Promenade et Mezzanine:  
 \$2.00 — Amphithéâtre: \$1.50 —  
 ADMISSION GENERALE: \$1.00 —  
 ENFANTS .50 sous DANS LES  
 SECTIONS NON RESERVEES  
 SEULEMENT.  
 BILLET EN VENTE A COMPTER  
 DE 4 HEURES

## Pour l'ouverture locale

### Rosemont obtient les services de Obendorf

Le Rosemont de Roger Poitras et Armand Mondou a appris une nouvelle fort intéressante hier alors que l'organisation du Canadien lui a cédé l'excellent Phil Obendorf. On se souvient que le Rosemont s'était plaint du manque flagrant de générosité du Canadien à son égard et qu'il avait

même abandonné la Ligue fortune dans la Ligue Mont-real Junior.

Rosemont, incidemment débute sa saison au Centre Paul Sauvé cet après-midi et la mise au jeu officielle sera effectuée par Jean Du-ceppe, l'un des directeurs du club. Roussin sera le vi-siteur.

# football

## Sam Etcheverry



## Les amateurs ne croient pas en avoir pour leur "argent"

Il va sans le dire, j'ai souvent l'oc-casion de discuter football avec les amateurs, soit à la radio, soit à des réunions et banquets. Sans oublier ceux qui m'écrivent à "Dimanche-Matin". Et la majorité de ces sportifs ne cachent pas leur désappointement.

Et il ne faut pas croire qu'il s'agit seulement des Alouettes — mais plu-tôt du football canadien en général. Somme toute, les amateurs ne croient pas en avoir pour leur "argent" ce-tte année!

Il est difficile de ne pas être de leur avis. Par exemple, il est pres-qu'impossible de comprendre com-ment une équipe telle que les Tiger Cats de Hamilton — malgré une of-fensive pitoyable — ait remporté le championnat dans la Conférence de l'Est. J'en tire la conclusion que les clubs dans l'Est sont beaucoup plus faibles que par les saisons derniè-res... et le spectacle en a évidem-ment souffert.

Mais que considère-t-on comme un bon spectacle au football? Cha-que individu a sans doute sa propre opinion sur ce qui forme un jeu inté-ressant au football — moi, je déplore le fait qu'aujourd'hui, l'accent dans le football canadien est beaucoup trop sur la défensive. Ou bien, on peut dire que les bons joueurs offen-sifs sont moins nombreux que les bons joueurs défensifs. Dans un cas comme dans l'autre, notre football perd beaucoup de son cachet.

Il est toutefois permis de s'atten-dre à de meilleures choses la saison prochaine. Les dirigeants de la Ligue Canadienne de Football tiendront leur congrès annuel cet hiver et on discutera de la possibilité d'enlever la "limite" sur les joueurs importés. Quelques règlements subiront aussi certaines modifications. Espérons que ce sera profitable.

### Garney Henley sera-t-il le premier?

C'est le temps de l'année où les experts sont appelés à prendre des votes pour décerner les nombreux trophées en jeu dans la Ligue Cana-dienne de Football. Et le trophée Schenley est sûrement celui qui est le plus convoité.

Il y a neuf candidats — un joueur par équipe — au titre de meilleur joueur de football au pays. Dans l'Ouest la lutte se fera sûrement en-tre Lowell Coleman, George Reed et Léo Lewis.

Dans l'Est je ne vois qu'un choix logique... et il s'agit de Garney Hen-ley, des Tiger Cats de Hamilton.

A remarquer qu'un joueur défensif n'a jamais pu décrocher le trophée Schenley. Henley sera-t-il le pre-mier? C'est fort possible.

### Calgary est bel et bien acculé au mur

C'est aujourd'hui que se jouera le championnat de la Conférence de l'Ouest alors que les Stampeders de Calgary se mesureront aux Lions de Vancouver.

Calgary est d'ailleurs acculé au mur car il lui faut au moins un match nul avec les Lions pour captu-rer le titre. Si les Stampeders termi-nent sur un pied d'égalité avec Win-nipeg le championnat ira aux Blue Bombers qui, cette saison, ont battu les Stampeders à deux reprises.

Il est à prévoir que Calgary se surpassera devant les Lions de Van-couver qui ont beaucoup déçu cette année. Les Stampeders n'ont pas remporté un championnat depuis 1949... la dernière année qu'ils se rendirent à la joute de la Coupe Grey.

### Les Browns de Cleveland ont supplanté St-Louis

Les équipes de la Ligue Nationale de Football disputeront leur septiè-me joute de la saison cette fin de se-maine et seul le classement dans la division Est a quelque peu changé.

Les Browns de Cleveland se sont emparés de la première position alors que, dans une victoire-surprise, les Redskins de Washington ont dé-fait les Cardinals de St-Louis, 24 à 20.

St-Louis qui était privé de son quart-arrière no: 1 Charlie Johnson, a perdu aux mains d'un club qui n'avait pas encore remporté une seule victoire cette saison.

Sonny Jurgenson a réussi trois passes de touchés qui ont coulé les Cards. Un quart-arrière qui a sou-vent réchauffé le banc des joueurs depuis le début des activités, Jurgenson n'est pas moins un des meilleurs quarts dans la L.N.F.. Mais quand une équipe connaît des ennuis le quart-arrière est généralement le pre-mier joueur à en subir les consé-quences.

cette fois,  
 un seul choix

votez  
 tous

# liberal

FAITI LIBERAL DU CANADA

## Page & Fils L<sup>TÉE</sup>



VALIANT, 2 PORTES, V-200 (empattement 111")

'66 VALIANT

livrée directement de notre salle de montra

Prix au complet

\$2555.

"\$250 COMPTANT" ou votre ECHANGE

Balance \$59 par mois

FINANCEMENT A 7%

LA PLUS FORTE ALLOCATION D'ECHANGE



766-3571

3350, rue WELLINGTON — VERDUN  
 Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures

Incluant la fameuse garantie de CHRYSLER.  
 5 ans, 50.000 milles et les services réputés  
 de PAGE & FILS en affaires depuis 1911.

Page & Fils L<sup>TÉE</sup>

## St-Lambert vs Montréal-Nord

# La joute de championnat

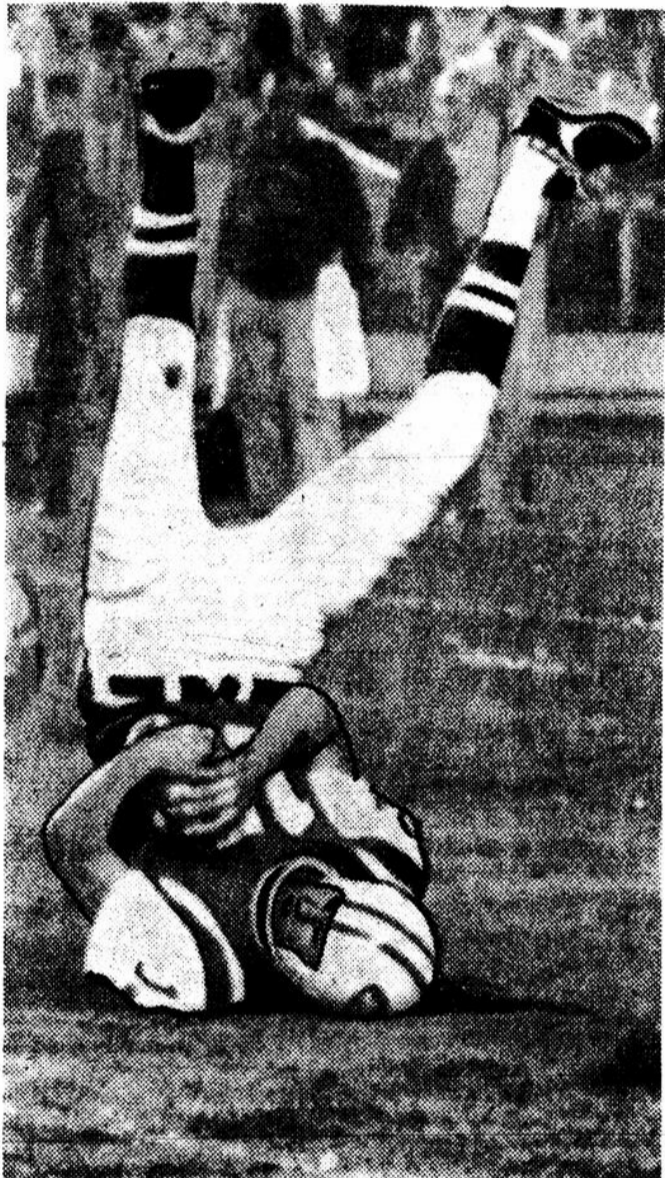
Les Bears de Montréal-Nord et les Saints de St-Lambert s'affronteront cet après-midi à Montréal-Nord, dans la grande finale de la Conférence intermédiaire de football.

Les Bears se sont acquis le droit de passer en finale alors qu'ils ont écrasé les Hawks de Hawkesbury, 33-6, pour conserver une fiche intacte cette saison.

Les Saints, pour leur part, disposaient des Ramblers de Châteauguay au compte de 17-15 pour passer en finale.

On sait que les Bears l'ont emporté deux fois sur les Saints cette saison, mais ils ont connu énormément de difficulté lors de la dernière rencontre et plusieurs favoriseront les Saints aujourd'hui.

## C'est un gars tenace



Et c'est bien le moins qu'on puisse dire du flaqueur Don Maynard, des Jets de New York, de la Ligue Américaine de Football, qui même au risque de se casser le cou refuse d'échapper le ballon qu'il vient de recevoir sur une passe du quart-arrière Mike Taliandro. Puis, si les astronautes peuvent faire des pirouettes dans l'espace... pourquoi pas un joueur sur un terrain de football!

## Ligue Intercollégiale

# Les Eudistes pourraient éliminer les Kodiaks

**MONTREAL** — Les deux équipes qui n'ont pas connu la défaite de la saison au circuit du football intercollégial cette année tenteront de garder leur fiche intacte aujourd'hui.

En effet les Aiglons d'Or du collège des Eudistes et le collège de Montréal, dans leurs sections respectives ont remporté jusqu'ici six victoires en autant de joutes.

La partie la plus importante de la journée sera cependant celle qui mettra aux prises les Eudistes et les Kodiaks du Mt-St-Louis au parc Drummond, à 1 h. 30 p.m. Une défaite des Kodiaks signifierait leur élimination à moins que les Trads de l'Assomption perdent également contre les Tribuns de Ste-Thérèse, au parc Marquette.

Dans la section ouest, les Lions du collège Montréal

affrontent les Voltigeurs du collège Bourget de Rigaud au parc Kent.

Les Cactus du Collège Notre-Dame ont réussi un exploit formidable dimanche dernier, en triomphant des Classiques de Cornwall, mais leurs chances de participer à la finale contre les Lions, déjà assurés d'une place, ont croulé avec la victoire des Classiques, hier, si ces derniers ont battu, tel que prévu, les Chevaliers Bleus de Ste-Marie. Les Cactus terminent leur saison en rencontrant les Pistolets de Joliette aujourd'hui, Shawinigan reçoit Grasset et Trois-Rivières jouera à St-Hyacinthe.



AUJOURD'HUI

### Ligue Intercollégiale

Mont St-Louis vs Eudistes (parc Drummond, 1.30 h.)

Notre-Dame vs Joliette (à Joliette, 1.30 h.)

Ste-Marie vs Cornwall (à Cornwall, 1.30 h.)

Grasset vs Shawinigan (à Shawinigan, 1.30 h.)

St-Hyacinthe vs T.-Rivières (à Trois-Rivières, 1.30 h.)

Ste-Thérèse vs Assomption (parc Marquette, 1.30 h.)

Valleyfield vs St-Viateur (parc Jarry, 2 h.)

### CLASSEMENT

#### Ligue Intercollégiale

(Section Ouest)

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Montréal	6	0	0	244	33	12
Cornwall	5	1	0	222	55	10
N.-Dame	5	1	0	152	65	10
Bourget	3	3	0	85	87	8
Ste-Marie	2	4	0	77	102	4
V'field	1	5	0	59	198	2
S.-Viateur	1	5	0	21	199	2
Ste-Thér.	1	5	0	21	245	2

(Section Est)

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Eudiste	6	0	0	242	7	12
M.-S.-Louis	5	1	0	261	42	10
Assomp.	5	1	0	180	65	10
T.-Riviè.	4	2	0	104	81	8
Joliette	2	3	1	100	74	5
Grasset	1	4	1	57	168	3
Shawin.	0	6	0	53	192	0
St-Hyac.	0	6	0	19	292	0

# MAISONS A BAS PRIX SUR LA RIVE SUD



Le Champlain

## Ville Jacques-Cartier

### SPECIAL!

#### Le CARTIER

Luxeux bungalow moderne

PRIX \$12,399

MOINS RABAIS POUR TRAVAUX D'HIVER \$500

PRIX DE VENTE \$11,899

DEPOT \$75

COMPTANT \$299

TOTAL

### CARACTERISTIQUES

- Aucuns frais de fermeture
- Sous-sol tout en béton
- 3 grandes chambres
- Assurance-feu payée pour 3 ans
- Assurance-hypothèque 2% payée
- Eligible au rabais provincial de 3%
- Hypothèque de la SCHL

Visitez nos maisons modèles tous les jours de 10 a.m. à 9 p.m.

2680 Chemin Chambly, coin boul. Perron



**TRILON CONSTRUCTION CO. LTD.**

TELEPHONE 677-4823

EVITEZ LA COHUE GENERALE :

# ACHETEZ VOS PNEUS D'HIVER MAINTENANT



PNEUS

RECHAPPES

\$9.95

ET PLUS

EN SPECIAL

POUR UN TEMPS LIMITE

NEUFS PNEUS \$12.75 ET PLUS CHACUN

SPECIALISTES

DES PNEUS

AVEC BOULONS

A GLACE

**UNITED TIRE SUPPLY CO. LTD.**

4700, RUE ROUEN

(coin S'card)

TEL. : 256-1677

Enjeu au Riverside Speedway...

## Le championnat canadien

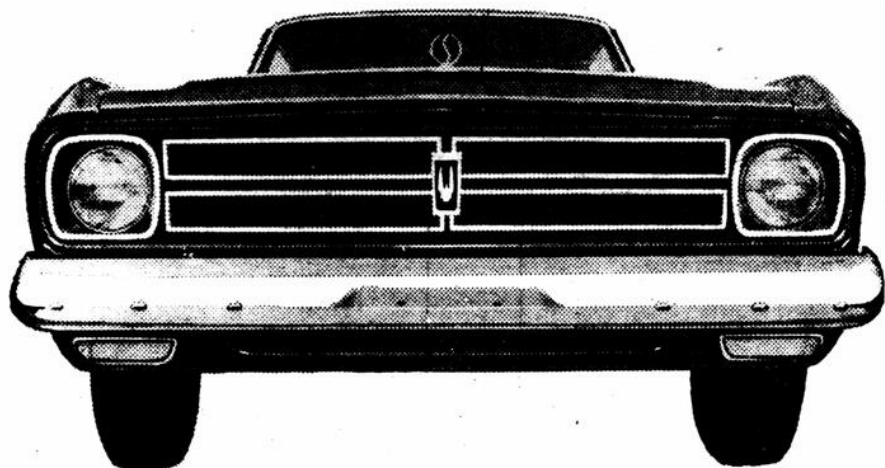
La saison des courses aux Etats-Unis et au Canada se terminera par un spectacle de classe cet après-midi, alors que le populaire Riverside Speedway présentera une course Grand National classe ouverte de 150

tours qui déterminera le champion conducteur du Canada. On est déjà assuré de la participation des excellents Jean-Paul Cabana, Paul Hamel et Jean-Guy Chartrand alors que les Etats-Unis seront plus qu'a-

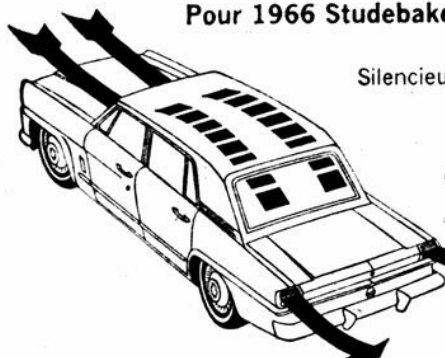
déquatement représentés par Charley Tremblay, Dick Newphew et Georges Loiselle.

Il n'y aura aucune restriction quant aux moteurs des bolides et l'on s'attend à des records de vitesse.

## La Studebaker 1966: jeunesse et fraîcheur dans l'industrie automobile



Pour 1966 Studebaker présente 'Refreshaire' un système de ventilation nouveau et intégré.\*



Silencieusement, il distribue l'air avec une telle efficacité que votre Studebaker reste plus fraîche et été, plus chaude en hiver. Il expulse la fumée et désembue les glaces d'une bouffée d'air frais sans l'aide d'équipement mécanique. Combiné à l'excellent système ventilation-désembuage de Studebaker, il offre ce qui se rapproche le plus de la climatisation - et ce, sans supplément de coût.

Attendez de voir les nouveaux et ravissants intérieurs de la Studebaker. Les couleurs et tissus nouveaux ont été choisis par un grand décorateur. Une véritable bouffée d'air frais. De plus, les nouvelles et élégantes moulures latérales de la Studebaker '66 protègent efficacement les portières. Enfin, les soucis pour vos portières dans les parcs de stationnement. La Studebaker garde sa fraîcheur.



Mais la plus agréable bouffée d'air frais vous parviendra peut-être quand vous apprendrez que la Studebaker '66 offre plus d'équipement standard et de caractéristiques de sécurité sans supplément de coût que toute autre Studebaker des 100 années d'existence de la compagnie. Quelques exemples au hasard: robuste châssis Armor-Guard; anti-rouille aluminium; grosses roues de 15 pouces; tableau de bord et pare-soleil rembourrés; système de freinage double de sécurité; essuie-glace élec-

triques à deux vitesses et lave-glace. N'est-ce pas que la Studebaker '66 semble pleine de fraîcheur?

Voyez vite le concessionnaire Studebaker et laissez vous séduire par une bouffée d'air frais. \*Sauf sur la Wagonaire.



1000 CONCESSIONNAIRES A VOTRE SERVICE DANS L'AMERIQUE DU NORD

N. Plamondon Auto Ltée  
2617, boulevard Rosemont  
Montréal — RA. 1-4975

Alix Automobile Inc.  
6807, ave Delorimier  
Montréal — RA. 8-3613

Le Menn Auto Enrg.  
3838, boulevard Taschereau  
Ville Laflèche - OR. 6-1888

Spinelli Garage Ltée  
561, St-Joseph — Lachine  
ME. 1-3771

Garage Desjardins  
& Frères Inc.  
3923, boulevard Samson  
Chomedey — MU. 1-4986

St-Vital Auto Enrg.

9960, boul. St-Vital  
Montréal — 332-4522

Robidoux Automobile  
675, Haute-Rive  
Duvernay — MO. 9-5306

Garage Lapierre  
5400, ave Papineau  
Montréal — LA. 1-7746

N. Beaudoin Auto  
5653, boul. Sauvé  
Laval-Ouest — 627-0368

Safety Auto Center  
350, est, Crémazie  
Montréal — 387-3781

Garage Laval Ltée  
2230, Viau  
Montréal — 254-9476

## ECHO SPORTS

### Journalistes vs CJMS

La première joute de hockey de la saison entre les Journalistes et les équipiers du poste radiophonique CJMS aura lieu le 5 novembre prochain à 8:00 p.m. à l'aréna de Montréal-Nord. L'arbitre en chef sera André Ruffange.

Pour l'équipe de CJMS on relève les noms de Richard Morency, Pierre Sénécal, Louis Thompson, Gilles Brown, Rocky Brisebois, Yvan Ducharme, Norman Fréchette, les Baronets, Guy Cloutier.

Chez les Journalistes, les vedettes de la plume et du micro aligneront le gardien de buts Jean-Paul Jarry, Jean Aucoin, du Petit Journal, Jean-Paul Sarault, de Dernière Heure, Gilles Tanguay, le Petit Journal, Jacques Doucet, La Presse, Jacques Boiteau, Le Petit Journal, Réal Dion, La Presse, Claude Murray, Montréal-Matin, Robert Chevrier, Jeunesse 65, et Ronald Corey, de Radio-Canada. Les Journalistes tentent actuellement de "signer" d'autres vedettes pour s'assurer de la victoire.

### Premiers Jeux d'Hiver Canadiens

Aujourd'hui aura lieu une conférence de nouvelles concernant la tenue des Premiers Jeux d'Hiver Canadien. Cette conférence de presse aura lieu à 1:00 p.m. à l'hôtel Mt-Royal et sera présidée par l'Honorable Judy LaMarsh, ministre de la Santé et du Bien Etre Social.

### Le curling

Pour la sixième année consécutive la brasserie O'Keefe commanditera la série de bonspiels mixtes qui mènent au championnat de curling mixte de la province de Québec, et de là, au championnat de curling mixte national.

### Souper annuel des bienfaiteurs

Mercredi prochain, 3 novembre, au centre sportif Paul Sauvé, aura lieu le 13ème souper annuel des bienfaiteurs de l'Association Athlétique Nationale de la Jeunesse (La Palestre). Les membres du comité d'organisation de ce 13ème souper à \$100.60 sont messieurs Paul Viens, Charles Mayer, Gilbert Lécuyer, Me Jean-Paul St-Louis, Gilles Dubé, Jacques Sarrazin, président de ce comité, Me Jean-Paul Grégoire, ex-président et gouverneur, Gérard Blais et Jean Nadon.

### Course à pied

Le départ de la course à pieds qui aura lieu à l'Auberge "Le P'tit Bonheur" dimanche le 7 novembre prochain se fera de l'Ecole Secondaire de Ste-Agathe des Monts à 2:00 p.m. Cette compétition est une course de 10 milles et l'athlète Canadien de réputation mondiale, Bill Crothers, de Toronto, assistera au départ de l'épreuve.

### Haltérophilie

Les rencontres en haltérophilie qui auront lieu cet après-midi au Centre Chérier de la Palestre Nationale, mettront aux prises les deux poids lourds Gilles Délorimier et Gérard Lapierre.

Une deuxième rencontre opposera les deux poids légers Joseph Roberge et Yves Dubuc. Les athlètes intéressés à prendre part à ces rencontres devront s'adresser à Lionel St-Jean, de la Palestre.

### Rallye d'automobiles

Le rallye d'automobiles organisé par l'association Radio Castor Inc., débutera cet après-midi sur le terrain de stationnement du Mon-Mart de Ville LaSalle. Il s'agit du deuxième rallye annuel présenté par cette organisation. On sait que l'habileté est le principal atout des conducteurs dans cette sorte de compétition. Le premier départ aura lieu à 12:00 p.m.

## Oceak quitte Cincinnati

CINCINNATI (UPI) — Les Reds de Cincinnati ont annoncé hier, qu'ils avaient congédié Frank Oceak de leur personnel d'entraîneurs et retenu les services de Ray Shore pour la prochaine saison.

Shore, 44 ans, est le seul membre de ce personnel qui n'a pas été dégoûté de son poste pour la prochaine saison. Le gérant Dick Sisler a été remercié de ses services afin de faire place à Don Heffner qui dirigera les Reds en 1966.

Oceak, 53 ans, se joignit aux Reds au début de la dernière saison après avoir passé sept années avec les Pirates de Pittsburgh. Il était "coach" au 3e but vers la fin de la campagne.

### Ouverture

## Dans la ligue Laurentide Jr

C'est cet après-midi, à 2 h. à l'aréna de Ste-Thérèse que la Ligue des Laurentides se mettra en branle pour une autre campagne. Le populaire circuit du président Henri-Paul Bélanger présentera en effet, un premier programme double qui mettra aux prises le St-Eustache au Ste-Anne-des-Plaines, le champion de l'an dernier, et le Duvernay au Ste-Thérèse.

Ce programme d'ouverture sera précédé d'un défilé à travers les rues de Ste-Thérèse et plusieurs personnalités sportives ont promis leur concours à la cérémonie.

en Tès Grand Spécial  
chez MARTIN PET SHOP  
921 EST, MONT-ROYAL — LA. 6-3811  
CHIENS DE RACE AVEC PEDIGREE

BERGER ALLEMAND	à \$35.00
CANICHE (POODLE)	à \$35.00
COLLIE	à \$20.00
BEAGLE	à \$25.00
BOXER	à \$35.00
COCKER-EPAGNEUL	à \$25.00

Niches à chien en spécial à \$49.50

Dépositaire des  
fameux produits  
HARTZ MOUNTAIN

Nombreux jolis chiens  
"mélangés": \$3.00 et plus

cette fois,  
un seul choix

votez tous  
libéral

# Sans doute les premiers skieurs de la saison !!



S'ils ne sont pas premiers... A tous ceux qui se sentent des fourmis dans les jambes... patience! Notre photographe a surpris, hier après-midi, les quatre skieurs que voici sur le mont Bromont, dans les Cantons de l'Est. De g. à d. : Murray et Meureen Yeudall, Lynne Andrew et Leonard Kent. (Photo Cardinal, "Dimanche-Matin")

## Schmidt vs De Marco

Cinq rencontres, dont deux finales, sont à l'affiche au programme de lutte de jeudi soir, au centre sportif Paul-Sauvé. Dans la grande finale de 2 de 3, le champion Hans Schmidt sera opposé à l'aspirant Paul De Marco, d'Italie. C'est un match qui promet des sensations fortes.

Dans l'autre finale, Mr. Hiro, du Japon, affrontera Johnny Rougeau. En demi-finale, Fred Atkins, d'Australie, se mesurera à George Kanelis, de Grèce. En plus de la préliminaire, un tournoi éliminatoire réunira deux équipes de gladiateurs de grande classe.

Le dimanche est la meilleure journée pour vos annonces classées!

Parce que le dimanche, les gens ont plus de temps pour les lire, et pour leur donner suite!

Tél: 273-6361

Agent autorisé  
**DODGE CHRYSLER VALIANT**  
 CAMIONS DODGE  
 Vaste terrain d'auto usagées  
 Location à court et long termes

**L'HOMME L'AUTRE BORD DU PONT VEND MOINS CHER**

AUTOS USARÉES  
 Dependable

**Longueuil**  
 AUTOMOBILE LEE

248 G. St-Charles, Longueuil — OR. 4-1571

## Hockey mineur

### AUJOURD'HUI

**LIGUE JUNIOR DE L'ONTARIO**  
 Hamilton & Canadien  
 London & Toronto  
 Oshawa & St. Catharines  
 Niagara Falls & Kitchener

**LIGUE PROVINCIALE SENIOR**  
 Victoriaville & Sherbrooke (remise)  
 Drummondville & St-Hyacinthe (2 h. 30)

**LIGUE METROPOLITAINE**  
 Laval & Lachine  
 West-Island & Verdun

**LIGUE MONTREAL JUNIOR**  
 Rangers & Montréal-Est (1 h. 45)  
 Roussin vs Rosemont (Paul-Sauvé, 2 h.)

**LIGUE METRO-SPECIALE**  
 West-Island & Verdun (1 h.)  
 St-Laurent & LaSalle (2 h.)  
 Mt-Royal vs Outremont (St-Laurent 7 h.)

**LIGUE JUNIOR C INTER-CITE**  
 Mt-Nord vs Rosemere (St-Jérôme, 6.15)

**LIGUE JR DES CANTONS DE L'EST**  
 Asbestos vs Drummondville  
 Magog vs Waterloo  
 Mégantic vs Thetford-Mines

**CLASSEMENT**  
**LIGUE JUNIOR A DE L'ONTARIO**

Équipe	G	P	N	BP	BC	Pts
Niagara Falls	5	0	0	26	12	10
Oshawa	3	0	3	28	15	9
Peterborough	3	2	1	28	25	7
Hamilton	3	4	0	40	26	6
Toronto	3	1	0	24	19	6
Kitchener	2	3	1	28	26	5
Montréal	2	3	1	33	26	5
St. Catharines	1	5	1	22	38	2
London	1	5	0	15	32	2

(Joute d'hier soir non comprise)  
**LIGUE JUNIOR DU QUEBEC**

Équipe	G	P	N	BP	BC	Pts
Shawinigan	4	0	0	28	13	8
Thetford	3	1	0	19	13	6
Sorel	3	2	0	18	27	6
Trois-Rivières	0	4	0	13	18	0
St-Jérôme	0	3	0	9	16	0

**LIGUE MONTREAL JUNIOR**

Équipe	G	P	N	BP	BC	Pts
Verdun	4	0	0	28	17	8
Montréal-Est	2	2	1	18	19	5
Rangers	2	2	0	16	15	4
Roussin	1	1	2	14	14	4
Rosemont	1	1	0	18	10	3
St-Claire	0	4	1	16	37	1

**LIGUE PROVINCIALE SENIOR**

Équipe	G	P	N	BP	BC	Pts
Sherbrooke	3	1	0	17	14	6
St-Hyacinthe	3	0	0	19	8	6
Victoriaville	1	2	0	14	20	2
Drumville	0	4	0	10	18	0

**LIGUE METRO**

Équipe	G	P	N	BP	BC	Pts
Lachine	3	2	0	25	25	6
Montréal-Nord	4	0	0	39	15	8
National	1	2	0	12	9	2
Verdun	1	1	0	6	4	2
Laval	1	3	0	11	26	2
West-Island	0	2	0	6	14	0

**LIGUE METRO-SPECIALE**

Équipe	G	P	N	BP	BC	Pts
St-Laurent Jets	1	0	0	1	1	2
Verdun Police	1	0	0	0	2	2
LaSalle Tides	1	0	0	0	2	2

## Football américain

### AUJOURD'HUI

**LIGUE NATIONALE**  
 Baltimore & San Francisco  
 Dallas & Pittsburgh  
 Detroit & Los Angeles  
 Green Bay & Chicago  
 Minnesota & Cleveland  
 Philadelphie & Washington  
 St-Louis & New York

**LIGUE AMERICAINE**  
 Boston & San Diego  
 Oakland & Kansas City  
 Houston & Buffalo  
 Denver & New York

**CLASSEMENT**  
**LIGUE NATIONALE**  
 (Division Est)

Équipe	G	P	N	Moy.	P	©
Cleveland	5	1	0	.883	180	123
St-Louis	4	2	0	.667	173	107
New York	3	3	0	.500	104	163
Dallas	2	4	0	.333	118	100
Philadelphie	2	4	0	.333	141	187
Pittsburgh	1	5	0	.167	85	149
Washington	1	5	0	.167	71	183

(Division Ouest)

Équipe	G	P	N	Moy.	P	©
Green Bay	6	0	0	1.000	158	74
Baltimore	5	1	0	.833	183	94
S. Francisco	3	2	0	.600	199	158
Chicago	3	3	0	.500	180	158
Minnesota	3	3	0	.500	202	201
Detroit	3	3	0	.500	103	139
Los Angeles	1	5	0	.167	113	197

**LIGUE AMERICAINE**  
 (Division Est)

Équipe	G	P	N	Moy.	P	©
Buffalo	6	1	0	.857	161	109
Houston	3	3	0	.500	144	147
New York	0	5	1	.000	98	148
Boston	0	6	1	.000	88	178

(Division Ouest)

Équipe	G	P	N	Moy.	P	©
San Diego	5	0	0	1.000	173	86
Oakland	4	2	1	.667	184	116
Kansas City	3	3	1	.500	136	188
Denver	3	4	0	.429	183	188

**LIGUE CONTINENTALE**  
 (Division Est)

Équipe	G	P	N	Moy.	P	©
Phil'phis	10	1	0	.909	268	242
Toronto	8	3	0	.727	321	200
Norfolk	6	5	0	.545	261	247
Newark	4	7	0	.364	228	284
Wheeling	1	10	0	.091	136	282

(Division Ouest)

Équipe	G	P	N	Moy.	P	©
x-Charlest.	11	0	0	1.000	268	88
Fort Wayne	6	5	0	.545	234	188
Richmond	4	7	0	.364	204	218
Providence	3	8	0	.273	188	297
Hartford	3	8	0	.273	148	242

x-champions

# SPECIAUX

## 14ième ANNIVERSAIRE



**RCA VICTOR**

chez Jean C. LeBlanc

où c'est garanti pour longtemps



**C'EST VOTRE MEILLEUR ACHAT POSSIBLE POUR UN TELEVISEUR**



TC 3606

- Syntonisateur à longue portée "Nu-Vista"
- Circuits de cuivre solide (comme dans les fusées spatiales)
- 2 haut-parleurs pour son F.M.
- Lampe écran 23" foyer profond
- Coupe circuits à boutons presseoir

**PRIX SPECIAUX**  
 14ème ANNIVERSAIRE

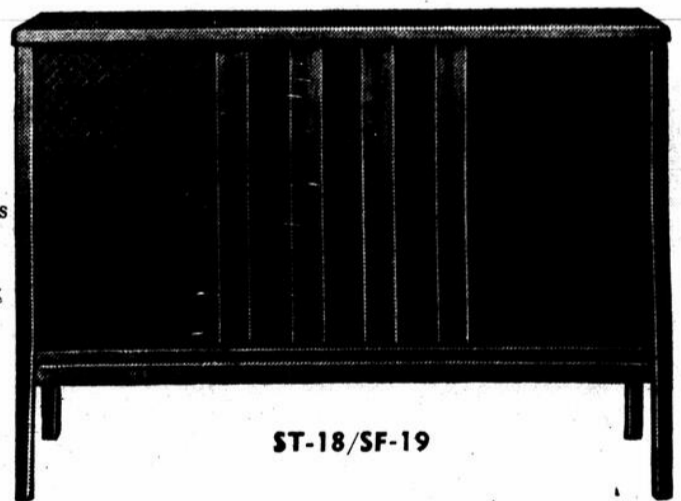
## RCA VICTOR

### SÉRIES SPÉCIALES

## STEREOS

- Radio AM et FM
- Table tournante BSR-VA-25
- Cartouche Ronatta 105
- 4 vitesses
- 2 haut-parleurs 6"
- 2 wissers - 8 lampes
- Contrôle à boutons-presseoir
- Espace réservé aux disques

**PRIX SPECIAUX**  
 14ème ANNIVERSAIRE



ST-18/SF-19

Le centre d'ameublement DE LA PLAZA qui vous offre les MEILLEURES AUBAINES



5826, PLAZA ST-HUBERT 272-1122

JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

MONTREAL

**STARTO-JET**

Téléphonez ou venez et nous vous dirons le nom du garage le plus rapproché de chez vous pour qu'il installe votre starto-jet immédiatement.

4030 ouest, NOTRE-DAME, suite 5 CARTE  
933-8063 — 933-9920 "CREDICO"  
Ouvert vendredi soir et samedi jusqu'à 5 h. p.m. HONOREE

Le dimanche  
est la meilleure journée  
pour vos  
annonces classées!

Parce que le dimanche, les  
gens ont plus de temps pour  
les lire, et pour leur  
donner suite!

Tél: 273-6361

Bien qu'il s'ennuie du Québec...

# Jean Cusson se signale avec l'équipe Nationale du Canada

(Spécial à "Dimanche-Matin") — Il y a quelques semaines, Jean Cusson, un jeune athlète local, s'envolait de Dorval à destination de Winnipeg et, plus précisément, du camp d'entraînement de l'équipe nationale de hockey.

Si Jean n'avait besoin de personne pour réaliser que Dame Chance lui avait souri, il n'était pas sans appréhender toutefois les premiers moments au sein de l'équipe nationale, ses premiers jours à l'université de Winnipeg, l'accueil que lui ménagerait son "nouveau pays".

Par Gilles BLANCHARD

Nous avons eu cette semaine un long entretien téléphonique avec l'ancienne étoile des Carabins de Montréal et voici ce qu'il nous a confié à votre intention:

Q. — Jean, tout d'abord, comment ça va dans le hockey?

R. — Je dois t'avouer que l'adaptation a été difficile. Tout marche à merveille maintenant, mais je n'étais franchement pas préparé au tout début. Ici, le hockey c'est sérieux! Les pratiques sont dures, chaque mouvement est minuté, le conditionnement physique est affaire de vie ou de mort et, surtout, tous les gars veulent réussir à tout prix.

Q. — Comment expliques-tu ce sérieux de la part des joueurs que l'on dit devoir être les plus jeunes à représenter le Canada?

R. — Il faut commencer, je pense bien, par l'instructeur. Le Père Bauer est quelqu'un! Il sait exactement ce qu'il faut pour réussir sur le plan international, cette nouvelle formule de recrutement pour notre équipe est la sienne et il entend prouver son bien fondé. Je crois aussi que les gars sentent déjà qu'ils auront bientôt à représenter leur pays et ça décuple les énergies. Pour tout le monde, il s'agit de mériter un traitement de faveur; enseignement universitaire gratuit et une occasion en or de voir du pays.

Q. — Quelle sorte d'équipe aurons-nous?

R. — Les premiers résultats sont encourageants. Nous avons enfin terminé le camp d'entraînement pour entreprendre le lourd calendrier qui nous attend cet hiver. Nous avons battu les Blades de Los Angeles 5-2 (50 lancers contre 16), Flin Flon 4-0 et 9-3 et St-Paul 4-1. Notre ligne a bien fait (je joue avec Frank Huck et Ted Hargrave) et j'ai obtenu au moins un point dans chacune des parties, sauf la première contre Flin Flon. Nous pratiquons toujours huit heures par semaine et nous patinons tous les jours de sorte que nous devrions avoir quelque chose de très bien pour Grenoble en 1968.

Q. — Viendrez-vous jouer au Québec cette année?

R. — Oui, nous jouerons à Québec même le 12 décembre prochain et je pense bien que ce sera la seule occasion pour moi de voir les miens d'ici la fin de l'année scolaire. Le 23 février, nous nous embarquerons pour une tournée d'exhibition de trois semaines en Europe et il faudra mettre les bouchées doubles dans les "classes" au retour.

Q. — A part le hockey, comment t'arranges-tu?

R. — Je mène la vie rêvée du "vieux garçon". Mon copain de chambre est Ray Cadieux de Ste-Adèle, le seul autre Canadien français sur l'équipe, et quand nous ne sommes pas sur la patinoire, nous avons le nez dans les livres. Nous allons au cinéma pour tromper l'ennui et nous nous acclimatons lentement à Winnipeg. Mais je donnerais cher pour mettre la main sur quelques exemplaires des journaux de chez-nous! Qu'est-ce qui se passe au Québec...?

Pour l'Est du Canada

## Montréal remporte le championnat de rugby

Le championnat de rugby de l'Est du Canada et la coupe Carling sont allés aux Montréal Barbarians. En effet, les ruggers montréalais ont défait les Toronto Saracens au compte de 14 à 6, au terrain Westmount, hier.

C'est la 2e fois que les Barbarians triomphent dans cette classique. La première fois, en 1963, ils avaient disposé de Toronto Irish. En 1964, les Toronto Nomads l'avaient emporté sur Ville Mt-Royal.

Dans la première moitié du match, les champions ont pris une avance de 11 à 3 grâce à des buts de Ray Jazard, Brian Smith et Kerry Johnson. Ce dernier y allait aussi d'un converti sur un coup franc. Norm Holt a

marqué les points des perdants.

Ray Cornbill et Peter Watt ont réussi les autres points des Barbarians dans la manche finale. Avant la joute, les deux clubs n'avaient pas connu un seul revers de la saison. Les Torontois, qui n'avaient pas encaissé plus de trois points en une partie au cours de la saison régulière, n'ont pu contenir la forte offensive des nouveaux champions de l'Est.

une invention extraordinaire qui obligera votre démarreur cet hiver, par tous temps, jusqu'à températures, jusqu'à

extraordinaire canadienne qui auto à toutes températures moins 50°

**STARTO-JET**

Breveté  
Etats-Unis 3170451  
Canada 659411

- 1. INSTALLATION FACILE**  
N'importe quel mécanicien ou homme de service peut le fixer aisément en 10 minutes.
- 2. EPROUVE AVEC SUCCES**  
On a soumis "Starto-Jet" à toutes sortes d'expériences et il s'est avéré efficace dans tous les cas. MEME PAR -50°.
- 3. ECONOMIQUE**  
L'équipement se paie par lui-même si on considère les économies qu'il fait réaliser. Vous n'avez pas les moyens de vous en passer!
- 4. GARANTIE**  
"Starto-Jet" porte une garantie complète de 12 mois — mais il durera plus longtemps que n'importe quelle voiture actuelle, neuve ou vieille.
- 5. INSTALLATION PERMANENTE**  
Le "Starto-Jet" fonctionne à l'année longue sur le système électrique de l'auto.
- 6. IDEAL POUR TEMPS FROIDS**  
Les grandes variations climatiques nord-américaines n'offrent plus de problème avec un "Starto-Jet".

**STARTO-JET**



**UNIQUE dans l'INDUSTRIE AUTOMOBILE**  
Le "Starto-Jet" est un dispositif indispensable qui révolutionnera le domaine de l'automobile. Il s'adapte à toutes les marques et modèles de voitures. Sa conception et sa fabrication éliminent toute possibilité de défectuosité.

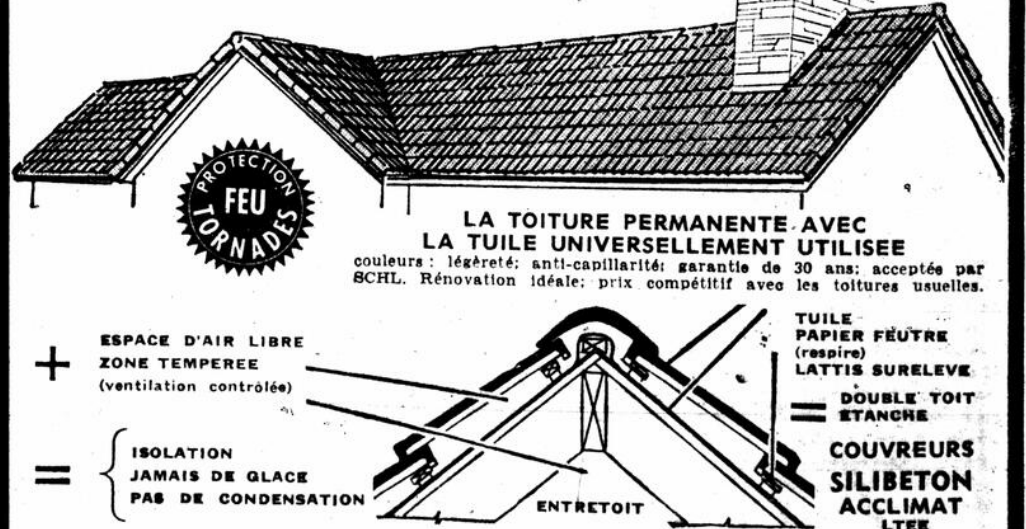
**En vente dans tous les bons garages et stations-service au Canada**

QUELQUES-UNS DE NOS DEPOSITAIRES:

Montréal: M. Hogue, 933-8063  
Laval: M. Fiorelli, DU. 8-4774  
Rive Sud: M. Tardif, 322-5466  
André Ouellet, 667-8301  
Québec: M. Brás, 661-3232  
T.-Rivières - Shawinigan: J. Marchand 837-1624  
COMTE L'ASSOMPTION: JEAN HUOT — 725-1831

**UN TOIT SANS CONDENSATION!  
SANTÉ DE LA MAISON ET DE LA FAMILLE**

Pourquoi garder l'entretoit glacial et humide?



# EN CONTOURNANT LA PISTE

GUY EMOND

## René Claing ignorait la peur

RENE CLAING, que les amateurs de courses de la province de Québec ont eu l'occasion de voir au cours des six dernières années, est un autre conducteur qui a connu une fin tragique dans un accident d'automobile en fin de semaine dernière. Personnellement (plusieurs partageant mon opinion) j'ai toujours considéré Claing comme le conducteur le moins "peureux" qu'il m'a été donné de voir. Au fait, il n'avait peur de rien... même pas de la mort. Il aimait relever les défis... et ce dans n'importe quel domaine. Avant de se lancer dans les courses de chevaux, il y a près de 6 ans, il conduisait des "stock-cars" et il n'avait rien à son épreuve pour remporter une victoire.

Il se lança réellement dans le trot et amble lorsqu'il acheta, quasiment pour rien, SAMBEE de l'Américain NED GALANTINE. Il était reconnu pour être dur avec ses chevaux. Il me déclarait d'ailleurs le printemps dernier: "La sympathie n'existe pas dans les courses et il ne faut pas que tu t'attaches à un cheval. De la minute qu'on m'offre ce que le cheval vaut, je suis prêt à le vendre ou à l'échanger."

Même s'il n'a jamais possédé un champion dans son écurie, il visitait continuellement le cercle des vainqueurs avec les INDIRECT BOY, LASH HANOVER, SAMBEE, MOUNTAIN MELODY, MERRY BARS GIRL, etc...

Il possédait la "touche" de ALBERT ROGERS. En ce sens que n'importe quel cheval qui passait sous sa direction gagnait 5 secondes dans l'espace d'un mois. Je me rappellerai toujours d'un ambleur de 12 ans qu'il acheta il y a deux ans et qui n'avait jamais été mieux que 2:12. A son premier départ à la piste de Sherbrooke avec RENE CLAING comme conducteur, ce grand cheval noir l'emporta en 2:07.1, de fil en fil, par 4 bonnes longueurs et ce malgré une température froide.

## Trois accidents le même soir

Un autre soir, vu le fait qu'il conduisait 7 coursiers je décidai d'aller le voir à l'oeuvre, à SHERBROOKE, en compagnie de OLIVIER LAMOUREUX ancien instructeur de hockey qui est maintenant considéré comme un expert dans le golf.

Et Claing (il ne voulait rien savoir) était impliqué dans pas moins trois accidents au cours de cette soirée. Et Olivier qui en avait pourtant bien vu me déclara en revenant: "J'ai déjà vu «cowboy» avec un cheval, mais jamais comme ce Claing."

L'automne dernier, René s'est fracturé un bras en conduisant un cheval et FERNAND DESROCHERS le remplaça durant la balance de la saison. Et à la fin de la saison des courses, Claing causa toute une surprise lorsqu'il décida de tout vendre pour se lancer dans la vente des autos.

Claing, tout comme EDOUARD BRADETTE, aimait conduire en avant. A l'exception que s'il pouvait prendre 20 longueurs d'avance au demi-mille même s'il devait passer 1:02... il le faisait.

Et je me rappelle encore l'une de ses dernières courses à Montréal, soit au printemps de 1964. C'était un vendredi soir et je m'en allais à Detroit couvrir la finale Detroit-Toronto.

Avant de prendre le train, j'avais décidé d'arrêter à Blue Bonnets. Dans la quatrième course, RENE CLAING conduisait MERRY BARS GIRL une jument qui arrivait de Jonquière et qui ne montrait absolument rien. Malgré un temps très froid, CLAING avait stupéfié tout le monde en passant 1:01 au demi-mille pour prendre quasiment un tournant d'avance sur son plus proche rival qui était un favori conduit par TOM HORTON. Finalement, c'est le "vieux" IRISH BUD conduit par PEM CALDWELL qui profita de tout pour abaisser son record à vie. Mais rien n'empêche que Claing termina deuxième et qu'il forma une quinella intéressante.

RENE CLAING est disparu mais son nom restera gravé dans ma mémoire comme l'un des conducteurs qui m'ont donné le plus de sensations.

## Réponse à des lecteurs

A ROMEO BOUCHER et ANDRE CHAPUT de Joliette: Je comprends que vous pouvez être furieux si vous jouez NORTHWOOD BALDY à chaque départ. Mais contrairement à ce que vous pensez, MARC GINGRAS ne "tire" pas cet ambleur pour faire une passe. D'ailleurs, il constitue un gros désappointement pour son proprio qui l'avait payé \$10,000 de RUSS CURRAN l'automne dernier. Un conseil: jouez-en un autre!

A LEON LEFEBVRE: En ce qui regarde l'exacts dont vous me parlez... vous avez raison. Les juges ont d'ailleurs fait une enquête et ont regardé le film de la course à plusieurs occasions. A l'exception du prix rien n'est toutefois "anormal" dans la course. Quant à GILLES LACHANCE, il fait son possible avec COLONA HANOVER. C'est un cheval qui ne l'a tout simplement pas à l'automne. En somme, il ne faut pas oublier que Gilles a gagné pas moins de \$5,500 avec ce vétéran ambleur qu'il a réclamé pour seulement \$1,500 l'automne dernier. Si ce cheval retrouve sa forme, je peux vous garantir que GILLES LACHANCE va faire son possible pour faire prendre sa photo.

A M. ROGER COTE: Comme je l'ai écrit il y a deux semaines, je ne crois à aucun système pour gagner aux courses continuellement. On a déjà tenté l'expérience du double-double à Blue Bonnets. Le tout n'avait pas marché comme on l'espérait et la piste décida de l'annuler.

## A la nouvelle piste de Blue Bonnets

# Le tableau des paris sera "caché"

Lors de notre récente enquête sur les courses, un lecteur se disait révolté du fait que les conducteurs aux pistes Richelieu et Blue Bonnets — ainsi qu'ailleurs — pouvaient jeter trop facilement un coup d'oeil sur le tableau du pari-mutuel avant le départ d'une course.

Il restait à Raymond Lemay, sympathique secrétaire-trésorier à la piste du Bout de l'Île, de répondre à notre lecteur. Et par le fait même Lemay devait nous accorder une primeur qui devrait plaire à tous les amateurs de courses de Montréal.

C'est que Raymond Lemay est actuellement à travailler sur un projet pour éliminer ce que plusieurs considèrent une anomalie. Et le tout serait prêt pour l'ouverture de la nouvelle piste de Blue Bonnets la saison prochaine.

## La solution

Je sais qu'avec le tracé de 8<sup>e</sup> de mille à la piste Blue Bonnets se présente un problème d'envergure, de nous expliquer Lemay, "mais je crois avoir trouvé la solution. Quand le juge au départ appellera les conducteurs ceux-ci ne pourront pas voir le tableau du pari-mutuel. Seuls les parieurs (évidemment) seront à l'aise de le voir.

"Vous savez comme moi que sur les pistes de 8<sup>e</sup> de mille les chevaux se placent en arrière de la barrière juste devant le tableau. Et c'est ça que nous ferons disparaître. Je ne puis encore divulguer les lignes de mon plan mais je vous assure que si la saison prochaine, un conducteur voit le tableau juste avant le départ... c'est qu'il aura des yeux extraordinaires".

A l'heure actuelle la situation n'est pas aussi déplorable au Richelieu qu'on pourrait le croire en certains milieux. Soulignons qu'aux

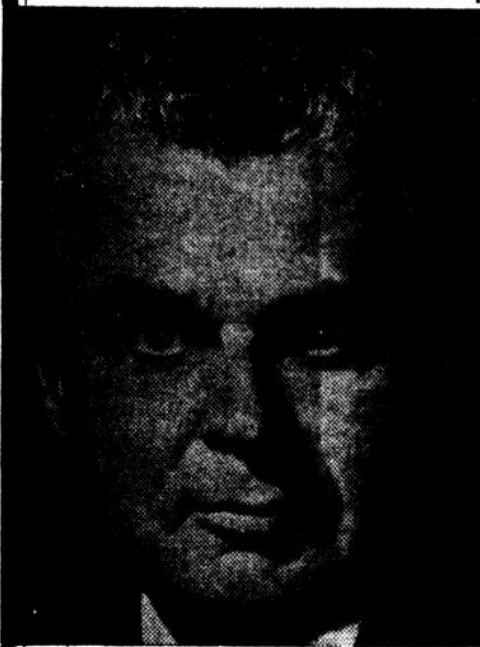
Etats-Unis les conducteurs sont invités à faire deux parades "devant le tableau". Ce que Raymond Lemay a déjà éliminé depuis 1958.

C'est pourquoi les parades au Richelieu et à Blue Bonnets se font 9 minutes avant chaque course alors que ce sont encore les cotes matina-

les qui sont au tableau. Ce qui est déjà un échec pour les conducteurs trop curieux!

G. E.

**MERCREDI  
SOIR A 8.30 P.M.**  
ARENA MAURICE-RICHARD  
(rue Viau près Sherbrooke)



**VENEZ ENTENDRE  
LE TRES HONORABLE  
JOHN G.  
DIEFENBAKER**

CHIEF DU PARTI  
PROGRESSISTE-  
CONSERVATEUR

ainsi que

★ L'Hon. Théo Ricard

(St-Hyacinthe-Bagot)

★ L'Hon. Paul Beaulieu

(St-Jean-Iberville-Napierville)

★ Jean Jodoin

(Maisonnette-Rosemont)

★ Mme Gertrude Baulne-Lessard

(Lafontaine)

★ Clément Vincent

(Nicolet-Yamaska)

★ Gabriel Grégoire

(Promoteur du projet de Radio-Canada dans l'est de la métropole)

★ Egan Chambers

(Notre-Dame-de-Grâces)

Maître des cérémonies: GEORGES VALADE (Montréal-St-Marie)

Adresseront également la parole:

★ L'Hon. GEORGE HEES

★ L'Hon. JOHN ROBERTS (Premier ministre de l'Ontario)

★ L'Hon. DUFFERIN ROBLIN (Premier ministre du Manitoba)

★ L'Hon. WALTER SHAW (Premier ministre de l'Île-du-Prince-Édouard)

★ L'Hon. ROBERT STANFIELD (Premier ministre de la Nouvelle-Écosse)

**Ça va bouger avec le Parti Progressiste Conservateur**

Parti Progressiste-Conservateur du Canada

Lui, y connaît ça...



**sa bière, y a rien qui Labatt!**

Son métier de technicien de laboratoire, il le connaît bien.

Comme tant d'autres, il aime bien son travail et il en est fier.

Quand vient le temps de choisir sa bière, là aussi il sait ce qu'il fait. Il sait que le "50", c'est une vraie bonne bière, une bière parfaite.

Lui... y connaît ça!



**Une petite erreur de Guy Emond,**

**Il s'est trompé de piste!**

Les excuses aux courses, mais ça bat même les histoires de pêcheurs! Et c'est ainsi que l'ami Guy Emond croit s'en tirer cette semaine, avec l'explication qu'il s'est tout simplement trompé de "piste" dimanche dernier. En effet, dans ses sélections à la

piste de Québec (édition 2 étoiles) Guy avait 6 gagnants ainsi que le double et la quinella. Mais à la piste Richelieu il n'a pu faire mieux que de prédire 2 vainqueurs éventuels et la quinella. Espérons que Guy sera de "retour en ville" cette semaine!

**Cet après-midi au Richelieu...**

**Mr. Champ B voudra prendre sa revanche**

Mr. Champ, un rejeton du fameux Champ Adios, tentera de prendre sa revanche sur Perfect Wave, cet après-midi, alors que ces deux ambleurs s'affronteront de nouveau dans l'épreuve principale au parc Richelieu. Mr. Champ B partira de la cinquième position et Perfect Wave de la quatrième.

Il existe un autre cheval qui sera toutefois définitivement dans la lutte. Il s'agit de Whirlrod, un rejeton de Rodney qui a beaucoup impressionné cette semaine en l'emportant très facilement. De plus, cet ambleur de 7 ans qui sera sous le coup de guide de Claude Watters partira de la première place.

Les autres partants dans cette course sont F.W. Adios, Uncle Duck, Le Montrealer et Avon Darcy.

**J. Hébert verra de l'action**

Jacques Hébert, le beau-frère de Claude St-Jacques, qui a été engagé pour la balance de la saison par Roger Lareau, sera un jeune homme occupé cet après-midi. Hébert participera à au moins cinq courses mais il est probable qu'il condui-

ra d'autres chevaux également. On sait que Hébert est un élève de Jean Jodoin.

Après avoir vu l'agressif Adrien Bédard conduire son Phantom Hanover à la victoire la semaine dernière durant son absence, Roger Ponton a décidé de recourir une autre fois aux services de cet habile conducteur qui n'a qu'un seul but...

... soit de gagner. L'opposition sera plus forte mais avec un conducteur de la trempe de Bédard... rien n'est impossible comme dirait Robert Demontigny.



Gilles Lachance

**Nos choix**

- 1. Proper Way, Kim D. Grattan, Prudence's Boy.
  - 2. Smitty Rainbow, Penny Chief, Scott Express.
  - 3. Admiral Pick, High Liner, Mifflin Hanover.
  - 4. Mr. Tyson, Cloyd Hanover, Lord Claire.
  - 5. Ruby Duby Doo, Baron Dale, Adam Hanover.
  - 6. Here's How, Tartport Maid, Pine Ridge Danny.
  - 7. Joppa's Surprise, Flashy Freight, Jackpot.
  - 8. Le Lion, Phantom Hanover, Armbro Champ.
  - 9. Mr. Champ B, Whirlrod, Perfect Wave.
  - 10. Sir Hal, Fast Traffic, Indian Volo.
- Le meilleur: (5) Ruby Duby Doo.

Exclusif: "Combines" gagnantes  
Pari double - Quinella - Exacta  
\$56.70 - \$83.70 - \$122.50 - Etc.  
Profitez-en... vous aussi!  
"Cie-Maitresse" bonne pour tous les mercredis - Jusqu'à la fin de la saison!

Sélections "clis" à Richelieu  
**DIMANCHE**  
Bleu numéros U et V  
Violet No G - Blanc No J  
Noir No P - Aussi jaune No P

**LUNDI SOIR**  
Brun numéros U et B  
Violet No T - Blanc No G  
Noir No P - Aussi vert No J  
Suivez bien les "13 chanceux"

**Trot-Amble**  
"Handicapping" PROFESSIONNEL  
Sélections EXCLUSIVES

**AUGMENTEZ vos chances de GAGNER** aux courses avec nos formules et systèmes SCIENTIFIQUES!

"Combines" de **PARI DOUBLE**  
**QUINELLA - EXACTA**  
Service COMPLET  
Une semaine \$10.  
Garantie unique!  
MEFIEZ-VOUS des "imitations" à "bon marché"!

Les **POTINS SPORTIFS** Inc.  
6, P. 13 - "Yeuville" - MU 11

**Les inscrits**  
**POUR AUJOURD'HUI**



Conducteurs	Commentaires	Départ	Cotes 1965	1	2	3
<b>Première course à 2 h. 15 — Trot à réclamer — Bourse de \$1,000.</b>						
1. Proper Way	H. Gingras	A gagné une fois	9-2	27	1	3 8
2. Speedy Song	A. Hanna	Loin d'être "speedy"	8-1	17	3	4 1
3. Lucky Symbol	P.E. Alain	De Québec	4-1	18	4	3 4
4. Swift Yogi	Pas choisi	Pas Yogi Bear!	10-1	10	2	1 2
5. Prudence's Boy	J. Hébert	A été vendu \$400.	6-1	6	5	1 0
6. Brighter Days	R. Roberge	Ne casse jamais	8-1	22	2	6 4
7. Kim D. Grattan	C. Pelletier	Un instructeur gagnant!	3-1	28	9	7 4
8. Mr. O. B.	Pas choisi	A finalement gagné	6-1	23	3	5 3
Ell.: Twinkle Comet, F. Leboeuf						

<b>Deuxième course à 2 h. 35 — Amble à réclamer — Bourse de \$900.</b>						
1. Katie Dares	P. Gingras	Cette fois-ci dans le double!	6-1	28	1	5 2
2. Janice Bel	Pas choisi	Arrête au fil	4-1	21	4	4 3
3. Scott Express	Horton	Était bon à BB	8-1	11	2	0 1
4. Smitty Rainbow	P. Gingras	Certainement le meilleur	3-1	28	4	4 4
5. Penny Chief	T. Boily	Descend de classe	9-2	26	7	4 3
6. Chief Johnston	Pas choisi	Prendra les devants	8-1	20	3	4 4
7. Surge	R. Curran	N'aime pas Montréal!	10-1	18	3	1 2
8. Tempest Lady	P. Laframboise	"Lazy" pardon Lady!	6-1	23	3	1 2
Ell.: Good Girl Mir. J. Letourneau et Sir Cyr C. Dupre						

<b>Troisième course à 2 h. 55 — Amble Conditions — Bourse de \$1,000.</b>						
1. Mifflin Hanover	Pas choisi	A déçu	3-1	24	1	2 3
2. White Flame	G. Raymond	Plus "allumable"	4-1	15	0	0 5
3. Admiral Pick	A. Deguise	Nouveau venu	8-1	38	1	6 5
4. Melody Adam	J.P. Courchesne	Dans le cercle des perdants!	6-1	23	1	6 4
5. High Liner	W. Plourde	Bon cheval	7-2	15	3	3 5
6. Great Duke	P. Dussault	Était le meilleur dans le trot	6-1	12	0	1 2
7. Valleyfield Star	G. Lachance	Jacques Viau pense pas!	10-1	17	0	2 5
8. W.W. Adios	J.J. Martineau	Cheval de G. Villemure	8-1	22	5	4 1
Ell.: Ted Woodley, L. Turcotte et Fanny Clap, N. Bardier						

<b>Quatrième course à 3 h. 20 — Trot à réclamer — Bourse de \$1,200.</b>						
1. Mr. Tyson	Pas choisi	Tous les avantages	3-1	25	3	0 8
2. Cloyd Hanover	J. Hébert	Duel fraternel	6-1	29	6	2 4
3. Leonard Abbey	Pas choisi	Surprendrait	6-1	26	1	3 1
4. Mighty Freight	A. Hanna	Albert pas chanceux	4-1	21	1	5 4
5. Gay Baron	C. Rocheleau	Lui aussi	8-1	24	5	0 0
6. Scotch Irish	Y. Gamache	Va essayer	8-1	22	3	2 4
7. Lord Claire	P. Dussault	Si c'est "claire"	9-2	20	3	3 3
8. Mr. Lew	G. Lachance	Allait bien à Sherbrooke	10-1	20	8	4 4
Ell.: Chip Mon, C. Pelletier et Frysie Rosecroft, P.E. Alain						

<b>Cinquième course à 3 h. 40 — Amble Conditions — Bourse de \$1,200.</b>						
1. Adam Hanover	R. Curran	Jouez-le place	4-1	24	5	3 3
2. Pansy Brewer	A. Bédard	Dernière bonne	4-1	15	3	3 3
3. Baron Dale	A. Hanna	S'en va en avant	6-1	16	5	0 1
4. Malcolm Hart	R. Roberge	Change de mains	8-1	23	2	2 4
5. Diamond Way	R. Sauvé	N'est pas "sauvé"!	6-1	25	4	5 4
6. Drummond Queen	J. Shtyka	Meilleur avec une trompette?	10-1	18	5	3 1
7. Ruby Duby Doo	B. Côté	Elle se retrouve	2-1	8	3	0 0
8. Candy Mountain	J. Hébert	Soeur de White Flame	8-1	21	3	4 1
Ell.: Imperial Time, G. Lachance						

<b>Sixième course à 3 h. 55 — Amble Conditions — Bourse de \$1,200.</b>						
1. Tartport Maid	R. Curran	Jean-Marc serait heureux	2-1	18	2	2 8
2. Burton Hi Lee	P. Caldwell	Bon à l'automne	8-1	17	2	4 3
3. Here's How	R. Caldwell	C'est son année	4-1	18	3	1 0
4. Widower Patch	Y. Pelchat	René Benoit va l'essayer	8-1	29	5	1 4
5. Dick Adios	J.P. Gauthier	Un autre Champ Adios	10-1	23	7	4 3
6. Harry Johnston	R. Grandmaison	Veille tard sur la ligne	6-1	27	2	4 2
7. Invoke	Pas choisi	A gagné facilement	4-1	17	2	4 2
8. Pine Ridge Danny	M. Turcotte	Un as conducteur	6-1	8	1	2 1
Ell.: Big Chief M., R. Bruyere						

<b>Septième course à 4 h. 10 — Trot Conditions — Bourse de \$1,300.</b>						
1. Carly's Allen	Y. Farr	Sera "farr"?	8-1	43	12	7 8
2. Flashy Freight	N. Bardier	Regardez-le finir	3-1	22	3	2 7
3. Miss Jerry Key	P. Grenier	Paie toujours-bien	8-1	24	3	5 3
4. Jackpot	A. Hanna	On verra après la course	7-2	11	5	0 1
5. Early Date	D. Gillis	Une autre "date"	4-1	21	7	1 8
6. Joppa's Surprise	R. Caldwell	Change de sorte	5-1	18	5	3 0
7. Pinky Jamie	J. Hébert	A gagné l'objection	6-1	22	6	2 1
8. Success Bomb	Pas choisi	N'éclatera pas	10-1	21	2	3 3
Ell.: Airys Pride, D. MacTavish et Empire Song G. Lachance						

<b>Huitième course à 4 h. 30 — Amble Conditions — Bourse de \$1,400.</b>						
1. Phantom Hanover	A. Bédard	"Lui y connaît ça"	9-2	20	5	0 2
2. Uncle Davis	R. Curran	Bon au temps froid	8-1	18	6	2 1
3. Le Lion	C. Dupré	Va tous les "manger"	6-1	16	9	1 1
4. Mazie Pointer	A. Vanderpaelt	Proprio de St-Hilaire	10-1	29	5	5 2
5. Shafter Diamond	H. Filion	Moins vite que J.-P. Diamond!	8-1	33	4	4 7
6. Armbro Champ	J. Hébert	Sera dangereux	3-1	28	5	3 3
7. Speedway Flashy	R. Caldwell	Gagne souvent	4-1	13	7	2 4
8. Meadow Smoke	Y. Gamache	Mal placé	6-1	21	8	2 7

<b>Neuvième course à 4 h. 50 — Amble Conditions — Bourse de \$2,000.</b>						
1. Whirlrod	C. Watters	Dernière superbe	6-1	32	3	7 5
2. F.W. Adios	R. Bardier	Petit mais a le cœur gros	8-1	30	8	3 3
3. Uncle Duck	Pas choisi	Mon oncle vieillit	4-1	27	6	8 3
4. Perfect Wave	D. White	Est maintenant favori	5-2	18	4	1 2
5. Mr. Champ B.	G. Lachance	Va se venger	4-1	26	8	3 5
6. Le Montrealer	F. Leboeuf	Est agressif	6-1	25	4	4 5
7. Avon Darcy	J. Hébert	Tournons la page	10-1	33	2	6 2

<b>Dixième course à 5 h. 20 — Amble à réclamer — Bourse de \$1,100.</b>						
1. Sir Hal	G. Lachance	Là ou jamais	6-1	31	5	8 2
2. Gypsy Baron	J. Lahaje	Comme dimanche dernier?	6-1	23	4	7 2
3. Waylay Yates	M. Polowanchu.	"Kroutchev" de retour	8-1	27	4	5 3
4. Indian Volo	R. Bouthiller	S'est retrouvé	5-2	22	3	5 5
5. Dale Lind	P. Grenier	Désappointé	3-1	23	1	3 1
6. Fast Traffic	Y. Demers	Solide vétérán	4-1	28	7	3 2
7. Dell Cash	C. Pelletier	Nouveau conducteur	8-1	27	5	3 1
8. Hal Volo	R. Gingras	Vient de gagner	10-1	24	2	0 4
Ell.: Auction Time, D. Gillis et Galt Way Express, J. Hébert						

**TOUS LES SOIRS À 8H.15**  
**Parc Richelieu**  
Le dimanche: 2h.15 - Pas de courses le jeudi.  
Le mercredi, SOIRÉE DES DAMES... Pour elles, l'entrée est gratuite. Vous vous amusez à la MECQUE DES PARIEURS! Magnifique "CLUB HOUSE" (permis complet). Venez donc!

**RECOUVRONS REMODELONS**

Avant de jeter ou d'échanger vos vieux meubles, consultez nos experts.

**Épargnez \$ \$ \$**

Faites recouvrir vos vieux meubles à 1/2 prix. Choix de photos et échantillons de tissus.

- Réparations générales
- Estimation gratuite
- Termes faciles
- Satisfaction garantie

**VINCELLI REMBOURRAGE**  
1882, rue Cuvillier, Mtl. Tél.: 527-3737

**Trot-AMBLE**

"Handicapping" PROFESSIONNEL  
Sélections EXCLUSIVES

**AUGMENTEZ vos chances de GAGNER** aux courses avec nos formules et systèmes SCIENTIFIQUES!

"Combines" de **PARI DOUBLE**  
**QUINELLA - EXACTA**  
Service COMPLET  
Une semaine \$10.  
Garantie unique!  
MEFIEZ-VOUS des "imitations" à "bon marché"!

Les **POTINS SPORTIFS** Inc.  
6, P. 13 - "Yeuville" - MU 11



# Résultats des courses du samedi

## Greenwood

### PREMIERE COURSE

Rotondo 2nd, Gordon 8.50 5.10 4.10  
 Sir Demijohn  
 F. Johnstone — 7.70 4.80  
 Bingham Harrison — 6.50  
 Aussi: Bonus Ghost, Buc Fever,  
 Deal Me Aces, Royal Heavy Man.  
 Temps: 1.28 1/2 (clair et rapide)

### DEUXIEME COURSE

Bigeonine  
 J. Fitzsimmons 5.40 3.40 2.40  
 Whistling Rich, Barroby — 4.60 3.10  
 Foxy Alec, Dittfach — 3.00  
 Aussi: King Legend, Dark Gem,  
 Advance Glass, Rampant Lion, Se-  
 lect Sin.  
 Pari double (1-8) payé \$26.10.  
 Temps: 1.28 1/2

### TROISIEME COURSE

Pelican, Werry 10.70 4.20 3.10  
 Shuswap, Barroby — 5.10 3.90  
 Sherren, Inda — 8.40  
 Aussi: Elan Vital, Liberated,  
 Royal Doctor, Lil Eddy, Anzman.  
 Temps: 1.27 1/2

### QUATRIEME COURSE

Ky Quill, Turcotte 11.50 5.80 4.00  
 Crasis Miss, Dittfach — 4.20 3.10  
 Woodcote Park  
 F. Johnstone — 3.50  
 Aussi: Society Mil. Interes, Falls  
 Way, Indian Line, Our Interview.  
 Temps: 1.26 1/2

### CINQUIEME COURSE

Echo Lad, Barroby 16.30 6.70 2.60  
 Holarctic, Turcotte — 5.20 2.50  
 Cesar B Good, Gomez — 2.20  
 Aussi: Second Woneer, Victors  
 Best  
 Quindella (5-4) payé (à venir)  
 Temps: 1.47

### SIXIEME COURSE

Winstone, Harris 15.20 7.80 4.90  
 Arimert, Walsh — 23.90 9.60  
 Fairman, Inda — 6.20  
 Aussi: Over Current, River Bully,  
 Fayette Queen, Cruise Control, But-  
 teamik Pike, Carrier.  
 Temps: 1.26 1/2

### SEPTIEME COURSE

Lady Victoria  
 J. Fitzsimmons 7.40 4.50 3.20  
 Wally Wallace, Leblanc — 8.00 4.10  
 Lament, Dittfach — 2.90  
 Speedy Lament  
 H. Dittfach — 2.90  
 Aussi: A-Famous Road, A-North-  
 ern Doll, Queens Law, My Valenti-  
 ne  
 Temps: 1.45 1/2

### HUITIEME COURSE

Pully Sark  
 J. Fitzsimmons 12.80 6.20 3.90  
 Chop-Em-Please, Walsh — 4.80 3.30  
 River Party, Gomez — 3.40  
 Aussi: Martin's Ark, Admirals  
 Gift, Echo Boy, May Berry, Royal  
 Ouch  
 Temps: 1.39 1/2

## Narragansett

### PREMIERE COURSE

Giannino, Moyers 4.40 3.00 2.40  
 Hard Nose, Kurtz — 4.00 2.60  
 Bama Nose, Madden — 3.00  
 Aussi: Civic Crown, King In  
 Charge, Voulez-Vous, Bumpys Bro-  
 ther, Count Santa, Frozen Springs,  
 Candy Spy.  
 Temps: 1.45 1/2 (clair et rapide)

### DEUXIEME COURSE

OK Ace, Bruno 6.00 3.60 3.00  
 Old Smokey, Diaz — 7.20 5.40  
 Prince Len  
 J. Delvecchio — 13.60  
 Aussi: Doe Lark, Our Princess,  
 Jewel Singer, B Dapper, Jack Dem-  
 psey, Lily Doll, Admiral Whiskit.  
 Pari double (4-4) payé \$16.80.  
 Temps: 1.11 1/2

### TROISIEME COURSE

Charlies Colonel  
 J. Kurtz 9.00 5.00 3.00  
 Will Court, Madden — 5.00 3.20  
 Brinks, Moyers — 2.60  
 Aussi: Roving Dame, Winard,  
 Ekin Iri, Foxy Sway, Swamp Seed.  
 Temps: 1.11 1/2

### QUATRIEME COURSE

Maximud, Bruno 5.60 4.40 3.40  
 Durbin Wilson, Clinch — 11.20 5.20  
 Flight Bandit  
 J. Giovanni — 3.60  
 Aussi: No Red, Broward, Ran-  
 bee, Dear Son, Nardi, Slipperox.  
 Temps: 1.11 1/2

### CINQUIEME COURSE

Proud Warrior  
 D. Madden 29.60 10.40 7.00  
 Coconut Road, Olcott — 19.80 9.80  
 Pan Pas, Dunlavy — 6.80  
 Aussi: Kays Wagon, Good Con-  
 duct, Our Son Don, Beauquillo, Ed  
 Bra, Bold Bid, Model Lea.  
 Temps: 1.11 1/2

### SIXIEME COURSE

Flying Hat, Hole 5.80 3.40 3.20  
 Rockport Flyer, Sium — 3.20 2.40  
 Bull Morris, Olcott — 5.40  
 Temps: 1.12 1/2

### SEPTIEME COURSE

Channel, Moyers 7.60 3.80 3.40  
 Max Kase, Giovanni — 3.80 3.20  
 Valatie Gem, Kurtz — 6.20  
 Temps: 1.12 1/2

### HUITIEME COURSE

Royal Landings  
 G. R. Munsell 12.00 7.20 4.20  
 St. Tropez, Moyers — 5.40 3.40  
 Cock Of North, Madden — 3.40  
 A-Oak Hill entrée.  
 Temps: 1.44

## NEUVIEME COURSE

Biloxis Best, Spinale 16.60 6.40 8.00  
 A-English Sole, Madden — 3.60 3.00  
 Morganatic, Odriscoll — 6.40  
 A-Huglescote, Pro-Brandy,  
 A-Polin-Marston entrée.  
 Temps: 1.46 1/2

### DIXIEME COURSE

Chicago Count  
 W. Spiale 10.40 6.20 4.40  
 Head Work, Moyers — 5.80 4.00  
 Hankerin, Munster — 4.40  
 Aussi: Skillikolee, Factallah, Al-  
 pine Star, Reelin Brandy.  
 Temps: 2.34

## Garden

### PREMIERE COURSE

Oogie, Brooks 8.20 25.80 16.40  
 Grey Dust, Pearl — 10.60 6.60  
 Sy-W, Block — 4.20  
 Aussi: Run Girl, Prince Fury,  
 Notable III, Does She, Distinct,  
 Jacom, Takeo, No Defense, Solar  
 Wan.  
 Temps: 1.11 1/2 (clair et rapide)

### DEUXIEME COURSE

Indian Brother  
 W. Blum 4.20 3.60 3.00  
 Saddle Song, Reagan — 12.00 6.80  
 Housekeeper, Adams — 8.00  
 Aussi: Konover, Pag, Bev Gladd,  
 Square Brother, Good Season, Dea-  
 nage, Big Devil, Trilugate.  
 Pari double (2-9) payé \$32.40  
 Temps: 1.12

### TROISIEME COURSE

Nasco Light  
 G. Patterson 16.40 7.60 5.60  
 Naga, Nolan — 8.20 6.40  
 Happy Highway, Bernis — 9.20  
 Aussi: Moonlight Dancer, Our  
 Risk, Diamond D, A-Say Sir, Tora  
 Tora, Rep Red, All Song, A-W  
 Salute  
 A-Camac-Nesbitt entrée.  
 Temps: 1.45 1/2

### QUATRIEME COURSE

Big Lee, Broussard 14.40 6.20 4.40  
 Balanced Budget  
 F. Alvarez — 4.80 3.80  
 Pats Toughie, Lovato — 4.60  
 Aussi: More Pep, Poor Tom B,  
 Miss Ella Cee, Crocagator, Blaze  
 A Trail, Noonday Lady, Easy To  
 Please, Warwolf.  
 Temps: 1.47 1/2

### CINQUIEME COURSE

Land Of Canaan  
 F. Lovato 28.20 10.00 6.60  
 Transvaal, Pearl — 5.20 4.20  
 Lot To Learn  
 G. Patterson — 6.20  
 Aussi: Vestallah, Brillant Petare,  
 Talent, Crispy Crackers, Trojan  
 Fleet.  
 Temps: 1.11 1/2

### SIXIEME COURSE

Handsome Boy  
 J. Leonard 8.60 5.80 3.20  
 Shrine Game  
 J. Velasquez — 7.60 4.20  
 Farmer Shooty, Blum — 3.00  
 Aussi: Old Maestro, No Love  
 Lost, Holly Man, Caligero.  
 Temps: 1.10 1/2

### SEPTIEME COURSE

Bazaar, Leonard 11.20 4.80 4.20  
 Rare Pet, Adams — 8.00 5.00  
 Communiqué, Gonzalez — 4.40  
 Aussi: Play Rough, Remember,  
 Silver Monarch, Decision Yours,  
 Drill Site, Chief Geronimo.  
 Temps: 3.10 1/2

### HUITIEME COURSE

Bold Bidder, Nelson 9.60 4.60 3.80  
 Big Rock Candy, Blum — 4.80 3.60  
 Slystitch, Patterson — 5.00  
 Aussi: A-Flag Raiser, A-Turn To  
 Reason, Selari, Grand Marais,  
 Chargers Kin.  
 A-Bieber-Jacobs entrée.  
 Temps: 1.43 1/2

### NEUVIEME COURSE

DH-Metamora  
 J. Velasquez 6.00 5.00 3.80  
 DH-Liberty Corner  
 W. Blum 2.60 3.80 3.80  
 Good Knight  
 R. L. Stevenson — 5.20  
 Aussi: Sunshine Way, Trade-  
 wood, Keep Shining.  
 DH-Egalité en première place.  
 Temps: 1.42 1/2

## Laurel

### PREMIERE COURSE

Gay Boy, Burr 14.00 6.00 3.40  
 Ghost Catcher, French — 4.80 2.80  
 Title Gain, Grimm — 3.00  
 Aussi: Mr. Swing, Eternal De-  
 light, My New Frontier, Honey-  
 elite, Sparkling Brook, Redoutable,  
 Solar, Miss, Tricky Pete.  
 Temps: 1.12 (clair et rapide)

### DEUXIEME COURSE

Count Wilton, Grimm 9.80 5.60 4.40  
 Just Dont, Lee — 9.80 8.00  
 Curator, Passmore — 9.20  
 Aussi: Pick Pam, Jig On Deck,  
 Navy Heroine, Country Child, Mys-  
 tie Dancer, Salute Steve, Tunkhan-  
 nock, Du Speedster.  
 Pari double (8-2) payé \$66.00.  
 Temps: 1.10 1/2

### TROISIEME COURSE

Sarsagam  
 J. Davidson 10.60 5.20 4.00  
 Bar Gossip, Belleville — 7.00 4.60  
 Susarpoon, Cooke — 11.80  
 Aussi: Eveleen, Thedga, York  
 North, Roman Hills, Sur la Plage.  
 Temps: 1.52 1/2

## QUATRIEME COURSE

Big Flirt, Culmone 9.00 5.60 4.20  
 Top Rascal, Taylor — 8.00 5.80  
 Sir Gaybrook, Kallal — 5.00  
 Aussi: Empty Net, Ky Patricia,  
 Big Act, Aardwolf, Inhand, Hot  
 Rod Girl, Peter B-Good, Greek  
 Scholar, Snake Lane.  
 Temps: 1.25 1/2

### CINQUIEME COURSE

Tiffany, Belleville 14.00 6.80 5.40  
 A-Miss Cognac  
 J. Culmone — 6.60 5.20  
 Agadden, Chambers — 4.40  
 Aussi: DQ-Sensible Son, Duc De  
 Thor, A-East India II, Be Quick,  
 Alibhai Lane, Mr Elwood W, Scar-  
 let Stone, Hurry A Little,  
 A Wheeler-Dyer entrée  
 DQ Fini 2e mais disqualifié.  
 Temps: 1.37 1/2

### SIXIEME COURSE

Misty Doll, Aristone 12.00 4.60 2.80  
 Construm, Chambers — 4.20 2.80  
 Mighty Happy, Gilligan — 2.80  
 Aussi: Ge A Lot, Flamin Hat, Sun  
 Bather, Kristine Paul.  
 Temps: 1.10 1/2

### SEPTIEME COURSE

Navy Admiral  
 J. Culmone 5.80 3.20 2.40  
 Medevay, Kallal — 3.60 3.00  
 Sum Control, Passmore — 3.60  
 Aussi: Deep Creek, Double Dan-  
 ce, My Apollo, Winter Joy, Al  
 Getz.  
 Temps: 1.10 1/2

### HUITIEME COURSE

Portsmouth  
 J. Vasquez 10.40 6.80 5.20  
 Battman, Kallal — 10.20 6.60  
 Kentucky Jug, Grimm — 8.40  
 Aussi: A-Valiant Man, B-The  
 Dancer, Twice As Gay, B-Martin  
 Bay, Point Du Jour, A-Ky Choice,  
 Indoctinate  
 A Seltzer entrée.  
 B Verna Lea entrée.  
 Temps: 1.34

### NEUVIEME COURSE

River Bridge  
 P. I. Grimm 29.80 12.80 9.40  
 Jay Dee, Wimer — 5.80 4.80  
 Blue Monarch, Freed — 7.60  
 Aussi: Big Tulyar, Nashuas Son,  
 Key Lea, Confinement, Solar  
 Stance, Filisteo II, Pajaro Bravo,  
 Golden Mike, Greenwich.  
 Temps: 1.49 1/2

## Green Mountain

### PREMIERE COURSE

Bud Adams  
 D. Gonzalez 6.40 3.40 3.20  
 Smiley Jo, Demers — 4.80 3.80  
 Cold Draw, Gilbert — 4.20  
 Aussi: Parnell View, Eliza Bel-  
 le, New Door, Sunica, Rail Eye,  
 Amblest, Fleet Babu.  
 Temps: 1.28 1/2

### DEUXIEME COURSE

Boosting, Ledezma 12.40 6.80 4.20  
 More Miss, Morris — 8.00 5.20  
 Mr Tax Rate, Olivares — 5.00  
 Aussi: Wild Fruit, Mr. Hadera,  
 Debs David, Sagatwist, Turkey Bat-  
 ter, Burras Royce, Island King.  
 Pari double (8-10) payé \$53.40.  
 Temps: 1.01 1/2

### TROISIEME COURSE

Baby Star, Pencheff 12.80 6.40 6.40  
 Murphys, Martinez — 8.80 5.00  
 Madison Avenue  
 R. Pasquarelli — 7.80  
 Aussi: Kim T, Bally Laff, Tum-  
 blin O, Bull Liege, Next Governor,  
 Master Jack, Pink Whip.  
 Temps: 1.00 1/2

### QUATRIEME COURSE

Lloyd C. Martinez 6.40 4.60 3.20  
 Perzaca, Healy — 8.00 4.20  
 Mrs C. W. Pruden — 3.60  
 Aussi: Bankers World, Happy's  
 First, Cricket Cheer, Stella Chan-  
 ce, That Bill.  
 Temps: 0.59 1/2

### CINQUIEME COURSE

Dolly Doom, Smith 15.80 5.60 4.00  
 Edmar, Allan — 6.40 4.20  
 Shawnee Mission  
 A. Jeffries — 2.80  
 Aussi: La Maria, Teacher Bob,  
 Franks Son, Taxiass, Acanadian,  
 Larmac Star, Mr. Nehoc.  
 Temps: 1.28

### SIXIEME COURSE

King Clancy, Yon 5.40 4.40 3.20  
 Great Clancy, Elliott — 6.00 4.60  
 Oscars King, Morris — 3.80  
 Aussi: Fingers Crossed, Admiral  
 Hawa, Merton Sts, Vais Ruler,  
 Lucky Bim, Triple Folly, Rens  
 King.  
 Temps: 1.00 1/2

### SEPTIEME COURSE

Eikereek King  
 J. Olivares 7.20 4.60 3.00  
 Two Balins, Gonzales — 8.20 4.20  
 Blue Jon, Gilbert — 3.00  
 Aussi: Pick N Paek, Cost Buffle,  
 Mount Senior, Purple Pate, Blue  
 Noble, Charge, Bibbles.  
 Temps: 1.41

### HUITIEME COURSE

Bridget, Demers 57.80 16.80 8.00  
 Soft Glance, Castagna — 7.80 3.80  
 Jus Liable, Valeri — 3.40  
 Aussi: Wing Thru, Go Danny  
 Go, Philo Hall, Nirgo, Regent Park,  
 Riskier.  
 Pari double jumelé & payé  
 \$17,057.80 (1-7) - 7-2) (un billet  
 gagnant).  
 Temps: 1.27 1/2

### NEUVIEME COURSE

Soft Glance, Castagna 7.80 3.80  
 Jus Liable, Valeri — 3.40  
 Aussi: Wing Thru, Go Danny  
 Go, Philo Hall, Nirgo, Regent Park,  
 Riskier.  
 Pari double jumelé & payé  
 \$17,057.80 (1-7) - 7-2) (un billet  
 gagnant).  
 Temps: 1.27 1/2

### TROISIEME COURSE

Franklin Maslo  
 D. Richard 6.00 3.60 2.80  
 Vagabonds Dream  
 C. Stone — 3.00 3.40  
 Uhis Son, Nono — 3.00  
 Aussi: Avo Shoot, Game King,  
 Gay Trent, Foxy Ben, Sky Trend,  
 Spring Spirit, Beau Glus.  
 Temps: 1.20 1/2

## NEUVIEME COURSE

Persian Creek  
 D. Demers 18.40 7.80 3.60  
 Harlem Kid, Castagna — 4.60 2.80  
 Roman Ocean, Olivares — 3.20  
 Aussi: Whatmore, Ex Hickory  
 George, Good Bill, Crash Diet.  
 Temps: 0.59 1/2

### DIXIEME COURSE

Balanike, Green 7.00 3.80 3.20  
 Magic Evening  
 T. Thorndike — 5.00 3.80  
 Court Adjourned  
 J. Dopahue — 3.20  
 Aussi: Baby Cartiack, Glory  
 Cross, Enchanted Music, Roving  
 Corn.  
 Temps: 0.59 1/2

### ONZIEME COURSE

Spinning Wool  
 C. J. Gilbert 5.20 3.80 3.00  
 Navy Watch, Elliott — 15.40 7.00  
 D. Beaut, Pasquarelli — 3.60  
 Aussi: Makaha, Royal Rob, Viam-  
 Bon, Royal Guide, Antarcitalian,  
 Hard Ice.  
 Temps: 2.29 1/2

### DEUXIEME COURSE

Royal Wampum  
 D. Hidalgo 7.20 4.20 3.00  
 P. L. Chappie  
 H. Woodhouse — 9.00 6.00  
 Poppa Happy, Mineau — 10.00  
 Aussi: Amante, Herimason, Roy-  
 ces Man, Pauls Gold, Jack Jack,  
 High Transport.  
 Temps: 1.26 1/2 (clair et rapide)

### DEUXIEME COURSE

Black Joy, Ycaza 4.80 3.60 3.00  
 Orpheo, Gustines — 14.60 6.80  
 A-Pinadru, Valenzuela — 3.20  
 Aussi: Artist Tom, Too Much  
 Brass, Flitting Phantom, Jim  
 Shot, A-Raison, Duke Delor.  
 A Miller entrée.  
 Pari double (10-3) payé \$22.40  
 Temps: 1.25 1/2

### TROISIEME COURSE

Africanus, Sellers 4.00 2.80 2.40  
 Chronicle, Baeza — 4.20 2.80  
 Dodgerton, Turcotte — 2.80  
 Aussi: Hall The King, Mi Rey,  
 Rocky Ford, Ocean Guard.  
 Temps: 1.37 1/2

### QUATRIEME COURSE

Sidate, Aseño 17.80 5.00 3.80  
 Poker, Baeza — 3.00 2.60  
 Prestidigitator  
 E. Belmonte — 7.00  
 Aussi: Ameri Prot, Happy No-  
 ble, Paddyland, Pilot Major, Ex-  
 hibitionist, Start Dancing, Bombax.  
 Temps: 1.26 1/2

### CINQUIEME COURSE

Odd Dancer, Guerin 6.20 3.20 2.80  
 Stands To Reason  
 W. Shoemaker — 2.80 2.40  
 Imam, Pierce — 4.20  
 Aussi: Gourmand, Night Sho,  
 Neparoo, Pointed Remark, Capital  
 Dancer, Escalation, Best Irish, Na-  
 tive Pitt.  
 Temps: 1.37 1/2

### SIXIEME COURSE

Chocker, Ycaza 5.60 3.40 2.60  
 Sun, Baeza — 9.20 4.80  
 Bold Experience  
 O. Rosado — 3.00  
 Aussi: Casque, Dark King, Blea-  
 sers, Roman Sir, Macedonia.  
 Temps: 1.10 1/2

### SEPTIEME COURSE

Roman Brother  
 B. Baeza 2.40 2.40 2.20  
 Berenjal, Gustines — 9.40 2.20  
 Brave Lad, Turcotte — 2.20  
 Aussi: Burned Up, Polar Seas,  
 Munden Point, Knightly Manner.  
 Temps: 3.22 1/2

### HUITIEME COURSE

Fairlane, Loughry 41.20 11.80 5.20  
 Shee-Gwee  
 W. Shoemaker — 3.60 2.60  
 Lucky Flight  
 M. Sorrentino — 3.20  
 Aussi: Make Good, Island Stream,  
 Haroun, Daily Reminder.  
 Temps: 1.43 1/2

### NEUVIEME COURSE

Nick J. G. Cordero 10.20 7.00 4.20  
 More Coins, Belmonte — 10.60 8.00  
 Trapless, Turcotte — 6.00  
 Aussi: Hy-Nat, Concession, Co-  
 operate, Lysander, Sand And Stars.  
 Temps: 1.52 1/2

### DEUXIEME COURSE

Lea Star, Lopez 6.40 3.20 2.80  
 Double Nick, Skoronski — 4.00 3.20  
 Sweet Anet, Chaves — 7.80  
 Aussi: Miss Dale W, Doctor Al,  
 Peep Jeep, First Defense, Ensign  
 Judy, Red Cliff, Joans Jet.  
 Pari double (3-4) payé \$20.00  
 Temps: 1.20 1/2

### TROISIEME COURSE

Franklin Maslo  
 D. Richard 6.00 3.60 2.80  
 Vagabonds Dream  
 C. Stone — 3.00 3.40  
 Uhis Son, Nono — 3.00  
 Aussi: Avo Shoot, Game King,  
 Gay Trent, Foxy Ben, Sky Trend,  
 Spring Spirit, Beau Glus.  
 Temps: 1.20 1/2

### DEUXIEME COURSE

Lea Star, Lopez 6.40 3.20 2.80  
 Double Nick, Skoronski — 4.00 3.20  
 Sweet Anet, Chaves — 7.80  
 Aussi: Miss Dale W, Doctor Al,  
 Peep Jeep, First Defense, Ensign  
 Judy, Red Cliff, Joans Jet.  
 Pari double (3-4) payé \$20.00  
 Temps: 1.20 1/2

### TROISIEME COURSE

Franklin

## Roman Brother l'emporte

NEW YORK — Roman Brother qui pourrait être choisi le cheval de l'année a remporté sa 3<sup>e</sup> victoire consécutively hier en capturant la Coupe d'Or du Jockey d'une bourse de \$110,000, à la piste Aqueduct.

## Les Bruins toujours aussi ineptes

# New York écrase Boston 8 à 2

BOSTON (UPI) — Les Rangers de New York, qui n'avaient rien fait qui vaille au cours de leurs deux premiers matches, ont déployé beaucoup de puissance à l'attaque et ont triomphé des pauvres Bruins de Boston par le pointage de 8 à 2.

Les Bostonnais ont bien débuté la rencontre; mais leur joie fut de courte durée. Ted Green avait donné une avance aux Bruins après quatre minutes de jeu, mais des buts par Doug Robinson et Phil Goyette assuraient une avance de 2 à 1 aux New-Yorkais à la fin de la première période.

Deux jeux de puissance ont favorisé les Rangers. Robinson a d'abord marqué à 5:36 minutes de jeu, puis Goyette plaçait les visiteurs en avant avec un lancer qui

a frappé les patins de Green pour ensuite aboutir derrière un Johnston ébahi. L'arbitre Frank Udvari a décerné huit mineures et une mauvaise conduite de 10 minutes dans cette première période. Le but de Green, son premier de l'année, a été réussi après une belle pièce de jeu de Dean Prentice.

Les Rangers ont pris une avance confortable de 6-2 après deux périodes. L'offensive des Chandails Bleus de Manhattan a été tout simplement merveilleuse. Gilbert, Ratelle, McKenzie

et Kevin ont compté les buts des vainqueurs. Ab MacDonald a réussi l'unique but des Bruins dans le 2<sup>e</sup> engagement.

Depuis le début de la saison, les Rangers ont triomphé une seule fois en trois parties, mais ils ont livré deux matches serrés contre les Canadiens de Montréal. Les Bruins, eux, sont toujours à la recherche d'un premier succès après trois joutes. Il n'y a qu'une joute à l'affiche ce soir dans la Nationale. Les Canadiens joueront à Boston.

### SOMMAIRE

Boston — But: Johnston; Défenses: Green, Langlois; centre: Dillabough; ailes: Prentice, Fleming; Substituts: Stewart, Woytowich, Bucyk, Williams, Crisp, Oliver, Westfall, Boivin, MacDonald, Shock, Awrey, Ring.	(7:09). Robinson (11:19). Dillabough (14:00). Howell (16:46). Green (17:52).
New York — But: Giacomin; défenses: Howell, Brown; centre: Peters; ailes: Hadfield, McKenzie; Substituts: Hillman, Robinson, McMahon, Gilbert, Nevin, Ingarfield, Nelson, Fleming, Angotti, Brennehan, Ratelle, Goyette, Marshall, Simmons.	Lancers: Boston 12, New York 14
Arbitre: Frank Udvari. Juges de lignes: Bob Frampton et Walt Atanas.	
<b>PREMIERE PERIODE</b>	<b>DEUXIEME PERIODE</b>
1—Boston, Green (1) 4:00	4—New York, Gilbert (1) 3:17
2—New York, Robinson (2) 5:36	5—New York, Ratelle (1) 3:31
3—New York, Goyette (1) 14:42	6—Boston, MacDonald (1) 8:47
Punitions: Green (1:01), Brennehan (mineure et mauvaise conduite, 3:04), Boivin (5:16), Neilson (7:09), Robinson (11:19), Dillabough (14:00), Howell (16:46), Green (17:52).	7—New York, McKenzie (1) 14:57
	8—New York, Nevin (2) 17:51
	Punitions: Ingarfield (3:55), Neilson (18:54).
	<b>TROISIEME PERIODE</b>
	9—New York, Ingarfield (1) 12:21
	10—New York, Robinson (3) 15:39
	Aucune punition.
	Lancers: Boston 12-13-31
	New York: 9-14-11-34
	Boston: 1 1 0-2
	New York: 2 4 2-4

cette fois,  
un seul choix

votons  
tous

# libéral

PARTI LIBERAL DU CANADA

# Achetez les nouvelles Obligations d'Épargne du Canada



Que vous roulez bicyclette ou limousine, trottinette ou carrosse doré... Que vous ayez 5 ans ou 105 ans, les Obligations d'Épargne du Canada sont pour vous.

Vous pouvez les acheter en coupures de \$50, \$100, \$500, \$1,000 ou \$5,000 jusqu'à concurrence de \$10,000 par personne. Elles paient intérêt annuellement au taux de 4½% pour chacune des 2 premières années, 5% pour chacune des 6 années suivantes et 5½% pour chacune des 4 dernières années, soit un rendement moyen de 5.03% si vous les gardez jusqu'à l'échéance, dans 12 ans. Mais vous pouvez toujours les encaisser à leur pleine valeur nominale plus l'intérêt couru.

Banques, courtiers en valeurs mobilières, sociétés de fiducie, caisses populaires, tous en vendent au comptant ou par versements. Vous pouvez aussi en acheter à votre travail par retenues sur le salaire.

Peu importe le moyen de locomotion, rendez-vous sans tarder acheter vos Obligations d'Épargne du Canada.

## Rien de pareil pour épargner!

## A l'Heure des Quilles

### Victoire de Norman Hayes

Norman Hayes a remporté les grands honneurs du tournoi de qualification de l'Heure des Quilles hier soir au Salon Laurentien alors qu'il a roulé 202 pour triompher de 143 concurrents et empocher \$500. Dan Currie s'est classé 2<sup>e</sup> avec 196, Tom Giuliani 3<sup>e</sup> avec 195, Mauri-

ce Boyer 4<sup>e</sup> avec 194 et Roland Rémillard 5<sup>e</sup> avec 192. Les amateurs ont suivi attentivement les débats de François Lavigne, Ernest Hamel et Réal Dion mais ils ont terminé respectivement 9<sup>e</sup>, 11<sup>e</sup> et 12<sup>e</sup>. Ruby Caswel l'a emporté chez les dames avec 198 de moyenne.

### Windsor

<b>PREMIERE COURSE</b>	3 Constance Byrd 4.00 3.10 2.70
2 Patch Jess 5.21 4.33	
5 Brown Crickett 4.30	
Temps: 2:07.4	
<b>DEUXIEME COURSE</b>	6 Edgewood Laver 40.40 13.60 10.30
1 High Darneau 6.00 3.90	
4 Billy Hal G 3.10	
Temps: 2:07.2	
Double: \$135.40	
<b>TROISIEME COURSE</b>	2 His Royal Highness 7.60 3.70 2.70
4 Piper Mack 3.70 2.50	
3 Brodman's Counsel 2.50	
Temps: 2:07.2	
<b>QUATRIEME COURSE</b>	5 Leroy Hanover 6.10 3.40 3.10
7 Hero Hanover 3.70 3.00	
3 Rebel Land Sue 6.10	
Temps: 2:06	
<b>CINQUIEME COURSE</b>	3 Irene Ensign 13.50 4.0 3.30
1 Lavada's Lad 2.70 2.70	
7 Armanda Gold 5.40	
Temps: 2:05.1	
<b>SIXIEME COURSE</b>	7 Debblanc 14.73 8.90 4.70
4 Sugar Hill Mont 2.80 2.50	
6 Andy Byrd 4.60	
Temps: 2:08.2	
<b>SEPTIEME COURSE</b>	3 Billy Bayama 3.30 2.70 2.40
5 Miss Carrol A 3.40 2.90	
4 R. Kelly Chief 3.00	
Temps: 2:06.3	
<b>HUITIEME COURSE</b>	4 Barbara Johnson 15.00 4.0 2.80
5 Uhlip Brian 2.90 2.30	
1 Trotwood Bob 2.60	
Temps: 2:02.1	
<b>NEUVIEME COURSE</b>	1 Elleens Keith 3.90 3.40 2.40
4 Jimmy K Chief 8.30 7.90	
5 Mark Land 2.60	
Temps: 2:10.1	
<b>DIXIEME COURSE</b>	2 Hyrod 5.50 3.70 2.80
7 Active Van 7.30 4.30	
6 Royal R. Joe 4.00	
Temps: 2:09.1	
Exacta: \$35.40	

### Québec

3 Miller Brook Dean 19.90 7.40 4.10	
1 Sir Symbol 4.90 3.30	
6 Success Sam 6.70	
Temps: 2:13	
<b>DEUXIEME COURSE</b>	7 Emperer Mir 4.10 3.00 2.40
2 Fedor Dick 3.30 2.40	
1 Yankee Titan 2.40	
Temps: 2:13.1	
Double: \$32.30	
<b>TROISIEME COURSE</b>	6 Federal Agent 16.00 7.60 4.50
2 Argo Dream 10.50 5.10	
1 Indian Feather 3.20	
Temps: 2:13.2	
<b>QUATRIEME COURSE</b>	2 Eros 5.40 3.40 2.60
6 W. F. Thunderbird 9.10 4.30	
5 Lord Spencer 3.10	
Temps: 2:15.2	
Quinella: \$53.50	
<b>CINQUIEME COURSE</b>	3 Lou Sallomite 24.40 7.20 4.90
1 Dimity Way 3.30 2.60	
8 The Boxer 3.50	
Temps: 2:16.4	
<b>SIXIEME COURSE</b>	3 Indian Prince 6.30 3.60 2.40
4 Highland Spud 5.10 3.00	
7 Success Stormy 2.90	
Temps: 2:13.2	
<b>SEPTIEME COURSE</b>	6 Landon Hanover 5.30 3.20 2.30
2 Guy Tax 4.20 2.90	
1 Fireman Ed 3.10	
Temps: 2:14	
Quinella: 18.50	
<b>HUITIEME COURSE</b>	3 Gallon Maybe 4.70 2.60
2 Conference Mir 2.80	
Temps: 2:12.3	
<b>NEUVIEME COURSE</b>	4 Music Mir 5.10 3.10 2.60
1 Calumet Cash 2.80 2.60	
3 Miss Win Adios 3.40	
Temps: 2:16.1	
<b>DIXIEME COURSE</b>	1 Bonjour Mir 5.30 4.60 3.40
2 Quick Trigger 33.20 12.10	
7 Cash Yates 8.40	
Temps: 2:13.3	
Quinella: \$75.80	



# LA CHARTE AU RICHELIEU

## 1<sup>re</sup> course — A réclamer, CD Trot. Bourse de \$900.

Cheval	no	¼	½	¾	Dd	Fin	Dur.	Cond.	Cote
Flash Dares	8	1	1	1	1	1 1/4	2.09.2	Laframboise	1.69
Poplar Perk	6	3	3	3	3	2 tête	2.09.3	Pelchat	2.25
Tag Girl	3	2	2	2	2	3 tête	2.09.3	Ponton	2.25
The Minch	1	5	6	5	4	4 1/2	2.09.3	Côté B.	7.65
Doug Hanover	4	7	7	7	6	5 1/2	2.09.4	Lefebvre	13.50
Calumet Rosecroft	3	4	4	4	5	6 1/2	2.10.2	Alain	5.40
Frans Lasalle	7	8	8	8	7	7 1/2	2.10.2	Turcotte	41.70
The Capon	8	6	5	6	7	8	2.10.3	Ballargeon	23.25
5 Flash Dares	5.30 3.60 2.50 Temps: 31.4 1.03.4 1.36.1 2.09.2								
6 Poplar Perk	5.00 2.80 Piste rapide								
3 Tag Girl	— 2.60								

## 2<sup>e</sup> course — A réclamer, CD Amble. Bourse de \$900.

Cheval	no	¼	½	¾	Dd	Fin	Dur.	Cond.	Cote
Duchess Day C	6	7	7	4	3	1 cou	2.09.4	Lachance	6.85
Volo M. Queen	5	3	3	5	5	2 1/2	2.09.4	Pelchat	7.25
Miss Madeline	7	8	8	7	7	3 1/4	2.09.4	Bédard	19.89
Doc Johnston	4	6	6	6	4	4 cou	2.10.1	Demers	14.30
Steady Flash	8	2	8	3	4	5 1/2	2.10.1	Plouffe	2.85
Bold Boy	3	8	4	2	2	6 1/2	2.10.3	Turcotte	4.65
Barney Handy	2	1	1	1	1	7 19	2.10.4	Lacoste	2.60
Gilbert Mir	1	4	5	8	8	8	2.14.3	Gamache	8.65
6 Duchess Day C	15.70 6.90 4.40 Pari double: (5-6) 41.90								
5 Volo M. Queen	8.90 6.80 Temps: 30.3 1.03.1 1.36 2.09.4								
7 Miss Madeline	— 9.30 Piste rapide								

## 3<sup>e</sup> course — '65 N.G., CD Amble. Bourse de \$1,000.

Cheval	no	¼	½	¾	Dd	Fin	Dur.	Cond.	Cote
R. Yanke Wann	3	2	1	1	1	1 cou	2.07.2	Bolly	3.45
Diamond Pence	5	1	3	3	2	2 3/4	2.07.2	Martineau	4.60
Wesley G. Grattan	6	7	7	5	5	3 3/4	2.08	Gorski	1.10
Milton Hanover	2	5	4	2	4	4 cou	2.08.1	Bardier	3.70
Bens Gift	8	4	8	6	3	5 3/4	2.08.1	Bougon	29.70
Success Mark	4	6	6	7	6	6 cou	2.09	Bourgon	18.65
Just Joe	1	3	2	4	7	7 3	2.09	Bergeron	13.65
Northwood Daniel	7	8	8	8	8	8	2.09.3	Dupont	25.65
3 R. Yanke Wann	8.90 5.20 3.20 Temps: 30.4 1.04.2 1.36.1 2.07.2								
5 Diamond Pence	5.10 3.10 Piste rapide								
6 Wesley G. Grattan	— 2.80								

## 4<sup>e</sup> course — '65 N.G., CD Trot. Bourse de \$1,000.

Cheval	no	¼	½	¾	Dd	Fin	Dur.	Cond.	Cote
Merrill Piper	6	3	2	1	1	1 2	2.08	Ballargeon	6.20
J. R.	1	2	3	2	2	2 1/4	2.08.2	Duquette	0.85
Perfect Mir	2	4	4	4	3	3 3/4	2.08.4	Dussault	3.20
Speedy Man	4	5	5	5	4	4 1/2	2.09.2	Jodoin	8.40
Tye	8	6	6	6	6	5 1/2	2.11.3	Bouvette	7.30
Belle Frost	3	1	1	3	5	6 dis.	2.11.4	St-Jacques	17.65
Sargeant Rum	7	7	7	7	7	7	2.11.4	Lavigne	41.90
6 Merrill Piper	14.40 3.80 3.00 Quinella: (1-6) 17.90								
1 J. R.	2.60 2.50 Retiré (5) Toni Marie								
2 Perfect Mir	— 2.90 Temps: 32 1.04.1 1.36.2 2.08								

## 5<sup>e</sup> course — '65 N.G., CD Amble. Bourse de \$1,100.

Cheval	no	¼	½	¾	Dd	Fin	Dur.	Cond.	Cote
Russes Pick	3	5	6	5	5	1 cou	2.09	Côté	5.25
Scotch Andy	1	2	3	3	1	2 1/2	2.09	Laframboise	1.70
Galant One	7	6	1	2	3	3 nes	2.09	Gauthier	11.90
Meadow Andy	5	7	8	8	8	4 1	2.09.1	Bardier	8.25
Solitude	4	1	4	4	4	5 1	2.09.1	Gingras	4.05
Jimmy N	2	4	5	7	6	6 1	2.09.2	Lachance	4.95
Jos. Brooke	6	5	7	8	7	7 3	2.09.3	St-Jacques	5.35
Lady Alice	8	3	2	1	2	8	2.10.1	Martineau	35.65
3 Russes Pick	12.50 5.30 3.80 Temps: 31.1 1.04 1.37 2.09								
1 Scotch Andy	4.00 3.80 Piste rapide								
7 Galant One	— 4.70								

## 6<sup>e</sup> course — A réclamer, Hdcp, Amble. Bourse \$1,400.

Cheval	no	¼	½	¾	Dd	Fin	Dur.	Cond.	Cote
Silvers Gold	1	2	2	2	1	1 cou	2.07.2	Turcotte	6.90
Rhythm Man	2	4	4	4	4	2 1/2	2.07.2	Vilandre	3.15
Geologist	7	6	5	3	5	3 2/4	2.07.3	Hébert	3.70
Bowser Scott	3	5	6	7	7	4 nes	2.08.1	Pelletier	7.40
Stormy M.	8	7	7	6	6	5 1/2	2.08.1	Côté	25.90
Noble Jamie	5	1	1	1	2	6 1/2	2.08.1	Lachance	2.65
Hobo Lem	4	3	3	5	3	7 9/4	2.08.4	Plouffe	3.10
Cavaller Pick	6	8	8	8	8	8	2.10.3	Deguisse	17.90
1 Silvers Gold	15.90 7.20 4.10 Temps: 31.1 1.04.1 1.35.3 2.07.2								
2 Rhythm Man	6.30 3.70 Piste rapide								
7 Geologist	— 2.90								

## 7<sup>e</sup> course — '65 N.G., CD Trot. Bourse de \$1,600.

Cheval	no	¼	½	¾	Dd	Fin	Dur.	Cond.	Cote
Scotty Dear	2	3	4	3	2	1 1	2.06.3	Bourgon	12.60
Klitter	5	5	5	6	3	2 1/2	2.06.4	Côté	10.70
Gloria Elkington	3	1	1	1	1	3 2/4	2.06.4	Alain	3.65
Arco Bay	6	6	6	8	5	4 3/4	2.07.2	Watters	22.25
Miss Alma Mir	8	8	8	7	7	8 1	2.08.1	Hébert	15.60
Rodney Frost	7	4	3	4	6	6 2	2.08.2	Gr'maison	35.00
Hi Jet	1	2	2	2	4	7 10	2.08.4	St-Jacques	0.55
Shelbrookway	4	7	7	5	8	8	2.10.4	Gagné	10.85
2 Scotty Dear	27.20 14.80 9.10 Quinella: (2-5) 112.70								
5 Klitter	11.80 8.60 Retiré (2) Avalon Celia								
3 Gloria Elkington	— 4.40 Temps: 31.3 1.04 1.35.4 2.06.3								

## 8<sup>e</sup> course — '65 N.G., CD Amble. Bourse de \$1,600.

Cheval	no	¼	½	¾	Dd	Fin	Dur.	Cond.	Cote
Jekie Wayne	2	4	4	1	1	1 1/4	2.04.1	Lachance	1.00
Ideal Direct	8	7	7	6	4	2 2/4	2.04.2	Jodoin	9.40
Miss Ima	4	2	3	4	5	3 1	2.04.4	Dussault	23.25
Dusty Kay Gold	5	6	6	3	2	4 1/2	2.05	McTavish	1.85
Wil Diamond	1	1	1	2	3	5	2.05.1	Côté	16.20
Tag Em	3	5	5	7	6	5 4	2.05.1	Hébert	14.30
Casney Hanover	7	8	8	8	7	8	2.06	Ponton	14.30
Ealwart Pick	6	3	2	5	7	8	2.07	Brousseau	3.55
2 Jackie Wayne	5.80 4.50 3.50 Tag Em et Wil Diamond ex-aequo								
8 Ideal Direct	8.90 5.10 en 5 <sup>e</sup> me place								
4 Miss Ima	— 7.40 Temps: 31.3 1.01.4 1.32.4 2.04.1								

## 9<sup>e</sup> course — Préf. Hdcp, Trot. Bourse de \$3,000.

Cheval	no	¼	½	¾	Dd	Fin	Dur.	Cond.	Cote
Leland Hanover	3	2	3	2	1	1 cou	2.07.2	Caldwell	6.60
Curly Lambert	7	3	5	4	4	2 3/4	2.07.2	Hébert	1.90
Adrien Mir	1	8	4	3	3	3 2	2.07.3	Gamache	2.65
Lucknows Prince	4	5	6	8	8	4 1/2	2.08	Jodoin	9.30
Queens Impel	3	2	3	8	7	8 1/2	2.08.1	Larochelle	16.70
Vans First	1	4	7	8	7	6 1/2	2.08.3	St-Jacques	2.65
Ava Song	6	2	1	1	2	7 7	2.08.4	Pelletier	8.15
Paris Demon	5	7	2	6	8	8	2.10.1	Lachance	2.85
3 Leland Hanover	15.20 5.90 3.80 Temps: 31.2 1.04.3 1.36 2.07.2								
7 Curly Lambert	4.20 2.80 Piste rapide								
1 Adrien Mir	— 3.20								

## 10<sup>e</sup> course — A réclamer, CD Amble, Bourse: \$1,000

Cheval	no	¼	½	¾	Dd	Fin	Dur.	Cond.	Cote
Keyko	4	3	3	1	1	1 1/4	2.09.1	Grenier	1.95
C. B. Sal.	7	7	7	7	8	2 1/2	2.09.2	Coutu	7.30
Moomie Doly	2	4	5	8	4	3 nes	2.09.4	Pilon	6.25
Lord Richelieu	5	1	3	3	3	4 1/2	2.09.4	Bouthillier	6.25
Adios Widow	1	2	1	2	2	2 1/2	2.10	Dupré	8.25
Dora Harmony	3	6	6	6	7	6 tête	2.10.1	Bourgon	6.20
Oro G. Kett	6	8	4	4	6	7 cou	2.10.1	Bolly	10.45
Knight Frost	8	5	5	8	8	8	2.10.1	Lepage	10.45
4 Keyko	5.90 3.20 2.80 Exacta: (4-7) 35.70								
7 C. B. Sal.	7.10 5.40 Temps: 31.2 1.04.4 1.36.2 2.09.1								
2 Moomie Doly	— 9.00 Piste rapide								

Assistance: 5,673 — Mutuel: \$301,253.

## A "Télé-Quilles"

### André Morrissette gagne

André Morrissette a remporté hier au Salon Rose Bowl la troisième ronde de qualification Télé-Quilles en vue du Tournoi des Maîtres avec une superbe moyenne de 198.8 pour une bourse de \$470.00. 90 des 469 participants ont abattu 1000 quilles et plus pour un record. André Wilkie a pris le deuxième rang avec 191, André Samuel terminant troisième avec 188.1. François Lavigne a roulé le plus haut simple soit 275.

## Au Richelieu hier soir

# Une victoire surprise pour Leland Hanover

Leland Hanover a causé une forte surprise, hier soir, au Richelieu, alors qu'il est venu remporter l'épreuve principale par un cou devant le favori, Curly Lambert, en 2:07.2.

Leland Hanover qui partait de la troisième position s'est emparé de la tête dans le dernier droit et s'y est maintenu malgré l'excitante poussée de son rival.

Adrien Mir s'est emparé du troisième argent alors qu'un autre favori, Vans First ne pouvait faire mieux que de décrocher le 6e rang. Leland Hanover qui était conduit par Pem Caldwell a retourné la jolie somme de

\$15.20 alors que Curly Lambert payait \$4.20 et qu'Adrien Mir valait à ses supporters \$3.20.

La victoire du protégé de Caldwell privait Curly Lambert d'un quatrième triomphe consécutif dans cet important trot de \$3,000. Fait à souligner cependant, le favori prenait le départ de la septième position et c'est ce qui a fait la différence.

## D'une écurie à l'autre...

PANSY BREWER, une jument de 8 ans, qui prendra le départ, cet après-midi dans la cinquième course, sera utilisée pour la reproduction à la fin de l'année.

Cette jument de Direct Brewer, qui possède une marque à vie de 2:00.1, sera probablement utilisée avec nul autre que le célèbre ADIOS BUTLER... On sait qu'il coûte exactement \$3,000. pour faire brider une jument avec cet ancien champion... CHARLIE POULIN aurait déclaré que si JACKIE WAYNE gardait sa tête, il serait aussi rapide que RACEWAY... MARCEL BEAUVAIS a causé une certaine surprise en faisant l'acquisition du vétérinaire trotteur PRUDENCE'S BOY pour la somme de \$400. En somme, Prudence's Boy est âgé de 14 ans et il ne lui reste qu'un mois pour se faire valoir. Après ce sera une retraite bien méritée... Deux conducteurs s'aligneront de nouveau dans la ligue des Vétérans. Ce sont CLAUDE WATTERS qui jouera pour les Grenadiers et MELVIN TURCOTTE qui s'alignera pour les Commandos de LUCIEN LAFRANCHISE. La franchise aurait d'ailleurs déclaré à des intimes que si "Muffy" lui donnait des bons "tuyaux", il l'utiliserait dans son jeu de puissance. Tout simplement une question de lui donner une chance de compter des buts!... RON TURCOTTE visite le cercle des vainqueurs régulièrement à la piste de Batavia... GILLES LACHANCE me déclarait il y a environ un mois: "Je suis certain que LUCILLE WISE est rapide mais

faire Darabaner) auraient changé de mains pour un billet de seulement \$4,000. Tous ces chevaux sont maintenant à la piste de Windsor... CLEMENT BELANGER a finalement trouvé ce qui n'allait pas avec DALE FREEHAL. En somme, cet ambleur, qui perdait continuellement comme favori dans les courses à réclamer pour \$1,500., a gagné ses deux courses dans le \$2,000. comme négligé des parieurs. Un autre mystère!... MICHEL PELLETIER, qui s'est révélé comme un second "LOU FONTINATO" au camp d'entraînement du Canadien junior, a déjà travaillé pour MARC GINGRAS... je ne semble pas m'entendre avec cette jument." Il semble que GILLES a trouvé le "bobo" de cette jument car il ne cesse de gagner avec elle maintenant... RUSS CURRAN a ramené avec lui cette semaine, un morceau de tartan de la piste de Windsor pour le montrer à ses confrères... On aurait refusé \$8,000. cette semaine pour GO JET, un poulain de 3 ans, qui a battu MIDAS HANOVER... MIGHTY RICH, un ambleur qui n'a jamais fait un manque, est tombé sur la piste, à WINDSOR, et il semble que sa carrière est terminée. CHRIS EDEN, MR. HUGH. BY, WILLOW BROOK NED, DALNEY et DICK HITLER, qui appartenaient à ANDRE LAMOTHE (de la célèbre af-

## Conférence de l'Ouest

# Commentaires de Maurice Richard

de la  
joute de  
samedi  
soir

Les Canadiens ont joué en champions dans la première période, mais ils ont passablement ralenti par la suite. Ils n'ont certes pas patiné avec la même détermination dans les deux derniers engagements. Et c'est pourquoi les Black Hawks sont venus de l'arrière pour remporter leur 4<sup>e</sup> victoire consécutive.

Il ne faut pas se méprendre, Chicago est une équipe très puissante qui peut rivaliser avec le Canadien. Je crois d'ailleurs que ces deux clubs se livreront une lutte acharnée d'ici la fin de la saison. Malin celui qui pourrait vraiment prédire le vainqueur éventuel.

### Bobby Hull

Au rythme que Bobby Hull enfila des buts (8 en 4 parties) il pourrait bien terminer la campagne avec au moins 70 filets. Bien qu'il est à prévoir que Hull sera surveillé davantage au

fur et à mesure que progressera la saison. Surtout quand il approchera les 50 buts.

Mais dans l'entre-temps Bobby Hull domine facilement la L.H.N. et est incontestablement le meilleur joueur du circuit.

### Lorne Worsley

Je croyais que Lorne Worsley était en voie de connaître une mauvaise soirée quand j'ai appris que le "Gump" s'était blessé à un coude dès le début de la partie. Et c'est la raison que Toe Blake l'a remplacé par

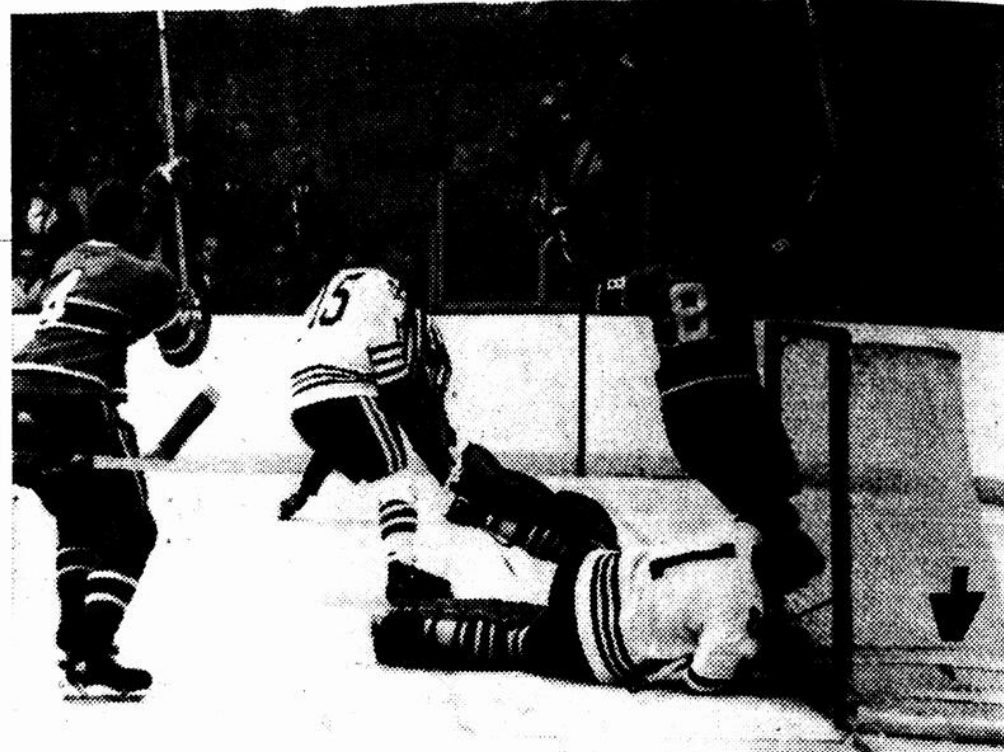
Charley Hodge à la 3<sup>e</sup> période.

Dans le camp du Canadien c'est mon avis que Robert Rousseau a de nouveau très bien joué ainsi que Henri Richard. Par contre les joueurs de défense Terry Harper et Ted Harris n'ont pas été à la hauteur de la situation.

Ils ont au fait commis des erreurs qui s'avèrent coûteuses pour le Tricolore.

De toute façon les Canadiens auront la chance de retrouver le sentier de la victoire, ce soir, à Detroit. Espérons-le du moins!

## Glenn Hall y perd son équilibre



Glenn Hall perd littéralement son équilibre alors que Jean Béliveau vient de loger la rondelle dans ses filets. Dickie Duff lève les bras en l'air en signe de joie. (Photo "Dimanche-Matin")

### Bob Pulford en vedette

## Toronto l'emporte de justesse sur Detroit

TORONTO (UPI) — Bob Pulford a marqué un but et a aidé ses coéquipiers à en compter deux autres pour briller dans le succès de 4 à 3 que les Maple Leafs de Toronto ont eu sur les Red Wings de Detroit.

Frank Mahovlich, Orland Kurtenbach et Red Kelly ont enregistré les autres filets des Torontois. Paul Henderson, Bryan Watson et Doug Barley ont réussi ceux des Red Wings.

Les Leafs ont pris une avance de 1 à 0 en première période, puis ont ajouté deux autres buts dans la période médiane pour une avance de 3 à 1. Ils devaient cependant résister à une poussée tardive de leurs adversaires pour se mériter leur deuxième gain de la saison.

Le vétéran Terry Sawchuk a repoussé 40 lancers dans la partie, dont 14 dans la période finale.

Pulford, un hockeyeur possédant une expérience de dix saisons dans la Ligue Nationale, a marqué son premier but à 4:42 minutes de jeu de la deuxième période quand il a laissé partir un lancer-frappé de la ligne bleue.

Le robuste joueur de centre des Leafs a préparé les jeux pour les buts de Kurtenbach et Red Kelly.

# Les Black Hawks délogent le Canadien de la 1<sup>ère</sup> position

Deux buts de Bobby Hull, ses 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> en quatre parties seulement, ont valu, hier soir, une victoire de 6-4 aux Black Hawks de Chicago sur le Canadien de Montréal au Forum, leur donnant également la première place au classement de la ligue Nationale.

Bobby Hull a compté son deuxième but de la soirée sur un jeu de puissance à 7:07, contre Charlie Hodge, en période finale et par la suite la défensive serrée des Hawks a empêché le Tricolore d'opérer le ralliement espéré de Toe Blake. Stan Mikita a scellé l'issue de la joute à toute fin pratique en enregistrant le dernier but des Hawks à 15:56, aidé de Mohns et de Nesterenko.

C'était une quatrième victoire d'affilée pour Chicago et la première défaite du Canadien cette saison. Le Canadien a mené au début de la joute par des comptes de 3-1 et 4-2, avant que les Hawks ne marquent des buts à la deuxième et à la troisième période.

### Cournoyer brille

Yvan Cournoyer s'est avéré des plus efficaces sur les jeux de puissance du Canadien en enregistrant deux buts, tandis que Jean Béliveau et Red Berenson ont compté un but chacun également sur des jeux de puissance. Les autres buts des Hawks sont allés à Doug Mohns, Kenny Wharram et Eric Nesterenko.

La défensive avant des Black Hawks, qui leur fut coûteuse au premier engagement alors qu'ils furent surpris trop souvent au beau milieu de la patinoire, leur valut cependant la victoire en troisième période lorsqu'elle réduisit à néant tous les efforts du Tricolore qui ne put lancer que quatre fois en direction de Glenn Hall. Charlie Hodge, qui remplaça Lorne Worsley à la période finale, dut faire face à 11 lancers, dont un de Bobby Hull qui pénétra dans sa cage.

### Hull éclate

Bobby Hull, qui fut une menace constante tout le temps qu'il fut sur la glace hier soir, lors d'une punition à Claude Larose qui avait fait trébucher Pierre Pilote, compta son deuxième but de la soirée alors qu'en compagnie de Doug Mohns il fonça en direction de Hodge. Une série de passes entre lui et Mohns, avec seul J.C. Tremblay à la défense, lui donna l'occasion de s'approcher à quelque vingt pieds de Hodge avant de le foudroyer d'un boulet qui trouva aisément le fond du filet. Hull avait compté son premier but de la partie contre Worsley, à l'aide d'un lancer à ras de glace, réduisant ainsi l'avance du Canadien à 3-2 à ce moment de la joute.

### Ralliement des Hawks

Kenny Wharram a été la bougie d'allumage du ralliement des siens à la seconde période alors qu'il a déjoué Worsley pour le troisième but de quatre comptés sur des jeux de puissance. Malgré qu'il ait été retenu par deux joueurs du Canadien, Wharram a réussi quand même à loger le disque dans la cage de Worsley.

Eric Nesterenko a ensuite enregistré le plus beau but de la soirée alors qu'il s'est emparé du disque au centre de la glace, déjoué un adversaire, puis complètement mystifié la défensive du Canadien pour finalement faire sortir Worsley de ses buts pour y loger le caoutchouc, à 15:47 égalant ainsi le compte à 4-4.

### Hall déclassé, puis invincible

Le Canadien a complètement dominé le jeu à la première période et déclassé Glenn Hall dans les filets des Hawks en comptant quatre buts contre lui, qui n'en avait accordé que trois en trois parties jusque là.

Mais par la suite Glenn Hall s'est doublement racheté en demeurant invincible contre les attaques répétées du Canadien, plus spécialement devant des lancers de Gilles Tremblay et de Dick Duff qui semblaient des buts certains. Les deux équipes ont lancé chacune 28 fois contre les buts adverses.

Les trois étoiles de la joute d'hier soir ont été désignées par Camille Henry, qui doit rejoindre les Black Hawks d'ici quelques semaines, à la suite de l'opération qu'il a subi et qui semble réussie. Son choix a été Bobby Hull, Doug Mohns et Robert Rousseau du Canadien.

## SOMMAIRE

### ALIGNEMENTS

**MONTREAL** — But : Worsley; défenses : Laperrière, J.-C. Tremblay; centre : Béliveau; ailes : Duff, Rousseau. Substituts : Richard, Provost, G. Tremblay, Backstrom, Ferguson, Larose, Berenson, Roberts, Balon, Harris, Harper, Talbot, Cournoyer, Hodge.

**CHICAGO** — But : Hall; défense : Pilote, Ravlich; centre : Mikita; ailes : Mohns, Wharram. Substituts : B. Hull, Esposito, Maki, D. Hull, Nesterenko, Hay, Stanfield, Hodge, MacNeil, Jarret, Vasko, Dryden. Arbitre : Vern Buffey. Juges de lignes : Brian Sopp, Neil Armstrong.

### Première période

1 — Chicago : Mohns, 5e (Mikita, B. Hull) ..... 1:57  
2 — Montréal : Cournoyer, 2e (Rousseau, Laperrière) ..... 2:19  
3 — Montréal : Berenson, 1er (Balon, Harris) ..... 10:53  
4 — Montréal : Béliveau, 4e (Harris, J.-C. Tremblay) ..... 12:03  
5 — Chicago : B. Hull, 7e (Mikita) ..... 14:00  
6 — Montréal : Cournoyer, 3e (Rousseau, Worsley) ..... 16:26  
Punitions : Laperrière (0:57), Jarrett (2:15), Harper (4:33), Laperrière (10:14), B. Hull (10:14), Talbot (mauvaise conduite) (11:32), Provost (12:58), Mohns (14:52), Jarrett (16:06).  
Lancers : Canadiens 13, Chicago 8.

### Deuxième période

7 — Chicago : Wharram, 4e (Esposito, B. Hull) ..... 6:50  
8 — Chicago : Nesterenko, 1er (Hay, Ravlich) ..... 15:47  
Punitions : Laperrière (5:31), Pilote (8:48), Harris (12:24).  
Lancers : Canadiens 11, Chicago 9.

### Troisième période

9 — Chicago : B. Hull, 8e (Mohns, Pilote) ..... 7:06  
10 — Chicago : Mikita, 1er (Mohns, Nesterenko) ..... 15:56  
Punitions : Larose (5:22), Vasko (9:04).  
Lancers : Canadiens 13-11-4-28; Chicago 8-9-11-28.

### SOMMAIRE

Toronto — But : Sawchuk; défenses : Pronovost, Baun; centre : Kelly; ailes : Pulford, Pappin. Substituts : Horton, Ellis, Armstrong, Selby, Keon, Douglas, Jeffrey, Joyal, Kurtenbach, Stanley, Mahovlich.

Detroit — But : Crozier; défenses : Gadsby, Barkley; centre : Delvecchio; ailes : Howe, McDonald. Substituts : McCord, Bergman, Ullman, Martin, Murphy, Harris, MacGregor, Smith, Watson, Henderson, Bathgate, Goegan. Arbitre : Art Skov. Juges de lignes : Mat, Pavlich, Jon D'Amico.

### PREMIERE PERIODE

1 — Toronto, Mahovlich (2) 13:09  
Punitions : Baun (4:58), Goegan (7:33), Horton (13:41), Mahovlich (17:31).  
Lancers : Toronto 12, Detroit 14.

### DEUXIEME PERIODE

2 — Toronto, Pulford (1) 4:42  
(Stanley, Pappin)  
3 — Toronto, Kurtenbach (1) 7:34  
(Pulford, Horton)  
4 — Detroit, Watson (1) 9:25  
(sans aide)  
Punitions : Watson (5:15), Pappin

(5:15), Pronovost (6:27), Goegan (8:34), Jeffrey (10:28), Henderson (12:17), Horton (17:47).  
Lancers : Toronto 6, Detroit 12.

### TROISIEME PERIODE

5 — Detroit, Henderson (1) 4:07  
(MacGregor, Harris)  
6 — Toronto, Kelly (1) 4:56  
(Pulford, Pappin)  
7 — Detroit, Barkley (1) 8:11  
(Delvecchio, Howe)  
Punition : Baun (1:38).  
Lancers : Toronto 16-6-8-26  
Detroit 14-12-14-40

## MOYENNE DES CERBERES

	PJ	BC	BI.	Moy.	G	P	N
Hall, Chic.	4	7	1	1.75	4	0	0
Worsley, Can.	3½	11	0	3.00	3	1	0
Hodge, Can.	¼	2	0	6.00	0	0	0
Canadiens	4	13	0	3.25	3	1	0
Sawchuk, Tor.	3	7	0	2.33	2	1	0
Bower, Tor.	1	4	0	4.00	0	1	0
Toronto	4	11	0	2.75	2	2	0
Giacomin, N.Y.	3	10	0	3.33	1	2	0
Cheevers, Bos.	1	2	0	2.00	0	1	0
Johnston, Bos.	2	14	0	7.00	0	2	0
Boston	3	16	0	5.33	0	3	0
Crozier, Det.	4	17	1	4.25	2	2	0

Carl Wetzel avec le Canadien

# Worsley est resté à Montréal

A la suite de la partie d'hier soir, Lorne Worsley devra prendre un repos forcé de quelques jours. Worsley a été blessé d'un lancer à une épaule au début de la première période, qui lui a, semble-t-il, paralysé un ou deux doigts de la main droite, l'empêchant ainsi de tenir fermement son bâton.

Après la joute d'hier soir, Sam Pollock, gérant général du Canadien, tentait désespérément d'obtenir les services de Carl Wetzel, de Houston, pour en faire le 2ème gardien de buts du Tricolore, ce soir, à Detroit. On sait qu'un règlement nouveau de la ligue Nationale oblige cette année les équipes à habiller deux gardiens de buts en permanence au cours d'une joute.

## BLAKE FURIEUX

Reprenant ses bonnes habitudes de mauvais perdant,

le pilote Toe Blake a servi une semonce d'importance aux joueurs dans la chambre, après la défaite d'hier soir. Les journalistes qui attendaient de pénétrer dans la chambre des joueurs pour les interviewer, ont dû patienter dans le corridor du Forum, se contentant d'écouter à travers la porte les hauts cris que poussait Toe Blake, probablement rappelant à ses protégés d'une façon directe qu'ils avaient mené dans cette joute par des comptes de 3-1 et 4-2 et qu'ils venaient de faire cadeau de deux points au classement aux Black Hawks.

La porte s'est finalement ouverte aux scribes et Blake, à demi-calmé, a répondu par des "oui" et des "non" plutôt secs aux questions des curieux. Charlie Hodge était le plus déçu de tous, disant que le sort voulait toujours que ce soit lui qui soit dans les buts lors de défaites coûteuses.

## La revanche de Nesterenko

# Le "but" de Hull... en compter le plus possible

Le puissant Bobby Hull, qui se dirige vers un autre record, demeure modeste malgré ses nombreux exploits. Et ses deux filets d'hier soit n'ont pas affecté sa personnalité... pas plus que par le passé.



Bobby Hull

## Un assist pour Lorne Worsley

S'il est vrai qu'au bilan de Lorne Worsley, dans la partie d'hier, il faut marquer quatre buts à son débit, il faut toutefois ajuster les livres en disant qu'il a récolté une assistance sur le deuxième but de Cournoyer.

"On parle déjà de 70 buts" rouspéta Hull, "tant mieux! Mais pour moi je n'ai qu'un "but"... et cela est d'en compter le plus possible. J'espère que vous comprenez le jeu de mots. Oui, j'essaierai d'en réussir le plus qu'il m'est permis!"

Billy Reay, qui avait fréquenté la piste de Richelieu jeudi dernier, a déclaré que ses Black Hawks seraient heureux s'ils sortaient du Forum montréalais avec un match nul. Dépassé par l'enthousiasme et l'esprit d'équipe des siens, l'instructeur du Chicago débordait de joie après le succès d'hier soir face aux détenteurs de la coupe Stanley. "Nous venons de triompher quatre fois à l'étranger. C'est formidable! Maintenant, nous retournons au Chicago Stadium pour les cinq prochains matches. Vous vous imaginez ce que nos adversaires ne veulent s'attendre de nous. Il nous faut une marge sensible sur nos plus grands rivaux, et nous espérons le faire d'ici quelques semaines."

Tous les joueurs, sauf Stan Mikita qui ne cessait de maugréer, étaient d'excellente humeur. Celui qui semblait le plus fier de son rendement était certes le grand Eric Nesterenko. "Plusieurs

supporteurs des Canadiens m'avaient ridiculisé lorsque Ferguson m'avait ébranlé avec un coup du droit. Ce soir, j'ai eu ma revanche. Mon but en a étourdi plusieurs et Toe Blake mâchait son chewing-gum avec plus de rapidité. Chacun son tour. Mais il faut admettre quand même que la chance était avec moi."

Il y en avait un autre Hawks qui souriait de toutes ses dents. Doug Mohns, qui est en 2e place chez les meilleurs compteurs (5 buts et 5 aides), dit qu'il entreprend une nouvelle carrière. L'ancien Bruin croit qu'il vit dans un rêve. "Pourvu qu'on ne m'éveille pas, dit-il, avec un peu de chance, je connaîtrai, peut-être, ma plus belle aventure dans la ligue Nationale."

Camille Henry, qui doit se contenter de patiner depuis les deux dernières semaines, se promenait dans le vestiaire de son équipe et félicitait ses coéquipiers. Interrogé sur son avenir, Camille a déclaré qu'il croyait pouvoir revenir au jeu dans six semaines. Reay l'a assuré que sa présence était nécessaire dans les succès futurs des Hawks. "Quand tu seras guéri, Camille, donne-moi un coup de fil. On verra à te donner un poste régulier", lui a-t-il déclaré.

## En période supplémentaire

# Québec 7 Pittsburgh 6

PITTSBURGH — Les hommes de Bernard Geoffrion ont remporté une cinquième victoire en six rencontres hier soir à Pittsburgh alors qu'ils ont défait les Hornets de justesse au compte de 7-6 grâce à un but de Léon Rochefort à 8:55 de la période supplémentaire.

Il s'agissait du 2e filet de la soirée de Rochefort. C'est un but de Norm Beaudin, son deuxième lui aussi, à 19:07 de la troisième période qui projetait la partie en surtemps. Jean-Guy Gendron des As a également marqué deux fois alors que Tom Blackburn, Cleland Morton et Wayne Hicks complétaient la fiche du Québec.

Les As ont quitté Pittsburgh ce matin à destination de Buffalo où ils affronteront les Bisons de l'instructeur Phil Watson ce soir. Ils reviendront dans la Vieille Capitale immédiatement après pour se préparer à leur match de mardi soir contre Howie Young et les Blades de Los Angeles.

## Omnium Almaden

# Une triple égalité

SAN JOSE, Cal. (UPI) — Après trois rondes de l'Omnium de golf Almaden trois joueurs se partagent le premier rang avec des fiches identiques de 202.

Ils sont Ken Still, Jim Ferree et Bob Verwey. Mais c'est Ken Still qui a le plus brillé hier avec une ronde de 65.

## LES MENEURS

K. Still	67-70-65-202
J. Ferree	66-67-29-202
B. Verwey	69-66-67-202
B. Duden	71-68-66-205
M. Rudolph	69-69-68-206
B. Martindale	60-67-69-206
A. Geilberger	65-73-69-207
S. Reid	69-71-68-208
D. Refram	70-68-70-208
G. Dickinson Jr.	69-69-70-208
G. Bauer	70-67-71-208
T. Dill	75-66-68-209
K. Zarley Jr	73-67-64-209
G. Archer	71-68-70-209
J. Montgomery	70-69-70-209
B. Hiskey	70-70-69-209
B. Crampton	67-71-71-209
B. Yancey	75-68-67-210

## REVENU ANNUEL: \$41,256.42



Ces profits représentent le pouvoir d'achat et les comptes d'épargne de (800) camelots. Plusieurs de ces garçons possèdent un compte de chèque et environ 95% d'entre eux font des économies d'une façon ou de l'autre.

Ces garçons gagnent de l'argent pour se procurer des vêtements, des livres, pour défrayer les réparations de bicyclettes ou pour dépenser à l'occasion.

Une route de journaux apporte aux jeunes garçons, une formation qu'il ne peut se procurer dans nombre d'autres champs d'action. Il apprend à faire connaissance et causer avec les gens. Il apprend l'importance de tenir soigneusement ses comptes. Il apprend dès son jeune âge, à faire face aux problèmes de tous les jours.

## LES GARÇONS OCCUPES DEVIENNENT LES MEILLEURS HOMMES...

Si on s'arrête à évaluer l'importance des programmes d'expansion que proposent les entreprises industrielles et commerciales, on comprend que des parents avisés s'informent sur les possibilités pour leur fils d'opérer une route de journaux. LES GARÇONS OCCUPÉS FONT DE MEILLEURS HOMMES.

APPLICATION: 274-1757

### "DIMANCHE-MATIN"

Service du tirage, 5701, Ch.-Colomb, Montréal 10, P. Q.

J'aimerais établir une route du "Dimanche-Matin", s.v.p. me faire parvenir toutes les informations.

NOM .....

ADRESSE .....

TEL. ....

# L'Automne

et ses plus riches coloris

Assortiments de 700 tissus et teintes à votre choix

chez

## Maurice Racine

VOTRE TAILLEUR

# HABITS

SUR MESURE

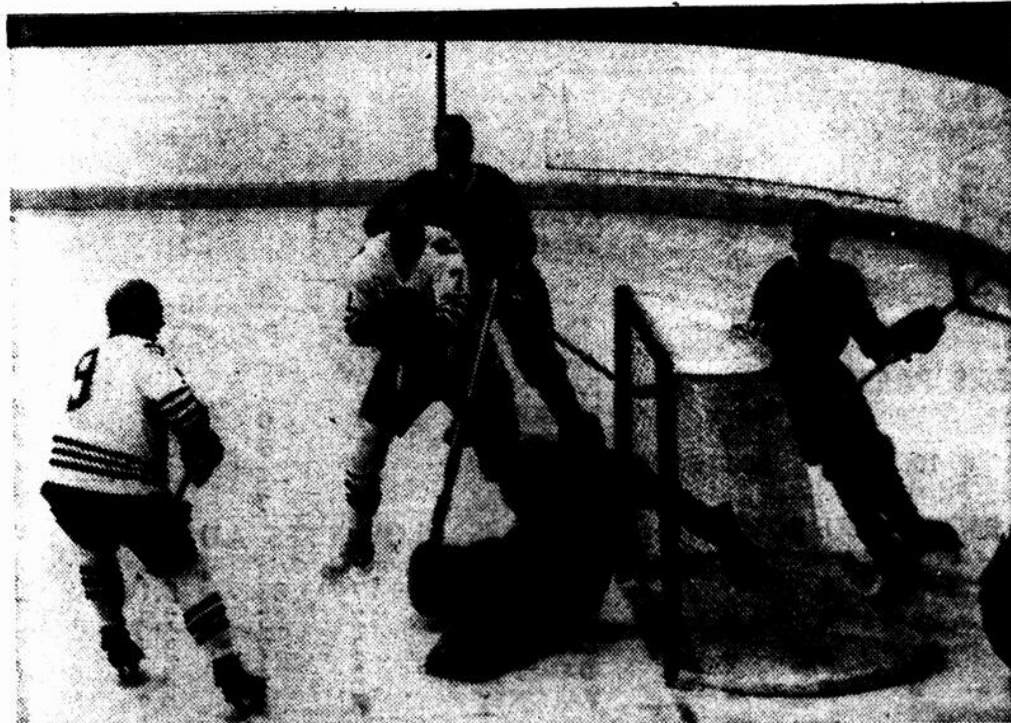
\$64.50

2 pour seulement \$125.00

7048, ST-HUBERT

279-6675



Bien que posté devant les buts Bobby Hull n'a pu cette fois tromper la vigilance de Lorne Worsley qui a fait dévier la rondelle par-dessus ses filets.

### Championnat provincial

## Verdun bat Pont-Viau 26 à 13

Le club Verdun a pris les devants dans la première joute d'une série de deux au total des points en défaisant Pont-Viau 26 à 13 pour le championnat provincial bantam. La prochaine joute sera disputée samedi prochain, au parc Chérier.

Les Verdunois ont pris une avance de 13 à 0 dans la première moitié du match. Ils ont ensuite maintenu leur allure pour remporter un succès pleinement mérité. Si Verdun répète son exploit samedi prochain, il sera déclaré champion du secteur nord de Montréal.

## Une bannière à Ottawa "Repentez-vous"... amateurs de football

OTTAWA — Les amateurs de football de la capitale, hier, ont été quelque peu agressifs à l'égard des partisans des Alouettes de Montréal et du propriétaire, Ted Workman.

En effet, dans les estrades du parc Lansdowne, en plus des banderoles sur lesquelles on avait écrit "Go Riders, Go" il y en avait d'autres qui s'attaquaient

d'une façon détournée à Ted Workman dont les opinions sont bien connues au sujet du mouvement de réarmement moral.

On pouvait lire, sur une des nombreuses bannières qui flottaient dans le vent, "Repent" qui s'adressait clairement aux Alouettes et à son propriétaire, s'ils entendaient être sauvés... de la défaite, assurément! Cependant les amateurs de football d'Ottawa partisans des Rough Riders devront à leur tour "se repentir" s'ils veulent voir la victoire des leurs samedi prochain. La victoire des Alouettes leur a été un tonique salutaire.

## Queens 16 McGill 6

**SOMMAIRE**  
Premier quart  
Aucun point  
Deuxième quart  
1—McGill: Rippstein: touché 5:43  
Troisième quart  
Aucun point  
Quatrième quart  
2—Queens: Ferguson: simple 3:00  
3—Queens: Bayne: touché 4:53  
4—Queens: Planck: converti  
5—Queens: touché de sûreté 9:30  
6—Queens: touché: Cowans 14:29

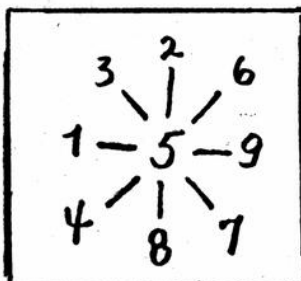
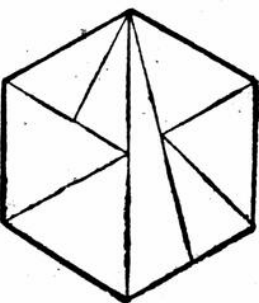
## SOLUTIONS DE PAGE 68

1	F	A	U	C	O	N	N	E	R	I	E	R	A	B	A	T	T	E	U	R
2	O	I	S	E	A	U	V	A	T	H	E	O	R	I	E	M	I	E		
3	R	N	S	I	L	E	N	C	E	P	A	C	T	E	E	C				
4	L	U	E	I	T	I	C	I	L	U	N	C	H	T	R	O				
5	A	E	R	S	B	L	E	A	U	N	O	E	A	G	R					
6	N	A	U	R	E	P	L	I	E	N	P	I	E	G	E					
7	C	Y	N	E	G	E	T	I	Q	U	E	R	A	N	D	O	N	N	E	
8	E	O	A	M	E	N	E	P	A	G	N	E	U	L	C	A	S			
9	R	A	A	U	T															
10	G	A	R	E	N	N	E													
11	C	H	A	S	S	E	U	R		L	A									
12	A	A	R	T	R	D				C	H	A	S	S	E					
13	R	O	S	E	P	I				X	A	C	R	E	N					
14	N	A	N	T	I	R				C	O	L	L	E	T					
15	A	S	I	L	E	T				A	I	L	P	O	N	T	E	T		
16	S	A	P	E	R	M	I	S		M	A	R	E	U	R	R	E	A		
17	S	F	U	T		B	O	U	C	A	N	E	R	A	M	E	R			
18	I	U	L	G	U	N	O	C		N	D	U	Q	U	E	N				
19	E	R	S	E	O	C	P	I	E	G	E	R	S	U	M	I				
20	R	A	I	R	E	H	A	U	S	S	E	I	M	P	A	C	T	E		
21	E	L	L	I	E	U	R			L	U	X	E	S	U	E	U	R		

Solution des mots croisés de la semaine dernière

## SOLUTIONS CASSE-TETE

No 2 — 2 heures 32.



No 1 — Voir dessin... c'est un hexagone. No 3 — Voir dessin

### Dans une joute sans importance réelle...

# Les Alouettes ont enfin maté les Rough Riders d'Ottawa, 16-8

OTTAWA — Les Alouettes de Montréal ont défait, hier, les Rough Riders d'Ottawa au compte de 16-8, dans une partie sans importance, devant les estrades à moitié remplies du parc Lansdowne.

La prochaine partie entre ces deux équipes cependant prendra un tout autre aspect alors qu'elle sera la semi-finale de la conférence de l'est, partie sans retour (sudden death) qui sera disputée encore une fois à Ottawa.

plusieurs reprises. Un de ses échappés a conduit à un touché par les Alouettes.

Les bottés de placement ont été manqués des deux côtés, les deux équipes se contentant du moindre effort et de jeux imprécis.

Baillie réussit le converti pour donner une avance de 8-0 aux Alouettes. Les Rough Riders récoltèrent alors leur premier point de la partie sur le simple de Cline à 10:17 de ce deuxième quart. A la demie de la joute les Alouettes menaient par le compte de 8-1.

Les Alouettes ont ensuite porté le compte à 15-1 en leur faveur au milieu du troisième engagement lorsque Pat Batten capta une longue passe de 47 verges de Bernie Faloney et ne s'arrêta de courir que dans la zone des buts des Rough Riders, à 10:07. Baillie réussit encore une fois le converti.

Les Rough Riders eurent un semblant de regain de vie que vers le milieu de l'engagement final alors que Gene Gaines compta leur seul touché sur une passe de 28 verges de Russ Jackson. Moe Racine enfila le converti à sa manière habituelle. A la dernière minute de jeu, sur une tentative de placement, Pat Bat-

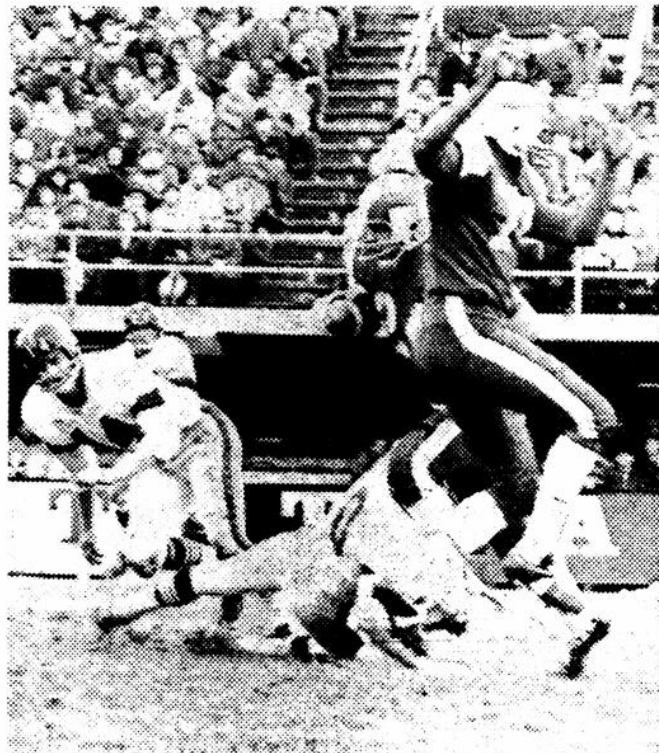
ten ajouta un simple au pointage des Alouettes pour porter le compte final à 16-8.

### Racine en tête

Le spécialiste des bottés de placement des Rough Riders, Moe Racine, a ajouté un simple à son total de huit points d'avance en tête de la ligue des joueurs.

Le centre-arrière Rick Black, des Rough Riders, a facilement été le meilleur joueur des deux équipes à l'offensive. Black a récolté 100 verges de gains en 29 fois qu'il a porté le ballon, conservant une moyenne de 5 verges par essai. Black et Gaines jouaient aux postes occupés normalement par Jim Dillard et Bo Scott, qui reviendront au jeu samedi.

Chez les Alouettes, J.W. Lockett a fait des gains à 87 verges. Faloney a complété 7 de ses 11 passes tentées, Jackson 10 sur 22.



OTTAWA — Pat Batten, des Alouettes, que l'on voit à peine ci-dessus, s'échappe avec le ballon pour enfler le premier de ses deux touchés de la journée. (Téléphoto "Dimanche-Matin" - UPI)

Il s'agissait hier d'une septième défaite des Rough Riders au cours de 14 parties régulières de ligue, mais seulement de leur deuxième sur leur propre terrain. C'était hier la dernière partie de la saison régulière pour ces deux équipes.

La partie a été disputée de façon très nonchalante et la défensive, comme l'offensive ont beaucoup laissé à désirer. Le quart-arrière Russ Jackson a connu une piètre journée et a mal exécuté des jeux faciles à

### Les Alouettes comptent les premiers

Les Alouettes ont ouvert le pointage dès le premier quart alors que Bill O'Billovich a concédé un simple aux Alouettes à 12:12 après que la tentative de placement de la part de Charlie Baillie eût été ratée. Ce fut là tout le pointage de la première période.

Au deuxième quart, un échappé de Russ Jackson a valu aux Alouettes leur premier touché. Pat Batten a marqué après 2 courses importantes.

## SOMMAIRE

Premier quart		Troisième quart	
1—Montréal: Simple (Baillie sur tentative de placement) 12:12		5—Montréal: Touché (Batten, 47 verges passe de Faloney) 10:07	
Deuxième quart		6—Montréal: Converti (Baillie)	
2—Montréal: Touché (Batten, course de 10 verges) 6:47		Quatrième quart	
3—Montréal: Converti (Baillie)		7—Ottawa: Touché (Gaines, passe de 28 verges de Jackson) 12:51	
4—Ottawa: Simple (Cline, 47 vges) 10:17		8—Ottawa: Converti (Racine)	
		9—Montréal: Simple (Batten, tentative de placement, 20 vges) 14:59	

### Le bilan individuel

RECEVEURS DU OTTAWA			
Joueurs	Captées	Verges	Touché
STEWART	3	61	0
GAINES	3	60	0
TUCKER	3	54	0
WATKINS	1	25	0
TOTAL :	10	200	1

RECEVEURS DES ALOUETTES			
Joueurs	Captées	Verges	Touché
DAVIS	4	62	0
BATTEN	1	47	1
EVANSHEN	1	9	0
TOMLINSON	1	2	0
TOTAL :	7	116	1

BILAN DES PASSES				
Joueurs	Tentées	Comp.	Int.	Verges
JACKSON	22	10	1	200

LES ROUGH RIDERS AU SOL				
Joueurs	Courses	Gain	Moy.	Touché
BLACK	20	100	5	0
STEWART	7	28	4	0
GAINES	7	25	3.5	0
JACKSON	1	9	9	0
TOTAL :	35	162	4.6	0

LES ALOUETTES AU SOL				
Joueurs	Courses	Gain	Moy.	Touché
LOCKETT	17	87	5.1	0
BATTEN	12	95	7.9	1
EVANSHEN	2	7	3.5	0
DAVIS	2	4	2	0
FALONEY	4	3	0.8	0
TOTAL :	35	196	5.6	1

# football

## LIGUE CANADIENNE

### HIER

Montréal 16, Ottawa 8  
Régina — Edmonton

### AUJOURD'HUI

Toronto à Hamilton  
Calgary à Vancouver

### CLASSEMENT

Est					
G	PN	Pp	Pc	Pts	
Hamilt.	9	4	0	246	138 18
Ottawa	7	7	0	300	234 14
Montréal	5	9	0	183	215 10
Toronto	3	10	0	172	326 6

Ouest					
G	PN	Pp	Pc	Pts	
Calgary	11	4	0	319	232 22
Winnip.	11	5	0	301	262 22
Régina	7	7	1	261	265 15
Vancouv.	6	8	1	276	253 13
Edmont.	5	10	0	245	385 10



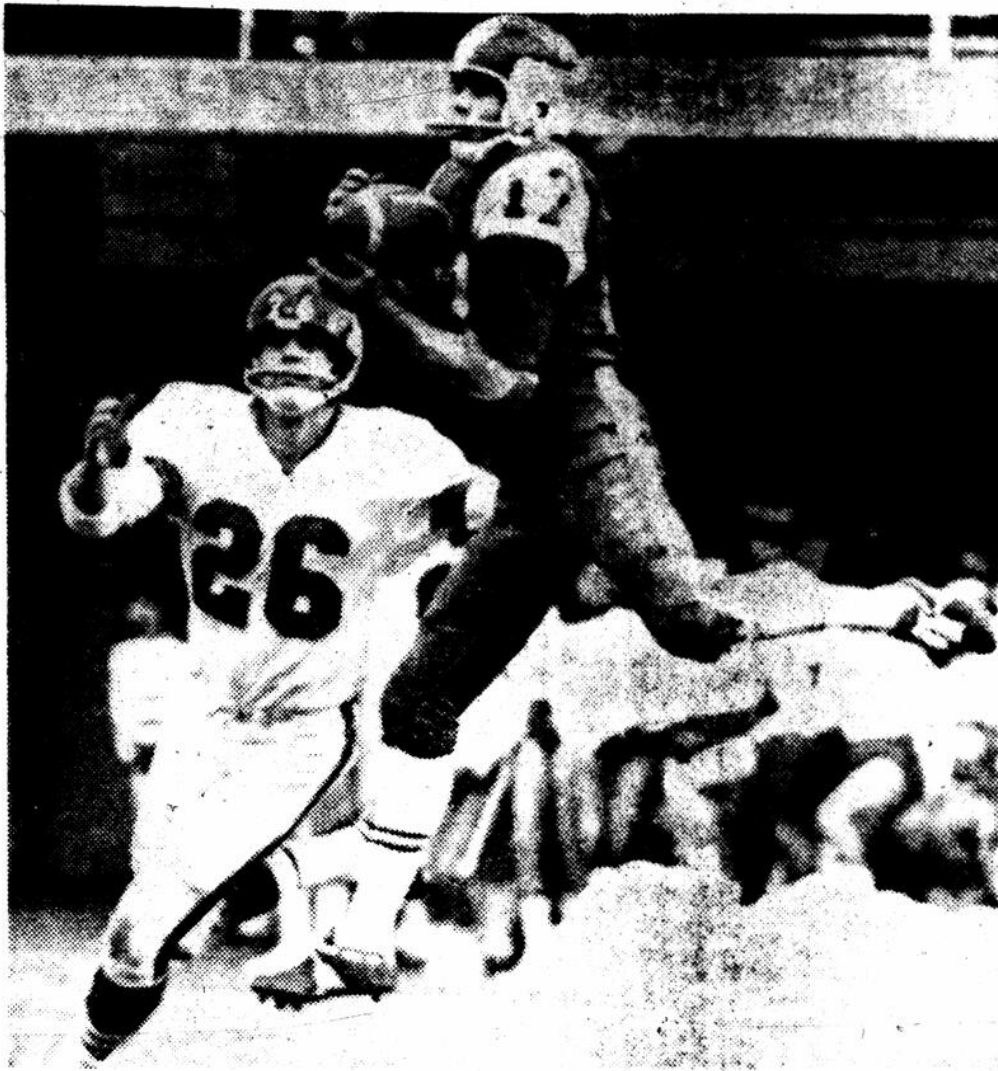
### STATISTIQUES

	Ott.	Mtl
Premiers essais	17	17
Vges gagnées, sol	147	196
Vges gagnées, passe	200	116
Passes tentées	22	13
Passes complétées	10	7
Passes interceptées	1	1
Echappés perdus	3	0
Moyenne des bottés	9/42.2	8/35.8
Punitions en vges	89	45
Placement	0	0



### LES COMPTEURS DE LA L.C.F.

	T	C	P	S	Pt
Racine, Ott.	0	34	12	5	75
Sutherin, Ha.	0	17	16	3	68
Lockett, Mtl.	8	0	0	0	48
Watkins, Ot.	8	0	0	0	48
Batten, Mtl.	4	9	2	3	42
Scott, Ott.	6	0	0	0	36
Grant, Ham.	5	0	0	0	30
Thelen, Tor.	4	0	0	0	24
Brosman, To.	4	0	0	0	24
Zuger, Ham.	2	0	0	12	24
Behea, Ha.	4	0	0	0	24
Dillard, Ott.	4	0	0	0	24
Tucker, Ott.	4	0	0	0	24
Stewart, Ott.	4	0	0	0	24
Vilumas, To.	0	3	8	1	22
Parker, Tor.	0	16	1	1	19
Black, Ott.	3	0	0	0	18
Evanshen, M.	3	0	0	0	18
Faloney, Mtl.	2	0	0	2	14
Shatto, Tor.	2	0	0	1	13



OTTAWA — Ed Learn qui devait quitter le terrain plus tard après s'être blessé à une cuisse, saute dans les airs ci-dessus pour capter un ballon... à la dérive.

(Téléphoto "Dimanche-Matin" - UPI)

## Ed Learn n'est pas gravement blessé

Si les partisans des Alouettes sont devenus subitement très inquiets après qu'Ed Learn eut quitté le terrain en boitant hier après après-midi à Ottawa, la direction de l'équipe n'en menait pas large non plus. Selon Guy Giraldeau, le physiothérapeute de l'équipe, la blessure était cependant plus douloureuse que grave (crampe à la cuisse) et

Learn sera en parfaite forme en fin de semaine prochaine. Ted Elsby pour sa part n'a pris part qu'à 5 ou 6 jeux de façon à ménager son genou blessé et lui aussi sera parfaitement rétabli pour la semi-finale. Il en est de même de Williams, Daignault, Baillie et Estes, les autres "éclopés" mineurs de l'équipe.

## LOUEZ NOS OUTILS

Nous louons tout genre d'outils pour la construction, la maison, l'industrie



Marteau électrique, Drille, Saboteuse, Scie, Générateur

LOCATION - VENTE - REPARATION  
**ALBERT DYOTTE**

7348, ST-HUBERT

273-1755

### Terry Evanshen

## Il est presque champion

Terry Evanshen, la recrue de l'année dans la Conférence de l'Est est presque assuré de remporter le titre de champion receveur de passes dans le "Big Four" pour 1965.

Bien qu'il n'ait capté qu'une seule passe hier, Evanshen devance toujours Ted Watkins, son plus proche rival avec 37 réceptions contre 34. Les seuls qui le menacent aujourd'hui, sont Stant Crisson (Hamilton) avec 26 passes captées, Pat Brosnan (Toronto) avec 24 et Tommy Grant (Hamilton) avec 23.

Devanceront-ils Evanshen dans la toute dernière joute? Ils n'auront sûrement pas la tâche facile.

### C'est lui qui le dit!

## Jim Trimble a pris la joute au sérieux

(Spécial à "Dimanche-Matin") — Jim Trimble a continué de jouer les agents en relations extérieures, hier, alors qu'il a longuement tenté de persuader la presse, à l'issue du match, que la victoire des Alouettes était significative et que les deux équipes avaient joué leur meilleur football.

Après avoir fait l'éloge de l'attaque terrestre des siens, "Jungle Jim" a beaucoup de peine pour bien faire comprendre à tout le monde que les deux clubs avaient réellement fait de leur mieux, qu'ils avaient puisé toute la gamme de leurs jeux et qu'en définitive les Alouettes étaient finalement sur "la voie".

C'était la première victoire de Trimble à Ottawa depuis qu'il a uni ses destinées à celles (?) des Alouettes et il a fait de son mieux pour persuader tout le monde que Rick Black avait fait aussi bien comme porteur de ballon que Dillard (il n'y était pas), que Gaines valait Bo Scott l'absent aussi et que Boyette et Baillie feraient aussi bien à la défensive

contre une ligne des Rough Riders... complète.

L'instructeur des Alouettes s'est déclaré enchanté, et avec raison, de la performance de Pat Batten. "Le match lui a été profitable en expérience. En fait, c'est peut-être celui qui a le plus profité de la partie."

— Georges Dixon, Bob Minihane et Maltre Jacques Dieros, le bras droit du Ministre de la Justice, étaient du voyage.

— Les Alouettes ont botté deux fois au début des demies.

— Ted Elsby était remplacé par Walker, Ralph Goldston par Wilbert Scott, Doug Daignault par Tom Davis.

## Vente PRE-SAISON

VETEMENTS DE

# SKI

POUR DAMES ET JEUNES FILLES

ESCOMPTE jusqu'à **50%**

sur tous nos vêtements de ski pour dames et jeunes filles. Pantalons et jaquettes de ski de marques réputées.

Val. rég. de \$13.95 à \$42.95  
Pour seulement **6.95 à 21.50**

CR. 3-1578 7125, St-Hubert



Choisissez votre équipement aujourd'hui. Choisissez complet de

- SKIS MÉTALLIQUES
- NEVADA • ALAIS 60
- BLIZZARD • HART

★ CARNAVAL  
très beau fini drable, lames d'acier, 21 laminations, spatule et talon métalliques. Val. rég. 99.00  
**\$19.95**



★ ELITE '67  
en noyer, 21 laminations, lames d'acier, base Kofix, spatule et talon métalliques. Val. rég. 99.00  
**\$31.95**

★ GAPRI  
Ski de bambou offrant les caractéristiques supérieures des connaisseurs et des professionnels; lames d'acier. Val. rég. 97.00  
**\$64.50**

NE MANQUEZ PAS Mercredi soir 17 nov.

ST-BARTHELEMY

Créations sport • Coiffure • Film, etc. • Tirage gratuit et de Alais 60

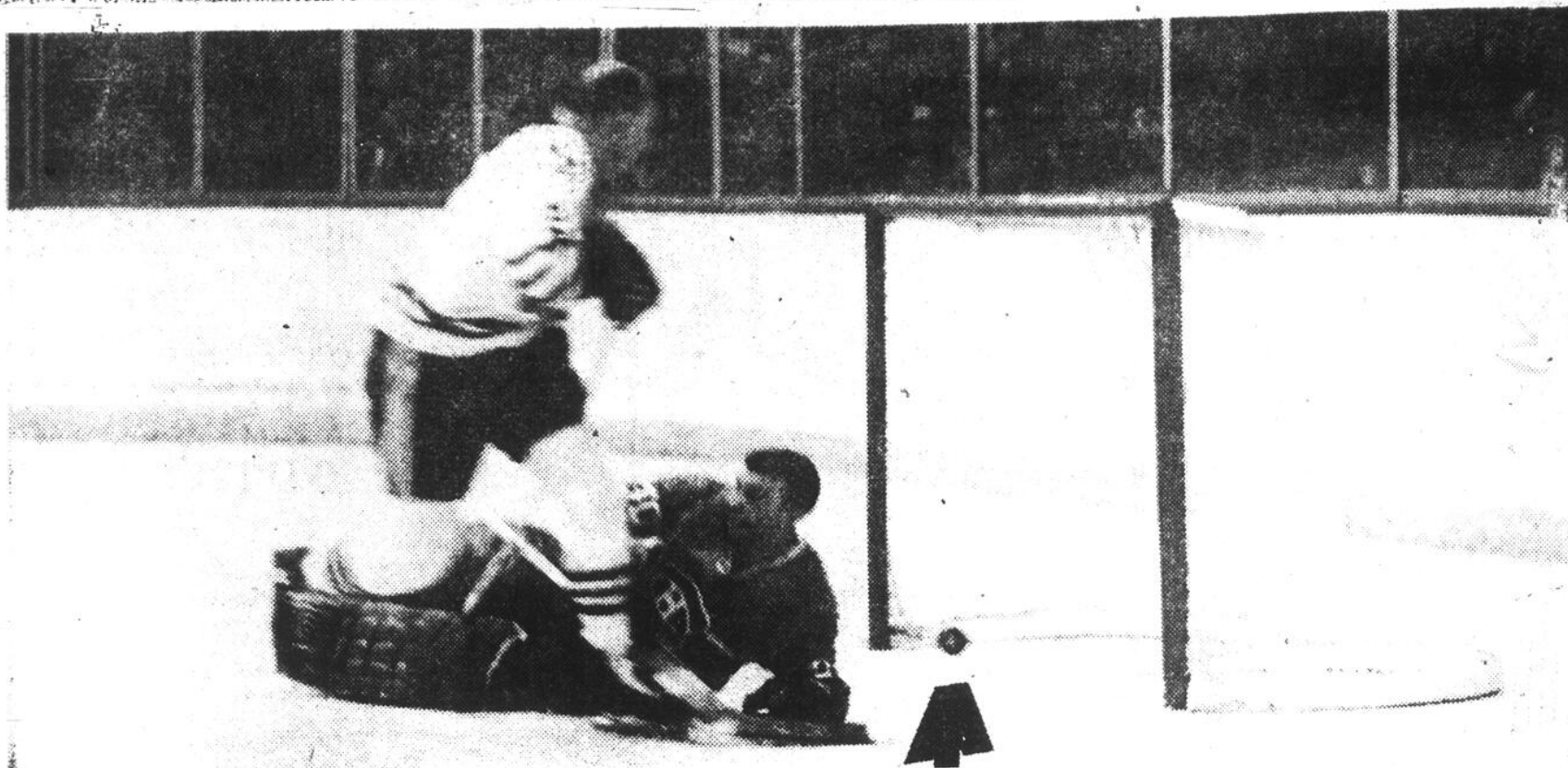
GALA DE L'ELEGANCE SPORTIVE PRESENTE PAR

GAGNON SPORT

en collaboration avec le Club Social Féminin de St-Barthélemy

Entrée \$1.00 — Biffette en vente au magasin et au Centre Social

CIGARETTES  
**EXPORT**  
BOUT UNI  
OU FILTRE  
RÉGULIÈRES ET "KING"



Doug Mohns déjoue habilement Lorne Worsley pour le but qui déclenchait le bal au Forum.

# Bobby Hull et les Black Hawks "coulent" les Canadiens 6 à 4



Jacques Laperrière et Lorne Worsley n'ont rien pu ici pour empêcher Bobby Hull de compter. On voit la rondelle qui sort des buts... sur le contre-coup.



Tel un joueur de soccer ou un jongleur, Glenn Hall joue de la "patte" pour repousser la rondelle hors de ses buts.

(Photos Bernard Lauzé et Gery Donati)

## Un avant-goût de la semi-finale? Alouettes gagnent à Ottawa 16 à 8

### hockey

HIER

LIGUE NATIONALE  
Chicago 6, Montréal 4  
Detroit 3, Toronto 4  
New York 8, Boston 2  
LIGUE AMERICAINE  
Rochester 4, Baltimore 2  
Buffalo 3, Hershey 1  
Québec 7, Pittsburgh 6  
Los Angeles - Springfield

AUJOURD'HUI

LIGUE NATIONALE  
Montréal à Detroit  
LIGUE AMERICAINE  
Québec à Buffalo  
Los Angeles à Providence  
Hershey à Rochester  
Pittsburgh à Springfield

CLASSEMENT

LIGUE NATIONALE						
	G	P	N	PP	PC	Pts
Chicago	4	0	0	21	7	8
Can.	3	1	0	20	13	6
Toronto	2	2	0	6	11	4
N. York	1	2	0	14	10	2
Detroit	1	3	0	8	17	2
Boston	0	3	0	5	16	0

LIGUE AMERICAINE						
Section Est						
	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	5	1	1	36	23	11
Baltim.	4	3	0	26	21	8
Provid.	3	1	0	13	12	6
Hershey	2	4	1	15	21	5

Section Ouest						
	G	P	N	PP	PC	Pts
Rochest.	4	2	0	25	20	8
Pittsbur.	3	3	0	30	24	6
Clevel.	2	0	0	12	14	4
Buffalo	1	4	0	12	20	2

Premier but à 1:57

Dernier but à 15:56

LES ETOILES

- 1 - Bobby Hull
- 2 - Doug Mohns
- 3 - R. Rousseau

LES COMPTEURS DE LA L. H. N.

	B	A	Pts
Hull, B., Chi.	8	3	11
Mohns, Chi.	5	5	10
Rousseau, Can.	2	8	10
Laperrière, Can.	1	6	7
Béliveau, Can.	4	2	6
Mikita, Chi.	1	6	7
Goyette, N.Y.	1	4	5
Wharram, Chi.	4	0	4
Cournoyer, Can.	3	1	4
Robinson, N.Y.	3	1	4
Nevin, N.Y.	2	2	2
Ratelle, N.Y.	1	3	2
Esposito, Chi.	1	3	2
Delvecchio, Def.	1	3	2
McKenzie, Chic.	1	3	2
Stewart, Bos.	2	2	2
MacGregor, Def.	1	2	2
Mahevlich, Tor.	2	1	2
Pulford, Tor.	1	2	2
Tremblay, J.C. Can.	2	2	2
Nesterenko, Chi.	1	2	2
Howell, N.Y.	0	3	2
Howe, Def.	0	3	2
Hay, Chi.	2	2	2
Harris, Can.	0	2	2
Hodge, Chic.	0	2	2
Maki, Chic.	0	2	2
Talbot, Can.	1	1	2
Ravlich, Chic.	0	2	2
Henderson, Def.	2	0	2
Gilbert, N. Y.	0	1	2
Joyal, Tor.	0	2	2
Neilson, N. Y.	0	2	2
Green, Bost.	1	1	2
Stanley, Tor.	0	2	2
Pilote, Chic.	0	2	2
Tremblay, Can.	1	0	1